



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

32101 064252305

RECAP

2796

.1796

ANNEX LIB

EX LIBRIS
A. TREDELENBURG.

ELIZABETH FOUNDATION.

LIBRARY

OF THE

College of New Jersey.

~~XIV~~ 9/16 = 18

104183

90/12

**XENOPHONTIS
EPHESII**

DE

ANTHIA ET HABROCOME

EPHESIIACORVM LIBRI V.

GRÆCE ET LATINE

RECENSUIT SUPPLEVIT EMENDAVIT LATINE VERTIT

ADNOTATIONIBVS ALIORVM ET SVIS ILLUSTRAVIT

INDICIBVS INSTRUXIT

ALOYS. EMERIC. LIBER BARO LOCELLA

S. C. R. A. M. A CONS. AVLAE.



VINDOBONAE

APVD A. BLVMAVER

MDCCCXCVI.

(RCPPG)

2796

1796

LECTORI ΦΙΛΕΛΛΗΝΙ

S. D.

ALOYS. EMERIC. LIBER BARO LOCELLA.

Iam inde a pluribus annis maiorem otii, quod supererat, partem in Graecis literis consumpsi. Otium autem, ut sincere dicam, propterea non defuit, quod mihi nullum umquam fuit magnarum dignitatum studium, atque in publicis muneribus administrandis diligentiam et incorruptam fidem praestare contentus, gloriolae servire, famam captare, honores alios ex aliis maiores aucupari neglexi; etenim in omni aetate me *bene vixisse* iudicabam si *bene latuissem*: ceterum tranquillum hoc meum *otium sine literis mortem reputassem* cum Seneca, *et hominis vivi sepulturam*. Quod vero vix umquam futurum opinabar, quodque, mearum mihi virium conscius, amicis hortantibus constanter abnueram, scilicet ut mendose editi alicuius Graeci scriptoris recensendi, emendandi, illustrandi curam susciperem, id me nuper repente atque ultro, nemine, nisi fortasse malo meo genio, suadente constituisse, etiam nunc demiror. Adfertur ecce mihi, nil tale apud nos exspectanti, mense Maio a. 1793. exemplum Xenophontis Ephesii in hac urbe recens excusi, atque ut in vita mea saepe gravioribus in rebus, sic tum in hacce levis momenti sum expertus quantam vim habeat quod est in fati: namque ego, qui duodecim abhinc annis negligentius modo inspexeram hunc scriptorem, eiusque diligentiorum lectionem, quamquam mihi stilus valde placuerat, tamen adhuc distuleram, statim ut mihi oblata fuit Vindobonensis editio, eam

a 2

nescio quomodo cupidissime retinui, neque de manibus deposui, prout olim Albertius fecerat, donec totum libellum adtente perlegissem. Revixit tum maxime illa cogitatio, quae iam aliquoties animum subierat, videlicet quam iniqua sorte acciderit, ut quum Achilles Tatius, Longus, Heliodorus, Chariton, et insipidus ille Eustathius sive Eumathius magis minusve utilibus commentariis instructi exstarent, nemo adhuc fuerit repertus, qui Nostrum post negligentissime curatam principem Londinensem editionem, si minus cum scholiis criticis, at saltem correctius pleniusque edidisset, quamvis non modo in omnes quinque libros egregiae Hemsterhusii et ex magna parte non inutiles Abreschii adnotationes iam inde a sexaginta annis in Miscellaneis Observationibus Batavis essent in promptu; sed et ab a. 1750. suppetere, quae D'Orvillius ad Charitonem e codice Florentino protulerat emendationes insigniaque lacunarum explementa. His igitur utrisque tunc adcuratius inspectis, ut multo apertius quam antehac intelligebam, mendosissimum nos habere Xenophontem Ephesium, sic mira indignatione sum commotus, ubi Vindobonensem editionem cum Londinensi in Bibliotheca nostra Caesarea conferendo cognovi, quam temerario atque inaudito ausu imperitus editor textum Graecum ineptis suis sive emendationibus, sive interpolationibus deturpaverit, novis praeterea mendis inquinaverit, quin et singula verba atque integras ἐήσεις omittendo, magis etiam mancum mutilumque reddiderit. Ac profecto, quemadmodum indignatio versum facere dicta est, ita mihi accidit, ut haec editio usque adeo mihi stomachum moveret, ut alterius melioris curam suscipere in animum induxerim. Omnino, aiebam apud me, operae pretium fuerit tandem aliquando edere hunc Xenophontem permultis locis suppletum, emendatum, atque adnotationibus illustratum: Ἄμα ἔπος, ἄμα ἔργον: protinus itaque, nescio quo insolito animi impetu incitatus, operi manum admovi, ac initio quidem magna cum alacritate, sed haud

multo post, ut fit, remissius aliquanto, tandem vero, quae
 mea est in huiusmodi occupationibus mobilitas, interdum aliis
 studiis intentus, per integros menses neglectum iacere sum
 passus Auctorem meum, tamquam si eius edendi consilium
 iam plane abiecissem. Huc accessit diuturnus oculorum mor-
 bus, qui me, quamvis commentandi cupidum, acerbè prohi-
 buit. Post restitutam deinde aliquantum oculorum aciem, sed
 valde tamen debilitatam, (prout adhuc est) perfeci denique
 intermisso saepe studio susceptum opus, quoad potui, nec ve-
 ro sine submolesto labore: namque interpretando, explican-
 do, illustrando demum sensi, me ad has partes cum iucunda
 quadam animi contentione agendas, sive a natura minus esse
 comparatum, sive usu minus exercitatum. Sed quorsum ista?
 inquires. Haec, erudite lector, eo valent, ut, cum propter exi-
 guam nostram in hoc genere peritiam, tum propter crebro
 interpellatam, ac fere tumultuariam hanc nostram operam
 rectius possim tibi, (vel potius amicis, quibus nescio quomo-
 do maiorem, quam mea fert eruditio, expectationem movi)
 statim in limine Xanthiae illud occinere: ¹ μηδὲν παρ' ἡμῶν προσ-
 δοῦν λαν μέγα. Adde quod multo penitius sese imbuunt his
 studiis qui ea ex professo, ut dicimus, tractant, atque inde
 ab adolescentia nihil fere aliud egerunt, qui denique, ut Tul-
 lii verbis utar, in una philologia *quasi tabernaculum vitae
 suae collocarunt*, quam qui diu multumque negotiis publi-
 cis distracti, sero demum, oblectationis otiique in provecta
 aetate honeste consumendi gratia iis operam dant, redeuntes
 viam, qua in iuventute non invita fortasse Minerva fuerant
 progressi. Quamobrem, ut plus ab illis, quam ab his exspe-
 ctes aequum est. Iam, priusquam expono quae in hac edi-
 tione a me sunt acta, de Auctoris nostri aetate, de codice
 MS. qui eius Ephesiaca continet, deque superioribus editioni-
 bus et versionibus quaedam sunt praemittenda.

1. Apud *Aristoph.* in *Vesp.* 56.

De aetate, qua Xenophontem Ephesium vixisse credibile est, pleraque fere, quae probabiliter disseri possunt, iam occupavit Ian. Casperius,² cuius perparvus libellus quum admodum raro invenitur, repetere hic iuvat eius ibi disputata, sic tamen ut ea, recisis partim falsis, partim supervacuis, verius ac brevius, nec non dilucidius distinctiusque exponamus, nonnullis etiam novis accessionibus augeamus. Mirum iure videtur Casperio nullam Nostri ab Photio mentionem fuisse factam, licet, inquit, eroticos scriptores ceteros in Bibliotheca sua non praetermiserit.³ Solus veterum eius meminit Suidas:⁴ post hunc vero nemo alius, quod norim, usque ad Angelum Politianum, qui locum ex eo desumptum e codice Florentino Latine transtulit.⁵ Salvinius in toto Xeno-

2. In *Specimine Dissertationis de Xenophonte Ephesio*, sine loco et anno, quem vero comperimus fuisse 1740. Frustra se quaesivisse hunc libellum, nec tamen sibi videre contigisse queritur *Saxius* in *Onom. Litter.* Vol. I. p. 473. Ne mihi pariter esset conquerendum fecit praestantissimi *Morellii* humanitas, qui eum mihi Venetiis transmisit.

3. At *Longum* tamen non commemorat, quarti aut quinti saeculi scriptorem, nec *Parthenium*, qui sub Augusto imperatore vixit. De *Charitonis* aetate nihil quidem certo scimus, quamvis eum Photii saltem aevo antiquiorem fuisse valde credibile sit.

4. Vol. II. p. 646. *Ξενοφών Εφεσίος, Ιστορικός: Εφεσιακά: ἔστι δὲ ἐρωτικά βιβλία ἡ (lege εἰ) περὶ Ἀβροχάμου καὶ Ἀνδρίας.* Addit deinde scripsisse eundem etiam de urbe Epheso, aliaque. Duos praeterea *Xenophontes* eroticos scriptores fuisse tradit, *Antiochenum* qui *Βαβυλωνικά*, et *Cyprium* qui *Κυ-*

πριακά scripsit. *Παράδοξος* quidem est, verum tamen non prorsus contemnendum quod scribit *I. B. Bodoni* p. 12. praefat. ad suam *Longi* editionem: suspicatur videlicet *Ψευδωνύμους* esse tres istos *Xenophontes*; libenter enim, ait, eroticos scriptores verum nomen suum celasse: alioqui minus ei verisimile videri, tres exstitisse huius nominis eroticos fabulatores, sed homines istos celeberrimo illo Musae Atticae nomine libellis suis gratiam quamdam conciliare cupivisse.

5. Vide adnot. nostras p. 132. Latuit luculentum hoc testimonium non modo *Vossium* (de *Histor. Graec. lib. III. Vol. IV. p. 192.*) et *Grotium* (Adnotat. in *N.T. Vol. II. p. 581.* ad *Ephes. IV. 29.*) sed et *Huetium* (*Origine des Romans* p. 101. seqq.) itaque arbitrabantur *Xenophontis Ephesii* opus penitus interiisse. Ad haec *Grotius*, nescio qua de caussa, sibi persuaserat plena obscoenitatum fuisse ista nostra Ephesiaca; sic enim d. l. scribit: *Λό-*

phonteo libello nulla existimabat deprehendi posse indicia aetatis qua floruerit.⁶ Idem fere ait Fabricius: addit tamen facile sibi persuadere eum Heliodoro antiquiorem esse.⁷ Con-

ρος σαυρός — sermo putridus, id est obscoenus, qualia multa, ut credo, haberemus, si existerent *Ephesiaca Xenophontis*. Huc pertinet insana opinio (nisi fortasse alio nomine haec est vocanda) celebris Gallici scriptoris, (*Lenglet du Fresnoy* sub falso nomine *Gordon de Perce* latentis in libro cui titulus: *De l'usage des Romans* — cuius Vol. II. inscribitur: *Bibliothèque des Romans*) qui *Xenophontis Ephesiaca* omni tempore incognita fuisse credidit, aut credidisse videri voluit, et *Salvinium* epnfecto quodam veteris Graeci auctoris nomine fabulae ab se conscriptae maiorem existimationem atque celebritatem parare voluisse indicavit. En eius verba Vol. II. p. 19. titulo translationis *Salvinii* subiuncta: *L'Original Grec de cet ouvrage n'a jamais été connu, non plus qu'aucune autre version. Ainsi il parolt que c'est là une supercherie assez ordinaire aux Romanciers, qui veulent faire paroltre leurs productions sous des noms respectables. Vix quidem credibile est, ipsum *Salvinii* librum ab *Lenglet* fuisse aliquando inspectum, alioqui, opinor, longe iniquissimum de viro venerabili optimeque de literis merito iudicium istud non fecisset, meliora nimirum edoctus vel ex sola *Anonymi* dedicantis epistola, et *Salvinii* praefatione, in quibus et *Cod. Flor.* describitur, et apographum ex eo confectum memoratur: tamen si expendere quae de indole *Lengle-**

ti narrantur in *Dictionn. histor. de l'Abbé Advocat*, et in *Nouv. Dictionn. histor. par une Société de G. d. L.* suspicionem tibi movebit scientem fallere voluisse; nam, praeter alia, in posteriore lexico de eo dicitur: *Malgré son prodigieux sçavoir, il ne seroit pas étonnant qu'il se fût trompé aussi souvent qu'il se trompoit: il ne se faisoit aucun scrupule d'écrire le contraire de sa pensée, et de la vérité qu'il connoissoit parfaitement, lorsqu'il y étoit poussé par quelque motif particulier.* Ad haec suspicionem adaugebit, primum, quod *Salvinii* translatio Italica iam a. 1723. ipsa vero *Xenophont. Ephes.* editio Graeco-Latina a. 1726. lucem vidit, liber autem ille *Lengletii* demum a. 1734. prodiiit; deinde quod *I. Clericus* a. 1726. in *Biblioth. anc. et mod.* Vol. XXVI. alique viri docti Galli in *Journal des Savans* a. 1726. 1727. 1728. et Germani in *Actis Erudit.* a. 1727. non solum Graeco-Latinae *Xenoph. Eph.* editionis, sed etiam Italicae et Anglicae versionis meminerunt.

6. Quando fiorisse non si rinviene da niun passo dell'opera. Vide praefat. ad eius versionem Italicam *Xenoph. Ephesii*.

7. In praef. ad Vol. XIV. *Bibl. Gr.* Pariter quidem facile, sed non aequè recte, *Heliodorum* omnium, qui supersunt, eroticorum scriptorum antiquissimum esse sibi persuasit *Bodaninus* loco mox indicando p. 14.

tra ea D'Orvillius, nescio qua de caussa, iuniorum Heliodoro, Achille Tatulo, et Longo esse censuit.⁸ Quid? quod Parmensis typographus plane ad finem quinti saeculi aerae vulgaris, aequae arbitrario atque inerudito decreto, Xenophontem nostrum detruxit, nullo prorsus fundamento nixus, nisi quod ita sibi placeret.⁹ Si modo verum sit, quod credere licet, (neque enim, si quid video, in toto libello cur non credamus caussa ulla reperitur) Auctorem videlicet nostrum fabulam suam, quasi rem suo saeculo actam narrasse,¹⁰ videretur is mihi cum Casperio circa Antoninorum tempora, sive, ut clarius dicam, saeculo post C. N. secundo exeunte, aut saltem ter-

8. In praef. ad Charitonem.

9. Io. Bapt. Bodoni in praefat. ad suam Longi edit. p. 16. Contra ea stultum plane est iudicium Iourdani, Gallici Xenophontis interpretis, qui in sua praefatione sic inepte fabulatur: *De toute la suite de l'ouvrage, il n'est pas possible de savoir non plus précisément l'âge de notre Xénophon. Il y fait mention de Byzance comme d'une ville ordinaire, et de deux préfets de la paix, l'un en Cilicie, et l'autre en Egypte: (risum tene, si potes!) tout cela prouveroit qu'il vivoit sous les Empereurs. M. Salvini le place par conjecture sous Jules-César; (impudentissimum mendacium!) je le crois postérieur; et sa sorte d'esprit, qui laisse éclater des lueurs de pointes fines et délicates de tems en tems, (ubinam, quaeso te?) me feroit croire qu'il étoit contemporain ou même postérieur à Sénèque. De inflato dicendi genere in Nostro somniavit etiam I. Clericus, nam in Biblioth. anc. et moderne Vol. XXVI. p. 437. scribit: Le style de Xénophon d'Ephèse*

n'est pas comme celui du Xénophon d'Athènes; — L'Ephésien est souvent un peu enflé, mais il n'est pas désagréable.

10. Scio nimirum obici mihi posse, de industria ab Nostro fabulam suam ad multo antiquius aevum fuisse admodatam, sed respondebo cum Casperio (Diss. laud. p. 12.) in aetate vetusti cuiusdam scriptoris investiganda non eadem ratione qua apud Geometras rem agi aut posse aut oportere: ad haec difficillimum esse superioris saeculi auctoribus antiquiorum temporum mores ac ritus multaque alia in huiusmodi fabulis ita referre, ut nullum aetatis, qua ipsi vixerint, relinquant indicium: hoc solum egisse me, ut argumentis probabilibus ex ipsa Xenophontis narratione petitis ostenderem, qua is aetate floruisse credi possit: sin ea ratio improbetur, numquam a rebus, quae ab simili scriptore proferuntur, ad eius aetatem explorandam conjecturam facere liceret; quod nemo profecto contemderit.

tio ineunte scripsisse. Certe neque ante Augustum vixisse potuit, quoniam praefecti Aegypti meminit,¹¹ quem magistratum ab hoc imperatore primum fuisse constitutum novimus,¹² neque etiam, ut opinor, Hadriano fuerit antiquior, quandoquidem Perilaus ab eo dicitur τῆς εἰρήνης τῆς ἐν Κιλικίᾳ προστάς, et ἄρχειν τῆς εἰρήνης τῆς ἐν Κιλικίᾳ,¹³ id est, *Irenarcha* fuisse. Horum vero ante Hadrianum nullam reperiri mentionem ostendit Chr. Gottl. Schwarzius.¹⁴ Sed Constantini M. temporibus multo antiquiorem fuisse inde adparet, quod de urbe Epheso tamquam florentissima civitate loquitur, praesertim vero ex iis, quae non modo de Dianae festo die, deque eius vigente cultu, sed et de Isidis illic templo adhuc exstante adfert.¹⁵ Atqui Dianae Ephesiae templum iam anno 262. Gallieno imperante direptum atque incensum fuit,¹⁶ ipsaque dein Ephesus vastata iacuit.¹⁷ Aliud argumentum, quo Xenophonem nostrum ante Constantinum M. scripsisse probabile red-

11. Lib. III. c. 12. p. 74. lib. IV. c. 2. p. 76. 78. et 79. c. 4. p. 81.

12. Vide adnotationes nostras p. 241—242.

13. Lib. II. c. 13. p. 49. lib. III. c. 9. p. 69.

14. Dissert. de *Irenarchis*, in nostris adnotat. p. 207. laudata. Docet ibi *Schwarzius* in fine p. 265—266. antiquissimum testimonium de nomine *Irenarchae* exstare in lege VI. Dig. de cust. et exhib. reor. ubi memoratur edictum Antonini Pii, qua Proconsulis Asiae sub Hadriano imperatore, qui ab anno 117. ad 138. imperium tenuit.

15. Dianae festum cum pompa, eiusque cultum memorat lib. I. c. 2. p. 3. et seqq. ubi conf. adnotat. p. 132. deinde c. 5. p. 9. c. 10. p. 17. lib. V. c. 15. p. 118. Isidis templum occurrit lib. V. c. 13. p. 115.

16. Vide *Iornand.* de Reb. Gothor. c. XX. *Eadem de causa*, (addit *Caspius* p. 9—10.) *Euseb. lib. III. de Vit. Constant. Imp. templa commemorans eo iubente diruta, nullam Ephesii mentionem facit, quod sane, ut omnium toto orbe celeberrimum, nisi iam pridem periisset, non praetermississet.* Sed infirmius est hoc argumentum, si quidem *Libanio* et *Theodoro* fides habenda est. Consule hac de re *ada. Reiskii ad Liban.* Vol. II. p. 162.

17. *Arnobius*, qui exeunte saeculo tertio vel ineunte quarto scripsit, postquam plura templa, quae amplius non exstabant, commemorasset, *Ubi*, inquit, *Liber Eleutherius cum Athenis? ubi Diana cum Epheso?* Lib. VI. adv. gentes p. 123. E quibus verbis colligere licet Gothos, uti templo, sic urbi non pepercisse.

ditur, duci potest ex illa narratione de Habrocome cruci adfixo,¹⁸ quod supplicii genus ab illo imperatore abolitum fuisse constat.¹⁹ Ex eo item quod Xenophon antiquis quarumdam urbium nominibus utitur, velut Byzantii, Mazacae, et Perinthi, hoc saltem colligimus, eum illo aevo non vixisse, quo illa nomina in usu esse desierant: qua de re dictum est in annotationibus.²⁰ Arguit porro, ni fallor, secundi aut tertii saeculi scriptorem, quod Ephesius noster τὸ ἱερὸν τοῦ ἐν Κολοφῶνι Ἀπόλλωνος, eiusque oraculum memorat;²¹ nam et saeculo illo vigeat adhuc Clarii Apollinis oraculum, et neminem novi posteriorum saeculorum, sive Graecum sive Latinum auctorem, qui oraculi huius mentionem fecerit:²² quo minus est probabile id usque ad Constantinum M. perdurasse, quod

18. Lib. IV. c. 2. p. 77. Cyno quoque, praefecti Aegyptii iussu, in cruce acta fuit. Vide ibid. c. 4. p. 81.

19. Testis est *Aurel. Vict.* de Caesarib. cap. XLI.

20. P. 212. ad p. 52. v. 2. et p. 213. ad p. 53. v. 10.

21. Pag. 11. Prisco more *Noster* ibi Apollinis Colophonii fanum nominavit pro Clarii Apollinis; nam quamvis re ipsa lucus, fanum, et oraculum Apollinis essent prope Colophonem in Claro, tamen a nobiliore urbe non oraculum modo vocari solebat Colophonium, sed et ipsi Clarii simul dicti fuere Colophonii, utpote in quorum ditione ac potestate tenerentur. (Conf. *Spanh.* ad *Callim.* p. 124. 125.) Sic *Philostr.* de V. A. lib. IV. c. 1. p. 140. scripsit ὁ μὲν ἐκ τοῦ ἐν Κολοφῶνι μαντείου; et *Themist.* Or. XXVII. p. 334. Colophonem vocavit priscam Apollinis sedem. Memorabilis in hanc rem est locus *Luciani* in *Bis accus.* Vol. II. p. 792. ubi Colophonem et Clarum

promiscue usurpat, de Apollinae inquit: μετ' ὀλίγον δὲ εἰς Κολοφῶνα δεῖ, κῆκεῖθεν εἰς Πάνδον μεταβαίνει, καὶ δρομαῖος αὐτοῖς εἰς Κλάρον. Deceptus duplici hac adpellatione *Moses Solanus*, iniuria notavit *Olearii* dicta ad *Philostr.* l. l. Duo namque Apollinis distincta oracula in loco *Luciani* designari credidit *Solanus*, Colophonium videlicet et Clarium; animus non attendens ad verba: αὐτοῖς εἰς Κλάρον. Similiter fere *Plinius* H. N. lib. V. c. 29. ait: *Ab Epheso Mantium aliud Colophoniorum — Inde Clarii Apollinis fanum.* Est et alius locus *Luciani* in *Iov. conf.* Vol. II. p. 675. ubi Colophonem pro Claro nominat. Haec ideo nunc adscribere visum est, quia loco suo p. 150. in annotation. ad p. 11. v. 8. inserere oblitus sum.

22. Neque etiam oraculi Apidis, de quo lib. V. c. 4. p. 94. narratur: quare idem quod de commemoratione Apollinis Clarii μαντείου diximus, de Apidis oraculi mentione valere posse reor.

sine idonea caussa sibi persuasit van Dale.²³ Postremo hic non est silentio praetereundum, quod iam Hemsterhusius animadverterat, inesse scilicet in Nostri fabula moris antiqui vestigia quaedam non facile obvia; ²⁴ etiamsi ex iis nulla probabilis coniectura capi possit de eius saeculo; quod, ut secundum vel tertium fuisse credam, facit in primis proba graecitas et prisca stili simplicitas. Nihil est in Xenophontis huius oratione nisi sincerum, siccum, sanum. Nullae apud eum reperiuntur argutiae, nulla quaesita acumina, nullae intermixtae sententioe, nulla denique, ut ita dicam, pigmenta rhetorica, quibus tantopere delectantur seriorum saeculorum utriusque linguae scriptores.²⁵ Quin ea est eius in nar-

23. De Orac. Ethnic. Diss. II. c. 5. p. 493. Didymaeum vero Apollinis oraculum, si *Sozomeno* credimus, (H. Ecl. lib. I. c. 6. p. 16.) ab *Licinio* consultum fuit.

24. Vide adnot. p. 121. Eo referri cum primis debet, quod p. 64. v. 6-7. narratur, ubi consule adnot. p. 227.

25. Praeter ea, quae p. 121. adnot. dicta sunt ab *Albertio* et *Hemsterhusio*, *I. A. Fabricius* in praef. ad Vol. XIV. Bibl. Gr. de *Xenophonte Ephesio* hanc fert sententiam: *Est sane suavis lectus ac delectabilis hic scriptor: dictio pura, elegans, candida, facilis: narratio pressa, aperta, mirabilis, amoenae*. Laudatur pariter ab *Salvinio* in prooemio suo his verbis: *egli è molto puro ed elegante, con certi piccolì membretti ed incisi, ed ha una certa non affettata maniera, sugosa insieme e chiara, che pare in oerto modo, come notò il Polisiano, a quello antico d'Atene rassomigliarsi, il quale fu detto la Musa Attica*. *Parcins Cocchi*us, minus etiam idoneus hac in

re arbiter, in epistola ad Comitem *Huntingtoniae* editioni suae praefixa sic scribit: *Est in tenui et simplici argumento et oratione quod huius Xenophontis fortasse probes, et quare non postremum illi locum vel antequitate, si conicere hinc fas est, vel ingenio tribuas inter Graecos huiusmodi fabularum scriptores*. Intelligentior audiamus iudicem *P. Burmannum* in epistola ad *La Crozium*: (Thes. Epistol. Lacroziani Vol. I. p. 73.) *Perlegi, inquit, sed perfunctoria opera libellum, (Xenophontem scilicet nostrum) qui vehementer placuit, tum stili elegantia, qua non multum a Luciani aetate abesse mihi videtur, tum praecipue narrationis brevitate et simplicitate, et cavisse sibi melius reliquis eius argumenti scriptoribus videtur, ne, verosimilia narrans, prodigiis et miraculis fidem omnem amitteret*. (Meminisse hic *Burmannum* oportebat duplicis illius prodigii, quod lib. IV. c. 2. p. 78-79. narratur.) Denique argumento suo sem-

rando simplicitas, ut nomina propria nimio perspicuitatis studio saepius repetere non modo non refugiat, verum etiam peculiaribus iamque lectori satis cognitis denominationibus rursum designet.²⁶ Laudandum vero est, quod interdum, valde commendabili brevitate narrationis, celeritatem facti quasi adumbrare studet.²⁷ Vtinam his laudibus illam etiam

per inhaerens, raro digreditur in alieniora. Gallicus *Xenoph.* interpres *Jourdan* in sua praefatione hanc ei meritam laudem tribuit: *Xenophon m'a paru en général ingénu et sensé, clair et précis dans ses descriptions, aussi noble que simple dans la plus grande partie de son récit, vif et rapide dans ce qui n'est qu'épisodique, et quelquefois sublime dans ce qui est sentiment. — On n'a jamais rendu la passion avec plus d'esprit et de délicatesse, mêlée cependant d'une sorte de simplicité. Je ne me lasse point d'admirer aussi dans la marche de son histoire, avec quel art il quitte et reprend ses personnages, et c'est, à mon avis, ce qu'il a de plus estimable, sur tout dans son cinquième livre qui est plein d'action. Tous ses héros, presque en même tems sur la scène, agissent sans confusion: tous parlent dans leurs mœurs et dans leurs caractères: tout y est de concert; tout se tient ensemble ainsi que dans le reste de l'ouvrage. — C'est de l'action même qu'on voit éclorre les plus excellentes maximes, au contraire de nos auteurs de Romans, qui faute d'imagination remplissent leurs écrits de réflexions ennuyeuses.* Postremo doctus quidam *Trevoltiensis* Iesuita, ut opinor, (in

Mémoires pour l'hist. des sciences a. 1748. m. Junio p. 1308.) de *Nostro* sic scribit: *Xenophon n'est point Asiatique dans son style: il dément par-là sa patrie et ses contemporains. Il est même fort serré, mais sans cesser d'être clair, uni, facile: son éloquence est toute de choses, expéditive par conséquent et ennemie du verbiage.* Ut plane contraria, ita valde imperita, ne quid gravius dicam, est *Galli* cuiusdam *Aristarchi*, sive *malis Zoili* censura, quam in adnot. p. 218. 219. et 262. protulimus.

26. Velut e.c. p. 40. v. 12. p. 46. v. 4. p. 47. v. 9-10. p. 48. v. 13. p. 49. v. 8. p. 59. v. 9. p. 61. v. 5-6. p. 69. v. 12-13. p. 71. v. 14. p. 81. v. 11. p. 84. v. 5-6. p. 86. v. 7-8. p. 98. v. 11-12. p. 108. v. 13. Animadvertit hoc quoque *Salvinius*, qui prooemium versionis suae ita claudit: *I nomi propri sono frequentemente ripetuti per amor della chiarezza, e perchè le persone introdotte non si cambino. Né il traduttore ha schifato questa maniera, mettendo il piede per quanto è possibile, nelle orme del suo autore, che ancora a lui sono parute naturali e graziose.*

27. Praecipuum locum, ut alios praeteream, indicabo, qui est p. 55. inde a v. 9. usque ad v. 15. ubi conf. adnotat. p. 218.

possem adiungere, quam D'Orvillius Charitoni suo in praefatione merito tribuit, *quod videlicet nec verbum nec sententia ulla in Nostro inveniatur, ad quam vel severissimus lector frontem corrueget*; verum, ut idem vir doctus addit, *pravitas ista saeculo, uti priori, sic etiam licentiori est imputanda.*²⁸

Desumpta sunt Xenophontis Ephesii Ephesiaca ex unico MS. codice bombycino, qui Florentiae in Bibliotheca monasterii ad S. Mariam Monachorum Cassinensium Ordinis S. Benedicti sub numero XCIV. adservatur. Scriptus est satis emendate in octava forma fere quadrata, literis quidem elegantibus, sed minutissimis, iamque valde obsoleti coloris. Montfauconius et Cocchius eum saeculi XIII. esse iudicarunt. Continet tria et viginti variorum auctorum opuscula, quorum pleraque ad Theologiam et Byzantinam historiam pertinent. Deinceps, praeter Longum, Achillem Tatium, et Charitonem, Xenophontis nostri exhibet Ephesiaca in foliis fere IX. id est, XVII. paginis cum dimidia.²⁹ Ex isto igitur codice Coc-

28. Doctus Iesuita (loco in adnot. 25. laudato) hanc maculam in *Xenophontis* nostri fabula notare non neglexit. *Il y a dans cette histoire (inquit) plus d'incidents que dans l'Iliade, et plus de preuves d'un amour chaste qu'il n'en faudroit pour illustrer dix mille époux. Il s'y trouve pourtant quelques épisodes, ou quelques situations qui ont besoin de la modestie antique de ce langage Grec pour paroître devant des lecteurs attentifs et délicats. C'est aux traducteurs à nuancer habilement ces endroits qui sont après tout en petit nombre, et qui ne décelent point un auteur libertin.* Idcirco excusatione quadam operae in *Xenophonte* illu-

strando positae utendum sibi esse censuit *Iun. Casperius* (in fine Diss. laud. p. XXIII.) his verbis: *Hospes autem sit oportet in melioribus litteris, qui honesti viri officio indignum putet, amatorios scriptores perlegere antiquitatis aut elegantiae cognoscendae causa. Qua de re frustra me verba facere existimo, quum ea quae de hoc Xenophonte hactenus observavi, satis demonstrent, quo animo ad eum illustrandum accesserim.*

29. Primus huius codicis meminit *Montfaucon* *Diar. Ital.* p. 365. De eodem breviter *Salvinus* in praefatione sua ita scribit: *Questo Senofonte, dico, in minutissimi sì, ma ben dintornati caratteri per l'antichità gialli*

chius narrat totum paene Xenophontis libellum ab Salvinio sua manu exscriptum Henrico Davenantio, magnae Britanniae Regis ad Magnum Ducem Hetruriae legato, fuisse traditum: cuius apographi vir ille de literis optime meritis iterum describendi, interpretandi, atque edendi copiam sibi (Cocchio) fecerit.³⁰

Tres editiones Xenophontis Ephesii hanc nostram praecesserunt. Princeps est Ant. Cocchii, medici Florentini, cum adiecta versione eius Latina Londini 1726. quaternis.³¹ Incuriose admodum vir ille editoris partes egit: nam nonnisi perpauca vitiosas lectiones, quas inter scribendum aut interpretandum forte animadverterat, clandestina emendatione sustulit: ceterum non modo indiligentius descripsit apographum Salvinii, ita quidem ut alia perperam scriberet, alia

e rugginosi, scritto, in forma quadra, lo che è pur segno d'antichità, si ritrova nella libreria de' dotti Monaci della celebre Badia di Firenze. Deinde in margine exemplaris Cocchii, de quo mox sum dicturus, haec ab eo adscripta reperi: *Tres antiqui exemplaris paginae quatuordecim harumce nostrarum* (editionis scilicet Londin.) *aequantur, minutis adeo literis descriptum est.* Conf. quae ex nota Cocchii in fronte *Charitonis* a se ex eodem Cod. Flor. descripti adposita, retulit D'Orvill. in praefat. ad suam *Chariton*, edit. ubi alia opuscula illo codice contenta enumerantur: praetermissa vero ibi habet *Montfaucon* d. l. Adde porro *Ephemer. Florent. (Nouvelle Letterarie)* ad diem 17. Sept. a. 1779.

30. Vide *Eius* epistolam ad *Theophil. Hastingium* Comit. *Huntingtoniae*, suae *Xenophontis* editioni prooemii loco praefixam, itemque nescio

cuius epistolam ad *Henr. Davenantium* in fronte versionis Italicae *Xenoph. Ephesii* ab *A. M. Salvinio* connectae.

31. Apud *Guilielm. Bowyer*. Novi quidem doctos quosdam viros Florentinos negare hanc editionem Londini, prout titulus fert, prodixisse, sed Florentiae typis excusam fuisse contendere; (quod et nuper P. M. *Paciaudius* in Prologo de libris erotic. antiquor. ad Parmensem *Longi* Pastoral. editionem p. 53. adseveravit) verum, quibus argumentis persuasi hoc adfirmant, prorsus ignoro: hoc unum scio, literas typographicas editionis Cocchii simillimas esse illis, quibus idem typographus *Guil. Bowyer* Londini a. 1721. octonis excudit *Homeri* *Batrachomyomachiam* curante *Mich. Maittaire*, atque illis pariter, quibus alter typographus *I. Bettenham* in edendo *Rufi* *Ephesio* de Nat. Hom. Londini quaternis eodem anno 1726. usus est.

plane omitteret, verum etiam in locis indubitate vitiosis aut mancis incredibili segnitie codicem MS. Bibliothecae Monachorum Cassinensium, qui codex ei, ut ita dicam, ad manum erat, in tempore consulere neglexit.³² Praeter errata typothetae, quorum emendationes in fine non indicantur, magna labes est huius primae editionis, quam adeo posteriores duae fere expresserunt, quod interpunctio persaepe nullo consilio, sed paene caeca et fortuita, sive potius, ut libere dicam, stulta ratione fuit adhibita, praesertim in punctis, quae saepenumero pro commatibus posita fuere, quin etiam ibi, ubi nulla plane distinctione opus erat.³³ Deinde Lucensis typographus Franc. Bonsignori recudit textum Graecum Londinensis editionis, addita Cocchii Latina versione, Italica Salvinii, et Gallica Iourdani, Lucae a. 1781. quaternis. Est quidem elegans haec editio, sed qui eam curavit, omnia fere menda Londinensis exemplaris, paucis modo latenter correctis, retinuit, novaque irreperere passus est.³⁴ Denique ignotus mihi quidam Graecus negociator, ut textus Xenophontis Graecus Lucensis editionis una cum Salvinii Italica versione denuo typis in hac urbe describeretur sumptus praebuit, editionem curante nescio quo terrae filio, cuius nomen ad calcem ineptae suae Graeco-barbarae praefationis literis Π. Γ'. indicatur.³⁵ *Quem ego* quidem *hominem*, ut cum Plauto dicam,

32. Testimonio sunt cum illae omnes paginae in indice v. *Cocchius* enumeratae, tum aperte mendosae lectiones a nobis e Cod. Fl. correctae, atque lacunae expletae: quae ambo reperiuntur in numero earum, quarum sedes ostendit index v. *Xenophon*. Sero deinde fecisse *Cocchium*, quod biennio prius factum oportuit, infra p. XX. n. 48. videbis.

33. Loca quaedam indicavimus in annot. Vide *indic.* art. *Xenoph. meliore distinctione correctus*.

34. Quae huc pertinent loca supeditat index, art. *Edit. X. E. Lucens. curator*.

35. Editio ista sic inscribitur: *Ξενοφώντος Ε'φεσίου τὰ κατὰ Ἀ'νθίαν καὶ Ἀ'βροκόμην. νῦν πρῶτον Ἑλληγιστὶ μετὰ τῆς Ἰ'ταλικῆς μεταφράσεως τοῦ σφωτάτου Antonio Salvini τυπωθέντα διὰ φιλοτίμου δαπάνης τοῦ χρησίου. ἐν πραγματευταῖς Παναγιώτου Δημητ. Χ. Νίκου τοῦ ἐξ Ἰ'ωαννίνων. Ε'ν Βιέννῃ τῆς Α'ουστρίας 1793. octonis.*

nullius coloris novi; nam, qui esset atque unde domo, quæ-
rere operæ pretium non putavi; verum is mihi hæctenus bene
cognitus est, ut eum confidenter teterrimum veteris Graeci
scriptoris editorem nominare possim. Ut pluribus non accu-
sem Graeculi istius imperiti supinam socordiam in inspicien-
da saltem conferendaque principe Londinensi editione, quod
ei in Bibliotheca nostra Caesarea facile licuisset; ut porro
non commemorem, quam negligenter et somniculose omnia
fere *σφάλματα* Lucensis editionis, novis etiam adiunctis, ab
eo fuerint servata; ut denique taceam, eum in hoc pariter
peccasse, quod, ubi manifesto veras, aut saltem valde pro-
babiles lectiones in orationem intulit, (quod ei alias laudi
fuisset) id, prout Lucensis editor, non admonito lectore fe-
cerit; ut, inquam, cuncta ista nunc leviter solum adtingam,
longe gravius delictum facit. Namque summe vituperabili
consilio, vel dicam fraude, homo iste, incredibile dictu, Xe-
nophontis orationem, mangonis more, occulte perpolire cu-
piens, nunc singulas lectiones male immutando, (tametsi
hoc rarius) nunc verba singula aut etiam plura perperam,
stulte, ridicule inferciendo, eam foede adulteravit; neque
hoc solo facinore contentus, Salvini quoque versionem Ita-
licam, ut insititiis suis verbis responderet, clam interpola-
vit.³⁶ Quibus de caussis in adnotationibus nostris alias serio
graviterque reprehendi, alias iocose increpari meruit. Tres
istae superiores editiones reducunt in memoriam proverbium
illud: *Λυδοὶ πονηροὶ, δεῦτεροι Αἰγύπτιοι, τρίτοι δὲ πάντων Κᾶρες*
ἐξωλέστατοι. Ac Londinensis quidem editionis plurima gra-
viaque vitia eruditos viros diu latere non poterant; quare
brevi postquam ea prodiit, primo Henr. Brenemannus, dein-
de Abrah. Torrenius meliorem auctoris nostri editionem pa-
rare consilium ceperant:³⁷ quod effectum caruit.

36. De his omnibus consule in-
dicem, art. *Edit. X. E. Vindob. cu-*
rator.

37. Vide *Acta Eruditor. a. 1727.*
p. 191. et *Thesaur. Epistolic. Lacro-*
zian. Vol. I. p. 73.

Translatio Italica, quae ipsam principem editionem praecessit, est Ant. Mar. Salvini, ³⁸ elegans et fidelissima, interdum tamen Graecis verbis nimium adstricta. Quaedam ab viro illo diligentissimo minus recte conversa, emendationes item nonnullas in suum apographum tacite insertas indicavimus, ubi occasio data est, in nostris adnotationibus. Latina versionem Cocchii, universam si spectes, bene latinam atque elegantem dicere possis, non item si singulatim examines: ³⁹ de reliquo nec adcurata est nec fidelis. ⁴⁰ Gallica lingua duas habemus: priorem anonymi cuiusdam; ⁴¹ posteriorem, cuius auctorem esse constat Massiliensem quemdam nomine *Iourdan*. ⁴² Illa sat est fidelis, neque nonnisi raro

38. Prodiit Londini 1723. duodenis, et, ut videtur, mutato solum titulo, Florentiae eodem anno. Conf. *Giorn. de' Letter. d'Ital.* Vol. XXXVI. p. 331. *Fabricii* Bibl. Gr. in Praef. Vol. XIV. prim. edit. et *Paciaudium* supra p. XIV. adnot. 31. laudatum, qui negat Londini fuisse umquam excusam hanc interpretationem. Recusa fuit nuper in nitida Sylloge Eroticorum Graecorum (*Romansieri Greci*) Vol. I. Florent. 1792. in 12.

39. Iam non id ago, (namque non est huius loci, ac praeterea odiosum) ut quae ibi minus bene Latine, interdum etiam barbare ab Cocchio reddita sunt, exemplis demonstrem. Sat scio, quosvis intelligentes probae Latinitatis aestimatores mihi adsensuros, si versionem illam legerint: ceteros non moror. In his est nescio quis in *Ephem. literar. Pisanis* (*Giornale de' Letterati* Vol. LXVI. art. 9. p. 155.) qui *Xenoph. Eph.* ab Cocchio translatum ait fuisse *con sorprendente elegans*. Nae vir ille parum in-

tellexisse videtur, quale sit admirabili, vel si mavis, stupenda cum elegantia Latine scribere.

40. Exempla peti possunt ex indice, voce *Cocchius*. Nolle nimio populares suos efferendi studio permotus eruditus Rev. Praepositus *Ang. Fabronius* (in *Vitis Italor. doct. excell.* Dec. IV. Vol. IV. p. 203.) de hac *Cocchii* translatione scripsisset: *ita pura est, ita elegans, ita festiva, itaque recte exprimens Graeci scriptoris sensus, ut supra nihil possit. Sic Cocchius iure gloriari potuit, aeternum posteris reliquisse monumentum studii sui in Graecas Latinasque litteras.*

41. *Les Ephésiaques de Xenophon Ephésien, ou les Amours d'Anthie et d'Abrocomas, traduits en françois.* 12. Paris 1736. sive potius à *la Haye*, ut legitur in alio eiusdem libelli titulo cum anno 1737.

42. Vide *Nouv. Dictionn. histor. par une Soc. d. G. d. L. artic. Xenophon (le jeune)*, Inscripta est haec

VIII

aliena inserit, quae in Graeco non leguntur; haec infidelissima, monstrum est versionis ob perpetuum insanum Graecam orationem immutandi, exornandi, amplificandi conatum: ⁴³ ut nihil dicam manifesto adparere Iourdanum Graecae linguae prorsus rudem ultra interpretationes Cocchii et Salvini non sapuisse, atque adeo cum illis toties errasse, quoties ipsi alucinati sunt. Germanicae translationes duae itidem sunt a nescio quibus auctoribus, sed procul omni dubio non ad Graeca Xenophontis, verum ad Latina Cocchii verba compositae: tamen et huic suo ἀρχαῖον dissimillimae sensum, prout eorum auctoribus libebat, amplificatum ac dilatatum

versio: *Traduction françoise des aventures d'Abrocome et d'Anthia par Xénoph. d'Ephèse.* 12. sine loco 1748.

43. Merito homuncio iste notatur ab auctore censurae in *Mémoir. p. l'hist. d. sciences* a. 1748. m. Iunio, ubi postquam aliquot loca inepte ab Iourdano exornata atque amplificata protulisset, ita p. 1318. concludit: *Ceci assurément retombe dans le reproche d'Horace: et fortasse cupressum scis simulare. Si Xénophon voyoit ces additions insérées dans son ouvrage, il diroit: ce françois a plus d'esprit que moi, mais je raconte mieux que lui.* Quo magis pateat, quam parum sano consilio interpret hic, meliora intelligens probansque, deteriora sequi maluerit, continere me non possum, quin locum ex eius praefatione adscribam, qui sic habet: *Lorsqu'on fait tant que de transporter l'antiquité jusqu'à nous, et c'est le propre de la traduction, je crois qu'il la faut laisser vêtue à la mode de son tems; tum, postquam de veteri simplicitate stili verba fecisset,*

addit: Quelque discrédit cependant que cette simplicité trouve parmi le plus grand nombre, elle ne laisse pas d'avoir encore des sectateurs. Il reste bien des gens nourris de l'antiquité, qui la verroient avec moins de plaisir, qui la méconnoitroient même si on la leur donnoit à lire chargée de tout le faux brillant de notre prose, et j'ose citer de ce nombre cet aimable Nestor de notre Littérature, (Bernardum Fontenellium intelligi vult) tout partisan déclaré qu'il est des modernes; — j'ai crû entrevoir qu'il est de cet avis: il pense que les anciens ont plus de grâce à être rendus tels qu'ils sont: en effet il n'y a qu'un seul cas, où il soit permis d'altérer leurs ouvrages: c'est lorsqu'ils blessent les mœurs. Confer mihi iam perpauca modo illa de innumeris loca, quae protulimus in adnot. p. 124. 149. 160. 218. et valde, nisi fallor, obstupescas. Si plura cupis, obviis quibusvis paginis cum Graecis collatis satis superque ad nauseam satiari licebit.

repraesentant, atque, ut paucis absolvam, commiseratione potius quam reprehensione sunt dignae.⁴⁴ Denique Anglica exstat versio Rookii, quam non vidi.⁴⁵

Iam de mea opera in paranda hac nova editione haec habeo dicere. Prima praecipuaque cura fuit, ut textum, quem vocamus, Xenophontis Graecum multo castigatiorem atque integriorem, quam in superioribus editionibus legitur, exhiberem. Vt hoc effectum redderem, principio sufficere mihi arbitrabar subsidia illa, quae cum in Miscellaneis Observationibus Batavis, tum in D'Orvillii ad Charitonem animadversionibus praesto essent, meo qualicumque studio aucta; sed brevi postea cognovi ex ipso codice Florentino mihi amplius petendum esse auxilium: quare, postquam absurde delusus fuisset ab erudito quodam Florentino, per amicissimum Eckhelium adii celeberrimum Rev. Praepositum Angelum Fabronium, qui codicis illius inspiciendi negotium dedit Rev. Abbati Monachorum Cassinensium Mich. Ang. Luchi Graecae linguae tum Florentiae Professori: cuius prompta officiosissima opera bis accepi paucorum quorundam locorum, quae a me indicata fuerant, meliores lectiones et supplementa.⁴⁶ Sed valde molestum in conferendo illo codice, tam minutis, iamque fere evanidis literis exarato, laborem esse simul edoctus, verecundia prohibitus sum, ne permultorum aliorum locorum, quae procedente commentatione mihi suspicionem moverant, comparisonem ab Rev. Luchio flagitarem, quamvis ulteriorem suam operam mihi perhuma-

44. Prioris titulus est: *Anthia und Abrokomas. aus dem Griechischen des Xenophons von Ephesus* 8. Lips. 1775. Posterioris: *Etwas von Ephesus, oder Geschichte eines jungen Ehepaars, Griechisch beschrieben von Xenophon von Ephesus, übersetzt durch H**** 8. Onoldi 1777. Ex ista locum descriptissimus in adnot. p. 236.

45. Inscibitur: *Xenophon's Ephesian History, or the Love-Adventures of Abrokomas and Anthia, translated from the Greek by Mr. Rooke* 8. London. 1727.

46. Vide indicem rerum sub eius nomine, et de absurda eruditi Florentini ludificatione p. 174. in adnotat. ad p. 25.⁹ v. 2.

niter esset pollicitus. Quamobrem serio cogitare coepi quo pacto exemplum illud Cocchii ad Codicem exactum, cuius meminit D'Orvillius,⁴⁷ atque unde multas protulit emendationes, nancisci possem: in quo investigando longum foret enarrare quas vias frustra tentaverim. Tandem, ne multis morer, ab Iacobo Morellio Bibliothecae Venetae S. Marci custode (qui vir eruditissimus ob mirum in iuvandis aliis paratum animum satis dilaudari nequit) de loco quodam in Cl. Mich. Rosae libro de purpuris admonitus, ex quo verisimile fiebat, idem aut simile Cocchii exemplar Mutinae fortasse reperiri posse,⁴⁸ omnem lapidem movi, ut eo potirer: quod tandem posteaquam paene spem omnem abieceram, feliciter investigatum est, mihiq; indidem e Bibliotheca Comitum Sabbatini humanissime transmissum:⁴⁹ qua in re egre-

47. In praef. ad suam *Charitonis* editionem.

48. Multa eruditione commendabilis est ille liber, cui titulus: *Delle porpore, e delle materie vestiariæ presso gli antichi. Dissertazione Epistolare del Cav. Don. Michele Rosa.* 8. Modena 1786. Adfertur ibi p. 269. in adnotatione locus *Xenoph. Eph.* (huius edit. p. 14. a v. 1. ad 10.) ex Latina interpretatione Cocchii, deinde additur: *Il qual passo, oltre che interessante per se medesimo, io lo riporto tanto più volentieri per essermi avvenuto di trarlo da un esemplare della edizione del Senofonte Eufesio di Londra 1726. postillato a caratteri rossi di mano del cel. Ant. Cocchi, che da Raimondo suo figlio fu dato in dono morendo al Sig. Professore Bosi nostro Collega ed amico.*

49. Praeter varias lectiones et lacunarum explementa e Cod. Flor. literis rubris in margine istius exempli

enotata, in inferiore tituli margine Cocchius adscripserat: *A. Cocchii Mugellani.* Infra vero alia manu atramento scriptum est: *Dono del Sig. Raimondo Cocchi ad Antonio Bosi.* Deinde literis itidem rubris in p. 1. legitur: *A. C. i. e. (Ant. Cocchi) contuli cum ipso Codice Cassinensi, unde Salvinius suum exemplum descripserat, hac editione diligentissime (imo vero indiligentissime! vide indic.) expressum.* In fine textus Graeci p. 87. adnotatum est: *VIII. Oðob. a. MDCCXXXVI. varias hasce lectiones descripsi e margine libri, quem ad Codicem in Bibliotheca Cassinensi correxeram mense Febr. MDCCXXVIII. et quem Iac. Phil. D'Orvillio missurus sum Amstelodamum, novam huius scriptoris editionem paranti.* Deinceps in fronte Latinae interpretationis, eodem modo in margine correctae, Cocchius adscripserat: *A. C. Emendationes in suam interpretatio-*

gius atque indefessus adiutor mihi fuit celeberrimus Rev. Io. Andres, cum admirabili eruditione et diligentia, tum omni virtute excellens. Dum haec geruntur, essetque in animo meo spes reperiendi illius exemplaris, ut dixi, iam ferme deposita, rogavi Cl. Car. Chr. Weigel artis medicae doctorem Lipsiensem, qui tum Florentiae degebat, uti codicis Florentini conferendi arduam provinciam susciperet; sed haud multo post repente ad me delato Cocchii exemplo, statim Weigelio rescripsi, ut a comparatione desisteret, existimans nimirum actum inutiliter agi. Interim iam pervenerat vir diligentissimus ad mediam paginam 41. Londinensis editionis, in qua igitur desiit. Sero demum, ubi collationem istam accepi, quae mihi non paucas ab Cocchio praetermissas bonas lectiones subministrabat, non sine magna poenitentia intellexi, nimiam fidem habuisse me in medici Florentini diligentia; ⁵⁰ vix enim dubium est, quin nonnullis bonis lectionibus, aut singulis verborum omissorum supplementis locupletatus fuisset Auctor noster, si Weigelius quinque omnes libros cum codice contulisset. His ergo cunctis e libro scripto petitis subsidiis instructus, quot locis Xenophontem emendaverim, quoties singula aut plura in superio-

*nem ad novam lectionem adcommo-
datae, quam ex ipso Codice Cassi-
nensi, qui autographi vicem gerit,
summa adhibita fide et diligentia re-
stituit. Praecavere nimirum videtur
voluisse, altero illo suo exemplo sic
instruendo, ne si forte in maritimo
itinere, aliove adverso casu periret
primum exemplum D'Orvillio trans-
missum, alterum non superesset, in
quo caedem adscriptae emendationes
servarentur.*

50. Nempe eadem incuria, qua ex
Salvinii apographo vir ille eruditus
suum descripsit, quod deinde in edi-

tione Londinensi expressum fuit, per-
aeque in Cod. Flor. conferendo usus
est. Testimonio sunt lectiones illae a
Luchio et Weigelio locis in indice re-
periendis mihi suppeditatae. Huc ac-
cedit, quod et postea in transcriben-
dis rursum lectionibus e margine pri-
oris sui exempli in posterius, quo
ego sum usus, indigentius cum ver-
satum fuisse vehemens suspicio est.
Certe diversitates illae, quas in adnot.
p. 201. 225. et 270. indicavimus, fa-
ciunt ut credam plures alias repertum
iri, si cui D'Orvillii exemplar cum
meo comparare aliquando licebit.

ribus editionibus omissa verba suppleverim, (ingens lacuna 55. verborum p. 114. v. 10-15. expleta est) ut ex indice uno conspectu diiudicare posses curavi. Vbi vero nullum e codice dabatur auxilium, atque sive certa emendatione, sive valde probabili coniectura res agi debuit, usus sum praeclaris illis, quas post Albertium, Hemsterhusius et Abreschius in Miscellaneis Observationibus Batavis publici iuris fecerant,⁵¹ quibus et meae qualescumque accessere.⁵² Novus igitur iam fere prodit Xenophon Ephesius: cuius si manum ipsam redhibere non potuimus, id enim in nullo vetere scriptore sperare licet, multo etiam minus ubi unicus modo C. MS. superstes est, tamen haec eius Ephesiaca, quae in Flor. codice feliciter quidem ab interitu servata fuerant, sed infelici ratione manca, mutila, mendosissima a primo editore orbi erudito exhibita, permultis omnino locis emendatiora plenioraque nos restituisse vere adfirmare possumus.

Versionem Latinam. Cocchii, de qua supra quid sentiam

51. *Hemsterhusii* exstant Vol. III. To. III. p. 402-422. Vol. IV. To. II. p. 282-292. Vol. V. To. I. p. 17-32. To. III. p. 49-72. Vol. VI. To. I. p. 292-303. To. II. p. 338-352. *Abreschii* Vol. X. To. II. p. 201-218. To. III. p. 345-358. et in Misc. Observ. nov. To. III. p. 1-36. To. VI. p. 489-512. Pauca quaedam *Albertii* sub nomine *Gratiani de S. Bavone* latentis monita, a nobis itidem suis locis inserta, habentur in veteribus Misc. Observ. Vol. III. To. I. p. 97-100.

52. Quae coniectura, sive certa sive maxime probabili emendanda, aut sola meliore interpunctione sananda sese offerebant, pleraque omnia praeripere *Hemsterhusius* et *Abreschius*: quo factum est, ut mihi exiguum modo talium emendationum

spicilegium relinqueretur. Sed haud paucis locis obscuris me lucem adtulisse cum in Latina interpretatione, tum in adnotationibus, ad haec merito me recepisse virorum doctorum emendationes, iure etiam vindicasse nonnumquam lectionem vulgatam, tuitumque fuisse adversum eorum coniecturas, est ut sperem. De philologis idem dici posse arbitror, quod de sapientibus dixit *Cicero*: (pro Cluent. c. 31.) peritissimum scilicet philologum habendum esse eum, qui quod opus sit, ipse excogitet; proxime accedere illum, qui alterius bene repertis obtemperet; in imperitia philologica contra esse: minus enim imperitum esse eum, cui nihil in mentem veniat, quam illum, qui quod absurde alteri venit in mentem comprobet.

breviter dixi, non invitus tamen retinuissem, nisi tot locis falsam, aut saltem minus iustam, atque in universum Graecis verbis parum accurate respondentem esse cognovissem.⁵³ Quod si eam usquequaque immutando, emendando, supplendo interpolassem, praesentiebam molestum ac invidiosum laborem improbatum iri ab idoneis harum rerum arbitris. Itaque novam conficere malui, atque in convertendo eam mihi legem tuli, primum ut, quoad pateretur Latinus sermo, verbis Graecis constanter inhaererem; arbitrabar scilicet convertendum mihi esse ut interpreti, qui Cicerone iudice⁵⁴ necesse habet verbum pro verbo reddere, non ut oratori, cui sat est sententias easdem et earum formas tamquam figuras exprimere, atque genus saltem omnium verborum vimque servare: quare raro aut omisi verbum aliquod, nisi manifeste supervacaneum, aut addidi, nisi melius connectendae orationis aut vitandae obscuritatis causa; tum vero, ut probae probataeque Latinitatis rationem haberem; denique, ut, quantum fieri poterat, caverem, ne aequabile orationis flumen, quod non mirum est in adstrictis istis versionibus interdum desiderari, in nostra hac saepe requireretur. Id si non sum adsequutus, reputent, quaeso, aequi censores, Latinam interpretationem Graece non doctis scribi, vel certe parum aut mediocriter doctis, quorum nihil interesse debet, sitne haec ita comparata, ut perito cuique statim adpareat non esse Latinum ἀρχέτυπον, an contra sine asperitate, sine salebris, nativa quadam facilitate sua Latini scriptoris opus esse videatur, dummodo Graeci auctoris sententia atque ipsa verba, quantum licet fideliter, nec barbare Latine reddantur. Ceterum libenter fateor, me, siquidem id aliter nequit fieri, verba Cocchii tum retinuisse quum aptiora non

53. Ab ea reprehendenda in meis adnotationibus quantum poteram abstinui, neque eius feci mentionem, nisi iis locis, quibus mihi meae in-

terpretationis ratio esse reddenda videbatur. Idem dictum puta de versione *Salvinii*.

54. De optimo gen. Orator. c.V.

suppeterent; attamen meam ab eius translatione usque eo diversam esse, ut nova iure dici possit, neminem puto, qui paginas aliquot contendere volet, inficiaturum.

In transcribendis animadversionibus Albertii, Hemsterhusii, et Abreschii hunc modum sequutus sum, ut eas ad verbum, prout in Miscellan. Observationib. leguntur, additis in fine illorum nominibus exhiberem, nec nisi raro meis verbis quid illi admonuissent explicarem; ubi vero aliquid eorum orationi, sive brevitatis, sive maioris illustrationis gratia, aut denique vitandae obscuritatis caussa interserendum esse censerem, id uncinis huiusmodi [] inclusum segregarem. Reliquae omnes adnotationes, quibus in fine nullum est nomen adiectum, meae sunt. Aliorum item virorum eruditorum coniecturas, quotquot mihi innotuerunt, magis minusve probabiles, velut Valckenaerii, Oudendorpii, Koenii, Elsneri, Bernardi, Casperii, Arntzenii,⁵⁵ Treslingii,⁵⁶ Bastii commemoravi, aut etiam in textum intuli.⁵⁷ Quoties a me consulto aliquid omissum fuit in adnotatione quadam Triumvirorum illorum, qui primi de Nostro bene meruerunt, id punctulis adpositis indicavi. Omisi autem cum ea, quae evidenter mihi visa fuerant supervacua, vel minus ad rem de qua agebatur facientia, tum ea, quae ad alios scriptores emendandos pertinent. Desumi haec scilicet possunt, et nisi fallor, iam sunt desumpta ex ipsis facile obviis Miscell. Observ. ubi iam diu exstant. Integras etiam animadversiones quasdam (Hemsterhusii quidem paucissimas, Abreschii vero plures) praetermittendas esse censui, atque in primis

55. Huius *Epistolam criticam de quibusd. Pindari Thebani locis* nactus sum ab laudatissimo Morellio.

56. Huius *Adversarior. critic. specimen* mihi transmisit illustris Heynius Germaniae nostrae decus.

57. Noveram quidem I.I. Reiskium reliquisse etiam adnotationes manu

scriptas in *Xenoph. Ephes.* (Vide I.I. Reiskens *Lebensbeschreib.* p. 175.) sed post tot lectiones pravas ex ipso C. Flor. emendatas, lacunasque inde expletas, carere me tuto posse iudicabam viri illius egregii ac laboriosissimi praecipitibus, ut solebat, audacioribusque coniecturis.

inde ab adnotationibus ad p. 55. v. 8. parcior fui in transcribendis diligentissimi huius philologi comparationibus locorum, similium, atque exemplis praesertim, quibus ei tritas fere loquendi formulas illustrare placuit, verum tamen nihil tacite suppressi, numquam non admonens lectorem quotiescumque mihi aliquid resecari oportere visum esset, eo videlicet fine, ut omissa, qui legere volet, in Miscellan. Observ. sciret sibi esse quaerenda.⁵⁸

In meis propriis adnotationibus, ubi quid illustrandum explanandum, stabiliendum esset, plerumque malui quae praesto essent omnia propemodum expromere praestantissimorum philologorum exemplo, memor quantum mihi olim profuisset talis ubertas, quam redundantiae incusationem veritus, reticere ea, quae ad copiosiores rei declarationem profutura esse arbitrabar.⁵⁹ Gratum, opinor, ac volupe esse plerisque lectoribus debet, si ad eum auctorem, quem manibus teneant, inveniant statim adiecta quae in pluribus libris dispersa forent quaerenda, quos libros interdum, etiamsi velint, consulere propterea nequeant, quod illis careant. Dixi

58. Quibus Misc. Observ. suppetant, ii fortasse iudicabunt me plura recidere debuisse, contra qui iis carent, querentur forte me nimis multa omisisse. Profecto ex *Abreschii* parum interdum utilibus copiis plura alia reiecissem, nisi arbitratui meo me nimis indulsisse videri noluissem, iisque displicere, qui *ὁμοιολογίας* indicatione delectantur, tametsi horum numerum iam multo minorem esse, quam fuerat hoc ineunte saeculo, non me fugit. Quin et ipse a comparatione locorum similium aliquoties non abstinui, praecipue ubi rarior usus verbi alicuius aut formulae occurrerat, plerumque vero, ut similitudi-

nem cum dictionis tum rerum ipsarum inter eroticos scriptores ostenderem.

59. *Fruantur*, inquit, *D'Orvillius* ad *Charit.* p. 456. suo supercilio et paedagogico genio, qui viris eruditis vitio vertunt, si formulam hanc vel illam ab alio illustratam denuo nova et ampliore luce perfundant. Nam utilis quoque exemplorum copia, et sub alia forma diversis locis eadem doceri; neque enim omnes legimus omnia, nedum ut meminimus; non tamen plagiariorum causam ullo egerim modo, nec ineptorum hominum, qui notissima exemplis multis sine necessitate inculcare satagunt.

d

plerisque, nam doctioribus nonnumquam verbosiora, vulgaria, ac parum utilia videbuntur quae congestimus, minus doctis non item: tirones uberiora etiam, explicatiora, clariora desiderabunt. Qui, amabo, fieri poterat, ut istis omnibus facerem satis? Igitur mediae cuidam classi lectorum adnotationes nostras esse adcommodandas existimabam, quas adeo, ut cum Lucilio dicam,⁶⁰ neque ab indoctissimis neque a doctissimis legi cupio. Quemadmodum animadversiones DD. VV. ad alios Graecos auctores saepe laudavi, atque ex iis adtuli quae opportuna esse rebar, ita me interdum petivisse auxilium ab illis indicibus Graecitatis, quos habemus ad quosdam (utinam ad plures!) scriptores, ingenue confiteri non sum verecundatus. Nemo, credo, tam est vanus, ut videri nolit H. Stephani Thesaurum et Scotti Appendicem consuluisse, ecurr quemquam pudeat illis indicibus se usum esse ostendere, qui nihil sunt aliud nisi totidem supplementa ad utilissima haec lexica? Neque etiam profiteri erubescimus, quoniam in tam minutis rebus valde fallax est memoria, ex ea sola nos non deprompsisse quae scripsimus, sed magnam partem ex ea supellectile, quam in adversariis custoditam habemus. Non omnes Brunckii sumus, qui adversariis se uti negavit.⁶¹ Brevitati quoque consulendum esse in eo vel maxime sum arbitratus, ut auctorum loca cum ab Hemsterhusio tum praesertim ab Abreschio prolata persaepe indicarem solum secundum libros, capita, sectiones, et paginas, non item ad verbum transcriberem;⁶² quod et in meis

60. Apud *Cicer. de Oratore* lib. II. c. 6. Tamen etiam in media ista classe sunt magis minusve eruditi, quam obrem quae alii aspernabuntur, eadem aliis grata futura quum saepe in conscribendis adnotationibus mecum reputarem, distrahebatur deliberando animus, atque incertus eram deleremne an relinquerem quae scripsissem.

61. In *Analect. Vet. Poët. Graec.* Vol. III. p. 64. Conf. *Biblioth. Critic.* P. II. p. 42. ubi vir doctus censorem istorum *Analectorum* agens, recte notat, carere eam editionem una hac diligentiae sinceritatisque laude.

62. Docendus hic est lector, reliquisse me in adnotatis *Albertii, Hemsterhusii*, et *Abreschii* capitum et pa-

adnotationibus feci. Brevitatis hoc studium simul causa fuit, cur supervacaneas quasdam sed breviores Abreschii animadversiones non praetermiserim quoties mihi totidem fere aut etiam pluribus verbis de earum omissione admonendus erat lector, videbam quippe me iis omittendis parum aut nihil, quantum ad brevitatem, compendifactorum. Restat ut duo mea ausa commemorem, quae quidem plausibus an sibilis sint excepturi eruditi Graeci magistri, subtimide (inusitato verbo in re nova sit venia) exspecto. Alterum est, quod interpunctionum notas easdem in Graeca oratione adhibui, quibus in Latina utimur; alterum, quod spiritus et accentus, qui vocantur, in diphthongis, excepta *ou*, in prima vocali collocavi, ubi vero circumflexus cum spiritu coniungitur, veterem morem servavi, quo minus offenderet rei novitas intra hos fines coercita. Prius ausum, ut a maiore lectorum parte probetur potius quam improbetur, sperare licet; plures enim docti viri, in quibus nuper celeberr. Fr. Aug. Wolfius,⁶³ id sibi placere significarunt: posterius, tametsi ex toto non est aequae insolens,⁶⁴ tamen vereor, ne maiori parti displiceat. Argu-

ginarum numeros prout ab illis scripti fuerant, quibus nonnisi raro, quo facilius locus posset reperiri, mearum editionum capita paginasve uncinis huiusmodi [] inclusas adieci. Earum vero editionum, quibus ego in meis adnotationibus usus sum, catalogum indice quarto exhibui.

63. In praefat. ad suam *Herodiani* editionem p. XXIV. XXV.

64. Exempli causa in *Philostrati* editione *Olearii* semper excusum est *αὐτὸς*, *αὐτοῦ*, *ἐνρίσκω*, *ἐννοῦχος*; in *Himerii* Opp. *Wernsdorffii* usque ad p. 228. *αὐτὸς*, *αὐτοῦ*, *αἰτιον*, *ἐι*, *ἐννυχία*, *ἐνκλεια*, *ἐνρῆν*, *διχεται*, *οἱ*; et in *Simonidis* carmine de mulieribus *Koe-*

leri, quamquam parum constanter, *αὐτῇ*, *αὐτῇ*, *ἐι*, *ἐν*, *οἱ*, *δικος*, *οὐ*, *οὐτε*, *ἑίμασιν*. Accedunt vetustae inscriptiones: e. g. in Columna Farnes. apud *Montfauc.* *Palaeogr.* p. 135. HOI pro *οἱ*; in Marm. Baudel. *ibid.* p. 133. HOIAE pro *οἶδε*; pariterque in Tabulis Heracleens. FOI pro *οἱ*; FOIE pro *οἷς*; FOIAE pro *οἷας*; FAIPEΘENTES pro *ἀπεθῆντες*; FATTA pro *αὐτῇ*; FOIEONTI cum spiritu aspero pro Dorico *οἷσσοντι* i. e. *οἷσσουσι*. (Vide Lexic. Heracleot. in *Mazochii* Comment. in Tabb. Heracl. p. 281. seqq.) Huc quoque spectat FOIKIAN cum digammate Aeolico pro *οἰκίαν* in Tessera Hospitali Musei Borgiani, de qua egit

XXVIII

menta e rectiore, mea quidem sententia, Graeca pronuntiatione ducta, quae me, ut periculum in hac editione facerem permoverunt, singulari aliquando libello exponam, nisi rationem hanc universim, et talibus quidem additis argumentis, quibus mea tacite refellantur, reprobari intellexero. In typothetarum mendis tollendis tametsi certe non indiligens fui, tamen nonnulla, quae me, praesertim in hac hebetata oculorum acie, fessum saepe molestaeque operae pertaesum fefellerunt, in quibusdam exemplis relictæ sunt, atque in extrema libri pagina indicata: multo autem plura remansissent, ni mecum Cl. I. Fr. Bast omnia sedulo specimina perlegisset. Scribebam Vindobonae a. d. VII. Id. April. c10 10 cc xcv1.

Cl. Heeren in Biblioth. d. alt. Litterat. n. Kunst Part. V. p. 1. seqq. Conf. *Dion. Halic.* A. R. lib. I. c. 20. Vol. I. p. 53. Quod si mihi per literarum typographicarum formas licuisset accentus inter duas diphthongorum vocales collocare, prout e.g. legitur in *Longi* editione *Villoisoni*, et *Isoeratis*, *Demosthenis*, et *Lysiae* Oratt. *Augerii*, similiterque in quibusdam in Anglia vulgatis Graecorum auctorum editionibus, mediam hanc rationem, qua novitatis osiores aliquantum placari posse spes erat, sequi non recusassem. Qui recentiorum Graecorum pronuntiatione utuntur, atque adeo in *ei*, *oi*, *vi*, priorem vocalem pro non adscripta habentes, solum *ῶτα* sonant, ii probabilem qui-

dem causam habent, cur in his accentus in posteriore vocali penant, quamquam in *ἄνθρωπος*, *εὐρίσχω*, *ἡράκλεις*, et similibus, quae *haftos*, *hefrisco*, *hiframin*, efferunt, id facere non deberent, neque etiam in *αἰψέω*, quod *hereo* proferunt; verum qui saltem in diphthongis *ai*, *au*, *ei*, *ev*, *qu*, *oi*, *vi*, (nisi etiam in *ou* antiquitus duplicem quemdam sonum exauditus fuisse cum *Mekercho*, aliisque existiment) duplicem sonum efferri debere putant, quod vel ipsum nomen *διφθογγος* postulare videtur, ii, opinor, idem faciunt receptum scribendi morem sequentes, quasi Latine *ehi*, *ehu*, *uhi*, *ahurire*, pro *hei*, *heu*, *hui*, *haurire*, scriberent.



ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥ

ΤΩΝ ΚΑΤΑ

ΑΝΘΙΑΝ ΚΑΙ ΑΒΡΟΚΟΜΗΝ

ΕΦΕΣΙΑΚΩΝ ΛΟΓΟΣ Α.

XENOPHONTIS EPHESII

DE

ANTHIA ET HABROCOME

EPHESIIACORVM LIBER I.

P. I. *ά.* **Η**ν ἐν Εφέσῳ ἀνὴρ τῶν τὰ πρῶτα ἐκεῖ δυναμένων Λυκο-
Edit. **Η**μῆδης ὄνομα. τούτῳ τῷ Λυκομήδει ἐκ γυναικὸς ἐπι-
Lon-
din. χωρίας Θεμιστοῦς γίνεται παῖς Ἀβροκόμης, μέγα δὴ τι χεῖμα,
ὡραιότητι σώματος ὑπερβαλλούσῃ, κάλλους, οὔτε ἐν Ἰωνίᾳ, οὔτε
ἐν ἄλλῃ γῇ πρότερον γενομένου. οὗτος ὁ Ἀβροκόμης ἀεὶ μὲν καὶ 5
καθ' ἡμέραν εἰς κάλλος ἤυξετο, συνήνθει δὲ αὐτῷ τοῖς τοῦ σώμα-
τος καλοῖς καὶ τὰ τῆς ψυχῆς ἀγαθὰ· παιδεῖαν τε γὰρ πᾶσαν
ἐμελέτα, καὶ μουσικὴν ποικίλην ἥσκει, κιθάρα δὲ αὐτῷ, καὶ ἵππα-

I. **E**rat Ephesi vir inter illic principes nomine Lycomedes. Huic e
Themisto uxore indigena nascitur filius Habrocomes; eximium
sane quiddam exsuperanti corporis pulcritudine, qualis antea neque in
Ionia, nec usquam terrarum exstitit. Augescebat semper atque in dies
Habrocomis forma, florebantque in eo cum corporis decore simul ani-
mi bona: etenim cum omnibus studiis doctrinae operam dabat, tum
variā musicā tractabat, consuetaeque illi exercitationes erant citha-
A

- σία, καὶ ὀπλομαχίᾳ, συνήθη γυμνάσματα. ἦν δὲ περισπούδαστος
 ἅπασιν Ἐφεσίοις, ἀλλὰ καὶ τοῖς τὴν ἁλλήν Ἀσίαν οἰκοῦσι, καὶ
 μεγάλας εἶχον ἐν αὐτῷ τὰς ἐλπίδας, ὅτι πολίτης ἔσοιτο διαφέρων.
 προσεῖχον δὲ ὡς θεῷ τῷ μαιρακίῳ, καὶ ἦσαν ἤδη τινες, οἱ καὶ προσ-
 5 ἐκύνησαν ἰδόντες, καὶ προσεύζαντο. Ἐφερόναι δὲ τὸ μειράκιον ἐφ' 2
 ἑαυτῷ μεγάλα, καὶ ἠγάλλετο μὲν τοῖς τῆς ψυχῆς κατορθώμασι,
 πολὺ δὲ μᾶλλον τῷ κάλλει τοῦ σώματος: πάντων δὲ τῶν ἄλλων,
 ὅσα δὲ ἐλέγετο καλὰ, ὡς ἐλαττόνων κατεφρόναι, καὶ οὐδὲν αὐτῷ
 αὐθάρσεια, οὐκ ἄκουσμα, ἄξιον Ἀβροκόμου κατεφάνετο. καὶ ἔι-
 10 τινὰ ἢ παῖδα καλὸν ἀκούσαι, ἢ παρθένον εὐμορφον, κατεγέλα τῶν
 λεγόντων, ὡς οὐκ ἐνδρόται, ὅτι εἰς κάλῳς αὐτός. Ἐρωτά γὰρ μὴν οὐ-
 δὲ ἐνόμιζεν εἶναι θεόν, ἀλλὰ πάντα ἐξέβαλεν, ὡς οὐδὲν ἠγούμενος,
 λέγων, ὡς οὐκ ἂν ποτε οὕτις ἐρασθεῖη, οὐδὲ ὑποταγείῃ τῷ θεῷ μὴ
 θελῶν. εἰ δὲ που ἱερὸν, ἢ ἄγαλμα Ἐρωτος εἶδε, κατεγέλα, ἀπέ-
 15 φάνε τε αὐτὸν Ἐρωτος παντὸς καλλίονα, καὶ κάλλει σώματος,

ra, equitatio, armorum certamen. Ab Ephesiis omnibus summo-
 p̄re observabatur, sed et ab iis qui reliquam incolunt Asiam, magnamque
 p̄e eo spem habebant fore, ut inter cives suos excelleret. Vene-
 rabantur adolescentem ut deum, fueruntque etiam nonnulli, qui vi-
 sum adorarent, eique supplicarent. Hinc valde superbire adolescens,
 et ingenii quidem praestantia, multo autem magis corporis forma
 gloriari, atque universa, quae pulcra dicerentur, ut se inferiora de-
 spicere: itaque nihil ei neque visum, neque auditum, videbatur esse
 dignum ad Habrocomen. Quod si adolescentuli alicuius, virginis-
 ve formam laudari audiret, narrantes deridebat, utpote nescientes se
 unum pulcrum esse. Amorem sane neutiquam deum esse putabat,
 sed prorsus solebat reiicere, pro nihilo ducens: aiebat adeo, ne-
 minem umquam amore capi, neque isti deo subiici invitum. Quod
 si uspiam templum, aut simulacrum videbat Amoris, irridebat, de-
 clarabatque se qualemcumque Amorem, et corporis forma, et virtu-

καὶ δυνάμει. καὶ εἶχεν οὕτως: ὅπου γὰρ Ἀβροκόμης ὀφθαλμοῖς, οὐτε ἀγαλμα κατεφαίνετο, οὔτε εἰκὼν ἐπηνεῖτο.

β'. Μηνιᾷ πρὸς ταῦτα ὁ Ἔρως, (Φιλόνομος γὰρ ὁ Θεός, καὶ ὑπερφάνοις ἀπαράιτητος,) ἐζήτει δὲ τέχνην κατὰ τοῦ μισοῦ; καὶ γὰρ καὶ τῷ Θεῷ δυσάλωτος ἐφαίνετο. ἐξοπίστας οὖν ἑαυτὸν, 5 καὶ πᾶσαν δυνάμιν ἐρωτικῶν φαρμάκων περιβαλλόμενος, ἐστράτευεν ἐφ' Ἀβροκόμην. ἦγετο δὲ τῆς Ἀρτέμιδος ἐπιχώριος εὐεργετή, (ἀπὸ τῆς πόλεως ἐπὶ τὸ ἱερὸν στάδιοι δὲ εἰσιν ἑπτὰ,) ἔδει δὲ κομπεύειν πᾶσας τὰς ἐπιχώριους παρθένους κεκοσμημένας πολυτελῶς, καὶ 3 τοὺς ἐφήβους, ὅσοι τὴν αὐτὴν ἡλικίαν εἶχον τῷ Ἀβροκόμῃ. ἦν δὲ 10 αὐτὸς περὶ τὰ ἑξ. καὶ δέκα ἔτη, καὶ τῶν ἐφήβων προσήπτετο, καὶ ἐν τῇ κομπῇ τὰ πρῶτα ἐφέρετο. πολὺ δὲ πλῆθος ἐπὶ τὴν θάλαμν, πολὺ μὲν ἐγχώριον, πολὺ δὲ ξενικόν, καὶ γὰρ ἔδος ἦν ἐν ἐκείνῃ τῇ πανηγύρει, καὶ κυμφοὺς ταῖς παρθένοις εὐερίσκεσθαι, καὶ γυναικάς τοις ἐφήβοις. παρέστησαν δὲ κατὰ στίχον οἱ κομπεύοντες: 15

te antecedere. Atqui sic se res habebat: ubi enim Habrocomes conspiciebatur, nulla sive sculpta, sive picta effigies conspicua erat, vel laudabatur.

II. His indignatus Amor, (pervicax quippe deus, et superbe se spernentibus inexorabilis,) machinam commolitur ad adolescentem; nam et ipsi deo difficilis captu videbatur. Igitur armis accinctus, cunctisque copiis amatoriorum veneficiorum sitii circumdatis, adversus Habrocomen expeditionem suscipit. Agebatur Dianae festum domesticum, (sunt autem ab urbe ad templum stadia septem,) et ducere pompam virgines, cunctas indigenas oportebat magnifice exornatas, ephēbosque ~~aequales~~ Habrocomis, qui tum circiter sextum decimum annum agens ordini ephēborum adscribi coeperat, ac primas in ea pompa ferebat. Magna vero multitudo cum popularium tum hospitum ad spectaculum convenerat, etenim mos erat, ut in illo conventu sponsi virginibus, et ephēbis uxores quaererentur. Procedebant

πρῶτα μὲν τὰ ἱερὰ, καὶ δᾶδες, καὶ κανᾶ, καὶ θυμιάματα; ἐπὶ
 τούτοις ἵπποι, καὶ κύνες, καὶ σκευὴ κυνηγετικά, τὰ μὲν πολεμικά,
 τὰ δὲ πλεῖστα εἰρηνικά. ἐκάστη δὲ αὐτῶν οὕτως ὡς πρὸς ἐραστὴν
 ἐκεκόσμητο; ἤρχε δὲ τῆς τῶν παρθένων τάξεως Ἀνθία θυγατὴρ
 5 Μεγαμήδους καὶ Εὐίππης ἐγχωρίων. ἦν δὲ τὸ κάλλος τῆς Ἀνθίας
 οἷον θαυμάσαι, καὶ πολὺ τὰς ἄλλας ὑπερεβάλλετο παρθένους.
 ἔτη μὲν ὡς τεσσαρεσκαίδεκα ἔγεγόνει, ἦν δὲ αὐτῆς τὸ σῶμα
 ἐπ' εὐμορφίᾳ; καὶ ὁ τοῦ σχήματος κόσμος πολὺς εἰς ὧραν συνε-
 βάλλετο. κόμη ξανθὴ, ἡ πολλὴ καθευμένη, ὀλγὴ πεπλεγμένη,
 10 πρὸς τὴν τῶν ἀνέμων φορὰν κινουμένη: ὀφθαλμοὶ γοργοί, Φαιδροὶ
 μὲν ὡς κόρης, Φοβεροὶ δὲ ὡς σώφρονος: ἐσθῆς, χιτῶν ἀλουργῆς,
 ζωστὸς εἰς γόνυ, μέγχι βραχιόνων καθευμένος, νεβρίς περικειμένη,
 γωρυτὸς ἀνημμένος, τόξα, ὅπλα, ἄκοντες φερόμενοι, κύνες ἐπό-
 15 νησαν ὡς Ἀρτεμιν; καὶ τότε οὖν ὀφθείσης ἀνεβόησε τὸ πλῆθος,

ordine pompam ducentes: ac primo quidem quae ad sacra pertine-
 bant, cum facibus, canistris, et suffimentis; postea equi, canes, et
 venatoria instrumenta, quorum nonnulla bellica, pleraque tamen
 pacifica. Virginum se quaeque velut ad amatoris oculos exorna-
 verat: quarum ordinem ducebat Anthia Megamedis et Euippae in-
 didem civium filia. Admirabilis erat Anthiae venustas, et longe
 superabat ceteras puellas. Agebat circiter quartum decimum an-
 num; pulcritudinis flore corpus vigeat; simul cultus decor mul-
 tum adiecerat ad venustatem. Coma flava, partim nexa, plurima
 demissa ventisque diffusa: acres oculi, hilares tamquam puellae,
 severi utpote pudicae: vestis, tunica purpurea, cingulo ad genu
 succincta, manicis ad cubitos usque demissis: hinnulea pellis cir-
 cumiecta, pharetra suspensa et arcus: arma et hastilia ferebat, ca-
 nes sequebantur. Saepe illam in fano videntes Ephesii pro Diana
 adoraverant; tunc vero ut conspexit populus, clamorem sustulit,

4 καὶ ἦσαν ποικίλαι παρὰ τῶν θεωμένων φωναί· τῶν μὲν ὑπ' ἐκπλή-
 ξως τὴν θεὸν εἶναι λεγόντων, τῶν δὲ ἄλλην τινα ὑπὸ τῆς θεοῦ
 περιποιημένην. προσήυχοντο δὲ πάντες καὶ προσεκύνουν, καὶ τοὺς
 γονεῖς αὐτῆς ἱμακάριζον, ἣν δὲ διαβόητος τοῖς θεωμένοις ἄπασιν,
 Ἀνθία ἡ καλή. ὥς δὲ παρῆλθε τὸ τῶν παρθένων πλῆθος, 5
 οὐδεὶς ἄλλο τι ἢ Ἀνθίαν ἔλεγεν· ὥς δὲ Ἀβροκόμης μετὰ τῶν
 ἐφήβων ἐπέστη, τοῦνθένδε, καὶ τοὶ καλοῦ ὄντος τοῦ κατὰ τὰς
 παρθένους θαύματος, πάντες ἰδόντες Ἀβροκόμην, ἐκείνων ἐπελά-
 ζοντο, ἔτρεψαν δὲ τὰς ὄψεις ἐπ' αὐτὸν βοῶντες, ἀπὸ τῆς θαύ-
 ἐκπεπληγμένοι, καλὸς Ἀβροκόμης λέγοντες, καὶ οἷος οὐδὲ εἷς, 10
 καλοῦ μίμημα θεοῦ. ἤδη δέ τινες καὶ τοῦτο προσέδεσαν· οἷος
 ἂν γάμος γένοιτο Ἀβροκόμου καὶ Ἀνθίας! καὶ ταῦτα ἦν πρῶ-
 τα τῆς ἑξῆς τέχνης μελετήματα· ταχὺ μὲν δὲ εἰς ἑκατέ-
 ρους ἡ περὶ ἀλλήλων ἦλθε δόξα, καὶ ἥτε Ἀνθία τὸν Ἀβροκό-
 μην ἐπεθύμει ἰδεῖν, καὶ ὁ τέως ἀνέραςτος Ἀβροκόμης ἠθέλην Ἀν- 15
 θίαν ἰδεῖν.

erantque variae spectantium voces; his prae stupore, deam ipsam
 esse aientibus, aliis aliam quamdam a dea sibi adsimilatam. Omnes
 autem supplicabant, adorabant, parentes eius beatos praedicabant,
 eratque in ore cunctis qui eam videbant, Anthia formosa.
 Ac praetereunte quidem virginum choro, nihil nisi Anthiam quis-
 que nominabat; verum ut successit Habrocomes cum ephebis, pu-
 ellarum spectaculum, quantumvis iucundum, animis omnium exci-
 dit, conversisque in eum oculis, spectaculo adtoniti, exclamabant:
 o pulcrum Habrocomen, et, ut nemo unus, formosi dei simu-
 lacrum! Iamque etiam inventi sunt qui adderent: papae! quale
 connubium Habrocomis et Anthiae! Atque hae primae fuerunt
 Amoris dolosae machinationes: mox quippe ad ambos vulgi de se
 iudicium pervenit, et Anthia Habrocomen videre cupiit, et Anthiam
 Habrocomes, qui adhuc ab amore alienus fuerat.

ἡ ἀντιτινόντα.

Δέλῃς, οὐχί σοί. δεδόχθω ταῦτα: οὐκ ἂν ἔρως ποτέ μου κρα-
τήσαι. ταῦτα ἔλεγε, καὶ ὁ θεὸς σφοδρότερον αὐτῷ ἐνέκειτο, καὶ
εἶλκεν ἀντιπύλοντα, καὶ ὠδύνα μὴ δέλοντα. οὐκέτι δὲ καρτερῶν,
ἔλῃας· ἑαυτὸν εἰς γῆν, νενίκηκας, εἶπεν, ἔρως, μέγα σοι τρόπαιον
5 ἐγήχεσθαι κατ' Ἀβροκόμου τοῦ σώφρονος. ἱκέτην ἔχεις, ἄσωτον,
σὸν, ἐπὶ σε καταπεφευγότα τὸν πάντων δεσπότην. μή με περι-
δῇς, μηδὲ ἐπὶ πολὺ τιμωρῆσθαι τὸν θρασύν. ἄπειρος ὢν, ἔρως,
ἔτι τῶν σῶν, ὑπερφάνουν: ἀλλὰ νῦν Ἀνθίαν ἡμῶν ἀπόδος. γέ-
νου μὴ πικρὸς μόνον ἀντιλέγοντι, ἀλλ' ἐυεργέτης ἡττωμένῳ θεός.
10 ταῦτα ἔλεγεν: ὁ δὲ ἔρως ἔτι ὠγλίζετο, καὶ μεγάλην τῆς ὑπερο-
ψίας ἐνενοεῖτο τιμωρεῖν εἰςπράξασθαι τὸν Ἀβροκόμην. διέκειτο δὲ
καὶ ἡ Ἀνθία πονήρως, καὶ οὐκέτι φέρειν δυναμένη, ἐπεγγελεῖ ἑαυτήν,
πειρωμένη τοὺς παρόντας λανθάνειν: τί, φησι, ὧ δυστυχῆς, πέπον-
θα? παρθένος, παρ' ἡλικίαν ἐρῶ, καὶ ὀδυνῶμαι καὶ κῆρ, καὶ κόρη μὴ
15 πρέποντα. ἐφ' Ἀβροκόμῃ μαίνομαι, καλῶ μὲν, ἀλλ' ὑπερφάνω:

ris, nequaquam ipsi tibi. Statuta haec sunt: numquam Amor me su-
perabit. Haec dicentem acrius urget deus, renitentem trahit, angit-
que nolentem. At ille, qui iam amplius durare nequiret, humi sese ab-
iiciens, vicisti, inquit, Amor, magnum tibi tropaeum excitatum est de
Habrocomis temperantia. Supplicem habes, intemperantem, tuum, ad
te confugientem omnium dominum. Ne me despicias, neque nimius
confidentiae meae vindex esto. Nondum, Amor, tuas vires expertus,
arroganter me gessi: at nunc Anthiam nobis concilia. Ne sis tam acer-
bus in resistantem, quam devicto propitius deus. Haec ille: Amor
vero adhuc irascebatur Habrocomi, gravesque ab eo contemptus poe-
nas repetere meditabatur. Anthia quoque aegritudine premebatur, cui
diutius perferendae impar, suscitans se, et eos qui aderant latere stu-
dens, heu! inquit, miserae quid accidit mihi? virgo quum sim, praeter
aetatem amore teneor, et novo quodam modo, quique puellam dede-
cet, angor. Habrocomen deperio, formosum quidem, sed arrogantem:

καὶ τίς ἔσται ὁ τῆς ἐπιθυμίας ὄρος; καὶ τί τὸ πέρας τοῦ κακοῦ; σοβαρὲς οὗτος ἐρώμενος; παρθένος ἐγὼ φρουρουμένη, τίνα βοήθον λήψομαι; τίني πάντα κοινώσομαι; ποῦ δὲ Ἀβροκόμην ἄψομαι; ταῦτα ἐκάτερος αὐτῶν δι' ὅλης νυκτὸς ὠδύετο, εἶχον δὲ 7 πρὸ ὀφθαλμῶν τὰς ὄψεις τὰς ἑαυτῶν, τὰς εἰκόνας ἐπὶ τῆς ψυχῆς 5 ἀλλήλων ἀναπλάττοντες.

ἐ. Ὡς δὲ ἡμέρα ἐγένετο, ἦει μὲν Ἀβροκόμης ἐπὶ τὰ συνήθη γυμνάσματα, ἦει δὲ ἡ παρθένος ἐπὶ τὴν ἐξ ἔδους θρησκείαν τῆς θεοῦ. ἦν δὲ αὐτοῖς καὶ τὰ σώματα ἐκ τῆς παρελθούσης νυκτὸς πεποννηκότα, καὶ τὸ βλέμμα ἄθυμον, καὶ οἱ χεῖρες ἡλλαγμένοι. καὶ τοῦτο 10 ἐπιπολὺ ἐγένετο, καὶ πλέον οὐδὲν αὐτοῖς ἦν. ἐν τούτῳ ἐν τῷ ἱερῷ τῆς θεοῦ διημερεύοντες ἐνεώρων ἀλλήλοις, ἐπεὶν τὸ ἀληθὲς φόβῳ πρὸς ἐκατέρους ἀιδούμενοι. τοσοῦτο δὲ ἐστέναξεν ἂν ποτε Ἀβροκόμης, καὶ ἐδάκρυσε, καὶ προσείχετο, τῆς κόρης ἀκουούσης ἐλθρινῶς. ἡ 15 δὲ Ἀνθία ἔκασχε μὲν τὰ αὐτὰ, πολὺ δὲ μείζονι τῇ συμφορᾷ κα-

ecquis erit desiderio modus? quis malorum terminus? Quem amo, severum pectus est; ego, virgo custodita, quem mihi auxiliatorem adsumam, quicum omnia communicem? Ubi vero Habrocomen videre continget? Dum haec uterque tota nocte lamentatur, alter alterius vultum ob oculos habebat, animo videlicet sibi effingens alterius imaginem.

V. Ubi illuxit, Habrocomes ad solita exercitia se contulit, puella ad consuetum deae cultum. Erant vero corpora eorum ex praeterita nocte defatigata, vultus moestus, color immutatus. Diu se hoc ita habebat, neque erat quod eos iuaret. Interea toto die in divae fano morantes, oculos in se mutuo defigebant, verecundantes alter alteri quod res erat eloqui. Tantum ingemiscere subinde solebat Habrocomes, lacrymansque preces fundere, virgine aurem cum miseratione praebente. Eodem quidem modo Anthia quoque adfecta erat, simul et multo graviore morbo tenebatur; nam si

τείχετο; ἐὶ δὲ ποτε ἄλλας παρθένους ἢ γυναῖκας ἴδοι βλεπούσας
 εἰς ἐκεῖνον, (ἐάρων δὲ ἅσασαι εἰς Ἀβροκόμην,) δῆλῃ ἦν λυπούμενη,
 μὴ παρευδοκιμηθῇ φοβουμένη. ἔυχαι δὲ αὐτοῖς ἐκατέρους ἦσαν πρὸς
 τὴν θεὸν κοινῇ, λανθάνουσαι μὲν, ἀλλ' ἐγίνοντο ὅμοιαι. χρόνου δὲ
 5 προϋόντος οὐκέτι τὸ μειράκιον ἐκαρτέρει, ἤδη δὲ αὐτῷ καὶ τὸ σῶμα
 πᾶν ἠφάνιστο, καὶ ἡ ψυχὴ καταπέπλωκεν, ὥστε ἐν πολλῇ ἀθυμίᾳ
 τὸν Λυκομήδην καὶ τὴν Θεμιστῶ γεγονέναι, οὐκ εἰδότες μὲν ὅτι εἴη
 τὸ συμβαῖνον Ἀβροκόμῃ, δεδοικότας δὲ ἐκ τῶν ὁρωμένων. ἐν ὁμοίᾳ
 δὲ φόβῳ καὶ ὁ Μεγαμήδης καὶ ἡ Εὐίππη καὶ περὶ τῆς Ἀνθίας
 10 καθειστήκεισαν, ὁρῶντες αὐτῆς τὸ μὲν κάλλος μαραινόμενον, τὴν δὲ
 αἰτίαν οὐ φαινομένην τῆς συμφορᾶς. εἰς τέλος εἰσάγουσι παρὰ τὴν
 Ἀνθίαν μάντιες καὶ ἱερεῖας, ὥς εὐρήσοντας λύσιν τοῦ δεινοῦ. οἱ δὲ
 ἐλθόντες ἔθυσον τε ἱερεῖα, καὶ ποικίλα ἐπέσπειδον, καὶ ἐπέλεγον
 φωνὰς βαρβαρικὰς, ἐξιλάσκεσθαι τινὰς λέγοντες δαίμονας, καὶ
 15 προσεποιοῦν ὥς εἴη τὸ δεινὸν ἐκ τῶν ὑποχθονίων θεῶν. πολλὰ δὲ

quando alias puellas mulieresve Habrocomen intuites deprehende-
 ret, (omnes autem in eum oculos coniciebant) manifestum erat eam
 contristari, timentem scilicet ne formae decore superaretur. Vota
 porro ad deam uterque communiter ferebat, tacita quidem, sed si-
 milia tamen. Procedente tempore adolescens amplius durare ne-
 quibat, iamque totum ei corpus macie confectum erat, animoque
 ita conciderat, ut Lycomedes et Themisto in multa versarentur an-
 xietate, ignorantes quidnam esset quod Habrocomi accidisset, sed ex
 iis, quae oculis cernere erat, in metum coniecti. De Anthia simili
 erant in formidine Megamedes et Euippe, quod formam eius deflore-
 scere viderent, nulla morbi adparente caussa. Tandem adducunt ad
 puellam vates et sacerdotes, qui mali depellendi rationem inveni-
 rent. Isti vero hostias immolare, varia libamenta barbaricis ad-
 ditis vocibus fundere, dictitare se his numina quaedam placare, et
 simulate malum a diis inferis immissum caussari. Multum etiam

καὶ ὑπὲρ Ἀβροκόμου οἱ περὶ τὸν Λυκομήδην ἔδυόν τε καὶ ἤυχοντο, λύσις δὲ οὐδεμία τοῦ δεινοῦ οὐδὲ ἑτέρῳ αὐτῶν ἐγένετο, ἀλλὰ καὶ ἔτι μᾶλλον ὁ Ἔρως ἀνεκαίετο. ἔκειντο μὲν δὴ ἑκάτεροι νοσοῦντες, πάνυ ἐπισφαλῶς διακείμενοι, ὅσον οὐδέπω τεθνήξασθαι προσδοκώμενοι, κατειπεῖν αὐτῶν τὴν συμφορὰν μὴ δυνάμενοι. τέλος πέμ- 5
πουσιν οἱ πατέρες ἑκατέρων εἰς Θεοὺς μαντευσόμενοι τὴν τε αἰτίαν τῆς νόσου, καὶ τὴν ἀπαλλαγὴν.

ς'. Οἴλγον δὲ ἀπέχει τὸ ἱερόν τοῦ ἐν Κολοφῶνι Ἀπόλλωνος, διάπλουον ἀπὸν Ἐφέσου σταδίων ὀγδοήκοντα. ἐνταῦθα οἱ παρ' ἑκατέρων ἀφικόμενοι δέονται τοῦ Θεοῦ ἀληθῆ μαντεῦσθαι. ἐλ- 10
λύθεσαν δὲ κατὰ τὰντα, χεῖρα δὲ ὁ Θεὸς κοινὰ ἀμφοτέρους τὰ μαντεύματα ἐμμέτρως τὰ ἔπη τάδε:

Τίτῃτε ποδεῖτε μαθεῖν νοῦσου τέλος ἥδ' ἐκ ἀρχῆν;

Ἀμφοτέρους μία νοῦσος ἔχει, λύσις ἔνθεν ἀνέστη.

Δεινὰ δ' ὁρῶ τοῖςδεσσι πάθῃ καὶ ἀνήντα ἔργα.

pro Habrocomis salute sacrificabat Lycomedes et supplicabat, at neutri tamen amantum levatio contigit, immo vero amor in iis magis adhuc accendebatur. Itaque ambo morbo correpti, atque in magno discrimine versantes, iam iam sese morituros esse exspectabant, neque malum suum patefacere quibant. Postremo utriusque parentes deos consultum mittunt qui de causa morbi, deque eius remedio sciscitarentur.

VI. Non longe distat templum Apollinis Colophonii, nam traiectus ab Epheso est octoginta tantum stadiorum. Huc quum ab utriusque parentibus missi advenissent, rogant deum, uti quod verum esset eis vaticinaretur; et quandoquidem ob easdem causas accesserant, commune etiam utrisque responsum deus hisce carminibus reddidit:

Quis morbi finis, quae scire optatis origo:

Idem morbus utrique: salus exinde futura est.

Multa pati video, longos et adire labores,

Ἀμφοτέροι φεύγονται, ὑπεὶρ ἅλα λυσσοδιῶνται·
 Δεσμὰ δὲ μοχθήσουσι παρ' ἀνδράσι μιζοθαλάσσοις·
 Καὶ τάφος ἀμφοτέροις θάλαμος καὶ πύρ αἰδηλόν,
 Καὶ ποταμοῦ Νείλου παρὰ ξεύμασιν Ἰσιδι σεμνῇ
 Σωτείρῃ μετόπισθε παραστῆς ὀλβια δῶρα.
 Ἀλλ' ἔτι που μετὰ πῆματ' ἀρείονα πότμον ἔχουσι.

ζ. παρὰ βίητ' 5

ζ'. Ταῦτα ὡς ἐκομίσθη τὰ μαντεύματα εἰς Ἑφεσον, εὐθὺς
 μὲν οἱ πατέρες αὐτῶν ἦσαν ἐν ἀμηχανίᾳ, καὶ τὸ δεινόν, ὅτι ἦν,
 πάνυ ἠόρουον, συμβάλλειν δὲ τὰ τοῦ Θεοῦ λόγια οὐκ ἐδύναντο·
 10 οὔτε γὰρ τίς ἡ νόσος, οὔτε τίς ἡ Φυγὴ, οὔτε τίνα τὰ δεσμὰ,
 οὔτε ὁ τάφος τίς, οὔτε ὁ ποταμὸς τίς, οὔτε τίς ἡ ἐκ Θεοῦ βοή-
 θεια. ἔδοξεν οὖν αὐτοῖς, πολλὰ βουλευομένοις, παραμυθήσα-
 σθαι τὸν χρεσμὸν, ὡς οἶόν τε, καὶ συζευῆναι γάμῳ τοὺς παῖδας,
 ὡς τοῦτο καὶ τοῦ Θεοῦ βουλευομένου δι' ὧν ἐμαντεύσατο. ἐδόκει
 15 δὲ ταῦτα, καὶ διέγνωσαν, μετὰ τὸν γάμον, ἐκπέμψαι χρόνῳ τινί

Errantes, actos rabie maria omnia circum.

Vincla ferent, queis dura premet gens, quae mare currit.

Ambobus tumulus torus, exitiosaque flamma.

Dona dehinc sanctae dabis Isidi, sospita quae te

Fluminis ad sacri servabit clara fluenta.

Post mala sed video meliores volvere casus.

VII. Simul ut haec vaticinia Ephesum perlata sunt, parentes a-
 mantum, inopes consilii, et qualenam esset illud malum prorsus
 incerti erant, neque enim quid sibi vellent dei responsa coniciere
 poterant; qui videlicet morbus, quae fuga, quae vincula, quis
 tumulus, quod flumen, cuiusmodi divinum auxilium innueretur.
 Visum est ergo, postquam diu deliberassent, oraculum, qua li-
 ceret, mollius interpretari, connubioque iungere liberos suos,
 quasi id responso suo deus quoque monuerit. His ita consti-
 tutis, decreverunt eos, peractis nuptiis, peregre ad aliquod

ἀποδημήσοντας αὐτούς. μεστὴ μὲν ἦδη ἡ πόλις ἦν τῶν εὐωχομένων, πάντα δ' ἦν ἐστεφανωμένα, καὶ διαβόητος ὁ μέλλων γάμος. ἔμακαρίζετο δὲ ὑπὸ πάντων, ὁ μὲν, ὅταν ἄξεται γυναῖκα Ἀνθίαν, ἡ δὲ, οἷω μειρακίῳ συγκατακληθήσεται. ὁ δὲ Ἀβροκόμης, ὡς ἐπύθετο καὶ τὸν χερσὶν καὶ τὸν γάμον, ἐπὶ μὲν τῷ τὴν Ἀνθίαν 5 ἔξειν μεγάλως ἔχαιρεν, ἐφόβει δὲ αὐτὸν οὐδὲν τὰ μεμαντευμένα, ἀλλ' ἐδόκει παντὸς εἶναι δεινοῦ τὰ παρόντα ἡδύονα. μετὰ ταῦτα 10 δὲ καὶ ἡ Ἀνθία ἤδετο μὲν ὅτι Ἀβροκόμην ἔξει, τίς δὲ ἡ Φυγή, ἡ τίνες αἱ συμφοραὶ, κατεφρόνει, πάντων τῶν ἐσομένων κακῶν Ἀβροκόμην ἔχουσα παραμυθίαν.

ἡ. Ὡς οὖν ἐφάσθηκεν ὁ τῶν γάμων καιρὸς, καὶ παννυχίδες ἤγοντο, καὶ ἱερεῖα πολλὰ ἐθύετο τῇ θεῷ. καὶ ἐπειδὴ ταῦτα ἐκτετέλεστο, ἡκούσης τῆς νυκτὸς (βραδύνειν δὲ πάντα ἐδόκει Ἀβροκόμῃ καὶ Ἀνθίᾳ) ἤγον τὴν κόρην εἰς τὸν θάλαμον μετὰ λαμπάδων, τὸν ὑμέναιον ἄδοντες, ἐπευφημοῦντες, καὶ εἰσάγοντες κατέ- 15

tempus mittere. Iam per urbem epulis et coronis omnia plena, erantque in sermone omnium imminentes nuptiae. Beati a cunctis praedicabantur, Habrocomes, quod Anthiam ducturus esset uxorem, haec, quod tali esset adolescenti iungenda. Laetabatur iste admodum, de responso et nuptiis certior factus, quod Anthia esset potiturus, neque eum vaticinia terrebant, sed praesentem iucunditatem superare malum quodcumque rebatur. Ad haec gaudebat et Anthia desponsam se esse Habrocomi, parum sollicita qualis sibi fuga et calamitas portenderetur, quippe malorum futurorum in Habrocome solatium habitura.

VIII. Igitur ubi nuptiarum tempus advenit, pervigilia celebrata fuere, et multae hostiae deae immolatae. Quibus peractis, adventante nocte (cunctari vero multum Habrocomi et Anthiae videbatur) deducunt puellam cum lampadibus in thalamum, hymenaeum canentes, et fausta precantes, sicque introductam geniali toro compo-

κλινον. ἦν δὲ αὐτοῖς ὁ θαλάμος πεποιημένος: κλινὴ χρυσεῇ στρώ-
μασιν ἔστρωτο πορφυροῖς, καὶ ἐπὶ τῆς κλινῆς Βαβυλωνία ἐπεποι-
κίλο σκηνή. παίζοντες Ἑβρωτες, οἱ μὲν Ἀφροδίτην θεραπεύον-
τες, (ἦν δὲ καὶ Ἀφροδίτης εἰκὼν) οἱ δὲ ἱππεύοντες ἀναβάται στρού-
5 δοῖς, οἱ δὲ στεφάνους πλέκοντες, οἱ δὲ ἄνθη φέροντες. ταῦτα
ἐν τῷ ἐτέρῳ μέρει τῆς σκηνῆς. ἐν δὲ τῷ ἐτέρῳ Ἄρης ἦν οὐχ ὡπλι-
σμένος, ἀλλ' ὡς πρὸς ἐρωμένην τὴν Ἀφροδίτην κεκοσμημένος, ἔστε-
φανωμένος, χλαμύδα ἔχων. Ἐξως αὐτὸν ὠδήγει λαμπάδα ἔχων
ἡμμένην. ἐπ' αὐτῇ τῇ σκηνῇ κατέκλιναν τὴν Ἀνθίαν, ἀγαγόντες
10 πρὸς τὸν Ἀβροκόμην, ἐπέκλεισάν τε τὰς θύρας.

θ'. Τοῖς δὲ ἐκατέροις πάθος συνέβη ταῦτόν, καὶ οὕτω προει-
πεῖν ἔτι ἀλλήλους ἠδύναντο, οὕτε ἀντιβλέψαι τοῖς ὀφθαλμοῖς, ἔ-
κειντο δὲ ὑφ' ἡδονῆς παρειμένοι, αἰδούμενοι, φοβούμενοι, πνευστιῶν-
τες, ἠδόμενοι: ἐπάλλετο δὲ αὐτοῖς τὰ σώματα, καὶ ἐκραδαίνοντο
15 αὐτοῖς αἱ ψυχαί. ὅψ' δὲ ὁ Ἀβροκόμης ἀνενεγκὼν περιέλαβε τὴν

nunt. Erat is hoc modo exornatus: sponda aurea, lectus stragulis
purpureis stratus, pictoque Babylonio tapete opertus. Visabantur in
eo ludentes Cupidines, quorum alii Veneri famulabantur, (incratus
enim huius quoque imago) alii passeribus tamquam equis insidebant,
hi coronas nectebant, illi flores adferebant. Haec in una parte au-
laei. In altera Mars erat non armatus, sed velut ad amicam Vene-
rem accedens, ornatus, corona redimitus, et chlamyde amictus. Dux
viae erat Amor, lampada gestans ardentem. In isto aulaeo recum-
bere fecerunt Anthiam, Habrocomi admoventes, foresque clause-
runt.

IX. Tum vero ambobus accidit ut eodem modo adficerentur,
neque enim alter alterum adfari, neque contra intueri potis erat,
sed iacebant voluptate resoluti, pudibundi, verentes, anhelii, dul-
cedine perfusi: tota mente atque omnibus artibus contremisce-
bant. Tandem, ubi se collegit Habrocomes, Anthiam ample-

Ἀνθ' αὐτῆς, ἣ δὲ ἐδάκρυε, τῆς ψυχῆς αὐτῆς σύμβολα προπεμπούσης
 τῆς ἐπιθυμίας τὰ δάκρυα. καὶ ὁ Ἀβροκόμης, ὃ τῆς ἐμοί, Φησί,
 ποθινοτάτης νυκτός, ἣν μόλις ἀπείληφα, πολλὰς πρότερον νύκτας
 δυστυχῆσας! ὃ Φωτὸς ἡδίων ἐμοί κόρη, καὶ τῶν πώποτε λαλουμέ-
 νων εὐτυχεστέρα! τὸν ἐραστὴν ἔχεις ἄνδρα, μεθ' οὗ ζῆν καὶ ἀπο- 5
 θανεῖν ὑπάρξει γυναικὶ σῶφρονι. εἰπὼν κατεφίλει τε, καὶ ὑπεδέ-
 χετο τὰ δάκρυα, καὶ αὐτῷ ἐδόκει παντὸς μὲν εἶναι νέκταρος ποτι-
 μώτερα τὰ δάκρυα, παντὸς δὲ τοῦ πρὸς οἰκονομίαν φαρμάκου δυνατώ-
 τερα. ἣ δὲ ὀλίγα αὐτὸν προςφθεγγαμένη, ναί, Φησιν, Ἀβροκόμη,
 δοκῶ σοι καλὴ, καὶ μετὰ τὴν σὴν εὐμορφίαν ἀρέσκω σοι? ἀνανδρε 10
 καὶ δειλὲ, πόσον ἐβράδυνας ἐξῶν χρόνον! πόσον ἡμέλησας! ἀπὸ
 τῶν ἑμαυτῆς κακῶν ἃ πέπονθας οἶδα. ἀλλ' ἰδοὺ, δάκρυα μὲν ὑπο-
 δέχου τάχα, καὶ ἡ καλὴ σου κόμη πινέτω πόμα τὸ ἐρωτικόν, καὶ
 συμφῶντες ἀλλήλοις ἀγαμνῶμεν, καταβρέχωμεν δὲ καὶ τοὺς στε-
 φάνους τοῖς παρ' ἀλλήλων δάκρυσιν, ἵν' ἡμῶν καὶ οὗτοι συνερῶσιν. 15

f. ἡ δὲ οὐκ ἔστιν

xatur, illa vero plorabat, anima eius lacrymas, desiderii scilicet tes-
 seras, praemittente. Et Habrocomes, o inquit, nox exoptatissima,
 quam vix tandem sum nactus, tot aliis antea misere exactis! O
 puella luce mihi carior, et omnium umquam celebratarum felicissi-
 ma! amatorem habes virum, quicum vivere ac mori contingat ca-
 stae coniugi. His dictis eam osculatur, excipitque lacrymas, quae
 nectare quovis suaviores ipsi sunt visae, et quocumque medica-
 mento ad dolorem levandum valentiores. Illa vero paucis eum
 compellans, itane, inquit, venusta tibi videor, Habrocome, et,
 secundum tuam pulcritudinem, tibi placeo? Ignave ac timide,
 quamdiu amare cunctatus es! quamdiu insuper habuisti! Ex meis-
 met malis novi quae ipse sis passus. Verum age, iam meas exci-
 pe lacrymas, bibantque elegantes tuae comae amoris potionem, at-
 que invicem coalescentes permisceamur: quin et coronas nostras mu-
 tuis lacrymis irrigemus, ut et ipsae amoris nostri fiant participes.

εἰποῦσα ἅπαν μὲν αὐτοῦ τὸ πρόσωπον ἡσπάζετο, ἅπασαν δὲ τὴν
κόμην τοῖς αὐτῆς ὀφθαλμοῖς προσετίθει, καὶ τοὺς στεφάνους ἀνε-

β. λαμβάνει, καὶ τὰ χεῖλη τοῖς χεῖλεσι φιλοῦσα συνεεράφει, καὶ
ὅσα ἐνεόουν, διὰ τῶν χειλέων ἐκ ψυχῆς εἰς τὴν πατέρα ψυχὴν
διὰ τοῦ φιλήματος παρεπέμπετο. φιλοῦσα δὲ αὐτοῦ τοὺς ὀφ-
θαλμούς, ὦ, φησί, πολλάκις με λυπήσαντες ὑμεῖς, ὦ τὸ πρῶτον
ἐνδέντες τῇ ἐμῇ κέντρων ψυχῇ, οἱ ποτὲ σοβαροὶ μὲν, νῦν δὲ
ἐρωτικοί, καλῶς μοι διηκονήσατε, καὶ τὸν ἕρῳτα τὸν ἐμὸν καλῶς
εἰς τὴν Ἀβροκόμου ψυχὴν ὠδηγήσατε. τοιγαροῦν ὑμᾶς πολλὰ
φιλῶ, καὶ ὑμῖν ἐφαρμόζω τοὺς ὀφθαλμούς τοὺς ἐμούς, τοὺς
Ἀβροκόμου διακόνους. ὑμεῖς δὲ αἰεὶ βλέπετε ταῦτα, καὶ μήτε
Ἀβροκόμῃ ἄλλην δείξετε καλὴν, μήτε ἐμοὶ δόξῃ τις ἄλλος ἔυμορ-
φος. ἔχετε ψυχάς: ὥς αὐτοὶ ἔξεκαύσατε, ταύτας ὁμοίως τηρή-
σατε. ταῦτα εἶπε, καὶ περιφύοντες ἀνεπαύοντο, καὶ τὰ πρῶτα
τῶν Ἀφροδίτης ἐρώτων ἀπῆλθον. ἐφιλονείκουν δὲ δι' ὅλης νυκτὸς
πρὸς ἀλλήλους φιλοτιμούμενοι τίς φανεῖται μᾶλλον ἐρῶν.

Dixit, et totam eius faciem exosculatur, admovet suis oculis comas, macerat coronas lacrymis, et suaviando labra labellis consuit. Ita quae suo quisque animo habebat, per labra in alterius animum osculando trans mittebat. Ac puella quidem adolescentis oculos dissuavians, o vos, inquit, qui me toties contristastis, qui primum mihi infixistis amoris aculeum, vos quondam superbi, nunc amantes, praeclare mihi inseruiistis, quippe qui mei amorem in Habrocomis animum introduxistis! Idcirco vos dissuavior, vobisque hosce adplico meos oculos, Habrocomis itidem ministros. Sic vos vero semper eadem spectetis, neque aliam Habrocomi venustam puellam ostendite, neque mihi alius quis pulcher videatur! Regite animos nostros, quemque in iis amorem accendistis, eundem quoque in iis custodite. Haec illa. Inde prima Veneris gaudia cepere, et mutuis amplexibus iuncti requievire. Totam porro noctem inter se contendebant uter magis amare videretur.

ι. Ἐπειδὴ δὲ ἡμέρα ἐγένετο, ἀνίσταντο πολὺ μὲν ἡθίονες, πολὺ
 δὲ εὐθυμότεροι, ἀπολαύσαντες ἀλλήλων ὧν ἐπεθύμησαν χρόνων *φ. ἀπολ. ἀλλ. καὶ*
 καλῶν. ἐορτὴ δὲ ἦν ἅπας ὁ βίος αὐτοῖς, καὶ μετὰ εὐωχίας πάν- *ἐπιδύρησαν. π*
 τα, καὶ ἥδη καὶ τῶν μεμαντευμένων λήθη; ἀλλ' οὐχὶ τὸ εἰμαρ- *χρόνων καλῶν.*
 μένον ἐπελέηστο, ἀλλ' οὐδὲ ὅτῳ ἐδόκει ταῦτα θεῷ ἡμέλει. χρό- *ἐορτὴ γὰρ ἦν*
 νου δὲ διελθόντος ὀλίγου ἔγνωσαν οἱ πατέρες ἐκπέμπειν αὐτοὺς τῆς
 πόλεως κατὰ τὰ βεβουλευμένα; ἡμελλόν τε γὰρ ἄλλην ὄψεσθαι
 γῆν καὶ ἄλλας πόλεις, καὶ τὸν τοῦ θεοῦ χρῆσμον, ὡς οἶόν τε ἦν,
 παραμιθήσασθαι, ἀπαλλαγέντες χρόνῳ τινὶ Ἐφέσου. *φ. χρόνον τινά.*
 ζετο δὲ πάντα αὐτοῖς πρὸς τὴν ἔξοδον: ναῦς τε μεγάλη, καὶ ναῦ- *10*
 13 ται πρὸς ἀναγωγὴν ἑτοιμοί, καὶ τὰ ἐπιτήδεια ἐνεβάλλοντο: πολλή
 μὲν ἐσθῆς καὶ ποικίλη, πολὺς δὲ ἄεγυρος καὶ χρυσὸς, ἦτε τῶν σι-
 τίων ὑπερβάλλουσα ἀφθονία. θυσίαι δὲ πρὸ τῆς ἀναγωγῆς τῇ Ἀρ-
 τέμιδι, καὶ εὐχαὶ δήμῳ παντός, καὶ δάκρυα πάντων, ὡς μελλόντων
 ἀπαλλάττεσθαι παιδῶν κοινῶν. ἦν δὲ ὁ πλοῦς αὐτοῖς ἐκ' Ἀγυπτου *15*

X. Ubi illuxit, multo hilariores, ac multo alacriores surrexere,
 quoniam ex se invicem eum ceperant fructum, quem diu expeti-
 verant. Vita omnis erat eis quasi festus dies: omnia conviviiis
 plena, iamque etiam vaticinia oblivioni data; verum nec fatum eo-
 rum deposuerat memoriam, nec vero a deo, cui ita placitum erat,
 negligebantur. Non multo post decreverunt parentes eos ex urbe
 amandare, quemadmodum deliberatum fuerat; debebant enim alias
 terras aliasque urbes visere, et ab Epheso aliquamdiu digressi,
 dei effata, quoad liceret, mitigare. Parantur adeo ad discessum
 omnia: magna navis cum nautis ad deducendum promptis, quae
 rebus necessariis quibusque, multis ac variis vestibus, multo item
 argento et auro, commeatus denique copia abundantissima oneratur.
 Ante vero quam e portu solverent, Dianae sacra fiunt, universo
 populo vota faciente, lacrymasque fundente, communibus veluti
 gnatis discessuris. Navigationem versas Aegyptum paraverant:

παρεσκευασμένοι: ὡς δ' ἦλθεν ἡ τῆς ἀναγωγῆς ἡμέρα, πολλοὶ μὲν οἰκέται, πολλὰ δὲ θεράπαινοι. μελλούσης δὲ τῆς νεῶς ἐπανάζεσθαι, πᾶν μὲν τὸ Ἐφεσίων [πλήθος] παρὲν παραπεμπόντων, πολλὰ δὲ καὶ τῶν μετὰ λαμπάδων καὶ θυσιῶν. ἐν τούτῳ μὲν οὖν ὁ Λυκομήδης καὶ ἡ Θεμιστώ, πάντων ἅμα ἐν ὑπομνήσει γενόμενοι, τοῦ χηρισμοῦ, τοῦ παιδός, τῆς ἀποδημίας, ἔκειντο εἰς γῆν ἀδυμοῦντες. ὁ δὲ Μεγαμήδης καὶ ἡ Εὐίπη ἐπεπόνθησαν μὲν τὰ αὐτὰ, εὐθυμότεροι δὲ ἦσαν, τὰ τέλη σκοποῦντες τῶν μεμαντευμένων. ἤδη μὲν οὖν ἐθορύβουν οἱ ναῦται, καὶ ἐλύετο τὰ πρυμνήσια, καὶ ὁ κυβερνήτης τὴν αὐτοῦ χώραν κατελάμβανε, καὶ ἡ ναῦς ἀπεκινεῖτο. βοή δὲ τῶν ἀπὸ τῆς γῆς πολλή, καὶ τῶν ἐν τῇ νηὶ συμμυγῆς: τῶν μὲν, ὧ παῖδες λεγόντων φίλτατοι! ἄρα ἔτι ὑμᾶς οἱ Φῦντες ὀφόμεθα; τῶν δὲ, ὧ πατέρες! ἄρα ὑμᾶς ἀποληψόμεθα; δάκρυα δὲ καὶ οἰμωγὴ, καὶ ἕκαστος ὀνομαστὶ τὸν οἰκεῖον ἐκάλει, μέγα εἰς ὑπόμνησιν ἀλλήλοις ἐγκαταλιπόντες τὸ ὄνομα.

quumque dies adesset ad solvendum, multi famuli multaeque ancillae [eos comitabantur.] Ubi vero in eo erat navis ut e portu educeretur, aderat prosequens eos omnis Ephesiorum [multitudo,] plurimae etiam [sacrae virgines] cum lampadibus et quae ad sacrificia pertinent. Interea Lycomedes et Themisto cunctorum secum recordati, oraculi, filii, eiusque peregrinationis, humi iacebant abiecto animo. Eodem quidem modo Megamedes et Euippe adficiebantur, at alacriorem tamen gerebant animum, finem respicientes vaticiniorum. Iam nautarum fit tumultus, solvuntur retinacula, gubernator locum suum occupat, deducitur navis, tolliturque clamor magnus cum eorum qui erant in litore, tum navigantium commixtus: illis quidem exclamantibus: carissimi liberi, dabiturne nobis, qui vos genuimus, iterum vos adspicere? his vero: o parentes, numnam vos recuperabimus? Mox lacrymae et eiulatus, cognatum ac familiarem quisque suum nomine adpellant, magnum invicem recordationis subsidium in animo nomen relinquentes.

14 ὁ δὲ Μεγαμήδης Φιάλην λαβὼν καὶ ἐπισπένδων ἤυχeto, ὡς ἐξήκου-
 στον εἶναι τοῖς ἐν τῇ νήϊ· ὦ παῖδες, λέγων, μάλιστα μὲν εὐτύχοιτε,
 καὶ φύγοιτε τὰ σκληρὰ τῶν μαντευμάτων, καὶ ὑμᾶς ἀνασωθέντας
 ὑποδέξαιτο Ἐφέσιοι, καὶ τὴν φιლτάτην ἀπολάβοιτε πατρίδα! εἰ δὲ
 ἄλλο συμβαίῃ, τοῦτο μὲν ἴστε, οὐδὲ ἡμᾶς ἔτι χρησιμοποιεῖν· προῖτα 5 *Μ. — Tum malum*
 μὲν δὲ ὑμᾶς ὁδὸν μὲν δυστυχῇ, ἀλλ' ἀναγκαίαν. ἔτι λόγοντα *ὡς αὐτοὶ —*
ἐξίοντα ἐπέσχε τὰ δάκρυα. καὶ οὗτοι ἀπήεσαν εἰς τὴν πόλιν, τοῦ *Μ. ἡ. ποτ.*
 πλήθους αὐτοὺς θαρρύνειν παρακαλοῦντος.

15 α. Οἱ δὲ Ἀβροκόμης καὶ ἡ Ἀνθία ἀλλήλοισι περιφύοντες ἔκειντο
 πολλὰ ἀνανοῦντες, τοὺς πατέρας οἰκτείροντες, τῆς πατρίδος ἐπι- 10
 θυμοῦντες, τὸν χερισμὸν δεδαικότες, τὴν ἀποδημίαν ὑποπτεύοντες;
 παρεμυθεῖτο δ' αὐτοὺς εἰς ἅπαντα ὁ μετ' ἀλλήλων πλοῦς. καί κει-
 νη μὲν τὴν ἡμέραν οὐρίῳ χερισάμενοι πνεύματι, διανύσαντες τὸν
 πλοῦν, εἰς Σάμον κατήντησαν, τὴν τῆς Ἑρας ἱερὰν νῆσον. κἀνταῦ-
 θα θύσαντες, καὶ δειπνοποιησάμενοι, πολλὰ εὐξάμενοι, τῆς νυκτὸς 15

Tum Megamedes accepta patera libansque precatur ita uti navigantes
 exaudire possent: o liberi, inquit, estote felices quam maxime, effu-
 gite quae in oraculis sunt dira, vos incolumes servatos recipiant E-
 phesii, et carissima patria rursum potiamini! Sin aliter evenierit, hoc
 quidem scitote, neque nos amplius in vita esse mansuros: committi-
 mus autem vos itineri aerumnoso quidem, sed necessario. Adhuc
 loquentem obortae lacrymae cohibuerunt. Inde parentes in urbem
 redierunt, cohortante populo, ut bono sint animo.

XI. Habrocomes vero et Anthia mutuis amplexibus circumfusi ia-
 cebant, multa secum ipsis recolentes: parentum miserebantur, pa-
 triam adpetebant, metuebant sibi ex oraculi responso, peregrina-
 tionem habebant suspectam; sed horum omnium solatium commu-
 nis navigatio praebebat. Ac illa quidem die secundo vento usi,
 confecto cursu, Samum, Iunoni sacram insulam, devenerunt. Ibi
 sacrificant, coenant, multa precantur, et nocte instante in altum

ἐπιγινομένης ἐκانهγοντο. καὶ ἦν ὁ πλοῦς αὐτοῖς οὐρεος, λόγοι δὲ
ἐν αὐτοῖς πολλοὶ πρὸς ἀλλήλους: ἄρα ἡμῶν ὑπάρξει συγκατα-
 βιώναι μετ' ἀλλήλων; καὶ δῆποτε ὁ Ἀβροκόμης, μέγα ἀναστενά-
 ξας, ἐν ὑπομνήσει τῶν ἑαυτοῦ γενόμενος, Ἀνθία, ἔφησε, τῆς ψυ-
 5 χῆς μοι ποθεινότερα, μάλιστα μὲν εὐτυχεῖν εἶη, καὶ σώζεσθαι μετ'
 ἀλλήλων! ἂν δ' ἄρα τι εἴη πεπρωμένον παθεῖν, καὶ πῶς ἀλλήλων
 ἀπαλλαγῶμεν, ὁμώσωμεν ἑαυτοῖς, φιλτάτη, ὥς σὺ μὲν ἐμοὶ με- 15
 νεῖς ἀγνῇ, καὶ ἄλλον ἄνδρα οὐχ ὑπομενεῖς, ἐγὼ δὲ, ὅτι οὐκ ἂν
 ἄλλη γυναικὶ συνοικήσαιμι. ἀκούουσα δὲ Ἀνθία, μέγα ἀνωλόλυ-
 10 ξε, καὶ τί ταῦτα, ἔφησεν, Ἀβροκόμη πεπίστευκας, ὅτι ἐὰν ἀπαλ-
 λαγῶ σου, περὶ ἀνδρός ἐτι κατ' ἐμοῦ σκέψη; ἦ τις οὐδὲ ζήσομαι
 τὴν ἀρχὴν ἄνευ σοῦ: ὥς ὁμνύω τε τὴν πάτριν ἡμῶν θεόν, τὴν με- 16
 γάλην Ἐφεσίων Ἀρτεμιν, καὶ ταύτην ἣν διανύομεν θάλατταν, καὶ
 τὸν ἐπ' ἀλλήλους ἡμᾶς καλῶς ἐκμήναντα θεόν, ὥς ἐγὼ καὶ βρα-
 15 χύ τι ἀποσπασθεῖσά σου, οὔτε ζήσομαι, οὔτε τὸν ἥλιον ὄψομαι.

provehuntur. Prospera rursum navigatione adsiduus fit inter eos sermo. Licebitne nobis una semper coniunctam vitam vivere? Ac tandem Habrocomes, dum res suas secum recogitat, alte ingemiscens, o Anthia, inquit, mea mihi vita carior, contingat nobis quidem ante omnia esse felicibus, utque simul servemur incolumes! verum si est in fatis nos quidpiam pati, aut quoquo modo divelli, age, dulcissima, iureiurando nos mutuo obstringamus, tu quidem, te mihi castam servaturam, neque alium virum passuram; ego vero, me aliam mulierem in contubernium non recepturum. Ut haec audivit Anthia, vehementer plorare coepit, atque quid est, inquit, quod tibi istud tam credibile fuit Habrocome, ut, si abs te distrahar, etiamnum de marito, quod ad me attinet, cogitaveris? quae prorsus ne vivam quidem sine te: quare testor patriam nostram deam, magnam Ephesiorum Dianam, et hoc quod navigamus aequor, eumque qui mutuo amore pulcre nos incendit deum, me vel paulisper a te avulsam, nec victuram esse, neque solem adspecturam.

ταῦτα ἔλεγεν ἡ Ἀνθία, ἐπώμνυε δὲ καὶ ὁ Ἀβροκόμης, καὶ ὁ και-
 ρὸς αὐτῶν ἐποίει τοὺς ὄρκους φοβερωτέρους. ἐν τούτῳ δὲ ἡ ναὺς
 Κῶ μὲν παραμειβεῖ καὶ Κνίδον, κατεφαίνεται δὲ ἡ Ῥοδίων νῆσος
 μεγάλη καὶ καλὴ, καὶ αὐτοὺς ἐνταῦθα ἔδει καταχθῆναι πάντως,
 δεῖν γὰρ, ἔφασκον οἱ ναῦται, καὶ ὑδρεύσασθαι, καὶ αὐτοὺς ἀνα- 5
 παύσασθαι, μέλλοντας εἰς μακρὸν ἐμπεσεῖν πλοῦν. κατήγετο δὲ
 ἡ ναὺς εἰς Ῥόδον, καὶ ἐξέβαινον οἱ ναῦται, ἐξήκει δὲ ὁ Ἀβροκόμης
 ἔχων μετὰ χεῖρα τὴν Ἀνθίαν.

ιβ'. Συνήσαν δὲ πάντες οἱ Ῥόδιοι, τὸ κάλλος τῶν παίδων κα-
 ταπεπληγότες, καὶ οὐκ ἔστιν, ὅστις τῶν ἰδόντων παρῆλθε σιωπῶν. 10
ἄλλοι μὲν ἔλεγον ἐπιδημίαν ἐκ τῶν θεῶν, οἱ δὲ προσεκύνουν καὶ ἄλλ' οἱ
 προσεύχοντο. ταχὺ δὲ δι' ὅλης τῆς πόλεως διαπεφοιτῆκει τὸ ὄνομα
 Ἀβροκόμου καὶ Ἀνθίας. ἐπεύχονται δὲ αὐτοῖς δημοσίᾳ, καὶ θυ-
 16 σίας τε θύουσι πολλὰς, καὶ ἑορτὴν ἄγουσι τὴν ἐπιδημίαν αὐτῶν.
 οἱ δὲ τὴν τε πόλιν ἅπασαν ἐξιστόρησαν, καὶ ἀνέθεσαν εἰς τὸ τοῦ 15

Haec Anthia posteaquam dixisset, in eadem verba iuravit et Habrocomes, ipsa loci ac temporis opportunitate iuriurando eorum terrorem addente. Interea navis Coum et Gnidum praetervehitur, datque se in conspectum magna et pulcra Rhodiorum insula, quo eos adpellere omnino oportebat, cum aquandi caussa, ut aiebant nautae, tum etiam quiescendi, quod diuturna immineret navigatio. Iam vero Rhodum subducta navi, nautae descendunt, atque egreditur etiam Habrocomes manu tenens Anthiam.

XII. Convenerant omnes Rhodii, quos valde perculit adolescentum forma, nemoque erat, qui iis conspectis tacitus praeteriret. Aiebant nonnulli adventum esse deorum, adorabant alii et supplicabant. Extemplo per urbem universam it nomen Habrocomis et Anthiae. Publice iis preces adhibent, multas mactant victimas, et diem adventus eorum festum institunt. Illi vero, postquam totam urbem perlustrassent, auream gravem armaturam in Solis templo con-

Ἡλίου ἱερὸν πανοπλίαν χρυσῆν, καὶ ἐπέγραψαν εἰς ὑπόμνημα ἐπιγράμμα τῶν ἀναθέντων:

Οἱ ξεῖνοι τάδε σοι χρυσήλατα τεύχε' ἔθηκαν
 Ἀνθία Ἀβροκόμης δ' ἱερῆς Εὐφρόσιο πολίται.

5 Ταῦτα ἀναθέντες, ὀλίγας ἡμέρας ἐν τῇ νήσῳ μέναντες, ἐπειγόντων τῶν ναυτῶν, ἀνήγοντο ἐπισιτισάμενοι, παρέπεμπε δὲ αὐτοὺς ἅπαν τὸ Ῥοδίων πλῆθος. καὶ τὰ μὲν πρῶτα ἐφέροντο οὐδαίῳ πνεύματι, καὶ ἦν αὐτοῖς ὁ πλοῦς ἄσμενος, καὶ κείνην τε τὴν ἡμέραν, καὶ τὴν ἐπιούσαν νύκτα ἐφέροντο ἀναμετροῦντες τὴν Αἰγυπτίαν κα-
 10 λουμένην θάλατταν. τῇ δὲ δευτέρᾳ ἐπέπαυτο μὲν ὁ ἄνεμος, γαλήνη δὲ, καὶ ὁ πλοῦς βραδύς, καὶ ναυτῶν ἔαδυμία, καὶ πότος ἐν τούτῳ, καὶ μέθη, καὶ ἀρχὴ τῶν μεμαντευμένων. τῷ δὲ Ἀβροκό-
 15 μη ἐφίσταται γυνὴ ὀφθῆναι φοβερά, τὸ μέγεθος ὑπὲρ ἀνδρωπον, ἐσθῆτα ἔχουσα φοινικῇ; ἐπιστᾶσα δὲ τὴν ναῦν, ἐδόκει καλεῖν, καὶ τοὺς μὲν ἄλλους ἀπόλλυσθαι, αὐτὸν δὲ μετὰ τῆς Ἀνθίας διανή-

secrarunt, atque in dedicantium memoriam hocce epigramma inscripserunt:

Aurea dona tibi ponunt haec arma lubentes,
 Habrocomes, Ephesi cives, atque Anthia sacrae.

His consecratis, per paucos dies in insula commorati sunt, atque nautis properantibus, commeatu instructi, solvunt, universa Rhodiorum multitudine eos prosequente. Ac initio quidem secundo vento iucundaque navigatione vecti, die illo, et nocte insequenti per Aegyptium, quod vocant, mare cursum metiuntur. Postero autem die, silentibus ventis, mari tranquillo, tarda erat navigatio: inde nautarum desidia, computationes, ebrietas, et praedictionum primordium. Habrocomi [secundum quietem] adparuit mulier horribili adspectu, magnitudine supra humanam, puniceam vestem induta; quae, navim sistens, visa est eam incendere, ut ceteri quidem perirent, ipse vero cum Anthia enataret. Hac ille visione tum

χεσθαι. ταῦτα ὡς εὐθὺς εἶδεν, ἐταράχθη, καὶ προσεδόκα τὸ δεινὸν ἐκ τοῦ ὄνελρατος, καὶ τὸ δεινὸν ἐγίνετο.

γ'. Ἐτυχον μὲν ἐν Ῥόδῳ πειραταὶ παρορμῶντες αὐτοῖς, Φοῖνικες τὸ γένος, ἐν τριήρει μεγάλη, παρώρμου δὲ ὡς φορτίον ἔχοντες, καὶ πολλοὶ καὶ γεννικοί. οὗτοι καταμεμαθήκεσαν ἐν τῇ νηὶ 5 ὅτι χερσὸς καὶ ἄργυρος, καὶ ἀνδράποδα, πολλὰ καὶ τίμια. διέγνωσαν οὖν, ἐπιδέμενοι, τοὺς μὲν ἀντιμαχομένους ἀποκτινύνειν, τοὺς δὲ ἄλλους ἄγειν εἰς Φοινίκην πρᾶθισομένους, καὶ τὰ χεῖματα: κατεφρόνου δὲ ὡς οὐκ ἀξιομάχων αὐτῶν. τῶν δὲ πειρατῶν ὁ ἑξαρχος Κόρυμβος ἐκαλεῖτο, νεανίας ὀφθῆναι μέγας, φοβερός 10 τὸ βλέμμα, κόμη ἦν αὐτῷ ἀυχμηρὰ καθεμένη. ὡς δὲ ταῦτα οἱ πειραταὶ ἐβουλεύσαντο, τὰ μὲν πρῶτα παρέπλεον ἡσυχῇ τοῖς περὶ Ἀβροκόμην, τελευταῖον δὲ (ἦν μὲν περὶ μέσον ἡμέρας, ἔκειντο δὲ πάντες οἱ ἐν τῇ νηὶ ὑπὸ μέθης καὶ ῥαθυμίας, οἱ μὲν καθεύδοντες, οἱ δὲ ἀλύοντες) ἐφίστανται δὴ αὐτοῖς οἱ περὶ τὸν Κόρυμβον ἐλαυνο- 15

perterritus, grave quiddam ex insomniis exspectabat, quod et supervenit.

XIII. Forte, dum Rhodi commorabantur, stationem iuxta eos nacti erant in magna triremi piratae genere Phoenices, qui navem adplicuerant tamquam merces advehentes, et numero plurimi ac strenui erant. Didicerant isti, aurum inesse navi et argentum, mancipia item, multaue magni pretii. Decreverant igitur eos per insidias adoriri, qui armis contenderent interficere, ceteros in Phoenicem cum reliqua praeda vendendos abducere: spernebant eos scilicet tamquam pugnae impares. Piratarum princeps Corymbus vocabatur, iuvenis adspectu grandis, vultu terribili, coma squalida et demissa. Hoc piratae consilio capto, primum iuxta Habrocomen placide navigant, tandem vero (meridies erat fere, iacebantque in navi omnes ebrietate et desidia partim sopiti, partim languentes atque animo remissi,) Corymbus cum suis impulsa triremi,

μένη τῇ νηί, ~~τελείῃς~~ ἤν, σὺν ὀξύτητι πολλῇ, ὥς δὲ πλησίαν ἐγένοντο, ἀνεπήδησαν ἐπὶ τὴν ναῦν ὠπλισμένοι, τὰ ξίφη γυμνά ἔχοντες. κἀνταῦθα οἱ μὲν ἐξέλιπον αὐτοὺς ὑπ' ἐκπλήξεως εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἀπώλυντο, οἱ δὲ ἀμύνεσθαι θέλοντες ἀπεσφάξαντο. ὁ
 3 δὲ Ἀβροκόμης καὶ ἡ Ἀνθία περὶτρέχουσι τῷ Κορύμβῳ τῷ πειρατῇ, καὶ λαβόμενοι τῶν γονάτων αὐτοῦ, τὰ μὲν χεῖματα, ἔφασαν, ὧ δέσποτα, καὶ ἡμᾶς οἰκέτας ἔχε, φεῖσαι δὲ τῆς ψυχῆς, καὶ μηκέτι φόνευσέ τοὺς ἐκόντας ὑποχθινοὺς σοι γενομένους: μὴ πρὸς αὐτῆς θαλάσσης, μὴ πρὸς δεξιᾷς τῆς σῆς. ἀγαγὼν δὲ ἡμᾶς ὅποι θέλεις, ἀπό-
 10 δου τοὺς σοὺς οἰκέτας, μόνον οἰκτεῖρον ἡμᾶς, ὑφ' ἐνὶ ποιήσας δεσπότη.

ιδ'. Ἀκούσας ὁ Κορύμβος, εὐθὺς μὲν ἐκέλευσε φείσασθαι φο- 18
 νεύοντας, μεταδόμενος δὲ τὰ τιμιώτερα τῶν φορτίων, καὶ τὸν Ἀβροκόμην καὶ τὴν Ἀνθίαν, ἄλλους τε τινὰς τῶν οἰκετῶν ὀλιγούς, ἐπέπερ-
 σε τὴν ναῦν: καὶ οἱ λοιποὶ πάντες κατεφλέχθησαν; τὸ γὰρ πάντας
 15 ἄγειν οὔτε ἡδύνατο, οὔτε ἀσφαλὲς εἶρα. ἦν δὲ τὸ θάναμα ἐλαεινὸν,

magna celeritate se Habrocomis navi admovet, et quum proxime accessissent, armati, nudatis gladiis in eam insiliunt. Tum vero sese alii perterriti in mare deiiciunt, ac pereunt, alii dum se defendere conantur, interficiuntur. Habrocomes et Anthia ad praedonem Corymbum adcurrunt, eiusque genua amplexi, bona quidem nostra, inquirunt, here, et nos ipsos servos tibi habeto, at parce vitae, neque iam ultro se tibi subiicientes, occide: quod te per hoc ipsum mare, per hanc tuam dextram obtestamur. Quo vis abduc nos, vende servos tuos, in hoc dumtaxat nostri miserere, ut uni hero tradas.

XIV. His auditis Corymbus, statim, ut caedere desisterent, suis imperavit, traductisque sarcinis pretiosioribus, Habrocome item et Anthia, aliisque paucis quibusdam servis, navem incendit: ita ceteri omnes exusti sunt; etenim abducere cunctos nec poterat, nec tutum esse videbat. Miserabile vero spectaculum erat, hinc

τῶν μὲν ἐν τῇ τριήρει ἀναγομένων, τῶν δὲ ἐν τῇ νηϊ φλεγομένων, τὰς χεῖρας ἐκτεινόντων, καὶ ὀλοφυρομένων. καὶ οἱ μὲν ἔλεγον· ποῦ ποτὲ ἀχθήσεσθε δεσπόται; τίς ὑμᾶς ὑποδέξεται γῆ; καὶ τίνα πόλιν οἰκήσετε; οἱ δὲ· ὦ μακάριοι οἱ μέλλοντες ἀπαθνήσκειν εὐτυχῶς πρὸ τοῦ πειραθῆναι δεσμῶν, πρὸ τοῦ δουλείαν ληστεικὴν ἰδεῖν! ταῦτα λέγοντες, οἱ μὲν ἀνήγοντο, οἱ δὲ κατεφλέγοντο. ἐν τούτῳ δὲ ὁ τροφεὺς τοῦ Ἀβροκόμου, πρεσβύτης ἤδη σεμνὸς ἰδεῖν, καὶ διὰ τὸ γῆρας ἐλεεινός, οὐκ ἐνεγκὼν ἀναγόμενον τὸν Ἀβροκόμην, ῥήφας ἑαυτὸν εἰς τὴν θάλασσαν, ἐνήχετο ὡς καταληψόμενος τὴν τριῆρη· ποῦ με καταλήψεις τέκνον, λέγων, τὸν γέροντα, τὸν παι- 10 δαγωγόν, ποῦ δὲ ἀπερχόμενος Ἀβροκόμη; αὐτὸς ἀπὸκτεινόν με τὸν δυστυχῆ, καὶ θάψον; τί γὰρ ἐστὶ μοι ζῆν ἄνευ σοῦ; ταῦτα ἔλεγε, καὶ τέλος ἀπελπίσας ἔτι Ἀβροκόμην ὀψέσθαι, παραδοὺς ἑαυτὸν τοῖς κύμασιν, ἀπέθανε. τοῦτο δὲ καὶ Ἀβροκόμη πάντων ἦν ἐλεεινότετον; καὶ γὰρ τὰς χεῖρας ἐξέτεινε τῷ πρεσβύτῃ, καὶ τοὺς πειρα- 15

eorum, qui in triremi avehebantur, illinc eorum, qui in navi amburebantur, manus tendebant, atque eiulabant. Et isti quidem clamabant: quonam heri abducemini? quae vos terra excipiet? quam urbem incoletis? illi vero: o vos beati, qui fortunate iam estis morituri priusquam vincula experiamini, praedonumque servitutem videatis! Haec inter dicta avehebantur isti, illi comburebantur. Tum vero Habrocomis paedagogus, senex iam, adspectu venerabilis, et propter aetatem miserandus, abductum Habrocomen videre non susinens, in mare sese praecipitans natabat, ut triremem adsequeretur. Ubi me, inquit, deseres, mi fili, senem paedagogum, et quo abiens, Habrocome? Quin tu ipse me miserum occide, et sepulcro conde; qui enim vivam sine te? Haec ille: ac tandem Habrocomen in posterum videre desperans, fluctibus sese tradidit, atque interiit. Hoc quoque omnium luctuosissimum accidit Habrocomi; etenim manus protendit seni, ac piratas hortatus est, uti

D

τὰς ἀναλαμβάνειν παρεκάλει; οἱ δὲ οὐδένα λόγον ποιησάμενοι,
 διανύοντες ἡμέραις τρισὶ τὸν πλοῦν, κατήχθησαν εἰς πόλιν τῆς Φοι- 19
 νίκης Τύρον, ἔνθα ἦν τοῖς πειραταῖς τὰ οἰκεῖα. ἦγον δὲ αὐτοὺς εἰς
 αὐτὴν μὲν τὴν πόλιν οὐχί, εἰς πλησίον δέ τι χωρίον ἀνδρὸς ἀρχον-
 5 τος λησθηίου, Ἀψύρτου τοῦνομα, οὗ καὶ ὁ Κόρυμβος ἦν ὑπηρετής,
 ἐπὶ μισθῷ καὶ μέρει τῶν λαμβανομένων. ἐν δὲ τῷ τοῦ πλοῦ δια-
 στήματι, ἐκ πολλῆς τῆς κατ' ἡμέραν ὄψεως, ἑρᾷ ὁ Κόρυμβος τοῦ
 Ἀβροκόμου, καὶ σφοδρὸν ἔρωτα, καὶ αὐτὸν πρὸς τὸ μειράκιον συ-
 νήθεια ἐπὶ πλέον ἐξέκαιε. καὶ ἐν μὲν τῷ πόνῳ οὔτε πῆσαι δυνατὸν
 10 ἐδόκει εἶναι, (ἑώρα γὰρ ὡς διάκειται μὲν ὑπὸ ἀδυμίας ποιήως,
 ἑώρα δὲ καὶ τῆς Ἀνθίας ἐρῶντα) ἀλλὰ καὶ τὸ βιάζεσθαι χαλεπὸν
 εἶναι αὐτῷ κατεφάνετο, ἐδεδοίκει γὰρ μή τι ἑαυτὸν ἐργάσεται δεινόν.
 15 16. Ἐπεὶ δὲ κατήχθησαν εἰς Τύρον, οὐκέτι καστερῶν, τὰ μὲν
 πρῶτα ἐθεράπευε τὸν Ἀβροκόμην, καὶ θαρρύν παρεκάλει, καὶ πᾶ-
 σαν ἐπιμέλειαν προσέφερεν; ὁ δὲ ἐλεοῦντα τὸν Κόρυμβον ἐνόμιζεν

eum susciperent; verum illi, nihil curantes, tridui navigatione per-
 acta, ad Phoeniciae urbem Tyrum adpulerunt, ubi erant piratis do-
 micilia. Ac in urbem quidem ipsam eos non deduxerunt, sed in
 vicinam Apsyrti cuiusdam praedonum ducis sedem, cui et Corymbus
 minister erat; mercede et praedae parte conductus. Inter navigatio-
 nis spatium, ex crebro quotidiano adspectu, Corymbus amare coepit
 Habrocomen, ac vehementi quidem amore, accendebatque eum ma-
 iorem in modum familiaritas cum adolescente. Et inter ipsum qui-
 dem cursum fieri non posse putabat ut flecteret; (videbat enim eum
 aegritudine premi, et animadvertibat Anthiae amore esse captum,) at
 vero vim inferre periculosum esse adparebat, metuebat quippe ne
 quid gravius in sese admitteret.

XV. Ubi autem Tyrum adpulerunt, durare amplius non valens,
 initio quidem observabat Habrocomen, hortabatur bono esse animo,
 omnibusque officiis prosequabatur; iste vero existimabat Corymbum

Ε. πέρη

αὐτοῦ ποιῆσθαι τὴν ἐπιμέλειαν· τὸ δεύτερον δὲ ἀνακοποῦται ὁ
 Κόρυμβος τὸν ἔρωτα τῶν συλληστῶν τινι, Εὐξείῳ τὸ ὄνομα, καὶ
 δαίται βοηθὸν γενέσθαι, καὶ συμβουλευῆσαι τὴν τρέφῃ δυνησεται
 πείσαι τὸ μεираκιον. ὁ δὲ Εὐξείνος ἄσματος ἀκούει τὰ περὶ τοῦ
 Κορύμβου, (καὶ γὰρ αὐτὸς ἐπ' Ἀνθίᾳ δέκετο πονήρως, καὶ ἦρα 5
 τῆς κέρης φοβερὸν ἔρωτα) λέγει δὲ πρὸς τὸν Κόρυμβον καὶ τὰ αὐ-
 τοῦ, καὶ συνεβούλευσε μὴ ἐπὶ πλέον ἐπανιάσθαι, ἀλλὰ ἔργου
 ἔχουσιν· καὶ γὰρ, ἔφη, σφόδρα ἀγενεὲς κινδυνεύοντας καὶ πα-
 20 ραβαλλομένους μὴ ἀπολαύειν μετὰ ἀδείας ὧν ἐκτησάμεθα πόνῳ·
 δυνησόμεθα δὲ αὐτοὺς, ἔλεγεν, ἑξαίρετους παρ' Ἀψύρτου λαβεῖν 10
 δωρεάν. ταῦτα εἰπὼν, ῥαδίως ἔπειθεν αὐτὸν ἐρῶντα, καὶ ὃν συν-
 τίθενται κατὰ ταῦτα τοὺς ὑπὲρ ἀλλήλων ποιήσασθαι λόγους, καὶ
 πείθειν οὗτος μὲν Ἀβροκόμην, Κόρυμβος δὲ Ἀνθίαν.

15. Εὐ τούτῳ τῷ χρόνῳ ἔκειντο ἄδυμοι, πολλὰ προσδοκῶντες,
 ἀλλήλοις διαλεγόμενοι, συνεχῆς ὁμνύοντες τηρήσειν τὰ συγκαί- 15

sui misertum hoc sibi studium navare, deinde autem socium quem-
 dam praedonem, nomine Euxinum, amoris sui conscium facit,
 rogat uti sibi adiutor sit, consiliumque det quonam modo per-
 ducere possit adolescentem. Laetus ista Corymbi audit Euxinus,
 (etenim ipse Anthiae desiderio conficiebatur, puellamque saevo
 amore deperibat,) sua porro Corymbo narrat, et ne ulterius sese
 adfliget, sed instet operi suadet: valde enim, inquit, ignavum
 fuerit, dimicantes intrepide nos discrimini obiiicere, at labore
 partis fidenter non frui: licebit autem delectos hos ab Apsyrtō
 dono accipere. Quae quum dixisset, facile amanti persuadet, at-
 que adeo paciscuntur inter se parī modo alter pro altero verba
 facere, et hic quidem Habrocomea perducere, Corymbus vero
 Anthiam.

XVI. Eodem tempore iacebant illi animo abiecto, multa de iis
 quae futura opinabantur invicem sermocinantes, atque idemtidem iu-

μενα. ἔρχονται δὲ πρὸς αὐτοὺς ὁ Κόρυμβος καὶ ὁ Ἐυξίνος, καὶ
 φράσαντες ἰδίᾳ τι θέλειν εἰπεῖν, ἀπάγουσι καὶ αὐτοὺς ὁ μὲν τὴν
 Ἀνθίαν, ὁ δὲ τὸν Ἀβροκόμην: τοῖς δὲ αἱ τε ψυχὰι ἐκραδαίνοντο,
 καὶ οὐδὲν ὑγιὲς ὑπενόουν. λέγει οὖν ὁ Ἐυξίνος πρὸς τὸν Ἀβροκό-
 5 μὴν ὑπὲρ Κορύμβου: μειράκιον, εἰκὸς μὲν ἐπὶ τῇ συμφορᾷ φέρειν
 χαλεπῶς, οἰκέτην μὲν ἐξ ἐλευθέρου γεγόμενον, πάντα δὲ ἀντ' εὐ-
 δαίμονος; δεῖ δέ σε τῇ ψυχῇ πάντα λογίσασθαι, καὶ στέργειν τὸν
 κατέχοντα δαίμονα, καὶ τοὺς γεγόμενους δεσπότας ἀγαπᾶν. ἴσθι
 γὰρ, ὥς ἔνεστί σοι καὶ εὐδαιμοσύνην καὶ ἐλευθερίαν ἀπολαβεῖν, ἐι
 10 θελήσεις πείθεσθαι τῷ δεσπότη Κορύμβῳ: ἔρᾳ γάρ σε σφοδρὸν
 ἔρωτα, καὶ πάντων ἑτοιμός ἐστι δεσπότην ποιεῖν τῶν ἑαυτοῦ. πείσῃ
 δὲ χαλεπὸν μὲν οὐδὲν, ἐννóστερον δὲ σεαυτῷ τὸν δεσπότην ἐργάσῃ.
 ἐννόησον δὲ ἐν οἷς ὑπάρχεις: βοηθὸς μὲν οὐδεὶς, γῇ δὲ αὕτη ξένη,
 καὶ δεσπότηαι λησται, καὶ οὐδεμία τιμωρίας ἀποφυγὴ ὑπερῇφανή-
 15 σαντι Κόρυμβον. τί δέ σοι γυναικὸς δεῖ νῦν καὶ πραγμάτων; τί δὲ 21

f. Χαρίβαδμ.

rantes se pacta conventa servaturos. Tum Corymbus et Euxinus
 ad eos accedunt, et aliquid aientes seorsum dicere velle, secum
 abducunt ille Anthiam, iste Habrocomen: quibus animi palpi-
 tant, nihil boni subesse suspicantibus. Euxinus igitur pro Co-
 rymbo Habrocomen sic adloquitur. Par est quidem, adolescens,
 aegre ferre te calamitatem istam, utpote servus e libero, pauper e
 divite factus; verum cum animo tuo reputare cuncta oportet, praesenti
 fortunae acquiescere, et quos nactus es dominos amare. Scito
 autem in tua esse potestate prosperitatem ac libertatem recuperare,
 si Corymbo hero volueris obsequi: nam vehementer te amat, pa-
 ratusque est rerum suarum omnium te dominum facere. Grave
 quidem nihil pati, benevolentiorum vero tibi herum reddes.
 Quo in statu sis cogita: auxiliator nullus, terra haec ignota,
 heri piratae, nullumque ultionis effugium Corymbum fastidienti.
 Quid tibi nunc opus uxore ac sollicitudinibus? Quid amica,

ἔρωμένης, τηλικῶδε ὄντι? πάντα ἀπόρριψον: πρὸς μόνον δεῖ σε τὸν
 δεσπότην βλέπειν, τούτῳ κελεύσαντι ὑπακούειν. ἀκούσας ὁ Ἀβρο-
 κόμης, εὐθὺς μὲν ἀχανὴς ἦν, καὶ οὔτε τί ἀποκρίνεσθαι ἤυρισκεν,
 ἐδάκρυσε δὲ καὶ ἀνέστη, πρὸς αὐτὸν ἀφορῶν εἰς οἷα ἄρα ἐλήλυθε. *f. ἀνέβη πρὸς*
 καὶ δὴ λέγει πρὸς τὸν Ἐυξείνον: ἐπίτρεψον, δέσποτα, βουλευσασθαι *αὐτὸν, ἀπορῶν,*
 βραχὺ, καὶ πρὸς πάντα ἀποκρῖνοῦμαι σοι τὰ ῥηθέντα. καὶ ὁ μὲν
 Ἐυξείνος ἀνεχώρει. ὁ δὲ Κόρυμβος τῇ Ἀνθίᾳ διελκτο τὸν ἔρωτα
 τοῦ Ἐυξείνου, καὶ τὴν παροῦσαν ἀνάγκην, καὶ ὅτι δεῖ πάντως αὐ-
 τὴν πείθεσθαι τοῖς δεσπόταις; ὑπέσχετο δὲ πολλὰ, καὶ γάμον
 νόμιμον, καὶ χρήματα πεισθείῃ, καὶ περιουσίαν. ἡ δὲ αὐτῷ τὰ
 ὅμοια ἀπεκρίνατο, αἰτησαμένη βραχὺν βουλευσασθαι χρόνον. καὶ
 ὁ μὲν Ἐυξείνος καὶ ὁ Κόρυμβος μετ' ἀλλήλων ἦσαν περιμένοντες
 ὅ τι ἀκούσονται, ἤλπιζον δὲ αὐτοὺς ῥαδίως πείσειν.

id aetatis quum sis? Abiice haec omnia: unum herum respicere te
 necessum est, eiusque iussis obtemperare. Haec audiens Habrocomes
 primum quidem obstupuit, neque inveniebat quidquam quod respon-
 deret, sed lacrymabat atque ingemiscebat, secum considerans in
 quae tandem mala incidisset, deinde vero Euxinum sic adfatur:
 sine me, here, paullisper deliberare, post ad omnia dicta tibi re-
 spondebo. Recessit tum Euxinus. Corymbus itidem Anthiae Euxini
 amorem exposuerat, praesentemque necessitatem heris usquequaque
 morem gerendi; multa pollicitus, legitimas nuptias, pecuniam, om-
 niumque rerum abundantiam si pareat. At illa eadem respondit,
 breve tempus ad deliberandum postulans. Igitur Euxinus et Corym-
 bus exspectabant invicem quid essent audituri, sperabant autem se
 illos facile esse inducturos.

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥ

ΤΩΝ ΚΑΤΑ

ΑΝΘΙΑΝ ΚΑΙ ΑΒΡΟΚΟΜΗΝ

ΕΦΕΣΙΑΚΩΝ ΛΟΓΟΣ Β.

XENOPHONTIS EPHESII

DE

ANTHIA ET HABROCOME

EPHESIACORVM LIBER II.

α. **Ο** δὲ Ἀβροκόμης καὶ ἡ Ἀνθία ἦγον εἰς τὸ δωματίον ἐνθα ^{P.22.}
 συνήθως διητῶντο, καὶ πρὸς ἀλλήλους ἐπὶκόντες ἄπερ ἦκη ^{Edit.}
 κόεσαν, καταβαλόντες ἑαυτοὺς, ἔκλαιον, ᾠδύροντο. ὦ πάτερ! ἔλε- ^{Lon-}
 γον, ὦ μήτερ! ὦ πατρὶς φιλτάτη! καὶ οἰκεῖοι, καὶ συγγενεῖς! τε-
 5 λευταῖον δὲ ἀνενηγνῶν ὁ Ἀβροκόμης, ὃ κακοδαίμονες, ἔφησεν, ἡμεῖς!
 Del. — Sic A Hemph. in notis. τί ἄρα πεισόμεθα ἐν γῇ βαρβάρων πειρατῶν, ὅβρει παραδοθέντες
 πειρατῶν? ἄρχεται τὰ μεμαντευμένα, τιμωρίαν ἤδη με ὁ θεὸς τῆς
 ὑπερηφανίας εἰσπράττει. ἐγὼ Κόρυμβος ἐμοῦ, σοῦ δὲ Εὐξείνος. ὦ

I. **H**abrocomes et Anthia cellam in qua habitare consueverant ingressi, dum sibi narrant quae audiverant, humi strati plorabant et lamentabantur. O pater! exclamabant, o mater! o patria carissima! et domestici, atque cognati! Tandem vero se colligans Habrocomes, eheu nos, inquit, infelices! quid demum patiemur in terra barbarorum praedonum, ipsorum iniuriis obiecti? Iam praedictorum initium fit: iam deus arrogantiae meae poenam exigit. Adamat me Corymbus, te Euxinus. O impor-

τῆς ἀκαίρου πρὸς ἑκατέρους εὐμορφίας! εἰς τοῦτο ἄρα μέχρι νῦν
 σώφρων ἐτηρέθην, ἵνα ἑμαυτὸν ὑποθῶ ληστῇ ἐξῶντι τὴν αἰσχεράν
 ἐπιθυμίαν; καὶ τίς ἐμοὶ βίος περιλείπεται, πόρνη μὲν ἀντὶ ἀνδρὸς
 γενομένη, ἀποστερηθέντι δὲ τῆς Ἀνθίας τῆς ἐμῆς; ἀλλ' οὐ μὰ τὴν
 23 μέχρις ἄρτι σωφροσύνην ἐκ παιδὸς μοι σύντραφον, οὐκ ἂν ἑμαυτὸν
 ὑποθελὼν Κορύμβῳ: τεθνήξομαι δὲ πρότερον, καὶ φανοῦμαι νεκρὸς
 σώφρων. ταῦτα ἔλεγε, καὶ ἐπεδάκρυεν. ἡ δὲ Ἀνθία, Φεῦ τῶν
 κακῶν! εἶπεν, ταχέως δὴ τῶν ὀγκῶν ἀναγκαζόμεθα, ταχέως τῆς
 δουλείας πειρώμεθα. ἔρᾳ τις ἐμοῦ, καὶ πείσειν ἤλπιζεν εἰς ἐνὴν
 ἐλεύσεσθαι τὴν ἐμὴν μετὰ Ἀβροκόμην, καὶ συγκατακλιθέσεσθαι, 10
 καὶ ἀπολαύσειν ἐπιθυμίας; ἀλλὰ μὴ οὕτως ἐγὼ φιλόζωος γινοί-
 μην, μὴδ' ὑπομαίμαιμι ὑβρισθεῖσα ἰδεῖν τὸν ἥλιον. Δεδόχθω ταῦ-
 τα, ἀποθνήσκωμεν Ἀβροκόμη: ἔξομεν ἀλλήλους μετὰ θάνατον,
 ἢ οὐδενὸς ἐνοχλούμενοι.

β'. Καὶ τοῖς μὲν ταῦτα ἰδέδοκτο. ἐν δὲ τούτοις Ἀψυρτος, ὁ προ- 15

tunam utrique formam! Ad hoc igitur me tamdiu castum servavi,
 ut praedoni turpi cupidine flagranti me subiicerem? Quenam mihi
 vita reliqua est, qui scortum pro viro evasi, et Anthia mea de-
 fraudor? Verum per pudicitiam iuro, usque adhuc a puero mihi
 contubernalem, me Corymbo neutiquam memet subiecturum: mor-
 tem obibo potius, castusque reperiar esse mortuus. His dictis
 illacrymari coepit. Anthia vero, heu quanta, inquit, mala! cito
 sane iusiurandum nostrum servare cogimur, cito servitutem expe-
 rimur. Adamans me quidam, sperabat pellicere, et cubile meum
 adscendere post Habrocomen, atque una cubare, suamque cupidi-
 tatem expleri; verum non deprehendar ego tam esse vitae cupida,
 neque talem perpessa contumeliam solem adspicere sustineam. De-
 cretum est, moriamur Habrocome: tenebimus nos post mortem, a
 nemine sollicitati.

II. Ac ii quidem ita statuerunt. Inter haec Apsyrus latrocinii

Μα. πυδόντας, *λεω*
τακ. ριθ, εφραζα.

μιν

εστὼς τοῦ ληστῆριου, ἡγούμενος ὅτι τε ἤκουσιν οἱ περὶ τὸν Κόρυμβον, καὶ ὅτι πολλὰ εἶεν καὶ θαυμάσια κομιζόντες χεῖματα, ἤκεν εἰς τὸ χωρίον, καὶ εἶδε τε τοὺς περὶ Ἀβροκόμην, καὶ κατεπλάγη τὴν εὐμορφίαν, καὶ εὐδὺς, μέγα κέρδος νομίζων, ἤτησα
 5 το ἐκείνους; τὰ μὲν ἄλλα χεῖματα καὶ κτήματα καὶ παρθέτους, ὅσαι συνελήφθησαν, διένειμε τοῖς περὶ τὸν Κόρυμβον πειραταῖς. ὁ δὲ Εὐξεινος καὶ ὁ Κόρυμβος ἄκοντες μὲν συνεχώρουν τοὺς περὶ τὸν Ἀβροκόμην τῷ ἈΨύρτῳ, συνεχώρουν δ' οὖν ἀνάγκη. καὶ οἱ μὲν ἀπηλλάσσοντο, ὁ δὲ Ἀψυρτος, παραλαβὼν τὸν Ἀβροκόμην καὶ τὴν
 10 Ἀνθίαν καὶ οἰκέτας δύο Λεύκωνα καὶ Ῥόδην, ἤγαγεν εἰς τὴν Τύρον. 24
 περὶ βλεπτός δὲ ἦν αὐτῶν ἡ πομπή, καὶ πάντες ἐταθαυμάκεσαν τὸ κάλλος, καὶ ἄνθρωποι βάρβαροι, μήπω πρότερον τοσαύτην ἰδόντες εὐμορφίαν, θεοὺς ἐνόμιζον εἶναι τοὺς βλεπομένους, ἐμακάριζον δὲ τὸν Ἀψυρτον, οἷους οἰκέτας εἶη κεκτημένος. ἀγαγὼν
 15 δὲ αὐτοὺς εἰς τὴν οἰκίαν, παραδίδωσιν οἰκίῃ πιστῷ, δι' ἐπιμελείας

praefectus, quum accepisset rediisse cum suis Corymbum, magnasque et admirabiles opes adtulisse, in eum locum venerat, utque Habrocomen et Anthiam conspexit, eorum formam demiratus est; quam sibi magno lucro fore intelligens, statim eos sibi dari postulavit; cetera vero, pecunias, supellectilem, et virgines quotquot fuerant captae, Corymbo eiusque sociis piratis divisit. Euxinus et Corymbus inviti quidem Apsyrtō concedebant Habrocomen et Anthiam, sed coacti scilicet cesserunt. Inde, illis abeuntibus, Apsyrtus Habrocomen et Anthiam famulosque duos Leuconem et Rhodam adsumptos Tyrum duxit. Spectabilis fuit illorum deductio: demirabantur omnes pulcritudinem, putabantque homines barbari, quibus numquam antea tanta visa esset venustas, deos esse quos conspiciebant, et beatum, qui talia possideret mancipia, praedicabant Apsyrtum. Hic autem illos domum perductos fido famulo tradit, curamque eorum habere iubet, quo videlicet

καλεύσας ἔχειν, ὡς μεγάλα κερδανῶν, εἰ ἀπόδοιτο τῆς ἀξίας αὐ-
τοὺς τιμῆς.

γ'. Καὶ οἱ μὲν περὶ τὸν Ἀβροκόμην ἐν τούτοις ἦσαν. ἡμερῶν δὲ
διαγενομένων ὀλίγων, ὁ μὲν ἈΨυρτος ἐπ' ἄλλην ἐμπορίαν εἰς Συ-
ρίαν ἀπῆλθε, θυγάτηρ δὲ αὐτοῦ, Μαντῶ ὄνομα, ἡρᾶσθη τοῦ Ἀ- 5
βροκόμου. ἦν δὲ καλὴ καὶ ὡραία γάμων ἤδη, πολὺ δὲ τοῦ Ἀβρο-
κόμου κάλλους ἀπελείπετο. αὕτη ἡ Μαντῶ ἐκ τῆς συνήθους τοῦ
Ἀβροκόμου διατῆς ἀλλίσκεται, καὶ ἀκατασχέτως εἶχε, καὶ ἠπόρει
ὅ τι ποιῆσαι· οὔτε γὰρ πρὸς τὸν Ἀβροκόμην εἶπεῖν ἐτόλμα, γυναῖ-
κα εἰδυῖα ἔχοντα, καὶ πείσειν οὐδέποτε ἐλπίζουσα, οὔτε ἄλλω τινι 10
τῶν εαυτῆς, δέει τοῦ πατρὸς. δι' αὐτὴν δὲ καὶ μᾶλλον ἀνεκαίετο, καὶ
διέκεντο πονήρως, καὶ οὐκέτι καρτεροῦσα, ἔγνω πρὸς τὴν Ῥόδον, τὴν
σύντροφον τῆς Ἀνθίας οὔσαν, ἡλικιωτίν, καὶ κόρην, κατεπεῖν τὸν
ἔρωτα· ταύτην γὰρ μόνην ἠλπιζε συνεργῆσαι αὐτῇ περὶ τὴν ἐκιδυ-
μάν. καὶ δὲ, σχολῆς λαβομένη, ἄγει τὴν κόρην πρὸς τὰ πατερῶνα 15

quam plurimum lucri faciat, ubi eos condigno pretio vendere con-
tingerit.

III. Hoc modo se habebant res Habrocomis et Anthiae. Paucis
interiectis diebus, quum Apsyrtus alterius mercaturae caussa in Sy-
riam abiisset, eius filia, cui nomen Manto, deperire coepit Habro-
comen. Venusta quidem iamque viro matura erat, at multum tamen
aberat ab Habrocomis pulcritudine. Haec ex familiari cum adole-
scente convictu capitur, quumque sese cohibere non posset, quid fa-
ceret dubia erat; neque enim id illi audebat aperire, quem et ha-
bere uxorem sciebat, et flectere posse nequitiam sperabat, nec alii
cuiquam suorum, metu patris. Quo adeo magis accendebatur, ac
misere se habebat, neque amplius durare valens, constituit indica-
re amorem suum Rhodae, quae puella, aequalis, et conlactanea
Anthiae erat, quamque unam sperabat cupiditatis suae adiutricem
futuram. Igitur, otium nacta, puellam in sacellum patris dome-

E

ἐπὶ τῆς οἰκίας ἰερά, καὶ δεῖται μὴ κατεπιεῖν αὐτῆς, καὶ ὄρκους λαμβάνει, καὶ λέγει τὸν ἔρωτα τοῦ Ἀβροκόμου, καὶ ἱκετεύει συμβα- 25
λέσθαι, καὶ πολλὰ ὑπέσχετο συμβαλλομένη. ἔφη δ', Ἰσθι μὲν οἰκίτις οὔσα ἐμῇ, Ἰσθι δὲ ὀργῆς πειρασομένη βαρβάρου καὶ ἡδίκη-
5 μένης. ταῦτα εἰπούσα ἀπέπεμπε τὴν Ῥόδην. ἡ δὲ ἐν ἀμυχάνῳ κακῶ
ἐγεγόνει, τό τε γὰρ εἰπεῖν Ἀβροκόμῃ παρηγεῖτο, Φιλοῦσα τὴν Ἀν-
θίαν, πάνυ δὲ ἐδεδόκει τῆς βαρβάρου τὴν ὀργήν. ἔδοξεν οὖν αὐ-
τῇ καλῶς ἔχειν, Λεύκῳ πρῶτον ἀνακοινῶσαι τὰ ὑπὸ τῆς Μαντοῦς
εἰρημένα: ἦν δὲ καὶ τῇ Ῥόδῃ κοινωνήματα ἐξαιρέτως γεγόμενα πρὸς
10 Λεύκῳ, καὶ συνῆσαν ἀλλήλοισι ἐν Ἐφέσῳ. τότε δὲ λαβομένη
μόνου, ὧς Λεύκῳ, ἔφη, ἀπολώλαμεν τελέως: νῦν οὐκέτι τοὺς συν-
τρόφους ἔχομεν. ἡ τοῦ δεσπότου θυγατὴρ Ἀψύρετος ἐρᾷ μὲν Ἀ-
βροκόμου σφοδρὸν ἔρωτα, ἀπειλεῖ δὲ, εἰ μὴ τύχη, δευὰ ἡμᾶς ἐρ-
γᾶσθαι: σκόπει τοίνυν τί δαῖ ποιεῖν; τὸ γὰρ ἀντεπιεῖν τῇ βαρ-
15 βάρῃ σφαλερὸν, τὸ δὲ ἀπορνεῦσαι Ἀβροκόμῃν Ἀνθίας ἀδύνατον.

sticum adducit, rogat ne se prodatur, et iureiurando accepto, amorem in Habrocomen proloquitur, supplicat ut se adiuvet, multa opitulantur pollicita. Scito, inquit, te mihi esse servam, noveris porro te iram laesae barbarae mulieris experturam. His dictis Rhodam dimisit. Haec vero in difficultate inexplicabili versabatur, nam et Habrocomi rem eloqui recusabat, Anthiae amore, et valde metuebat barbarae iram. Commodum ergo visum est, quae Manto dixisset, primum cum Leucone communicare, quo Rhoda in primis familiariter utebatur, iam enim Ephesi secum consueverant. Nunc ubi eum solumprehendit, prorsus, inquit, perimus, o Leucon: iam diutius non habebimus conlactaneos nostros. Apsyr-
ti heri filia vehementi amore Habrocomis tenetur, minuitur autem, ni potiat, asperere nos tractatura: itaque quid agendum sit considera; nam barbarae adversari periculosum est, fieri contra non potest, ut Habrocomes ab Anthia divellatur. Haec audiens Leucon

ἀκούσας ὁ Λεύκων, δακρύων ἐπλήσθη, μεγάλας ἐκ τούτων συμφορὰς προσδοκῶν. ὅψε δὲ ἀνενεγκὼν, σιώπα, ἔφη, Ῥόδη, ἐγὼ γὰρ ἕκαστα διοικήσω.

δ'. Ταῦτα ἐπὶ πῶν ἔρχεται πρὸς Ἀβροκόμην. τῷ δὲ ἄρα οὐδὲν ἔργον ἦν ἢ φιλεῖν Ἀνθίαν, καὶ ὑπ' ἐκείνης φιλεῖσθαι, καὶ λαλεῖν ἐκεῖνη, καὶ ἀκούειν λαλούσης. ἐλθὼν δὲ παρ' αὐτούς, τί ποιοῦμεν [ἔφη] σύντροφοι? τί δὲ βουλευόμεθα οἰκέται? δοκεῖς τινὶ τῶν δεσποτῶν Ἀβροκόμῃ καλός. ἡ θυγατὴς ἡ Ἀψύρτου πονήρως ἐπὶ σοι 26 δικάζεται, καὶ ἀντειπεῖν ἐρώση βαρβαρῶ παρθένῳ χαλεπόν. σὺ οὖν, ὅπως σοι δοκεῖ βουλευσάμενος, σῶσον ἡμᾶς ἅπαντας, καὶ μὴ 10 περιῖδῃς ὀργῇ δεσποτῶν ὑποπεισόντας. ἀκούσας ὁ Ἀβροκόμης· εὐθύς μὲν ὀργῆς ἐνεπλήσθη, ἀναβλέψας δὲ ἀπένεες εἰς τὸν Λεύκωνα, ὃ πονηρὸν, ἔφη, καὶ Φοινίκων τῶν ἐνταῦθα βαρβαρώτερος, ἐτόλμησας ἐπεῖν πρὸς Ἀβροκόμην τοιαῦτα ῥήματα, καὶ παρούσης Ἀνθίας ἄλλην παρθένον μοι διηγῇ? δοῦλος μὲν εἰμι, ἀλλὰ συνθήκας οἶδα τη- 15

lacrymis sibi os opplevit, magnum inde infortunium exspectans. Tandem vero postquam se recepisset, tace, inquit, Rhoda, ego enim singula componam.

IV. His dictis Habrocomen adit. Huic vero iam nihil curae erat nisi amare Anthiam, et ab illa amari, eamque adloqui, et loquentem audire. Ad illos igitur accedens, quid agimus, inquit, sodales? Quid, servi, deliberamus? Pulcher videris, Habrocome, cui-dam ex heris. Apsyrti filia aegritudine conficitur propter te, et amanti barbarae virgini repugnare arduum est. Tu itaque, quem-admodum tibi videtur, deliberans, nos omnes serva, neque com-mitte, ut herili iracundiae subiiciamur. His auditis Habrocomes continuo ira completur, et intentis oculis Leuconem intuens, o im-probe, inquit, et Phoenicibus hisce barbarior, tunc talia ausus es verba ad Habrocomen loqui, aliamque puellam mihi, Anthia prae-sente, memorare? Servus quidem sum, verum promissa servare

- ρεῖν. ἔχουσιν ἐξουσίαν μου τοῦ σώματος, τὴν ψυχὴν δὲ ἐλευθέραν ἔχω. ἀπειλείτω νῦν, εἰ θέλει, Μαντῶ, ξίφη, καὶ βρόχους, καὶ πῦρ, καὶ πάντα ὅσα δύναται σῶμα ἐνεγκεῖν οἰκέτου, οὐ γὰρ ἄν ποτε πεισθῇ ἐκὼν Ἀνθίαν ἀδικῆσαι. ὁ μὲν ταῦτα ἔλεγεν, ἡ δὲ Ἀνθία
- 5 ὑπὸ συμφορᾶς ἔκειτο ἀχαλῆς, οὐδὲ πρὸς Φδέγξασθαι τι δυναμένη. ὅψε δὲ καὶ μόλις αὐτὴν ἐγείρασα, ἔχω μὲν, φησιν, Ἀβροκόμη, τὴν εὐνοίαν τὴν σὴν, καὶ στέργεσθαι διαφερόντως ὑπὸ σου πεπίστευκα, ἀλλὰ δέομαι σου, τῆς ψυχῆς καὶ τῆς ἐμῆς δέσποτα, μὴ προδῶς ἑαυτὸν, μηδὲ εἰς ὀργὴν ἐμβάλης βαρβαρικὴν: συγκατάθου δὲ τῇ
- 10 τῆς δεσποῆς ἐπιθυμίᾳ, καὶ γὰρ ὑμῖν ἄπειμι ἐκποδῶν, ἑμαυτὴν ἀποκτείνασα. τοσοῦτόν σου δέησομαι, θάψον αὐτὸς, καὶ φίλησον πεσοῦσαν, καὶ μέμνησο Ἀνθίας. ταῦτα πάντα εἰς μείζονα συμφορὰν τὸν Ἀβροκόμην ἤγε, καὶ ἡπόρει ὅστις γένηται.
- ε'. Καὶ οἱ μὲν ἐν τούτοις ἦσαν; ἡ δὲ Μαντῶ, χρονοζούσης τῆς 27
- 15 Ῥόδης, οὐκέτι καρτεροῦσα, γράφει γραμμάτιον πρὸς τὸν Ἀβροκό-

scio. In corpus meum potestatem habent, attamen liberum animum gero. Minetur Manto, si libet, gladios, laqueos, ignem, et cuncta quae servile corpus ferre potest, numquam certe adducar, ut volens Anthiae sim infidelis. Ille quidem sic est loquutus, Anthia vero calamitate afflictata obstupuit, nec quidquam proloqui valebat, donec vix tandem sese excitans, equidem, ait, perspicio benevolentiam tuam erga me, Habrocome, atque insigniter abs te amari confido, verum obsecro te, animae dominum meae, ne temet prodas, neve obiiicias irae barbaricae: herae cupiditati obsequere, atque ego vobis de medio recedam, occidens me. Hoc tantum te precabor, ipse sepelito, procumbentem exosculare, atque Anthiae esto memor. Omnia ista in maiorem aerumnam Habrocomen adduxere, quid de se fieret nescium.

V. Iam hi quidem in hoc statu erant; at Manto, dum Rhoda tardat, amplius iam perpeti nequit, scribitque ad Habrocomen epi-

μην, ἣν δὲ τὰ ἐγγεγραμμένα τοιαῦτα: „Ἀβροκόμη τῷ καλῷ δέ-
 „σπονα ἢ σὴ χαίρειν. Μαντῷ ἐξᾶ σου, μηκέτι φέρειν δυναμένη,
 „(ἀπερεπὲς μὲν ἴσως παρθένω, ἀναγκαῖον δὲ φιλοῦσθαι,) δέσμαι μὴ με
 „παρίδης, μηδὲ ὑβρίσης τὴν τὰ σὰ ἡρημένην; εἰ γὰρ πεισθῆς, πα-
 „τέρα τὸν ἐμὸν Ἀψυρτον ἐγὼ πείσω σοὶ με συνοικίσαι, καὶ τὴν νῦν 5
 „σοι γυναῖκα ἀποσκευασόμεθα. πλουτήσεις δὲ, καὶ μακάριος ἔσθι:
 „εἰ δὲ ἀντίπης, ἐννόει οἷα μὲν πείσῃ, (τῆς ὑβρισμύνης αὐτὴν ἐκ-
 „δικούσης,) οἷα δὲ οἱ μετὰ σου κοινωνοί, τῆς σῆς ὑπερηφανίας σύμ-
 „βουλοι γενόμενοι.” τοῦτο τὸ γράμμα λαβοῦσα, κατασημνημέ-
 „νη, δίδωσι θεραπαῖν τινὶ αὐτῆς βαρβαρῶ, ἐποῦσα Ἀβροκόμη κο- 10
 „μίζειν. ὃ δὲ ἔλαβε καὶ ἀνέγνω, καὶ πᾶσι μὲν ἤχθετο τοῖς ἐγγε-
 „γραμμένοις, μάλιστα δὲ αὐτὸν ἐλύπει τὰ περὶ τῆς Ἀνθίας. κα-
 „κεῖνη μὲν τὴν πινακίδα κατέχει, ἄλλην δὲ ἐγγράφει, καὶ δίδωσι
 „τῇ θεραπαῖν. ἣν δὲ τὰ γεγραμμένα: „Δέσπονα, ὃ τι βούλει *ψψψ*
 „ποιεῖ, καὶ χεῶ σώματι ὡς οἰκέτου: καὶ εἴτε ἀποκτείνειν θέλεις 15

stolium, cui haec erant verba inscripta. „ Habrocomi formoso hera
 „tua salutem. Manto te amat, neque diutius ferre amorem potis est.
 „Itaque (quod quidem sane virgini indecorum, amanti vero neces-
 „sarium est,) precor ne me despicias, neu contumeliosus sis in-
 „quam quae tuum sequitur commodum; nam si obsecundaveris, patrem ego
 „meum Apsyrton inducam, ut me tibi connubio iungat, et quam
 „nunc habes coniugem amoliermur. Dives eris et beatus: quod si
 „vero restiteris, qualia et ipse sis passurus, (ulciscente se quae de-
 „spicatur sit habita,) et qualia qui tecum sunt consociati fastidii tui
 „consultores, cogita.” Has literas obsignatas ancillae cuidam suae
 barbarae tradit, mandans ut Habrocomi reddat. Qui acceptas ut per-
 legit, graviter tulit ea omnia quae scripta inerant; in primis vero eum
 contristabant quae de Anthia dicebantur. Ac illas quidem tabellas re-
 tinet, alias autem ancillae dat, his verbis conscriptas: „Fac, hera,
 „quodcumque vis, et corpore utere ut servi: sive enim occidere velis,

„ἔτοιμος; ἤτε βασανίζειν, ὅπως ἀθέλεις βασάνιζε: εἰς ἐνὴν δὲ
 „τὴν σὴν οὐκ ἂν ἔλθοιμι, οὔτε ἂν τοιαῦτα πείσδειν κελευούσῃ.”
 λαβοῦσα ταῦτα τὰ γράμματα ἡ Μαντῶ, ἐν ὀργῇ ἀκατασχέτῳ γί-
 νεται, καὶ ἀναμείξασα πάντα, φθόνον καὶ ζηλοτυπίαν, λύπην, φό- 28
 5 βον, ἐνενοεῖ ὅπως τιμωρήσαιο τὸν ὑπερφηανοῦντα. καὶ δὴ καὶ ἐν
 τούτῳ ἔρχεται μὲν ἀπὸ Συρίας ἈΨυρτος ἄγων τινὰ τῇ θυγατρὶ
 νυμφίον ἐκείδεν, Μοῖρην ὄνομα. ὥς δὲ ἀφίκετο, εὐθὺς ἡ Μαντῶ
 τὴν κατὰ Ἀβροκόμου τέχνην συνετάττετο, καὶ σπαράξασα τὰς κό-
 10 μίας, καὶ περιέξηξαμένη τὴν ἐσθῆτα, ὑπαντήσασα τῷ πατρὶ, καὶ
 πρὸς πεσοῦσα πρὸς τὰ γόνατα, οἰκτεῖρον, ἔφη, πάτερ, θυγατέρα
 τὴν σὴν ὑβρισιμένην ὑπὸ οἰκέτου. ὁ γὰρ σώφρων Ἀβροκόμης ἐπεί-
 ρασε μὲν παρθενίαν τὴν ἐμὴν ἀφανίσαι, ἐπεβούλευσε δὲ καὶ σοὶ
 λέγων ἔρᾶν μου. σὺ οὖν ὑπὲρ τηλικούτων τετολμημένων εἰσπραξά-
 15 σαι αὐτοῦ τιμωρίαν τὴν ἀξίαν; ἢ, εἰ δίδως ἐκδοτὸν θυγατέρα τὴν
 σὴν τοῖς οἰκέταις, ἐμαυτὴν φθάσασα ἀποκτενῶ.

εἴ. Ἀκούσας ὁ ἈΨυρτος, καὶ δόξας ἀληθῆ λέγειν αὐτὴν, ἡρεῖ-

„paratus sum; seu tormentis excruciare, ut lubet torque: non erit ut
 „cubile tuum ingrediari, neque ut obtemperem talia imperanti.” Ubi
 Manto hanc epistolam accepit, indomita ira commovetur, cunctaque
 animo permiscens, invidiam et zelotypiam, moerorem ac metum, medi-
 tabatur quo modo poenas a fastidiente repeteret. Et sane quum Apsyr-
 tus inter id e Syria advenisset, sponsum inde filiae adducens, nomine
 Moeridem, continuo Manto fallaciam componit adversus Habrocomen,
 et scissa coma, lacerataque veste patri obviam prodit, atque ad genua
 accidens, miserere, inquit, pater, filiae tuae a servo iniuria adfectae.
 Pudicus ille Habrocomes virginitatem meam violare conatus est, tibi
 vero etiam est insidiatus dum mei se dicit amantem. Tu igitur, pro
 talibus ausis, ab eo poenas exige condignas; vel, si filiam tuam ser-
 vis nuptum dare voles, antevertens ego memet interimam.

VI. Haec audiens Apsyrus, et vera dicere filiam suam existi-

νησε τὸ πρᾶχθ' ἐν οὐκέτι, μεταπεμψάμενος δὲ τὸν Ἀβροκόμην, ὃ
 τολμηρὰ καὶ μιαρὰ, εἶπεν, κεφαλὴ! ἐτόλμησας εἰς δεσπότης τοὺς
 σους ὑβεῖσαι, καὶ διαφθεῖραι παρθένον ἡδέλησας, οἰκέτης ὢν!
 ἀλλ' οὐ τι χαιρήσεις, ἐγὼ γὰρ σε τιμωρήσομαι, καὶ τοῖς ἄλλοις
 οἰκέταις τὴν σὴν αἰκλίαν ποιήσομαι παράδειγμα. εἰπὼν, οὐκέτι ἀνα- 5
 σχόμενος οὐδὲ λόγον ἀκοῦσαι, ἐκέλευσε περιεῖρ' αὐτὴν τὴν ἐσθῆτα αὐ-
 τοῦ τοῖς οἰκέταις, καὶ φέρειν πῦρ καὶ μάστιγας, καὶ παῖν τὸ
 μειράκιον. ἦν δὲ τὸ δέσμιον ἐλεεινόν: αἱ τε γὰρ βασάνοι τὸ σῶμα
 29 πᾶν ἠφάνιζον, βασάνων ἄηδες ὃν οἰκετικῶν; τό τε αἷμα κατέρρι-
 πᾶν, καὶ τὸ κάλλος ἐμαρῶν αὐτοῦ. προσῆγεν αὐτῷ καὶ δεσμὰ φο- 10
 βερὰ καὶ πῦρ, καὶ μάλιστα ἐχρῆτο ταῖς βασάνοις κατ' αὐτοῦ,
 τῷ νυμφίῳ τῆς θυγατρὸς ἐνδεικνύμενος, ὅτι σὴν παρθένον ἐ-
 ξεται. ἐν τούτῳ ἡ Ἀνθία προσπίπτει τοῖς γόνασι τοῦ Ἀψύρτου,
 καὶ ἐδεῖτο ὑπὲρ Ἀβροκόμου; ὁ δὲ, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον, ἔφη, διὰ
 σὲ κολασθήσεται, ὅτι καὶ σὲ ἠδίκησε, γυναῖκα ἔχων, ἄλλης ἐρῶν. 15

mans, iam non perscrutatur rem ipsam, sed arcessitum Habroco-
 men sic obiurgat: o temerarium et scelestum caput! tune ausus es
 heros tuos contumelia adficere, et, servus, virginem vitare volui-
 sti! sed neutiquam laetabere, quippe ego supplicium de te sumam,
 servisque ceteris cruciatus tui faciam ut exemplo sint. Dixit, ne-
 que amplius ne verbum quidem audire sustinens, iubet servos ve-
 stem eius discindere, ignemque ac flagella adferre, et cadere ado-
 lescentem. Miserandum vero spectaculum erat: plagae enim totum
 corpus obscurabant, servilium tormentorum insuetum: defluebat un-
 dique sanguis, et forma tota marcescebat. Vincula ei quoque for-
 midolosa ignemque adhibuit, et vel maxime tormentis in eum usus
 est, ut filiae sponso ostenderet quam pudicam esset uxorem habitu-
 rus. Haec dum aguntur, Anthia ad Apsyrti genua accidens pro
 Habrocome deprecatur; at ille, quin etiam, inquit, tui caussa magis
 plectetur, quod te quoque iniuria adfecit, uxorem habens, aliam ad-

καὶ τότε ἐκέλευσε δῆσαντας αὐτὸν ἐγκαθεῖξαι τινὶ οἰκῆματι σκοτεινῷ.

- Ζ. Καὶ ὁ μὲν ἐδέδετο, καὶ ἦν ἐν ἐρεκτῇ, (δεινὴ δὲ αὐτὸν ἀδυμία καταλαμβάνει, καὶ μάλιστα ἐπεὶ Ἀνθίαν οὐχ ἑώρα; ἐζήτει δὲ θανάτου τρόπους πολλοὺς, ἀλλ' εὗρισκεν οὐδένα, πολλῶν τῶν φρουρῶν ὄντων,) ὁ δὲ Ἀψυρτος ἐποίησεν τῆς θυγατρὸς τοὺς γάμους, καὶ ἑώραζον πολλὰς ἡμέραις. Ἀνθία δὲ πάντα πένθος ἦν, καὶ εἰ ποτε δυνήσκει πεῖσαι τοὺς ἐπὶ τοῦ δεσμοτηρίου, εἰσῆει πρὸς Ἀβροκόμην λανθάνουσα, καὶ κατωδύρετο τὴν συμφορὰν. ὥς δὲ ἤδη παρεσκευάζοντο εἰς Συρίαν ἀπίνειν, προέπεμψεν ὁ Ἀψυρτος τὴν θυγατέρα μετὰ δώρων πολλῶν, ἐσθῆτάς τε τὰς Βαβυλωνίους, καὶ χρυσὸν ἄφθονον καὶ ἄγρυρον ἐδίδου; ἐδώκασατο δὲ τῇ θυγατρὶ Μαντοῖ τὴν Ἀνθίαν καὶ τὴν Ῥόδην καὶ τὸν Λεύκωνα. ὥς οὖν ταῦτα ἔγνω ἡ Ἀνθία, καὶ ὅτι εἰς Συρίαν ἀναχθήσεται μετὰ Μαντοῦς, δυνήσεια εἰσελθεῖν
- 15 εἰς τὸ δεσμοτήριον, περιπλεξάμενη τῷ Ἀβροκόμῃ, δέσποτα, εἶπεν, 30

amans. Dein iubet in vincula coniectum tenebroso quodam carceri includi.

VII. Igitur hic quidem vinctus in carcere adservabatur, (gravis autem desperatio eum cepit, in primis quod Anthiam non videbat; itaque plures mortis modos quaesivit, at nullum invenit, quoniam multi aderant custodes,) Apsyrtus vero filiae nuptias fecit, plurimosque festos dies agitaverunt. Anthia undique luctu premebatur, et si quando posset carceris custodes flectere, clam ad Habrocomen adibat, et communes calamitates deplorabat. Quum vero iam in Syriam abire pararent, Apsyrtus plurimis muneribus filiam Manto prosequutus, vestes ei Babylonicas et auri atque argenti copiam largitus est; tum etiam Anthiam cum Rhoda et Leucone dono dedit. Haec igitur intelligens Anthia, seque in Syriam cum Manto esse abducendam, ubi in carcerem intrare licuit, Habrocomis amplexibus circumfusa, domine, inquit, in

εἰς Συρίαν ἄγομαι, δῶρον δοθεῖσα τῇ Μαντοῦ, καὶ εἰς χεῖρας τῆς
 ζηλοτυπούσης ἄγομαι; σὺ δὲ ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ μέinas, οἰκτερῶς
 ἀποδνήσκεις, οὐκ ἔχων οὐδὲ ὅστις σοῦ τὸ σῶμα κοσμήσει: ἀλλ'
 ὁμνύω σοι τὸν ἀμφοτέρων δαίμονα, ὡς ἐγὼ μενῶ σὴ, καὶ ζῶσα,
 καὶ ἀποθανεῖν δεήσῃ. ταῦτα λέγουσα ἐφίλει τε αὐτὸν καὶ περιέ- 5
 βάλλε, καὶ τὰ δεσμὰ ἠσπάζετο, καὶ τῶν ποδῶν προεκυλίετο.

ἦ. Τέλος δὲ ἡ μὲν ἐξῆλει τοῦ δεσμωτηρίου, ὁ δὲ, ὡς εἶχεν, ἑαυ-
 τὸν ἐπὶ γῆς ἔλψας, ἔστεινεν, ἔκλαιεν, ὦ πατέρ, λέγων, Φίλτατε,
 ὦ μήτερ Θεμιστώ! ποῦ δὲ ἡ ἐν Ἐφέσῳ δοκοῦσά ποτε εὐδαιμονία?
 ποῦ δὲ οἱ λαμπροὶ καὶ οἱ περιβλεπτοί, Ἀνθία καὶ Ἀβροκόμης, οἱ 10
 καλοί? ἡ μὲν οἴχεται πόρρῳ που τῆς γῆς ἀιχμαλώτος, ἐγὼ δὲ καὶ
 τὸ μόνον ἀφῆρημαι παραμύδιον, καὶ τεθνήξομαι δυστυχῆς ἐν δεσμο-
 τηρίῳ μόνος. ταῦτα λέγοντα αὐτὸν ὕπνος καταλαμβάνει, καὶ αὐτῷ
 ὄναρ ἐφίσταται. ἔδοξεν ἰδεῖν αὐτοῦ τὸν πατέρα Λυκομήδην ἐν ἑσθῇ
 μαλαίνῃ πλανώμενον κατὰ πᾶσαν γῆν καὶ θάλατταν, ἐπιστάντα δὲ 15

Syriam ducor, Manto donata, zelotypae scilicet in manus tradita;
 tu vero, in custodia manens, misere moriere, ne habens quidem
 qui corpus tuum rite componat: attamen tibi iuro utriusque nostri
 genium, manebo tua, sive vivens, sive etiam mori oportuerit. Haec
 loquuta osculatur eum atque amplexatur, et amanter vincula comple-
 tens, ad eius pedes provolvitur.

VIII. Posteaquam Anthia tandem carcere exiit, confestim Habro-
 comes humi se abiiciens, ingemuit ploravitque, o pater, exclamans,
 carissime, o mater Themisto! Ubi illa quondam Ephesi celebrata
 felicitas? Ubi clari illi, Anthia et Habrocomes, admirabiles, for-
 mosi? Longe gentium abscedit illa quidem captiva, ego vero vel
 unico hoc solatio privatus, moriar infelix in vinculis solus. Haec
 dicentem corripit somnus, adestque ei somnium. Videbatur sibi
 videre patrem Lycomedem indutum nigra veste terras circum omnes
 et maria errantem, qui, carcerem ingressus, exsolveret se vin-

ἐ. αὐτὸν - ed. sic Abt.

τῷ δεσμωτηρίῳ λύσαι τε αὐτὸν, καὶ ἀφιέναι ἐκ τοῦ οἰκήματος; τὸν δὲ ἵππον γενόμενον, ἐπὶ πολλὴν φέρεσθαι γῆν διώκοντα ἵππον ἄλλην θήλειαν, καὶ τέλος εὐρεῖν τὴν ἵππον, καὶ ἀνδρῶπον γενέσθαι. ταῦτα ὡς ἔδοξεν ἰδεῖν, ἀνέδρεε τε, καὶ μικρὰ εὐελπὶς ἦν.

ἐ. ἀνέδρεε
Λι.

5 Σ'. Οὐ μὲν οὖν ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ κατέκλειστο, ἣ δὲ Ἀνθία εἰς 31
Συρίαν ἦγετο καὶ ὁ Λεύκων καὶ ἡ Ῥόδη. ὡς δὲ ἦκον οἱ περὶ τὴν
Μαντῶ εἰς Ἀντιόχειαν, ἐκεῖθεν γὰρ ἦν Μοῖρις, ἐμνησικάκει μὲν καὶ
τὴν Ῥόδην, ἐμίσει δὲ καὶ τὴν Ἀνθίαν. καὶ δὴ τὴν μὲν Ῥόδην εὐθύς
μετὰ Λεύκωνος κελεύει ἐμβιβάσαντάς τινας πλοῖον πορρωτάτῳ τῆς
10 Συρίων ἀποδόσθαι γῆς; τὴν δὲ Ἀνθίαν οἰκῆτη συνουσιάζειν ἐνεόει,
καὶ ταῦτα τῶν ἀτιμοτάτων ἀπόλῳ τινὶ ἀγροίκῳ, ἡγουμένη διὰ τοῦ-
τοῦ τιμωρήσασθαι αὐτήν. μεταπέμπεται δὲ τὸν ἀπόλον Λάμπωνα
τοῦνομα, καὶ παραδίδωσι τὴν Ἀνθίαν, καὶ κελεύει γυναῖκα ἔχειν,
καὶ εἰς ἀπειθῆ, προσέταττε βιάζεσθαι. καὶ ἡ μὲν ἦγετο ἐκ ἀγρόν
15 συνομένη τῷ ἀπόλῳ; γενομένη δὲ ἐν τῷ χωρίῳ, ἔνθα ὁ Λάμπων

culis, atque e custodia emitteret; se verò, in equum mutatum, per amplas regiones ferri equam sectantem, eamque tandem adsequutum, rursum hominem evadere. Haec videre sibi visus exsiluit, et paululum bene sperare coepit.

IX. Hic interim carcere includebatur, Anthia vero cum Leucone et Rhoda ducebatur in Syriam. Manto, ubi cum suis Antiochiam venit, illinc videlicet erat Moeris, tum in Rhodam odium gerebat, tum Anthiam aversabatur. Ac sane Rhodam quidem statim cum Leucone iubet navigio alicui impositos longissime a terra Syria venum dari; Anthiam autem mancipio in contubernium dare destinabat, idque despicatissimo cuidam caprario agresti, existimans hoc pacto poenam de ea capere posse. Arcessito igitur caprario, cui Lamponi nomen, tradit ei Anthiam, imperat uxoris loco habeat, et si recuset, vim inferre praecipit. Itaque rus abducitur ista cum caprario convictura. Quae postquam in eum fundum devenit, ubi Lampon capras

ἐνεμε τὰς ἀγας, προσπίπτει τοῖς γόνασιν αὐτοῦ, καὶ ἱκετεύει κατοικτεῖραι, καὶ τηῆσαι [ἀγνήν]: διηγεῖται δὲ ἥτις ἦν, τὴν προτέραν εὐγένειαν, τὸν ἄνδρα, τὴν αἰχμαλωσίαν. ἀκούσας δὲ ὁ Λάμπων οἰκτεῖρει τὴν κόρην, καὶ ὁμνυσιν ἢ μὴν φυλάξειν ἀμόλυντον, καὶ θάρσυν παρεκελεύετο. 5

ἰ. Καὶ ἡ μὲν παρὰ τῷ ἀπόλῳ ἦν ἐν τῷ χωρίῳ, πάντα χρονον. Ἀβροκόμην θρηνοῦσα, ὁ δὲ ἈΨυρτος ἐρευνώμενος τὸ ἀκημάτιον, ἔνθα ὁ Ἀβροκόμης πρὸ τῆς κολάσεως δῆγεν, ἐπιτυγχάνει τῷ γραμματιδίῳ τῷ Μαντοῦς πρὸς Ἀβροκόμην, καὶ γνωρίζει τὰ γράμματα, καὶ ὅτι ἀδίκως Ἀβροκόμην τιμωρεῖται ἔμαθεν. εὐθὺς οὖν λῦ- 10
32 σαι τε αὐτὸν προσέταξε, καὶ ἀγαγεῖν εἰς ὄψεις. ποτηρὰ δὲ καὶ ἐλεεινὰ πεπονθὼς, προσπίπτει τοῖς γόνασι τοῖς ἈΨύρτου; ὁ δὲ αὐτὸν ἀνίστησι, καὶ θάρσει, ἔφη, ὦ μειράκιον, ἀδίκως σοῦ κατέγων πεισθεὶς θυγατρὸς λόγοις: ἀλλὰ νῦν μὲν σε ἐλεύθερον ἀντὶ δούλου ποιήσω, δίδωμι δὲ σοι τῆς οἰκίας ἄρχειν τῆς ἐμῆς, καὶ γυναῖκα 15
ἄξομαι τῶν πολιτῶν τινὸς θυγατέρα; σὺ δὲ μὴ-μνησικακήσης τῶν

pascebat, ad genua eius se abiicit, oratque supplex ut sui misereatur, et se puram servet: narrat porro quae sit, pristinam ingenuitatem, maritum, captivitatem. His auditis Lampon, puellae miseritus, impollutam servaturum se pollicetur, iubetque bonum habere animum.

X. Iam haec quidem in agro apud caprarium degebat, usque lugen Habrocomen; Apsyrus autem cellam scrutatus, in qua Habrocomes ante supplicium habitaverat, incidit in epistolium illud Mantus ad Habrocomen, literarum formas agnovit, et Habrocomen immerito puniri didicit. Igitur statim et solvi eum iubet, et in conspectum adduci. Ille, tristitia et miseranda passus, procumbit genibus Apsyrti; at hic erigens eum, bono animo es, inquit, adolescens, iniuste condemnavi te, filiae dictis fidem habens: verum nunc te ex servo liberum faciam, familiam tibi meam regendam dabo, uxoremque adiungam civis alicuius filiam; neque vero praeteritarum iniuriarum

γεγενημένων, οὐ γὰρ ἐκὼν σε ἠδίκησα. ταῦτα ἔλεγεν ὁ Ἀψυρ-
 τος. ὁ δὲ Ἀβροκόμης, ἀλλὰ χάρις, ἔφη, σοι δέσποτα, ὅτι καὶ
 τὸ ἀληθὲς ἔμαδες, καὶ τῆς σωφροσύνης ἀμείβῃ με. ἔχαιρον δὲ
 πάντες οἱ κατὰ τὴν οἰκίαν ὑπὲρ Ἀβροκόμου, καὶ χάριν ᾗδσαν ὑ-
 5 πὲρ αὐτοῦ τῷ δεσπότῃ. αὐτὸς δὲ ἐν μεγάλῃ συμφορᾷ κατὰ Ἀν-
 θίαν ἦν, ἐνενοεῖ δὲ πρὸς ἑαυτὸν πολλάκις: τί δὲ ἐλευθερίας ἐμοί;
 τί δὲ πλούτων, καὶ ἐπιμελείας τῶν Ἀψύρτου χρημάτων; οὐ τοιοῦ-
 τον εἶναι με δεῖ: ἐκέλευν καὶ ζῶσαν καὶ τεθνεῶσαν εὐροίμην. ὁ μὲν
 οὖν ἐν τούτοις ἦν, διοικῶν μὲν τὰ Ἀψύρτου, ἐννοῶν δὲ ὅποτε καὶ ποῦ
 10 τὴν Ἀνθίαν εὕρησει; ὁ δὲ Λεύκων καὶ ἡ Ῥόδη ἤχθησαν εἰς τὴν Λυ-
 κίαν, εἰς πόλιν Ἑάνδον, (ἀνώτερον δὲ θαλάσσης ἢ πόλις,) κἀνταῦ-
 θα ἐπράθησαν πρὸς βύτην τι, ὃς αὐτοὺς εἶχε μετὰ πάσης ἐπιμε-
 λείας, παῖδας αὐτοῦ νομίζων, καὶ γὰρ ἄτεκνος ἦν. διηγὼν δὲ ἐν
 ἀφ' ὁνόοις μὲν πᾶσιν, ἐλύπουν δὲ αὐτοὺς Ἀνθία καὶ Ἀβροκόμης
 15 οὐχ ὀρώμενοι.

memor sis, quippe mea sponte in te iniquus non fui. Haec aiebat Apsyrtus. Habrocomes autem, quin potius, inquit, gratiam habeo tibi here, cum quod verum deprehendisti, tum quod continentiam meam remuneraris. Laeti vero erant omnes in domo de Habrocome, et domino gratiam eius caussa debebant. Ipse contra in summo moerore erat Anthiae caussa, ac saepe secum ipse sic cogitabat: quo mihi libertas? quo divitiae et cura rei familiaris Apsyrti? Non me decet hanc vitae conditionem sequi: illam modo reperiam sive vivam sive mortuam. Dum Habrocomes in administratione rerum Apsyrti versatur, meditans quando quove loco Anthiam esset inventurus; Leucon et Rhoda Xanthum, Lyciae urbem, abducti; (remota est nonnihil a mari haec urbs,) ibidem venditi fuere seni cuidam, qui eos apud se cum omni cura habebat liberorum loco, etenim prole carebat. Vivebant isthic quidem in rerum omnium affluentia, sed angebantur quod Anthiam et Habrocomen non viderent.

33 **ια.** Ἡ δὲ Ἀνθία ἦν μὲν τινα χρόνον παρὰ τῷ ἀπόλῳ, συνεχὲς δὲ ὁ Μοῖρις, ὁ ἀνὴρ τῆς Μαντοῦς, εἰς τὸ χωρίον ἐρχόμενος ἐξᾶ τῆς Ἀνθίας σφοδρὸν ἔρωτα. καὶ τὰ μὲν πρῶτα ἐπειρᾶτο λαυθάνειν, τελευταῖον δὲ λέγει τῷ ἀπόλῳ τὸν ἔρωτα, καὶ πολλὰ ὑπισχνεῖτο συγκρύψαντι. ὁ δὲ τῷ μὲν Μοίριδι συντίθεται, δεδοικῶς δὲ τὴν Μαντῶν, 5 ἔρχεται πρὸς αὐτήν, καὶ λέγει τὸν ἔρωτα τοῦ Μοίριδος. ἡ δὲ ἐν ὀργῇ γενομένη, πασῶν, ἔφη, δυστυχεστάτη γυναικῶν ἐγώ! τὴν Ζήλῃν *π.* περιιάξομαι, δι' ἣν τὰ μὲν πρῶτα ἐν Φονίῃ ἀφῆρέθην ἐρωμένου, νυνὶ δὲ κινδυνεύω τοῦ ἀνδρός. ἀλλ' οὐ χαίρουσά γε Ἀνθία φανεῖται καλὴ καὶ Μοίριδι, ἐγὼ γὰρ αὐτήν, καὶ ὑπὲρ τῶν ἐν Τύρῳ, πράξομαι *10* δικας. τότε μὲν οὖν τὴν ἡσυχίαν ἤγαγεν; ἀποδημήσαντος δὲ τοῦ Μοίριδος μεταπέμπεται τὸν ἀπόλον, καὶ κελεύει λαβόντα τὴν Ἀνθίαν, εἰς τὸ δασύτατον ἀγαγόντα τῆς ὕλης, ἀποκτεῖναι, καὶ τούτου μισθὸν αὐτῷ δῶσειν ὑπόσχετο. ὁ δὲ ὀκτερίζει μὲν τὴν κόρην, δεδοικῶς δὲ τὴν Μαντῶν, ἔρχεται παρὰ τὴν Ἀνθίαν, καὶ λέγει τὰ κατ' αὐ- *15*

XI. Iam per aliquod tempus Anthia apud caprarium erat, quum Moeris, vir Mantus, crebro in agrum veniens, vehementi amore amare coepit Anthiam. Primum celare amorem conabatur, tandem vero aperit caprario, multaue clam habenti pollicetur. Iste Moeridi spondet quidem silentium, sed Manto metuens, eam adit, et Moeridis amorem narrat. Quae irascens, me inquit, mulierum omnium infelicissimam! quae rivalem istam circumduco, per quam primum in Phoenice dilectus meus mihi fuit ademptus, nunc de viro periculum est. Verum hand impune Anthia Moeridi quoque pulcra videatur, ego enim ab illa, etiam ob ea quae Tyri gesta sunt, poenas reposcam. Tunc igitur tranquilla quidem erat; sed postquam Moeris peregre abiit, caprarium arcessit, eique imperat, ut Anthiam in densissimam silvam abductam occidat; seque ob eam rem mercedem ei daturam pollicetur. Ille tum puellae misericordia permotus, tum Manto veritus, Anthiam adit, et quae in illam statuta

τῆς δεδογμένα. ἡ δὲ ἀνεκώκυσέ τε καὶ ἀνωδύρετο, φεῦ, λέγουσα, τοῦτο τὸ κάλλος ἐπὶ βουλὸν ἀμφοτέροις πανταχοῦ! διὰ τὴν ἄκαιρον εὐμορφίαν Ἀβροκόμης μὲν ἐν Τύρῳ τέθνηκεν, ἐγὼ δὲ ἐνταῦθα, ἀλλὰ δέομαι σου, Λάμπων ἀιπόλε, ὃς μέχρι νῦν εὐσέβησαι, ἂν
 5 ἀποκτείνης, κἄν ὀλγὸν θάψον με τῇ παρακειμένη γῇ, καὶ ὀφθαλμοῖς τοῖς ἐμοῖς χεῖρας ἐπίβαλε τὰς σὰς, καὶ θάψῃων, συνεχὲς 34
 Ἀβροκόμην κάλει: αὕτη γένοιτ' ἂν εὐδαίμων ἐμὸι μετὰ Ἀβροκόμου παφί. ἔλεγε ταῦτα, ὃ δὲ ἀιπόλος εἰς οἶκτον ἔρχεται, ἐννοῶν ὡς ἀνόσιον ἔργον ἐργάσεται, κόρην οὐδὲν ἀδικούσαν ἀποκτείνας οὕτω
 10 καλῇ. λαβὼν δὲ τὴν κόρην ὁ ἀιπόλος, φονεῦσαι μὲν οὐκ ἠέσχετο, φράζει δὲ πρὸς αὐτὴν ταῦτα: Ἀνθία οἶδας ὅτι ἡ δέσπονα Μαντῶ ἐκέλευσέ μοι λαβεῖν καὶ φονεῦσαι σε; ἐγὼ δὲ θεοὺς δεδιώς, καὶ τὸ κάλλος οἰκτεράς, βούλομαι σε μᾶλλον πωλῆσαι πρὸς τὴν γῆς ταύτης, μὴ μαθοῦσα ἡ Μαντῶ, ὅτι οὐ τέθνηκας, ἐμὲ
 15 μᾶλλον κακῶς διαδήσει. ἡ δὲ μετὰ δακρύων λαβομένη τῶν ποδῶν αὐτοῦ ἔφη, θεοί, καὶ Ἄρτεμι πάτερῶα, τὸν ἀιπόλον ὑπὲρ τούτων

sint narrat. Haec vero plorare et lamentari: vah, inquit, istam formam utrique ubivis insidiosam! Ob importunam pulcritudinem Habrocomes Tyri moritur, hic ego. Iam id oro te, Lampon caprarie, qui te adhuc pie gessisti, si interemeris, leviter saltem vicina in terra conde, tuasque manus meis oculis impone, et sepeliens, Habrocomen adsidue invoca: cum Habrocome mihi funus istud felix fuerit. Haec illa dicente caprarius ad misericordiam inducitur, considerans quam impium facinus sit facturus, si tam pulcram puellam nil comperitam occideret. Itaque puellam abducere ut interficeret non sustinuit, sed his eam verbis adloquitur: Nosti, Anthia, heram Manto mihi imperasse, ut abductam te occiderem; ego vero deos metuens, et formae misertus, te procul ab hac terra vendere malo, ne Manto, edocta te non periisse, me potius male accipiat. Illa cum lacrymis eius pedes amplectens, dii, inquit, atque tu patria Diana, pro istis beneficiis

τῶν ἀγαθῶν ἀμελήσασθε! καὶ παρεκάλει πρᾶθῆναι. ὁ δὲ αἰπόλος, λαβόμενος τῆς Ἀνθίας, ᾤχετο ἐπὶ τὸν λιμένα, εὐρῶν δὲ ἐκεῖ ἐμπόρους ἄνδρας Κιλικίας, ἀπέδοτο τὴν κόρην, καὶ λαβὼν τὴν ὑπὲρ αὐτῆς τιμὴν, ἦκεν εἰς τὸν ἀγρόν. οἱ δὲ ἔμποροι, λαβόντες τὴν Ἀνθίαν, εἰς τὸ πλοῖον ἦγον, καὶ νυκτὸς ἐπελθούσης ᾤσαν τὴν ἐπὶ Κιλικίας; ἐναντῶ δὲ πνεύματι κατεχόμενοι, καὶ τῆς νεῶς διαξάγεισης, μόλις ἐν σανίδι τινὶ σωθέντες ἐπ' αἰγιαλοῦ τινὲς ἤλθον; εἶχον τινὰς δὲ τὴν Ἀνθίαν. ἦν δὲ ἐν τῷ τόπῳ ἐκεῖνῳ ὕλη δασεῖα: τὴν οὖν νύκτα ἐκεῖνην πλανώμενοι ἐν αὐτῇ τῇ ὕλῃ, ὑπὸ τῶν περὶ τὸν Γαπρόδοον τὸν ληστὴν συνελήφθησαν.

- 35 ιβ'. Ἐν δὲ τούτοις ἦκεν ἀπὸ τῆς Συρίας οἰκίτης ὑπὸ τῆς Μαν- τοῦς γράμματα κομίζων τῷ πατρὶ Ἀψύρτῳ τὰδε: „ἔδωκάς με ἀν- δρὶ ἐν ξίνῃ. Ἀνθίαν δὲ, ἣν μετὰ τῶν ἄλλων οἰκετῶν ἔδωξήσω μοι, „πολλὰ διαπεραξαμένην κακὰ, εἰς ἀγρόν οἰκεῖν ἐκελεύσαμεν. ταύ- „την συνεχῶς ἐν τῷ χωρίῳ θεώμενος ὁ καλὸς Μοῖρις ἐξᾶ: μηκέτι δὲ „φέρειν δυναμένη, μετεπεμψάμην τὸν αἰπόλον, καὶ τὴν κόρην πρᾶ-

caprarium hunc remuneramini! postulatque venumdari. Igitur caprarius secum abducens Anthiam, in portum abiit, ibique Cilices mercatores nactus, puellam venum dedit, acceptoque pretio in agrum rediit. Mercatores puellam in navim ducunt, et nocte adventante in Ciliciam cursum dirigunt; verum adverso vento prohibiti fuere, et fracta navi, vix in quadam tabula servati ad litus nonnulli pervenerunt, secum habentes Anthiam. Eo loco silva erat densa: per quam adeo nocte illa palantes, capti sunt ab iis qui cum latrone Hippothoo erant.

XII. Inter haec servus e Syria advenerat, a Manto hasce literas ad patrem Apsyrum perferens: „Collocasti me viro in terra exter- „na. Anthiam porro, quam cum aliis servitiis mihi dono dederas, „ob multa malefacta ruri habitare iusseram. Hanc dum in agro ad- „sidue videt egregius ille Moeris, amare coepit. Quod ego quum „ferre diutius nequirem, caprarium arcessivi, eique mandavi, ut puel-

„θῆναι πάλιν ἐκέλευσα ἐν πόλει τινὶ τῆς Συρίας.” ταῦτα μαθὼν ὁ Ἀβροκόμης, οὐκέτι μένειν ἐκατέρει. λαθὼν οὖν τὸν Ἀψυρτον, καὶ πάντας τοὺς κατὰ τὸν οἶκον, εἰς ἐπιζήτησιν τῆς Ἀνθίας ἔρχεται. ἔλθων οὖν ἐν τῷ ἀγρῷ, ἔνθα μετὰ τοῦ ἀιπόλου ἢ Ἀνθία διέ-
 5 τριβεν, ἄγει δὴ παρὰ τὸν ἀγματον τὸν Λάμπωνα τὸν ἀιπόλον, ὃ πρὸς γάμον ἐδεδώκει τὴν Ἀνθίαν ἢ Μαντῶ, ἐδεῖτο δὲ τοῦ Λάμπωνος εἰπεῖν αὐτῷ εἰ τι οἶδε περὶ κόρης ἐκ Τύρου. ὁ δὲ ἀιπόλος καὶ τὸ ὄνομα εἶπεν ὅτι καὶ Ἀνθία, καὶ τὸν γάμον, καὶ τὴν εὐσέβειαν τὴν περὶ αὐτοῦ, καὶ τὸν Μοίριδος ἔρωτα, καὶ τὸ πρόσταγμα τὸ κατ’ αὐ-
 10 τῆς, καὶ τὴν εἰς Κιλικίαν ὁδόν; ἔλεγέ τε ὡς αἰετίνος Ἀβροκόμου μέμνηται ἡ κόρη. ὁ δὲ αὐτὸν, ὅστις ἦν, οὐ λέγει, ἔωθεν δὲ ἀναστὰς ἤλαυνε τὴν ἐπὶ Κιλικίαν, ἐλπίζων Ἀνθίαν εὐρήσειν ἐκεῖ.
 γγ’. Οἱ δὲ περὶ τὸν Ἰππόθοον τὸν ληστὴν ἐκείνης μὲν τῆς νυκτὸς ἔμειναν εὐωχούμενοι, σῇ δ’ ἐξῆς περὶ τὴν θύσαν ἐγίνοντο. παρε-
 15 σκευάζετο δὲ πάντα, καὶ ἀγάλματα τοῦ Ἀρεως, καὶ ξύλα, καὶ στεφανώματα: ἔδει δὲ τὴν θύσαν γενέσθαι τρόπῳ τῷ συνήθει.

„Iam in aliquo Syriae oppido rursum vendat.” Haec intelligens Habrocomes, manere diutius non sustinuit. Igitur clam Apsyrton atque omnes qui erant in aedibus, abit Anthiam investigaturus: quumque in agrum pervenisset, ubi cum caprario Anthia fuerat commorata, divertitur apud Lamponem, caprarium illum cui Manto Anthiam nuptum dederat, eumque rogat, ut sibi dicat si quid novisset de Tyria quadam puella. Caprarius et nomen, quod Anthia sit, et matrimonium, et suum in eo pium obsequium, deinde Moeridis amorem, et adversus Anthiam mandata, tum iter in Ciliciam narrat; addit denique puellam Habrocomis cuiusdam semper meminisse. Hic qui sit non eloquitur, sed diluculo surgens Ciliciam petit, Anthiam ibi se inventurum sperans.

XIII. Hippothous latro cum suis, posteaquam totam illam noctem essent convivati, postero die sacrificare instituerat. Parata erant omnia, Martis simulacra, ligna, et coronamenta: sacra vero solito more fieri

τὸ μέλλον ἱερεῖον θύεσθαι, ἢτε ἄνθρωπος, ἢτε βόσκημα ἦν, κρε-
 μάσαντες ἐκ δένδρου, καὶ διαστάντες ἠκόντιζον; καὶ ὅποσοι μὲν
 ἐπέτυχον, τούτων ὁ θεὸς ἐδόκει δέχεσθαι τὴν θυσίαν; ὅποσοι δὲ
 ἀπέτυχον, αὐθις ἐξιλιάσκοντο. ἔδει δὲ τὴν Ἀνθίαν οὕτως ἱερουργη-
 θῆναι. ὥς δὲ πάντα ἔτοιμα ἦν, καὶ κρεμῶν τὴν κόρην ἤθελον, ⁵ *ant. κρεμῶν out. κρημνῶν*
 ψόφος τῆς ὕλης ἠκούετο, καὶ ἀνδρώπων κτύπος. ἦν δὲ ὁ τῆς ἐιρή-
 νης τῆς ἐν Κιλικίᾳ προεστὼς, Περίλαος τοῦνομα, ἀνῆλθε τὰ πρῶτα
 τῶν ἐν Κιλικίᾳ δυναμένων. οὗτος ἐπέστη τοῖς λησταῖς ὁ Περίλαος
 μετὰ πλήθους πολλοῦ, καὶ πάντας τε ἀπέκτεινεν, ὀλίγους δὲ καὶ
 ζῶντας ἔλαβε: μόνος δὲ ὁ Ἰππόθοος ἠδυνήθη διαφυγεῖν ἀρᾶμενος ¹⁰
 τὰ ὄπλα. ἔλαβε δὲ τὴν Ἀνθίαν Περίλαος, καὶ πυθόμενος τὴν
 μέλλουσαν συμφορὰν, ἠλέησεν. εἶχε δὲ ἄρα μεγάλης ἀρχὴν συμ-
 φορᾶς ὁ ἔλεος Ἀνθίας. ἄγει δὲ αὐτὴν καὶ τοὺς συλληφθέντας τῶν
 ληστῶν εἰς Τάρεσον τῆς Κιλικίας. ἡ δὲ συνήθης αὐτὸν τῆς κόρης
 ὄψις εἰς ἔξωτα ἤγαγε, καὶ κατὰ μικρὸν ἐαλῶκει Περίλαος Ἀνθίας. ¹⁵

oportebat. Hostiam immolandam, sive homo, sive pecus esset, ex
 arbore suspendebant, et remoti petebant iaculis. Quotquot adtinge-
 bant, eorum sacrificium admittere deus existimabatur; qui vero ab-
 erraverant, iterato sacrificio deum placabant. Hoc modo Anthia erat
 immolanda. Quum igitur, omnibus adparatis, suspendere puellam
 vellent, tum fragor in silva atque hominum strepitus est exauditus.
 Erat autem paci in Cilicia tuendae praefectus nomine Perilaus, vir
 inter primarios Ciliciae, qui cum magna manu latronibus superve-
 niens, omnes occidit, praeter paucos, quos vivos cepit: solus Hip-
 pothous, adsumtis armis, aufugere potuit. Perilaus Anthiam quoque
 ceperat, deque instante illi calamitate certior factus, misericordia est
 commotus. Ingentis sane infortunii exordium fuit haec Anthiae mi-
 sericordia. Nam posteaquam illam una cum latronibus simul pre-
 hensis Tarsum Ciliciae urbem deduxisset, consuetus eum puellae ad-
 spectus in amorem induxerat, ac sensim captus Anthia est Perilaus.

- ὥς δὲ ἦκον εἰς Τάρσον, τοὺς μὲν ληστὰς εἰς τὴν εἰρκτὴν παρέδωκε, τὴν δὲ Ἀνθίαν ἐδεράπτευεν. ἦν δὲ οὔτε γυνὴ τῷ Περιλάῳ, οὔτε παῖδες, καὶ περιβολὴ χρημάτων οὐκ ὄλγῃ. ἔλεγεν οὖν πρὸς τὴν Ἀνθίαν, ὥς πάντα ἂν αὐτὴ γένοιτο Περιλάῳ, γυνὴ, καὶ δεσπότις, καὶ 5 παῖδες. ἡ δὲ τὰ μὲν πρῶτα ἀντεῖχεν, οὐκ ἔχουσα δὲ ὅτι ποιήσει, βιαζομένῳ καὶ πολλὰ ἐγκειμένῳ, δείσασα μὴ καὶ τι τολμήσῃ βιαιότερον, συγκατατίθεται μὲν τὸν γάμον, ἱκετεύει δὲ αὐτὸν ἀναμείναι χρόνον ὄλγον, ὅσον ἡμερῶν τριάκοντα, καὶ ἄχραντον τηρῆσαι. καὶ 37 σκήπεται, ὃ δὲ Περιλαὸς πείθεται, καὶ ἐπομνυται τηρῆσιν αὐτὴν
- 10 γάμων ἀγνὴν εἰς ὅσον ἂν ὁ χρόνος διέλθῃ.
- ιδ'. Καὶ ἡ μὲν ἐν Τάρσῳ ἦν μετὰ Περιλάου, τὸν χρόνον ἀναμένουσα τοῦ γάμου, ὃ δὲ Ἀβροκόμης ἤει τὴν ἐπὶ Κιλικίας ὁδὸν, καὶ οὐ πρὸ πολλοῦ τοῦ ἀντρου τοῦ ληστεικοῦ (ἀπεπλάνητο γὰρ καὶ αὐτὸς τῆς ἐπὶ εὐθὺ ὁδοῦ) συντυγχάνει τῷ Ἰπποθῳ ὠπλισμένῳ. ὃ δὲ αὐτὸν 15 ἰδὼν προστρέχει, καὶ φιλοφρονεῖται, καὶ δεῖται κοινωνὸν γενέσθαι

Ut igitur Tarsum ventum est, latrones in custodiam tradidit, Anthiam vero colere coepit. Non erat Perilao nec uxor neque liberi, at divitiarum copia non exigua: solebat itaque Anthiae dicere, eam sibi fore pro omnibus, uxore, domina, et liberis. Principio quidem illa obsistere, deinde quid ageret nescia, urgenti acriusque incumbenti, metu ne quid violentius auderet, adnuit quidem matrimonium, obsecrat vero eum, ut paullisper, circiter per dies triginta, expectet, atque intactam servet. Simulanti Perilaus fidem habet, iuratque se illam puram a nuptiis servaturum donec tempus istud prae-
terierit.

XIV. Dum Anthia cum Perilao Tarsi commoratur et nuptiarum tempus exspectat, interea Habrocomes iter in Ciliciam prosequitur, nec longe ab antro latronum (nam et ipse a recta via aberraverat,) fit obvius Hippothoo armato. Qui ut illum conspexit, occurrens amice complectitur, rogatque viae se comitem adiungat:

τῆς ὁδοῦ: ὁρῶ γάρ σε, [εἶφη] ὦ μειράκιον, ὅστις ποτὲ εἶ, καὶ ὀφθῆναι
καλὸν, καὶ ἄλλως ἀνδρικόν; καὶ ἡ πλάνη φαίνεται πάντως ἀδίκου- Ν3.
μένη. Ἰωμεν οὖν, Κυλικίαν μὲν ἀφέντες, ἐπὶ Καππαδοκίαν καὶ τὸν
ἐκεῖ Πόντον, λέγονται γὰρ οἱ κεῖν ἄνδρες εὐδαίμονες. ὁ δὲ Ἀβρο-
κόμης τὴν μὲν Ἀνθίας ζήτησιν οὐ λέγει, συγκατατίθεται δὲ ἀναγ- 5
κάζοντι τῷ Ἰπποδόῳ, καὶ ὅρκους ποιοῦσι συνεργήσῃν τε καὶ συλ-
λήψεσθαι: ἤλπιζε δὲ ὁ Ἀβροκόμης ἐν τῇ πολλῇ πλάνῃ τὴν Ἀνθίαν
εὐρήσῃν. ἐκείνην μὲν οὖν τὴν ἡμέραν ἐπανελθόντες εἰς τὸ ἄντρον,
εἴ τι αὐτοῖς ἐτι περικτὸν ἦν, αὐτοὺς καὶ τὸν ἵππον ἀνελάμβανον: ἦν
γὰρ τῷ Ἰπποδόῳ ἵππος ἐν τῇ ὕλῃ κρυπτόμενος. 10

video enim, inquit, adolescens, quicumque sis, et adspectu te esse
pulcrum, et praeterea strenuum; adparet etiam omnino te iniuriam
aliquam passum errare. Quare age, relicta Cilicia, in Cappadociam
eamus et Pontum Cappadocium, quem videlicet beatos homines aiunt
incolere. Habrocomes de Anthiae investigatione nil aperit quidem,
adsentitur vero urgenti Hippothoo, et de mutua opera atque auxilio
iusiurandum inter se dant: sperabat porro Habrocomes se latius va-
gando Anthiam inventurum. Itaque die illa ad antrum reversi, si-
quidem iis adhuc aliquid reliqui erat, sese et equum refecerunt: erat
enim Hippothoo equus in silva absconditus.

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥ

ΤΩΝ ΚΑΤΑ

ΑΝΘΙΑΝ ΚΑΙ ΑΒΡΟΚΟΜΗΝ

ΕΦΕΣΙΑΚΩΝ ΛΟΓΟΣ Γ.

XENOPHONTIS EPHESII

DE

ANTHIA ET HABROCOME

EPHESIACORVM LIBER III.

α'. **Τ**ῇ δὲ ἐξῆς παρήεσαν μὲν Κιλικίαν, ἐποιοῦντο δὲ τὴν ὁδὸν ^{P.38.}
 ἐπὶ Μάζακον, πόλιν τῆς Καππαδοκίας μεγάλην καὶ κα- ^{Edit.}
 λήν: ἐκεῖθεν γὰρ Ἰππόδοος ἐνενοεῖ, συλλεξάμενος νεανίσκους ἀκ- ^{Lon-}
 μάζοντας, συστήσασθαι πάλιν τὸ ληστήριον. ἰοῦσι δὲ αὐτοῖς διὰ
 5 κωμῶν μεγάλων πάντων ἦν ἀφθονία τῶν ἐπιτηδείων; καὶ γὰρ ὁ
 Ἰππόδοος ἐμπελὼς εἶχε τῆς Καππαδοκῶν Φωνῆς, καὶ αὐτῶ πάντες
 ὡς οἰκίῳ προσεφέροντο. διανύσαντες δὲ τὴν ὁδὸν ἡμέραις δέκα, εἰς
 Μάζακον ἔρχονται, καὶ ἀνταῦθα πλησίον τῶν πυλῶν εἰσῳκίσαντο, καὶ

I. Insequenti die, Ciliciam relinquentes, iter egerunt Mazacam
 versus, Cappadociae urbem magnam et pulcram: illinc enim
 Habrocomes in animo habebat, collectis virentibus iuvenibus, rursum
 praedonum agmen conficere. Amplos pagos transeuntibus omnium
 quae ad vitam necessaria sunt abundantia suppeditabatur; etenim
 Hippothous peritus erat. linguae Cappadocum, itaque eum cuncti
 tamquam indigenam tractabant. Confecto decem dierum itinere,
 Mazacam perveniunt, ibique in domum iuxta portas immigrantes,

Hippothous.

ἔγνωσαν ἑαυτοὺς ἡμερῶν τινῶν ἐκ τοῦ καμᾶτου θραπεῦσαι. καὶ δὴ
 εὐωχουμένων αὐτῶν ἐστέναξεν ὁ Ἰππόδοος, καὶ ἐπεδάκρυσεν; ὁ δὲ
 Ἀβροκόμης ἤρετο αὐτὸν τίς ἡ αἰτία τῶν δακρύων; καὶ ὅς, μεγάλα,
 39 ἔφη, τὰμὰ διηγήματα, καὶ πολλὴν ἔχοντα τραγωδίαν. ἔδετο Ἀ-
 βροκόμης εἰπεῖν, ὑπισχνούμενος καὶ τὰ κατ' αὐτὸν διηγῆσασθαι. ὁ 5
 δὲ ἀναλαβὼν ἀνωθεν (μόνοι δὲ ἐτύγχανον ὄντες,) ἐξηγεῖται τὰ
 κατ' αὐτόν.

β'. Εἰ γὰρ, ἔφη, ὑμεῖς τὸ γένος πόλεως Περιήθου (πλησίον δὲ τῆς
 Θράκης ἢ πόλεις) τῶν τὰ πρῶτα ἐκεῖ δυναμένων. ἀκούεις δὲ καὶ τὴν
 Πέρην ὡς ἐνδοξος, καὶ τοὺς ἀνδρας ὡς εὐδαίμονες ἐνταῦθα. ἐ- 10
 καὶ, νέος ὢν, ἠγάσθην μειράκιου καλοῦ: ἦν δὲ τὸ μειράκιον τῶν ἐπι-
 χωρίων, ὄνομα Ὑπεράνθης ἦν αὐτῷ. ἠγάσθην δὲ τὰ πρῶτα ἐν γυ-
 μνασίοις διαπαλαίοντα ἰδὼν, καὶ οὐκ ἐκατέρησα. ἐορτῆς ἀγομῆνης
 ἐπιχωρίου, καὶ παννυχίδος ἐπ' αὐτῆς, πρόσειμι τῷ Ὑπεράνθῃ, καὶ
 ἡκετεύω κατοικτεῖσθαι. ἀκούσαν δὲ τὸ μειράκιον, πάντα ὑπισχνεῖται 15

constituunt se aliquot dies ex labore recreare. Iam vero, convivan-
 tibus illis, quum Hippothous ingemiscere ac lacrymari cœpisset,
 quaesivit ab eo Habrocomes, quae caussa esset lacrymarum; cui ille:
 longa est, inquit, rerum mearum commemoratio, et tragicae calami-
 tatis plena. Nihilo minus petit Habrocomes ut eloquatur, sua ipsius
 narraturum se quoque pollicitus. Ille igitur ex alto repetens (soli
 vero erant,) quae sibi accidissent exponit.

II. Ego, inquit, genere Perinthius, (urbs est Thraciae vicina) at-
 que e primariis sum illius civitatis. Audieris certe quam illustris sit
 Perinthus, quamque opulenti sint illic cives. Ibi, iuvenis etiamdum,
 amore sum captus adolescentuli formosi: erat is unus ex indigenis, et
 nomen ei Hyperanthes. Amare vero primum coeperam colluctantem
 intuens in gymnasiis, et continere me amplius non quibam. Igitur
 quum patrius festus dies eiusque pervigilium ageretur, accedo ad Hy-
 peranthen, atque ut mei misereatur deprecor. Haec audiens et com-

κατελεῖσάν με. καὶ τὰ πρῶτά γε τοῦ ἔρωτος ὁδοιπορεῖ Φιλήματα,
καὶ ψαύσματα, καὶ πολλὰ παρ' ἐμοῦ δάκρυα. τέλος δὲ ἐδυνήθημεν,
καίρου λαβόμενοι, γενέσθαι μετ' ἀλλήλων μόνοι, καὶ τὸ ἥλι-
κίας ἀλλήλοις ἀνύποπτον ἦν. καὶ χρόνῳ συνῆμεν πολλῶ, στέργον-
5 τες ἀλλήλους διαφερόντως, ἕως δαίμων τις ἡμῖν ἐνεμέσθη, καὶ ἔρ-
χεται τις ἀπὸ Βυζαντίου (πλησίον δὲ τὸ Βυζάντιον τῇ Περὶνθῳ) ἀνὴρ
τῶν τὰ πρῶτα ἐκεῖ δυναμένων, ὃς ἐπὶ πλούτῳ καὶ περιουσίᾳ μέγα
φρονῶν, Ἀριστόμαχος ἑκαλεῖτο. οὗτος ἐπιβὰς ἐνδὺς τῇ Περὶνθῳ,
ὡς ὑπὸ τινος ἀπεσταλμένος κατ' ἐμοῦ θεοῦ, ὁρᾷ τὸν Ἵπεράνδην σὺν
10 ἐμοί, καὶ ἐνθάδε ἀλίσκεται τοῦ μειρακίου, θαυμάσας τὸ κάλλος 40
πάντα ὄντιν' ἐπάγεσθαι δυνάμενον. ἔρασθεις δὲ, οὐκέτι μετρίως
κατεῖχε τὸν ἔρωτα, ἀλλὰ τὰ μὲν πρῶτα τῷ μειρακίῳ προσέειπε·
ὡς δὲ ἀδύνατον ἦν αὐτῷ, (ὁ γὰρ Ἵπεράνδης, διὰ τὴν πρὸς ἐμὲ εὐ-
νοίαν, οὐδένα προσέετο,) πεῖθει τὸν πατέρα αὐτοῦ, πονηρὸν ἄνδρα
15 καὶ ἐλάττωνα χρημάτων. ὁ δὲ αὐτῷ δίδωσι τὸν Ἵπεράνδην προφάσει

miserescens adolescentulus, omnia pollicetur. Primi quidem amoris
viae duces fuere oscula, contactus, ac multae meae lacrymae. Tan-
dem, occasione capta, solis una esse licuit, aetatis aequalitate suspi-
cionem amovente. Sic diuturna inter nos consuetudo intercesserat,
donec, deorum aliquo nobis invidente, advenit ecce quidam a By-
zantio (vicina haec est Perinthis) vir inter potentissimos illic cives,
qui propter opes copiasque altos spiritus gerebat, Aristomachus no-
mine. Hic subito Perinthum ingressus, quasi ab aliquo deorum mi-
hi immissus, Hyperanthem, qui mecum erat, conspicit, statimque
capitur ab adolescentulo, eius pulcritudinem, quae adlicere quemcum-
que demum poterat, admirans. Non tulit is amorem moderate, sed
principio adlegationibus ad puerum est usus; deinde his sibi neuti-
quam procedentibus, (etenim Hyperanthes ob benevolentiam erga me
neminem admittebat,) patrem eius, improbum hominem et pecu-
niae servientem, sibi conciliavit. Qui ei Hyperanthem per speciem

διδασκαλίας, ἔλεγε γὰρ εἶναι λόγων τεχνίτης. παραλαβὼν δὲ
 αὐτὸν, τὰ μὲν πρῶτα κατάκλειστον εἶχε, μετὰ τοῦτο δὲ ἀπῆ-
 ρεν εἰς Βυζάντιον. ἐπὶ ὁμῆν καὶ γὰρ, πάντων καταφρονήσας τῶν ἐ-
 μαυτοῦ, καὶ ὅσα ἐδυνάμην συνήμην τῷ μειρακίῳ, ἐδυνάμην δὲ ὀλί-
 γα; καὶ μοι Φίλημα σπάνιον ἐγένετο, καὶ λαλιὰ δυσχερὴς, ἐ- 5
 φρουρούμην δὲ ὑπὸ πολλῶν. τελευταῖον, οὐκέτι καστερῶν, ἐμαυ-
 τὸν παροξύνας, ἐπάνειμι εἰς Πέρηνδον, καὶ πάντα ὅσα ἦν μοι κτή-
 ματα ἀποδόμενος, συλλέξας ἄγυρον, εἰς Βυζάντιον ἐρχομαι,
 καὶ λαβὼν ξιφίδιον, (συνδοκοῦν τοῦτο καὶ τῷ Ὑπεράνδρῃ,) εἰσείμι
 νύκτωρ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Ἀριστομάχου, καὶ εὐρίσκω συγκατακει- 10
 μενον τῷ παιδί, καὶ ὀργῆς πλησθεὶς παῖω τὸν Ἀριστόμαχον και-
 ρίαν. ἡσυχίας δὲ οὔσης, καὶ πάντων ἀναπαυομένων, ἔξειμι, ὥς
 εἶχον, λαθὼν, ἐπαγόμενος καὶ τὸν Ὑπεράνδρην, καὶ δι' ὅλης νυκτὸς
 ὁδεύσας εἰς Πέρηνδον, εὐθὺς νεὼς ἐπιβάς, οὐδενὸς εἰδότος, ἔπλεον
 εἰς Ἀσίαν. καὶ μέχει μὲν τινος διήνυστο εὐτυχῶς ὁ πλοῦς, τε- 15
 41 λευταῖον δὲ κατὰ Λέσβον γενομένοις ἐμπίπτει πνεῦμα σφοδρὸν,

institutionis tradidit, aiebat enim se dicendi artificem esse. Iste, pue-
 rum adsumens, primum clausum tenuit, postea vero Byzantium as-
 portavit. Sequor et ego, meis omnibus spretis, et quoties licebat,
 puerum conveniebam, licebat autem raro: itaque mihi parce osculum,
 et aegre colloquium contingeat, multis me custodientibus. Postremo
 quum diutius durare non possem, exstimulans memet, Perinthum re-
 deo, et cunctis quae possidebam divenditis, collecta pecunia, Byzantium
 advenio, arreptoque pugione (consenserat etiam Hyperanthes,) noctu
 Aristomachi domum intro, et puero adcubantem deprehendo, iraeque
 plenus, mortiferam plagam Aristomacho infigo. Per silentium autem,
 cunctis quiescentibus, sine mora clam egredior mecum adducens Hy-
 peranthes, et per totam noctem continuato itinere Perinthum profectus,
 mox, conscensa navi, omnibus insciis in Asiam navigo. Aliquam-
 diu prospere navigatio processit, tandem quum prope Lesbum essemus,

καὶ ἀνατρέπει τὴν ναῦν. καὶ γὰρ μὲν τῷ Ὑπεράνθῃ συνενηχόμεν
ὑπὶ αὐτῷ, καὶ κουφοτέρην τὴν ἡξιν ἐποιούμεν; νυκτὸς δὲ γενο-
μένης οὐκέτι ἐνεγκὼν τὸ μειράκιον, παρείδῃ τῷ καλύμβῳ, καὶ ἀπο-
θνήσκει. ἐγὼ δὲ τοσοῦτον ἠδυνήθην τὸ σῶμα διασῶσαι ἐπὶ τὴν γῆν
5 καὶ θάψαι, καὶ πολλὰ δακρύσας καὶ στενάξας ἀφελὼν λεψάνα.
καὶ δυνηθεὶς εὐπορῆσαι πρὸς ἐπιτηδείου λήθου, στήλῃν ἐπέστησα
τῷ τάφῳ, καὶ ἐπέγραψα εἰς μνήμην τοῦ δυστυχοῦς μειρακίου ἐπι-
γραμμα παρ' αὐτὸν ἐκείνον τὸν καιρὸν πλασάμενος,

Ἰππόθοος κλεινῷ τεύξεν τόδε σῆμ' Ὑπεράνθῃ,
10 ΛΓ. | Οὐ τάφον ἐκ θανάτου ἀγαθὸν ἱεροῖο πολέτου
Ἐς βάθος ἐκ γαίης: ἄνθος κλυτὸν, οὐ ποτε δαίμων
ἤρπασεν ἐν πελάγῃ μεγάλου πνεύσαντος αἵτου.

Τοῦντεῦθεν δὲ εἰς μὲν Πέρινθον ἐλθεῖν οὐ διέγων, ἐτρέπῃ δὲ
δι' Ἀσίας ἐπὶ Φρυγίαν τὴν μεγάλην, καὶ Παμφυλίαν, κἀνταῦθα
15 ἀπορία βίου, καὶ ἀδυναμία τῆς συμφορᾶς ἐπέδωκα ἑμαυτὸν λησθηρῶ.

vehemens incidit ventus, et navim evertit. Natabam ego simul cum
Hyperanthe, meque ei submittens faciliorem natationem reddebam;
verum sub noctem, quum diutius perdurare adolescens non posset,
natando fractus interiit. Mihi autem tantummodo corpus in litus sub-
ductum servare licuit atque humare, postquam exuvias multo cum
gemitu et lacrymis detraxissem. Tum invento forte integro idoneo
lapide, cippum sepulcro imposui, inque pueri infelicis memoriam epi-
gramma inscripsi, tunc ex tempore compositum:

Hippothous titulum fecit claro hunc Hyperanthi,
Non altum potuit dio tumultum dare civi.
Inclytus, heu! cecidit flos magni flamine venti,
Quem rapiens pelago fors funere mersit acerbo.

Exinde Perinthus redire in animo non fuit, sed per Asiam in
Phrygiam maiorem, et Pamphyliam iter converti, ibique cum inopia,
tum aegritudine ex infelici casu pressus, latrocinio me commisi.

καὶ τὰ μὲν πρῶτα ὑπηρετῆς ληστῆριου γενόμενος, τὸ τελευταῖον
 δὲ περὶ Κιλικίαν αὐτὸς συνεστησάμην ληστήριον εὐδοκιμήσαν ἐπι-
 πολῦ, ἕως δὴ ἐλήφθησαν οἱ σὺν ἐμοὶ οὐ πρὸ πολλοῦ τοῦ σε ἰδεῖν.
 αὕτη μὲν ἡ τῶν ἐμῶν διηγημάτων τύχη. σὺ δὲ, ὦ φίλτατε, εἰπέ
 42 μοι τὰ ἑαυτοῦ, ὁ δὲ γὰρ εἶ μεγάλη τινὶ ἀνάγκῃ τῇ κατὰ τὴν 5
 πλάνην χρώμενος.

γ'. Λέγει δὲ ὁ Ἀβροκόμης, ὅτι Ἐφέσιος, καὶ ὅτι ἠεράσθη κόρης,
 καὶ ὅτι ἔγνημεν αὐτὴν, καὶ τὰ μαντεύματα, καὶ τὴν ἀποδημίαν, καὶ
 τοὺς πειρατὰς, καὶ τὸν Ἀψυρτον, καὶ τὴν Μαντὰ, καὶ τὰ δεσμὰ,
 καὶ τὴν φυγὴν, καὶ τὸν ἀπὸλον, καὶ τὴν μέχρι Κιλικίας ὁδόν. 10
 ἔτι λέγοντος αὐτοῦ συνανεδέξησεν ὁ Ἰππόθοος λέγων, ὦ πατέρες
 ἐμοί! ὦ πατέρις, ἣν οὐποτε ὄψομαι! ὦ πάντων μοι Ὑπεράνθη φίλ-
 11 τατε! σὺ μὲν οὖν, Ἀβροκόμη, καὶ ὄψῃ τὴν ἐρωμένην, καὶ ἀπολή-
 12 ψῃ χρόνῳ ποτέ; ἐγὼ δὲ Ὑπεράνθην ἰδεῖν οὐκέτι δυήσομαι. λέγων
 15 ἐδείκνυτε τὴν κόμην, καὶ ἐπεδάκρυεν αὐτῇ. ὥς δὲ ἱκανῶς ἐδεγήνη-

Ac initio quidem satelles latrocinii sum factus, deinde vero ipse
 praedonum agmen in Cilicia comparavi, quod diu famosum fuit,
 donec tandem qui mecum erant comprehenderentur, non multo ante
 quam te conspexissem. Haec sors est eventorum meorum. Nunc
 tu, amice, tua mihi enarra, adparet enim te magna quadam accepta
 calamitate vagari.

III. Habrocomes, Ephesium se esse ait, puellam adamasse, eam-
 que in matrimonium duxisse; tum vaticinia, peregrinationem, pira-
 tas, Apsyrton, Manto, vincula, fugam, caprarium, atque iter usque
 in Ciliciam memorat. Dum ille haec enarrat, lamentabatur simul
 Hippothous, o parentes! clamitans, o patria, quam numquam revi-
 sam! o mihi omnium carissime Hyperanthes! Tu quidem certe Ha-
 brocomes, videbis tandem aliquando atque recuperabis dilectam tuam;
 ego vero Hyperanthem intueri iam amplius non potero. Haec lo-
 quutus, comam simul ostendit, et ei illacrymatus est. Postquam ambo

H

- σαν ἀμφοτέροι, ἀποβλέψας εἰς τὸν Ἀβροκόμην ὁ Ἰππόθοος, ἄλλο, ἔφη, σοι ὄλγον διήγημα παρῆλθον, οὐκ ἐπῶν. πρὸ ὄλγου τοῦ τὸ ληστήριον ἀλῶναι, ἐπέστη τῷ ἀντρω κόρη καλὴ πλανωμένη, τὴν ἡλικίαν ἔχουσα τὴν αὐτὴν σοι, καὶ πατερίδα ἔλεγε τὴν σὴν: πλέον γὰρ οὐδὲν ἔμαθον. ταύτην ἔδοξε τῷ Ἀρει θῦσαι, καὶ δὴ πάντα ἦν παρεσκευασμένα, καὶ ἐπέστησαν οἱ διώκοντες. καὶ γὰρ μὲν ἐξέφυγον, ἡ δὲ οὐκ οἶδα ὅ τι ἐγένετο: ἦν δὲ καλὴ πάνυ, Ἀβροκόμη, καὶ ἐσταλμένη λιτῶς, κόμη ξανθὴ, χαρίεντες ὀφθαλμοί. ἔτι λέγοντος αὐτοῦ ἀνεβόησεν Ἀβροκόμης: τὴν ἐμὴν Ἀνθίαν ἐώρακας Ἰππόθοε!
- 10 ποῦ δὲ ἄρα καὶ πέφευγε? τίς δὲ αὐτὴν ἔχει γῆ? ἐπὶ Κιλικίαν τρα- 43
πώμεθα, ἐκείνην ζητήσωμεν, οὐκ ἔσται πόρρω τοῦ ληστήριου. ναί, πρὸς αὐτοῦ σοι ψυχὴν Ἰπεράνθους, μή με ἐκὼν ἀδικήσης, ἀλλ' ἴωμεν ὅπου δυνησόμεθα Ἀνθίαν εὐρεῖν. ὑπισχνεῖται ὁ Ἰππόθοος πάντα ποιήσκειν, ἔλεγε δὲ ἀνδρώπους δεῖν ὄλγους συλλέξασθαι πρὸς 15 ἀσφάλειαν τῆς ὁδοῦ. καὶ οἱ μὲν ἐν τούτοις ἦσαν, ἐνοοῦντες ὅπως

abunde essent lamentati, Hippothous, respiciens Habrocomen, aliam, inquit, tibi brevem narrationem non exponens praeterii. Paulo prius quam comprehenderetur latrocinium, ad antrum palans advenerat pulcra puella, eiusdem tecum aetatis, et quae eamdem patriam habere aiebat: ultra autem nihil didici. Hanc Marti immolare decreveramus, iamque praeparata erant omnia, quum supervenerunt qui nos persequabantur. Ego quidem aufugi, at quid illa factum sit ignoro: admodum vero formosa erat, o Habrocomes, parce ornata, coma flava, oculi blandi. Adhuc illo loquente exclamavit Habrocomes: meam vidisti Anthiam, Hippothoe! quonam tandem evasis? Quae illam terra habet? Ciliciam petamus, illam perquiramus, non longe aberit a praedonum receptaculo. Age, per ipsius tui Hyperanthis animam obsecro, noli me tua sponte laedere, sed eamus ubi Anthiam invenire possimus. Hippothous omnia se facturum promittit, at nonnullos ait esse colligendos homines ad itineris securitatem. Dum isti in hisce versantur, delibe-

τῆς ἀποδημίας τῆς ἀπὸ Ἐφέσου γεγεννημένης. ἀλλ' οὐδὲν ἦγτον ἔ-
 χαιρεν αὐτῷ ἡ Ἀνθία, ἀναμνηστικομένη τῶν οἰκοι. καὶ δὴ συνήθης
 τε ἐγεγόνει τοῖς κατὰ τὴν οἰκίαν, καὶ εἰσῆει παρ' ἕκαστα πρὸς τὴν 44
 Ἀνθίαν, πάντων ἀπολαύων τῶν ἐπιτηδείων, αἰεὶ δεόμενος αὐτῆς εἰς
 5 Ἐφεσον παραπεμφθῆναι; καὶ ἄρα καὶ παῖδες ἦσαν αὐτῷ καὶ γυνή.
 ε'. Ὡς οὖν πάντα τὰ περὶ τὸν γάμον ἐκτετέλεστο τῷ Περιλάῳ,
 ἐφειστήκει δὲ ἡ ἡμέρα, δεῖπνον μὲν αὐτοῖς πολυτελὲς ἡτοίμαστο, καὶ
 ἡ Ἀνθία ἐκεκόσμητο κόσμῳ νυμφικῷ. ἐπαύετο δὲ οὔτε νύκτωρ,
 οὔτε μεθ' ἡμέραν δακρύουσα, ἀλλ' αἰεὶ πρὸ ὀφθαλμῶν εἶχεν Ἀβρο-
 10 κόμην; ἐνενοεῖτο δὲ ἅμα πολλὰ, τὸν ἔρωτα, τοὺς ὄρκους, τὴν πα-
 τριδα, τοὺς πατέρας, τὴν ἀνάγκην, τὸν γάμον. καὶ δὴ καὶ αὐτὴν
 γενομένη, καιροῦ λαβομένη, σπαράξασα τὰς κόμας, ὥς πάντα ἄδι-
 κος ἐγώ, φησι, καὶ πονηρά! ὥς οὐχὶ τοῖς ἴσοις Ἀβροκόμην ἀμείβο-
 15 νους, καὶ ἴσως πού καὶ τέθνηκεν; ἐγὼ δὲ καὶ ἐκείνων ἀμνημονῶ,

nando ab Epheso abesset. Nihil tamen minus Anthia, rerum domesticarum recordans, eo delectabatur. Itaque iam et familiarium consuetudine utebatur, et idem tamen Anthiam adibat, commodis omnibus fruens, petebatque ab ea semper ut Ephesum transmitteretur; erant quippe ei liberi et uxor.

V. Ubi igitur Perilao cuncta fuere ad nuptias praeparata, aderatque dies, convivium sumptuosum eis paratur, et Anthia nuptiali cultu exornatur. At illa neque noctu, neque interdum plorare cessabat, sed Habrocomen semper habebat ante oculos; multa porro simul animo meditabatur, amorem, iusiurandum, patriam, parentes, praesentem necessitatem, nuptias. Igitur adrepta facultate, sola quum esset, capillos lanians, heu me, inquit; prorsus iniquam atque improbam! Quam impares Habrocomi vices rependo! Ille quidem, ut meus maneat maritus, et vincula perfert atque tormenta, immo haud dubie iam est mortuus; ego contra non modo horum immemor sum,

καὶ γαμοῦμαι δυστυχῆς, καὶ τὸν ὑμέναιον ἄσει τις ἐπ' ἐμοί, καὶ
ἐπ' εὐνὴν ἀφίξομαι τὴν Περιλάου; ἀλλ' ὦ Φιλτάτῃ μου πασῶν Ἀ-
βροκόμου ψυχῇ, μηδὲν τι ὑπὲρ ἐμοῦ λυπηθῆς, οὐ γάρ ποτε ἐκοῦσα
ἀδικήσαιμί σε. ἐλεύσομαι, καὶ μέχρι θανάτου μέναισα νύμφῃ σή. 73.
ταῦτα εἶπε, καὶ ἀφικομένου παρ' αὐτὴν τοῦ Εὐδόξου τοῦ Εἰφροῦ 5
ἱατροῦ, ἀπαγαγούσα αὐτὸν ἐπ' οἰκημὰ τι ἡγεμαῖον, προσκίπτει τοῖς
γόνασιν αὐτοῦ, καὶ ἱκετεύει μηδενὶ κατεπεῖν τῶν ἐξηησομένων μη-
45 δὲν, καὶ ὀρκίζει τὴν πάτριον θεὰν Ἀρτεμιν ξυμπράττει πάντα ὅσα 72
ἂν αὐτοῦ δεηθῇ. ἀνίστησιν αὐτὴν ὁ Εὐδόξος πολλὰ θεηνοῦσαν,
καὶ θαρσύνει παρεκάλει, καὶ ἐπώμνυε, πάντα ποιήσῃν ὑπισχνούμενος. 10
λέγει δὴ αὐτῷ τὸν Ἀβροκόμου ἔρωτα καὶ τοὺς ὅρκους τοὺς πρὸς
ἐκεῖνον, καὶ τὰς περὶ τῆς σωφροσύνης συνθήκας. καὶ εἰ μὲν ἦν ζῶ-
σαν, εἶφῃ, με ἀπολαβεῖν ζῶντα Ἀβροκόμην, ἢ λαθεῖν ἀποδράσα-
σαν ἐντεῦθεν, περὶ τούτων ἂν ἐβουλευόμην; ἐπειδὴ δὲ ὁ μὲν τέθνηκε,
Φυγεῖν δὲ ἀδύνατον, καὶ τὸν μέλλοντα ἀμήχανον ὑπομεῖναι γάμον; 15

sed et nubam infelix, canetque mihi aliquis hymenaeum, et in Peri-
lai lectum inscendam? Verum, o mihi omnium carissima Habroco-
mis anima, ne te adflicto mea caussa, numquam enim tibi volens
iniuriam faciam. Adero tibi, ad mortem usque sponsa permanens tua.
Quum haec dixisset, venissetque ad eam Eudoxus medicus Ephesius,
abducit eum in remotum quoddam conclave, atque, ad eius genua
procidens, obsecrat ne cuiquam eloquatur quidquam eorum, quae
esset dictura, perque deam patriam Dianam obtestatur, ut se adiuvet
in omnibus quaecumque ab eo petierit. Eudoxus multa lamentantem
erigit, ac bono esse animo iubet, omnia se praestitutum iureiurando
pollicitus. Tum illa narrat Habrocomis amorem, datum illi iusiuran-
dum, et initam pactionem de servanda pudicitia. Quod si, inquit,
vivae mihi liceret vivum Habrocomen recipere, vel clam hinc aufu-
gere, de hisce rebus deliberarem; quandoquidem autem ille occidit,
et fugere non datur, nec fieri potest ut instantes nuptias perpetiar;

(οὔτε γὰρ τὰς συνθήκας παραβήσομαι τὰς πρὸς Ἀβροκόμην, οὔτε τὸν ὄρεον ὑπερόψομαι,) σὺ τοίνυν βοηθὸς ἡμῖν γένοι, Φάρμακον εὐρών, ποδὲν ὃ κακῶν με ἀπαλλάξει τὴν κακοδαίμονα. ἔσται δὲ ἀντὶ τούτων σοι πολλὰ μὲν καὶ παρὰ τῶν θεῶν, οἷς ἐπεύχομαι καὶ

- 5 πρὸ τοῦ θανάτου πολλάκις ὑπὲρ σοῦ, αὐτὴ δέ σοι καὶ ἀργύριον δώσω, καὶ τὴν παραπομπὴν ἐπισκευάσω, δυνήσῃ δὲ, πρὸ τοῦ πυθέσθαι τινὰ, ἐπιβάς νεῶς, τὴν ἐπ' Ἐφέσου πλεῖν. ἐκεῖ δὲ γενόμενος, ἀναζητήσας τοὺς γονεῖς Μεγαμήδη τε καὶ Εὐίππην, ἀγγελλε αὐτοῖς τὴν ἐμὴν τελευτήν, καὶ πάντα τὰ κατὰ τὴν ἀπο-
10 δημίαν, καὶ ὅτι Ἀβροκόμης ἀπόλωλε λέγε. ἐipoῦσα, τῶν ποδῶν αὐτοῦ προκυλετο, καὶ ἑδῆτο μηδὲν ἀντιπεῖν αὐτῇ, δοῦναι τε τὸ Φάρμακον: καὶ προκομίσασα ἑικοσι μνᾶς ἀργυρίου, περιδέξαιά τε αὐτῆς, (ἦν δὲ αὐτῇ πάντα ἄφθονα, πάντων γὰρ ἐξουσίαν εἶχε τῶν Περιλαίου,) δίδωσι τῷ Εὐδόξῳ. ὃ δὲ, βουλευσάμενος πολ-
15 λὰ, καὶ τὴν κόρην οἰκτείρας τῆς συμφορᾶς, καὶ τῆς εἰς Ἐφεσον ἐκδυμῶν ὁδοῦ, καὶ τοῦ ἀργυρίου καὶ τῶν δώρων ἡτῶμένος,

(neque enim Habrocomi promissis non stabo, neque iusiurandum spernam,) tu igitur nobis adiutor esto, medicamentum parans, quod opotum liberet me miseram a malis. Multa tibi pro hisce cum a diis tribuentur, quibus adsidue pro te ante mortem vota faciam, tum ipsa ego et pecuniam tibi dabo, et commeatum instruam, poterisque antequam aliquis resciscat, conscensa navi, Ephesum navigare. Quo ubi advenieris, parentes meos Megameden et Euippen perquires, meum illis obitum nunciabis, quaeque mihi omnia per istam peregrinationem evenerunt, periisse item Habrocomen narrabis. His dictis ad eius pedes provoluta, rogat ne sibi adversetur, utque venenum praebeat: deinde viginti argenti minas suaeque monilia proferens, (omnibus enim abundabat, utpote quae cuncta Perilai in sua haberet, potestate,) Eudoxo tradit. Ille multa animo agitans, simul puellae infortunium miseratus, et Ephesum redeundi cupidus, victus etiam pecunia et muneribus,

ὑπισχνεῖται δώσειν τὸ Φάρμακον, καὶ ἀπῆει κομιῶν. ἡ δὲ ἐν τούτῳ
πολλὰ καταθρηπεῖ, τὴν τε ἡλικίαν κατοδυρομένη τὴν ἑαυτῆς, καὶ
ὅτι μέλλοι πρὸ ὥρας ἀποθανεῖσθαι λυπούμενη; πολλὰ δὲ Ἀβροκό-
μην ὡς παρόντα ἀνεκάλει. ἐν τούτῳ, ὀλίγον διαλιπὼν ὁ Ἐυδοξος,
ἔρχεται κομίζων θανάσιμον οὐχὶ Φάρμακον, ὑπνωτικὸν δὲ, ὡς μὴ 5
τι παθεῖν τὴν κόρην, καὶ αὐτὸν ἐφοδίων τυχόντα ἀνασωθῆναι. λα-
βοῦσα δὲ ἡ Ἀνθία, καὶ πολλὴν γνοῦσα χάριν, αὐτὸν ἀποπέμπει.
καὶ ὁ μὲν εὐθὺς ἐπιβάς νεὸς ἐπανήχθη; ἡ δὲ καιρὸν ἐπιτήδειον ἐξή-
τει πρὸς τὴν πόσιν τοῦ Φαρμάκου.

ε'. Καὶ ἥδη μὲν νύξ ἦν, παρσκευάζετο δὲ ὁ Θαλάμος, καὶ ἦκον 10
οἱ ἐπὶ τούτῳ τεταγμένοι τὴν Ἀνθίαν ἐξάγοντες. ἡ δὲ ἄκουσα μὲν
καὶ δεδακρυμένη ἐξῆλθ' ἐν τῇ χειρὶ κρύπτουσα τὸ Φάρμακον. καὶ ὡς *fsd - cf. quomodo pot.*
πλησίον τοῦ Θαλάμου γίνεσθαι, οἱ οἰκεῖοι ἀνευφρήμησαν τὸν ὑμέναιον,
ἡ δὲ ἀνωδύρετο καὶ ἐδάκρυεν. οὕτως ἐγὼ, λέγουσα, πρότερον ἡγό-
μην Ἀβροκόμῃ νυμφίῳ, καὶ παρέπεμπεν ἡμᾶς πῦρ ἐρωτικόν, καὶ 15

medicamentum se daturum promittit, et adlaturus discedit. Haec in-
terea valde lamentari, iuventutem hanc suam deplorare, adflictare se-
se quod immaturam esset mortem obitura, atque idemtidem Habro-
comen quasi praesentem inclamare. Redit tum, paullum moratus,
Eudoxus, medicamentum haud mortiferum adferens, sed somniferum,
ut et puella nihil pateretur, et ipse, viaticum nactus, salvus evade-
ret. Anthia, eo accepto, maximas habet grates, eumque dimittit.
Hic vero statim conscensa navi devectus est; illa contra occasionem
opportunitatem quaerebat ad medicamenti potionem.

VI. Iamque nox erat, et thalamus parabatur, quum ii quibus
id demandatum fuerat, accessere ut Anthiam educerent. Quae in-
vita quidem et lacrymans egreditur, venenum in manu abscondens.
Ac ubi prope thalamum devenit, familiares faustas nuptias precati
sunt; at illa lamentabatur, plorabatque. Sic inquit, antehac spon-
so Habrocomi adducebar, comitabatur nos amatoria fax, et nu-

ὑμέναιος ἦδετο ἐπὶ γάμοις εὐδαίμοσι. νυνὶ δὲ τί ποιήσεις Ἀνθία? ἀδικήσεις Ἀβροκόμην, τὸν ἄνδρα, τὸν ἐρώμενον, τὸν διὰ σέ τεθνηκότα? οὐχ οὕτως ἀνανδρος ἐγὼ, οὐδ' ἐν τοῖς κακοῖς δειλή. δε- 47
 δόχθω ταῦτα, πίνωμεν τὸ Φάρμακον, Ἀβροκόμην εἶναι μοι δεῖ ἂν
 5 δρα; ἐκεῖνον καὶ τεθνηκότα βούλομαι. ταῦτα ἔλεγε, καὶ ἦγετο
 εἰς τὸν θάλαμον; καὶ δὴ μόνη μὲν ἐγεγόνει, ἔτι δὲ Περίλαος μετὰ
 τῶν φίλων εὐωχεῖτο. σκηψαμένη δὲ τῇ ἀγωνίᾳ ὑπὸ δάφους κατει-
 λήφθαι, ἐκέλευσεν αὐτῇ τινι τῶν οἰκετῶν ὕδωρ ἐνέγκειν, ὥς δὴ πιο-
 μένη. καὶ δὴ κομισθέντος ἐκπώματος, λαβοῦσα, οὐδεὶς ἔδον
 10 αὐτῇ παρόντος, ἐμβάλει τὸ Φάρμακον, καὶ δακρύσασα, ᾧ φι-
 λάτου, Φησὶν, Ἀβροκόμου ψυχὴ, ἰδοὺ σοι τὰς ὑποσχέσεις ἀποδί-
 δωμι, καὶ ὁδὸν ἔρχομαι τὴν παρὰ σε δυστυχῇ μὲν, ἀλλ' ἀναγκαίαν.
 καὶ δέχου με ἄσμενος, καὶ μοι πάρεχε τὴν ἐκεῖ μετὰ σου διαίταν
 εὐδαίμονα. ἑποῦσα ἔπιε τὸ Φάρμακον, καὶ εὐθὺς ὕπνος τε αὐτὴν
 15 καταΐχε, καὶ ἔπιπεν εἰς γῆν, καὶ ἐποίησε τὸ Φάρμακον ὅσα ἐδύνατο.

ptiale carmen in felices nuptias canebatur. Nunc autem quid ages Anthia? Erisne iniusta in Habrocomen, in maritum tui amantem, tua caussa mortuum? Non ita mollis ego sum, neque in malis ignava. Decretum est, venenum bibam, Habrocomen oportet mihi esse mari- tum; illum vel mortuum malo. Haec loquuta ducitur in thalamum; et nunc ibi sola mansit, quoniam Perilaus adhuc cum amicis epula- batur. Simulans igitur se in illo angore siti correptam esse, aliquem e famulis aquam sibi adferre iubet, tamquam si bibere vellet. Mox adlatum sumens poculum, nemine intus sibi adstante, medicamentum iniicit, et lacrymans, o carissimi, inquit, Habrocomis anima, en! promissa tibi solvo, et viam ad te ingredior, calamitosam illam qui- dem, sed necessariam. Recipe me lubens, mihique illic beatam te- cum vitam praesta. His dictis ebibit medicamentum, et continuo somnus eam complexus est, ceciditque in terram, vires, quas habe- bat, exercente potione.

ζ'. Ὡς δὲ εἰσῆλθεν ὁ Περίλαος, εὐθὺς ἰδὼν τὴν Ἀνθίαν κειμένην ἐξεπλάγη, καὶ ἀνεβόησε, θόρυβός τε πολὺς τῶν κατὰ τὴν οἰκίαν ἦν καὶ πάθη συμμυγῆ, οἰμωγῆ, φόβος, ἔκπληξις: οἱ μὲν ᾤκτειρον τὴν δοκοῦσαν τεθνηκέναι, οἱ δὲ συνήχοντο Περιλάῳ, πάντες δὲ ἐδεήνουν τὸ γεγονός. ὁ δὲ Περίλαος τὴν ἐσθῆτα περιέξῃζάμενος, ἐπιπε- 5
 σὼν τῷ σώματι, ὦ φιλάττη μοι κόρη, φησὶν, ὦ πρὸ τῶν γάμων καταλιπούσα τὸν ἐρῶντα, ὀλγαις ἡμέραις νύμφη Περιλάου γενομένη, 48
 εἰς οἷόν σε θάλαμον, τὸν τάφον, ἄχομεν? εὐδαίμων ἄρα, ὅστις ποτὲ Ἀβροκόμης, ἦν: μακάριος ἐκεῖνος ὡς ἀληθῶς, τηλικαῦτα παρ' ἐρω-
 μένης λαβὼν δῶρα. ὁ μὲν τοιαῦτα ἐδεήναι, περιβεβλήκει δὲ ἅπα- 10
 σαν, καὶ ἡσπάζετο χεῖράς τε καὶ πόδας, νύμφη, λέγων, ἄθλα! γύναι δυστυχεστέρα! ἐκόσμαι δὲ αὐτὴν, πολλὴν ἐσθῆτα ἐνδύων, πολὺν δὲ περιδείς χρυσόν: καὶ οὐκέτι φέρων τὴν θῆαν, ἡμέρας γε-
 νομένης, ἐνθήμενος κλίνῃ τὴν Ἀνθίαν, (ἥ δὲ ἔκειτο ἀναισθητοῦσα,) 15
 ἦγεν εἰς τοὺς πλησίον τῆς πόλεως τάφους, κἀνταῦθα κατέθετο ἐν

VII. Intrans Perilaus, simul Anthiam iacentem vidit, statim adtonitus clamorem edidit; inde domesticorum magnus tumultus ac promiscua afflictio, eiulatus, timor, stupor: illis, quam mortuam putabant, lugentibus, his Perilai vicem dolentibus, cunctis autem casum moerentibus. Perilaus, lacerata sibi veste, in corpus procumbens, o dilectissima, inquit, mihi puella, quae ante nuptias amatorem deseruisti, quae paucos dies Perilai fuisti sponsa, in quem thalamum, sepulcrum scilicet, te deducemus? Felix nimirum, quicumque demum is fuerit, Habrocomes: beatus ille re vera, qui tanta ab amante munera est consequutus. Hunc in modum ille lamentabatur, et totam amplexus, manus ac pedes osculabatur, infelix, exclamans, sponsa! uxor infelicior! Dein eam exornavit, plurima veste amiciens multumque aureum ornatum circum ponens: quumque diutius adspectum non ferret, ubi dies advenit, Anthiam lecto impositam (iacebat illa sensibus vacua,) abduxit in vicina urbi sepulcra, ibique in cella quadam

τινι οικήματι, πολλὰ μὲν ἐπισφάξας ἱερεῖα, πολλὴν δὲ ἐσθῆτα καὶ κόσμον ἐπικαύσας. ὁ μὲν ἐκτελέσας τὰ νομιζόμενα, ὑπὸ τῶν οἰκείων εἰς τὴν πόλιν ἦγετο.

- ἦ. Καταλείψεισα δὲ ἐν τῷ τάφῳ ἡ Ἀνθία, ἐαυτῆς γενομένη,
 5 καὶ συνείσα ὅτι μὴ τὸ φάρμακον θανάσιμον ἦν, στενάξασα καὶ δακρύσασα, ὧ ψευδάμενόν με τὸ φάρμακον, φησὶν, ὧ κωλύσαν ὅτι δεῦσαι πρὸς τὸν Ἀβροκόμην ὁδὸν εὐτυχῇ! ἐσφάλην ἄρα (πάντα καινὰ) καὶ τῆς ἐπιθυμίας τοῦ θανάτου. ἀλλὰ ἐνεστὶ γε, ἐν τῷ τάφῳ μέinasαν, τὸ ἔργον ἐργάσασθαι τοῦ φαρμάκου λιμῶ; οὐ
 10 γὰρ ἐντεῦθεν μέ τις ἀνέλοιτο, οὐδ' ἂν ἐπίδομι τὸν ἥλιον, οὐδ' ἂν εἰς φῶς ἐλεύσομαι. ταῦτα ἐποῦσα ἐκατέρεζε, τὸν θάνατον προσδεχομένη γενναίως. ἐκ δὲ τούτου νυκτὸς ἐπιγενομένης, λησταί τινες, μαθόντες ὅτι κῆρη τέθαιπται πλούσιως, καὶ πολὺς μὲν αὐτῇ κόσμος συγκατάκειται γυναικεῖος, πολὺς δὲ ἄεγυρος καὶ χερσὺς, 49
 15 ἦλθον ἐπὶ τὸν τάφον, καὶ ἀναρῆξαντες τοῦ τάφου τὰς θύρας, εἰσελθόντες τὸν τε κόσμον ἀνηρεῦντο, καὶ τὴν Ἀνθίαν ζῶσαν ὀρώσι;

condidit, multas pone mactavit victimas, multamque vestem atque alium ornatum cremavit. Tum ille, iustis peractis, a propinquis et familiaribus domum est deductus.

VIII. Anthia in sepulcro relicta, ubi ad se rediit, sensitque non fuisse letale medicamentum, gemens ac plorans, o fallax, inquit, medicamen, quod me prohibuit felicem ad Habrocomen viam inire! Frustrata sum igitur (nova mihi sunt omnia,) vel mortis desiderio; at licet utique in sepulcro manenti veneni opus fame perficere; nec enim me quis hinc auferet, nec solem adspiciam, nec in lucem prodibo. His dictis obfirmato animo mortem fortiter opperiebatur. Ex in sub noctem quidam latrones, qui magnifice sepultam puellam didicissent, copiosum item ornatum muliebrem cum multo auro atque argento simul fuisse repositum, ad sepulcrum accedunt, eiusque foribus effractis, intrant, ornatum auferunt, et viventem vident Anthiam;

μέγα δὲ καὶ τοῦτο κέδος ἡγούμενοι, ἀνίστων τε αὐτήν, καὶ ἄγειν ἐβούλοντο. ἡ δὲ τῶν ποδῶν αὐτῶν προκυλισμένη, πολλὰ ἐδεῖτο: ἄνδρες οἵτινές ἐστε, λέγουσα, τὸν μὲν κόσμον τούτον ἅπαντα, ὅστις ἐστὶ, καὶ ἅπαντα τὰ συνταφέντα λαβόντες κομίζετε, φείσασθε δὲ τοῦ σώματος. δυοῖν ἀνάκειμαι θεοῖς, Ἐρωτὶ καὶ Θανάτῳ: τοῦ- 5 τοις εἰσάσατε σχολάσαι με. καὶ πρὸς τῶν θεῶν τῶν πατερώων ὑμῶν, μὴ με ἡμέρᾳ δείξητε, τὴν ἄξια νυκτὸς καὶ σκότους δυστυχοῦσαν. ταῦτα ἔλεγεν, οὐκ ἔπειθε δὲ τοὺς ληστὰς, ἀλλ' ἐξαγαγόντες αὐτήν τοῦ τάφου κατήγαγον ἐπὶ θάλατταν, καὶ ἐνδύμενοι σκάφει, τὴν εἰς Ἀλεξάνδρειαν ἀνήγοντο; ἐν δὲ τῷ πλοίῳ ἐδεράπευον αὐτήν, 10 καὶ θαρσύνοντες παρεκάλουν. ἡ δὲ ἐν οἷσις κακοῦς ἐγεγόνει πάλιν ἐννοήσασα, θρηνοῦσα καὶ ὀδυρομένη, πάλιν, ἔφησε, λησται, καὶ θάλασσα, πάλιν ἀιχμάλωτος ἐγώ! ἀλλὰ νῦν δυστυχέστερον, ὅτι μὴ μετὰ Ἀβροκόμου. τίς με ἄρα ὑποδέξεται γῇ; σῖνας δὲ ἀνδρώπους ὄψομαι; μὴ Μοῖρην ἔτι, μὴ Μαντῶ, μὴ Περίλαον, μὴ Κιλικίαν! 15

idque magno quoque in lucro esse deputantes, erigunt eam, atque abducere instituunt. Haec vero ad pedes eorum provoluta, eosque magnopere obsecrans: viri, inquit, quicumque estis, ornatum huncce omnem quidem, quantumcumque est, cunctaque mecum sepulta vobis auferte, verum corpori parcite. Duobus consecrata sum diis, Amori et Morti: his me dare operam sinite. Per patrios vestros deos, quaeso, ne me diei ostendite, quae nocte ac tenebris dignas passa sum calamitates. Haec illa: neque tamen flexit latrones, sed sepulcro extractam ducunt ad mare, impositamque navigio, Alexandriam devehunt; in navi vero curabant eam, et bono animo esse hortabantur. Illa reputans quibus in malis versaretur, lugens moerensque: iam, inquit, rursum latrones et mare, iterum captiva ego! sed hoc nunc infortunatius quod sine Habrocome. Quae me tandem terra excipiet? quos homines conspiciam? Utinam ne Moerin iterum, nec Manto, nec Perilaum, nec Ciliciam!

ἔλθοιμι δὲ ἔνθα δὴ καὶ τάφον Ἀβροκόμου μόνον ὄψομαι. ταῦτα
 ἐκάστοτε ἐδάκρυε, καὶ αὐτὴ μὴν οὐ ποτὸν οὐ τροφὴν προσίετο, ἡ-
 νάγκαζον δὲ οἱ λησταί. καὶ οἱ μὲν ἀνύσαντες ἡμέραις οὐκ ὀλίγαις 50
 τὸν πλοῦν, κατήρεαν εἰς Ἀλεξάνδρειαν, καὶ ταῦτα ἐξεβίβασαν τὴν
 5 Ἀνθίαν, καὶ διέγνωσαν ἐκ τοῦ πλοῦ παραδοῦναι τισιν ἐμποροῖς.

Ζ'. Ὁ δὲ Περιλαὸς μαθὼν τὴν τοῦ τάφου διωρυγὴν, καὶ τοῦ σώ-
 ματος ἀπώλειαν, ἐν πολλῇ καὶ ἀκατασχέτῳ λύπῃ ἦν. ὁ δὲ Ἀβρο-
 κόμης ἐζήτει καὶ ἐπολυπραγμόνει, εἰ τις ἐπίστατο κόρην ποδὲν ξέ-
 νην αἰχμάλωτον μετὰ ληστῶν ἀχθεῖσαν. ὥς δὲ οὐδὲν εὔρεν, ἀπο-
 10 καμὼν ἤλθεν οὐ κατήγοντο. δεῖπνον δὲ αὐτοῖς οἱ περὶ τὸν Γῆπύδοον
 παρεσκεύασαν, καὶ οἱ μὲν ἄλλοι ἐδειπνοποιοῦντο, ὁ δὲ Ἀβροκόμης
 πάνυ ἄθυμος ἦν, καὶ αὐτὸν ἐπὶ τῆς εὐνῆς ἐλψας ἔκλαιε, καὶ ἔκειτο
 οὐδὲν προσιέμενος. προσιῶσι δὲ τοῦ τόπου ὁ κύριος τοῖς περὶ τὸν
 15 Γῆπύδοον, παροῦσα καὶ τις πρεσβύτις ἀεχεται διηγῆματος, ἣ ὄνο-
 μα Χρυσίον. ἀκούσατε, ἔφη, ὦ ξένοι, πάθους οὐ πρὸ πολλοῦ

sed eo iam perveniam, ubi vel tumultum solum Habrocomis videam.
 Talia idemdem conquesta, sponte quidem nec potionem nec cibum
 capiebat, verum adigebant latrones. Non paucis diebus cursu con-
 fecto, Alexandriam sunt delati, ibique Anthiam exposuere, ac statim
 eam quibusdam mercatoribus tradere constituerunt.

IX. Perilaus, ut effractum fuisse sepulcrum rescivit, et cadaver
 amissum, in magno atque intolerabili dolore fuit. Habrocomes au-
 tem anquirebat et sciscitabatur, sicubi quis de captiva peregrina pu-
 ella inter latrones abducta quidpiam nosset, quumque nil comperiret,
 defatigatus rediit in diversorium. Coenam interea sibi Hippothoi
 sodales adparaverant, et ceteri quidem coenaverunt, at Habrocomes,
 qui prorsus animum desponderat, postquam se in lectum abiecisset,
 plorans iacebat nullum capiens cibum. Accesserat ad Hippothoum
 loci dominus, simul anus quaedam aderat, nomine Chrysiion, quae sic
 narrare occoept. Audite, inquit, hospites, casum qui non ita pri-

γενομένου ἐν τῇ πόλει. Περίλαός τις, ἀνὴρ τῶν τὰ πρῶτα δυναμέ-
 νων, ἄρχειν μὲν ἐχειροτονήθη τῆς εἰρήνης τῆς ἐν Κιλικίᾳ, ἐξελθὼν
 δὲ ἐπὶ ληστῶν ζήτησιν ἤγαγέ τινας συλλαβὼν ληστὰς, καὶ μετ'
 αὐτῶν κόρην καλὴν, καὶ ταύτην ἔπειθεν αὐτῷ γαμηθῆναι. καὶ πάν-
 τα μὲν τὰ πρὸς τὸν γάμον ἐκτετέλεστο, ἡ δὲ εἰς τὸν θάλαμον εἰς- 3
 ελθοῦσα, ἔτε μανεῖσα ἔτε ἄλλου τινὸς ἐρῶσα, πιοῦσα φάρμακόν
 ποθεν ἀποθνήσκει. οὗτος γὰρ ὁ τοῦ θανάτου τρόπος αὐτῆς ἐλέγε-
 51 το. ἀκούσας ὁ Ἰππόθοος, αὕτη, ἔφησεν, ἐστὶν ἡ κόρη, ἣν Ἀβρο-
 κόμης ζητεῖ. ὁ δὲ Ἀβροκόμης ἤκουε μὲν τοῦ διηγήματος, παρεῖτο
 δὲ ὑπ' ἀθυμίας. ὅψ' ἔτι καὶ ἀναθορῶν ἐκ τῆς τοῦ Ἰπποδοίου φω- 10
 νῆς, ἀλλὰ νῦν μὲν σαφῶς τέθνηκεν Ἀνθία, καὶ τάφος ἴσως αὐτῆς
 ἐστὶν ἐνθάδε, καὶ τὸ σῶμα σώζεται. λέγων ἐδεῖτο τῆς πρεσβύτι-
 δος τῆς Χρυσίου ἄγειν ἐπὶ τὸν τάφον αὐτῆς, καὶ δεῖξαι τὸ σῶμα.
 ἡ δὲ ἀναστενάξασα, τοῦτο γὰρ, ἔφη, τῇ κόρῃ ταλαιπώρῃ τὸ δυσ-
 τυχεστάτον· ὁ μὲν γὰρ Περίλαος καὶ ἔθαψεν αὐτὴν πολυτελῶς, 15

dem in urbe incidit. Perilaus quidam, vir inter potentiores, qui paci
 in Cilicia custodiendae praefectus constitutus fuit, ad latrones investi-
 gandos egressus, comprehensos nonnullos una cum formosa virgine ab-
 duxerat, cui ut sibi nuberet persuasit; iamque omnia ad nuptias erant
 adornata, quum ipsa thalamum ingressa, sive quod desiperet, sive quod
 alium quem adamaret, venenum alicunde nacta ebibit, et mortua est:
 talis certe mortis eius modus narrabatur. Haec audiens Hippothous,
 illaec, inquit, puella est quam quaerit Habrocomes. Et Habrocomes
 quidem hanc narrationem audierat, verum moerore debilitatus langue-
 scebat. Tandem tamen ad Hippothoi vocem exsiliens, sane nunc
 quidem, ait, exploratum est occidisse Anthiam, eiusque sepulcrum
 isthic nimirum est, et corpus adservatur. Simul his dictis vetulam
 ChrySION rogat, ad illius sepulcrum se ducat, corpusque commonstret.
 Haec autem suspirans, hoc vero, inquit, est quod miserae puellae
 infelicissimum fuit: etenim Perilaus et splendide sepeliverat eam,

καὶ ἐκόσμησε; πιθόμενοι δὲ τὰ συνταφέντα λησταί, ἀνορύξαντες τὸν τάφον, τὸν τε κόσμον ἀνείλοντο, καὶ τὸ σῶμα ἀφανὲς ἐποίησαν: ἐφ' οἷς πολλὴ καὶ μεγάλη ζήτησις ὑπὸ Περιλάου γίνεται.

ἰ. Ἀκούσας ὁ Ἀβροκόμης περιέβλεψε τὸν χιτῶνα, καὶ μεγάλως
 5 ἀνωδύετο καλῶς μὲν καὶ σωφρόνως ἀποθανοῦσαν Ἀνθίαν, δυσ-
 τυχῶς δὲ μετὰ τὸν θάνατον ἀπολομένην. τίς ἄρα ληστής οὕτως
 ἐρωτικός, ἵνα καὶ νεκρᾶς ἐπιθυμήσῃ σου; ἵνα καὶ τὸ σῶμα ἀφέ-
 ληται; ἀπεστερήθῃ σου ὁ δυστυχῆς, καὶ τῆς μόνης ἐμοὶ παρα-
 μυθίας. ἀποθανεῖν μὲν οὐκ ἔγνωσται πάντως; ἀλλὰ τὰ πρῶτα
 10 καρτερήσω μέχρι που τὸ σῶμα εὕρω τὸ σὸν, καὶ περιβαλὼν ἑμαυ-
 τὸν ἐκεῖνῳ συγκαταθάψω. ταῦτα ἔλεγεν ὀδυρόμενος, θαρσύνειν δὲ
 αὐτὸν παρκαλοῦν οἱ περὶ τὸν Ἰππόδοον. τότε μὲν ἀνεπαύσαντο δι'
 ὅλης νυκτός; ἔννοια δὲ πάντων Ἀβροκόμην εἰσέχετο, Ἀνθίας, τοῦ
 θανάτου, τοῦ τάφου, τῆς ἀπωλείας. καὶ δὴ καὶ οὐκέτι καρτε- 52
 15 ρῶν, λαθὼν πάντας (ἔκειντο δὲ ὑπὸ μέθης οἱ περὶ τὸν Ἰππόδοον,)

atque exornaverat; verum de rebus una conditis quum inaudissent latrones, effracto sepulcro, ornatum non modo abstulerunt, sed et corpus subdixerunt: qua de re multam ac diligentissimam indagationem Perilaus instituit.

X. Haec intelligens Habrocomes tunicam discidit, ac vehementer deflevit Anthiam, quae praeclare quidem et caste mortem obiisset, sed infeliciter post mortem periisset. Qui tandem latro tanto amore tenebatur, ut vel mortuam te concupiverit? ut ipsum cadaver abstulerit? Ego miser te sum orbatus, et simul unico meo solatio. Igitur mori omnino decretum est; sed prius perdurabo donec alicubi corpus tuum invenero, atque id amplexatus me una sepeliam. Haec cum lacrymis dicentem bono animo esse Hippothous hortabatur. Dein tota nocte latrones requieverunt; at Habrocomi omnium veniebat in mentem, Anthiae, mortis, sepulcri, deperditi corporis. Quare iam sese amplius non cohibens, clam omnes (iacebant quippe vino sepulti Hippothous

ἐξεῖσιν ὥς δὴ τινος χεῖρῶν, καὶ καταλιπὼν πάντας, ἐπὶ τὴν θαλάτταν ἔρχεται, καὶ ἐπιτυγχάνει νεὸς εἰς Ἀλεξάνδρειαν ἀναγομένης, καὶ ἐπιβάς ἀνάγεται, ἐλπίζων καὶ τοὺς ληστὰς τοὺς συλήσαντας πάντα, ἐν Ἀγύπῳ καταλήψασθαι: ὠδήγει δὲ αὐτὸν εἰς ταῦτα ἐλπίς δυστυχίης. καὶ ὁ μὲν ἔπλει τὴν ἐπ' Ἀλεξάνδρειαν, ἡμέρας δὲ γενομένης οἱ περὶ τὸν Ἰππόθουον ἠνιῶντο μὲν ἐπὶ τῷ ἀκαλλαχθῆναι τοῦ Ἀβροκόμου, ἀναλαβόντες δὲ αὐτοὺς ἡμερῶν ὀλίγων, ἔγνωσαν τὴν ἐπὶ Συρίας καὶ Φοινίκης ληστεύοντες ἵναί.

ια'. Οἱ δὲ λησται τὴν Ἀνθίαν εἰς Ἀλεξάνδρειαν παρέδωκαν ἐμποροῖς, πολὺ λαβόντες ἀργύριον. οἱ δὲ ἔτρεφον αὐτὴν πολυτελεῶς, καὶ τὸ σῶμα ἐδεράπευον, ζητοῦντες αἰετὸν ὠνησόμενον κατ' ἀξίαν. ἔρχεται δὴ τις εἰς Ἀλεξάνδρειαν ἐκ τῆς Ἰνδικῆς τῶν ἐκεῖ βασιλέων, κατὰ θέαν τῆς πόλεως, καὶ κατὰ χρεῖαν ἐμπορίας, Ψάμμυς τὸ ὄνομα. οὗτος ὁ Ψάμμυς ὁρᾷ τὴν Ἀνθίαν παρὰ τοῖς ἐμποροῖς, καὶ ἰδὼν ἀλίσκεται, καὶ ἀργύριον δίδωσι τοῖς ἐμποροῖς πολὺ, καὶ λαμβάνει θεράπαι-

ac socii,) egreditur quasi quid sibi opus esset, atque omnes deserens, ad mare pergit. Incidit forte in navem Alexandriam petentem, eaque conscensa provehitur, sperans se latrones, qui cuncta diripuerant, in Aegypto deprehensurum: eo tamen infelix eum spes ducebat. Dum ille Alexandriam versus navigat, Hippothous sociique, posteaquam illuxit, ablatum sibi esse Habrocomen indoluerunt, et paucos dies curantes sese, constituerunt in Syriam et Phoeniciam ad praedandum proficisci.

XI. Tradiderant latrones Anthiam Alexandriae mercatoribus, magna accepta pecunia. Qui eam abunde aluerunt, et corpus curarunt, requirentes usque qui iusto pretio emeret. Advenerat forte Alexandriam ab India, urbem visendi et mercaturae faciendae causa, quidam e regibus illius regionis, Psammis nomine. Viderat iste Psammis Anthiam apud mercatores, utque vidit, captus est, datoque mercatoribus multo argento, eam sibi ancillam ad-

ναν αὐτήν. ὠνησάμενος δὲ ἄνθρωπος βάρβαρος, καὶ εὐδὺς ἐπιχειρεῖ βιάζεσθαι καὶ χεῖσθαι πρὸς συνουσίαν. οὐ θέλουσα δὲ, τὰ μὲν πρῶτα ἀντέλεγε, τελευταῖον δὲ σκῆπτεται πρὸς τὸν Ψάμμιν 53 (δεισιδαίμονες δὲ φύσει βάρβαροι,) ὅτι αὐτὴν ὁ πατὴρ γεννωμένην 5 ἀναδείη Ἰσιδι μέχρεις ὥρας γάμων, καὶ ἔλεγεν ἔτι τὸν χρόνον ἐνι-
ισιδι δεισιμαρ ἑλλοπῆ εἶναε, ὅτε ἐλε γαῖο.
 αὐτῷ τίθεσθαι. ἦν οὖν, Φησὶν, ἐξυβρίσης εἰς τὴν ἱερὰν τῆς Θεοῦ, μνησίσει μὲν ἐκείνη, χαλεπὴ δὲ ἡ τιμωρία. πεῖθεται Ψάμμης, καὶ τὴν Θεὸν προσεκύνει, καὶ Ἀνθίας ἀπέχεται. ἡ δὲ ἔτι παρὰ Ψάμμιδι ἦν φρουρούμενη, ἱερὰ τῆς Ἰσιδος νομιζομένη.

10 *Ν.* 1β'. Ἡ δὲ ναῦς ἢ τὸν Ἀβροκόμην ἔχουσα τοῦ μὲν κατὰ Ἀλεξάνδρειαν πλοῦ διαμαρτάνει, ἐμπίπτει δὲ ἐπὶ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Νείλου, τήν τε Παραίτιον καλουμένην, καὶ Φοινίκης ὄση παραθαλάσσιος. ἐκπεσοῦσι δὲ αὐτοῖς ἐπιδραμόντες τῶν ἐκεῖ ποιμένων, τά τε φορτία διαρπάζουσι, καὶ τοὺς ἄνδρας δεσμεύουσι, καὶ ἄγουσιν ὁδὸν ἔρημον πολ-
 15 λὴν εἰς Πηλοῦσιον τῆς Αἰγύπτου πόλιν, καὶ ἐνταῦθα πιπεράσκουσιν

sumsit. Cui vix emptae barbarus homo continuo vim inferre parat, quo ea abuteretur. Principio illa abnuere atque adversari, ad extremum Psammidi caussatur (superstitiosi natura sunt barbari,) se a patre, quum nasceretur, Isidi fuisse dicatam quoad nuptiis matura foret, aiebatque ad id tempus annum adhuc esse praestitutum. Quod si, inquit, deae sacram violaveris, irascetur illa nimirum, eritque poena gravis. Fidem habet Psammis, deamque adorans, Anthia abstinet. Itaque illa iam apud Psammidem custodiebatur, quandoquidem Isidi sacra esse putabatur.

XII. Interea navis ea qua ferebatur Habrocomes a recto cursu versus Alexandriam aberrat, inciditque in ostia Nili, atque in id quod Paraetonium vocatur, et Phoenices oram maritimam. Eiectos hosce invadunt ex iis locis pastores, qui et sarcinas diripiunt, et hominibus vincula iniiciunt, tum longo per deserta itinere Pelusium Aegypti urbem ducunt, ibique alium alii vendunt.

ἄλλον ἄλλω. ὠνεῖται δὲ τὸν Ἀβροκόμην πρεσβύτης στρατιώτης, ἦν
 δὲ πεκαυμένος, Ἀραξος τοῦνομα. οὗτος ὁ Ἀραξος εἶχε γυναῖκα
 ὀφθῆναι μισαῖν, ἀκουσθῆναι πολὺ χεῖρω, ἅπασαν ἀρεσσίαν ὑπερ-
 βεβλημένην, Κυνὴ τὸ ὄνομα. αὕτη ἡ Κυνὴ ἐξῆ τοῦ Ἀβροκόμου ἐν-
 θὺς ἀχθέντος εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ οὐκέτι κατεῖχε, δεινὴ καὶ ἐρασθῆ- 5 *Μβ.*
 ναι, καὶ ἀπολαύειν ἐθέλει τῆς ἐπιθυμίας. ὁ μὲν δὲ Ἀραξος ἠγάπα
 τὸν Ἀβροκόμην, καὶ παῖδα ἐποίητο· ἡ δὲ Κυνὴ πρὸςφέρει λόγον
 54 περὶ συνουσίας, καὶ δεῖται πείθεσθαι, καὶ ἄνδρα ἔχειν ὑπισχνεῖτο,
 καὶ Ἀραξον ἀποκτενεῖν. δεινὸν ἐδόκει τοῦτο Ἀβροκόμῃ, καὶ πολλὰ
 ἅμα ἐσκόπει, τὴν Ἀνθίαν, τοὺς ὄρκους, τὴν πολλάκις αὐτὸν σω- 10
 φροσύνην ἀδικήσασαν ἥδη. τέλος δὲ, ἐγκειμένης τῆς Κυνοῦς, συγ-
 κατατιθεται. καὶ νυκτὸς γενομένης, ἡ μὲν, ὡς ἄνδρα ἔξουσα τὸν
 Ἀβροκόμην, τὸν Ἀραξον ἀποκτινύει, καὶ λέγει τὸ πρᾶχθῆναι τῷ
 Ἀβροκόμῃ. ὁ δὲ οὐκ ἐνεγκὼν τὴν τῆς γυναικὸς ἀσέλγειαν, ἀπηλ-
 λάγῃ τῆς οἰκίας καταλιπὼν αὐτὴν, οὐκ ἂν ποτε μισαίφονῳ συγκατα- 15

Emit Habrocomen senex miles: erat is emeritus, et Araxus voca-
 batur. Habebat Araxus iste uxorem foedam adspectu, fama longe
 peiorem, quae omnigenam excesserat intemperantiam, nomine Cyno.
 Haec Habrocomen simul ac domum est deductus amare coepit, nec
 iam sese diutius continuit, in amore quoque suscipiendo vehemens,
 et libidinem explere cupiebat. Araxus Habrocomen diligebat, et
 sibi adoptaverat: Cyno verbis eum ad concubitum sollicitabat, ut-
 que morem gereret rogabat, maritum sibi adsciscere pollicita, et
 Araxum interficere. Dirum istud quidem Habrocomi videbatur,
 multaque simul secum reputabat, Anthiam, iusiurandum, temperan-
 tiam, quae sibi iam toties nocuisset. Tandem vero urgenti Cyno
 adsentitur: itaque illa sub noctem, ut maritum haberet Habroco-
 men, Araxum occidit, et factum narrat Habrocomi. Qui vero
 mulieris improbam hanc lasciviam non ferens, domo excessit, eam-
 que reliquit, negans se umquam cum muliere nefaria caede pol-

κλιθήσεσθαι φήσας. ἡ δὲ, ἐν αὐτῇ γενομένη, αἶμα τῇ ἡμέρᾳ προσ-
 ελθοῦσα ἔνθα τὸ πλῆθος τῶν Πηλουσιωτῶν ἦν, ἀνωδύρετο τὸν ἄν-
 δρα, καὶ ἔλεγεν ὅτι αὐτὸν ὁ μεώνητος δοῦλος ἀποκτείνει, καὶ πολ-
 λὰ ὅσα ἐπεδρῆνει, καὶ ἰδοκεὶ λέγειν τῷ πλήθει πιστά. οἱ δὲ εὐ-
 5 θὺς συνέλαβον τὸν Ἀβροκόμην, καὶ δῆσαντες ἀνέπεμπον τῷ τῆς
 Αἰγύπτου τότε ἄρχοντι. καὶ ὁ μὲν δίκην δώσων εἰς Ἀλεξάνδρειαν
 ἦγετο, ὑπὲρ ὧν ἰδοκεὶ τὸν δεσπότην Ἀρξαῶν ἀποκτεῖναι.

luta cubituum. Illa, quum se collegisset, simul atque illuxit, in
 Pelusiotarum concionem prodiens, virum luget, narrat a servo recens
 empto eum esse interfectum, et maiorem in modum plangens, visa
 est multitudini credibilia dicere. Igitur comprehendunt illico Habro-
 comen, vinctumque mittunt ad eum qui tunc Aegypto praeerat.
 Sic ille Alexandriam abducitur, poenas daturus, quod herum Araxum
 interfecisse putaretur.

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥ

ΤΩΝ ΚΑΤΑ

ΑΝΘΙΑΝ ΚΑΙ ΑΒΡΟΚΟΜΗΝ

ΕΦΕΣΙΑΚΩΝ ΛΟΓΟΣ Δ.

XENOPHONTIS EPHESII

DE

ANTHIA ET HABROCOME

EPHESIIACORVM LIBER IV.

P.55. α'. **Ο**ἱ δὲ περὶ τὸν Ἰππόθου ἀπὸ Ταρσοῦ κινήσαντες ἦσαν
 Edit. τὴν ἐπὶ Συρίαν, πᾶν εἴ τι ἐμποδὼν λάβοιεν, ὑποχάριον
 Lon- ποιούμενοι: ἐνέπρησαν δὲ καὶ κώμας, καὶ ἄνδρας ἀπέσφαζαν πολ-
 din. λούς; καὶ οὕτως ἀπελθόντες, εἰς Λαοδίκειαν τῆς Συρίας ἔρχονται,
 κἀνταῦθα ἐπεδήμουν οὐκέτι ὥς λησται, ἀλλ' ὥς κατὰ θεῶν τῆς πό- 5
 λεως ἦκοντες. ἐνταῦθα ὁ Ἰππόθους ἐπολυπραγμόνει εἰ ποθεν Ἀβρο-
 κόμην εὐρεῖν δυνησεται; ὥς δ' οὐδὲν ἦνυε, ἀναλαβόντες αὐτοὺς, τὴν
 ἐπὶ Φοινίκης ἐτράποντο, κἀκεῖθεν ἐπ' Ἀἰγυπτον; ἐδόκει γὰρ αὐτοῖς

I. **H**ippothous cum suis Tarso iter Syriam versus agentes, si
 quid in via offenderent, id omne sibi subiiciebant: villas
 quoque incenderunt, multosque homines trucidarunt; atque ita pro-
 gressi, Laodiceam Syriae perveniunt, ibique non iam ut latrones,
 sed tamquam qui urbis visendae causa advenissent, commorati sunt.
 Hippothous isthic sollicitate perquirebat sicubi Habrocomen posset in-
 venire; verum posteaquam nihil profecit, seque latrones recrearunt,
 iter in Phoenicem convertunt, atque inde in Aegyptum; hanc enim

K 2

- καταδραμεῖν Ἀγυπτον. καὶ συλλαβόμενοι μέγα ληστήριον, ἔρχον-
ται τὴν ἐπὶ Πηλούσιον, καὶ ποταμῷ τῷ Νεῖῳ πλεύσαντες εἰς Ἑρ-
μούπολιν τῆς Ἀγυπτοῦ καὶ Σχεδιάν, ἐμβαλόντες εἰς διώρυγα τοῦ
ποταμοῦ τὴν ὑπὸ Μενελάου γενομένην, Ἀλεξάνδρειαν μὲν παρήλ-
5 θον, ἤλθον δὲ ἐπὶ Μέμφιν τὴν ἱερὰν τῆς Ἰσίδος, κακῶς δὲ ἐπὶ Μέν-
δην: παρῆλθον δὲ καὶ τῶν ἐπιχωρίων κοινωνοὺς τοῦ ληστῆρου καὶ 56
ἐξηγητὰς τῆς ὁδοῦ. διελθόντες μὲν δὴ Ταῦα, ἐπὶ Λεοντῶ ἔρχονται
πόλιν, καὶ ἄλλας παρελθόντες κώμας οὐκ ὀλίγας, ὧν τὰς πολλὰς
ἄφανεῖς, εἰς Κοπτὸν ἔρχονται τῆς Αἰθιοπίας πλησίον. ἐνταῦθα ἔγνω-
10 σαν ληστεύειν, πολὺ γὰρ πλῆθος ἐμπόρων τὸ διοδεῦον ἦν, τῶν τε ἐπὶ
Αἰθιοπίαν, καὶ τῶν ἐπὶ Ἰνδικὴν φοιτῶντων. ἦν δὲ αὐτοῖς καὶ τὸ λη-
στήριον ἀνδρῶν πεντακοσίων. καταλαβόντες δὲ τῆς Αἰθιοπίας τὰ ἄ-
κρα, καὶ ἄντρα καταστησάμενοι, διέγνωσαν τοὺς παριόντας ληστεύειν.
β'. Οὗ δὲ Ἀβροκόμης ὡς ἦκε παρὰ τὸν ἄρχοντα τῆς Ἀγυπτοῦ,
15 (ἐπεστάλκεσάν τε οἱ Πηλουσιῶται τὰ γενόμενα αὐτῷ, καὶ τὸν τοῦ

incursare statuerant. Igitur, magna collecta latronum manu, Pelusium petunt, tum Nilo flumine versus Hermopolim Aegypti et Schediam navigantes, atque alveum a Menelao ductum ingressi, Alexandriam quidem praeterierunt, Memphim vero Isidi sacram, indeque Menden devenerunt; adsumserunt vero etiam ex incolis socios latrocinii ac viae duces. Postea quam Tauri pertransiissent, Leontopolim veniunt, aliosque pagos non paucos praetergressi, quorum plerique obscuri, Coptum, in vicinia Aethiopiae, pervenerunt. Isti hic latrocinari decreverunt, magna etenim transeantium mercatorum multitudo erat, qui sive Aethiopiam sive Indiam commeari solerent. Latronum haec manus quingentis constabat viris: itaque Aethiopiae iugis occupatis, et speluncis ibi dispositis, viatores expilare constituerunt.

II. Ut Habrocomes ad Aegypti praefectum venit, (quem Pelusiotae de eo quod acciderat, Araxi videlicet nece, et quod servus

Ἀράξου Φόνον, καὶ ὅτι οἰκέτης ὢν, τοιαῦτα ἐτόλμησε,) μαθὼν οὖν
 ἕκαστα, οὐκέτι οὐδὲ πυθόμενος τὰ γενόμενα, κελεύει τὸν Ἀβροκό-
 μῃν ἀγαγόντας προσεῖτῃσαι σταυρῶ. ὁ δὲ ~~ἐπὶ~~ μὲν τῶν κακῶν ἀ- f. 5^o
 χανῆς ἦν, παρεμυθεῖτο δὲ αὐτὸν τῆς τελευτῆς, ὅτι ἐδόκει καὶ Ἀν-
 θίαν τεθνηκέναι. ἄγουσι δὲ αὐτὸν οἷς τοῦτο προσετέτακτο παρὰ 5
 τὰς ὀχθὰς τοῦ Νείλου, (ἥν δὲ κρημνὸς ἀπότομος εἰς ῥεῦμα τοῦ πο-
 ταμοῦ βλέπων,) καὶ ἀναστήσαντες τὸν σταυρὸν, προσεῖτῳσι, σπάρ-
 τοις τὰς χεῖρας σφίξαντες καὶ τοὺς πόδας: τοῦτο γὰρ τῆς ἀνα-
 σταυρώσεως ἔθος τοῖς ἐκεῖ. καταλιπόντες δὲ ὥχοντο, ὡς ἐν ἀσφα-
 λείῳ τοῦ προσηρημένου μένοντος. ὁ δὲ ἀποβλέψας εἰς τὸν ἥλιον καὶ 10
 57 τὸ ῥεῦμα τοῦ Νείλου, ὦ Θεῶν, Φησί, Φιλανθρωπότατε, ὃς Αἴγυ-
 πτον ἔχεις, δι' ὃν καὶ γῆ καὶ θάλασσα πᾶσιν ἀνθρώποις πέφηνεν,
 εἰ μὲν τι Ἀβροκόμης ἀδικεῖ, καὶ ἀπολομένην οἰκτρῶς, καὶ μείζονα τι-
 μωρεῖαν, εἰ τίς ἐστί ταύτης, ὑπόσχοιμι; εἰ δὲ ὑπὸ γυναικὸς προδεδό-
 μαι πονηρᾶς, μήτε τὸ Νείλου ῥεῦμα μιανθεῖη ποτ' ἀδίκως ἀπολομένου 15

talia esset ausus, literis certiore fecerant,) iste singulis intellectis,
 neque de facto quidquam ultra sciscitatus, abductum Habrocomen
 cruci iubet suffigi. Ille vero in tanta calamitate obstupescens
 erat, attamen hoc moriturum solabatur, quod et Anthiam interiisse
 putabat. Igitur abducunt eum, quibus id mandatum fuerat, ad
 Nili ripas, (praerupta ibi rupes erat in fluminis cursum prospici-
 ens,) et crucem erigunt, eique adfigunt, restibus manus ac pe-
 des constringentes: namque hoc modo in cruce suffigere illi gen-
 ti mos est. Abscesserunt deinde, relinquentes quem suspenderant,
 utpote qui in tuto esset collocatus. Ille vero solem et Nili fluen-
 ta respiciens, o deorum, inquit, humano generi amicissime, qui
 Aegyptum tutaris, per quem et terra et mare cunctis hominibus ad-
 parent, si quid Habrocomes egit iniuste, misere dispeream, suppli-
 ciumque hoc gravius, si quod est, subeam; verum si quidem me
 scelesti mulier prodidit, ne Nili flumen polluat corpore iniuria

σώματος, μήτε σὺ τοιοῦτον ἴδοις θάλαμα, ἄνθρωπον οὐδὲν ἀδικήσαντα ἀπολλύμενον ἐπὶ τῆς σῆς ἐνταῦθα. ἤυξατο, καὶ αὐτὸν ὁ θεὸς οἰκτείρει, καὶ πνεῦμα ἐξάφνης ἀνέμου γίνεται, καὶ ἐμπέπει τῷ σταυρῷ, καὶ ἀποβάλλει μὲν τοῦ κρημνοῦ τὸ γεῶδες, εἰς δὲ ἦν ὁ σταυρὸς ἦρ-
 5 σμένος, ἐμπέπει δὲ ὁ Ἀβροκόμης τῷ ῥεύματι, καὶ ἐφέρετο αὐτὸ τοῦ ὕδατος αὐτὸν ἀδικούντος, αὐτὸ τῶν δεσμῶν ἐμποδιζόντων, οὔτε τῶν θηρίων παραβλαπόντων, ἀλλὰ παραπέμποντος τοῦ ῥεύματος: Φε-

ρ. διέχεται. ἐκνήκται. ῥόμενος δὲ, εἰς τὰς ἐκβολὰς δέχεται τὰς εἰς τὴν θάλασσαν τοῦ Νεί-
 λου. κἀνταῦθα οἱ παραφυλάσσοντες λαμβάνουσιν αὐτὸν, καὶ ὥς

10 δραπετὴν τῆς τιμωρίας ἄγρουσι παρὰ τὸν διοικοῦντα τὴν Ἀγυπτον. ὁ δὲ ἔτι μᾶλλον ὀργισθεὶς, καὶ πονηρὸν εἶναι νομίσας τελέως, κελεύει πύρην ποιήσαντας, ἐπιθέντας καταφλέξει τὸν Ἀβροκόμην. καὶ ἦν μὲν ἅπαντα παρεσκευασμένα, καὶ ἡ πύρξ παρὰ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Νείλου, καὶ ἐπετίθετο μὲν ὁ Ἀβροκόμης, καὶ τὸ πῦρ ὑπετίθετο.

15 ἄρτι δὲ τῆς φλογὸς μελλούσης ἀπίσθαι τοῦ σώματος, ἤυχατο πάλιν ὀλίγα ὅσα ἐδύνατο, σῶσαι αὐτὸν ἐκ τῶν καθεστώτων κακῶν. 58

necato, neque tu spectaculum huiusmodi intueare, hominem videlicet, qui nihil deliquit, in tua hac terra pereuntem. Precantis miseretur deus, atque repente venti turbo exoritur, inque crucem irrui, ac terreum disiciit rupis solum, in quo defixa crux fuerat. Itaque in profluentem decidit Habrocomes, deferturque nec aqua ei officiente, neque vinculis eum impredientibus, neque bestiis laedentibus, sed deducuntibus ac ferentibus undis recipitur in ostiis Nili in mare influentis. Ibi eum custodes comprehendunt, et tamquam qui supplicium effugisset, ducunt ad Aegypti praefectum. Qui vero magis etiam irritatus, ac penitus improbum esse iudicans, rogum exstrui iubet, imponique et comburi Habrocomen. Iamque parata erant cuncta, rogos iuxta Nili ostia exstructus, impositus ei Habrocomes, ignisque subiectus. Iam etiam flammae prope aberant ut corpus adtingerent, quum ille rursus pau-
 cis, quantum licebat, ab instantibus malis ut servaretur precari coepit.

πάνταυθα κυματοῦται μὲν ὁ Νεῖλος, ἐπιπίπτει δὲ τῇ πυρᾷ τὸ ξέῦμα, καὶ κατασβέννυσσι τὴν φλόγα. θαῦμα δὲ τὸ γενόμενον τοῖς παροῦσιν ἦν, καὶ λαβόντες ἄγουσι τὸν Ἀβρακόμεν πρὸς τὸν ἄρχοντα τῆς Αἰγύπτου, καὶ λέγουσι τὰ συμβάντα, καὶ τὴν τοῦ Νεῖλου βοήθειαν διηγοῦνται. ἐθαύμασεν ἀκούσας τὰ γενόμενα, καὶ ἐκέλευσεν αὐτὸν 5 τηρεῖσθαι μὲν ἐν τῇ εἰρετῇ, ἐπιμέλειαν δὲ ἔχειν πᾶσαν, ἕως, ἔφη, μάθωμεν ὅστις ὁ ἀνδραπός ἐστιν, καὶ ὅτι οὕτως αὐτοῦ μέλει θεοῦ.

γ'. Καὶ ὁ μὲν ἦν ἐν τῇ εἰρετῇ, ὁ δὲ Φάμμυς ὁ τὴν Ἀνθίαν ὠνήσάμενος, διέγνω μὲν ἀπιέναι τὴν ἐκ οἴκου, καὶ πάντα πρὸς τὴν ὁδοποιεῖαν παρεσκευάζετο. ἔδει δὲ αὐτὸν ὁδεύσαντα τὴν ἀνω Ἀίγυπτον ἐπὶ 10 Ἀιθιοπίαν ἐλθεῖν, ἔνθα ἦν τὸ Ἰπποδοῦου ληστήριον. ἦν δὲ πάντα εὐτρεπῆ, κάμηλοι τε πολλοί, καὶ ὄνοι, καὶ ἵπποι, σκευαγωγοί; ἦν δὲ πολὺ μὲν πλῆθος χρυσοῦ, πολὺ δὲ ἀργύρου, πολλὴ δὲ ἐσθῆς; ἦγε δὲ καὶ τὴν Ἀνθίαν. ἡ δὲ ὥς, Ἀλεξανδρείαν παρελθοῦσα, ἐγένετο ἐν Μέμφει, ἤρχετο τῇ Ἰσιδι σταῖσα πρὸ τοῦ ἱεροῦ: ᾧ μεγίστη 15

Hic vero intumescit Nilus, et fluctus rogo incidunt, atque flammam extinguunt. Miraculo istud fuit adstantibus, qui prehensum Habrocomen adducunt ad Aegypti praefectum, quae acciderant narrant, et Nili auxilium explicant. Haec audiens, factum admiratur, et iubet eum custodiri quidem in carcere, sed curare quam diligentissime, donec, inquit, qui sit iste homo cognoscamus, et cur dii tam sint de eo solliciti.

III. Dum ille in carcere est, Psammis, qui Anthiam emerat, redire domum statuit, omniaque ad profectionem parabantur. Oportebat autem superiorem Aegyptum peragrantem, Aethiopiam quoque adire, ubi Hippothoi agmen praedonum constitutum erat. Cunctorum praeclarus erat adparatus: multi cameli, asini, equi, sarcinas baiulantes; magna vis erat auri atque argenti; copiosa vestis: simul et Anthiam deducebat Psammis. Haec ut, Alexandriam praetergressa, Memphim advenit, ante Isidis templum subsistens precatur: o deorum

θεῶν! μέχρι μὲν νῦν ἀγνὴ μένω, λογιζομένη σή, καὶ γάμον ἄ-
 χραντον Ἀβροκόμῃ τηρῶ: τοῦντεῦθεν δὲ ἐπὶ Ἰνδοὺς ἔρχομαι, μα-
 κρὰν μὲν τῆς Ἐφεσίων γῆς, μακρὰν δὲ τῶν Ἀβροκόμου λειψάνων.
 ἢ σώσον οὖν ἐντεῦθεν τὴν δυστυχῆ, καὶ ζῶντι ἀπόδος Ἀβροκόμῃ, ἢ
 5 εἰ πάντως εἰμαρται χωρὶς ἀλλήλων ἀποθανεῖν, ἔργασαι ταῦτα, μεῖ- 59
 καὶ με σωφρονοῦσαν τῷ νεκρῷ. ταῦτα ἤυχετο; καὶ προήεσαν τῆς ὀ-
 δοῦ, καὶ ἤδη μὲν διεληλύθεισαν Κοπλὸν, ἐμβαίνοντο δὲ τοῖς Αἰδιό-
 πων ὄρεσι, καὶ αὐτοῖς Ἰππόδοος ἐπιπτεῖ, καὶ αὐτὸν μὲν τὸν Ψάμμιν
 ἀποκτιννύει, καὶ πολλοὺς τῶν σὺν αὐτῷ, καὶ τὰ χεῖματα λαμβά-
 10 νει, καὶ τὴν Ἀνθίαν αἰχμάλωτον, συλλεξάμενος δὲ τὰ ληφθέντα
 χεῖματα, ἦγεν εἰς ἄντρον, τὸ ἀποδεδειγμένον αὐτοῖς εἰς ἀπόθεσιν
 τῶν χερμάτων. ἐνταῦθα ἦει καὶ ἡ Ἀνθία, οὐκ ἐγκώριζε δὲ Ἰππό-
 δοον, οὐδὲ Ἰππόδοος τὴν Ἀνθίαν. ὅποτε δὲ αὐτῆς πύθοιτο, ἥτις τε
 εἶη καὶ πόθεν, τὸ μὲν ἀληθὲς οὐκ ἔλεγεν, ἔφασκε δὲ Ἀἰγυπλίαν
 15 εἶναι ἐπιχώριον, καὶ τὸ ὄνομα Μεμφίτις.

maxima! casta adhuc saltem maneo, quod tua habeor, et inviola-
 tum Habrocomi matrimonium servo. Hinc iam ad Indos abeo,
 procul quidem ab Ephesia terra, procul etiam ab Habrocomis re-
 liquiis. Vel igitur me miseram posthac tutam praesta, vivoque re-
 stitue Habrocomi; vel si omnino fatale est nos seorsim mortem
 oppetere, hoc effice, ut me mortuo pudicam servem. Sic illa ora-
 bat: interim conficiebant iter, iamque Coptum praetergressi Aethio-
 pum fines ingrediebantur, quum eos invadit Hippothous, et cum
 ipsum Psammidem, tum multos qui cum eo erant interficit, res o-
 mnes et Anthiam capit, quaeque adprehenderat collecta in spelun-
 cam deferat ad recondendam praedam latronibus paratam. Anthia
 illuc quoque ingressa nec Hippothoum agnovit, nec ipsam Hippo-
 thous. Cui deinde ex ea percunctanti quanam atque undenam es-
 set, vera non narrat, sed indigenam se Aegyptiam esse ait, nomine
 Memphitin.

δ'. Καὶ ἡ μὲν ἦν παρὰ τῷ Ἰπποδόῳ ἐν τῷ ἄντρῳ τῷ ληστρικῷ. ἐν τούτῳ δὲ μεταπέμπεται τὸν Ἀβροκόμην ὁ ἄρχων τῆς Αἰγύπτου, καὶ πυνδάνεται τὰ κατ' αὐτὸν, καὶ μαυδάνει τὸ διήγημα, καὶ οἰκτελεῖ τὴν τύχην, καὶ δίδωσι χερήματα, καὶ εἰς Ἐφεσον ἄξειν ὑπισχνεῖτο. ὁ δὲ ἅπασαν μὲν ἥδει χάριν αὐτῷ τῆς σωτηρίας, ἔδεῖτο δὲ 5 ἐπιτρέψαι ζητῆσαι τὴν Ἀνθίαν. καὶ ὁ μὲν πολλὰ δῶρα λαβὼν, ἐπιβάς σκάφους, ἀνήγετο τὴν ἐπὶ Ἰταλίας, ἐκεῖ πευσόμενός τι μαθεῖν περὶ Ἀνθίας. ὁ δὲ ἄρχων τῆς Αἰγύπτου, μαδὼν τὰ κατὰ τὸν Ἀραξόν, μεταπεμφάμενος ἀνεσταύρωσε τὴν Κυνώ.

60 ε'. Τῆς δὲ Ἀνθίας οὔσης ἐν τῷ ἄντρῳ ἐξᾶ τῶν φρουρούντων αὐτὴν ληστῶν εἰς, Ἀγγχίαλος τοῦνομα. οὗτος ὁ Ἀγγχίαλος ἦν μὲν τῶν ἀπὸ Συρίας Ἰπποδόῳ συνεληλυθότων Λαοδικεὺς τὸ γένος, ἐτιμᾶτο δὲ παρὰ τῷ Ἰπποδόῳ, νεανικός τε, καὶ μεγάλα ἐν τῷ ληστειῳ δυνάμενος. ἐρασθεὶς δὲ αὐτῆς τὰ μὲν πρῶτα λόγους προσέφερεν ὡς πείσων, καὶ ἔφασκε λόγῳ λήψεσθαι, καὶ παρὰ Ἰππο- 15 *Νβ.*

IV. Dum illa apud Hippothoum est in latronum antro, interea prae-fectus Aegypti Habrocomen arcessit, quae ad ipsum pertinebant ex-quiri, facti narrationem audit, et adversam eius fortunam misera-tur, dat ei pecuniam, et pollicetur se curaturum, ut Ephesum perdu-catur. Ille vero maximas quidem ei gratias agit de salute sua, sed rogat, ut sibi Anthiam perquirere concedat. Itaque multis acceptis muneribus, consensu navigio, Italiam devehitur, percunctaturus illic si quid de Anthia posset intelligere. Edoctus iam de iis quae Araxo acciderant Aegypti praefectus, arcessitam Cyno in crucem sustulit.

V. In spelunca commorantem Anthiam unus e praedonibus, qui ipsam custodiebant, amare coepit, Anchialus nomine. Erat iste Anchialus ex iis, qui e Syria se Hippothoo socios adiunxerant, genere Laodiceus, et apud Hippothoum in honore habebatur, utpote animosus, et in agi-tandis latrociniiis valde exercitatus. Hic igitur Anthiam adamans, prin-cipio verbis eam sollicitabat ut flecteret, dictitans se illam sibi matrimo-

Δόου δῶρον αἰτήσιν. ἡ δὲ πάντα ἡγεῖτο, καὶ οὐδὲν αὐτὴν ἐδυσώ-
 πει, οὐκ ἄντρον, οὐ δεσμά, οὐ ληστῆς ἀπειλῶν, ἐφύλασσε δὲ ἑαυ-
 τὴν ἔτι Ἀβροκόμῃ, καὶ δοκοῦντι τεθνηκέναι; καὶ πολλάκις ἀνε-
 βόα, εἰ ποτε λαθεῖν ἠδύνατο: Ἀβροκόμου μόνου γυνὴ μέναι, καὶ
 5 ἀποθανεῖν δέη, καὶ ὧν πέπονθα χεῖρῳ παθεῖν. ταῦτα εἰς μείζω
 συμφορὰν ἤγε τὸν Ἀγχιάλον, καὶ ἡ κατ' ἡμέραν τῆς Ἀνθίας
 ὄψις ἐξέκαεν αὐτὸν εἰς τὸν ἔρωτα, οὐκέτι δὲ φέρειν δυνάμενος,
 ἐπεχειρεῖ βιάζεσθαι τὴν Ἀνθίαν. καὶ νύκτωρ ποτὲ, οὐ παρόντος
 Ἰπποδόου, ἀλλὰ μετὰ τῶν ἄλλων ὄντος ἐν ληστῇ, ἐπανίστατο,
 10 καὶ ὑβρίζειν ἐπειρᾶτο. ἡ δὲ ἐν ἀμηχάνῳ κακῷ γενομένη, σπασα-
 μένη τὸ παρακείμενον ξίφος, παῖει τὸν Ἀγχιάλον, καὶ πληγὴ γί-
 νεται καιεῖα. ὁ μὲν γὰρ, περιληψόμενος καὶ φιλήσων, ὅλος ἐνε-
 νεύκει πρὸς αὐτὴν, ἡ δὲ, ὑπενεγκοῦσα τὸ ξίφος, κατὰ τῶν στέρ-
 νων ἐπληξε. καὶ Ἀγχιάλος μὲν δίκην ἱκανὴν ἔδεδώκει τῆς πονηρᾶς
 15 ἐπιθυμίας; ἡ δὲ Ἀνθία εἰς φόβον μὲν τῶν δεδραμένων ἔρχεται, 61

nio iuncturum, et dono ab Hippothoo petiturum. At illa prorsus
 recusabat, neque eam quidquam flectebat, non antrum, non vincu-
 la, non latro minax, sed Habrocomi se etiam nunc servabat, quam-
 vis mortuum putaret; saepiusque, si quando clam posset, exclamabat:
 unius Habrocomis oportet me uxorem manere, etiamsi mori sit necesse,
 etiamsi graviora his quae perpessa sum pati. Haec Anchialum in ma-
 ius infortunium inducere: quum enim quotidianus Anthiae aspectus
 eum amore incenderet, et perdurare amplius nequiret, vim Anthiae in-
 ferre moliebatur. Quocirca nocte quadam, dum non adest Hippothous,
 sed cum ceteris latrocinia agitatur, consurgit, vitiumque puellae offerre
 conatur. Illa in desperatis malis constituta, nudato qui prope iacebat
 gladio, Anchialum ferit, fuitque mortiferum vulnus. Dum enim totus
 super eam se inclinatur, et complecti vult atque osculari, illa, gladium
 subiiciens, pectus transegit. Et Anchialus quidem sat graves pravae
 cupiditatis poenas dedit; Anthia vero ob facinus in formidinem venerat,

καὶ πολλὰ ἐβουλεύετο, ποτὲ μὲν ἑαυτὴν ἀποκτεῖναι; ἀλλ' ἔτι ὑπὲρ
 Ἀβροκόμου τι ἠλπίζε; ποτὲ δὲ φυγεῖν ἐκ τοῦ ἀντρου; ἀλλὰ τοῦτο
 ἀμήχανον ἦν, οὔτε γὰρ ἡ ὁδὸς αὐτῇ εὐπορος ἦν, οὔτε ὁ ἐξηγησόμε-
 νος τὴν πρεσίαν. ἔγνω μένειν οὖν ἐν τῷ ἀντρῷ, καὶ φέρειν ὅτι ἂν
 τῷ δαίμονι δοκῇ. καὶ κείνην μὲν τὴν νύκτα ἔμεινεν οὔτε ὕπνου τυχοῦ- 5
 σα, καὶ πολλὰ ἐννοοῦσα.

ς'. Ἐπεὶ δὲ ἡμέρα ἐγένετο, ἦκον οἱ περὶ τὸν Ἰππόδοον, καὶ ὁρῶσι
 τὸν Ἀγχιάλον ἀνηρημένον, καὶ τὴν Ἀνθίαν παρὰ τῷ σώματι, καὶ
 εἰκάζουσι τὸ γενόμενον, καὶ ἀνακρίναντες αὐτὴν, μαρτυροῦσι πάντα.
 ἔδοξεν οὖν αὐτοῖς ἐν ὁρῇ τὸ γενόμενον ἔχειν, καὶ τὸν τεθνηκότα ἐκ- 10
 δικῆσαι Φίλον, καὶ ἐβουλεύοντο κατὰ Ἀνθίας ποικίλα. ὁ μὲν τις ἀ-
 ποκτεῖναι κελεύων, καὶ συνθάψαι τῷ Ἀγχιάλου σώματι; ἄλλος δὲ
 ἀνασταυρῶσαι. ὁ δὲ Ἰππόδοος ἠνιάτο μὲν ἐπὶ τῷ Ἀγχιάλῳ, ἐβου-
 λεύετο δὲ κατὰ Ἀνθίας μείζονα κόλασιν. καὶ δὴ κελεύει τὰ Φρον
 ὀρύξαντας μεγάλην καὶ βαθεῖαν, ἐμβάλλειν τὴν Ἀνθίαν, καὶ κύνας 15

et multum meditabatur, nunc quidem mortem sibi consciscere; sed
 de Habrocome nonnihil etiamnum sperabat; nunc vero ex antro au-
 fugere; at hoc fieri non poterat, neque enim via illi expedita, ne-
 que dux erat itineris. Igitur in antro manere statuit, ac perferre
 quidquid fortunae placuisset. Sic noctem illam insomnem egit, mul-
 ta volvens animo.

VI. Ut illuxit Hippothous et socii redeuntes conspiciantur Anchia-
 lum occisum, et Anthiam iuxta cadaver. Quod factum fuerat su-
 spiciantur, atque illam interrogantes, omnia intelligunt. Iam vero
 facinus hoc animadversione esse dignum censentes, et ulciscendam
 amici mortem, varia in Anthiam consulere. Hic quidem interfici-
 endam esse suadet, et cum Anchiali cadavere sepeliendam; alius
 in crucem agendam; Hippothous vero, quippe qui de Anchialo do-
 leret, maius in Anthiam supplicium constituit. Iubet igitur la-
 tam profundamque fossam cavari, Anthiam iniici, et duo cum ea

μετ' αὐτῆς δύο, ἵνα ἐν τούτῳ μεγάλην δίκην ὑπόσχῃ τῶν τετολμημένων. καὶ οἱ μὲν ἐποιοῦν τὸ προσταχθὲν, ἤγετο δὲ ἡ Ἀνθία ἐπὶ τὴν τάφρον· καὶ οἱ κύνες δὲ ἦσαν Αἰγύπιοι, καὶ τὰ ἄλλα μεγάλοι, καὶ ὀφθῆναι φοβεροί. ὥς δὲ ἐνεβλήθησαν, ξύλα ἐπιτιθέντες μεγάλα, 5 ἐπέχωσαν τὴν τάφρον, (ἣν δὲ τοῦ Νελλοῦ ὀλόνγον ἀπέχουσα,) καὶ κατέστησαν φρουρὸν ἓνα τῶν ληστῶν Ἀμφινόμον. οὗτος ὁ Ἀμφί- 62 νομος ἤδη μὲν καὶ πρότερον ἐαλάκει τῆς Ἀνθίας, τότε δ' οὖν ἤλθει μᾶλλον αὐτὴν, καὶ τῆς συμφορᾶς ὥκτειρεν· ἐπενόει δὲ ὅπως ἐπὶ πλεῖον αὐτὴ ζήσεται, ὅπως τε οἱ κύνες αὐτῇ μηδὲν ἐνοχλήσωσι. καὶ 10 ἐκάστοτε ἀφαιρῶν τῶν ἐπικειμένων τῇ τάφρῳ ξύλων, ἄρτους ἐνέβαλε, καὶ ὕδωρ παρεῖχε, καὶ ἐκ τούτου τὴν Ἀνθίαν θαρσύνει παρκαλεῖ. καὶ οἱ κύνες τρεφόμενοι, οὐδὲν ἔτι δεινὸν αὐτὴν ἐργάζοντο, ἀλλὰ ἤδη τιθασσοὶ ἐγίνοντο καὶ ἡμεροί. ἡ δὲ Ἀνθία ἀποβλέψασα εἰς ἑαυτὴν, καὶ τὴν παροῦσαν τύχην ἐννοήσασα, ὅμοιοι, φησί, τῶν κα- 15 κῶν! οἷαν ὑπόμμενῳ τιμωρίαν! τάφρος, καὶ δεσμωτήςιον, καὶ κύνες

canes, ut ita gravem poenam eorum quae ausa esset subiret. Illi mandata exsequuntur, et Anthia ad fossam adducitur simulque canes: erant autem Aegyptii, magni ceteroquin, et adspectu terribiles. Posteaquam iniecti essent, ingentia imponunt ligna, aggregata terra fossam operiunt, (parum ea distabat a Nilo,) et custodem unum e latronibus Amphinomum adponunt. Amphinomus iste, qui iam pridem Anthiae amore esset captus, tunc magis eius misericordia commovebatur, dolebatque infelicem casum: cogitabat adeo quo pacto efficeret, ut diutius illa viveret, neque eam canes molestant. Itaque frequenter de lignis fossae superimpositis quaedam removens, panem iniiciebat, et aquam subministrabat, tumque Anthiam bono animo esse hortabatur. Canes pasti nullo iam malo eam adficiebant, sed cicures et mansueti sunt facti. Anthia vero in sese intuens, et praesentem fortunam considerans, vae, inquit, miserae mihi! quale supplicium subeo! Fossa, et carcer, et canes

συγκαθιγμένοι, πολὺ τῶν ληστῶν ἡμερώτεροι. τὰ αὐτὰ, Ἀβροκόμη, σοι πάσχῳ, ἥς γάρ ποτε ἐν ὁμοίᾳ τύχῃ καὶ σὺ, καὶ σε ἐν Τύρῳ κατέλειπον ἐν δεσμωτηρίῳ. ἀλλ' εἰ μὲν ζῆς ἔτι, δεινὸν οὐδὲν, ἴσως γάρ ποτε ἀλλήλους ἔξομεν; εἰ δὲ ἤδη τέθνηκας, μάτην ἐγὼ φιλοτιμοῦμαι ζῆν, μάτην δὲ οὗτος, ὅστις πώποτε ἔστιν, 5 ἔλεετ' με τὴν δυστυχίῃ. ταῦτα ἔλεγε, καὶ ἐπεθρήνει συνεχῶς. καὶ ἡ μὲν ἐν τῇ τάφρῳ κατεκλείστο μετὰ τῶν κυνῶν, ὃ δὲ Ἀμφιχομος ἐκάστοτε κἀκείνην παρεμυθεῖτο, καὶ τοὺς κύνας ἡμέρους ἐποίει τρέφω.

conclusi, longe praedonibus mitiores! Paria tecum, Habrocome, per-
petior; nam et tu in simili aliquando adversa fortuna versatus es,
et te in vinculis Tyri reliqui. At si quidem vivis adhuc, nihil est
mali, tenebimus enim, opinor, nos aliquando; quod si vero mortem
iam obiisti, frustra ego vivere laboro, et frustra ille, quicumque
tandem est, infelicis miseretur mei. His dictis sine intermissione la-
mentabatur. Ac in fossa quidem inclusa manebat cum canibus, Am-
phinomus vero et frequenter consolabatur eam, et canes alendo man-
suefaciebat.

ΞΕΝΟΦΩΝΤΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥ

ΤΩΝ ΚΑΤΑ

ΑΝΘΙΑΝ ΚΑΙ ΑΒΡΟΚΟΜΗΝ

ΕΦΕΣΙΑΚΩΝ ΛΟΓΟΣ Ε.

XENOPHONTIS EPHESII

DE

ANTHIA ET HABROCOME

EPHESIA CORVM LIBER V.

α'. **Ο** δὲ Ἀβροκόμης διανύσας τὸν ἀπ' Ἀργύπλου πλοῦν, εἰς αὐτὴν ^{Editt.} τὴν μὲν Ἰταλίαν οὐκ ἔρχεται, τὸ γὰρ πνεῦμα τὴν ναῦν ^{Lon-} ἀπῶσαν, τοῦ μὲν κατ' εὐθὺ ἀπέσφηλε πλοῦ, ἤγαγε δὲ εἰς Σικελίαν: ^{din.} καὶ κατήχθησαν εἰς πόλιν Συρακούσας μεγάλην καὶ καλήν. ἐνταῦθα ὁ Ἀβροκόμης γενόμενος ἔγνω περιιέναι τὴν νῆσον, καὶ ἀναζητεῖν ἔτι περὶ Ἀνθίας εἰ τι πύθοιτο, καὶ δὴ ἐνοικίζεται μὲν πλησίον τῆς θαλάσσης παρὰ ἀνδρὶ Ἀργιαλεῖ πρεσβύτῃ ἀλιεῖ τὴν τέχνην. οὗτος ὁ Ἀργιαλεὺς πένης μὲν ἦν καὶ ξένος, καὶ ἀγαπητῶς αὐτὸν διέτρεφεν ἐκ

I. **H**abrocomes ab Aegypto navigans, in ipsam quidem Italiam non pervenit, etenim ventus navim reiiciens, a recto cursu avertit, egitque in Siciliam: itaque ad Syracusas, pulcram amplamque urbem, adpulerunt. Huc quum advenisset Habrocomes, statuit insulam pervagari, ac praeterea inquirere si quid de Anthia intelligere posset, et protinus iuxta mare apud Aegialeum quemdam senem, arte piscatorem, deversatur. Aegialeus iste pauper et peregrinus erat, atque se ex artis suae quaestu aegre alebat.

τῆς τέχνης. ὑπεδέξατο δὲ τὸν Ἀβροκόμην ἄσμενος, καὶ παῖδα ἐνό-
μιζεν αὐτοῦ, καὶ ἡγάπα διαφερόντως. καὶ ἤδη ποτὲ, καὶ ἐκ πολλῆς
τῆς πρὸς ἀλλήλους συνηθείας, ὁ μὲν Ἀβροκόμης αὐτῷ διηγήσατο τὰ
κατ' αὐτὸν, καὶ τὴν Ἀνθίαν εἰρήκει, καὶ τὸν ἐρώτα, καὶ τὴν πλά- **Β**.
64 νην; ὁ δὲ Ἀιγιάλεὺς ἀρχεται τῶν αὐτοῦ διηγημάτων. ἐγὼ, ἔφη, 5
τέκνον Ἀβροκόμη, οὔτε Σικελιώτης οὐδὲ ἐπιχώριος, ἀλλὰ Σπαρτιά-
της Λακεδαιμόνιος, τῶν τὰ πρῶτα ἐκεῖ θυναμένων, καὶ περιουσίαν
ἐχόντων πολλήν. Νέος δὲ ὢν ἡράσθην, ἐν τοῖς ἐφήβοις καταλελεγ-
μένος, κόρης πολιτίδος Θελξινόης τοῦνομα, ἀντήρα δέ μου καὶ Θελ-
ξινόη. καὶ τῇ πόλει παννυχίδος ἀγομένης συνήλθομεν ἀλλήλοις, ἀμ- 10
φοτέρους ὁδηγουμένου θεοῦ, καὶ ἀπηλαύσαμεν ὢν ἕνεκα συνήλθο-
μεν. καὶ χρόνῳ τινὶ ἀλλήλοις συνῆμεν λανθάνοντες, καὶ ὠμόσαμεν
ἀλλήλους πολλάκις ἔξειν καὶ μέχει θανάτου. ἐνεμέσησε δέ τις ἄρα **Β**.
θεῶν: καὶ γὰρ ἐν τοῖς ἐφήβοις ἤμην, τὴν δὲ Θελξινόην ἐδίδοσαν
πρὸς γάμον οἱ πατέρες διαχωρίζῃ τινὶ νεανίσκῳ Ἀνδρόκλει τοῦνομα, 15

Is vero libens excepit Habrocomen, et filii loco habens, eximie di-
ligebat. Multa inter eos intercedente consuetudine, tandem aliquan-
do Habrocomes narravit ei quae ad se pertinebant, Anthiam videli-
cet, eiusque amorem, erroresque suos; tum et Aegialeus narratio-
nem suam incipit. Ego, inquit, fili Habrocome, nec Sicilien-
sis nec indigena sum, sed Spartanus Lacedaemonius, ex potentiori-
bus illic civibus, et qui opibus abundabant. Iuvenis quum essem,
epheborum ordini adscriptus, amare coepi virginem civem, cui
Thelxinoë nomen, atque illa me redamabat. Quum in urbe pervi-
giliūm ageretur, inter nos, deo ambos ducente, convenimus, et iis,
quorum gratia congressi fueramus, frui sumus. Per aliquod tem-
pus clam consuescere licuit, ac saepe iureiurando polliciti sumus
nos invicem ad mortem usque non deserturos. At invidit nimirum
deus aliquis: adhuc enim inter ephebos numerabar, quum Thelxi-
noën parentes desponderunt Androclei cuidam indidem adolescenti,

- ἤδη δὲ αὐτῆς καὶ ἦρα ὁ Ἀνδροκλῆς. τὰ μὲν οὖν πρῶτα ἡ κόρη πολ-
 λὰς προφάσεις ἐποιεῖτο ἀναβαλλομένη τὸν γάμον; τελευταῖον δὲ,
 δυνηθεῖσα ἐν ταύτῳ μοι γενέσθαι, συντίθεται νύκτωρ ἐξελθεῖν Λα-
 κεδαίμονος μετ' ἐμοῦ. καὶ δὴ ἐστείλαμεν ἑαυτοὺς νεανικῶς, ἀπέκει-
 5 ρα δὲ καὶ τὴν κόμην τῆς Θελξινόης. ἐν αὐτῇ τῇ τῶν γάμων νυκτί.
 ἐξελθόντες οὖν τῆς πόλεως ῥεῖμεν εἰς Ἀργος καὶ Κόρινθον, καὶ κεῖ-
 δεν ἀναγόμενοι ἐπλεύσαμεν εἰς Σικελίαν: Λακεδαιμόνιοι δὲ πυθό-
 μενοι τὴν φυγὴν, ἡμῶν θάνατον κατεψηφίσαντο. ἡμεῖς δὲ ἐνταῦ-
 θα διήγομεν ἐν ἀπορίᾳ μὲν τῶν ἐπιτηδείων, ἡδόμενοι δὲ, καὶ πάν-
 10 των ἀπολαύειν δοκούντες, ὅτι ἦμεν μετ' ἀλλήλων. καὶ τέθνηκεν ἐν- 65
 ταῦθα οὐ πρὸ πολλοῦ Θελξινόη, καὶ τὸ σῶμα οὐ τέθασται, ἀλλὰ
 ἔχω γὰρ μετὰ ἑμαυτοῦ, καὶ αἰεὶ φιλῶ, καὶ σύνειμι. καὶ ἅμα λέ-
 γων εἰσάγει τὸν Ἀβροκόμην εἰς τὸ ἐνδότερον δωματίον, καὶ δέικνυσι
 τὴν Θελξινόην, γυναῖκα πρεσβύτιν μὲν ἤδη, καλὴν γενομένην ἔτι
 15 Ἀργιαλεῖ κόρην. τὸ δὲ σῶμα αὐτῆς ἐτέθαστο ταφῇ Αἰγυπτίᾳ,

N³.

f. φαινεμένην.

qui iam et ipse eam adamabat. Iam puella primum quidem plures
 caussas praetexebat, ut nuptias proferret; ad extremum vero, quum
 ei licuisset in eundem mecum locum convenire, paciscitur noctu La-
 cedaemone mecum egredi. Itaque ergo adolescentulorum more in-
 duimur, comam vero Thelxinoës etiam ipsa nuptiarum nocte abscidi.
 Urbe egressi, Argos et Corinthum profecti sumus, atque inde sol-
 ventes, in Siciliam navigavimus. Lacedaemonii, fuga nostra cognita,
 capitis nos condemnarunt. Iam isthic in penuria quidem rerum ne-
 cessariorum vitam degebamus, sed hilares tamen, videbamurque nobis
 commodis omnibus frui, quod una eramus. Non ita pridem mortua
 heic est Thelxinoë, corpus autem humatum non fuit, sed mecum
 scilicet habeo, semperque amo, eiusque utor consuetudine. Simul
 his dictis Habrocomen in interius conclave adducit, eique Thelxinoën
 ostendit, iam vetulam quidem mulierem, at formosam etiam dum
 Aegialeo puellam visam. Corpus eius conditum erat more Aegyptio,

ἦν γὰρ καὶ τούτων ἔμπειρος ὁ γέρον. ταύτη οὖν, ἔφη, ὦ τέκνον Ἀβροκόμη, αἰεὶ ὡς ζώσῃ λαλῶ, καὶ συγκατάκειμαι, καὶ συνευχοῦμαι; κἂν ἔλθω ποτὲ ἐκ τῆς ἀλείας κεκημηκώς, αὕτη με παραμυθεῖται βλεπομένη; οὐ γὰρ οἷα νῦν ὁρᾶται σοι, τοιαύτη φαίνεται μοι, ἀλλὰ ἐννοῶ, τέκνον, οἷα μὲν ἦν ἐν Λακεδαίμονι, οἷα δὲ ἐν τῇ Φυγῇ: 5 τὰς παννυχίδας ἐννοῶ. ἔτι λέγοντος τοῦ Ἀγριαλέως ἀνωδύρετο ὁ Ἀβροκόμης: σὲ δὴ, λέγων, ὦ πασῶν δυστυχεστάτῃ κόρῃ, πότε ἀνευρήσω κἂν νεκράν; Ἀγριαλεῖ μὲν γὰρ τοῦ βίου μεγάλη παραμυθία τὸ σῶμα τὸ Θελξινόης, καὶ νῦν ἀληθῶς μεμάθηκα ὅτι ἔξως ἀληθινὸς ὅρον ἡλικίαν οὐκ ἔχει; ἐγὼ δὲ πλανῶμαι μὲν κατὰ πᾶσαν γῆν 10 καὶ θάλασσαν, οὐ δεδύνημαι δὲ οὐδὲν ἀκοῦσαι περὶ σου. ὦ μαντεύματα δυστυχῇ! ὦ τὰ πάντων ἡμῶν Ἀπολλων χεῖρας χαλεπώτατα, οἰκτερεῖς ἤδη, καὶ τὰ τέλη τῶν μεμαντευμένων ἀποδίδου. καὶ ὁ μὲν 66 Ἀβροκόμης ταυτὶ κατοδυρόμενος, παραμυθουμένου αὐτὸν Ἀγριαλέως, διῆγεν ἐν Συρακούσαις, ἥδη καὶ τῆς τέχνης Ἀγριαλεῖ κοινῶν. 15

cuius quoque peritus erat senex ille. Iam cum ista, inquit, fili Habrocome, perpetuo, perinde ac si viveret, loquor, una et cubo et epulor; et si quando a piscatu defatigatus revertor, huius me adspectus solatur; haud enim qualis nunc tibi conspicitur, talis et mihi adparet, verum recogito, fili, qualis Lacedaemone erat, qualis in fuga: pervigilia denique animo meditor. Aegialeo adhuc loquente lamentabatur Habrocomes: te vero, inquit, puellam omnium infelicissimam, quando vel mortuam inveniam? Nam Aegialeo quidem magnum vitae solatium est corpus Thelxinoës, ac sane nunc didici, verum amorem aetate non terminari; at ego terras omnes et maria pervagor, neque inaudire de te quidquam potui. O vaticinia infelicia! O Apollo, qui nobis quam tristissima vaticinatus es, miserere tandem, et praedictorum extrema perfice! Inter huiuscemodi querimonias Habrocomes, consolante eum Aegialeo, vitam Syracusis degebat, iamque etiam in arte se socium Aegialeo adiunxerat.

M

β'. 'Οι δὲ περὶ τὸν Ἰππόδοον μέγα μὲν ἤδη τὸ ληστήριον κατεστήσαντο, ἔγνωσαν δὲ ἀπαλεῖν Αἰθιοπίας, καὶ μείζοσιν ἤδη πράγμασιν ἐπιτίθεσθαι; οὐ γὰρ ἔδοκει Ἰπποδόῳ αὐταρκες εἶναι ληστεύειν κατ' ἄνδρα, εἰ μὴ καὶ κώμαις καὶ πόλεσιν ἐπιβάλοι. καὶ ὁ μὲν πα-
 5 ραλαβὼν τοὺς σὺν αὐτῷ, καὶ ἐπιφορτισάμενος πάντα, (ἦν δὲ αὐτῷ καὶ ὑποζύγια πολλὰ καὶ κάμηλοι οὐκ ὀλίγοι,) Αἰθιοπίαν μὲν κατέλειπεν, ἥει δὲ ἐπ' Ἀἰγυπτὸν τε καὶ Ἀλεξάνδρειαν, καὶ ἐνενόει Φοινίκην καὶ Συρίαν πάλιν; τὴν δὲ Ἀνθίαν προσεδόκα τεθνηκέναι. ὁ δὲ Ἀμφίνομος, ὁ Φρουρῶν ἐν τῇ τάφρῳ αὐτὴν, ἐρωτικῶς διακείμενος,
 10 οὐχ ὑπομένων ἀποσπασθῆναι τῆς κόρης διὰ τὴν πρὸς αὐτὴν φιλοστοργίαν, καὶ τὴν ἐπικειμένην συμφορὰν, Ἰπποδόῳ μὲν οὐχ ἔπετο, λανθάνει δὲ ἐν πολλοῖς τοῖς ἄλλοις, καὶ ἀποκερύπεται ἐν ἄντρῳ τινὶ σὺν τοῖς ἐπιτηδεύουσιν οἷς συνελέξατο. νυκτὸς δὲ γενομένης οἱ περὶ τὸν Ἰππόδοον ἐπὶ κώμῃν ἐληλύθεσαν τῆς Ἀἰγυπτοῦ Ἀρείαν καλουμένην, προσ-
 15 θῆσαι θέλοντες. ὁ δὲ Ἀμφίνομος ἀνορύσσει τὴν τάφρον, καὶ ἐξάγει

II. Hippothous iam magnam praedonum manum comparaverat, atque Aethiopia discedere, maioresque nunc res adgredi statuerat; neque enim sufficere ei videbatur si viritim praedaretur, nisi et pagos atque oppida invaderet. Igitur adsumtis sociis, cunctisque rebus suis in iumenta, quae multa habebat, et camelos non paucos impositis, Aethiopiam reliquit, et Aegyptum atque Alexandriam est profectus, rursumque Phoenicem et Syriam adire meditabatur; Anthiam autem iam esse mortuam putabat. Amphinomus vero, is qui ad fossam custos ei fuerat adpositus, eamque adamabat, quum se a virgine divelli, simul propter illius amorem, simul propter perniciem, quae ei instabat, non sustineret, Hippothoum non est sequutus, sed inter tot alios fefellit, occultans se in antro quodam, quo sibi cibaria collegerat. Dum Hippothous nocte ad pagum Aegypti, quem Arium vocant, accedit, diripere eum instituens, interea Amphinomus fossam aperit, et Anthiam educit, atque

τὴν Ἀνθίαν, καὶ θαρξέειν παρεκάλει. τῆς δὲ ἔτι φοβουμένης καὶ ὑπο-
 πτευούσης, τὸν ἥλιον ἐκόνυσι, [καὶ] τοὺς ἐν Ἀγύπῳ θεοὺς, σεμ-
 νὴν τηρήσειν, γάμων ἀγνὴν μέχρις ἂν καὶ αὐτὴ ποτε πεισθεῖσα δε-
 67 λήσῃ συγκαταθέσθαι. πεῖθεται τοῖς ὅρκοις Ἀμφινόμου Ἀνθία, καὶ
 ἔπεται αὐτῷ. οὐκ ἀπελείποντο δὲ οἱ κύνες, ἀλλ' ἔσταγον συνήθεις 5
 γενομένοι. ἔρχονται δὲ εἰς Κοπτὸν, κἀνταῦθα ἔγνωσαν ἡμέρας δια-
 γαγεῖν μέχρις ἂν προέλθωσιν οἱ περὶ τὸν Ἰσπόδοον τῆς ὁδοῦ· ἐπεμε-
 λούντο δὲ τῶν κυνῶν ὥς ἔχοιεν τὰ ἐπιτήδεια. οἱ δὲ περὶ τὸν Ἰσπό-
 δοον πρὸς βαλόντες τῇ κώμῃ τῇ Ἀρείᾳ, πολλοὺς μὲν τῶν ἐνοικούντων
 ἀπέκτειναν, καὶ τὰ οἰκήματα ἐνέπρησαν, καὶ κατήσαν οὐ τὴν αὐτὴν 10
 ὁδόν, ἀλλὰ διὰ τοῦ Νείλου· πάντα γὰρ τὰ ἐκ τῶν μεταξὺ κωμῶν σκά-
 φη συλλεξάμενοι ἐπιβάντες ἔπλεον ἐπὶ Σχεδίαν, καὶ . . κἀντεῦθεν
 ἐκβάντες παρὰ τὰς ὄχθας τοῦ Νείλου, διώδευον τὴν ἄλλην Ἀγύπῳ.

γ'. Ἐν τούτῳ δὲ ὁ ἄρχων τῆς Ἀγύπτου ἐπέπυστο μὲν τὰ περὶ
 τὴν Ἀρείαν καὶ τὸ Ἰσποδόου ληστήριον, καὶ ὅτι ἀπ' Αἰθιοπίας 15

bono animo esse hortatur. Quae quum etiamnum timeret et suspica-
 retur, ille per solem perque deos Aegyptios iurat, castam se illam,
 et a nuptiis puram servaturum donec ipsa aliquando persuasa, adnue-
 re velit. Iuriiurando Amphinomi fidem tribuit Anthia, eumque sequi-
 tur; neque vero canes eam reliquerunt, sed, familiares facti, dili-
 gebant. Ubi Coptum ventum est, aliquot ibi dies commorari sta-
 tuerunt donec Hippothous in via processisset: canes autem, ut ciba-
 ria haberent, curarunt. Hippothous cum suis pagum Arium inva-
 dentes, multos incolarum interfecere, domusque incenderunt; nec
 eadem via, sed secundo Nilo vecti descenderunt: itaque consensu
 omnibus, quae ex interiacentibus pagis collegerant navigiis, Sche-
 diam navigaverunt, et . . atque hinc, postquam ad Nili ripas exscen-
 derunt, reliquam permearunt Aegyptum.

III. Interim praefectus Aegypti de iis, quae ad Arium acciderant,
 deque Hippothoi praedonum agmine, quod ex Aethiopia advenire

ἔρχονται. παρασκευάσας δὲ στρατιώτας πολλούς, καὶ ἄρχοντα
 τούτοις ἐπιστήσας τῶν συγγενῶν τῶν αὐτοῦ Πολύιδον, νεανίσκον
 ὀφθῆναι χαλεπὰ, δεῖσσαι γεννικόν, ἔπεμψεν ἐπὶ τοὺς ληστές. οὗ-
 τος ὁ Πολύιδος, παραλαβὼν τὸ στράτευμα, ἀπῆντα κατὰ Πηλούσιον
 5 τοῖς περὶ τὸν Ἰππόθοον, καὶ εὐθὺς παρὰ τὰς ὄχθας μάχη τε αὐ-
 τῶν γίνεται, καὶ πίπτουσιν ἑκατέρων πολλοί. νυκτὸς δὲ ἐπγγενομέ-
 νης τρέπονται μὲν οἱ λησταί, καὶ πάντες ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν φο-
 νεύονται, εἰσι δὲ οἱ καὶ ζῶντες ἐλίφθησαν. Ἰππόθοος μόνος ἀπορ-
 ῥήσας τὰ ὄπλα ἔφυγε τῆς νυκτὸς καὶ ἦλθεν εἰς Ἀλεξάνδρειαν, κα- 68
 10 κείθεν, δυνηθεὶς λαθεῖν, ἐπιβάς ἀναγομένῳ πλοίῳ, ἐπανάχθη. ἦν
 δὲ αὐτῷ ἡ πᾶσα ἐπὶ Σικελίαν ὁρμὴ, ἐκεῖ γὰρ ἐδόκει μάλιστα δια-
 λήσεσθαι τε καὶ διατρεφῆσεσθαι; ἤκουε δὲ τὴν νῆσον εἶναι μεγά-
 λην καὶ εὐδαίμονα.

. δ'. Οὗ δὲ Πολύιδος οὐχ ἱκανὸν εἶναι ἐνόμισε κρατῆσαι τῶν συμ-
 15 βαλόντων ληστῶν, ἀλλ' ἔγνω δεῖν ἀνερευνῆσαι τε, καὶ ἐκκαθεῖσαι

narrabatur, edoctus fuit. Quare comparatis multis militibus, iisque
 ducem Polyidum quemdam e cognatis suis praeficiens, iuvenem ad-
 spectu formosum, et ad res agendas strenuum, eum adversum latro-
 nes misit. Qui cum agmine suo prope Pelusium occurrit Hippo-
 thoos, ac protinus ad ripas fit pugna, multique utrinque cecidere.
 Tandem, interveniente nocte, converterunt se latrones, cunctique
 a militibus caesi sunt, praeter paucos qui vivi sunt capti. Solus
 Hippothous, proiectis armis, fugae se mandavit, et noctu Alexan-
 driam pervenit, atque illinc, quum latere ei licuisset, inscensa navi,
 quae solvere parabat, in altum est proventus. Siciliam vero cum
 maxime adpetebat, quod ibi praecipue et occultare sese et ali pos-
 se arbitraretur; audierat enim amplam esse insulam et omnibus co-
 piis florentem.

IV. Polyidus autem non satis esse duxit superasse latrones illos,
 qui secum congressi fuerant, sed-expurgandam esse Aegyptum cen-

τὴν Ἀῖγυπτον, εἰ που ἦ τὸν Ἰσπόδοον, ἢ τῶν σὺν αὐτῷ τινὰ ἀνέυροι.
 παραλαβὼν οὖν μέρος τι τοῦ στρατιωτικοῦ, καὶ τοὺς ἐιλημμένους
 τῶν ληστῶν, ἢν, εἰ τις φαίνοιτο, οἱ μηνύσειαν, ἀνέπλει τὸν Νεῖλον,
 καὶ τὰς πόλεις διηρεύνα, καὶ ἐνανόει μέχρῃς Αἰθιοπίας ἐλθεῖν. ἔρ-
 χονται δὲ καὶ εἰς Κοπλὸν, ἔνθα ἦν Ἀνθία μετὰ Ἀμφινόμου. καὶ 5
 αὐτὴ μὲν ἔτυχεν ἐπὶ τῆς οἰκίας, τὸν δὲ Ἀμφινόμον γνωρίζουσιν οἱ
 τῶν ληστῶν ἐιλημμένοι, καὶ λέγουσι τῷ Πολυῖδῳ; καὶ Ἀμφινόμος
 λαμβάνεται, καὶ ἀνακρινόμενος, τὰ περὶ τὴν Ἀνθίαν διηγεῖται. ὁ
 δὲ ἀκούσας κελεύει καὶ αὐτὴν ἄγεσθαι, καὶ ἐλθούσης ἀνεκυνθά-
 νετο ἥτις εἴη καὶ πόθεν. ἡ δὲ τῶν μὲν ἀληθῶν οὐδὲν λέγει, ὅτι δὲ 10
 Ἀῖγυπτιᾷ εἴη, καὶ ὑπὸ τῶν ληστῶν ἐιληπτο. ἐν τούτῳ ἔρᾳ καὶ ὁ
 Πολυῖδος Ἀνθίας ἔρωτα σφοδρὸν, (ἦν δὲ αὐτῷ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ γυ-
 νή,) ἔρασθεις δὲ, τὰ μὲν πρῶτα ἐπειρᾶτο πείθειν μεγάλα ὑπισχνού-
 μενος; τελευταῖον δὲ, κατήγεσαν εἰς Ἀλεξάνδρειαν: ὡς δὲ ἐγένοντο
 69 ἐν Μέμφει, ἐπεχειρήσεν ὁ Πολυῖδος βιάζεσθαι τὴν Ἀνθίαν. ἡ δὲ 15

suit, ac pervestigandum si uspiam vel Hippothoum, vel e sociis suis aliquem posset deprehendere. Igitur cum parte copiarum et captivis latronibus, ut si quis praedo in conspectum se daret, sibi indicarent, adverso Nilo navigat, in oppidis perscrutatur, ac Aethiopiam usque progredi cogitabat. Iam etiam Coptum pervenerant, ubi Anthia cum Amphinomo erat. Illa quidem domi morabatur, Amphinomum vero agnovere captivi latrones, et Polyido renuntiant; itaque capitur Amphinomos, et inquisitione habita, omnia de Anthia narrat. Quibus auditis, hanc itidem adduci iubet, et accedentem interrogat quanam atque unde esset. Illa nil veri eloquitur, sed Aegyptiam se esse ait, et a praedonibus captam. Inter haec Polyidus quoque vehementi amore amare coepit Anthiam, (erat autem ei uxor Alexandriae,) ac principio quidem, amatoris ritu, perducere conabatur magna pollicitus; at postremo, ubi, Alexandriam descendentes, Memphim pervenerunt, Polyidus vim Anthiae inferre adgressus est. Haec vero

ἐκφυγεῖν δυνηθεῖσα, ἐπὶ τὸ τῆς Ἰσιδος ἱερὸν ἔρχεται ἰκέτις γενομένη, σύ με, εἶπεν, ὦ δέσποινα Αἰγύπτου, πάλιν σῶσον, ἥ ἐβοήθησας πολλάκις: Φεισάσθω μου καὶ Πολύιδος, τῆς διὰ σέ σώφρονος Ἀβροκόμῃ τηρουμένης. ὁ δὲ Πολύιδος ἅμα μὲν τὴν θεὰν ἐδεδοίκει, ἅμα δὲ ἦρα τῆς Ἀνθίας, καὶ τῆς τύχης αὐτὴν ἡλέει. πρόσεισι δὲ τῷ ἱερῷ μόνος, καὶ ὄμνυσι μήποτε βιάσασθαι τὴν Ἀνθίαν, οὐδὲ ὑβρίσαι τι εἰς αὐτὴν, ἀλλὰ τηρεῖν αἶψαν, ἐς ὅσον αὐτὴ θελήσει. αὐταρχες γὰρ αὐτῷ φιλοῦντι ἐδόκει εἶναι καὶ βλέπειν μόνον, καὶ λαλεῖν αὐτῇ. ἐπείσθη τοῖς ὅρκοις ἡ Ἀνθία, καὶ κατήλθεν ἐκ τοῦ ἱεροῦ, καὶ ἐπειδὴ ἔγνωσαν ἡμέραις τρισὶν αὐτοὺς ἀναλαβεῖν ἐν Μέμφει, ἔρχεται ἡ Ἀνθία εἰς τὸ τοῦ Ἀπίδος ἱερὸν. διασημώτατον δὲ τοῦτο ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ὁ θεὸς τοῖς βουλομένοις μαντεύει; ἐπειδὴ γὰρ τις προσελθὼν ἔϋξεται, καὶ δεηθῇ τοῦ θεοῦ, αὐτὸς μὲν ἔξεισιν, οἱ δὲ περὶ τοῦ νεῶ τοῦ θεοῦ Αἰγύπτιοι αὖ μὲν καταλογάδην, αὖ δὲ ἐν μέτρῳ προλέγουσι τῶν ἐσομένων ἕκαστα. ἐλθοῦσα δὲ καὶ ἡ Ἀν-

effugiendi facultatem nacta, Isidis templum ingreditur, ibique supplex facta, tu me, inquit, cui saepius opitulata es, Aegypti domina, rursum salvam praesta: et sibi etiam Polyidus temperet a me, quae tuo auxilio me adhuc castam Habrocomi servavi. Polyidus, qui simul deam metueret, simul Anthiam amaret, misericordia ex adversa eius fortuna commotus, templum solus adit, iuratque se numquam Anthiae vim aut iniuriam facturum, sed castam, quamdiu ipsa voluerit, servaturum; sat enim amanti esse videbatur, si et spectaret solum et colloqueretur. Iuriiurando fidem habens Anthia, e templo descendit, quumque statuissent triduum se Memphi recreare, Anthia in Apidis templum introit. Nobilissimum hoc est in Aegypto, et deus cuilibet vaticinatur; nam ut quis accedens oravit, atque a deo responsum petiit, ipse quidem egreditur, Aegyptii vero templum dei circumstantes, sive soluta oratione, sive versibus, futura quaeque praedicunt. Igitur et Anthia, quum eo accessisset,

Θία προσπίπτει τῷ Ἀπιδί: ὦ Θεῶν, ἔφη, Φιλανθρωπότατε, ὁ πάν-
 τας οἰκτερῶν ξένους, ἐλέησον καὶ μετὰ τὴν κακοδαίμονα, καὶ μοι μαν-
 τείαν ἀληθῆ περὶ Ἀβροκόμου πρόειπε: εἰ μὲν γὰρ αὐτὸν ἔτι ὄψο-
 μαι, καὶ ἄνδρα λήψομαι, καὶ μενῶ, καὶ ζήσομαι; εἰ δὲ ἐκεῖνος
 70 τέθνηκεν, ἀπαλλαγῆναι καὶ μετὰ καλῶς ἔχει τοῦ πονήρου τούτου βίου. 5
 εἰποῦσα καὶ καταδακρύσασα ἐξῆι τοῦ ἱεροῦ. καὶ τούτῳ οἱ παῖδες
 πρὸ τοῦ τεμένους παίζοντες ἅμα ἐξεβόησαν: Ἀνθία Ἀβροκόμην
λήψεται ταχὺ ἄνδρα τὸν αὐτῆς. ἀκούσασα ἐνδυμοτέ-
 ρα ἐγένετο, καὶ προσεύχεται τοῖς Θεοῖς, καὶ ἅμα μὲν ἀπῆρσαν εἰς
 Ἀλεξάνδρειαν.

10
 εἰ. Ἐπέμυστο δὲ ἡ Πολυίδου γυνὴ, ὅτι ἄγει κόρην ἐρωμένην, καὶ
 φοβηθεῖσα μή πως ἡ ξένη αὐτὴν παρευδοκιμήσῃ, Πολυίδῳ μὲν οὐδὲν
 λέγει, ἐβουλεύετο δὲ κατ' αὐτῆς ὅπως τιμωρήσεται τὴν δοκοῦσαν
 ἐπιβουλεύειν τοῖς γάμοις. καὶ δὴ ὁ μὲν Πολυίδος ἀπήγγελλέ τε τῷ
 ἄρχοντι τῆς Αἰγύπτου τὰ γινόμενα, καὶ τὰ λοιπὰ ἐπὶ τοῦ στρατο- 15

ad Apidis genua procumbit: et, o deorum, inquit, humano generi
 amicissime, atque erga hospites omnes misericors, mei quoque infe-
 licissimae miserere, certumque mihi de Habrocome responsum redde:
 nam si quidem illum posthac visura sum, et maritum habitura, ex-
 spectabo, vivamque; verum si ille occubuit, me pariter praestat
 aerumnosa hac vita liberari. His dictis lacrymans templo exit. Tum
 vero pueri ante fanum ludentes simul exclamavere: Anthia pro-
 pediem Habrocomen virum suum recipiet. Quibus
 auditis alacrior facta, diis preces adhibet, et continuo Alexandriam
 profecti sunt.

V. Audierat Polyidi coniux puellam ab eo adamatam esse addu-
 ctam, et metuens ne extranea illa se gratia superaret, Polyido qui-
 dem nihil dicit, at secum ipsa deliberabat quonam modo hanc ulci-
 sceretur, quae nuptiis videretur insidiari. Iam vero Polyidus prae-
 fecto Aegypti, et quae acta essent renuntiatum iverat, et reliqua

πέδου διώκει τὰ τῆς ἀρχῆς. ἀπόντος δὲ αὐτοῦ, Ῥηναία (τοῦτο γὰρ ἐκαλεῖτο ἡ τοῦ Πολυῖδου γυνή,) μεταπέμπεται τὴν Ἀνθίαν, ἣν δὲ ἐπὶ τῆς οἰκίας, καὶ περιεζήγνυσι τὴν ἐσθῆτα, καὶ αἰκίζεται τὸ σῶμα. ὧ πονηρὰ, λέγουσα, καὶ τῶν γάμων τῶν ἐμῶν ἐπίβουλε, 5 ματαίως ἔδοξας Πολυῖδω καλῇ, οὐ γάρ σε ὀνήσει τὸ κάλλος τοῦτο. ἴσως μὲν γὰρ πείθειν ληστὰς ἐδύνασο, καὶ συγκαθεύδειν νεανίσκοις μεθύουσι πολλοῖς; τὴν δὲ Ῥηναίαν εὐνὴν οὐποτε ὑβρίσεις χαίρουσα. ταῦτα ἐποῦσα ἀπέκειρε τὴν κόμην αὐτῆς, καὶ δεσμὰ περιτίθεισι, καὶ παραδοῦσα οἰκίῃ τινὶ πιστῷ, Κλυτῷ τοῦνομα, κελεύει ἐμβι- 10 βάσαντα εἰς ναῦν, ἀπαγαγόντα εἰς Ἰταλίαν, ἀποδόσθαι πορνοβο- σκῶ τὴν Ἀνθίαν. οὕτω γὰρ, ἔφη, δυνήσῃ, ἡ καλῇ, τῆς ἀκρεσίας κόρον λαβεῖν. ἦγετο δὲ ἡ Ἀνθία ὑπὸ τοῦ Κλυτοῦ κλαίουσα καὶ ὀδυρομένη. ὧ κάλλος ἐπίβουλον, λέγουσα, ὧ δυστυχὴς εὐμορφία! τί μοι παραμένετε ἐνοχλοῦντα; τί δὲ αἴτια πολλῶν κακῶν μοι γί- 15 νεσθε; οὐκ ἤσκουν οἱ τάφοι, οἱ φόνοι, τὰ δεσμὰ, τὰ ληστήρια;

imperii sibi demandati negotia apud exercitum administrabat. Itaque eo absente, Rheneae (hoc videlicet erat Polyidi uxori nomen,) Anthiam, quae domi erat, arcessit, vestemque illi discindit, et corpus male mulcat. O scelestas, inquit, meisque insidians nuptiis, frustra visa es Polyido pulcra, neque enim tibi quidquam forma ista proderit. Potuisti quidem certe latrones illicere, et cum multis cubare ebriis adolescentibus; verum Rheneae thalamum non temerabis umquam impune. Haec quum dixisset, comam ei totondit, et vincula iniecit, ac servo cuidam fideli, cui Clyto nomen, tradens imperat, impositam navi Anthiam in Italiam transvehere, et lenoni vendicare. Hoc enim pacto, ait, o bellula, poteris intemperantiam explere. Abducta igitur a Clyto Anthia plorabat et lamentabatur. O pulcritudo, inquit, insidiosa! o infelix forma! cur mihi molestae esse perseveratis? cur mihi tot malorum caussa estis? Non satis erant sepulcra, caedes, vincula, latrones;

ἀλλ' ἤδη καὶ ἐπὶ οἰκήματος στήσομαι, καὶ τὴν μέχρ' ἔτι νῦν Ἀβροκόμη
 τηρουμένην σωφροσύνην πορνοβοσκὸς ἀναγκάσει με λύειν; ἀλλ', ὡ
 δέσποτα, προσπεσοῦσα ἔλεγε τοῖς γόνασι τοῦ Κλυτοῦ, μή με ἐπὶ ἐ-
 κείνῃ τὴν τιμωρίαν ἅμα προαγάγῃς, ἀλλ' ἀπόκτεινόν με αὐτός: οὐκ 13.
 οἶσω πορνοβοσκὸν δεσπότην: σωφρονεῖν, πιστεῦσόν, εἰδόμεθα. ταῦ- 5
 τα εἶδετο, ἡλέει δὲ αὐτὴν ὁ Κλυτός. καὶ ἡ μὲν ἀπήγετο εἰς Ἰταλίαν;
 ἡ δὲ Ῥηναία ἐλθόντι τῷ Πολυῖδῳ λέγει, ὅτι ἀπέδρα ἡ Ἀνθία; καί-
 κεινος, ἐκ τῶν ἤδη πεπραγμένων, ἐπίστευεν αὐτῇ. ἡ δὲ Ἀνθία κα-
 τήχθη μὲν εἰς Τάραντα, πόλιν τῆς Ἰταλίας; ἐνταῦθα δὲ ὁ Κλυτός,
 δεδοικῶς τὰς τῆς Ῥηναίας ἐντολάς, ἀποδίδεται αὐτὴν πορνοβοσκῷ. 10
 ὁ δὲ ἰδὼν κάλλος, οἷον οὐπω πρότερον ἐτεθέατο, μέγα κέρδος ἔζειν
 τὴν παιδὰ ἐνόμιζε, καὶ ἡμέραις μὲν τισιν αὐτὴν ἀνελάμβανεν ἐκ τοῦ
72 πλοῦ κεκμηκυῖαν, καὶ ἐκ τῶν ὑπὸ τῆς Ῥηναίας βασάνων. ὁ δὲ Κλυ-
 τὸς ἦκεν εἰς Ἀλεξάνδρειαν, καὶ τὰ πραχθέντα ἐμήνυσε τῇ Ῥηναίᾳ.
 5. Ὁ δὲ Ἰππόθοος, διανύσας τὸν πλοῦν, κατήχθη μὲν εἰς Σικε- 15

at nunc etiam ad cellam prostituatur, et, quam adhuc Habrocomi pu-
 dicitiam servavi, leno me coget imminuere? Sed, o domine, ad Clyti
 genua se proiciens, ait, noli me ad illud supplicium simul protrude-
 re, verum ipse me occidito: lenonem herum non feram: ad pudicitiam,
 mihi crede, colendam fuimus institutae. Sic illa dum precatur, mi-
 sertus eius est Clytus. Interim haec in Italiam abducitur; Rhenaea
 vero reduci Polyido narrat Anthiam aufugisse: cui ille, ob ea quae
 iam acciderant, fidem adhibuit. Posteaquam Anthia Tarentum, Italiae
 urbem, delata est, ibi Clytus, Rhenaeae mandata reveritus, eam le-
 noni vendit. Qui tali forma conspecta, qualis sibi numquam ante
 visa esset, magno puellam lucro sibi futuram iudicavit, eamque a na-
 vigatione et Rhenaeae cruciamentis debilitatam per aliquot dies re-
 creavit. Clytus, ut Alexandriam rediit, de iis, quae acta fuerant,
 Rhenaeam fecit certior.

VI. Interea Hippothous, cursu confecto, ad Siciliam adpulerat,

N

λαν, οὐκ εἰς Συρακούσας δέ, ἀλλ' εἰς Ταυρομένιον, καὶ ἐξήτει και-
 ρόν, δι' οὗ τὰ ἐπιτήδεια ἔξει. τῷ δὲ Ἀβροκόμῃ ἐν Συρακούσαις, ἕως
 χρόνος πολὺς ἐγένετο, ἀδυμία ἐμπίπτει καὶ ἀπορία δεινὴ, ὅτι μὴδὲ
 Ἀνθίαν εὐρίσκοι, μὴδὲ εἰς τὴν πατρίδα ἀνασώζοιτο. διέγνω οὖν ἀ-
 5 ποπλεύσας ἐκ Σικελίας, εἰς Ἰταλίαν ἀνελθεῖν, καὶ κεῖθεν, εἰ μὴδὲν
 εὐρίσκοι τῶν ζητουμένων, εἰς Ἐφεσον πλεῦσαι πλοῦν δυστυχῇ. ἤδη
 δὲ καὶ οἱ γονεῖς αὐτῶν καὶ οἱ Ἐφέσιοι πάντες ἐν πολλῷ πένθει ἦ-
 σαν, οὔτε ἀγγέλου παρ' αὐτῶν ἀφίγμενον, οὔτε γραμμάτων, ἀπέ-
 πεμπον δὲ πανταχοῦ τοὺς ἀναζητήσοντας. ὑπὸ ἀδυμίας δὲ καὶ γή-
 10 ρως οὐ δυνηθέντε ἀντισχεῖν οἱ γονεῖς ἐκατέρων, ἑαυτοὺς ἐξήγαγον
 τοῦ βίου. καὶ ὁ μὲν Ἀβροκόμης ἦει τὴν ἐπὶ Ἰταλίας ὁδόν, ὁ δὲ Λεύ-
 κων καὶ ἡ Ῥόδη, οἱ σύντροφοι τοῦ Ἀβροκόμου καὶ τῆς Ἀνθίας, τε-
 θνηκότος αὐτοῖς ἐν Εὐάνδῳ τοῦ δεσπότου, καὶ τὸν κλῆρον (ἦν δὲ πο-
 λὺς,) ἐκείνοις καταλιπόντος, διέγνωσαν εἰς Ἐφεσον πλεῖν, ὥς, ἤδη
 15 μὲν αὐτοῖς τῶν δεσποτῶν σεσασμένων, ἱκανῶς τῆς κατὰ τὴν ἀποδη-

non tamen Syracusas sed Tauromenium, quaerebatque opportunam
 occasionem ad victum sibi parandum. Habrocomen autem Syracu-
 sis, longiore procedente tempore, ingens moeror atque anxietas in-
 cessit, quod neque Anthiam reperire, neque in patriam salvus posset
 redire. Quare Sicilia solvere, et in Italiam adscendere statuit, in-
 deque, si nihil eorum, quae quaerebat, invenire contingeret, tristem
 cursum Ephesum dirigere. Diu iam parentes eorum nec non Ephesii
 cuncti in magna erant aegritudine, quia nec nuntium ab iis nec lite-
 ras acceperant, et quoquoersus investigatores dimiserant. Quum
 autem aegritudine et senio pressi utriusque parentes resistere nequi-
 rent, sese vita exegerunt. Dum Habrocomes in Italiam iter facit,
 Leucon et Rhoda, Habrocomis et Anthiae collactanei, postquam
 Xanthi mortuus illis esset herus, eosque heredes (ampla erat he-
 reditas,) reliquisset, Ephesum revertere decreverunt, utpote qui,
 iam salvis reducibus heris, satis aerumnarum in peregrinatione essent

μίαν συμφορᾶς πεπειραμένοι. ἐνδέμενοι δὲ πάντα τὰ αὐτῶν νηί,
 ἀνήγοντο εἰς Ἐφεσον, καὶ ἡμέραις τε οὐ πολλαῖς ἀνύσαντες τὸν
 73 πλοῦν, ἦκον εἰς Ῥόδον. καὶ κεῖ μαθόντες, ὅτι οὐδέπω μὲν Ἀβροκό-
 μης καὶ Ἀνθία σώζοιντο, τεδήνασι δὲ αὐτῶν οἱ πατέρες, διέγνω-
 σαν εἰς Ἐφεσον μὴ κατελθεῖν, χρόνῳ δὲ τινὶ ἐκεῖ γενέσθαι μέχρις 5
 οὗ τι περὶ τῶν δεσποτῶν πύθωνται.

ζ'. Ὁ δὲ πορνοβοσκὸς ὁ τὴν Ἀνθίαν ὠνησάμενος, χρόνου διελ-
 δόντος, ἠνάγκασεν αὐτὴν οἰκήματος προστάναι, καὶ δὴ, κοσμήσας
 καλῇ μὲν ἐσθῆτι, πολλῶν δὲ χρυσῶν, ἤγεν ὡς προστησομένην τέλους.
 ἡ δὲ μεγάλα ἀνακωκύσασα, Φεῦ μοι τῶν κακῶν, εἶπεν, οὐχ ἱκαναὶ 10
 γὰρ αἱ πρότερον συμφοραί, τὰ δεσμὰ, τὰ ληστήρια, ἀλλ' ἔτι καὶ
 πορνείην ἀναγκάζομαι! ὦ κάλλος δικαίως ὑβρισμένον! τί γὰρ ἡ-
 μῖν ἀκαίρως παραμένεις? ἀλλὰ τί ταῦτα θρηνῶ, καὶ οὐχ εὐρίσκω
 τινὰ μηχανὴν, δι' ἧς φυλάξω τὴν μέχρι νῦν σωφροσύνην τετηρημένην?
 ταῦτα λέγουσα ἤγετο ἐπὶ τὸ οἶκημα τοῦ πορνοβοσκοῦ, τὰ μὲν δεο- 15

expertī. Itaque rebus suis omnibus navi impositis, Ephesum peten-
 tes solvunt, et dierum non multorum navigatione Rhodum advenere.
 Ibi quum essent edocti, Anthiam et Habrocomen neutiquam salvos
 rediisse, parentes autem eorum emortuos esse, constituerunt Ephesum
 non adire, sed illic aliquantum commorari quoad de heris aliquid
 intellexissent.

VII. Leno ille, qui Anthiam emerat, post aliquod tempus eam
 prostare coëgit, et iam pulcra veste multoque auro exornatam abdu-
 cebat, ut in pergula prostaret. Tum vero illa graviter eiulans,
 vae, inquit, miserae mihi! non sufficiebant scilicet superiores ca-
 lamitates, vincula, latrones, nisi et corpore quaestum facere coge-
 rer! O pulcritudo, quae merito contumeliam pateris! nam cur nobis
 importune adhaeres? Sed quid ego haec lamentor, neque dolum
 aliquem reperio, quo usque adhuc servatam pudicitiam custodiam?
 Haec dicens ducebatur ad lenonis pergulam, qui tum bono eam esse

μένου θαρσύνειν, τὰ δὲ ἀπειλοῦντος. ὥς δὲ ἤλθε καὶ προέστη, πλη-
 θος ἐκέρξει τῶν τεθαιμακώτων τὸ κάλλος, οἱ γε πολλοὶ ἦσαν ἐτοι-
 μοι ἀργυρίου κατατίθεσθαι τῆς ἐπιθυμίας. ἡ δὲ ἐν ἀμνηχάνῳ γενο-
 μένη κακῶ, εὐρίσκει τέχνην ἀποφυγῆς: πίπτει μὲν γὰρ εἰς γῆν, καὶ
 5 παρέρχεται τὸ σῶμα, καὶ ἐμμεῖτο τοὺς νοσοῦντας τὴν ἐκ θεῶν κα-
 λουμένην νόσον. ἦν δὲ τῶν παρόντων ἔλεος ἅμα καὶ φόβος, καὶ τοῦ
 μὲν ἐπιθυμεῖν συνουσίας ἀπείχοντο, ἐθεράπευον δὲ τὴν Ἀνθίαν. ὁ
 δὲ πορνοβοσκὸς συνεῖς οἱ κακῶν ἐγεγόνει, καὶ νομίσας ἀληθῶς νο- 74
 σεῖν τὴν κόρην, ἤγεν εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ κατέκλινέ τε καὶ ἐθερά-
 10 πευε. καὶ ὥς ἔδοξεν αὐτῆς γεγονέναι, ἀνεπυνδάνετο τὴν αἰτίαν τῆς
 νόσου: ἡ δὲ Ἀνθία, καὶ πρότερον, ἔφη, δέσποτα, εἰπεῖν πρὸς σε
 ἐβουλόμην τὴν συμφορὰν τὴν ἐμὴν, καὶ διηγῆσασθαι τὰ συμβάιντα,
 ἀλλὰ ἀπέκρουπτον αἰδομένη; νυνὶ δὲ οὐδὲν χαλεπὸν εἰπεῖν πρὸς σε,
 πάντα ἤδη μεμαθηκότα τὰ κατ' ἐμέ. παῖς ἔτι οὖσα, ἐν ἐορτῇ καὶ
 15 παννυχίδι ἀποπλαγχθεῖσα τῶν ἐμαυτῆς, ἤκον πρὸς τινα τάφον ἀν-

animo hortabatur, tum minas adiiiciebat. Ut eo advenit et prostitit,
 multitudo confluit formam admirantium, et complures quidem parati
 erant pretium libidinis exsolvere. At illa in summas angustias addu-
 cta, fallaciam invenit, ut effugium adsequeretur. Iam igitur in ter-
 ram concidit, et, fracto corpore, comitali morbo correptos imitatur.
 Praesentes autem misericordia simul et formido incessit, et a concu-
 bitus libidine sibi temperantes, Anthiae subveniebant. Leno, in-
 telligens quo in damno versaretur, et puellam re vera aegrotare pu-
 tans, domum reduxit, et lectulo compositam curare coepit. Ubi
 visa est ad se rediisse, ex ea morbi causam percunctatur: cui An-
 thia, iam prius, inquit, here, hanc meam calamitatem tibi narra-
 re, quaeque mihi acciderunt exponere volebam, sed verecundans
 occultavi; at nunc, quandoquidem omnia nostra iam cognovisti, elo-
 qui grave non est. Parvula etiamdum puella eram, quum in die
 festo et pervigilio a meis divisa errans, ad tumultum perveni hominis

δρὸς νεωστὶ τεθνηκότος: κἀνταῦθα ἐφάνη μοι τις ἀναδορῶν ἐκ τοῦ τᾶρον, καὶ κατέχειν ἐπειράτο; ἐγὼ δὲ ἀπέφυγον καὶ ἐβόων: (ὁ δὲ ἀνδραποκὸς ἦν μὲν ὀφθῆναι φοβερός, φωνὴν δὲ πολλῶν εἶχε χαλεπωτέραν,) καὶ τέλος ἡμέρα μὲν ἤδη ἐγένετο, ἀφείς δέ με, ἐπληξέ τε κατὰ τοῦ στήθους, καὶ νόσον ταύτην ἔλεγεν ἐμβεβληκέναι. ἐκεῖ- 5
 δεν ἀρξαμένη ἄλλοτε ἄλλως ὑπὸ τῆς συμφορᾶς κατέχομαι. ἀλλὰ δέομαι σου, δέσποτα, μηδὲν μοι χαλεπήνης, οὐ γὰρ ἐγὼ τούτων αἰτία: δυνήσῃ γὰρ με ἀποδόσθαι, καὶ μηδὲν ἀπολέσαι τῆς δοθείσης τιμῆς. ἀκούσας ὁ πορνοβοσκὸς ἠνιάτο μὲν, συνεγνώσκει δὲ αὐτῇ, ὥς οὐχ ἐκούσῃ ταῦτα πασχούσῃ.

75 ἦ. Καὶ ἡ μὲν ἐδρακεύετο ὥς νοσοῦσα παρὰ τῷ πορνοβοσκῷ, ὁ δὲ Ἀβροκόμης ἀπὸ τῆς Σικελίας ἐπαναχθεὶς κατῆγε μὲν εἰς Νουκεί-
 ριον τῆς Ἰταλίας; ἀπορία δὲ τῶν ἐπιτηδείων ἀμηχανῶν ὁ τι ποιήσει, τὰ μὲν πρῶτα περιήει τὴν Ἀνθίαν ζητῶν, αὐτὴ γὰρ ἦν αὐτῷ τοῦ βίου παντὸς καὶ τῆς πλάνης ἡ ὑπόθεσις; ὥς δὲ οὐδὲν ἤυρισκεν, ἦν 15

recens mortui. Ibi adparuit mihi quidam exsiliens e tumulto, etprehendere conabatur; ego vero aufugere et clamitare: (erat ille homo adspectu terribilis, habebatque vocem multo atrociorē,) tandem illucescente iam die, relinquens me simul mihi pectus feriit, aiens se mihi hunc morbum incussisse. Ab eo inde tempore aliter atque aliter eo malo corripior. Iam obsecro te, here, ne mihi succenseas, quandoquidem ego huius mali culpam non sustineo; poteris autem me vendere, nec quidquam de pretio dato amittere. Leno haec audiens moleste quidem ferebat, at puellae tamen ignoscebat, utpote quae talia ingratiis pateretur.

VIII. Dum illa velut aegrotans apud lenonem curatur, Habrocomes e Sicilia proventus, Nuceria Italiae delatus est; sed ob victus difficultatem quid ageret inops consilii, primo quidem circumire, de Anthia inquirere, haec enim illi et vitae universae et vagandi caussa erat; verum quum nihil investigaret, nam puella Ta-

ἔρχονται. παρασνευάσας δὲ στρατιώτας πολλούς, καὶ ἄρχοντα
 τούτοις ἐπιστήσας τῶν συγγενῶν τῶν αὐτοῦ Πολυίδον, νεανίσκον
 ὁφθῆναι χαλεπὸν, δεῖσσαι γεννικόν, ἔπεμψεν ἐπὶ τοὺς ληστάς. οὗ-
 5 τος ὁ Πολυίδος, παραλαβὼν τὸ στράτευμα, ὑπῆντα κατὰ Πηλοῦσιον
 τοῖς περὶ τὸν Ἰππόδοον, καὶ εὐθὺς παρὰ τὰς ὄχθας μάχη τε αὐ-
 τῶν γίνεται, καὶ πίπτουσιν ἑκατέρων πολλοί. νυκτὸς δὲ ἐπιγενομέ-
 νης τρέπονται μὲν οἱ λησταί, καὶ πάντες ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν φο-
 νεύονται, εἰσι δὲ οἱ καὶ ζῶντες ἐλίφθησαν. Ἰππόδοος μόνος ἀπορ-
 ῥήψας τὰ ὄπλα ἔφυγε τῆς νυκτὸς καὶ ἦλθεν εἰς Ἀλεξάνδρειαν, καὶ 68
 10 κεῖθεν, δυνηθεὶς λαθεῖν, ἐπιβάς ἀναγομένῳ πλοῖῳ, ἐπανάχθη. ἦν
 δὲ αὐτῷ ἡ πᾶσα ἐπὶ Σικελίαν ὁρμὴ, ἐκεῖ γὰρ ἐδόκει μάλιστα δια-
 λήσεσθαι τε καὶ διατρεφῆσεσθαι; ἤκουε δὲ τὴν νῆσον εἶναι μεγά-
 λην καὶ εὐδαίμονα.

δ'. Ο' δὲ Πολυίδος οὐχ ἱκανὸν εἶναι ἐνόμισε κρατῆσαι τῶν συμ-
 15 βαλόντων ληστῶν, ἀλλ' ἔγνω δεῖν ἀνερευνῆσαι τε, καὶ ἐκκαθῆραι

narrabatur, edoctus fuit. Quare comparatis multis militibus, iisque
 ducem Polyidum quemdam e cognatis suis praeficiens, iuvenem ad-
 spectu formosum, et ad res agendas strenuum, eum adversum latro-
 nes misit. Qui cum agmine suo prope Pelusium occurrit Hippo-
 thoo, ac protinus ad ripas fit pugna, multique utrinque cecidere.
 Tandem, interveniente nocte, converterunt se latrones, cunctique
 a militibus caesi sunt, praeter paucos qui vivi sunt capti. Solus
 Hippothous, proiectis armis, fugae se mandavit, et noctu Alexan-
 driam pervenit, atque illinc, quum latere ei licuisset, incensa navi,
 quae solvere parabat, in altum est provectus. Siciliam vero cum
 maxime adpetebat, quod ibi praecipue et occultare sese et ali pos-
 se arbitraretur; audierat enim amplam esse insulam et omnibus co-
 piis florentem.

IV. Polyidus autem non satis esse duxit superasse latrones illos,
 qui secum congressi fuerant, sed-expurgandam esse Aegyptum cen-

τὴν Αἴγυπτον, εἰ ποὺ ἦ τὸν Ἰππόθοον, ἢ τῶν σὺν αὐτῷ τινὰ ἀνεύροι.
 παραλαβὼν οὖν μέρος τι τοῦ στρατιωτικοῦ, καὶ τοὺς εἰλημμένους
 τῶν ληστῶν, ἃς, εἰ τις φαίνοιτο, οἱ μηνύσειαν, ἀνέπλει τὸν Νεῖλον,
 καὶ τὰς πόλεις διηγεύνα, καὶ ἐνενόει μέχρις Αἰθιοπίας ἐλθεῖν. ἔρ-
 χονται δὲ καὶ εἰς Κοπτὸν, εὐθα ἦν Ἀνθία μετὰ Ἀμφινόμου. καὶ 5
 αὐτὴ μὲν ἔτυχεν ἐπὶ τῆς οἰκίας, τὸν δὲ Ἀμφινόμον γνωρίζουσιν οἱ
 τῶν ληστῶν εἰλημμένοι, καὶ λέγουσι τῷ Πολυίδῳ; καὶ Ἀμφινόμος
 λαμβάνεται, καὶ ἀνακρινόμενος, τὰ περὶ τὴν Ἀνθίαν διηγείται. ὁ
 δὲ ἀκούσας κελεύει καὶ αὐτὴν ἄγεσθαι, καὶ ἐλθούσης ἀπεπυθιά-
 νητο ἥτις εἴη καὶ πόθεν. ἡ δὲ τῶν μὲν ἀληθῶν οὐδὲν λέγει, ὅτι δὲ 10
 Αἴγυπτις εἴη, καὶ ὑπὸ τῶν ληστῶν εἰληπτο. ἐν τούτῳ ἔρχεται καὶ ὁ
 Πολυίδος Ἀνθίας ἔρωτα σφοδρὸν, (ἦν δὲ αὐτῷ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ γυ-
 νή,) ἔρασθαι δὲ, τὰ μὲν πρῶτα ἐπειρᾶτο πείθειν μεγάλα ὑπισχνού-
 μενος; τελευταῖον δὲ, κατήεσαν εἰς Ἀλεξανδρείαν: ὥς δὲ ἐγέναντο
 69 ἐν Μίμφει, ἐπεχείρησεν ὁ Πολυίδος βιάζεσθαι τὴν Ἀνθίαν. ἡ δὲ 15

suit, ac pervestigandum si uspiam vel Hippothoum, vel e sociis suis aliquem posset deprehendere. Igitur cum parte copiarum et captivis latronibus, ut si quis praedo in conspectum se daret, sibi indicarent, adverso Nilo navigat, in oppidis perscrutatur, ac Aethiopiam usque progredi cogitabat. Iam etiam Coptum pervenerant, ubi Anthia cum Amphinomo erat. Illa quidem domi morabatur, Amphinomum vero agnovere captivi latrones, et Polyido renuntiant; itaque capitur Amphinomus, et inquisitione habita, omnia de Anthia narrat. Quibus auditis, hanc itidem adduci iubet, et accedentem interrogat quatenam atque unde esset. Illa nil veri eloquitur, sed Aegyptiam se esse ait, et a praedonibus captam. Inter haec Polyidus quoque vehementi amore amare coepit Anthiam, (erat autem ei uxor Alexandriae,) ac principio quidem, amatoris ritu, perducere conabatur magna pollicitus; at postremo, ubi, Alexandriam descendentes, Memphim pervenerunt, Polyidus vim Anthiae inferre adgressus est. Haec vero

ἐκφυγεῖν δυνηθεῖσα, ἐπὶ τὸ τῆς Ἰσιδος ἱερὸν ἔρχεται ἰκέτις γενομένη, σύ με, εἶπεν, ὦ δέσποινα Αἰγύπτου, πάλιν σῶσον, ἣ ἐβοήθησας πολλάκις: Φεισάσθω μου καὶ Πολύιδος, τῆς διὰ σέ σῶφρονος Ἀβροκόμῃ τηρουμένης. ὁ δὲ Πολύιδος ἅμα μὲν τὴν θεὰν ἐδεδοίκει, ἅμα δὲ ἦρα τῆς Ἀνθίας, καὶ τῆς τύχης αὐτὴν ἠλέει. πρόσεισι δὲ τῷ ἱερῷ μόνος, καὶ ὄμνυσι μήποτε βιάσασθαι τὴν Ἀνθίαν, οὐδὲ ὑβρίσαι τι εἰς αὐτὴν, ἀλλὰ τηρεῖν αὐτὴν ὥστε αὐτὴ θελήσει. αὐταρκεῖς γὰρ αὐτῷ φιλοῦντι ἐδόκει εἶναι καὶ βλέπειν μόνον, καὶ λαλεῖν αὐτῇ. ἐπέισθη τοῖς ὄρεοις ἡ Ἀνθία, καὶ κατῆλθεν ἐκ τοῦ ἱεροῦ, καὶ ἐπειδὴ ἔγνωσαν ἡμέραις τρισὶν αὐτοὺς ἀναλαβεῖν ἐν Μέμφει, ἔρχεται ἡ Ἀνθία εἰς τὸ τοῦ Ἀπίδος ἱερὸν. διασημώτατον δὲ τοῦτο ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ὁ θεὸς τοῖς βουλομένοις μαντεύει; ἐπειδὴ γάρ τις προσελθὼν ἔυξεται, καὶ δεηθῇ τοῦ θεοῦ, αὐτὸς μὲν ἔξεισιν, οἱ δὲ περὶ τοῦ νεῶ τοῦ θεοῦ Αἰγύπτιοι ἅ μὲν καταλογάδην, ἅ δὲ ἐν μέτρῳ προλέγουσι τῶν ἐσομένων ἕκαστα. ἐλθοῦσα δὲ καὶ ἡ Ἀν-

effugiendi facultatem nacta, Isidis templum ingreditur, ibique supplex facta, tu me, inquit, cui saepius opitulata es, Aegypti domina, rursum salvam praesta: et sibi etiam Polyidus temperet a me, quae tuo auxilio me adhuc castam Habrocomi servavi. Polyidus, qui simul deam metueret, simul Anthiam amaret, misericordia ex adversa eius fortuna commotus, templum solus adit, iuratque se numquam Anthiae vim aut iniuriam facturum, sed castam, quamdiu ipsa voluerit, servaturum; sat enim amanti esse videbatur, si et spectaret solum et colloqueretur. Iuriurando fidem habens Anthia, e templo descendit, quumque statuissent triduum se Memphi recreare, Anthia in Apidis templum introit. Nobilissimum hoc est in Aegypto, et deus cuilibet vaticinatur; nam ut quis accedens oravit, atque a deo responsum petiit, ipse quidem egreditur, Aegyptii vero templum dei circumstantes, sive soluta oratione, sive versibus, futura quaeque praedicunt. Igitur et Anthia, quum eo accessisset,

Δία προσπίπτει τῷ Ἀπιδί: ὦ Θεῶν, ἔφη, Φιλανθρωπότατε, ὁ πάν-
 τας οἰκτερῶν ξένους, ἐλέησον καὶ μετὰ τὴν κακοδαίμονα, καὶ μοι μαν-
 τείαν ἀληθῆ περὶ Ἀβροκόμου πρόειπε: εἰ μὲν γὰρ αὐτὸν ἔτι ὄψο-
 μαι, καὶ ἄνδρα λήψομαι, καὶ μενῶ, καὶ ζήσομαι; εἰ δὲ ἐκεῖνος
 70 τέθνηκεν, ἀπαλλαγῆναι καὶ μετὰ καλῶς ἔχει τοῦ πονήρου τούτου βίου. 5
 εἰποῦσα καὶ καταδακρύσασα ἐξῆλθε τοῦ ἱεροῦ. καὶ τούτῳ οἱ παῖδες
 πρὸ τοῦ τεμένους παίζοντες ἅμα ἐξεβόησαν: Ἀνθία Ἀβροκόμην
λήψεται ταχὺ ἄνδρα τὸν αὐτῆς. ἀκούσασα ἐνδυμοτέ-
 ρα ἐγένετο, καὶ προσεύχεται τοῖς Θεοῖς, καὶ ἅμα μὲν ἀπῆρσαν εἰς
 Ἀλεξάνδρειαν.

10

εἰ. Ἐπέπυστο δὲ ἡ Πολυίδου γυνή, ὅτι ἄγει κόρην ἐρωμένην, καὶ
 φοβηθεῖσα μή πως ἡ ξένη αὐτὴν παρευδοκιμήσῃ, Πολυίδῳ μὲν οὐδὲν
 λέγει, ἐβουλεύετο δὲ κατ' αὐτῆς ὅπως τιμωρήσεται τὴν δοκοῦσαν
 ἐπιβουλεύειν τοῖς γάμοις. καὶ δὴ ὁ μὲν Πολυίδος ἀπήγγελλέ τε τῷ
 ἄρχοντι τῆς Αἰγύπτου τὰ γινόμενα, καὶ τὰ λοιπὰ ἐπὶ τοῦ στρατο- 15

ad Apidis genua procumbit: et, o deorum, inquit, humano generi
 amicissime, atque erga hospites omnes misericors, mei quoque infe-
 licissimae miserere, certumque mihi de Habrocome responsum redde:
 nam si quidem illum posthac visura sum, et maritum habitura, ex-
 spectabo, vivamque; verum si ille occubuit, me pariter praestat
 aerumnosa hac vita liberari. His dictis lacrymans templo exit. Tum
 vero pueri ante fanum ludentes simul exclamavere: Anthia pro-
 pediem Habrocomen virum suum recipiet. Quibus
 auditis alacrior facta, diis preces adhibet, et continuo Alexandriam
 profecti sunt.

V. Audierat Polyidi coniux puellam ab eo adamatam esse addu-
 ctam, et metuens ne extranea illa se gratia superaret, Polyido qui-
 dem nihil dicit, at secum ipsa deliberabat quonam modo hanc ulci-
 sceretur, quae nuptiis videretur insidiari. Iam vero Polyidus prae-
 fecto Aegypti, et quae acta essent renuntiatum iverat, et reliqua

πέδου διώκει τὰ τῆς ἀρχῆς. ἀπόντος δὲ αὐτοῦ, Ῥηναία (τοῦτο γὰρ ἐκαλεῖτο ἡ τοῦ Πολυίδου γυνή,) μεταπέμπεται τὴν Ἀνθίαν, ἣν δὲ ἐπὶ τῆς οἰκίας, καὶ περιεζέγγυσι τὴν ἐσθῆτα, καὶ αἰκίζεται τὸ σῶμα. ὧ πονηρὰ, λέγουσα, καὶ τῶν γάμων τῶν ἐμῶν ἐπίβουλε,
 5 ματαίως ἔδοξας Πολυίδῳ καλὴ, οὐ γάρ σε ὀνήσει τὸ κάλλος τοῦτο. ἴσως μὲν γὰρ πείθειν ληστὰς ἐδύνασο, καὶ συγκαθεύδειν νεανίσκοις μεθύουσι πολλοῖς; τὴν δὲ Ῥηναίᾳς εὐνὴν οὐποτε ὑβρίσεις χαίρουσα. ταῦτα ἐπιδύσας ἀπέκειρε τὴν κόμην αὐτῆς, καὶ δεσμὰ περιτίθει, καὶ παραδοῦσα οἰκίῃ τινὶ πιστῷ, Κλυτῷ τοῦνομα, κελεύει ἐμβι-
 10 βάσαντα εἰς ναῦν, ἀπαγαγόντα εἰς Ἰταλίαν, ἀποδόσθαι ποροβο- 71 σκῶ τὴν Ἀνθίαν. οὕτω γὰρ, ἔφη, δυνήσῃ, ἡ καλὴ, τῆς ἀκραιφνείας κόρον λαβεῖν. ἤγετο δὲ ἡ Ἀνθία ὑπὸ τοῦ Κλυτοῦ κλαίουσα καὶ ὀδυρομένη. ὧ κάλλος ἐπίβουλον, λέγουσα, ὧ δυστυχὴς εὐμορφία! τί μοι παραμένετε ἐνοχλοῦντα? τί δὲ αἰτία πολλῶν κακῶν μοι γί-
 15 νεσθε? οὐκ ἤρουν οἱ τάφοι, οἱ φόνοι, τὰ δεσμὰ, τὰ ληστήρια;

imperii sibi demandati negotia apud exercitum administrabat. Itaque eo absente, Rheneae (hoc videlicet erat Polyidi uxori nomen,) Anthiam, quae domi erat, arcessit, vestemque illi discindit, et corpus male mulcat. O scelestas, inquit, meisque insidians nuptiis, frustra visa es Polyido pulchra, neque enim tibi quidquam forma ista proderit. Potuisti quidem certe latrones illicere, et cum multis cubare ebriis adolescentibus; verum Rheneae thalamum non temerabis umquam impune. Haec quum dixisset, comam ei totondit, et vincula iniecit, ac servo cuidam fidei, cui Clyto nomen, tradens imperat, impositam navi Anthiam in Italiam transvehere, et lenoni vendicare. Hoc enim pacto, ait, o bellula, poteris intemperantiam explere. Abducta igitur a Clyto Anthia plorabat et lamentabatur. O pulchritudo, inquit, insidiosa! o infelix forma! cur mihi molestae esse perseveratis? cur mihi tot malorum caussa estis? Non satis erant sepulcra, caedes, vincula, latrones;

ἀλλ' ἤδη καὶ ἐπὶ οἰκήματος στέσομαι, καὶ τὴν μέχρι νῦν Ἀβροκόμη
 τηρουμένην σωφροσύνην πορνοβοσκὸς ἀναγκάσει με λύειν; ἀλλ', ὡς
 δέσποτα, προσπεσοῦσα ἔλεγε τοῖς γόνασι τοῦ Κλυτοῦ, μή με ἐπὶ ἐ-
 κείνῃ τὴν τιμωρίαν ἅμα προαγάγῃς, ἀλλ' ἀπόκτεινόν με αὐτός: οὐκ ^{13.}
 οἶσω πορνοβοσκὸν δεσπότην: σωφρονεῖν, πιστεῦσον, εἰδίσμεθα. ταῦ- 5
 τα εἶδετο, ἡλέει δὲ αὐτὴν ὁ Κλυτός. καὶ ἡ μὲν ἀπήγετο εἰς Ἰταλίαν;
 ἡ δὲ Ῥηναία ἐλθόντι τῷ Πολυῖδῳ λέγει, ὅτι ἀπέδρα ἡ Ἀνθία; καί-
 κεινος, ἐκ τῶν ἤδη πεπραγμένων, ἐπίστευεν αὐτῇ. ἡ δὲ Ἀνθία κα-
 τήχθη μὲν εἰς Τάραντα, πόλιν τῆς Ἰταλίας; ἐνταῦθα δὲ ὁ Κλυτός,
 δεδοικώς τὰς τῆς Ῥηναίας ἐντολάς, ἀποδίδεται αὐτὴν πορνοβοσκῷ. 10
 ὁ δὲ ἰδὼν κάλλος, οἷον οὐπω πρότερον ἐτεδέατο, μέγα κέρδος ἔχειν
 τὴν παῖδα ἐνόμιζε, καὶ ἡμέραις μὲν τισιν αὐτὴν ἀνελάμβανεν ἐκ τοῦ
 72 πλοῦ κεκμηκυῖαν, καὶ ἐκ τῶν ὑπὸ τῆς Ῥηναίας βασάνων. ὁ δὲ Κλυ-
 τὸς ἦκεν εἰς Ἀλεξάνδρειαν, καὶ τὰ πραχθέντα ἐμήνυσε τῇ Ῥηναίᾳ.
 5. Ὁ δὲ Ἰππόθοος, διανύσας τὸν πλοῦν, κατήχθη μὲν εἰς Σικε- 15

at nunc etiam ad cellam prostituatur, et, quam adhuc Habrocomi pu-
 dicitiam servavi, leno me coget imminuere? Sed, o domine, ad Clyti
 genua se proiciens, ait, noli me ad illud supplicium simul protrude-
 re, verum ipse me occidito: lenonem herum non feram: ad pudicitiam,
 mihi crede, colendam fuimus institutae. Sic illa dum precatur, mi-
 sertus eius est Clytus. Interim haec in Italiam abducitur; Rhenaeta
 vero reduci Polyido narrat Anthiam aufugisse: cui ille, ob ea quae
 iam acciderant, fidem adhibuit. Posteaquam Anthia Tarentum, Italiae
 urbem, delata est, ibi Clytus, Rhenaetae mandata reveritus, eam le-
 noni vendit. Qui tali forma conspecta, qualis sibi numquam ante
 visa esset, magno puellam lucro sibi futuram iudicavit, eamque a na-
 vigatione et Rhenaetae cruciamentis debilitatam per aliquot dies re-
 creavit. Clytus, ut Alexandriam rediit, de iis, quae acta fuerant,
 Rhenaetam fecit certiores.

VI. Interea Hippothous, cursu confecto, ad Siciliam adpulerat,

N

λαν, οὐκ εἰς Συρακούσας δὲ, ἀλλ' εἰς Ταυρομένιον, καὶ ἐξήτει και-
 ρόν, δι' οὗ τὰ ἐπιτήδεια ἔξει. τῷ δὲ Ἀβροκόμῃ ἐν Συρακούσαις, ἕως
 χρόνος πολὺς ἐγένετο, ἀθυμία ἐμπίπτει καὶ ἀπορία δευτή, ὅτι μὴδὲ
 Ἀνθίαν εὐρίσκοι, μὴδὲ εἰς τὴν πατρίδα ἀνασώζοιτο. διέγνω οὖν ἁ-
 5 ποπλεύσας ἐκ Σικελίας, εἰς Ἰταλίαν ἀνελθεῖν, καὶ κειθεῖν, εἰ μὴδὲν
 εὐρίσκοι τῶν ζητουμένων, εἰς Ἐφεσον πλεῦσαι πλοῦν δυστυχῇ. ἥδη
 δὲ καὶ οἱ γονεῖς αὐτῶν καὶ οἱ Ἐφέσιοι πάντες ἐν πολλῷ πένθει ἦ-
 σαν, οὔτε ἀγγέλου παρ' αὐτῶν ἀφιγμένου, οὔτε γεραμμάτων, ἀπέ-
 πειμπον δὲ πανταχοῦ τοὺς ἀναζητήσοντας. ὑπὸ ἀθυμίας δὲ καὶ γή-
 10 ρως οὐ δυνηθέντε ἀντισχεῖν οἱ γονεῖς ἐκατέρων, ἑαυτοὺς ἐξήγαγον
 τοῦ βίου. καὶ ὁ μὲν Ἀβροκόμης ἦει τὴν ἐπὶ Ἰταλίας ὁδόν, ὁ δὲ Λευ-
 κῶν καὶ ἡ Ῥόδη, οἱ σύντροφοι τοῦ Ἀβροκόμου καὶ τῆς Ἀνθίας, τε-
 ρνῆκος αὐτοῖς ἐν Εἰνῶν τοῦ δεσπότου, καὶ τὸν κληρὸν (ἦν δὲ πο-
 λὺς,) ἐκείνοις καταλιπόντος, διέγνωσαν εἰς Ἐφεσον πλεῖν, ὥς, ἥδη
 15 μὲν αὐτοῖς τῶν δεσποτῶν σεσωσμένων, ἰκανῶς τῆς κατὰ τὴν ἀποδη-

non tamen Syracusas sed Tauromenium; quaerebatque opportunam
 occasionem ad victum sibi parandum. Habrocomen autem Syracu-
 sis, longiore procedente tempore, ingens moeror atque anxietas in-
 cessit, quod neque Anthiam reperire, neque in patriam salvus posset
 redire. Quare Sicilia solvere, et in Italiam adscendere statuit, in-
 deque, si nihil eorum, quae quaerebat, invenire contingeret, tristem
 cursum Ephesum dirigere. Diu iam parentes eorum nec non Ephesii
 cuncti in magna erant aegritudine, quia nec nuntium ab iis nec lite-
 ras acceperant, et quoquoersus investigatores dimiserant. Quum
 autem aegritudine et senio pressi utriusque parentes resistere nequi-
 rent, sese vita exegerunt. Dum Habrocomes in Italiam iter facit,
 Leucon et Rhoda, Habrocomis et Anthiae collectanei, postquam
 Xanthi mortuus illis esset herus, eosque heredes (ampla erat he-
 reditas,) reliquisset, Ephesum revertere decreverunt, utpote qui,
 iam salvis reducibus heris, satis aerumnarum in peregrinatione essent

μίαν συμφορᾶς πεπειραμένοι. ἐνδέμενοι δὲ πάντα τὰ αὐτῶν νηί,
 ἀνήγοντο εἰς Ἐφεσον, καὶ ἡμέραις τε οὐ πολλαῖς ἀνύσαντες τὸν
 73 πλοῦν, ἦκον εἰς Ῥόδον. καὶ κεῖ μαθόντες, ὅτι οὐδέπω μὲν Ἀβροκό-
 μης καὶ Ἀνθία σώζοιντο, τεδήνασι δὲ αὐτῶν οἱ πατέρες, διέγνω-
 σαν εἰς Ἐφεσον μὴ κατελθεῖν, χρόνῳ δέ τινι ἐκεῖ γενέσθαι μέχρις 5
 οὗ τι περὶ τῶν δεσποτῶν πύθωνται.

ξ'. Ὁ δὲ πορνοβοσκὸς ὁ τὴν Ἀνθίαν ὠνησάμενος, χρόνου διελ-
 θόντος, ἠνάγκασεν αὐτὴν οἰκήματος προεστάναι, καὶ δὴ, κοσμήσας
 καλῇ μὲν ἐσθῆτι, πολλῶ δὲ χρυσῷ, ἤγεν ὡς προστησομένην τέλους.
 ἡ δὲ μεγάλα ἀνακακύσασα, Φεῦ μοι τῶν κακῶν, εἶπεν, οὐχ ἱκαναὶ 10
 γὰρ αἱ πρότερον συμφοραί, τὰ δεσμὰ, τὰ ληστήρια, ἀλλ' ἔτι καὶ
 πορνεύειν ἀναγκάζομαι! ὦ κάλλος δικαίως ὑβρισμένον! τί γὰρ ἡ-
 μῖν ἀκαίρως παραμένεις? ἀλλὰ τί ταῦτα θρηνῶ, καὶ οὐχ εὐερίσκω
 τινὰ μηχανὴν, δι' ἧς φυλάξω τὴν μέχρι νῦν σωφροσύνην τετηρημένην;
 ταῦτα λέγουσα ἤγετο ἐπὶ τὸ οἶκημα τοῦ πορνοβοσκοῦ, τὰ μὲν δεο- 15

expertī. Itaque rebus suis omnibus navi impositis, Ephesum peten-
 tes solvunt, et dierum non multorum navigatione Rhodum advenere.
 Ibi quum essent edocti, Anthiam et Habrocomen neutiquam salvos
 rediisse, parentes autem eorum emortuos esse, constituerunt Ephesum
 non adire, sed illic aliquantum commorari quoad de heris aliquid
 intellexissent.

VII. Leno ille, qui Anthiam emerat, post aliquod tempus eam
 prostare coëgit, et iam pulcra veste multoque auro exornatam abdu-
 cebat, ut in pergula prostaret. Tum vero illa graviter eiulans,
 vae, inquit, miserae mihi! non sufficebant scilicet superiores ca-
 lamitates, vincula, latrones, nisi et corpore quaestum facere coge-
 rer! O pulcritudo, quae merito contumeliam pateris! nam cur nobis
 importune adhaeres? Sed quid ego haec lamentor, neque dolum
 aliquem reperio, quo usque adhuc servatam pudicitiam custodiam?
 Haec dicens ducebatur ad lenonis pergulam, qui tum bono eam esse

μένου θάρσεν, τὰ δὲ ἀπειλοῦντος. ὥς δὲ ἦλθε καὶ προέστη, πλη-
θος ἐπέρξει τῶν τεθναμακότων τὸ κάλλος, οἱ γε πολλοὶ ἦσαν ἔτοι-
μοι ἀργυρίου κατατίθασθαι τῆς ἐπιθυμίας. ἡ δὲ ἐν ἀμηχανᾷ γενο-
μένη κακῶ, εὐρίσκει τέχνην ἀποφυγῆς: πίπτει μὲν γὰρ εἰς γῆν, καὶ
5 παρῆται τὸ σῶμα, καὶ ἐμιμεῖτο τοὺς νοσοῦντας τὴν ἐκ θεῶν κα-
λουμένην νόσον. ἦν δὲ τῶν παρόντων ἔλεος ἅμα καὶ φόβος, καὶ τοῦ
μὲν ἐπιθυμεῖν συνουσίας ἀπέχοντο, ἐθεράπευον δὲ τὴν Ἀνθίαν. ὁ
δὲ πορνοβοσκὸς συνεῖς οἱ κακῶν ἐγεγόνει, καὶ νομίσας ἀληθῶς νο- 74
σῆν τὴν κόρην, ἦγεν εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ κατέκλινέ τε καὶ ἐθερά-
10 πευε. καὶ ὥς ἔδοξεν αὐτῆς γεγονέναι, ἀνεπυθάνετο τὴν αἰτίαν τῆς
νόσου: ἡ δὲ Ἀνθία, καὶ πρότερον, ἔφη, δέσποτα, εἰπεῖν πρὸς σε
ἐβουλόμην τὴν συμφορὰν τὴν ἐμὴν, καὶ διηγῆσθαι τὰ συμβάντα,
ἀλλὰ ἀπέκρυπτον αἰδομένη; νυνὶ δὲ οὐδὲν χαλεπὸν εἰπεῖν πρὸς σε,
πάντα ἥδη μεμαθηκότα τὰ κατ' ἐμέ. παῖς ἔτι οὖσα, ἐν ἑορτῇ καὶ
15 παννυχίδι ἀποπλανηθεῖσα τῶν ἐμαυτῆς, ἦκον πρὸς τινα τάφον ἀν-

animo hortabatur, tum minas adiciebat. Ut eo advenit et prostitit, multitudo confluit formam admirantium, et complures quidem parati erant pretium libidinis exsolvere. At illa in summas angustias adducta, fallaciam invenit, ut effugium adsequeretur. Iam igitur in terram concidit, et, fracto corpore, comitiali morbo correptos imitatur. Praesentes autem misericordia simul et formido incessit, et a concubitus libidine sibi temperantes, Anthiae subveniebant. Leno, intelligens quo in damno versaretur, et puellam re vera aegrotare putans, domum reduxit, et lectulo compositam curare coepit. Ubi visa est ad se rediisse, ex ea morbi causam percunctatur: cui Anthia, iam prius, inquit, here, hanc meam calamitatem tibi narrare, quaeque mihi acciderunt exponere volebam, sed verecundans occultavi; at nunc, quandoquidem omnia nostra iam cognovisti, eloqui grave non est. Parvula etiamdum puella eram, quum in die festo et pervigilio a meis divisa errans, ad tumultum perveni hominis

δρὸς νεωστὶ τεθνηκότος: κἀνταῦθα ἐφάνη μοι τις ἀναθορῶν ἐκ τοῦ
τάφου, καὶ κατέχειν ἐπειρᾶτο: ἐγὼ δὲ ἀπέφυγον καὶ ἐβόων: (ὁ
δὲ ἄνθρωπος ἦν μὲν ὀφθῆναι φοβερός, φωνὴν δὲ πολλῶν εἶχε χαλε-
πωτέραν,) καὶ τέλος ἡμέρα μὲν ἤδη ἐγένετο, ἀφείς δέ με, ἐπληξέ τε
κατὰ τοῦ στήθους, καὶ νόσον ταύτην ἔλεγεν ἐμβεβληκέναι. ἐκεῖ- 5
θεν ἀρξαμένη ἄλλοτε ἄλλως ὑπὸ τῆς συμφορᾶς κατέχομαι. ἀλλὰ
δέομαι σου, δέσποτα, μηδὲν μοι χαλεπήνης, οὐ γὰρ ἐγὼ τούτων
αἰτία: δυνήσῃ γάρ με ἀποδόσθαι, καὶ μηδὲν ἀπολέσαι τῆς δοθείσης
τιμῆς. ἀκούσας ὁ πορνοβοσκὸς ἠνιάτο μὲν, συνεγίνωσκε δὲ αὐτῇ, ὥς
οὐχ ἐκούσῃ ταῦτα πασχούσῃ.

ή. Καὶ ἡ μὲν ἐθεραπεύετο ὥς νοσοῦσα παρὰ τῷ πορνοβοσκῷ, ὁ
δὲ Ἀβροκόμης ἀπὸ τῆς Σικελίας ἐπαναχθεὶς κατῆγε μὲν εἰς Νουκί-
75 ριον τῆς Ἰταλίας; ἀπορία δὲ τῶν ἐπιτηδείων ἀμνηχανῶν ὅ τι ποιήσει,
τὰ μὲν πρῶτα περιήει τὴν Ἀνθίαν ζητῶν, αὐτὴ γὰρ ἦν αὐτῷ τοῦ
βίου παντὸς καὶ τῆς πλάνης ἡ ὑπόθεσις; ὥς δὲ οὐδὲν ἤυρισκεν, ἦν 15

recens mortui. Ibi adparuit mihi quidam exsiliens e tumulto, et pre-
hendere conabatur; ego vero aufugere et clamitare: (erat ille homo
adspectu terribilis, habebatque vocem multo atrociores,) tandem il-
lucesciente iam die, relinquens me simul mihi pectus feriit, aiens se
mihi hunc morbum incussisse. Ab eo inde tempore aliter atque ali-
ter eo malo corripior. Iam obsecro te, here, ne mihi succenseas,
quandquidem ego huius mali culpam non sustineo; poteris autem
me vendere, nec quidquam de pretio dato amittere. Leno haec au-
diens moleste quidem ferebat, at puellae tamen ignoscebat, utpote
quae talia ingratiis pateretur.

VIII. Dum illa velut aegrotans apud lenonem curatur, Habroco-
mes e Sicilia proventus, Nuceriam Italiae delatus est; sed ob vi-
ctus difficultatem quid ageret inops consilii, primo quidem circum-
ire, de Anthia inquirere, haec enim illi et vitae universae et va-
gandi caussa erat; verum quum nihil investigaret, nam puella Ta-

δὲ ἐν Τάραντι ἡ κόρη παρὰ τῷ πορνοβοσκῷ, αὐτὸν ἀπεμίσθωσε τοῖς τοῦς λίθους ἐργαζομένοις. καὶ ἦν αὐτῷ τὸ ἔργον ἐπίπονον, οὐ γὰρ συνείδιστο τὸ σῶμα οὐδὲ αὐτὸν ὑποβάλλειν ἔργοις εὐτόνοις καὶ σκληροῖς. διέκειτο δὲ πονήρας, καὶ πολλάκις κατοδυρόμενος τὴν αὐ-
 5 τοῦ τύχην, ἰδοῦ, φησὶν, Ἀνθία, ὁ σὸς Ἀβροκόμης ἐργάτης τέχνης πονήρας, καὶ τὸ σῶμα ὑποτέθεικα δουλείᾳ! καὶ εἰ μὲν εἶχόν τινα ἐλπίδα εὐεῖναι σε, καὶ τοῦ λοιποῦ συγκαταβιώσασθαι, τοῦτο πάν-
 των ἄμεινόν με παραμυθεῖτο; νυνὶ δὲ ἴσως καὶ γὰρ δυστυχὴς εἰς κε-
 νὰ καὶ ἀνόνητα πονῶ, καὶ σύ που τέθνηκας πόθῳ τῷ πρὸς Ἀβρο-
 10 κόμην; πέπεισμαι γὰρ, Φιλτάτη, ὥς οὐκ ἂν ποτε ἀποθανοῦσα ἐκ-
 λάθοιό μου. καὶ ὁ μὲν ταῦτα ᾠδύρετο, καὶ τοὺς πόνους ἔφερεν ἀλ-
 γεινῶς; τῇ δὲ Ἀνθία ὄναρ ἐπέστη ἐν Τάραντι κοιμωμένη. ἑδόκει δὲ αὐτὴν εἶναι μετὰ Ἀβροκόμου, καλὴν οὖσαν μετ' ἐκείνου καλοῦ, καὶ τὸν πρῶτον εἶναι τοῦ ἔρωτος αὐτοῖς χρόνον; Φανῆναι δὲ τινα ἄλλην
 15 γυναῖκα καλὴν, καὶ ἀφέλκεν αὐτῆς τὸν Ἀβροκόμην; καὶ τέλος ἀνα-

ὡδ. 21 d f m i.
 πᾶσι τοῖς
 φ. 4-10 καὶ 20-22.

renti erat apud lenonem, operam suam locavit lapidicidis. Mole-
 stum ei accidit hoc opus, utpote qui nec corpus nec sese ipsum sub-
 iicere gravibus asperisque laboribus adsuefecisset. Itaque male se
 habebat, et crebro fortunam suam deplorans, en! Anthia, exclama-
 bat, tuus Habrocomes, laboriosae artis operarius, qui corpus servi-
 tio subieci. Quod si spem saltem quamdam haberem te inveniendi,
 atque in reliquum tecum aetatem agendi, hoc me omnium maxime
 consolaretur; at nunc sane infelix ego incassum atque inutiliter de-
 fatigor, et tu Habrocomis fortasse desiderio confecta vitam posuisti;
 nam persuasum habeo, dilectissima, te mei nec in ipsa morte fuisse
 oblitam. Sic ille conquerebatur, et graviter labores ferebat. Anthiae
 vero Tarenti per quietem somnium oblatum est. Videbatur sibi esse
 cum Habrocome, formosa cum formoso, primo illo tempore, quo se
 amare coeperant; tum aliam pulcram feminam se in conspectum de-
 disse, quae Habrocomen ab ipsa abstraheret; ac denique illo cla-

βοῶντος καὶ καλοῦντος ὀνομασί, ἐξαναστῆναι τε, καὶ παύσασθαι
 76 τὸ ὄναρ. ταῦτα ὡς ἔδοξεν ἰδεῖν, εὐθὺς μὲν ἀνέθορέ τε καὶ ἀνεθρή-
 νησε, καὶ ἀληθῆ τὰ ὀφθέντα ἐνόμιζεν, οἱμοὶ τῶν κακῶν! λέγουσά,
 ἐγὼ μὲν καὶ πόνους ὑπομένω πάντας, καὶ ποικίλων πειρῶμαι, δυστυ-
 χῆς, συμφορῶν, καὶ τέχνας σωφροσύνης ὑπὲρ γυναῖκας εὐρίσκω Ἀ· 5
 βροκόμη; σοὶ δὲ ἴσως ἄλλη που δέδοκται καλὴ; ταῦτα γὰρ μοι ση-
 μαίνει τὰ ὀνείρατα. τί οὖν ἔτι ζῶ; τί ἐμαυτὴν λυπῶ; κάλλιον οὖν ἀ-
 πολεῖσθαι, καὶ ἀπαλλαγῆναι μὲν τοῦ πονήρου τούτου βίου, ἀπαλλα-
 γῆναι δὲ τῆς ἀπρεποῦς ταύτης καὶ ἐπισφαλοῦς δουλείας. Ἀβροκόμης
 μὲν γὰρ, εἰ καὶ τοὺς ὄρκους παραβέβηκε, μηδὲν οἱ θεοὶ τιμωρήσαιντο 10
 τοῦτων: ἴσως ἀνάγκη τι ἐργασται; ἐμοὶ δὲ ἀποθανεῖν καλῶς ἔχει
 σωφρονούσῃ. ταῦτα ἔλεγε θρηνοῦσα, καὶ μηχανὴν ἐζήτει τελευτῆς.

Σ'. Οὗ δὲ Ἰππόθοος ὁ Περὶνθιος ἐν τῷ Ταυρομενίῳ τὰ μὲν πρῶτα
 διῆγε πονήρως ἀπορία τῶν ἐπιτηδείων: χρόνου δὲ προϊόντος ἡράσθη
 πρεσβύτις αὐτοῦ, καὶ ἔγχευέ τε, ὑπ' ἀνάγκης τῆς κατὰ τὴν ἀπορίαν, 15

mante et nomine se vocante, commotam fuisse, et somnium cessasse.
 Haec ut visa est sibi videre, extemplo exsiluit, et lamentari coepit,
 vera esse iudicans quae vidisset. Heu! me miseram, inquit, quae la-
 bores quidem omnes perfero, quae varias, infelix, calamitates experior,
 et dolos, ut me pudicam Habrocomi servem, supra feminarum inge-
 nium comminiscor; at tibi scilicet alia uspiam formosa visa est; hoc
 enim mihi significant insomnia. Quid est igitur cur amplius vivam?
 cur me adflictem? Perire sane praestat, simul ex aerumnosa hac vita
 discedere, et turpi hacce periculosaque servitute liberari. Quod si
 etiam Habrocomes iusiurandum neglexit, ne illum dii ulciscantur: ex
 necessitate nimirum aliquid est commissum; me vero castam mori ae-
 quum est. Haec illa cum lacrymis quæsta, mortem moliebatur.

IX. Hippothous Perinthus principio aegre Tauromenii vitam degebat
 ob victus difficultatem: procedente vero tempore anus quaedam eum
 amare coepit, quam ille, necessitate, ex inopia, coactus uxorem duxit;

τὴν πρεσβύτιν· καὶ ὀλίγῳ συγγενόμενος χρόνῳ, ἀποθανούσης αὐ-
 τῆς, πλοῦτόν τε διαδέχεται πολὺν καὶ εὐδαιμονίαν. πολλὴ μὲν οἰκε-
 τῶν παραπομπή, πολλή δὲ τῶν ἐσθλῶν ὑπαρξίς, καὶ σκευῶν πο-
 λυτέλεια. Διέγνων δὲ πλεῦσαι μὲν εἰς Ἰταλίαν, ὤησασθαι δὲ οἰκέ-
 5 τας ὥραλους καὶ Φεραπαίνας, καὶ ἄλλην σκευῶν περιβολήν, ὅση γέ-
 νοιτ' ἂν ἀνδρὶ εὐδαίμονι. ἐμέμνητο δὲ αἰεὶ τοῦ Ἀβροκόμου, καὶ τοῦ-
 τον ἀνευρεῖν ἤυχετο, περὶ πολλοῦ ποιούμενος κοινωνῆσαι τε αὐτῷ τοῦ 77
 βίου παντός καὶ τῶν κτημάτων. καὶ ὁ μὲν ἐπαναχθεὶς κατῆγεν εἰς
 Ἰταλίαν. εἶπετο δὲ αὐτῷ μισθόκιον τῶν εἰς Σικελίαν εὖ γεγονότων,
 10 Κλεισθένος τοῦνομα, καὶ πάντων μετεῖχε τῶν Ἰπποδόου κτημάτων,
 καλὸς ὢν. ὁ δὲ ποροβοσκός, ἥδη τῆς Ἀνθίας ὑγιαίνειν δοκούσης,
 ἐνενοεῖ ὅπως αὐτὴν ἀποδώσεται, καὶ δὴ προῆγεν αὐτὴν εἰς τὴν ἀγο-
 ράν, καὶ τοῖς ὠνησομένοις ἐπεδείκνυεν. ἐν τούτῳ δὲ ὁ Ἰππόδοος πε-
 ριῆει τὴν πόλιν τὴν Τάραντα, εἰ τι καλὸν, ὤησασθαι ζητῶν. καὶ ὅρῳ
 15 τὴν Ἀνθίαν, καὶ γνωρίζει, καὶ ἐπὶ τῷ συμβάντι καταπλήσσεται,

ac posteaquam aliquantis per ea convixisset, mortua illa, magnas
 divitias cum omnium rerum copia hereditate est adeptus. Servorum
 magnus aderat comitatus, multa vestis in promptu erat, et magnifica
 supellex. Iam ergo in Italiam navigare statuit, ac servos et ancillas
 forma praestantes coemere, alium item adparatum, qualem habere viro
 opulenti datur. Semper vero in memoria habebat Habrocomen, et ma-
 gni existimabat, si posset eum participem facere opum et facultatum
 suarum. Ac ille quidem in altum est provectus, atque in Italiam de-
 latus. Sequebatur eum nobili genere in Sicilia natus adolescens, cui
 Clistheni nomen, qui omnium Hippothoi bonorum particeps habebatur,
 formosus enim erat. Ubi Anthia iam visa est convalescere, leno quo pa-
 cto eam venumdaret cogitare coepit. Itaque iam in forum eam produ-
 xit, atque emptoribus ostendit. Sub idem tempus Hippothous Taren-
 tum perambulabat, quaerens si pulcrum quidpiam, quod emeret, inve-
 niret. Is simul ut Anthiam conspexit, simul agnovit, eoque casu perter-

καὶ πολλὰ πρὸς ἑαυτὸν ἐλογίζετο: οὐχ αὕτη ἡ κόρη ἦν ἐγὼ ποτε ἐν Ἀιγύπτῳ, τιμωρῶν τῷ Ἀγχιάλου φόνῳ, εἰς τάφρον κατέρυξα, καὶ κύνας αὐτῇ συγκαθεῖρξα; τίς οὖν ἡ μεταβολή; πῶς δὲ σώζεται; τίς ἡ ἐκ τῆς τάφρου φυγή; τίς ἡ παράλογος σωτηρία; εἰπὼν ταῦτα προσῆλθεν ὡς ὠνήσασθαι θέλων; καὶ παραστὰς αὐτῇ, ὡς κόρη, 5 ἔφησεν, Ἀιγυπτον οὐκ οἶδας; οὐδὲ λησταῖς ἐν Ἀιγύπτῳ περιπέπλωκας; οὐδὲ ἄλλο τι ἐν ἐκείνῃ τῇ γῇ πέπονδας δεινόν; ἐπεὶ θαρσούσα, γνωρίζω γάρ σε ἐν ἐκείνῳ τῷ χωρίῳ. Ἀιγυπτον ἀκούσασα, καὶ ἀναμνησθεῖσα Ἀγχιάλου, καὶ τοῦ ληστῆρου, καὶ τῆς τάφρου, ἀνῴμωξέ τε καὶ ἀνωδύεατο; ἀποβλέψασα δὲ εἰς τὸν Ἰππόδοον, (ἐγνώ- 10 78 ρισε δὲ αὐτὸν. οὐδαμῶς,) πέπονθα, φησιν, ἐν Ἀιγύπτῳ πολλὰ, ὡς ξέ- νε, καὶ δεινὰ, ὅστις ἂν ποτε ὦν τυγχάνεις, καὶ λησταῖς περιπέπλωκα: ἅ. ἀλλὰ σὺ πῶς, εἰπὲ, γνωρίζεις τὰ ἐμὰ διηγήματα, πόθεν δὲ εἰδέναι λέγεις ἐμὲ τὴν δυστυχῇ; διαβόητα μὲν γὰρ καὶ ἔνδοξα πεπόνδαμεν, ἀλλὰ σὲ οὐ γινώσκω τὸ σύνολον. ἀκούσας ὁ Ἰππόδοος, καὶ μᾶλλον 15

ritus multa secum ratiocinabatur. Nonne haec eadem est puella, quam ego quondam in Aegypto, Anchiali necem ulciscens, in fossam defodi, et cum canibus includi iussi? Quae haec est conversio? Quo modo servari potuit? Quale e fossa effugium dari? Unde haec inopinata salus? Haec loquutus accessit ut emeret; quumque ei adstitisset, nostine inquit, puella, Aegyptum? Nonne in Aegypto in latrones incidisti? Nonne aliud quidpiam grave in ea terra passa es? Dic sodes, nam agnosco te, quippe qui te illic viderim. Illa ubi de Aegypto audiit, et recordata est Anchiali, latronum, et fossae, suspirare et ingemiscere; dein oculos in Hippothoum convertens, (quem tamen nequaquam agnovit,) multa, inquit, hospes, quicumque tandem es, et gravia in Aegypto perpessa sum, et in latrones incidi. Sed tu, dicito, quomodo tibi innotuerint casus mei, et undenam nosse ais me miseram? Equidem famosa certe, et probrosa sum passa, sed te prorsus non novi. Haec audiens Hippothous, eam ex hisce

- 5 ἔξ ὧν ἔλεγεν ἀναγνώσας αὐτὴν, τότε μὲν ἡσυχίαν ἤγαγεν, ὠνησά-
 μενος δὲ αὐτὴν παρὰ τοῦ πορνοβοσκοῦ, ἄγει πρὸς ἑαυτὸν, καὶ θαρ-
 ξεῖν παρεκλεύετο, καὶ ὅστις ἦν λέγει, καὶ τῶν ἐν Αἰγύπτῳ γενομέ-
 νων ἀναμνησκει, καὶ τὸν ἑαυτοῦ πλοῦτον διηγείται, καὶ τὴν φυ-
 5 γὴν. ἡ δὲ ἤτειτο συγγνώμην ἔχειν, καὶ αὐτῷ ἀπεξηγήσατο, ὅτι Ἀγ-
 χιάλον ἀπέκτεινε μὴ σωφρονοῦντα, καὶ τὴν τάφρον, καὶ τὸν Ἀμφι-
 νομον, καὶ τὴν τῶν κυνῶν προάοτητα, καὶ τὴν σωτηρίαν διηγείται. κα-
 τ' ὅκτειρεν αὐτὴν ὁ Ἰππόδοος, καὶ ἥτις μὲν ἦν ἐπέπυστο οὐδέπω. ἐκ
 δὲ τῆς καθημερινῆς σὺν τῇ κόρῃ διαίτης εἰς ἐπιθυμίαν Ἀνθίας καὶ
 10 Ἰππόδοος ἔρχεται, καὶ συνελθεῖν ἐβούλετο, καὶ πολλὰ ὑπισχνεί-
 ται αὐτῇ. ἡ δὲ τὰ μὲν πρῶτα ἀντέλεγεν αὐτῷ, ἀνάξια εἶναι λέγου-
 σα εὐνῆς δεσποτικῆς; τελευταῖον δὲ ὡς ἐνέκειτο Ἰππόδοος, οὐκέτ' ἔ-
 χουσα ὅ τι ποιήσει, κάλλιον εἶναι νομίζουσα εἰπεῖν πάντα αὐτῷ τὰ
 ἀπόρρητα, ἢ παραβῆναι τὰς πρὸς Ἀβροκόμην συνθήκας, λέγει τὸν
 15 Ἀβροκόμην, τὴν Ἐφεσον, τὸν ἔρωτα, τοὺς ὄρκους, τὰς συμφορὰς,
 τὰ ληστήρια, καὶ συνεχὲς Ἀβροκόμην ἀνωδύρετο. ὁ δὲ Ἰππόδοος 79

dictis tanto magis agnovit, ac tum quidem tacuit, atque a lenone
 emptam in domum suam duxit, et bono animo esse hortatus est, dein
 quis ipse sit, quaeque in Aegypto accidissent enarrat, opes item suas
 ac fugam memorat. Illa sibi ignoscat rogat, utque intemperantem
 Anchialum occiderit, simul et de fossa, de Amphinomo, de canum
 mansuetudine, et quomodo servata sit exponit. Misertus est eius
 Hippothous, neque dum quanam sit interrogavit. Iam vero, ex
 quotidiano cum puella convictu, etiam Hippothoum Anthiae cupido
 cepit, et consuescere volebat, multa pollicitus. Abnuere illa pri-
 mum, et se herili lecto indignam esse dictitare; ad extremum vero
 quum instaret Hippothous, quid ageret nescio, et satius esse rata
 omnia ei arcana eloqui, quam datam Habrocomi fidem violare, nar-
 ravit Habrocomen, Ephesum, amorem, iusiurandum, calamitates,
 latrones, et Habrocomen idemtidem deflebat. Hippothous, ut in-

ἀκούσας ὅτι τε Ἀνθία εἶη, καὶ ὅτι γυνὴ τοῦ πάντων αὐτῷ φιλάτου, ἀσπάζεται τε αὐτὴν, καὶ εὐθυμεῖν παρεκάλει, καὶ τὴν αὐτοῦ πρὸς Ἀβροκόμην Φίλιαν διηγεῖται. καὶ τὴν μὲν εἶχεν ἐπὶ τῆς οἰκίας, πᾶσαν προσάγων ἐπιμέλειαν, Ἀβροκόμην αἰδούμενος; αὐτὸς δὲ πάντα ἀνηρεύνα, εἰ ποὺ τὸν Ἀβροκόμην ἀνεύροι. 5

ἰ. Ὁ δὲ Ἀβροκόμης τὰ μὲν πρῶτα ἐπικόνως ἐν τῷ Νουκερίῳ ἐργάζετο, τελευταῖον δὲ, οὐκέτι φέρων τοὺς πόνους, διέγνω νεῶς ἐπιβάς εἰς Ἐφεσον ἀνάγεσθαι. καὶ ὁ μὲν νύκτωρ κατελθὼν ἐπὶ θάλασσαν, ἐπιτυγχάνει πλοίῳ ἀναγομένῳ, καὶ ἐπιβάς ἔπλει τὴν ἐπὶ Σικελίαν πάλιν, ὡς ἐκεῖθεν ἐπὶ Κρήτην τε, καὶ Κύπρον, καὶ Ῥόδον 10 ἀφιζόμενος, καὶ ἐκεῖθεν εἰς Ἐφεσον γενησόμενος. ἤλπιζε δὲ ἐν τῷ μακρῷ πλῷ καὶ περὶ Ἀνθίας τι πυθέσθαι. καὶ ὁ μὲν ὀλίγα ἔχων τὰ ἐπιτήδεια ἀναγόμενος, καὶ διανύσας τὸν πλοῦν, τὰ μὲν πρῶτα ἐπὶ τῆς Σικελίας ἔρχεται, καὶ εὕρισκει τὸν πρότερον ξένον τὸν Αἰγιαλέα τῷδ' ἀνηκόντα; ἐπενέγκας δὲ αὐτῷ χοᾶς, καὶ πολλὰ καταδα- 15

tellexit hanc esse Anthiam, omnium videlicet sibi amicissimi uxorem, amplexatur eam, alacri esse animo iubet, suamque cum Habrocome amicitiam memorat. Itaque domi eam habuit, atque omnibus officiis, Habrocomen reveritus, prosequabatur; ipse vero usquequaque investigabat sicubi Habrocomen invenire liceret.

X. Habrocomes principio laboriose Nuceriae opus faciebat; tandem autem, quod laborem ferre amplius nequiret, statuit conscensa navi Ephesum petere. Quocirca noctu ad mare descendit, et navim nactus, quae solvere parabat, eam inscendit, ac rursus in Siciliam navigavit, ut inde Cretam, Cyprum, et Rhodum adiret, et hinc denique Ephesum perveniret. Sperabat porro se inter longam navigationem de Anthia aliquid intellecturum. Igitur exiguo viatico instructus in altum provehitur, et prima navigatione absoluta, in Siciliam venit, ubi, quum veterem hospitem Aegialeum mortuum invenisset, ei inferias adtulit, eumque valde deflevit; dein

κρύσας, ἀναχθεῖς πάλιν, καὶ Κρήτην παρελθὼν, ἐν Κύπρῳ γενόμε-
 νος, ἡμέρας διατελέσας ὀλγας, καὶ ἐυξάμενος τῇ πατρίῳ Κυπρίῳ
 θεῷ, ἀνέγχετο, καὶ ἦκεν εἰς Ῥόδον: ἐνταῦθα πλησίον τοῦ λιμένος
 εἰσφύλισατο. καὶ ἥδη τε ἐγγὺς ἐγένετο Ἐφέσου, καὶ πάντων αὐτὸν
 5 ἔννοια τῶν δεινῶν εἰσέχετο, τῆς πατρίδος, τῶν πατέρων, τῆς Ἀν- 80
 θίας, τῶν οἰκετῶν; καὶ ἀναστενάξας, Φεῦ, ἔφη, τῶν κακῶν! εἰς
 Ἐφεσον ἵξομαι μόνος, καὶ πατράσιν ὀφθήσομαι τοῖς ἑμαυτοῦ χω-
 ρεῖς Ἀνθίας, καὶ πλεύσομαι πλοῦν ὃ δυστυχῆς κενὸν, καὶ διηγῆσο-
 μαι διηγήματα ἴσως ἄπιστα, κοινωνὸν ὧν πέπονθα οὐκ ἔχων. ἀλλὰ
 10 κατέτρεχον, Ἀβροκόμη, καὶ γενόμενος ἐν Ἐφέσῳ, τοσοῦτον ἐπιβίω-
 σον χρόνον, τάφον ἔγειρον Ἀνθίαν, καὶ θρήνησον αὐτήν, καὶ χοὰς
 ἐπένεγκαι, καὶ σαυτὸν ἥδη παρ' αὐτὴν ἄγει. ταῦτα ἔλεγε, καὶ περιήει
 τὴν πόλιν ἀλύων, ἀπορία μὲν τῇ κατὰ τὴν Ἀνθίαν, ἀπορία δὲ τῶν
 ἐπιτηδείων. ὃ δὲ Λεύκων ἐν τούτῳ καὶ ἡ Ῥόδη διατερίβοντες ἐν Ῥόδῳ
 15 ἀνάδημα ἀνατεδείκεσαν ἐν τῷ τοῦ Ἡλίου ἱερῷ παρὰ τὴν χερσὶν

iterum solvit, et postquam Cretam praetervectus esset, Cyprum ad-
 venit: ubi dies aliquot commoratus est, et patriae Cypriorum deae
 preces adhibuit: inde devectus, Rhodum pervenit, ac prope por-
 tum devertit. Iam vero, quum in vicinia Ephesi esset, subiit ani-
 mum cogitatio rerum omnium tristium, patriae, parentum, An-
 thiae, familiarium; et ingemiscens, heu, inquit, calamitates! so-
 lus Ephesum revertar, in parentum meorum conspectum veniam sine
 Anthia, et, miser, inutili confecto cursu, casus meos narrabo, incre-
 dibiles fortasse, quippe qui socio eorum quae passus sum, caream.
 Sed perdura, Habrocome, ac ubi Ephesum adveneris, tantillum
 modo supervive, Anthiae tumultum excita, illam desle, eique infe-
 rias adfer, tum temet ad ipsam adige. His dictis urbem inque-
 to animo pervagatur, Anthia orbatus, et victu egens. Per idem
 tempus Leucon et Rhoda, qui Rhodi morabantur, in templo So-
 lis iuxta auream gravem armaturam ab Anthia et Habrocome dedi-

πανοπλίαν, ἣν Ἀνθία καὶ Ἀβροκόμης ἀνατεθείκεσαν. ἀνέθεσαν στή-
 λην γεάμμασι χρυσοῖς γεγραμμένην ὑπὲρ Ἀβροκόμου καὶ Ἀνθίας·
 ἀνεγέγραπτο δὲ καὶ τῶν ἀναθέντων τὰ ὀνόματα, ὃ τε Λεύκων καὶ ἡ
 Ῥόδη. ταύτῃ τῇ στήλῃ ὁ Ἀβροκόμης ἐπιτυχάνει, ἐληλύθει δὲ προς-
 εὔξασθαι τῷ Θεῷ. ἀναγνοὺς οὖν, καὶ γνωρίσας τοὺς ἀναθέντας, καὶ 5
 τὴν οἰκετῶν ἔννοιαν, πλησίον δὲ καὶ τὴν πανοπλίαν ἰδὼν, μέγα ἀνωδύ-
 ρετο παρακαθεσθεις τῇ στήλῃ, ὧ πάντα, ἔλεγεν ἐγὼ δυστυχής! ἐπὶ
 τὸ τέγμα ἦκω τοῦ βίου, καὶ εἰς ἀνάμνησιν τῶν ἐμαυτοῦ συμφορῶν.
 ἰδοὺ ταύτην μὲν τὴν πανοπλίαν ἐγὼ μετ' Ἀνθίας ἀνέθηκα, καὶ μετ'
 ἐκείνης ἀποκλεύσας Ῥόδου, ἦκω νῦν ἐκεῖθεν οὐκ ἄγων. εἰ δὲ αὕτη ἡ 10 Ν.
 στήλη τῶν συντρόφων τῶν ἡμετέρων ὑπὲρ ἀμφοτέρων τὸ ἀνάθημα,
 81 τίς οὖν γένωμαι μόνος; ποῦ δὲ τοὺς φιλτάτους ἀνέυρω; ταῦτα ἐ-
 θεῖναι λέγων, καὶ ἐν τούτῳ ἐφίσταται ὁ Λεύκων καὶ ἡ Ῥόδη συνήθως
 εὐχόμενοι τῷ Θεῷ, καὶ θεωροῦσι τὸν Ἀβροκόμην τῇ στήλῃ παρακαθε-
 ζόμενον, καὶ εἰς τὴν πανοπλίαν ἀποβλέποντα, καὶ γνωρίζουσι μὲν οὐχί, 15

catam, columnam literis aureis inscriptam posuerant pro Habroco-
 me et Anthia : adscripta erant etiam dedicantium nomina, Leucon
 scilicet et Rhoda. In hunc titulum incidit Habrocomes, venerat
 enim uti deo supplicaret. Quem ubi legit, atque eorum qui de-
 dicaverant nomina, servorumque benevolentiam cognovit, iuxta et-
 iam armaturam conspexit, columnae adsidens valde lamentari coe-
 pit. O prorsus inquit, infelix ego! ad vitae metam, atque in
 recordationem calamitatum mearum perveni. Hanc, ecce, armatu-
 ram ego simul cum Anthia dedicavi, et cum ea Rhodo profectus,
 nunc redeo illam non adducens. Quoniam vero haec columna colla-
 ctaneorum nostrorum donarium est pro salute utriusque nostrum, quid
 igitur me solo fiet? Ubi vero dilectissimos meos inveniam? Dum
 ille sic non sine lacrymis conqueritur, adveniunt Leucon et Rhoda
 de more deo supplicaturi. Qui ut Habrocomen viderunt columnae
 adsidentem, et armaturam intuentem, non agnoverunt quidem, sed

θαυμάζουσι δὲ, ὅστις ὦν ἀλλοτρίοις ἀναδήμασι παραιμένοι. καὶ δὴ ὁ
 Λεύκων ἔφη, ὦ μειράκιον, τί βουλόμενος ἀναδήμασιν οὐδέν σοι προσ-
 ῆκουσι παρακαδεζόμενος ὁδύρη καὶ θρηνηῖς; τί δέ σοι τούτων μέλει;
 τί δὲ τῶν ἐνταῦθα ἀναγεγραμμένων κοινώνει σοι; ἀποκρίνεται πρὸς
 5 αὐτὸν Ἀβροκόμης, ἐμὰ, Φησὶν, ἐμὰ τὰ ἀναδήματα Λεύκωνος καὶ Ῥό-
 δης, οὓς ἰδεῖν ἔυχομαι μετὰ Ἀνθίαν Ἀβροκόμης ὁ δυστυχής. ἀκούσαν-
 τες οἱ περὶ τὸν Λεύκανα εὐθὺς μὲν ἀχανεῖς ἐγένοντο; ἀνεγκόντες δὲ
 κατὰ μικρὸν, ἐγνώριζον ἐκ τοῦ σχήματος, ἐκ τῆς Φωνῆς, ἐξ ὧν ἔλεγεν,
 ἐξ ὧν Ἀνθίας ἐμέμνητο. καὶ πῆλθουσι πρὸ τῶν ποδῶν αὐτοῦ, καὶ τὰ
 10 κατ' αὐτοὺς διηγοῦνται, τὴν ὁδὸν τὴν εἰς Συρίαν ἀπὸ Τύρου, τὴν Μαντοῦς
 ὁργὴν, τὴν ἔκδοσιν, τὴν πρᾶσιν, τὴν Λυκίαν, τὴν τοῦ δεσπότου τελευτήν,
 τὴν περιουσίαν, τὴν εἰς Ῥόδον ἄφιξιν. καὶ δὴ παραλαβόντες ἄγουσιν
 εἰς τὴν οἰκίαν, ἐνθα αὐτοὶ κατήγοντο, καὶ τὰ κτήματα αὐτῶν παρα-
 δίδόασιν, καὶ ἐπεμελοῦντο, καὶ ἐθεραπεύοντο, καὶ θαρσύνειν παρεκάλουν.
 15 τῷ δὲ ἦν οὐδὲν Ἀνθίας τιμιώτερον, ἀλλ' ἐκείνην ἐθρῆναι παρ' ἑκάστα.

admirati sunt, quoniam esset is, qui apud aliena donaria commoraretur.
 Tandem Leucon, quid, inquit, adolescens caussae est, cur donis
 nihil ad te pertinentibus adsidens ingemiscis ac lamentaris? Quid tu
 haec curas? Quid tibi cum iis, quorum nomina haec inscripta sunt?
 Cui respondens Habrocomes, mea, inquit, mea sunt ista donaria Leu-
 conis et Rhodae, quos post Anthiam videre infelix ego Habrocomes
 exopto. Haec audientes Leucon et Rhoda tum quidem obstupuerunt;
 post, ubi se paulatim collegere, agnoverunt eum ex habitu, e voce,
 ex iis quae dixerat, ex eo quod Anthiam commemoraverat. Mox ad
 eius pedes procumbunt, atque eventa sua narrant: iter Tyro in Syriam,
 Mantus iram, traditionem in contubernium, et se venditos in Lycia,
 heri obitum, divitias, et reditum Rhodum. Iam vero eum domum,
 ubi habitabant, ducunt, eique bona sua tradunt, multaque cura famu-
 lantur, ac bono esse animo iubent. Illi autem nihil Anthia erat anti-
 quius, sed hanc usque deflebat.

82 **ια.** Καὶ ὁ μὲν ἐν Ῥόδῳ διῆγεν μετὰ τῶν συνερέστων ὃ τι πράξει
 βουλευόμενος, ὁ δὲ Ἰππόθοος διέγνω τὴν Ἀνθίαν ἀγαγεῖν ἀπὸ Ἰ-
 ταλίας εἰς Ἐφεσον, ὡς ἀποδώσων τε τοῖς γονεῦσι, καὶ περὶ Ἀβρο-
 κόμου ἐκεῖ τί πευσόμενος. καὶ δὴ ἐμβαλὼν πάντα τὰ αὐτοῦ εἰς ναῦν
 μεγάλην Ἐφασίαν, μετὰ τῆς Ἀνθίας ἀνήγετο, καὶ διανύσας μάλα 5
 ἄσμένως τὸν πλοῦν οὐ πολλαῖς ἡμέραις, εἰς Ῥόδον καταλρεῖ νυκτὸς
 ἔτι, κἀνταῦθα κατάρχεται παρὰ τινι πρεσβύτιδι, Ἀλθαΐα τὸ ὄνομα,
 πλησίον δὲ τῆς θαλάσσης, καὶ τὴν τε Ἀνθίαν παράγει παρὰ τὴν
 ξένην, καὶ αὐτὸς ἐκείνης μὲν τῆς νυκτὸς ἀνεπαύσατο. τῇ δὲ ἑξῆς ἡδὴ
 μὲν περὶ τὸν πλοῦν ἐγίνοντο, ἑορτὴ δὲ τις ἦγετο μεγαλοπρεπῆς, δη- 10
 μουσία τῶν Ῥοδίων ἀγόντων τῷ Ἡλίῳ, καὶ πομπή τε, καὶ θυσία,
 καὶ πολιτῶν ἑορταζόντων πλήθος. ἐνταῦθα παρῆσαν ὁ Λεύκων καὶ ἡ
 Ῥόδη, οὐ τοσοῦτον τῆς ἑορτῆς μεδέζοντες, ὅσον ἀναζητήσοντες εἶ τι
 περὶ Ἀνθίας πύθοιντο. καὶ δὴ ἦκεν ὁ Ἰππόθοος εἰς τὸ ἱερὸν ἄγων
 τὴν Ἀνθίαν; ἡ δὲ ἀπιδούσα εἰς τὰ ἀναθήματα, καὶ ἐν ἀναμνήσει 15

XI. Dum iste Rhodi cum collactaneis moratur, quid ageret delibe-
 rans, Hippothous decrevit Anthiam ex Italia Ephesum ducere, par-
 tim uti eam parentibus restitueret, partim ut illic de Habrocome
 aliquid inaudiret. Itaque iam, rebus suis omnibus magnas navi E-
 phesiae impositis, cum Anthia solvit, et admodum iucunda pauco-
 rum dierum navigatione absoluta, nocte iam instante, Rhodum ad-
 pulit, ibique ad mare apud anum quamdam, Althaeam nomine,
 devertit, Anthiam vero ad hospitem introduxit, atque ipse seorsum
 ea nocte recubuit. Postridie autem iam solvere cogitabant, ve-
 rum festum diem illum Soli publica magnificentia agebant Rhodii
 cum pompa et sacrificiis, et in magna celebrantium civium frequen-
 tia. Aderant in ea Leucon et Rhoda, non tam ut festum una cele-
 brarent, quam ut inquirerent, si quid de Anthia comperire daretur.
 Inter haec Hippothous, secum ducens Anthiam, templum erat ingres-
 sus; haec vero defixis in donaria oculis, et praeteritorum recordata,

τῶν προτέρων γενομένη, ὥ τὰ πάντων, ἔφησεν, ἀνδράπων ἐφορῶν,
 Ἡ' λιε, μόνῃ ἐμὲ τὴν δυστυχῇ παρελθὼν, πρότερον μὲν ἐν Ῥόδῳ γε-
 νομένη, εὐτυχῶς τέ σε προσεκύουν, καὶ θυσίας ἔθυσον μετὰ Ἀβρο-
 κόμου, καὶ εὐδαίμων τότε ἐνομιζόμην; νυνὶ δὲ δούλῃ μὲν ἀντ' ἐλευ-
 5 θέρους, αἰχμάλωτος δὲ, ἡ δυστυχῆς, ἀντὶ τῆς μακαρίας; καὶ εἰς Ἐ-
 φησον ἔρχομαι μόνῃ, καὶ φανοῦμαι τοῖς οἰκείοις Ἀβροκόμῃ οὐκ ἔ- 83
 χουσα! ταῦτα ἔλεγε, καὶ πολλὰ ἐπεδάκρυε, καὶ δεῖται τοῦ Ἰππο-
 δόου ἐπιτρέψαι αὐτῇ τῆς κόμης ἀφελεῖν τῆς αὐτῆς, καὶ ἀναδεῖναι
 τῷ Ἡ' λῳ, καὶ εὐχασθαι τι περὶ Ἀβροκόμου. συγχωρεῖ ὁ Ἰππόδοος,
 10 καὶ ἀποτεμοῦσα τῶν πλοκάμων ὅσα ἐδύνατο, καὶ ἐπιτηδεῖου καιροῦ
 λαβομένη, πάντων ἀπηλλαγμένων, ἀνατίθησιν ἐπιγράψασα: ΤΗΕΡ.
 ΤΟΤ. ΑΝΔΡΟΣ. ΑΒΡΟΚΟΜΟΥ. ΑΝΘΙΑ. ΤΗΝ. ΚΟΜΗΝ. ΤΩΙ.
 ΘΕΩΙ. ΑΝΕΘΗΚΕ. ταῦτα ποιήσασα, καὶ ἐυχαμένη, ἀπῆι μετὰ
 τοῦ Ἰπποδόου.

15 β'. Ο' δὲ Λεύκων καὶ ἡ Ῥόδῃ, τέως ὄντες περὶ τὴν πομπὴν, ἐφί-
 στανται τῷ ἱερῷ, καὶ βλέπουσι τὰ ἀναδήματα, καὶ γνωρίζουσι τῶν

o Sol, inquit, qui cuncta humana respicis, solam me infelicem prae-
 teriisti, antehac quidem quum Rhodi essem, te fauste feliciterque
 adoravi, tibi que cum Habrocome sacrificia feci, et tunc beata habe-
 bar; nunc contra serva pro libera, pro felici infelix captiva sum, at-
 que sola Ephesum revertor, et in conspectum me dabo necessariis meis
 sine Habrocome! Haec loquuta copiosas fundebat lacrymas, et Hippo-
 thoom rogavit, ut comae partem sibi abscindere concederet, eamque
 Soli dicare, et non nihil precari pro Habrocome. Adnuente Hippo-
 thoo, reseuit illa de cincinnis quantum licebat, et, omnibus egres-
 sis, opportunam occasionem nacta, dedicavit cum inscriptione: PRO.
 MARITO. HABROCOME. ANTHIA. COMAM. DEO. DEDICA-
 VIT. Quo facto, et precibus adhibitis, cum Hippothoo discessit.

XII. Leucon et Rhoda, qui, dum haec aguntur, pompae in-
 tererant, nunc ad templum advenerunt, et donum conspicati, herilia

δεσποτῶν τὰ ὀνόματα, καὶ πρῶτον ἀσπάζονται τὴν κόμην, καὶ πολλὰ κατωδύροντο οὕτως ὡς Ἀνθίαν βλέποντες: τελευταῖον δὲ περιή-
 εσαν εἰ που κἀκεῖνη εὐρεῖν δυνήσονται; ἤδη δὲ καὶ τὸ πλῆθος τῶν
 Ῥοδίων ἐγνώριζον τὰ ὀνόματα ἐκ τῆς προτέρας ἐπιδημίας. κἀκεῖνη
 μὲν τὴν ἡμέραν οὐδὲν εὐρίσκοντες ἀπηλλάγησαν, καὶ τῷ Ἀβροκόμῃ 5
 τὰ ἐν τῷ ἱερῷ ὄντα ἐμήνυσαν. ὁ δὲ ἔπαθε μὲν τὴν ψυχὴν ἐπὶ τῷ πα-
 ραδόξῳ τοῦ πράγματος, εὐελπὶς δὲ ἦν ὡς Ἀνθίαν εὐρήσων. τῇ δὲ
 ἐξῆς ἦκεν ἡ Ἀνθία πάλιν εἰς τὸ ἱερόν μετὰ τοῦ Ἰπποθοοῦ, οὐκ ὄν-
 τος αὐτοῖς πλοῦ, — προσκαθίσασα δὲ τοῖς ἀναδήμασιν ἐδάκρυέ τε καὶ
 ἀνέστενεν. ἐν τούτῳ δὲ ἐπεκρίσθη ὁ Λεύκων καὶ ἡ Ῥόδη, τὸν Ἀβρο- 10
 84 κόμην καταλιπόντες ἔνδον, ἀθύμως ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς διακείμενον. ἐλ-
 θόντες δὲ ὀρώσι τὴν Ἀνθίαν, καὶ ἦν μὲν ἐτι ἄγνωστος αὐτοῖς, συμ-
 βάλλουσι δὲ πάντα, ἔρωτα, δάκρυα, τὰ ἀναδήματα, τὰ ὀνόματα,
 τὸ εἶδος. οὕτως κατὰ βραχὺ ἐγνώριζον αὐτὴν, προσπεσόντες δὲ τοῖς
 γόνασιν, ἔκειντο ἄχανεῖς. ἡ δὲ ἐτεθαυμάκει τίνας τε ἦσαν, καὶ τί 15

nomina agnovere, ac primum comam exosculati sunt, multumque
 plorarunt, tamquam si ipsam vidissent Anthiam: deinde circumierunt,
 si illam etiam posset uspiam invenire; iam enim populus Rhodius
 nomina e priore commoratione noverat. Ac eo quidem die quum
 nihil reperissent, reversi sunt, et Habrocomi quae in templo inve-
 nirentur indicarunt. Ille ex inopinata re animo quidem est commo-
 tus, at in bona tamen spe fuit se Anthiam reperturum. Insequenti
 die rursum Anthia cum Hippothoo in templum venit, neque enim
 idonea navigandi tempestas erat, et donariis adsidens plorabat geme-
 batque. Interea Leucon et Rhoda ingrediuntur, Habrocome domi
 relicto, qui pariter aegritudini se dabat. Vix pedem intulerant,
 quum Anthiam conspiciunt, nec dum vero agnoscunt, sed e cunctis,
 amore, lacrymis, donis, nominibus, et forma coniecturam capiunt.
 Ut eam hoc modo paullatim agnovere, tum vero gemitibus eius acci-
 derunt, iacueruntque obmutescentes. Mirabatur illa quinam essent,

βούλοιντο, οὐ γὰρ ἂν ποτε Λεύκωνα καὶ Ῥόδην ἤλπισεν. οἱ δὲ ἐν
 ἑαυτοῖς γενόμενοι, ὧ δέσποινα, ἔφασαν, Ἀνθία, ἡμεῖς οἰκίται σοι
 Λεύκων καὶ Ῥόδη, οἱ τῆς ἀποδημίας κοινωνήσαντες καὶ τοῦ ληστῆ-
 ριου. ἀλλὰ τίς ἐνταῦθα ἄγει σε τύχη; θάρσει δέσποινα, Ἀβροκό-
 5 μης σώζεται, καὶ ἔστιν ἐνταῦθα αἰεὶ σε θρηῶν. ἀκούσασα ἡ Ἀν-
 θία ἐξεπλάγη τοῦ λόγου, μόγις δὲ ἀνενεγκοῦσα, καὶ γνωρίσασα,
 περιβάλλει δὲ αὐτοὺς καὶ ἀσπάζεται, καὶ σαφέστατα τὰ κατὰ Ἀ-
 βροκόμην μαρτάνει.

γ'. Συνεῖρεται δὲ ἅπαν τὸ πλῆθος τῶν Ῥοδίων πυκθανόμενον τῆς
 10 Ἀνθίας εὐρεσιν καὶ Ἀβροκόμου. παρῆν δὲ ἐν τούτῳ καὶ ὁ Ἰππό-
 δοος, ἐγνωρίσθη τε τοῖς περὶ τὸν Λεύκωνα, καὶ αὐτὸς ἐξέμαθεν οἱ
 τινὲς ἐσι: καὶ ἦν τὰ μὲν ἄλλα ἐν αὐτοῖς ἐπιτηδείως; τὸ δὲ . . ὅτι
 μηδέπω Ἀβροκόμης ταῦτα ἐπίσταται: ἔτρεχον δὲ, ὡς εἶχον, ἐπὶ
 τὴν οἰκίαν. ὁ δὲ, ὡς ἤκουσεν ὑπὸ τινος τῶν Ῥοδίων τὴν τῆς Ἀνθίας
 15 εὐρεσιν, διὰ μέσης τῆς πόλεως, βοῶν Ἀνθία, εὐκίως μεμνηότι

quidque sibi vellent, numquam enim Leuconem et Rhodam esse spe-
 rasset. Iam ubi ad se rediere, o hera, inquit, Anthia, nos servi
 tui Leucon et Rhoda sumus, peregrinationis et captivitatis apud
 praedones socii. Sed quae te fortuna huc agit? Bonò animo es, he-
 ra, incolumis est Habrocomes, atque isthic superstes te continenter
 deflet. Hoc audito sermone adtonita Anthia, postquam se aegre re-
 cepit, eosque agnovit, brachiis collo circumdatis amplexatur, et de
 iis quae ad Habrocomen pertinebant, planissime edocetur.

XIII. Confluxit nunc omnis populus Rhodius, qui inventos esse An-
 thiam et Habrocomen intellexerat. Tum vero accessit etiam Hippo-
 thous, innotuitque Leuconi et Rhodae, simul et ipse quinam essent cer-
 tior est factus. Ac de reliquo quidem inter eos commode se res habe-
 bat; hoc tamen minus, quod necdum ista sciret Habrocomes: itaque
 confestim domum adcurrerunt. Ille interim, postquam ex aliquo Rho-
 diorum acceperat inventam esse Anthiam, per mediam urbem cursabat

ἔδεε, καὶ δὴ συντυγχάνει τοῖς περὶ τὴν Ἀνθίαν πρὸς τῷ ἱερῷ τῆς Ἰσιδος, πολὺ δὲ τῶν Ῥοδίων πληθος ἐφαίπετο. ὡς δὲ εἶδον ἀλλήλους, εὐθὺς ἀνεγνώρισαν, (τοῦτο γὰρ αὐτοῖς ἐβούλοντο αἰ. ψυχαί,) καὶ περιλαβόντες ἀλλήλους, εἰς γῆν κατηνέχθησαν. κατεῖχε δὲ αὐτοὺς πολλὰ καὶ ποικίλα πάθη, ἡδονή, λύπη, φόβος, ἡ τῶν προτέρων μνή- 5
 85 μη, τὸ τῶν μελλόντων δέος. ὁ δὲ δῆμος ὁ Ῥοδίων ἀνευφήμησέ τε καὶ ἀνωλόλυξε, μεγάλην θεὸν ἀνακαλοῦντες τὴν Ἴσιν: πάλιν, λέγοντες, ὁρῶμεν Ἀβροκόμην καὶ Ἀνθίαν, τοὺς καλοὺς. οἱ δὲ ἀναλαβόντες ἑαυτοὺς, διαναστάντες, εἰς τὸ Ἰσίδος ἱερὸν εἰσῆλθον: σοί, λέγοντες, ὦ μεγίστη θεᾷ, τὴν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας ἡμῶν χάριν ὀδαμεν: διὰ 10
 σε, ὦ πάντων ἡμῶν τιμιωτάτη, ἑαυτοὺς ἀπειλήσαμεν: προσκυλιοντό τε τοῦ τεμένους, καὶ τῷ βωμῷ προσέπιπτον. καὶ τότε μὲν αὐτοὺς ἄγουσι παρὰ τὸν Λεύκωνα εἰς τὴν ὠκίαν, καὶ ὁ Ἰππόθοος τὰ αὐτοῦ μετεσκευάζετο παρὰ τὸν Λεύκωνα, καὶ ἦσαν ἑτοιμοὶ πρὸς τὸν εἰς Ἐφεσον πλοῦν. ὡς δὲ ἔφθασαν ἐκείνης τῆς ἡμέρας, καὶ εὐωχῆθησαν, 15

clamans Anthiam amenti similis, ac tandem ad aedem Isidis in Anthiam incidit, magna subsequente Rhodiorum caterva. Ut se invicem conspexerunt, protinus agnoverunt, (namque id sibi optabant utriusque animi,) atque inter mutuos amplexus humi sunt delapsi. Multis sane ac diversis animi commotionibus urgebantur, voluptate, dolore, timore, praeteritorum recordatione, futurorum metu. Prosequeretur eos ominibus optimis populus Rhodius, alteque exclamabant, magnam invocantes deam Isidem: iam rursum, aiebant, formosos illos videmus, Anthiam et Habrocomen. Hi autem ubi se receperunt, exsurgunt, atque Isidis templum ingrediuntur. Tibi, inquit, maxima dea, gratiam pro incolumitate nostra habemus: per te, o nobis omnium maxime veneranda, nos mutuo recuperavimus: simul ante aedes provoluti, ad aram procubuerunt. Dein vero conferunt se in Leuconis domum, quo et Hippothous res suas transferri curavit, parabantque Ephesum navigare. Postquam igitur illo die sacrificassent, essentque

πολλὰ καὶ ποικίλα παρὰ πάντων τὰ δηγήματα, ὅσα τε ἔπαθεν ἑκαστος, καὶ ὅσα ἔδεξασε, παρεξέτεινέ τε ἐπὶ πολὺ τὸ συμπόσιον, ὥς αὐτοὺς ἀπολαβόντες χρόνῳ. ἐπεὶ δὲ νύξ ἤδη ἐγγέγονει, ἀνεπαύοντο οἱ μὲν ἄλλοι πάντες ὅπως ἔτυχον, Λεύκων μὲν καὶ Ῥόδη, Γπτόδοος δὲ καὶ τὸ μειράκιον τὸ ἐκ Σικελίας, τὸ ἀκολουθῆσαν εἰς Ἰταλίαν ἰόντι αὐτῷ, ὁ Κλεισθένης ὁ καλός; ἡ δὲ Ἀνθία ἀνεπαύετο μετὰ Ἀβροκόμου.

ιδ'. Ὡς δὲ οἱ μὲν ἄλλοι πάντες κατεκοιμήθησαν, ἡσυχία δὲ ἦν ἀκριβής, περιλαβοῦσα ἡ Ἀνθία τὸν Ἀβροκόμην ἔκλαεν, ἀνερ, λέγουσα, καὶ δέσποτα, ἀπείληφά σε πολλὴν γῆν πλανηθεῖσα καὶ θάλασσαν, ληστῶν ἀπειλὰς ἐκφυγοῦσα, καὶ πειρατῶν ἐπιβουλὰς, καὶ πορροβοσκῶν ὕβρεις, καὶ δεσμὰ, καὶ τάφρους, καὶ ξύλα, καὶ φάρμακα, 86 καὶ τάφους: ἀλλ' ἤκω σοι τοιαύτη, τῆς ἐμῆς ψυχῆς Ἀβροκόμη δέσποτα, οἷα τὸ πρῶτον ἀπηλλάγην εἰς Συρίαν ἐκ Τύρου. ἔπεισε δέ με 15 ἀμαρτεῖν οὐδεὶς, οὐ Μοῖρης ἐν Συρίᾳ, οὐ Περίλαος ἐν Κιλικίᾳ, οὐκ ἐν

epulati, multae ac diversae narrationes de omnibus, quae quisque passus fuerat, egeratve, utpote qui post diuturnum tempus se mutuo recepissent, convivium diu protraxerunt. Iam autem ubi nox advenit, cubitum iere reliqui omnes prout obveniebat, Leucon et Rhoda, Hippothous et formosus ille adolescentulus Clisthenes, qui eum e Sicilia Italiam petentem sequutus fuerat; Anthia vero cum Habrocome recubuit.

XIV. Interea dum ceteri omnes sopiti sunt, estque alta quies, Anthia Habrocomen amplexata flebat: o mi vir, inquit, ac domine, recepi te posteaquam terra marique diu sum pervagata, effugique latronum minas, piratarum insidias, lenonum contumelias, vincula denique, fossas, ligna, venena, et sepulcra: talis vero adsum tibi, Habrocome, animae meae domine, qualis primum Tyro in Syriam discessi. Nemo me, ut peccarem inducere potuit, non Moeris in Syria, non Perilaus in Cilicia, non in Ae-

Αἰγύπτῳ Ψάμμῳ καὶ Πολυίδῳ, οὐκ Ἀγχίαλος ἐν Αἰθιοπία, οὐκ ἐν Τάραντι ὁ δεσπότης; ἀλλ' ἀγνὴ μένω σοι πᾶσαν σωφροσύνης μηχανὴν πεπονημένην. σὺ δὲ ἄρα, Ἀβροκόμη, σῶφρων ἔμεινας, ἢ μὲ τις παρευδοκίμησεν ἄλλη καλὴ, ἢ μή τις ἠνάγκασέ σε ἐπιλαθέσθαι τῶν ὀρκῶν τε καὶ μοῦ; ταῦτα ἔλεγε, καὶ κατεφίλει συνεχῶς. ὁ δὲ 5 Ἀβροκόμης, ἀλλὰ ὁμνύω σοι, Φησί, τὴν μόγις ἡμῖν ἡμέραν ποθεινὴν εὐξημένην, ὥς οὔτε παρεθένος ἐμοὶ τις ἔδοξεν εἶναι καλὴ, οὔτ' ἄλλη τις ὀφθεῖσα ἤρесе γυνὴ, ἀλλὰ τοιοῦτον εἰληφας Ἀβροκόμην καθαρόν, ὅσον ἐν Τύρῳ κατέλιπες ἐν δεσμωτηρίῳ. ταῦτα δι' ὅλης νυκτὸς ἀλλήλοισι ἀπελογοῦντο, καὶ ἑαδίως ἔπειθον ἀλλήλους, ἐπεὶ 10 τοῦτο ᾗδελον.

14. Ἐπειδὴ δὲ ἡμέρα ἐγένετο, ἐπιβάντες νεῶς, πάντα ἐνδύμενοι τὰ αὐτῶν, ἐπανήγοντο, παραπέμποντος αὐτοὺς παντὸς τοῦ Ῥοδίων πληθους. συναπῇ δὲ καὶ ὁ Ἰππόθοος, τὰ τε αὐτοῦ πάντα ἐπαγόμενος καὶ τὸν Κλεισθένη: καὶ ἡμέραις ὀλίγαις διανύσαντες τὸν πλοῦν, κατῆ- 15

gypto Psammis et Polyidus, non in Aethiopia Anchialus, non Tarenti herus; sed casta tibi mansi, multasque artes servandae pudicitiae excogitavi. Tu vero, Habrocome, num in temperantia perseverasti, an alia quaequam formosa me gratia superavit, coëgitve te mei simul et iurjurandi oblivisci? Haec dicens frequenter eum exosculabatur. Habrocomes contra, iuro tibi, inquit, per hunc vix tandem inventum nobis exoptatum diem, nullam mihi neque virginem visam fuisse pulcram, neque aliam, quam conspexerim, mulierem placuisse, sed talem recepisti Habrocomen, et tam purum, qualem Tyri in ergastulo reliquisti. Huiusmodi defensionibus tota nocte invicem usi, facile mutuum sibi fidem fecerunt, quoniam ita se habere cupiebant.

XV. Ut illuxit, suas res omnes navibus imponunt, ac deducen- te eos omni populo Rhodio, navim conscendunt et solvunt. Una proficiscebatur etiam Hippothous, cuncta sua et Clisthenem abducens: ita, paucis diebus navigatione confecta, Ephesum adpu-

ἢ ῥαγὶ καὶ μετῴν.

87 ραν εἰς Ἐφεσον. προεπέκυστο τὴν σωτηρίαν αὐτῶν ἢ πόλιν ἅπασα. 87
 ὡς δὲ ἐξέβησαν, εὐθύς, ὡς εἶχον, ἐπὶ τὸ ἱερὸν τῆς Ἀρτέμιδος ἤσαν,
 καὶ πολλὰ ἤνυχοντο, καὶ θύσαντες ἄλλα ἐνέδεσαν ἀναθήματα, καὶ
 88 δὴ καὶ τὴν γραφὴν τῇ θεῷ ἀνέδεσαν, πάντα τε ὅσα τε ἔπαθον, καὶ
 89 ὅσα ἔδρασαν. καὶ ταῦτα ποιήσαντες, ἀνελθόντες εἰς τὴν πόλιν, τοῖς
 γονεῦσι αὐτῶν τάφους κατεσκεύασαν μεγάλους; ἔτυχον γὰρ ὑπὸ γή-
 ρως καὶ ἀδυμίας προτεθνηκότες. καὶ αὐτοὶ τοῦ λοιποῦ διῆγον ἑορτὴν
 90 ἔχοντες τὸν μετ' ἀλλήλων βίον. καὶ ὁ Λεύκων καὶ ἡ Ῥόδη κοινῶν
 πάντων ταῖς συντροφοῖς ἦσαν. διέγνω δὲ καὶ ὁ Ἰππόδαρος ἐν Ἐφέσῳ
 91 τὸν λοιπὸν καταβιῶναι χρόνον, καὶ ἤδη Ὑπεράνδρου τάφον ἠγειρεν
 κατὰ Λέσβον, μέγαν γεγόμενον, καὶ τὸν Κλεισθένη παῖδα ποιησά-
 μενος ὁ Ἰππόδαρος διῆγεν ἐν Ἐφέσῳ μετὰ Ἀβροκόμου καὶ Ἀνθίας.

Ξενοφῶντος τῶν κατὰ Ἀνθίαν καὶ Ἀβροκόμην Ἐφεσιακῶν τέλους.

Iere. Iam antea eos incolumes servatos inaudierant Ephesii omnes ci-
 ves. Simul atque exscenderunt, confestim, quo erant habitu, Dianae
 fanum adeunt, multa precantur, sacrificia faciunt, alia item inferunt
 donaria, atque tabulam in primis deae dedicant, in qua depicta erant
 omnia quae passi essent, egissentque. His peractis in urbem adscen-
 derunt, ac monumenta suis parentibus amplissima posuere; nam prae-
 mortui erant senio atque aegritudine confecti. Ipsi reliquo tempore
 vitam simul, velut festum diem, egerunt. Leucon et Rhoda omnium
 participes a suis collectaneis sunt habiti. Hippothous quoque, quod
 supererat vitae, Ephesi traducere statuit, mox etiam Hyperanthi se-
 pulcrum in Lesbo magnificum extruxit, dein Clisthenem sibi filium
 adoptavit, atque Ephesi aetatem egit cum Habrocome et Anthia.

Xenophontis Ephesiacorum de Anthia et Habrocome finis.



ADNOTATIONES.

ADNOTATIONES

IO. ALBERTI, TIB. HEMSTERHVSII, F. L. ABRESCHII,

ET MEAE IN

XENOPHONTEM EPHESIVM.

Scripsit *Xenophon Ephesius* elegantissimos *Ephesiacorum* libros quinque de Amoris *Anthias* et *Abrocomae*. . . Librum avidis manibus arreptum non ante deposui, quam lectionem eius plane absolvissem; adeo me ceperat et styli non contemnendi nitor, et rerum eventuumque dulcis varietas. Sunt tamen hic illic laeunae quaedam, quae accuratorem editionem, cuius aliqua nobis spes facta est, desiderant. [Hanc spem fecerat *Abr. Torrenius*, excitatus a *P. Burmanno*.] Laxior est interpres, [*Ant. Cocchius*] etsi debita laude minime fraudandus. Ego, quae inter legendum obiter observavi, pauca delibabo: plura et maiora forte daturus, si repetitam lectionem post repentinam concederent graviora negotia. . . ALBERTI. *Xenophontis Ephesii* quinque libros amatorios, quo nuper commendatissimo munere literarum aevique vetusti studiosos homines obstrinxit *Ant. Cocchius*, evolvisse, et iterata quidem lectione, nihil erit, cur quemquam elegantiae Graecae non expertem poeniteat. Sunt enim in hoc scriptore non solum styli inaeffectati simplicitas quaedam naturalis, sic ut ad *Longi* colorem scribendi et articulos orationis intercisos prope accedat, sed etiam rerum morisque antiqui vestigia nequitquam pervulgata, quae cognoscere non mediocriter iuvat. Eam ob causam, quum prima lectione mendis haud paucis, quae Interpreti, [*Cocchio*] homini doctissimo, saepius, ne sensum pervideret, obstiterant, foedatam animadverterem, dignumque simul iudicarem, cui medicae manus officium adhiberetur, repetita cura *Xenophontem* expolire, proque iis, quae me docuisset, gratiam ei referre, qua poteram, sum conatus: ad quam opellam eo libentius descendi, quod viri ut amicissimi, sic cunctis egregiae doctrinae luminibus ornatisimi voluntati obsecundare iucundum erat. Hinc natum mihi hoc quidquid est emendationum, quarum nonnullas saltem *Xenophonti* profuturas esse arbitror; opto certe. Omnia distinguendae orationis vitia [in *Londonensi* videlicet editione] neque indicare nec tollere fuit animus, nisi sicubi

Q

difficilius implicata, et ad deprehendendum haud ita prona, mentem scriptoris obscurare videbantur. Ceterum minime diffiteor, esse plura residua, in quibus exercendae industriae materia felicioribus ingeniis supersit. De aetate vero *Xenophontis*, et ordine totius operis ac dispositione, sive, ut Graeci vocant, *οικονομία*, quam prorsus concinnam omnibusque numeris absolutam nequaquam existimo, disputare nunc quidem non placuit; intra labes enim a librariis impressas operam haec coercere decrevi. HEMSTERHUIS.

P. I. V. I. τὰ πρῶτα ἐκτὶ δυναμ. .] Pro homine potentiore, quique est inter magnates. Phrasis Auctori nostro propria. Vide p. 49. v. 7. p. 53. v. 9. p. 54. v. 7. p. 69. v. 1. p. 87. v. 7. ALBERTI. Usitatior est illa apud *Herodot.* lib. VI. c. 100. ἐὼν Ἐγερσίω τὰ πρῶτα, ubi lege *Wessel.* notam. Adde *Himer.* Orat. I. p. 348. Orat. XI. p. 578. et *Aristid.* Or. sacr. I. Vol. I. p. 287. Alia vide in adnot. ad p. 49. v. 7.

P. I. V. 3. Ἀβροχόμης] Ἀβροχόμας in huius scripti initio; [hac videlicet terminatione hos nomen occurrit in editione Londinensi hoc loco et pag. huius edit. 3. v. 1. et 7. ibidemque Ἀβροχόμα p. 35. v. 8. nam sic quoque his in locis legitur in Cod. MS. Florentino: ac praeterea p. 5. v. 10. in Cod. solo Ἀβροχόμας. Retinuit has inconstantias Lucensis editio.] quo nomine reperitur Satraparum Artaxerxis unus. Vide *Harpoerat.* et [ibi] *Maussacum.* [Cui equidem non adsentior lectionem Ἀβροχόμας apud *Xenoph.* de Exp. Cyri, et apud *Isocrat.* in Panegy. probanti.] In operis autem progressu semper Ἀβροχόμης Ionica forma. HEMSTERH. De similibus exemplis sub utraque forma frequentatis vide *Munck.* ad *Lactant.* *Plac.* fab. XXIX. et *Bentl.* Epist. ad Mill. p. 41. ABRESCH. *Herodot.* lib. VII. c. 224. Δαρσίον δύο παῖδες Ἀβροχόμης τε καὶ Ὑπερανθής. Hyperanthes etiam apud *Nostrum* lib. III. [c. 2.] Perinthius, egregia forma iuvenis, Hippothoi deliciae. Nisi nomen ipsum Persicum usurparit *Xenoph.* *Ephes.* ratio minus apparet, cur non ubique spiritus asper sit appositus: [nam in superioribus tribus editionibus semper excusum legitur Ἀβροχόμης] Ἀβροχόμης enim, ut Ἀβροχάιρης, epitheton Apollinis et Bacchi, aptissime conveniret adolescenti formosissimo, cuius pulchritudo cum Apolline comparatur. HEMSTERH. Ipsum Persicum nomen usurpasse *Nostrum*, ne in somnis quidem suspicari possem; sed cum *Palmerio* Exercit. in Auct. Graec. p. 38. nomina filiorum Darii apud *Herodot.* l. I. ex gentili sermone ad Graecorum morem esse efficta, (vel omnino Graece conversa) pro certo habeo. Quid *Palmerius* ea loco sibi velit, *Valcken.* ad *Herodot.* lib. III. c. 88. p. 243. ait sibi non satis liquere; at ego contra non intelligo, quas tenebras vir hic perspicacissimus in re tam clara offundi sibi sit passus. Similiter, ex parte saltem, ad Graeci nominis similitudinem efformatum esse videtur Ἀβραχόμας apud *Lucian.* in *Toxari*, fortasse pro Ἀβραχάμας; nam huic fere simile aliud nomen Ἀβραχάμας legitur apud *Xenoph.* in *Cyrop.* et de Exp. Cyri. Est porro Ἀβροχόμης epi-

theton Adonidis in Hymn. *Orphic.* LV. 2. Veneris apud *Nonn.* XLVIII. 356. et *Maneth.* II. 446. VI. 723. Hamadryadum in *Mariani* epigramm. in *Anal. Brunchii* Vol. II. p. 512. v. 2. Bacchi in *Nonno* XVI. 172. et *Brunchii* *Anal.* Vol. II. p. 517. v. 2. Amoris *ibid.* p. 79. v. 4. Pallenēs virginis apud *Nonn.* XLVIII. 356. Cleobuli adolescentis in *Anal. Brunchii* Vol. I. p. 11. palmae arboris apud *Eurip.* Iph. in Taur. 1099. et in Ione 920. quibus omnibus locis, praeterquam apud *Maneth.* recte cū spiritu aspero exhibetur. Ipsum nomen propriam HABROCOMAS in titulo Latino apud *Gorium*, *Inscript. Etrusc.* Vol. III. p. 42. reperitur. Igitur, quoniam satis certum est, scribi oportere ἄβρος, ἄ, ὄν, cum omnibus inde compositis, ac pariter ἄβρα, ancilla honestior, quae Latinis *delicata*; non dubitavi, quin ubique in Auctore nostro Ἀβροκόμης excudi curarem. Non me fugit quidem in editionibus *Xenoph.* de Exp. Cyri inveniri Ἀβροκόμης cum spiritu leni, veluti apud *Herodot.* itemque apud *Harpocrat. Suid. Etymolog.* et *Hesych.* Memini etiam pro ἄβρα saepius in Mss. aequae ac typis excusis libris reperiri ἄβρα; (unde vitiosius adhuc interdum formatum est ἄβρα) sed perperam ubivis ita scribi persuasum habeo. In Cod. Ms. Florent. hoc loco, et v. 5. tum p. 2. v. 9. p. 5. v. 6. 8. et 10. p. 6. v. 4. 8. et 12. p. 7. v. 9. et 15. cum spiritu aspero exaratum est Ἀβροκόμης, deinde vero fere semper cum spiritu leni. Non multum abest ab *Anthias* nostrae nomine Iunonis et Veneris cognomentum Ἀνδία apud *Pausan.* lib. II. c. 22. et *Hesych.* Bacchus item ἄνδιος apud *Pausan.* lib. I. c. 31. occurrit. Auctorem nostrum, quem tamen saepius laudat *Villois.* in *Animadv.* ad *Longi* Pastor. valde leviter evolvisse videtur; nam *Anthias* constanter illi est *Anthias*, *Habrocomes* vero *Abrocomes*, seu Graecae seu Latine ea nomina scribat, ut adeo manifeste adpareat, eum putasse puellam Habrocomen, adolescentem Anthiam a *Xenophonte* vocari. De reliquo nollem eum *Hemsterh.* dicere Ionicam esse formam in ἄβροκόμης; imo vero Hellenica sive communis est, ἄβροκόμης vero Dorica vel Aeolica. Certe pro Dorica forma haberi debet ἄβροκόμης apud *Euripid.* Iphig. in Taur. 1099. et Ione 920. Sic apud *Eumel.* in choris Suppl. 975. Iphig. in Taur. 1236. Iphig. in Aul. 548. in Troad. 253. et apud *Pindar.* Olymp. VI. 71. VII. 58. legimus χρυσόκομης; similiterque ἀκροκόμης aut ἀκροκόμης Isthm. I. 8. Pyth. III. 26. Contra ea in *Herodoti* l. 1. Ἀβροκόμης non magis Ionicum est, quam Ἰπέρωνδης. Quare etiam apud *Hesiod.* Theog. 946. et *Lucian.* in Gallo Vol. II. p. 721 - 722. χρυσόκομης, et apud *Homer.* Iliad. XX. 39. *Pseudo-Orph.* de Lapid. XI. 56. XV. 5. Coluth. 40. et *Lucian.* Pseudom. Vol. II. p. 243. ἀκροκόμης aut ἀκροκόμης pro communibus formis habere iure possumus, propterea quod altera in eis indubitate Dorica est vel Aeolica. In epistolis *Aristaeneti* inscriptio ep. XXI. lib. II. habet ABPOKOMHΣ, et ep. III. lib. I. ANΘOKOMHΣ. Igitur Dorica vel Aeolica terminatio est etiam in Μελανκόμης, Tyranni nomen apud *Clement. Alex.* Strom. lib. I. c. 14. p. 354. itemque nomen Athletae, quem oratione XXVIII. et XXIX. celebra-

vit *Dio Chrysostom.* Neque obstat, quod is Neapolitanus fortasse civis fuit; etenim dialectum Doricam antiquitus Neapoli in usu fuisse testantur nummus argenteus cum epigraphe NEAΠOΛITΑΣ ceteros eius urbis omnes vetustate praececellens, cuius meminit Celeb. *Eckhelius* noster, cum doctrina insignis, tum integritate praestans, *Doctr. Num. Vet. Vol. I. p. 112.* et lamina aenea Heracleensis apud *Martorell.* de Theca Calam. in Additam. p. XXIV. cui insculptum est ΑΡΙΣΤΟΔΑΜΟΣ — — NEAΠOΛITΑΣ, quaque adeo evertitur quod ipse p. 508. verbosissimi illius, et sanae pariter atque insanientis eruditionis pleni operis edixerat: *scias, inquit, Neapolitanos Dorismum angue peius aufugisse.* Neque vero mirum videatur Doricam dialectum in vetere vixisse *Parthenope*, quam a Rhodiis conditam tradit *Strabo* lib. XIV. p. 967.

P. I. v. 3. μέγα δὲ] Sic reposui pro δὲ in supp. edd. suadente *Hemsterhusio*, adsentioſique *Hoogev.* *Doctr. Partic.* p. 176. qui non putat esse fidendum iis, qui δὲ pro δὲ adhibitum tradunt.

P. I. v. 3. χρῆμα] Deleta distinctione [post χρῆμα et ὑπερβαλλούσῃ in supp. edd.] iunge μέγα δὲ τι χρῆμα κάλλους . . . [exemplis illustrare satis notum hunc Graecismum ex adnot. *Hemst.* et *Abreschii* nil additnet] ὡραιότητι σώματος ὑπερβαλλούσῃ interponitur ad augendam pulcritudinis admirationem. HEMSTERH.

Alios de eximia pulcritudine loquendi modos e *Polyaeno* lib. VIII. c. 16. s. 6. et *Themistio* Orat. XIII. p. 177. C. indicavit *Abresch.* Poterat tamen similiores; saltem quod ad vocabulum ὑπερβαλλούσῃ adtinet, ex *Heliod.* lib. II. c. 32. p. 160. lib. III. c. 3. p. 179. lib. V. c. 10. p. 284. adducere.

P. I. v. 4. οὔτε -- πρότερον γενομ.] Consuetudo similis argumenti a scriptoribus hyperbole. Eodem fere modo *Charit.* lib. V. c. 2. p. 108. et plane similiter *Heliod.* lib. V. c. 9. p. 284. lib. VIII. c. 2. p. 405. Non longe abest illud *Luciani* Imag. Vol. II. p. 467. μέγα τι θαῦμα καὶ δάμα πᾶσαν τὴν ἀνδρωπίνην ἐνμορφίαν ὑπερπεπαικός. Solent etiam diis adsimilare, vel pro ipsis diis esse habitos fingere heroas suos, prout infra videbimus.

P. I. v. 5. αἰεὶ μὲν καὶ] Ut καὶ facile tolero, sic si absit non desiderarem. Videtur ortum ex sequenti καὶ. HEMSTERH. Sic *Aristid.* Vol. II. p. 370. αἰεὶ κατὰ μικρὸν, et *Herodot.* lib. IX. c. 38. αἰεὶ ἀνὰ πᾶσαν ἡμέραν. Alia res est in illo *Heliodori* lib. I. p. 28. αἰεὶ τε καὶ νῦν, et in *Herodoto* lib. VIII. c. 142. αἰεὶ καὶ τὸ πάλαι. ABRESCH.

P. I. v. 8. μουσικὴν ποικίλην] *Salvinus* vertit *la varia musica*, et *Cœchius* pariter *variā musicam*. Franco-Gallicae versionis auctor *Iourdanus*, Gallica levitate, verba ista plane transiit. Quam praetermissionem quasi egregia magnificentia compensaturus, ea quae sequuntur, καὶ δὲ αὐτῷ, καὶ ἱππασίᾳ, καὶ ὀπλομαχίᾳ, συνήδη γυμνάσματα, ita reddidit, intoleranda, hercle, licentia: *s'il jouoit de la Lyre, on le prenoit pour Apollon; s'il chantoit pour Orphée: il lançoit un javelot avec adresse, et Mars lui-même n'auroit pu dompter un cheval avec plus de grace et de fierté.* Turgida haec amplificatio eo acrius reprehendi meretur, quod ipse *Iourdanus* in sua prae-

fatione cum *Fontenellio* legem interpretibus constituerat, ut veteres scriptores convertant quam fidelissime, sine ullo addito alieno verborum fuco, quippe qui antiquae simplicitati repugnet. Quo magis mirabere, virum illum nihilo minus temperare sibi nequivisse, quin hanc legem in tota versione sua ubi-vis impudentissime perfringeret. Haerebam hic paullisper, verteremne *variam musicam*, an potius *varias artes liberales*, aut *variam eruditionem*; sed praetuli tamen priorem interpretationem ob praecedens vocabulum παιδεία, et sequens κιδάρα. Ceterum, quoniam interpretes tam saepe vocabuli μουσική alteram illam potestatem non attendisse deprehenduntur, nihil supervacanei me facturum censebam, si hac data occasione, post alios viros doctos, paullo prolixius de ea dissererem. Μοῦσα, scribit *Herychius*, τέχνη: καὶ σοφοὺς καὶ μουσικοὺς τοὺς τεχνίτας ἔλεγον. Et paullo post: Μουσικήν, πᾶσαν τέχνην οἱ Ἀττικοί. Hoc late nimis patens, adcuratius sic circumseribunt viri docti, ut eo vocabulo non modo canendi musicorumque modulorum artem, sed nonnumquam omnes propemodum artes liberales, et quas vocamus literas humaniores, quibus Musae praesunt, poetica in primis, significari doceant. Praecipuus in hanc rem laudari solet locus in *Aristoph.* Equit. 188. ubi manifestum est, Isiciarii illud οὐδὲ μουσικήν ἐπίσταμαι, significare *ne humaniores quidem literas sum edoctus*: quare ad eum locum monet *Scholiastes*, ὅτι μουσικήν τὴν ἐγκύκλιον παιδείαν φησί. Mox ibi in *Demosthenis* responso, ἡ δῆμαγωγία γὰρ οὐ πρὸς μουσικοῦ ἔτ' ἐστὶν ἀνδρὸς, vertendum est *reipublicae administratio in doctum virum iam non amplius convenit*. Ad animum excolendum pertinere μουσικήν, quemadmodum γυμναστικήν ad corpus exercendum, docet *Plato* lib. II. de Rep. Vol. VI. p. 246. et lib. VII. de Leg. Vol. VIII. p. 335. Conf. *Eum.* in Amat. Vol. II. p. 31. et *Timaeum* *Locr.* de Mundo Vol. X. p. 28. Alius insignis locus de μουσικῇ habetur in *Plat.* Phaedone Vol. I. p. 137. quem, nisi longior esset, libenter huc transcriberem. Dicitur ibi philosophia μεγίστη μουσική, atque eo pertinet, quod tradit *Strabo* lib. X. p. 717. philosophiam a Pythagoreis et Platone fuisse musicam adpellatam: adde quod etiam in supra indicato *Timaei* loco philosophia musices dux sive praeses vocatur. Sic porro musicam, id est disciplinas liberales, eruditionem, ceterum cum philosophia iungi videas in *Platonis* *Timaeo* Vol. IX. p. 428. ubi de cultura animi sermo est. Memorabilis etiam est *Platon.* locus lib. VIII. de Rep. Vol. VII. p. 198. διὰ τὸ τῆς ἀληθείας μουσικῆς, τῆς μετὰ λόγων καὶ φιλοσοφίας ἡμελημένης, ubi sine dubio μουσικῆς reponi debet pro vulgato Μούσης: cuius emendationis nuper a me certior factus praeclarus *Platonis* operum futurus restitutor *Iac. Fr. Bast*, sic quoque in optimo Cod. Ms. Bibl. Caes. Vindob. Nro. CIX. inveniri mihi significavit; neque vero aliter in suo codice legisse *Ficinum*, eius versio declarat. De disciplinis liberalibus intelligendum esse vocabulum μουσική apud *Aesch.* adv. Ctesiph. p. 637. satis liquet. Μουσικῆς ἐργαστήριον apud *Himer.* Or. III. s. 9. p. 440. est liberalium artium officina, et Or. XII. s. 2. p. 582. μουσ-

καὶ δημιουργοί, sunt opifices, qui liberales artes exercent. In *Ach. Tat.* lib. I. c. 8. p. 46. ἰδιώτης μουσικῆς est ineruditus, illiteratus. *Iuliano*, in Caesarib. Hadrianus imperator dicitur μουσικὴν ἐργαζόμενος, quod *Heusing.* p. 71. recte monet verti oportere *liberalium artium exercitationibus deditus*, sive potius *litteras humaniores tractans*. Pariter *Athenaeus* lib. VIII. c. 16. p. 361. Hadrianum vocat μουσικώτατον βασιλιά; id est, non ut *Dalechampsius* vertit, *humanissimum*, vel *festivissimum*; aut *elegantissimum*, sed *eruditissimum imperatorem*: itidemque *Aelianus* V. H. lib. IV. c. 15. Hieronem et Ptolemaeum Philadelphum μουσικωτάτους evasisse ait. Nec tamen, ut hoc obiter addam, Mytilenen eodem significato ab *Isocrate* Epist. VIII. Vol. I. p. 482. πόλιν μουσικωτάτην dici, quod vult *H. Steph.* in *Thes.* persuaderi mihi facile patiar. Alius locus *Aeliani* V. H. lib. II. c. 18. de Timotheo a Platone convivio excepto, ἱστιαδίης ἀφελῶς ἅμα καὶ μουσικῶς, non est, ni fallor, cum Vulteio reddendus *frugali musicaque coena exceptus*, sive *nitida et munda*, vel *modica* cum *Kuhnio* in indice, et ibid. in voce *proverbia*; sed de coena inter eruditas confabulationes intelligendus. Perspexit hoc *Xylasder*, qui apud *Plutarch.* de sanit. tuenda Vol. VI. p. 482. Timothei dictum de eadem Platonis coena referentem, μουσικὸν καὶ λιτὸν διῆπτον convertit *coenam philosophicam ac frugalem*. Verum in loco fere simili apud *Suid.* in ἄδρυπλος ex *Damascio*, τροφή μέση καὶ μουσικῆ est victus mediocris et moderatus, sive, ut ita dicam, *temperatus*, quod sequentia ibi de modo Dorico demonstrant. Est praeterea, ubi μουσικῶς adhibetur pro *scite*, *apte*, *concinne*, (quod καταχρηστικώτερον fieri ait *Sext. Empir.* adv. Mathem. lib. VI. c. 1. p. 356.) velut ex. gr. a *Plutarcho* in Sympos. lib. VIII. Vol. VIII. p. 862. et *Aristoph.* in Ran. 897. ubi μουσικώτατα reddi commode potest *doctissime* vel *scitissime*. Hac posteriore significatione occurrit e. c. in *Eurip.* Hippol. 989. μουσικώτεροι λέγειν, et apud *Plat.* Protag. Vol. III. p. 133. οὗτοι γὰρ οἱ λόγοι ἀμφοτέροι οὐ πᾶν μουσικῶς λέγονται. Idem videlicet valet his in locis μουσικῶς, quod alibi ἐμμελῶς. Sic e. g. apud *Platon.* de Leg. lib. VII. Vol. VIII. p. 355. Clinias ait μάλα εἰπές τε ἐμμελῶς. At in Protag. Vol. III. p. 147. μουσικῆ non est *concinntas*, prout vertit *Ficinus*, sed *ars dialectica*. Alia quaedam supeditat *H. Steph.* in *Thes.* De poëtica in primis usurpari saepe vocabulum μουσικῆ notum est. Itaque, quod ab *Aristoph.* Acharn. 850. de Artemone dicitur, ὁ ταχὺς ἄγαν τῇ μουσικῇ, Graecitatis adprime gnarus *Berglerus* vertit *extemporaneus poëta*; melius opinor quam *Brunckius*, *Frischlinum* sequutus, *expeditus arte musica*; (agitur enim de Artemone poëta lyrico, qui in ipso equuleo versus fecisse perhibetur, teste ad l. 1. *Scholiaste*) tametsi non sum nescius, *Terentium* aliosque poëticen ac litteras humaniores, Graeco more, *musicam* vocitasse. Nobilis locus ad significationem, de qua nunc agimus, stabiliendam est ille *Platonis* in Phaedone supra indicatus, propterea quod ibi Socrates secundum quietem saepius admonitus, uti musicam exercebat, eoque se ad philosophiae studia continuan-

da initio excitari ratus, ac tandem de poëtica (quam δημώδη μουσικὴν adpellat, quemadmodum *Aristoxenus* apud *Athen.* lib. XIV. c. 8. p. 632. τὴν πάνδημον μουσικὴν) interpretandam esse insomnium censens, poëma se fecisse ait in laudem Apollinis, et fabulas quasdam Aesopi versiculis inclusisse. Denique huc spectant τὰ τῆς μουσικῆς ἄλλα e. c. apud *Isocr.* Paneg. Vol. I. p. 274. et ἄγῳγες μουσικῆς, quorum saepe scriptores Graeci meminere, in quibus poëtae epici, lyrici, tragici, comici, ῥαψῳδοί, histriones, pantomimi (fortasse etiam historiographi et rhetores, indicante id *Luciano* in *Herodoto* Vol. I. p. 833. ubi vide commentt.) ipsique musici, proprie ita dicti, certabant. Inde est, quod in *Plat.* *Ione* Vol. IV. p. 178. Io Socrati respondet πᾶν γέ, καὶ τῆς ἄλλης γέ μουσικῆς, et quod in *Menexeno* Vol. V. p. 305. legimus ἀγῳγες μουσικῆς πάσης. Quare si quis in *Nostro* μουσικὴν ποιητικὴν ἥσκει interpretari mavelit *variā eruditionem*, sive *varias liberales disciplinas* exercebat, hoc ei solum offecerit, quod praecedat παιδείαν πᾶσαν ἐμμελῆτα; nam hoc nomine *Xenophon* musicam, cuius mox specialem mentionem facit, non videtur comprehendisse, quamvis universae παιδείας pars esset ars psallendi, citharam pulsandi, cet. sive musica specialiter sic dicta, non minus quam aliae disciplinae liberales, grammatica, dialectica, rhetorica, poëtica, arithmetica, geometria, testibus *Xenoph.* de Rep. Laced. c. II. s. 1. et *Aristot.* Politic. lib. VIII. c. 3. qui piangendi quoque artem addit. Totus hic liberalioris doctrinae ambitus, sive ἐγκυκλοπαιδεία praemittebatur philosophiae studiis. Docet id *Philo Alexandr.* de Ebriet. Vol. III. p. 190. οἱ καλοκαγαθίας ἐρασταὶ οὐ πρότερον ἐπὶ τὰς τῆς πρεσβυτέρως ἀφικνοῦνται δύρας φιλοσοφίας, πρὶν ἢ ταῖς νεωτέραις ἐντυχίῃν, γραμματικῇ, καὶ γεωμετρίᾳ, καὶ τῇ συμπᾶσῃ τῶν ἐγκυκλίων μουσικῇ.

P. 2. V. I. ἐπλομαχία] Vocabulo huic auctoritatem adiecit diligentia *Scotti* in Append. ad H. Steph. Thes. e *Platone* de Leg. lib. VIII. (sic ibi corrige pro lib. II.) et ex *Athenaeo*; quibus iam, praeter nostrum hunc, et *Polluc.* Onom. VII. 154. addi possunt alii duo loci e *Plat.* de Leg. lib. VII. Vol. VIII. p. 372. et e *Xenoph.* de Exp. Cyri lib. II. c. 1. s. 7. Idem videlicet est ἐπλομαχία, quod in *Platon.* *Euthyd.* Vol. III. p. 5. *Gorg.* Vol. IV. p. 24. et 25. *Lach.* Vol. V. p. 162. 166. 167. et de *Legib.* lib. VIII. Vol. VIII. p. 408. ἐν ὅπλοις μάχεσθαι, aut in *Luciano* de *Gymn.* Vol. II. p. 913. ἀσκήσεις ἐν τοῖς ὅπλοις; tamen apud scriptores de certaminibus, quos nunc quidem haec scribens festinanter inspexi, de ἐπλομαχίᾳ nihil distincte traditum reperi. Adnotari igitur meretur ex *Athenaeo* lib. IV. c. 13. p. 154. E. ἐπλομαχίαν fuisse Mantineorum inventum, primumque eius magistrum fuisse Demeam lanistam. Tamen iam Castor Herculeum docuerat ἐπλομαχεῖν, si modo *Apollodoro* lib. II. c. 4. s. 9. fides haberi posset in personis fabulosis, de quibus non rarum est aliquid προληπτικῶς narrari. Conf. etiam *Theocrit.* XXIV. 123 - 127, qui tamen verbo ἐπλομαχεῖν non utitur. Ars ista *Seeto*

Empir. adv. Mathem. lib. XI. c. 197. p. 726. vocatur ὀπλομαχητικῇ, qua voces carent lexica. *Ars ludicra armorum* apud *Cicer.* de Oratore II. 20. eadem haberi possit cum ὀπλομαχητικῇ. De ὀπλομαχίᾳ intelligendi sunt loci in *Plauto* Bacch. III. 3, 24. *Mostel.* I. 2, 73. *Ovid.* Art. am. III. 384. et de eius utilitate pulvere disserit *Plato* in Lachetis locis supra laudatis. Latine quomodo reddi optime possit nondum reperi. *Pugna*, sive certamen armorum, vel in armis, non plene satisfacit. *Cocchius* vertit armorum tractatio, quod non placet. Ὀπλομαχίην *Ficinus* in *Platone*, et *Gesnerus* in *Luciano* translulerunt armis pugnare: sed *Cicero* in *Verr.* lib. IV. c. 25. dixit armis exerceri, modo ibi Graecorum ὀπλομαχίην significetur. Apud *Vulcat. Gallio.* in *Avid.* Cass. c. VI. est ludere armis.

P. 2. v. 2. ἀλλὰ καὶ τοῖς] Ellipsin h. l. exemplis illustravit *Adreschius.*

P. 2. v. 3. ἐν αὐτῷ] Praestat ἐν αὐτῷ, ut in *Luciani* Somnio [Vol. I. p. 4.] χρηστὰς εἶχον ἐν ἐμοὶ τὰς ἐλπίδας. Conf. *Damasc.* apud *Suid.* in Ἡγίας. Ἐλπίδας εἶχον ἐν τινι est spes habere in aliquo repositas, [e. c. in *Xenoph.* de Rep. Athen. c. II. s. 15. et in *Eurip.* Med. 1032.] quae potestas itidem residet in ἐπί. *Dion. Halic.* A. R. lib. V. p. 289. μισθόνων ἐκπεσόντες ἐλπίδων, ἃς εἶχον ἐπὶ τῷ βασιλεῖ, et lib. X. p. 642. πολλὰς ἐλπίδας εἶχον ἐπὶ τῇ βουλῇ. HEMSTERH. Meminerimus nos in *Xenoph.* *Ephesio* versari, cuius Graecitas, quamvis proba atque elegans, non est tamen exigenda ad auream illam *Xenophontis Atheniensis*, *Platonis*, *Thucydidis*, *Demosthenis*, et similibus. Exemplo sit illud *Herodiani* lib. V. c. 8. s. 3. ubi eodem, quo apud *Nostrum*, sensu legitur ἐπιρρεπιστέρως τοῖνον τὰς γνώμας πρὸς τὸν Ἀλέξανδρον εἶχον, καὶ ἐλπίδας κρείττους ἐν παιδὶ κοσμίως καὶ σωφρόνως ἀνατρεφόμενῳ. Quin et in *Aeschine Socr.* Dial. I. s. 11. de adolescentibus sic dictum reperies ἐν οἷς ἐστὶν ἐλπίς πολλή.

P. 2. v. 4. ἦσαν] Ita reposui pro εἰσιν in supp. edd. monente *Hemst.*

P. 2. v. 4-5. προσεκύνησαν - καὶ προσήνξαντο] Superlatio haec quidem est; *Nostro* tamen non peculiaris. Conf. *Charit.* lib. I. c. 2. p. 5. lib. III. c. 2. p. 60. Infra p. 5. v. 3. et p. 21. v. 11. eandem ὑπερβολὴν iterare gaudet.

P. 2. v. 6. κατορδύμασι] Animi dotes, sive ingenii praestantiam, κατορδύματα τῆς ψυχῆς dici, novum est, nisi fallor; hoc tamen loco par est lexica ditari. Quae *Corn. Nep.* in *Epaminonda* c. III. s. 2. animi bona, ea *Diod. Sic.* lib. XV. c. 39. p. 32. de eodem φυσικὰ προτερήματα dixit. Adde lib. III. c. 49. p. 218. τὰ τοῦ σώματος ἀγαθὰ pro corporis dotibus legimus in *Luciani* *Hercule* Vol. III. p. 86. et τὰ ἀγαθὰ ἐν τῇ ψυχῇ pro animi bonis in *Isocr.* de Pace Vol. II. p. 190. Solent etiam πλεονεκτήματα vocare. Vide *Himer.* *Ecl.* XXXI. s. 5. p. 228. et quem ibi *Wernsdorf.* laudat *Zosim.* lib. IV. c. 54.

P. 2. v. 8. ὅσα δὲ] Pro ὅσα δὲ in supp. edd. sic corrigi iusserat *Hemsterh.* eique adstipulatur *Cod. Florent.*

P. 2. v. 9. οὐ δίαμα οὐκ ἀκουσμα] Iungi non raro solent δίαμα et ἀκουσμα, velut e. c. apud *Herodian.* lib. IV. c. 6. s. 4. et *Plutarch.* de Liber.

eduo. Vol. VI. p. 23. Erit fortasse qui legere malit οὐ δέμα οὐδ' ἄκουσμα, vel οὐδὲ δ. οὐδ' ἄκ. aut οὐτὲ δ. οὐτὲ ἄκ. sicut mox p. 3. v. 1 - 2. vel dentique οὐτὲ - οὐδὲ, aut οὐδὲ - οὐτὲ; de qua varietate conf. D'Orvill. ad Charit. p. 641. exemplisque ibi prolatis adde Xenoph. Cyropaed. lib. II. c. 2. s. 15. lib. IV. c. 5. s. 27. Rarius quidem est οὐ - οὐ in duabus disiunctivis negationibus pro nec - nec, vel neque - neque, cuius adeo nullum adtulit exemplum Hoogev. in Doctr. Particul. sed nihil arbitror esse mutandum. In ista repetitione pondus quoddam gravitatemque verborum quaesivit Noster, qui rursum p. 68. v. 2. p. 82. v. 2. p. 116. v. 15. ea est usus. Similiter Latinis scriptoribus additum fuit non - non, e. c. in illo Horatii Carm. III, 3, 2. et 3. et multis locis a Cicerone, nec non a Tacito Annal. lib. XV. c. 57. aliisque; tamen de isto particulae non usu ἰμφορικῶ nihil adnotatum est in Tursell. de Partic. etiam post secundas curas Thomasii et Schwarzii.

P. 2. v. II. ὅτι εἰς καλὸς] Cod. Florent. male exhibet ὅτι εἰ καλός, Emendationem verissimam s; Cocchio, credo, debemus; nam in versione sua habet se unum pulcrum esse. Contra Salvinus reddidit modo se essere il bello.

P. 2. v. II - 12. οὐδὲ ἐνὸμ. εἶναι θεὸν] Amorem deum non putare, quippe qui maximus sit ceterisque diis superior, vituperatur ab Eurip. in fragm. Auges n. III. Quem locum imitatus esse videtur Caecilius apud Cicer. Tusc. lib. IV. c. 32. De invicta Amoris vi complures reperiuntur elegantes loci; e. g. apud Sophocl. Antig. 792. Trach. 448. Diog. Laërt. lib. IV. c. 26. Heliod. lib. IV. c. 10. p. 243. ubi conf. Bourd. adnot. Eustath. de Hym. lib. VII. p. 312. Pseudo-Senec. Octav. 554. Adde Villos. Animadv. ad Long. Past. p. 93. et Moll. cum Bod. p. 160. ad Eumod. Tamen etiam his contraria leguntur in personati Senecae Octav. 557. et apud ipsum Senec. Hippel. 195. item apud Pseudo-Phocylid. 182. Ait quidem Socrates apud Platon. in Conviv. Vol. X. p. 228. omnes in eo consentire, ut Amorem magnum esse deum fateantur; verum lepide ibi cavillatur Diotima, negans Amorem ab se ac Socrate magnum haberi deum, qui, amorum sententia, ne deus quidem esse iudicetur.

P. 2. v. 12. πάντῃ ἐξίβαλεν] Sed omnem amorem, qualis esset cumque, numero deorum eiiciendum esse censebat: nisi cum interprete [Cocchio] malis adverbialiter: sed prorsus solebat vilipendere, nullius aestimare pretii: vel enim ἐξίβαλεν lege duplicato λ, ut ἐνόμεζεν; vel ἐξίβαλεν esse intelligendum ea virtute, quam aoristis inesse docuit L. G. Gracivus Lect. Hesiod. c. V. [adde Ernest. ad Xenoph. Mem. Socr. lib. II. c. 4. s. 7. et Viger. de Idiot. c. V. s. 3. §. 11.] Εὐβάλλειν, dignum habere qui proiciatur, atque adeo nihili ducere: inde Heracliti [apud Strab. lib. XVI. p. 131. ubi v. Scherper.] Νίκυες κοπρίων ἐκβαλόμενοι. HEMSTERH. Pro παντ' ἐξίβαλ. quod habent edd. reposui πάντῃ ἐξίβ. ad fidem Cod. Florent.

P. 2. v. 12. ὥς οὐδὲν ἡγνούμενος] Plane ad hunc modum Cicero dixit pro nihilo ducere, in Verr. lib. IV. c. 16. Tusc. lib. V. c. 10. et 32. Offic. lib. III. c. 5. Eadem significatione legitur in Sophocl. Oed. Col. 973. ἵσται τῷ μηδενί

R

δοκῆν; apud *Aristoph.* Av. 576. τὸ μὴδὲν νομίζουσιν; apud *Demosth.* de Corona p. 282. παρ' οὐδὲν ἡγεῖσθαι; *Lys.* Or. VII. de Olea sacra p. 282. περὶ οὐδενὸς ἡγεῖσθαι; *Lucian.* in Sacrif. Vol. I. p. 523. Tox. Vol. II. p. 514. et apud *Aristaen.* lib. I. ep. 24. παρ' οὐδὲν τιθεσθαι, ubi conf. *Abresch.* p. 153. denique ap. *Heliodor.* lib. VIII. c. 5. p. 409. et *Xiphil.* in M. Aur. Anton. p. 119. παρ' οὐδὲν ποιεῖσθαι.

P. 2. v. 13. οὕτως] In Cod. Flor. spatium est relictum inter οὐ et τις, teste Cl. *Weigelio*: et recte quidem. Ego quoque sic edere constituēram, sed dum emendare propero specimen typothetae, non animadverti.

P. 2. v. 15. καλλίονα] Vide infra ad p. 7. v. 13. Mox recte in edd. legitur κάλλισι, at in Cod. Florent. male κάλλους.

P. 3. v. 1. δυνάμει] Interpres [*Cocchius*] *virtute*, ut videatur retulisse ad animi bona, de quibus p. 1. v. 7. quod vix admittunt sequentia, καὶ εἴχεν οὕτως — ἐπηγεῖτο. Reddere malim *viribus*, *efficacia*, qua oculos in se convertebat. *Aristides* To. I. p. 441. οἱ τῶν καλῶν ἐρῶντες, τῇ δυνάμει τοῦ κάλλους ἐαλώμενοι. ABRESCH. Ratio, ob quam vir doctus reiicit interpretationem *Cocchii*, mihi non probatur; nam insequentia illa, καὶ εἴχεν οὕτως, habent satis in verbis praecedentibus, κάλλι σώματος, quo possint spectare. Novimus vocabulum *virtus*, quemadmodum *δύναμις*, non raro pro *viribus*, meritis, facultatibus ac proprietatibus rei cuidam insitis usurpari. Quidni igitur retineamus? Nihilò secius, si quaeras quid hoc loco definite distincteque significet *δύναμις*, fatebor mihi non satis liquere. Magis quidem eo inclino, ut *ingenii vires*, sive *animi dotes*, indicare existimem: praeterquam enim quod vocabulo *δύναμις* comprehenditur omnis facultas, scientia, ars, dexteritas, video ab *Auctore Vitae Homeri* (in *Galei* Opusc. Mythol. Phys. Ethic. p. 283.) in ipso initio dici Homerum aetate quidem plurimis, *viribus* vero *ingenii* omnibus antecellere, χρόνῳ μὲν τῶν πλείστων, δυνάμει δὲ πάντων πρῶτον γινόμενον. Sed, quoniam in *Nostri* loco praecedit σώματος, videtur is, si animi dotes indicare voluisset, additurus fuisse τῆς ψυχῆς. At illam efficaciam, qua formosi convertunt in se hominum oculos, intelligi debere, multo minus induci possum ut credam; nam si hoc voluisset *Xenophon*, pluribus verbis, opinor, fuisset usus ad rem paullo longius quaesitam, minus etiam congruam designandam; (haud enim hoc agit Veneris filius, ut oculos hominum retineat in se defixos) neque vero post σώματος, statim addidisset καὶ δυνάμει, quo scilicet inducimur, ut suppleamus δυνάμει σώματος: quod tamen sensum efficeret parum aptum; nam Habrocomen iactasse se, quod puerulum Cupidinem viribus corporis superet, inscite fingetur. Quamobrem, quum non esset cur a *Cocchio* discederem, *virtutis* vocabulum retinui.

P. 3. v. 2. καταφάνετο] Καταφάνεσθαι pro conspicuum esse, qua significatione h. l. est adhibitum, non memini me alibi legere. Paulo altius, p. 2. v. 9. pro *videri* usus est. *Ant. Haakma Tresling* Adv. crit. spec. p. 34.

Verba: et potentia, quod
sequentia probant.

Non corrupta videtur.

emendari vult ἀπεφαίνετο, vertitque *probabatur*; ineptae coniecturae falsam etiam adiungens interpretationem, verbo scilicet *probare*, quod in lexico invenerat, deceptus.

P. 3. v. 2. *μνηῖα*] *Eustathio* si credimus ad *Iliad.* I. p. 71. v. 35. et *Od.* XXII. p. 787. v. 15. *μνηῖαν* [pro *μνήειν*, quo utitur *Noster* p. 72. v. 7.] vox est Atticorum. [recentiorum nimirum] Legitur etiam apud *Aelian.* de N. A. lib. VI. c. 17. *Ioseph.* Ant. Iud. lib. VIII. c. 4. s. 3. et de B. I. lib. II. c. 5. s. 1. [*Long.* Pastor. lib. II. c. 19. p. 224. secundum veriore[m] lectionem, et *Apollon.* *Rhod.* I. 247.] Hinc *βαρυμνηῖαν* apud *Heliod.* lib. I. p. 28. quo potest augeri *Stephani* Thesaurus. ABRESCH. De ira deorum in primis adhiberi solere *μνήειν*, non est cur pluribus ostendam. Cum praepositione πρὸς constructi huius verbi e *Synesio* exemplum dedit *H. Steph.* in Thes. Cum ἐπι habetur in *Plutarcho* Narr. amat. Vol. IX. p. 103.

P. 3. v. 3. *φιλόνεικος δεός*] Sic et *Charitoni* Amor vocatur lib. VI. c. 4. p. 138. et *Fortuna* *φιλόνεικος δαίμων* lib. II. c. 8. p. 48.

P. 3. v. 4. *ὑπερῆφανος*] Non dubitavi quin ita reponerem cum *Hemst.* adsentiente etiam *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 207. In edd. legitur *ὑπερήφανος*, quod adeo ad Cupidinem retulerunt *Salvinus* et *Cocchius*. Huc facit quod apud *Plutarchum* in *Amator.* Vol. IX. p. 70. Amor dicitur *βαρὺς τοῖς ἀπαυδαδιαζομένοις*, et τῶν *ὑπερῆφάνων κολαστής*. Saepius de *Habrocomis* *ὑπερῆφάνια* mentio recurrit. Vide p. 8. v. 8. et 15. p. 30. v. 8. Istum locum, inquit *Abreschius*, et supra p. 2. v. 5. ubi volēs contendere ad *Aristaen.* lib. I. ep. 11. ὁ *ισαίης* ἐπὶ κάλλει μέγα φρονῶν, οὐ μὲν τοι εἰς *ὑπερῆφάνειαν*, tum ad lib. II. ep. 1. οἶσθα ὅσον ἔργος ἀντιστρατεύειν τοῖς *ὑπερῆφανοῦσιν* φίλῃ, in eandem fortasse cogitationem venias, in quam et ego incidebam, *Aristaenetum* hinc suos hortos irrigasse. Hactenus vir doctus. Mihi quidem hoc solum quod adolescentum *ὑπερῆφάνια* notaverit *Aristaenetus* superioribus et aliis locis, velut lib. I. ep. 22. et 27. non satis probabilem redderet insimulationem imitationis, nisi hanc probabiliorem facerent alii loci, quorum mentio fiet in adnot. ad p. 4. v. 10. p. 6. v. 10. p. 14. v. 13. et p. 16. v. 15 - 16. Manifestum autem plagium denunciabitur ad p. 15. v. 10.

P. 3. v. 4. *ἰζήτην*] Ita legitur in Cod. Flor. atque sic corrigendum pro *ἰζήτει* in edd. iam admonuerat *Hemst.* similem *Longi* locum lib. III. c. 2. p. 71. (280.) adferens. Poterat etiam *Nostri* ipsius locum p. 103. v. 12. laudare. De permutatione ista literarum ζ et ξ consuli potest *D'Orv.* ad *Charit.* p. 223.

P. 3. v. 5. *ἑξοπλίσκας*] De armatura Cupidinis conf. si placet *Achill.* *Tat.* lib. II. c. 4. p. 116. et quos ibi laudat *Boden*.

P. 3. v. 6. *περιβαλλόμενος*] Hoc per incuriam sic repetitum fuit ex edit. Vindob. nam Cod. Flor. cum edit. Lond et Luc. rectius habet *περιβαλόμενος*. *Lucian.* Dial. Deor. XXIII Vol. I. p. 273. de Cupidine dixit δύναμιν οὐ μὴ χρᾶν *περιβεβλημένος*. Verbi huius in medio vim, qua denotat *circumponere*, *circumdare* sibi, induere se, et similia, non expressit *Cocchius*. Sed et ad

eiusdem verbi activi significationem *circumdandi* sive *conciliandi* non videntur animum advertisse viri doctissimi, qui in *Longino* Sect. I. §. 3. in verbis: τὰς ἱαντῶν περιέβαλον ἐν κληῖαις τῶν αἰῶνα, lectionem esse mendosam rati, pro περιέβαλον reponi voluerunt ὑπερίεβαλον vel περιέλαβον. Nihil est, opinor, immutandum. Vertere ad verbum non incommode liceret, *laudibus suis aeternitatem circumdederunt*. Famam, auctoritatem, gratiam alicui circumdare qui dixerint, lexica indicabunt. *Circumdare sibi milites* scripsit *Tacitus* Ann. lib. XIII. c. 26. eoque loco se nostra tuetur latina versio.

P. 3. v. 7. ἰφ' Ἀβροκόμην] Sic edidi pro ἰπ' Ἀβροκόμην in edd. quandoquidem nomen istud cum spiritu aspero excudendum esse decretum erat. Pari modo mutavi p. 8. v. 15. Reposui etiam p. 8. v. 15. καὶ Ἀβροκόμου. Ceterum librarium Cod. Flor. et cum eo scribam apographi Cocchiani, parum fuisse in his studiosos, testimonio sunt quae ad p. 90. v. 10. adnotavimus.

P. 3. v. 7. ἐπιχώριος ἰορτή] Festi huius diei nemo alius veterum meminit. Diversus enim esse videtur ab *Artemisiis*, tametsi haec nomine tantum e *Polluce* 1, 1, 37. et *Athenaeo* lib. XXII. c. 12. p. 549. cognita sunt: ut taceam *Elaphebolia*, quae plane huc non pertinent. Neque vero huc spectare arbitror τῆς Ἀρτέμιδος ἱερομηνίαν, de qua paucula protulit *Ach. Tat.* lib. VI. c. 3. p. 510. aut ludos ἐφίσια vel ἐφίστια dictos, quorum, praeter *Polluc.* d. I. et *Herych.* in voce, meminit *Thucyd.* lib. III. c. 104. et fortasse *Sophocl.* in deperdito dramate *Alexandro*. Adde *Marm. Oxon.* p. 18. n. 7. et numum apud *Spanh.* ad *Callim.* p. 371. Ad festa simul et ludos in honorem Dianae et Apollinis referendum est quod legitur apud *Dion. Halic.* A. R. lib. IV. c. 25. Ceterum locum hunc *Nostri* inde a verbis ἦντο δὲ τῆς Ἀρτέμ. ἐπιχ. ἰορτῇ usque p. 4. v. 4. ἤρχε δὲ — Ἀνθία, et alium, qui postea p. 6. v. 1 - 3. legitur a verbis ὡς οὖν usque ad ἔφηβοι καὶ παρθένοι, transtulit *Ang. Politianus*, de pompis agens, in *Miscellan.* c. LI. (p. 63. seq. in *Gruteri* Thea. Crit.) eamque translationem transcribere heic libet. De pompa *Xenophon* *Ephesius* in primo *Ephesiacorum* libro scribit ad hanc sententiam. „Agebatur autem, „inquit, solemne iis locis Dianae festum, ab urbe ad templum, quae sunt „stadia omnino septem. Celebrare pompam virgines omnes indigenas oportebat, splendide in primis ornatas, praetereaue ephebos, Abrocomi aequales, qui tum annum circiter decimum septimum agebat, et cum ephebis „aderat, velutque primas in ea pompa ferebat. Magna autem vis hominum „spectaculo intererat, vel popularium vel hospitum; siquidem mos habebat, „uti in ea celebritate et sponsi virginibus et ephebis uxores invenirentur. „Procedebat ergo ordinatim pompa, primo scilicet sacra, facies, canistra, et „suffimenta, tum autem equi, canesque, et venatoria arma, nonnullorum „quoque bellica, sed pleraque tamen patalia. Foeminarum se quaeque velut ad amatoris oculos composuerat, virginumque ordinem ducebat Anthia. „Sic utique *Xenophon* scribit, non quidem *Atheniensis* ille, sed alter eo non „insuavior, qui paulo post etiam ita subdit: Ut igitur peracta pompa ve-

sp. An γυναικῶν pro αὐτῶν legit?

„nere in templum sacrificatum multitudo omnis, atque ibi ornatus pompae, solutus omnis, et convenere eodem viri foeminaeque, ephebi et virgines.

P. 3. v. 8. ἐνὶ τῷ ἱερῷ] Deleri colon post ἱερῇ, et post ἱερῷ poni volebat *Hemsterh.* addens pravam distinctionem fraudi fuisse *Politiano*, (vide adn. praeced.) vel potius *Cocchio*. At vero ista distinctio hoc habet incommodi, quod, si eam admittas, ἦντο ἱερῇ, festus dies agebatur, inusitato more iungendum est cum ἐνὶ τῷ ἱερῷ, atque adeo interpretandum: pompa ducebatur ad templum, vocabulo ἱερῇ pro festiva pompa accepto. Reposuimus igitur comma post ἱερῇ, et verba ἀπὸ τῆς πόλ. — ἱππᾶ, quae *Xenophon* narrationi suae interiecisce videtur, notis παρὰ δέσεως seclusimus. Etiam *Herodot.* lib. I. c. 26. p. 12. ait, inter veterem urbem Ephesum et Dianae templum septem stadiorum intervallum fuisse. De antiquo quidem fano haec dicta sunt, nam *Herodotus* ante eius incendium scripsit; attamen novum fanum eodem loco, inter portum scilicet et urbem, restitutum fuisse valde verisimile fit cum ex hoc *Nostri* loco, tum e *Strabone* lib. XIV. p. 949. B. qui post *Herostrati* incendium templum tecto fuisse destitutum tradit; quare parietes saltem fuisse servatos inde licet colligere. Ab urbe fuisse satis remotum universim perspicue intelligitur etiam ex eo quod *Strabo* p. 950. A. de templi asylo adfert. Adde *Sponii* *Itinerar.* Vol. I. p. 332. Sed et propius situm eius ipse *Strabo* p. 947. C. indicat ad portum Panormum: quocum optime congruit, quod *Noster* narrat p. 118. Habrocomen videlicet cum *Asthia*, statim ut Ephesum adpulsi e navi egressi sunt, templum Dianae intrasse, indeque, postquam sacrificassent, in urbem ascendisse. Alia de Dianae Ephesiae fano, si quis requirat, consulat auctores a *Fabricio* laudatos in *Bibliogr. Antiqu.* p. 409. 410. et *Com. Caylus* in *Mém. de l'Acad. d. Inscr.* Vol. XXX. p. 428 - 441.

P. 3. v. 11. προσήπτετο] Solebant scilicet numerari inter ephebos quartum decimum annum agentes. Quare *Habrocomes*, Graeco more, dici poterat ἐνὶ δέτεσ ἡβῶν. Tamen diversam sententiam de anno aetatis, quo ephebis adnumerabantur Graeci adolescentes, eodem videbis loco *Harpoer.* et *Suidas* in Ε' πιδέτες, quo se nostra tuetur opinio. Adde *Petit.* de Leg. Attic. p. 152. *Censorin.* de D. N. c. XIV. et *Commentatt.* ad *Polluc.* I. 57. VIII. 105. *Harpoer.* et *Suid.* in Περίπολος et Ἡ βῆσαντες. Coacervavit ad h. l. similes loquendi modos *Abreschius*, qui neque ad epheborum aetatem, neque ad verbum προσήπτομαι pertinent, quos adeo non putabam esse indicandos, praeter unicum e *Luciani* *Charid.* Vol. III. p. 627. de Helena, quam *Theseus* ab eius patre se impetraturum non sperabat, μήπω ἡλικίας ἡμύνην. Profuisset certe locus iste *Salvinio*, qui, *Nostri* φράσιν non intelligens, vertit *andara co' pupilli*.

P. 3. v. 13. ἐν ἐκείνῃ] Addidi praepositionem ἐν, quae facile potuit excidisse, quamque ap. *Nostr.* alibi etiam omissam fuisse credibile est. Vide *Indic.* *Moris*, quem hic tangit *Xenoph.* meminerunt *Alex.* ab *Alexandro* Gen. Dier. lib. VI. c. 2. Vol. II. p. 423. et *L. Girald.* *Hist. Deor. Synt.* XII. p. 369. uterque, procul dubio, e *Politiani* loco p. praec. laudato, tacito tamen eius nomine.

quod mihi quaque inter legendum statim rectitas videbatur, vel propter solentem proflam paiticalae sc.

P. 3. v. 15. κατὰ στίχον] Hesychius κατὰ στίχους exponit κατὰ τάξιν, sed Albertius non sine caussa mavult ibi legi κατὰ στίχας. Ordinem in choris vocari στίχον tradit Pollux IV. 108. (nam sic esse legendum pro στοίχον docet Spanh. ad Iuliani Caes. p. 384.) praeterea etiam de arborum plantarumve ordinibus, sive versibus, dici novimus: ideo scribi a Nostro potuisse κατὰ στίχον pro recta serie, secundum ordinem, negare quidem non ausim, atque adeo vulgatam lectionem in textu reliqui; at veriore tamen esse puto κατὰ στοίχον, utpote magis hoc sensu usitatam. Vide e. c. Thucyd. lib. II. c. 102. ab H. Steph. in Thes. laudatum, et adde Arrian. de Exp. Alex. lib. V. c. 7. s. 3. Sic quoque milites dicuntur κατὰ στοίχον τεταγμένοι. Recentioris pronunciationis perniciosissima confusio in libris Graecis permixta inter se στίχον et στοίχον satis constat. Sic e. c. apud Xenoph. Cyrop. lib. VIII. c. 3. s. 9. in quibusdam Codd. στίχοι perperam scriptum est pro στοίχοι, et in Aristoph. Conc. ad meliorum Codd. fidem ἐν τοῖς στοίχοις pro ἐν τοῖς στίχοις v. 756. restituit Brunch. Relinquendum vero erat in Ach. Tat. lib. I. c. 1. p. 10. στοιχῶν, quod praeter Hesych. in v. legitur apud Dion. Halic. A. R. lib. II. c. 71. p. 388. Dion. Cass. lib. XL. c. 2. p. 227. et Apollon. Rhod. I. 1004. Temere videlicet Boden. substituerat στοιχῶν, propterea, ut ait, quod Salmasianum vocabulum sit στοιχῶν, nusquam locorum reperiendum.

P. 4. v. 1. τὰ λέγα] Malui vertere ut feci, Sabviniū fere sequutus, qui reddidit i sacri arredi, quam aut sacra cum Polifiano et Cocchio, aut victimas, quas in hac pompa non fuisse deductas ex eius descriptione colligere licet.

P. 4. v. 1. καὶ] Retinui hanc scripturam edit. Londin. nam in Luc. et Vindob. atque etiam in Cod. Flor. est καὶ, tamquam a recto καὶνόν. Habet quidem hunc Hesych. sed lectio suspecta est. Quare καὶ praetuli a recto κάμνον, sive καμνόν, cum ipsius Hesychii et Pollucis auctoritate, tum aliorum scriptorum; legitur enim, praeter auctores ab H. Steph. in Thes. laudatos, apud Eurip. Aristoph. Aeschin. Demosth. et saepe apud Alexandrinos Interpretes. Quod si nihilo secius scripturam Cod. Flor. sequi me debuissē opinetur lector, ultro ei indicabo καὶ bis legi in Iosepho A. I. lib. II. c. 5. s. 3.

P. 4. v. 3. ἐκάστη οὕτως ὡς πρὸς ἐραστὴν ἐκκόσμητο] Haec si loco sint suo posita, deficere necesse est descriptionem chori virginei; non enim habent ἐκάστη δὲ αὐτῶν quo referantur. At si transtuleris post ἐρχομένων constabit aliquomodo structurae nexus: αὐτῶν, scilicet τῶν παρθένων. Πρὸς ἐραστὴν ἐκκόσμητο dixit, ut p. 14. v. 7. Μὰς πρὸς ἐρωμένην τὴν Ἀφροδίτην κοσμημένος. HEMSTERH. Particulam οὕτως, quae deest in supp. edd. inserui ad fidem Cod. Florentini.

P. 4. v. 7. ἔτη] Sic recte in Cod. Florent. Mendose in edit. Lond. ἔτη. Maximam, hercle, partem turpissimorum mendorum, quibus corrupti sunt Graeci scriptores, praesertim in libris manu exaratis, Iotacismi barbariei deberi, fateri coguntur ii ipsi qui vitiosissimae huic pronuntiationi adsueverunt. Sunt

cf. Politian. oratio p. 132.

tamen, fuerunt, semperque futuri sunt, non dubito, qui, adsuetudinis suae magis, quam veritatis amore, inanibus ac frivolis argutiolis pro ista a recentioribus Graecis inducta depravatione pugnent. Habeo equidem quae his opponam, non pausa victricia, ut spero, argumenta, praeter ea quae prolata fuere adhuc a viris doctis, qui iustissimam hanc causam defenderunt; sed num aliquando ea sim publici iuris facturus, *δεῶν ἐν γούρῳσι κῆται*. Iuvat hae oblata occasione insignem maculam in *Sophocl. Philoct.* v. 336. abstergere, ubi pro *ἡ τίδηχ' ὁ Πηλέως γόνος*, legendum, ni fallor, est *ἡ τίδηχ' ὁ Πηλ. γόνος*, id est, *quonam modo*. Nam cur denuo quaereret Philoctetes, an mortuus sit Achilles, quem modo mortuum esse audierat? Imo vero manifestum est, eum hoc nuntio ita percelli, ut Neoptolemum narrationem suam non sinat ulterius prosequi, donec prius ab eo edoceatur quo mortis genere Pelei filius occubuerit. Itaque etiam Neoptolemi responsum ad interrogationem *quomodo* satisfacit Philoctetae. Similiter in *Soph. Electra* 681. Clytaemnestra mortuum esse audiens Orestem, quaerit statim e paedagogo quonam modo perierit. Omnes quotquot mihi cogniti sunt interpretes nihil ad illum in Philoct. locum admonuisse valde miror, ne *Brunckium* quidem, Codd. MS. instructum, et sagaci praeditum ingenio.

P. 4. v. 7. *τεσσαρεςκαίδεκα*] Haec est lectio Cod. Flor. at in edd. est *τίσ-
σαρα καὶ δέκα*.

P. 4. v. 7. *ἦνδει*] *Abresch.* comparat *Heliod.* lib. I. p. 4. et *Aristaen.* I. 18.

P. 4. v. 8. *πολύς*] An *πολύ*? et *vestimentorum ornatus multum ad
formam conferebat*. [Sic in *Act. Apost.* XVIII. 27. *συνεβάλετο πολύ*. Con-
iecturae huic versionem meam aptavi.] In iis quae sequuntur, ordinem ora-
tionis immutandum arbitror: *κόμη ξανθή, ἡ πολλή καδεμίνη, πρὸς τὴν τῶν
ἀνέμων φάρὰ πινυμένη, ὁλίγη πεπλεγμένη*. HEMSTERH. Verum traie-
ctiones verborum in *Nostro* non esse insolitas docebit index. Similiter fere
Charicleae comam fuisse dispositam narrat *Heliodor.* lib. III. c. 4. p. 182.

P. 4. v. 8-9. *συνεβάλετο*] Pronum est substituere *συνεβάλλετο*, quod fe-
cit Lucens. editor, et qui totus ab eo pendet Vindobonensis; verum tamen
et aoristus, quem exhibet Cod. MS. Florent. bene stare potest.

P. 4. v. 9. *κόμη ξανθή*] Flava coma in pretio erat: etiam rutila, sive
fulva, quam adeo a poetis in primis *χρυσήν* vocatam legimus. Docuit *Plu-
tarch.* Amat. Vol. IX. p. 88. mulieres sibi medicamine quodam tingere comam
consuevisse, ut auri in morem fulvam redderent. Exempla flavae comae in
feminis aequae ac maribus laudatae videsis apud *Fr. Lun.* de Pict. Vet. lib. III.
c. 9. p. 231. quibus alia non pauca addere possis, e. c. de Helena et Iphigenia
ex *Euripide*; de Minerva et Gratiis ex *Pindaro*; de Hesperidibus ex *Apollo-
nio Rhodio*; de Dione ex *Theocrito*; de Agamede, Rhadamantho, et Ulyssae
ex *Homero*; sed et *χρυσήν Ἀφροδίτην* apud *Homerum*, inter alias huius de-
nominationis causas, etiam ob flavam comam sic fuisse dictam, mihi non
est dubium. Inter eroticos scriptores, Leucippae suae flavam comam tribuit

Achill. Tat. lib. I. c. 4. p. 28. et *Eumathius*, sive *Eustathius*, de Amor. Hysm. lib. I. p. 38. Prudentiae in eius imaginis descriptione: quo in loco nota verbum ὑποχρυσίζω, quod deest lexicis, quemadmodum alia multa, quibus haec eroticorum qui supersunt verbosissimus iuxta atque insuavissimus est usus. Chaereae ξανθὸν ἰούλον tribuit *Heliod.* lib. VII. c. 10. p. 368.

P. 4. v. 9. καθειμένη - κινουμένη] De Chariclea similiter *Heliodor.* lib. III. c. 4. p. 132. Ante ὀλίγη suspicabar olim excidisse articulum: nunc diu postea video idem sensisse *Tresling.* Adv. erit. p. 36. nec tamen, fateor, propterea coniecturae meae plus accessisse ponderis existimo.

P. 4. v. 10. ὀφθαλμοί — σώφρονος] Proxima sunt haec *Aristaeneti* lib. I. ep. 10. p. 42. ὀφθαλμοὶ παῖδοι μὲν ὡς καλοὶ, φοβεροὶ δὲ ὡς σώφρονες. *Xenophontis* locus paene persuadet refingendum esse ὡς καλοῦ, et σώφρονος; nihil tamen in *Aristaeneto* temere mutavero. HEMSTERH. Emendationem istam, ab aliis quoque probatam, in suam *Aristaeneti* editionem recepit *Abreschius* p. 22. eandemque etiam in Cod. Bibl. Caes. Vindob. Nro. CCCX. a secunda manu superscriptam legi, admonuit me Cl. *I. Fr. Bast.* Simile quid habet *Heliod.* lib. II. c. 35. p. 166. et lib. VII. c. 10. p. 368. Ὅμμα γοργὸν ἐν ἡδονῇ quaesito acumine dixit *Achill. Tat.* lib. I. c. 4. p. 28. Quanto elegantius in *Anacr.* XXIX. 12.

Μέλαν ὅμμα γοργὸν ἔστω,
Κεκερασμένον γαλήνη?

Conf. *Fr. Iun. de Piet. Vet.* lib. III. c. 9. p. 243.

P. 4. v. 11. ἰσθῆς — καθειμένος] Male in edd. sic distinguitur, ἰσθῆς χιτῶν ἀλουρήης, εἰς γόνυ μέχρι βραχίωνων καθειμένος, quod adeo fraudi fuit interpretationibus *Salvini* et *Cocchii.* Meliorem distinctionem et interpretationem suggestit *Hemsterh.* qui etiam admonuit videndum esse *Callim. H.* in *Dian.* v. 11. ibique *Spanh.* et *Achill. Tat.* lib. VIII. p. 511. Confer praeterea, si placet, *Chariton.* lib. VI. c. 4. p. 138. *Long. Past.* lib. I. c. 2. p. 24. et *Eustath.* de Hysm. lib. I. p. 16.

P. 4. v. 14. ἐπὶ τοῦ τεμένους] *Cocchius* minus bene, in *luco.* Dianae Ephesiae fanum legitur apud *Livium*, *I. Caesarem*, et *Ciceronem.* Sed et *Noster* p. 3. v. 8. p. 9. v. 11. et p. 118. v. 2. ἱερὸν vocavit. Post Dianae templum locus fuit, si quidem fides haberi potest *Ach. Tat.* lib. VIII. c. 6. p. 644.

P. 4. v. 15. ὡς Ἀρτεμιν] Pari modo *Callirrhoën* pro dea habitam narrat *Charit.* lib. I. c. 14. p. 28. Tum etiam *Dionysius* ibid. lib. II. c. 3. p. 36. *Callirrhoën* in templo visam pro Venere habuit, atque itidem *Statira* lib. V. c. 9. p. 124. Apud *Heliod.* lib. I. c. 2. p. 19. latrones Charicleam putarunt esse *Dianam* vel *Isidem.* Adde *Theodor. Prodr.* I. 9. *Habrocomen* et *Anthiam* pro diis fuisse habitos narrat iterum *Noster* p. 32. v. 13.

P. 5. v. 2. ἄλλαν τινὰ] Incuria *Cocchii* deest τινὰ in edd. Id nunc e Cod. Flor. supplevi. Habuit certe in suo apographo *Salvinius*, qui vertit *una tale.*

P. 5. v. 3. περιποιημένην] Nihil occurrat prius quam περιποιουμένην, vel περιπεποιημένην, sed illius verbi potestatem, *acquisitam*, vel *servatam*, respuit hic locus. An περιποδουμένην? Rarius est hoc quidem verbum; attamen a genio linguae, quo minus usurpari possit, certe nihil obstat: περιπόδης inde deductum frequentatur. Magis placet, atque adeo verum videtur, περιποιημένην, *dilectam*, in honore habitam. Origen. contra Cels. lib. II. p. 86. τὸ ὑπὸ τῶν πολλῶν περιπόμωτον ζῆν: et alibi saepius. Περίπειν et περιεφθῆναι Herodoto familiarissima. HEMSTERH. Amplexus erat initio *Abreschius* in Misc. Observ. ad h. l. coniecturam *Hemsterhusii* περιπεποιημένην, accipiens pro adfabre et περνοῖα τινὶ πεποιημένην; quo modo ὄργανον περιπεποιημένον in Theophr. Hist. Plant. lib. VIII. c. 3. exponit *Bud.* in Comm. p. 424. sed postea in Misc. Observ. nov. Vol. VI. p. 511. magis eo inclinabat, ut legeretur παραπεποιημένην, ad similitudinem et imitationem factam; quo modo apud *Polyaen.* lib. I. c. 5. habetur παλάδιον παραπεποιημένον. Favisse quidem huic coniecturae video *D'Orv.* ad *Charit.* p. 209. at mihi propterea non adridet, quod παραποιῶ non commemini adhibitum nisi in malam partem de falsariis, vel saltem de imitationibus minus probatis. Conf. *Lennep.* ad *Phalar.* ep. CVIII. p. 312. Venit in mentem *παρωμοιωμένην*, quod solum e *Polluce* IX. 131. habet *Steph.* in Thes. sine alia auctoritate, quam et *Scottus* non reperit, quamvis verbo isto sit usus *Euseb.* Dem. Evang. lib. V. c. 4. ubi, quum docuisset posse etiam Deum Filium vivam Patris imaginem dici, quod sit Patri simillimus, addit: καὶ δι' ὅλου σώζει τοῦ μόνου Θεοῦ τὴν ἐμψυχον καὶ ζῶσαν νεκρῶν εἰκόνα, κατὰ παντὰ τῷ Πατρὶ παρωμοιωμένην. Erit fortasse qui, hac apud *Nostrum* emendatione admissa, durius esse iudicet subaudiri debere αὐτῇ; cui equidem non valde repugnaverim: tamen, ut aliquis saltem in latinis sibi constet verborum sensus, verti sibi *adsimilatam*, hanc coniecturam sequutus. In Vindob. editione editor docte sibi visus est facere clandestine intrudens περιποιουμένην.

P. 5. v. 4. γονεῖς] Magis Atticum foret γονέας, quod et *D'Orv.* ad *Charit.* p. 210. adnotavit.

P. 5. v. 5 - 6. ὥς δὲ — ὥς δὲ] Vix est, ut mendo careat, pro ὥς μὲν — ὥς δὲ, nam hoc loco alterum alteri opponitur: quod nisi esset, mihi suspicionem non movisset, ut qui sciam Auctorem nostrum particula δὲ nimis delectari. Alia ratio est e. c. apud *Xenoph.* Cyrop. lib. V. c. 1. s. 4. ὥς δὲ ἀναστῆναι αὐτὴν ἐκελεύσαμεν — ὥς δὲ ἡμῶν ὁ γεγαίτερος εἶπε, ubi cum nulla est oppositio, tum longe plura verba intercedunt. His iam tribus abhinc annis scriptis, rursum nunc video mecum facere *Tresling.* Adv. crit. p. 36. Conf. adn. ad p. 33. v. 6.

P. 5. v. 7. τοῦνδένδε] Non memini, inquit *Tresl.* l. l. p. 37. ἰνδένδε cum articulo coniunctum me apud alios legere. Credo, hercle, et hoc, et alia non pauca eidem non fuisse lecta, quae tamen valde rara non sunt. In Luc. et Vindob. edit. perperam excusum est τοῦτον δέ.

P. 5. v. 8. παρδένους] Male in Londin. παρδένων: recte in Cod. Flor.

P. 5. v. 8. *πάρης*] Ante hoc vocabulum deesse *ὁμως* per ellipsin admonuit *Abresch.* Lect. Aristaen. p. 46. et similem protulit locum senioris *Xenoph.* Cyrop. lib. VI. c. 4. s. 11.

P. 5. v. 8-9. *ἐπελάθορτο*] Formosum adolescentem formosae puellae anteferre videtur *Noster.* Rectius contra est apud *Charit.* lib. IV. c. 1. p. 86. lib. VIII. c. 1. p. 171. et animadvertente ibi *D'Orvillio* p. 609. apud *Xenoph.* Cyrop. lib. VI. c. 4. s. 11. Adde *Heliodor.* lib. III. c. 4. p. 179. Tamen etiam ibid. p. 183. popule Delphico magis probatur Theagenis pulcritudo, Thessalis contra Charicleae.

P. 5. v. 10. *οἷος οὐδὲ εἷς*] Non intellexerunt *Salvinus* et *Cocchius* hanc *ῥῆσιν*, neque animadverterunt iungendam esse cum sequentibus. Plus valet, quam *ἢ τις ἄλλος*, si quis alius. Formulae *οὐδὲ εἷς* respondet fere latina *nemo unus*, quae aliquoties occurrit apud *Livium*. Alia huiusmodi est apud *Long.* Past. lib. IV. c. 10. p. 432. *χρηστὸς ὥς οὐδεὶς ἕτερος*, ut *nemo alius*.

P. 5. v. 11. *καλοῦ μίμημα θεοῦ*] *Apollinis formosissimi exactum simulacrum.* Ita capio. Anthiam cum sorore comparaverant: uterque autem κάλλιστοι τῶν θεῶν teste *Luciano* Dial. Mar. X. **HEMSTERH.** Simile est illud in *Eurip.* fragm. inc. Nro. CCXXVII. *σῶμα μίμημα δαιμόνων.* Hinc apud *Petron.* c. 109. *Phoebo pulcrior et sorore Phoebi.* Ceterum crebrum hoc eroticis scriptoribus, ut forma praestantes diis assimilent. *Aristaen.* lib. I. ep. 1. *διὰ πᾶρων ἑμψυχὸς τῆς Ἀφροδίτης εἰκὼν*, [ubi vide not. *Abreschii* p. 325.] et ep. 15. *κόρη — ἐκ τῆς Ἀφροδίτης κοσμηθεῖσα.* Adde *Heliod.* lib. I. p. 12. [meae edit. c. 7. p. 29. et lib. V. c. 31. p. 314.] *Achill. Tat.* lib. IV. p. 221. *Long.* Pastor. lib. II. p. 30. [*Charit.* lib. II. c. 2. p. 35. lib. IV. c. 7. p. 102. *Theod. Prodrum.* I. 276.] *Petron.* c. 126. *mulier omnibus simulacris emendatior*, ubi vide not. *Herodian.* in *Macrino* p. 503. [lib. V. c. 3. p. 229.] *ἀπέικασεν ἂν τις τὸ μεῖζόνιον Διονύσου καλὰς εἰκόσιν.* **ABRESCH.** In pictis videlicet fictisve simulacris, quum humana maior pulcritudo effingi soleret, docente *Iunio* de *Pict.* Vet. lib. I. c. 1. p. 3. his quempiam adsimilare summa laus erat.

P. 5. v. 15. *τίως ἀνέραςτος*] De usu adverbii *τίως* videri potest *Ruhn.* ad *Tim.* lexic. p. 256. *Ἀνέραςτος* ait *H. Steph.* in *Thes.* adhiberi pro *inamabilis, invisus*, nullam adiiciens auctoritatem; alterius vero significationis, qua occurrit pro *amoris expers, ab amore alienus*, plane non meminit. *D. Scottus* quidem postea suppeditavit scriptorum locos quosdam, sed significationes non distinxit. Ad priorem spectat ille e *Luciano* in *Tim.* Vol. I. p. 141. cui adde alios ibid. p. 124. et de *Merc.* cond. p. 662. Dial. Mort. VI. p. 350. XXVI. p. 434. et apud *Long.* Past. lib. III. p. 77. quem laudat *Abresch.* Lect. Aristaen. p. 59. Ad posteriorem referendi sunt, quos *Scottus* protulit ex *Aeliano* V. H. lib. III. c. 9. et *Luciano* Dial. Deor. XIV. Vol. I. p. 239. quibus adde *Mosch.* Id. VI. 7. *Heliod.* lib. II. c. 35. p. 166. *Aristaen.* lib. I. ep. 10. *Lucian.* Navig. Vol. III. p. 276. *Plutarch.* Amat. Vol. IX. p. 74. et 32. (quem posteriorem *Abresch.* d. l. male ad priorem significationem retulit) et alios duo in *indice Plutarcheo*

Reiskii indicatos. Utraque significatione accipi potest locus, quem adfert *Scottus* e *Plutarcho* de Discr. adul. et am. Vol. VI. p. 224. Denique tertiam quamdam significationem reperies in *Luciani* Dial. Meretr. VII. Vol. III. p. 298. ubi meretrix ab amatoribus vacua dicitur ἀνέραστος μένειν. Verbi autem ἀνέρασθαι, quo carent lexica, pro simplici ἐρασθαι usurpati, exemplum habes in *Andocide* de Myster. p. 63.

P. 6. v. 1-2. δύσονται — πληθος] De numero plurali cum πληθος, δημος, λαος, βουλή, et similibus iungi solito res nota est, etenim vocabula ista, ut ait *Longinus*, Sect. XXIII. τοῖς τύποις ἰνικά ὄντα, τῇ δυνάμει κατὰ τὴν ἀναδείωσιν πληθύντικα ἱκνίσκονται. Conf. *H. Steph.* Animadv. in lib. de dialect. p. 30. et *D' Orv.* ad *Charit.* p. 380. et 415. Hanc Synthesin imitatos esse etiam Latinos scriptores, post *Stephan.* docuit *Vechner.* Hellenol. lib. I. p. 2. c. 15. p. 253.

P. 6. v. 3. γυναῖκες] Antiquitus ingenuis mulieribus, si *Achilli* *Tatio* credimus, lib. VII. c. 13. p. 614. templum istud ingredi nefas, imo vero capitale erat. Τὸ δὲ παλαιόν, inquit, ἄβατος ἦν γυναιξὶν ἐλευθέραις οὗτος ὁ ναός, ἀνδράσι δὲ ἐπετίτραπτο καὶ παρθένοις. εἰ δὲ τις εἰσω παρῆλθεν γυνή, θάνατος ἦν ἢ δίκη, πλην ἐν μὴ δούλῃ τις ἦν ἐγκαλοῦσα τῷ δεσπότῃ; ταύτῃ δὲ ἐξῆν ἰκετεύειν τὴν θεόν, etc.

P. 6. v. 4. ἀλλήλους] Vitiose in *Lond.* ἀλλήλοις: recte tamen in *Cod. Flor.* Primos conspectus congressusque amantium in templis, aliave solemnitate, locum habuisse fingi solet a scriptoribus τῶν ἐρωτικῶν διηγημάτων. *V. D' Orv.* ad *Charit.* p. 208. et adde *Aristaen.* lib. I. ep. 15. lib. II. ep. 2.

P. 6. v. 4. ἀλίσκονται] Hac potestate usi sunt etiam Latini verbo *capere*. Conf. adnot. ad p. 84. v. 7.

P. 6. v. 6. ἀπαλλαγῆναι — οὐκ εἰδύνατο] *Abreschius* adscripsit locos *Aristaen.* lib. II. ep. 2. et *Achill. Tat.* lib. VI. p. 371. Poterat similiores adferre ex lib. I. c. 4. p. 30. lib. VIII. c. 12. p. 708.

P. 6. v. 7. δίκαιον — πονήτως] Hoc saepius est in *Xenoph.* amoris morbo graviter laborare. Vide p. 8. v. 11-12. [p. 33. v. 12.] atque insolentiore structura p. 27. v. 5. et p. 35. v. 8-9. *HEMSTERH.* *Abreschius* comparat *Achill. Tat.* lib. II. p. 91. (m. ed. p. 144.) *Lucian.* in *Tox.* p. 90. (Vol. II. p. 551.) *Ioseph. A. I.* lib. VII. c. 8. s. 1. et de *B. I.* lib. VII. c. 8. s. 4. Quibus addere potes *Charit.* lib. V. c. 9. p. 125. Hanc ῥῆσιν etiam de animi aegritudine extra amorem adhibet *Noster* p. 26. v. 19. et p. 102. v. 4.

P. 6. v. 8. ὁλοις — ὀφθαλμοῖς — κάλλος εἰσπίον δεχομένη] *Abreschius* rursum contendit *Achill. Tat.* lib. I. p. 19. (m. ed. p. 32. similiores vero loci sunt p. 54. et p. 28-30. ubi vide *Carpson.*) lib. III. p. 175. (262.) *Aristaen.* lib. II. ep. 18. *Lucian.* Nigr. p. 24. (Vol. I. p. 42.) et ibid. p. 32. (55.) Adiungere poterat *Mux. Tyr.* Diss. XXV. p. 7. Communis istorum fons haberi potest *Plato* in *Phaedro*. Vol. X. p. 330. δεξιόμενος γὰρ τὴν τοῦ κάλλους ἀπορροήν διὰ τῶν ὀμμάτων. Adde quod *Socrates* ξιρωννόμενος apud *Eum.* in *Cratilo* Vol. III.

p. 304. τὸν ἔρωτα ab ἐρῶν dictum esse ait. Ab amoris per oculos influxu (de quo conf. *Valchen. ad Eurip. Hippol.* p. 224.) occasionem adripuit *Heliodor.* lib. III. c. 7. et 8. p. 190. 191. de fascinatione, et icteri medela per avem χαρὰ-δριὸν disserendi. Ceterum, quod modo aiebam, Socratem ἐρωτεύσθαι, id pervidere non potuit *Ris. Payne (Analyt. Essay on the Greek Alphabet* p. 44.) quare, quum, se iudice, nulla prorsus ἐρωτεύας species deprehendatur in Cratylo, absurdissimis licet originationibus referto, fieri non posse ait, quin lectori suspicio incidat, somniantem interdum Platonem scripsisse. Nimirum talia temere in chartam conicere multo est facilius, quam veram Platonico-rum scriptorum mentem adtenta repetitaque lectione scrutari, ac tandem adsequi. Dissimulare aliquamdiu Socratem in Platonis Cratylo veram suam opinionem, aliamque initio simulate prae se ferre, iam bene viderat *Garnierus*, exposueratque in egregia Disputatione de *Platonis Cratylo*, Vol. XXXII. *Mém. de l'Acad. des Inscr. et B.L.* p. 190 - 211. Ac mihi sane olim hunc dialogum adtentius perlegenti faceta illa atque lepidissima dissimulatio, qua Socrates tam saepe apud Platonem utitur, quamque Cicero dilaudavit, iucundissima fuit, statimque manifeste adparuit, irrideri ab eo Etymologiae sectatores, Prodicum in primis, ipsum vero haud serio sic sentire, quemadmodum initio opinari se simulat, videlicet ab hominibus nomina rebus fuisse imposita, ex eorum natura petita atque conformata, non ex arbitrio. Ut de multis locis nonnullos saltem indicem, quibus irrisoris ac dissimulatores partes ibi agit Socrates, vide modo Vol. III. p. 257. v. 4. p. 276. v. 12. seqq. p. 278. v. ult. p. 282. v. 13. p. 283. p. 285. v. 11 - 12. p. 286. p. 293. p. 295. v. 11 - 12. p. 296. v. 1. p. 299. v. 12. p. 315. 316. 317. v. 2. p. 321. v. ult. et p. 322. v. 1. Vera Socratis sententia inde a p. 334. demum declaratur.

P. 6. v. 9 - 10. *πρεπόρτων*] Retinui hanc supp. edd. lectionem, quam in Londinensem ex coniectura *Cocchii*, (qui adeo vertit *quae virgines decent*) fuisse invectam credibile est; nam, quod in Cod. Flor. legi adscriptum est in margine exemplaris *Cocchii*, *παρόρτων*, videtur quoque scripsisse *Salvinus* in suo apographo, quo, iterum descripto, usus est *Cocchius*, eiusque editionis typographetae. Nempe verba: ἤδη δὲ καὶ τῶν παρδόνους παρδόντων καταφρονοῦσα sic transtulit *Salvinus*: *e le maniere omai delle fanciulle proprie, sprezzando*; *παρόρτων* illud, utcumque licebat, reddens. Quod si fidissimus hic interpret *πρεπόρτων* habuisset, convertisset, opinor, *e le maniere omai alle fanciulle convenevoli sprezzando*. Quidquid sit, mihi *πρεπόρτων* adeo genuinum est visum, ut id loco moveri debere numquam iudicassem, nunc vero eo minus existimo, quod in Cod. Flor. re ipsa *παρεπόρτων* legi me docuit *Cl. Weigel*.

P. 6. v. 10. *ἐλάλησεν ἄν τι*] Sic esse scribendum, bene, ut solet, viderat *Hemsterh.* pro *ἀντι*, in edit. Lond. et mox, *ἄν τὰ δυνατὰ* pro *ἀντὰ δυνατὰ* in supp. edd. Utamque emendationem confirmat Cod. Florent. Adtulit praeterea *Hemsterh.* locum similem ex *Aristaen.* lib. I. ep. 27. p. 122. *ἔτερε δὲ τοῦ σώματος ἐγύμνωσε μὲν τὰ δυνατὰ*. Video quidem *Bosium* in *Ellips. Graec.* p. 515.

in τὰ δυνατὰ agnovisse ellipsin praepositionis κατὰ, sed exemplis non stabilivisse. Duobus hisce tertium addere potes e *Luciani Conviv.* Vol. III. p. 450. ἐπιμελέσθω δὴ τὰ δυνατά. Neque alia plura deerant, si quis congerere volet. Infra apud *Nostrum* p. 112. v. 10. ἀποτεμοῦσα τῶν πλοκάμων ὅσα εἶδύνατο, *Abreschius* interpretatur ὅσα ἐξῆν, quantum licebat, et per decus poterat.

P. 6. v. 13. ἀπῆλλάτ[η]. λυπούμ[ε].] *Abresch.* comparat *Longum* lib. I. p. 17.

P. 7. v. 2. οἱ κακῶν] Ne quis fallatur, accentus [recte positus in Cod. Florent.] est mutandus: [Lond. enim et Luc. edit. habent οἱ] οἱ κακῶν, quo maiorum fuissent prolapsi, velut p. 100. v. 8. [et apud *Euripid.* Med. 1306. Conf. si tanti est, *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 406. Invenitur etiam οὐ κακοῦ cum verbo εἰμι, e. c. apud *Demosth.* in *Aristocr.* p. 671. et οὐ κακῶν apud *Lucian.* in *Tox.* Vol. II. p. 524.] Idem usus in *ira.* *Sophocl.* Oed. Tyr. 421. et 375. HEMSTERH. Adde Ai. Flag. 386. Legitur quoque ποτ' κακῶν e. c. in *Eurip.* Oreste 510. In edit. Vindob. h. l. et p. 100. v. 8. Graeculi mangonis artificio repositum est οἷα.

P. 7. v. 3. ἀνικαίετο] Ita rescribere non dubitavi pro ἐνκαίετο in edd. suadente *Hemsterh.* Vide p. 11. v. 3. p. 33. v. 11. et *Charit.* lib. VI. c. 7. p. 144. Non aliter ἐνκαίειν, ad amorem inflammare p. 16. v. 13. p. 26. v. 9. p. 82. v. 7. dicit animadverit idem vir doctus. Adde iterum *Charit.* lib. V. c. 9. p. 125.

P. 7. v. 7. ὁ Ἀβροκόμης] In edd. deest articulus, quem in Cod. Florent. exstare adnotavit Cl. *Weigel.*

P. 7. v. 7-8. λαβῶν — ἐσθῆτα] Usurpaverit aliquis, quod quidem rarissimum est, simpliciter σπαράττειν τὴν ἐσθῆτα, quemadmodum in Asino, quem *Luciani* ferunt, p. 132. παρδόνον κατεσπαργμένην τὴν ἐσθῆτα καὶ τὴν κόμην, [et *Basil.* Vol. II. p. 67. E. τὴν ἐσθῆτα κατασπαράττειν] nusquam certe *Noster*, qui p. 38. v. 8. in utraque phrasi accurate solemnem loquendi morem observat, σπαράξασα τὰς κόμας, καὶ περιῤῥηξαμένη τὴν ἐσθῆτα: neque aliter p. 60. v. 12. [et p. 65. v. 5. Sic quoque *Charit.* lib. III. c. 10. p. 82. lib. V. c. 2. p. 108. lib. VII. c. 1. p. 152. ad quae loca vide *D'Orvill.* et adde *Appian.* B. C. lib. V. c. 71. p. 806.] Deinde λαβῶν τὴν κόμην, quod nihil aliud est quam arrepta coma, per se sententiae non satisfacit, nisi fuerit adiunctum καὶ σπαράξας, isque est usus, tum apud alios, tum in primis apud *Xenophontem* familiarissimus hoc in participio; ut fere supervacuum sit, quamdam agendi vim ac festinationem, haud secus ac φέρων et ἄγων, tantummodo significans, atque aliud omnino verbum requirat, quo nitatur, sensus absolvendi gratia. P. 19. v. 1. φιάλην λαβῶν καὶ ἐπισπένδων ἤνυχτο. In his autem loquutionibus dixeris, ut p. 46. v. 12. λαβεῖν καὶ φονεῦσαί σε, an λαβόντα φονεῦσαί σε, et p. 47. v. 4. λαβόντες τὴν Ἀνθίαν — ἦγον, (quomodo et p. 59. v. 12. p. 79. v. 3.) an ἔλαβον τὴν Ἀνθίαν καὶ ἦγον, omnino nihil interest. [Similiter p. 32. v. 9-10. p. 47. v. 2.] Vide p. 64. v. 9-10. p. 67. v. 4. Quin imo nonnunquam participium alterum huic λαβῶν sic adnectit *Noster*, ut nullam intericiat copu-

lam, velut p. 37. v. 9. p. 45. v. 12 - 13. quod in aliis [participiis] etiam solet. Vide p. 11. v. 4. p. 60. v. 12. [p. 5. v. 9 - 10. p. 10. v. 2 - 3. p. 22. v. 5. p. 50. v. 5 - 6. p. 65. v. 5 - 6. p. 66. v. 15. 16. p. 76. v. 2 - 3. p. 78. v. 12. p. 115. v. 8 - 9. p. 118. v. 5.] Haec me movent, ut, revocato quod errore librariorum interiiit verbo, ita supplendum existimem: λαβὼν δὲ τὴν κόμην Ἀβροκόμης καὶ σπαράξας, περιρρηξάμενός τε τὴν ἰσθῆτα. HEMSTERH. Maxime probabilem istam, vel potius certam emendationem in textum recepi, ita tamen ut unci-
ris includerem. *Salvinus*, tamquam si ita in suo apographo legisset, (quam-
quam in Cod. Flor. nil plus reperitur, quam quod exhibent edd.) vertit *svellen-*
dosi adunque la chioma Abrocome, e strappandosi il vestito. Sed *Cocchius*,
nescio qua de causa, transtulit *Abrocomas correpta discissaque vesta*, quasi
vero in sua editione τὴν ἰσθῆτα legeretur pro τὴν κόμην. De more lacerandi
vestes in luctu qui commentati sint plures recenset *Fabric.* Bibl. Antiquar.
c. XVIII. p. 864.

P. 7. v. 12. *πόνηρος*] Sic excudi curavi retracto accentu, pro *πονηρὸς*,
quod exhibent edd. ne quis putet *Habrocomen* se *malum* sive *improbum* vo-
care, sicuti *Salvinio* accidit. De significatione vocabuli *πόνηρος*, et accentus
sede, si cui minus cognitum sit, consulat *Ammonium*, *Suidam*, *Hesychium*,
Etymologum, *Moschopulum*, *Scholiasten* ad *Aristoph.* Plut. 220. *Spanhem.*
et *Hemsterh.* ad eumd. v. 265. et *Reitz.* ad *Lucian.* de Merc. cond. Vol. I. p. 678.
et ad *Alexandr.* Vol. II. p. 224.

P. 7. v. 13. *γεννικὸς*] Edd. habent *γεννικῶς*, Cod. Flor. teste Cl. *Weigelio*
γεννικός; unde effectum est quod edidi. De commutatione vocum *γεννικός* et
γεννικὸς adnotavit quaedam *Hemsterh.* ad *Luciani* Somn. Vol. I. p. 9. et ad
Contempl. Vol. I. p. 510.

P. 7. v. 13. *καλλίων*] Recte supra p. 2. v. 15. "Ἐρωτος παρὸς καλλίονα,
omnibus Cupidinis simulacris formosior; hic tamen mihi persuadeo sen-
sum postulare *κρείττων*, non *ero superior Amore? Eone iam sum reductus*,
ut illi, quem despiciatissimum habui, succumbere nunc cogar? HEMSTERH.
Dissentit *Abroschius*, et *καλλίων* hoc loco etiam, velut supra, pro *formosiori*
vult esse capiendum. At mihi neque priori neque hoc loco *καλὸς* videtur
usurpatum pro *formoso*, sed, quemadmodum non raro solet, pro *bono*, *prae-*
claro, *laudabili*, *praestanti*: itaque quum, de homine dictum, ad animi ae-
que ac corporis bona referri possit, *καλλίων* in ambobus locis verti *praestan-*
tior. Certe p. 2. v. 15. *καλλίονα κάλλει σώματος*, nisi veritas ut feci, sed *pul-*
criorem pulcritudine corporis, erit tautologia vix ferenda: hoc autem loco
ineptissime, si quid mei iudicii est, diceret *Habrocomes*, non *ero pulchrior A-*
more? etenim hortatur sese, uti forti sit animo ad Cupidinem superandum,
fateturque iam, et *Anthiam* se esse pulcriorem, et Cupidinem deum esse ad-
pellandum.

P. 7. v. 14. *οὐδὲν*] *Hemsterh.* legi vult *οὐδὲ ὄντα*, respiciens ad p. 2. v. 12.
οὐδὲ ἐνόμιζεν εἶναι θεόν, hoc sensu: nunc, qui ne existat quidem (ut ante

opinabar) *deum vincere me oportet*, habetque sibi adsentientem *Abreschium*. Infra certe p. 64. v. 3. pro οὐδὲν ἐν reponi debuit οὐδ' ἐν, ac saepe fuisse permutata οὐδὲν et οὐδὲ abunde notum est; at mihi tamen, respicienti ad mox ibi p. 2. v. 12. dictum, ὡς οὐδὲν ἡγούμενος, et ad praesentem *μονολογίαν*, ubi statim praecessit καὶ θεὸν Ἐρωτα καλῶ, visum est relinqui debere οὐδὲν, neque post δὲ notam interrogationis adponi, quod *Hemsterhusio* placebat. Οὐ δὲν εἶναι est usitata illa loquendi formula, cui opponitur τὶ εἶναι, quaque designatur homo nihili, sive qui, (ut ad verbum in *Cicerone* legitur) *nihil est*, homo nullius pretii. Inspiciant quibus opus est, *Sophocl.* Ai. Flag. 1248. *Eurip.* *Here.* fur. 157. et 229. *Cycl.* 638. *Herodot.* lib. X. c. 58. p. 719. *Platon.* *Theaet.* Vol. II. p. 120. *Conviv.* Vol. X. p. 260. *Demosth.* in *Mid.* p. 574. *Paullo* aliter *Rhinton* apud *Cicer.* ad *Attic.* lib. I. ep. 20. οἱ μὲν παρ' οὐδὲν εἰσιν, οἷς δ' οὐδὲν μίλει. Disitur quoque μηδὲν εἶναι, e. c. apud *Sophocl.* Ai. Flag. 778. *Platon.* *Apol. Socr.* Vol. I. p. 96. et non semel apud *Lucian.* Coniungit utrumque *Eurip.* in *Ione* 594.

P. 7. v. 14. τί δέ? Si lectio sana est, idem fere valet quod τί δαί? *quid tandem?* et sic verti. Reliqui vero notam interrogationis, quae comparet in edd. tametsi in Cod. MS. non reperitur; nam non existimabam eam esse removendam, ponendamque post Ἀνθία, quemadmodum est apud *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 206.

P. 7. v. 15. εὐμορφος Ἀνθία, ἀλλ', εἰς δέλης, οὐχὶ σοί] Vocabulum εὐμορφος, quod iam habuimus p. 2. v. 10. iterumque occurret p. 16. v. 12 - 13. ieiune in lexicis comparare adnotat *D'Orv.* ad *Charit.* p. 206. quamvis eo sint usi *Herodotus*, *Plato*, et alii in omnibus gradibus. Praeter *Aeschylum* a commentatoribus ad *Thom. Mag.* in *Εὐκρηπής* p. 392. laudatum, neminem e veteribus, qui adhibuerint, se novisse ait *Piers.* ad *Moerid.* p. 150. Atqui occurrit in fragmentis *Sapphus* apud *Hephaest.* p. 37. et in fragmentis incertis *Eurip.* n. CLI. et *Sophocl.* ex *Aload.* n. XI. Apud recentiores vero, praeter *Ammonium*, et ex eo fortasse *Eustathium* ad *Iliad.* III. p. 289. invenias in *Manethone*, VI. 317. *Plutarcho*, *Pseudo-Phocylide*, *Charitone* lib. II. c. 2. p. 35. lib. VI. c. 6. p. 143. *Ach. Tat.* lib. VI. c. 1. p. 504. Quae sequuntur ἀλλ', εἰς δέλης, οὐχὶ σοί restituta sunt e Cod. Flor. Pulcherrimus hicce locus in Lond. ed. ex apographorum *Salvinii* et *Cocchii* absurdissima depravatione sic legitur: εὐμορφος Ἀνθία, ἄξυγος, (in Luc. et Vindob. ἄξυγος) καὶ δῆλος. οὐχὶ σοὶ δόχθω ταῦτα — — κρατήσαι. Quare *Salvinius* vertit *Come? a tuoi occhj, Abrocome, vaga d'Anzia, senza marito, e tenera? Non aver tu questi pensieri:* et *Cocchius* pariter: *Quid vero? Anthia adeo tuis oculis formosa, o Abrocome, innupta est. Apage, ne hoc in eas consilium.* Varie postmodum Graeca corrupta verba tentata fuere: leviter ab *Albertio*, acrius et diligentius ab *Hemsterhusio*; quorum coniecturis describendis supersedere nunc licet. Ceterum φιλοσόφως, atque e Stoicorum disciplina, haec ab *Habrocome* sunt dicta. Disiunxit videlicet sensuum παθήματα a mentis συγκαταθέσει. Fatetur quidem

Anthiam placere oculis suis, sed an menti quoque sit placitura, ita ut amor loci detur, nec ne, hoc nimirum est, quod in sua potestate vult esse positum. Sapienter est illud de forma dictum ab Euripide in fragm. altius indicato: οὐ γὰρ ὀφθαλμός τὸ κρίνεν ἐστίν, ἀλλὰ νοῦς.

P. 8. v. 3. οὐκέτι δὲ καρτερῶν] Delectatur Noster hac ῥήσει et similibus, οὐκέτι φέρειν δυνάμενος, οὐκέτι ἐνεγκών. Vide p. 8. v. 12. p. 10. v. 5. p. 26. v. 13. p. 33. v. 12. p. 36. v. 15. p. 37. v. 2. p. 47. v. 15 - 16. p. 48. v. 2. p. 55. v. 6. p. 56. v. 3. p. 70. v. 14. p. 82. v. 7.

καε!

P. 8. v. 5 - 6. ἄσπτον, σὸν] Restitue ἰκίτην ἔχεις: σῶσον τὸν ἐπὶ σε καταπ. P. 8. v. 10. σῶσον ἡμᾶς ἅπαντας, καὶ μὴ περιδῆς etc. perinde ut hoc etiam loco sequitur μὴ με περιδῆς. Nisi potius videatur σῶσον σὸν, ἐπὶ σε καταπεφ. serva iam tuum. Infra p. 80. v. 1. λογιζομένη σή [et p. 41. v. 4. μινὲ σή, p. 61. v. 4. νύμφη σή.] Erit forte qui praeferat ἰκίτην ἔχεις ἄλωτον σὸν, supplicem habes captivum tuum; sed mihi priora placent. HEMST.

Articulo forsitan emendationi viri docti addito scripserat Noster σῶσον τὸν σὸν, ἐπὶ σε κ. Aristoph. Vesp. 392. Εὐλίσσον καὶ σῶσον νυνὶ τὸν σαυτοῦ πλησίον. ABRESCH.

Ingeniosae sunt istae emendationes: sed mihi vulgata lectio satis commode stare posse videtur, et duplici quidem sensu; nimirum ut ἄσπτος intelligatur is, de cuius salute nulla spes restat, (quemadmodum apud Aristotel. Problem. s. XXXIII. p. 830. A. et apud Plutarch. Quaest. nat. Vol. IX. p. 635. ubi ἄσπτος ἔχειν est desperato morbo laborare) vel potius, ut usitato magis significatu ἄσπτος sit non modo luxu perditus sive luxuriosus, (prout ex Epieuro ἄσπτος vertit Cicero de finib. lib. II. c. 7.) sed latius patente vocabulo, lascivus, incontīnens, intemperans. Ac profecto post verba illa, magnum tibi tropaeum excitatum est de Habrocomis temperantia, adposite sequitur supplicem habes, intemperantem, tuum etc.

P. 8. v. 6. τὸν] Sic edi curavi e Cod. Flor. In edd. est τῶν.

P. 8. v. 8. ὑπερφάνουν] Verbum istud non probat Pollux IX. 146. verum tamen legitur in Homero, et aliis quos landat H. Steph. in Thes. quibus addere potes Ioseph. A. I. lib. II. c. 4. s. 5. IV. 3. 1. VI. 3. 4. et de B. I. lib. I. c. 19. s. 6. Aristaeon. lib. II ep. 1. Occurrit rursum apud Nostrum p. 38. v. 5. Admonuit Hemsterh. in Lond. edit. satis illa quidem mendosa, male excusum esse ὑπερφάνουν: tamen recte legitur in Cod. Flor. Error iste religiose custoditus fuit in mendosiore etiam Lucensi edit. et auctus adhuc in φαυλοπιφανοτάτῃ Vindobonensi, ubi legitur ὑπερφάνην. V. 8. Cod. Flor. male Ἀνδρίας. Nasutus vero Vindob. editor mox dedit μόνον pro μόνον, emendare scilicet cogitans. Deinde v. 9. in Cod. Flor. recte exaratum ἐνεργήτης, at in edit. Londin. excusum est ἐνεργήτης, quamquam talia monere, ut Hemsterhusius addit, vix est operae pretium. De particula καὶ in similibus loquendi modis post ἄλλὰ subaudienda v. Zeun. ad Viger. p. 506. et Xenoph. Mem. Socr. lib. I. c. 6. s. 2.

P. 8. v. II. εἰσπράξασθαι] Cod. Flor. vitiose τὸ πράξασθαι. Quod edi-

dimus habent edd. videturque fuisse sic emendatum inter scribendum a *Salvino* in eius apographo, ad cuius fidem descriptum est exemplar, quod sequuti sunt typothetae in editione Londinensi. Mox v. 12. addidi articulum ante Ἀνδρία, qui deest in edd. at in Cod. Flor. reperitur, teste Cl. *Weigel*.

P. 8. v. 12. ἐπυρίρει] Hoc loco ἐπυρίρειν translato sensu est *excitare*, *suscitare*. Ista potestate legitur e. c. apud *Euripid.* Herc. fur. 1084. *Lucian.* de Salt. Vol. II. p. 316. et in *Act. Apost.* XIII. 50. XIV. 2. *Salvinus* minus recte *risvegilia se stessa*, nec *Cocchius* melius *experrecta*; oportet enim fuisse iam experrectam, quae dicitur aegritudine pressa perferre eam amplius nequivisse. Infra p. 36. v. 6. eodem sensu est ὁψὲ δὲ — αὐτὴν ἐγείρασα.

P. 8. v. 14. παρ' ἡλικίαν] Idem valet quod e. c. apud *Ioseph.* A. I. lib. VI. c. 9. s. 2. οὐ κατ' ἡλικίαν. Minime autem insolens, sed solitum potius fuisse, ut in Ionia puellae quatuordecim annorum nubarent, maxime credibile est, quemadmodum id hodieque in Asia fieri consuevit. Quocirca mirari subit, cur Anthiam amore capi παρ' ἡλικίαν esse significet *Noster*, qui tamen eam non multo post, ut videtur, Habrocomi nupsisse narrat, sexdecim aut septemdecim annorum adolescentulo, et vero, quod ad hunc adinet, verius παρ' ἡλικίαν. Animadvertisse hoc videbis ipsum *Xenophontem*, p. 28 - 29. Intra vicesimum annum feminae notitiam habere adolescentem vetabant Pythagoraei, teste *Iambl.* Vit. Pythag. c. XXXI. p. 172. Similiter et *Ocell.* *Lucan.* de Mundo c. IV. Apud *Ach. Tat.* lib. I. c. 3. p. 24. pater Clitophontis, decimum nonum aetatis annum egressi, nuptias ei in annum sequentem parasse narratur. Novimus praeterea *Hesiodum* Op. et D. 695-698. maribus tricesimum fere aetatis annum, feminis decimum quintum, sive, ut eum locum volunt intelligi, decimum nonum ad matrimonia ineunda praescribere; *Platonem* de Rep. lib. V. Vol. VII. p. 26. et de Leg. lib. IV. Vol. VIII. p. 195. feminis vicesimum, maribus tricesimum; *Aristotelem* autem de Rep. lib. VII. c. 16. feminis duodevicesimum, maribus dumtaxat tricesimum septimum annum praefinire; attamen leges *positivas*, ut dicimus, hac de re, nisi apud Lacedaemonios, constitutas fuisse non adparet (vide *Xenoph.* de Rep. Laced. c. 1. s. 6.) Quod canit Ascracrus poëta consilium est, non lex: et quae apud duumviros philosophos leguntur ad mentem legum Lycurgi scripta, politica tantummodo praecepta esse videntur ad robustiorem sobolem procreandam.

P. 9. v. 2. παρθένος ἐγὼ φρουρουμένη τίνα βοηθὸν λήψομαι? τίني πάντα κοινώσομαι?] Reminiscentiam horum verborum deprehendisse mihi videor apud *Aristaen.* lib. II. ep. 5. p. 80. πολεμεῖ παιδισκάριον — ἔτι φρουρουμένην — δέδοικα σύμβουλον προσλαβίσθαι — ἐγὼ δὲ οὐδὲ βουλὴν — οἷα τέ εἰμι — ἐξευρεῖν. Versu 5. αὐτῶν est pro ἀλλήλων. V. adn. ad p. 20. v. 7.

P. 9. v. 5-6. τὰς ἐκόντας — ἀναπλάττοντες] Loca παράλληλα in *Aristaen.* lib. II. ep. 11. et *Ach. Tat.* lib. II. p. 91. (140.) lib. V. p. 307. (440.) comparavit *Abreschius*, (quibus adde sis *Charit.* lib. IV. c. 2. p. 89. et lib. VI. c. 4. p. 138. ubi

est ἀναζωγραφῶν καὶ ἀναπλάττων) admonetque his locis ἀναπλάττειν vix differre a φαντάζεσθαι, qua item notione ait poni a *Luciano* de Electro p. 525. (Vol. III. p. 89.) et forma media in Navig. p. 678. (Vol. III. p. 256.)

P. 9. v. 8. ἔει δὲ ἡ] Sic scribi vult *Abreschius* pro ἔει ἡ in supp. edd. habetque sibi me ita plene adsentientem, ut particulam textui inserere non dubitaverim. De nexu inter μὲν et δὲ apud *Nostrum* alibi etiam neglecto, sed restituendo, consule indicem.

P. 9. v. 10. τὸ βλέμμα—ἡλλαγμένοι] Similia iterum *Idem* contulit loca *Luciani* in Abdic. p. 810. (Vol. II. p. 164.) de Dea Syr. p. 887. (Vol. III. p. 464.) *Aristaen.* lib. I. ep. 10. et 13. et *Iosephi* A. I. lib. VII. c. 8. s. 1. quae indicanda solum, at non etiam ad verbum esse transcribenda putabam: atque hanc parsimoniam plerumque fuisse a me adhibitam, praesertim in adnotationibus *Abreschii*, et meis, non improbabunt, spero, eruditi lectores.

P. 9. v. 11. καὶ τοῦτο ἐπιπολὺ ἐγένετο, καὶ πλέον οὐδὲν αὐτοῖς ἦν] *Salvinus* recte: e questo fu per un pezzo, e non veniva loro alcun pro. Contra ea *Cocchi* pessime: et haec omnia in peius; nec profuit in templo interdum morantibus se mutuo spectare, adnecteus etiam, quae cum praecedentibus iungi non debent, verba ἐν τούτῳ — ἐνέωρων ἀλλήλοις. Pro diu ἐπιπολὺ (sic enim coniunctim scribi etiam solet quando adverbii more usurpatur) legitur e. c. apud *Thucyd.* lib. II. c. 64. *Lucian.* Navig. Vol. III. p. 250. et aliquoties apud *Arrian.* de Exp. Alex. et *Herodian.* Supra p. 8. v. 7. occurrit pro *nimum*, valde; ibique divisim scriptum reliquimus, quoniam perinde est.

P. 9. v. 11. πλέον οὐδ. αὐτ. ἦν] Est hic satis obviu loquendi modus, de quo, si cui minus cognitus sit, plura subministrabit *Villois*. Animadv. ad *Longum* p. 102.

P. 9. v. 11. ἐν τούτῳ ἐν τῷ ἱερῷ] Deesse nonnihil videtur ad implendam narrationem. *HEMSTERH.* Forte dederat: καὶ πλέον οὐδὲν αὐτοῖς ἦν ἐν τούτῳ, ἢ ὅτι ἐν τῷ ἱερῷ, aut etiam propius insistendo vestigiis literarum, quas habemus, καὶ πλέον οὐδὲν αὐτοῖς ἦν, ἢ ἐν τούτῳ, ὅτι ἐν τῷ ἱερῷ. *ABRESCH.* Non erat omnino cur haerent hic duumviri Graece tam docti. Sciebant illi certo certius ἐν τούτῳ non raro significare *interim*, *interea*, sed humani quidpiam sunt passi: quam veniam eo lubentius damus, quo magis ea nobis ipsis opus esse intelligimus. *Salvinus* recte in questo; tamen *Cocchi*, *Salvini* popularis, quique, procul dubio, versionem eius *Italicam* legerat, antequam *Latinam* suam ederet, velut si illud in questo non intellexisset, aut non probasset, verba ἐν τούτῳ plane omisit, quemadmodum paullo supra in adnotatione ad p. 9. v. 11. ubi eius translationem istius loci culpavimus, animadvertere licuit. Vix oculis meis fidem habui, ubi primum legi quae *Hemsterh.* et *Abresch.* ad planissimum hunc locum adnotarunt; nam formula ἐν τούτῳ, vel ἐν τούτοις, apud tot alios scriptores, et *Atheniensem* in primis *Xenophontem* saepissime obvia, persaepe etiam ipsum *Nostrum* usum fuisse memineram. Vide p. 21. v. 2. p. 25. v. 6-7. p. 38. v. 5-6.

p. 39. v. 13. p. 47. v. 11. p. 63. v. 1. et 4. p. 81. v. 2. p. 91. v. 14. p. 93. v. 11. p. 104. v. 13. p. 108. v. 14. p. 109. v. 13. p. 113. v. 10. p. 114. v. 10.

P. 9. v. 12. ἐνέωρων ἀλλήλοις] Hoc loco ἐνέωρων non valet solum *spectare*, quemadmodum reddidit *Cocchi*, sed *oculos defigere*. Multo minus recte *Salvinius* interpretatus est *facevano agli occhi dire il vero*, τὸ ἀληθὲς ex sequentibus perperam immiscens. Ε'νωρῶ σοι ait *Stephan.* in *Thes.* dici a *Xenophonte* Atheniensi, sed locum non indicat, qui est in *Cyrop.* lib. I. c. 4. s. 27. Occurrit aliquoties apud *Plutarch.* Legitur quoque apud *Aelian.* de *N. Anim.* lib. XVII. c. 13. et in confictis illis epistolis *Themistoclis* ep. XIX. s. 27.

P. 9. v. 13. τοσοῦτο δὲ ἰστίναξεν ἂν ποτε] Nihil intricatius, si uno ordine coniungas. Difficultatem expediet comma loco positum: τοσοῦτο δὲ, ἰστίναξεν ἂν ποτε, tantum vero; hoc unum vero, nec quidquam amplius, pudore deterritus, audebat, quam ut dolorem gemitu et lacrymis proderet. Ea vis est in τοσοῦτο, vel τοσοῦτον δέ. Structura paullum diversa p. 36. v. 11. p. 56. v. 4. *Long.* *Past.* lib. III. p. 99. ἴσθι μόνον, ὃ Δρύα, τοσοῦτον. *HEMSTERH.* Vereor ut locus aliquis proferri possit, ubi τοσοῦτον ita nude atque absolute positum sit, quemadmodum in hoc loco adhibitum vult vir doctus. Equidem non memini me isto sensu legere, nisi cum verbo aliquo coniunctum, a quo igitur non potest commate disiungi. Exemplis ex *Auctore nostro* et *Longo* indicatis, iisque quae *D'Orv.* ad *Charit.* p. 427. subministravit, plura addere supervacaneum foret. In talibus nimirum τοσοῦτο valet τοῦτο, vel τοσοῦτο μόνον, quod interdum sic plene reperitur, velut e. c. apud *Xenoph.* *Cyrop.* lib. VII. c. 1. s. 2. et Latine commodè vertitur: hoc solum, hoc saltem, hoc tantum, vel eatenus, hactenus. Est etiam, ubi solo adverbio tantum reddi debet, i. e. pro ratione loci, aut tantillum, aut tantopere. Cum subsequente ὅσον, vel ὥστε constructum vertitur adeo, ut, vel tamquam. Denique τόγῃ τοσοῦτον, quod dici videtur pro κατὰ τόγῃ τοσοῦτον μέγος, converti fere semper potest: quod ad hoc quidem adtinet, hac quidem in parte, eatenus, sive hactenus quidem. Solet autem haec formula vel in fine periodi poni, prout in exemplo ab *H. Steph.* in *Thesouro* prolato, cui adde *Pluton.* de *Leg.* lib. VII. Vol. VIII. p. 373. vel ante verbum, ad quod spectat, prout e. c. apud *Lucian.* *Tim.* Vol. I. p. 158. ἢ τόγῃ τοσοῦτον παρανομήσομεν, ubi non satisfacit *Scholias* explicatio. Apud *Eum.* de *Hermot.* Vol. I. p. 702. τόγῃ τοσοῦτον οἶδα, idem modo valet quod simplex τοσοῦτον, i. e. τοῦτο μόνον. Haec denuo inculcanda esse putabam, cum propterea, quod interpretes Latinos saepius variam vim vocis τοσοῦτον non cepisse deprehendi, tum vero, ut adpareat in *Nostri* loco de quo agitur, quamvis ea potestate, qua vult *Hemst.* positum non credamus, tamen cum verbo ἰστίναξεν, inusitato quodam modo coniunctum, reddi non posse hoc solum, sed videri adhibitum esse pro tantummodo, quod Latine etiam solo vocabulo tantum potest significari. Porro ἰστίναξεν ἂν verti *ingemiscere solebat*, non modo propter notam illam *Aoristi* vim, de qua ad p. 2. v. 12. verum etiam propter particulam ἂν in repetitis acti-

bus significandis addi solitam. Vide *Vauvill.* ad *Sophocl.* Philoct. Vol. II. p. not. 44. et *Brunch.* ad *Eum.* v. 290.

P. 9. v. 14. *προσείχεται, τῆς κόρης ἀκονούσης ἐλεεινῶς.* Gravius [haec sunt] adfecta, ubi nec verbi ratio, nec sententiae ullo modo consistit. Dum certius aliquid extundatur, tentavi: *καὶ προσείχετε* (vel *τοὶ*) *τῇ κόρῃ κακονούσῃ ἐλεεινῶς, et animum tamen attendebat virgini gementi miserabiliter.* Ita p. 2. v. 4. *προσείχον ὥς θεῶ τῷ μερκαίῳ.* Ἀνακύνειν vero καὶ ἀνοδύρεσθαι plus semel ap. *Nostrum* [leguntur.] *Lucian.* in *Catapl.* p. 438. D. *δακρύσασα ἐπ' ἐμοί, κωλύουσα* etc. Attamen suspicari me non diffiteor aliud quiddam latere in *προσείχεται*, cum quo connecti debeat *ἐλεεινῶς*, interiectis illis, *τῆς κόρης ἀκονούσης, audiente virgine.* Hoc quum felicius hora detexerit, statim, opinor, patebit vera *Xenophontis* manus. HEMSTERH. Quum, post propositam coniecturam, vir perspicacissimus suspicetur aliud quid vitii latere in *προσείχεται*, coepi cogitare sitae forsitan legendum *προσεύχεται, lamentabili voce preces demurmurabat, οὐ γεγωνίσκων λόγους*, quomodo *Orestes* apud *Eurip.* *Electr.* 809. neque ut verba *Anthiae* essent *ἐξάκουστα*, prout *Megamedem* precatum legitimus infra p. 19. v. 1. Favet p. 10. v. 3. Vide de more tacite et cum murmure vota faciendi V. D. ad *Petron.* c. 85. ABRESCH. Longe probabiliorem *Abreschii* quam *Hemsterhusii* coniecturam sequutus ex parte sum in mea versione, ut iustus saltem aliquis verborum sensus ederetur.

P. 9. v. 15. *συμφορᾷ*] Hoc loco *morbum* (animi scilicet) designat prout p. 10. v. 11. *morbum corporis*; quod nec *Salvinus* nec *Cocchius* in loco animadverterunt. Infra p. 10. v. 12. ab *sacrificulis τὸ δεινὸν* vocatur, et p. 11. v. 13. et 14. in oraculo, *νοῦσος.* Apud *Lucian.* in *Lexiph.* Vol. II. p. 343. *συμφορᾷ* rectus, opinor, *morbum* vertisset *Gesnerus*, quam *calamitatem*.

P. 10. v. 2. *εἰς Α'βροχ.*] Inserui necessariam praepositionem *εἰς*, *Hemsterhusio* dictante.

P. 10. v. 2. *λυπουμένη]* Comparat hic *Abreschius* parum utiliter locum *Longi* *Past.* lib. II. c. 2. p. 134. Idem fecit *Villois.* in *Animadv.* ad *Long.* p. 78. *Nostri* locum adferens.

P. 10. v. 3. *μὴ παρευδοκιμηθῇ]* Verbum frequentatum huius generis scriptoribus. Rursum eo utitur *Noster* p. 95. v. 12. p. 117. v. 4. Vide sis *Long.* *Past.* lib. I. c. 2. p. 32. lib. IV. c. 24. p. 490. *Heliod.* lib. II. c. 8. p. 104. *Achill. Tat.* lib. V. c. 22. p. 476. lib. VIII. c. 8. p. 672. *Charit.* lib. V. c. 3. p. 109. bis, lib. VI. c. 8. p. 146. *Aristaen.* lib. I. ep. 27. *Alciph.* lib. I. ep. 39. Ante *μὴ* erit forte qui καὶ requirit, sed participia *ἀσύνδετα* *Nostro* esse familiaria admonuimus p. 141 - 142. in adnot. ad p. 7. v. 7 - 8. Neque desunt apud optimos Graecos scriptores huiusmodi exempla. Vide adnot. ad p. 37. v. 9.

P. 10. v. 5 - 6. *τὸ σῶμα πᾶν ἡφάνιστο]* Iam ipsi corpus totum defloruerat, et pallore ac macie sic erat foedatum, ut aliud plane videretur, neque ullae pristini vigoris amplius apparerent notae. Infra p. 39. v. 8. *αἶτε γὰρ*

βάσκανοι τὸ σῶμα πᾶν ἡφάνιζον, tormenta corpus deformabant, eiusque nativam pulchritudinem debebant. Ibi sequitur etiam πᾶν τὸ κάλλος ἐμαραινέτο. Haec opportuna sunt ad illustrandam *Matthaei* loquutionem VI. 16. HEMST. Conferantur potius ad *Nostri* locum illustrandum, quae ad illum *Matthaei* adnotata sunt ab *Io. Chr. Wolfio* in *Cur. Philolog. et Crit. Georg. Kyphio* in *Observ. Sacr. et Chr. Fr. Loesnero* in *Observ. ad N. T. e Phil. Alex.* Forte nunc inspicienti mihi *Lucensem Xenophontis nostri* editionem, in oculos incurrit *Iourdani* florida, ne quid gravius dicam, huius loci versio, quae sic habet: *Abrocome déperissoit comme une belle fleur qui sèche sur sa tige, pâlit, et tombe feuille à feuille.* De verbo ἡφάνιζω dicentur quaedam ad p. 38. v. 12.

P. IO. V. 6. ἡ ψυχὴ καταπίνῃωκεν] Ita *Themist. Or. X.* p. 136. B. Historicis usitata phrasis. HEMSTERH. *Abreschius* porro comparat *Ioseph. A. I. lib. VI. c. 14. s. 2.* tum alias coacervat fere similes, sive potius dissimiles, loquendi formulas. Mox v. 7. in edd. male ὅτι εἶη.

P. IO. V. 8. δεδοικότες δὲ ἐκ τῶν ὁρωμένων] *Cocchius* prave, etri ex his quae viderant suspicarentur.

P. IO. V. 9. ἡ Εὐίππη] Non dubitavi addere articulum, qui requiritur, quemque in similibus constanter addere *Noster* solet, excepto h. l. et p. 18. v. 7. p. 28. v. 1. ubi itidem desideratur, at sane quovis pignore contenderem, non auctoris, sed scribae negligentia. *Gerrae!* inquiet aliquis, adsit articulus, an absit, ciccum non interduim. Neque ego, hercle, propterea manum veterem, nisi editoris atque emendatoris partes mihi essent agenda. Itaque, o bone, noli mirari, si forte posthac propter literam, syllabam, aut vocem aliquam in supp. edd. omissam, vel perperam scriptam, tragoedias agere tibi videbor.

P. IO. V. 10. κάλλος μαραινόμενον] Eandem ῥῆσιν occurrere p. 39. v. 10. et apud *Ioseph. A. I. lib. IX. c. 3. s. 6.* notavit *Abreschius*.

P. IO. V. 14. φωνὰς βαρβαρικὰς] Haec in memoriam revocant locum *Pausan. lib. V. c. 27. p. 449.* de sacris Persicis, in quibus magus ἐπᾶδει βάρβαρα καὶ οὐδαμῶς συνετὰ Ἕλλησιν.

P. IO. V. 15. προσεποιούν] Modo lectio sit proba, significabit: et illud commentum addebant, insuper adfingebant. Sed vereor ne syllaba deficiat, καὶ προσεποιούντο, et simulabant, videri volebant malum illud esse immissum a diis inferis: ceteroquin nullus fuisset horum sacrificulorum usus. HEMST. Non displicet haec coniectura *D'Orvillio* ad *Charit. p. 225.* qui tamen etiam *προστίδου* non male ait convenire: nisi aliud quid in depravata scriptura lateat; addit enim vocem lineola fuisse subductam diligentia *Cocchii*. Quocirca credere licet eum in comparatione Codicis Florentini obscure scriptum hoc verbum reperisse. Tueri se quodammodo posset *προσποιούν Menandri* fragm. e *Comoed. inc. 93. ἄγροικος εἶναι προσποιεῖς, πονηρὸς ὢν*, nisi ibi praeferenda esset lectio *προσποιῇ* apud *Ioh. Stobensem*. De potestate verbi *προσποιεῖσθαι*, si vera est *Hemsterhusii* coniectura, in hoc *Nostri* loco dubium esse non potest, quamvis non raro alias convertendum sit *profteri, prae se ferre*;

velut e. g. in locis *Platon.* Epist. V. Vol. XI. p. 88. et *Herodiani* lib. IV. c. 5. s. 13. ab *H. Steph.* in Thes. laudatis, tum etiam in *Platonis Amat* Vol. II. p. 31. in *Menandri* fragm. c. Comoed. inc. 178. μηδὲν πέποιθας δεῖν, ἂν μὴ προσποιῇ, ac saepius ap. *Dion. Cass.* Notanda est quoque vis verbi medii, quae etiam in significatione simulandi constanter obtinet: quare hoc etiam libentius in versione mea *Hemsterhusii* emendationem sequutus sum, quod iam *Salvinium* et *Cocchium* in suis versionibus simulandi significationem praetulisse videbam.

P. II. V. 2. οὐδ' ἐρίρω] *Etsi Noster* ita scribere non solet, tamen servavi Cod. Flor. et Londin. edit. lectionem, pro qua οὐδ' ἐρίρω reposuit Lucens. editor, quem cur desereret Vindob. eius pedisequus causam non habebat, quippe cui et Lond. editio esset terra incognita, et multo magis Cod. Flor.

P. II. V. 3. ἔκειντο μὲν δὴ] Sic habet Cod. Flor. teste Cl. *Weigelio*. In edd. excusum est ἔκειντο δέ.

P. II. V. 5. κατεπεῖν] Huius verbi cum accusandi casu constructi, ubi notat detegere, indicare, confiteri et similia, exemplum nullum adtulit *Steph.* in Thesaurο; tamen sic fuisse usurpatum ab *Euripide*, *Lysia*, et *Plutarcho*, docent *Beckii* et *Relskii* indices. Occurrit iterum p. 33. v. 13.

P. II. V. 8. τοῦ ἐν Κολοφῶνι Ἀπόλλωνος] De hoc *Clarii Apollinis* oraculo non rara fit mentio. Videsis *Pausan.* lib. VII. c. 3. p. 527. *Aristid.* Sacr. Serm. III. Vol. I. p. 317. et Orat. I. Rhetor. Vol. II. p. 12. *Max. Tyr.* Diss. XIV. c. 1. p. 358. *Clem. Alex.* Cohort. ad gent. c. II. p. 10. *Lucian.* Pseudom. Vol. II. p. 237. *Schol. Apoll. Rhod.* ad I. 308. *Strabon.* lib. XIV. p. 951. ad quem locum *Casaub.* haec monet: Ita loquitur, quasi oraculi nomen tantum sua aetate superasset. Verum, quoniam hoc indicare voluisse Geographum non est credibile, eius verba: ἐν ᾧ (scilicet ἄλσει) καὶ μαντεῖον ἦν ποτε παλαιόν, sic fortasse intelligenda sunt, ut iam inde ab antiquissimo tempore oraculum in illo loco exstitisse, voluerit significare. Ita nimirum *Pausanias* loco supra laudato scripsit: Κολοφῶνιοι δὲ τὸ μὲν ἱερόν τοῦ ἐν Κλάρῳ καὶ τὸ μαντεῖον ἐκ παλαιότατον γινέσθαι νομίζουσιν. Quem locum male convertit *Rom. Amasaeus*. Transcribere heic operae pretium est, quem *Casaub.* ad *Strab.* adfert locum *Taciti Annal.* lib. II. c. 54. de Germanico: relegit *Asiam*, adpellitque *Colophona*, ut *Clarii Apollinis* oraculo uteretur. Non femina illic, ut apud *Delphos*, sed certis e familiis, et ferme *Mileto* accitus sacerdos, numerum modo consultantium et nomina audit; tum in specum degressus, hausta fontis arcani aqua, ignarus plerumque literarum et carminum, edit responsa versibus compositis super rebus, quas quis mente concepit. Consule quoque *Iambl.* de Myst. s. III. c. 11. p. 72. ibique not. *Galei* p. 228. 229. *Plin.* H. N. lib. II. c. 103. p. 121. qui narrat breviorē fuisse vitam eorum, qui, aqua illa fontis epota, oracula reddebant. Mirabitur hic fortasse non nemo, *Clarii Apollinis* oraculum adissē *Ephesios* homines, qui, teste *van Dale* de Orac. haberent domesticum *Dianae*. Nempe apud istum in Catalogo p. 571. sic legi-

tur: *Oraculum — Dianae Ephesiae: Strabo, Lucianus.* Quem iniquissimum modum indicandi veterum scriptorum testimonia nemo profecto eruditum quin millies sit exsecratus; at adi modo locum *Strab.* lib.VII. p.593. (et ad quem ibi respicitur *Xenoph.* de Exp. Cyri lib.V. c. 3. s. 7.) unde procul dubio natus est *Dalei* error, et statim intelliges de oraculo *Apollinis* ibi agi, simulque animadvertes Latinae interpretationis verba, *oraculo monitum Dianae emisse*, quae necessaria distinctione carent, perperam intellecta, fraudi fuisse bono *πολιάρῳ* Harlemensi. In *Luciano* diu quaesivi, unde tandem sibi *Daleus* Dianae *μαρτίον* fingere potuerit, neque inveni nisi *ἀπὸς διόνυσον* certe locum in *Lexiph.* Vol. II. p. 339. quem, si tanti est, inspicere licebit. Magis adhuc absurde *Carpiou.* ad verba *Achill. Tat.* lib.VII. c. 15. p. 620. ἡ Ἀρτεμις οὐ ψεύδεται, novum quoddam testimonium de Dianae Ephesiae oraculo reperisse sibi persuasit, lectorem ad modo notatam *Dalei* ἀβεβήαν amandans.

P. II. v. 9. *σταδίων ὀδοήματα*] Discrepat nonnihil *Strabo* lib. XIV, p. 952. qui ait, ab Epheso Colophonium, recta naviganti, iter esse 70. stadiorum. Initio huius versus *Cod. Flor.* habet *διάπλους*.

P. II. v. 10. *ἄλῃδ' ἢ μαρτυέσθαι*] Sic in *Homerico* Hymno in *Cerer.* 71. rogatur *Sol*, ut vere dicat sicubi caram *Cereris* natam vidisset: *Νημερτίως μοι εἴσιπες, φίλον τέκος, εἰ που ὄπωπας.* Apud *Curtium* vero lib. IV. c. 7. carmine propitiari dicitur *Iupiter*, ut certum edat oraculum. Quare noli ita intelligere, quasi *Apollinem* rogaverint *Ephesii*, ut ne falsa respondeat, sed exorabant scilicet *Λοξίαν*, ne ambiguum redderet responsum, utque iis dilucide aperiret, quae vera esset *Habrocomis* et *Anthiae* morbi causa, quamque certam medicinam oporteret adhibere. Similis locus est p. 95. v. 2-3. Confer praeterea quae ab *Hemsterh.* sibi scripta adnotationibus suis inseruit doctissimus *Ruhn.* ad *Timaeum* p. 113.

P. II. v. II. ταῦτα] Male in edd. ταῦτα, quod correxi monente *Hemst.*

P. 12. v. I. *λυσσοδίωκτοι*] Non exstat in *Thes. Lat. Gr. H. Steph.* *λυσσόδηκτος* vero huc non quadrat. ALBERTI. Quae est illa λύσσα, cuius stimulis agitati per mare, per terras fugerint? Imo latronibus est imputandum, quod longinquis erroribus fuerint distracti, inque diversissimas regiones expulsi. Propterea verum videtur *λυσσοδίωκτοι*. HEMSTERH. Versu 2. *Μιξοθαλάσσης* vocabulum esse lexicographis incognitum, et belle rem exprime- re admonuit *Albertius*.

P. 12. v. 4. *Νίλου*] Nili nomen ipsum in hoc oraculo exprimi non convenit: mox enim *συμβάλλειν — οὐκ εἰδύνατο — οὔτε ὁ ποταμὸς τίς.* Atqui coniectore non est opus, ut scias, si Nilus appelletur, Nilum indicari. Quamobrem verosimillimum est vocem *ποταμοῦ* epitheton aliquod habuisse congruens, cuius vicem subierit *Νείλου*, margini adscriptum interpretandi causa. Poterat autem *Noster*, si libuisset, ne morem oraculorum consuetum non imitaretur, obscurius involvere hoc oraculum; verum in eo quae nimis aperta

sed cur in *Aegyptum*
potissimum proficiscun-
tur 1, 102

reperiuntur, non Auctori, sed librariis adscribenda censeo. In versu [oraculi] 2. λύσις ἐνδεν ἀνίστη omnino corrupta; licet sensum, quem locus postulat, adsequi non sit difficile. [Forte ἐνυστή. ABR.] Versu 5. μοχθήσουσι, ut non plane adsperner, haud tamen nimis probo. [Verbum est tragicis, atque in primis Euripidi frequentatum. V. Abresch. ad Aeschyl. Par.I. p.44. Hoc loco δεσμά μοχθήσιν verti poterit vincula perpeti.] Maior, ut videtur, labes insedit v. 7. et 8. in quibus, etsi coniecturae mihi non desint, nihil est cur eas proferam, quippe tales, quae aliorum industriam adiuturæ non videantur. HEMST. Versu oraculi 5. legitur quidem in Cod. Flor. δεινὰ, male iteratum a librario e versu 3. sed δεσµὰ veram esse lectionem manifestum fit e p. 12. v. 10. τίνα τὰ δεσµὰ. Animadvertens hoc, opinor, Cocchiuss, δεσµὰ edi curavit, tametsi in suo apographo δεινὰ habuisse non est dubium, quandoquidem sic in suo scripsisse Salvinium, ex eius versione, gravi cose, adparet. Idem igitur nunc ausi sumus, quod supra p. 6. v. 9 - 10. Pro Νείλου scripserat fortasse Noster ἱεροῦ, quod in versione expressi. Conf. Eurip. Med. 410. ubi Musgravius adnotat, non certos quosdam fluvios hoc epitheto designari; omnes enim a veteribus sacros habitos. Ceterum in toto oraculo latinos Cocchii versiculos intactos reliqui, nisi quod, praeter modo indicatam immutationem, in secundo versu, pro salus utrique, reposuerim salus exinde. Non sunt ista tanti, ut sive versibus, sive (quod multo rectius esse iudico) soluta oratione accuratius converti mereantur: adde quod, propter obscurum sensum, aliter quam obscure converti nequeunt.

P. 12. v. 7. ἐνδὺς] Non est hoc loco vertendum illico, statim, sed idem valet, quod ἐν τῷ τότε. V. D'Orvill. ad Charit. p. 298. et 326.

P. 12. v. 9. λόγια] Idem oraculum v. 13. χρησµὸν vocat. Generatim λογία sunt oraculorum responsa, sive soluta oratione sive versibus edita. Sic λογία παλαιά apud Eurip. Heracl. 406. et λόγιον πυθέχρηστον apud Plutarch. in Theseo Vol.I. p.55. quod ea aetate, procul dubio, versibus fuit editum. Specialiter χρησµοί olim dici plerumque solebant oracula versibus hexametris, deinde etiam iambicis trimetris enuntiata: quare χρησµωδέω est vaticinor, χρησµωδία vaticinium, et χρησµωδὸς vates. Igitur quoniam inter λογία et χρησµοὺς idem intercedit discrimen, quod inter genus et speciem, ambo promiscue possunt usurpari de eodem oraculo. Operae pretium est inspicere quoties λόγιον et χρησµὸς permutata fuerint ab Aristoph. in Equit. a versu 109. usque ad 124. unde planum fiet, minus recte se habere quod ait Scholiast. Thucyd. ad lib. II. c. 8. et ex eo Suidas: λόγια, τὰ παρὰ θεοῦ λεγόμενα καταλογάδην; χρησµοί δὲ, οἵτινες ἐµµίστρως λέγονται, θεωφορουμένων τῶν λέγοντων. Insuper habet hoc discrimen Eustath. in Hom. Iliad. B. p. 233. scribens τὰ λογία, ἥρουν οἱ χρησµοί: et in Odys. I. p. 1426. Θεσπέριον δὲ τὸ χρησµώδῃ, ὃ καὶ λόγιον ἔλεγον οἱ Ἀπτικοί. Glossae item λόγιον, ὃ χρησµός. Vide sis praeterea quae H. Stephan. in Thes. adversus illud discrimen ex Camerario protulit. Nempe Pythiae oracula, quae serius soluta oratione tantum ede-

bantur, nihilominus a Graecis scriptoribus *χρησμοί* dici non desiere. Testimonium luculentum dabit *Plutarch.* de Pyth. Orac. Vol. VII. p. 562. in verbis illis: καὶ τὰς νῦν (προφήτιδας) καταλογάδην, καὶ διὰ τῶν ἐπιτυχόντων ἐνομάτων τοὺς χρησμοὺς λεγούσας, et deinceps p. 586. in πολλοὺς καταλογάδην ἐκφερομένους, ubi manifeste supplendum aut subaudiendum est *χρησμοῦς*; nam eadem ῥῆσις mox p. 589. recurrit, τῶν ἄλλων (χρησμῶν) καταλογάδην ἐκφερομένων: adde p. 602. ἀφελὼν δὲ τῶν χρησμῶν ἔπη. Neque vero praetermittendus hic est *Scholias.* ad *Aristoph.* Av. 960. et Nub. 144. ubi τοὺς χρησμοὺς communiter quidem metro, attamen etiam prorsa oratione (posterioribus videlicet temporibus) edita fuisse fatetur. Qua de re universim consuli meretur *Plutarch.* in libello laudato, qui causas exponit, cur Pythia suo tempore oracula carmine reddere desierit: et quamquam ille, ut sententiam suam confirmet, olim etiam interdum soluta oratione Pythiae oracula fuisse edita contendit, tamen olim communiter versibus enuntiarī consuevisse, cum ex ipso illius disputationis argumento adparet, tum ex eo, quod ipse adfert, poetas scilicet quosdam apud oraculum desiderare, qui voces excipiant, iisque extemplo versus et numeros, tamquam vasa, circumdant: adeo nimirum vulgus adsueverat τοῖς χρησμοῖς ἑμμέτρως λεγομένοις.

P. 12. v. 11. ἐκ τοῦ θεοῦ] Malim legere τῆς θεοῦ, Isidis nempe σωτήρης. ABRESCH. Typothetae incuria, meaque indiligentia omissus fuit articulus τοῦ.

P. 12. v. 12. παραμυθῆσθαι] Vetustissima loquutio, qua iterum usus est p. 17. v. 9. *Duras* oraculi praedictiones, et denunciata pericula, quae licebat, emollire, et futurorum metum inhaerentem animo, iucundioris intereae vitae fructu mitigare. Tam varie poni solet, ut elegantiam et vim Graecae phrasos interpretatione consequi vix detur. *Strabo* lib. XIII. p. 912. A. Παραμυθούνται δὲ τὴν ἀπὸ μικρῶν ἐπὶ κλησιν τοιούτοις τισί. De Apolline Smintheo loquitur, qui nomen a muribus, sive σμίνθοις, traxit. *Plutarch.* Alcib. p. 197. A. testularum suffragiis Athenienses utuntur παραμυθούμενοι τὸν φόβον μᾶλλον ἢ τὸν φόβον. De Virt. Mul. p. 248. B. τινὲς δὲ τοῦ λόγου τούτου παραμυθούμενοι τὸ μυθῶδες. *Theon.* Progygn. p. 32. Οὐ γὰρ ἐκ τοῦ αὐτοῦ προσώπου λεγούσιν, ἀλλ' ἐπὶ τὸ ἀρχαῖον ἀναφέρονσιν, ἵνα παραμυθῶνται τὸ δοκεῖν ἀδύνατα λέγειν. Qui usus apud Rhetoras est perquam familiaris, in primis *Hermogenem*, ut, post *Budaeum* Comm. L. Gr. p. 681. monuit *Is. Casaub.* ad *Strab.* p. 63. n. 4. Scriptor inter Mechanicos Veteres p. 317. οὐδὲ νῆσοι παράκεινται δυνάμει τὴν ἵνδιαν παραμυθεῖσθαι, inopiam invecto frumento aliquatenus levare. Sic apud *Synes.* p. 270. C. παραμυθεῖσθαι τὴν τύχην, fortunam emendare, quod *Petavium* fefellit; apud alios παραμυθεῖσθαι τὰς συμφοράς. HEMSTERH. Adde *Lenep.* ad *Phalar.* p. 312. 313. *Hemsterh.* ad *Luciani* Prometh. Vol. I. p. 27. *Aristaen.* lib. I. ep. 3. p. 9. *Himer.* Or. II. s. 1. XXII. 5. XXVI. 7. Ut hic παραμυθῆσθαι τὸν χρησμόν, similiter fere σοφίσασθαι τὸ λόγιον legitur apud *Aelian.* V. H. lib. II. c. 41.

V

P. 13. v. 2. πάντα δ' ἦν ἐστεφανωμένα] In re simili *Chariton*. lib. III. c. 2. p. 60. πᾶσα ἦν ἡ πόλις ἐστεφανωμένη, ubi conf. *D' Orvill.* in *Animadv.* p. 349. Dein v. 3. pro ὑπὸ et γυναικα, quae, teste Cl. *Weigel.* in *Cod. Flor.* sic leguntur, edd. habent ἀπὸ et τὴν γυναικα.

P. 13. v. 6. τὰ μεμαντευμένα] Sic est in *Cod. Flor.* pro τὰ μαρτυρόμενα, quod habent edd.

P. 13. v. 7. μετὰ ταῦτα] Interpretem [*Cocchium*] tetigisse videtur mendici suspicio in verbis μετὰ ταῦτα δὲ καί, quae haud expressit: nec video quem sensum habeant commodum; at legeris κατὰ ταῦτα δὲ, vel δὴ, planus erit locus et facilis. *Lucian.* *Hermot.* p. 389. κατὰ ταῦτα δὲ καὶ ἐν φιλοσοφίᾳ: in *Eunucho* p. 977. κατὰ ταῦτα δὲ καὶ ὁ Βαγῶας: et *adv. indoct.* p. 541. κατὰ ταῦτα δὲ καὶ ὁ κυβερνῆν οὐκ εἰδώς. Similiterque *Herodot.* lib. II. c. 41. et 108. **ABRESCH.** Egregiam istam emendationem in versione sequutus sum,

atque etiam in textum intulisse, nisi temeritatis querelam reformidasse. P. 13. v. 9. κατεφρόνει] Lenissimum genus emendationis, nec tamen non valde utile, est illud quod meliore distinctione adposita peragitur. Male in edd. sic distinguebatur: τίνες αἱ συμφοραὶ, κατεφρόνει πάντων τῶν ἰσομένων κακῶν, Ἀβροκόμην ἔχουσα παραμυθίαν. Supra etiam p. 11. v. 10. male edebatur: μαρτυροῦνται, ἐγγλύψαν δὲ κατὰ ταῦτά. Χρῆ δὲ etc. p. 12. v. 9. πάνυ ἡπόρουν. Συμβάλλειν δὲ etc. denique hac ipsa pag. v. 6. ἔχαρει. Ἐφύβει δὲ etc. ut alia omittam permulta loca tacite a me hoc curationis genere sanata: etenim interpunctionem, quam vocamus, caeco quodam ac plane stulto modo in *Londonensi* editione esse adpositam, iam in prooemio admonuimus.

P. 13. v. 13-14. βραδύνειν — Ἀνδία] Parentheseos notis haec esse includenda *Hemst.* suavit. *Abreschius* vero locum similem protulit ex *Aristaen.* lib. I. ep. 10. sub fin. adiecitque in *Addendis* illud *Petronii* c. X. tardum enim est differre quod placet. Utraque hac adnotatione nimium seduli istius philologi carere sane poteramus: cur nihilo secius adposita sit, aequae ac aliae huiusmodi, in prooemio dictum est, et repetitum in *adn.* ad p. 19. v. 13-14.

quod mihi quoque statim
in mentem venit.

P. 14. v. 1. ἀντοῖς] *Hemsterh.* pro ἀντοῖς legi mavult οὐτως, quod quidem aptius foret, ac retento etiam vocabulo ἀντοῖς adiungi posset. Porro *Idem* pro commate post πεπονημένος, colon poni iubet, quod feci. Lecti huius descriptio in memoriam revocat similem fere apud *Catull.* *Carm.* LXIII. de *Nupt. Pel.* v. 47. et seqq.

P. 14. v. 2. Βαβυλωνία — σκηῇ] Huc refer *Ioseph.* A. I. lib. VIII. c. 5. s. 5. et adde *Cuper.* *Observat.* lib. II. c. 12. [et *Voss.* ad *Catull.* p. 196.] **ABRESCH.** Vocabulum σκηῇ hoc loco minus recte, ni fallor, ab *Salvinio* redditur baldachino, et postea padiglione. Pariter *Cocchius* vertit tentorium, et *Jourdanus* explicatius pavillon en forme de baldaquin. Errasse vero cum his *I. Casperium*, in *Specim. Diss. de Xenoph.* Eph. p. XIII. eo ipso capite, quo *Salvinii* interpretationem vocabuli στρονθός reprehendit, non sum

demiratus. In eadem opinione video esse Cl. Mich. Rosa in libro cui titulus: *Delle porpore, e delle materie vestiariæ presso gli antichi*, p. 269. At enimvero ne de papillione, sive conopeo quodam ad modum tentorii supra lectum erecto, *Xenophontem* loqui credamus, vetant non modo verba ἐπὶ τῆς κλίνης, quae non possunt idem significare quod ὑπὲρ τῆς κλίνης, sed etiam mox sequentia ἐπ' αὐτῇ τῇ σκηνῇ κατέκλιναν, ubi ἐπ' αὐτῇ, insolita potestate positum esse deberet pro ὑπ' αὐτῇ, vel ἐν αὐτῇ. Manifestum est ergo, si quid video, σκηνῇ h. l. capiendum esse pro veste stragula, aulæo, tapeto, sive peristromate, quo lectus insternebatur. Quo modo adhibitum videtur a *Demosth.* in Spud. Vol. II. p. 1031. et *Charit.* lib. VIII. c. 4. p. 180. Commode huc adduci potest locus *Arriani* de Exp. Alex. lib. VI. c. 29. ubi solium aureum, in quo Cyri corpus conditum servabatur, collocatum fuisse narratur in medio lecto, cuius pedes e solido auro erant fabricati, lectus vero ipse tapetibus Babylonicis stratus fuisse dicitur, stragulis purpureis substratis. Adde illud *Virgilii* Aen. I. 697. — *aulæis iam se regina superbis Aurea composuit sponda.* Solebant nimirum prisci Graeci et Romani mensas et lectos aulæis pictis insternere. Laudasse de lectis suffecerit locum *Cicer.* Philipp. lib. II. c. 27. *conchyliatis Cn. Pompeii peristromatis servorum in cellis lectos stratos videres:* et *Curtii* lib. IX. c. 15. *lectis circumdare aulæa purpura atque auro fulgentia.* Textorum Babylonicorum non rara fit mentio apud Latinos, rarior apud Graecos scriptores. *Plin.* H. Nat. lib. VIII. c. 48. ait: *colores diversas picturæ intexere Babylon maxime celebravit, et nomen imposuit.* Conf. *Lucret.* IV. 1023. *Plaut.* Stich. II, 2, 54. *Sil. Ital.* XIV. 657. *Martial.* VII. 28. etc. et praeter *Arrian.* l. l. *Plutarch.* in Cat. mai. Vol. II. p. 553. *Charit.* lib. VIII. c. 1. p. 171. c. 4. p. 180. c. 6. p. 185. Super hisce tapetibus, quibus lecti operiebantur, etiam cubare solitos veteres docemur e *Virgil.* Aen. IX. 325. *Rhamnetem adgreditur, qui forte tapetibus altis Exstructus toto proflabat pectore somnum:* ubi altis dici pro latis sive profundis mihi credibile fit ex *Ovidio* Metam. XIII. 638. et *Statio* Theb. I. 518. Eosdem porro tapetes etiam exutis ac dormientibus pro tegumento fuisse suspicari quis posset ex ambiguo loco *Varronis* apud *Non.* c. XIV. n. 34. *cubo in Sardonis tapetibus.*

P. 14. v. 4. ἀναβάτου στρούδους] Multus est, nec tamen non halucinatur in quibusdam, quod ei non raro accidit, *I. Casperius* in specim. Diss. supra laud. p. XIII - XV. ut στρούδους hoc loco passeris verti debere aduersus *Salvinium* ostendat: hic enim verterat *struzzi*, pro quo Lucensis editor reposuit *passere*. Haud quidem congruens foret in hac textili pictura, solita puellorum forma, Cupidines equitare in passeribus, tam parva videlicet avi, neque legisse me istud alibi memini, neque vidisse in gemmis picturis antiquis. In Gallo equitans Cupido bis occurrit apud *Winckelm.* *Descript. des pierr. grav. du Bur. de Stosch.* p. 128. n. 637. 638. Convenientius itaque, quod ad avis magnitudinem adinet, videri possit, si στρούδος h. l., quamvis nullo addito epitheto, (quod μεγάλη plerumque esse solet, interdum na-

τάγαιος, et χειραῖος, vel etiam, a regionibus petitum, e quibus adferuntur, velut Λιβυκός, Ἀράβιος, Μαιουσιός,) de passere marino, sive struthiocamelo, possemus intelligere. Attice certe sine epitheto στρουθὸν etiam vocari struthiocamelum docere videtur *Hesych.* quod comprobare ex *Aristoph.* in *Avib.* 874. et *Acharn.* 1105. adnititur *Brunch.* fere ut Latinis quibusdam scriptoribus struthio solum nominatur qui *Plinio* semper dicitur struthiocamelus; sed tamen adsentiri *Brunchio* (praesertim in *Av.* 874. ubi satis perspicuum est, μεγάλη lepidissime ad στρουθὸν simul referri, et ad μετρί θρώ) non possum, propterea quod non modo apud *Aristotelem*, cuius aetas prope abest ab *Aristophanea*, sed ni fallor, apud omnes, quotquot supersunt, Graecos scriptores, στρουθός, et masculino quidem genere, semper est *passer*: at ubi cum epitheto legitur, ac fere constanter feminino genere, *marinum passerem* designat. Graecorum scriptorum, qui usus sit vocabulo στρουθοκάμηλος, primus esse fertur *Strabo* lib. XVI. p. 1117. Habet quoque *Diod. Sic.* lib. II. c. 50. ubi *Wesseling.* commodè adfert locum *Oppiani* de Venat. III. 483. ad quem conf. not. *Schneid.* Iam vero, ut in viam redeamus, struthiocamelum ad rem, de qua in *Xenophonte* sermo est, nimis profecto ineptum esse, quisque, me tacente, per se facile intelliget: novimus contra, passerem esse maxime venerem avem; atque ob hanc rationem, ut animadvertit *Athen.* lib. IX. c. 10. p. 391. videtur *Sappho* in pulcherrimo hymno, quem servavit *Dion. Halic.* de Comp. Verb. Vol. V. p. 117. Veneris currum a passeribus tractum finxisse. Age igitur, pictoribus sua quidlibet audendi potestate concessa, relinquamus hoc loco passerem, et pusilla admodum ἱερὰτάμια nobis imaginemur, ut textilis pictura in *Xenophonte* sibi aliquanto rectius constet. Idem etiam *Casperi* l. l. suasisse, diu postquam haec scripsissem nunc video. Quid? quod novum non est, valde parvos Cupidines fingi; namque huiusmodi esse deprehendantur παραπετόμενοι illi Ἐρωτες graphice descripti apud *Lucian.* Dial. Mar. XV. Vol. I. p. 326. hisque consimiles sunt ἱπποὶ — ἔρωσι μικροὶς ἰονόντες — ἱκπετόμενοι in *Rhet. praec.* Vol. III. p. 6. Gallicus Interpres, numquam non ineptus aut temerarius, ἀναβάται στρουθός convertit *montes sur des cygnes*. Ceterum multo magis, quam in hac *Babylonici* tapetis descriptione *Xenophon*, in similitudinem veri peccat *Aristophanes* in *Lysistr.* 724. ubi mulier in sedisse passeri narratur, cum eo avolare parans. Non dubitavit tamen ibi *Brunchius* passerem in sua versione retinere, tametsi non erat, credo, nescius, *Bisetum* aliter intelligi locum velle, et *Flor. Christian.* suspicari, στρουθὸν ibi pro struthiocamelo dici. Mox in edit. Lond. perperam expressum est στεφάνοις, quamvis in Cod. Florent. distincte legatur στεφάνους.

P. 14. v. 6. μίρε τῆς σκηῆς: ἐν δὲ τῷ ἑτέρῳ] Septem haec vocabula, quae in edd. desunt, supplēvi e Cod. Flor. Habuisse vero iam ea in suo apographo *Salvinium*, versio eius declarat. Quare etiam *Homoterm.* ad h. l. adnotaverat, post ταῦτα versum ad minimum unum deficere.

P. 14. v. 6. οὐχ] Sic recte in Cod. Flor. sed in edd. οὐκ.

P. 14. v. 7. πεκοσμημένος] De Marte sine armis ad Venerem accedente conf. *Coluth.* 34. ibique *Lennepii* Animadv. p. 40. Tamen in *Repotiani* Carm. de Cone. Mart. et Vener. (in Poët. Latin. minor. *Wernsd.* Vol. IV. p. 337.) Mars omnibus suis armis instructus ad Venerem venisse fingitur, lorica videlicet, clypeo, gladio, hasta, et galea. Martem cum Venere in gemmis, galea saltem tectum, interdum et cum hasta, vel clypeo, lorica item humi deposita exhiberi non est mirum, qui enim alias dignosci posset? Vide e. c. *Recueil* (de Mr. *Levéque de Gravelle*) de pierr. grav. To. I. n. VI. VII. VIII. IX. ubi n. VI. lepide sculptor ipsam Venerem gladium et clypeum Martis tenentem repraesentavit.

P. 14. v. 8. χλαμίδα ἔχω] An χλαμίδα? Χλαμύς, vestis militaris, bel-latorem decet: hic, amatori, qui Veneri comitur, mollius indumentum χλα-νίς convenit. Apud *Lucian.* etiam [*Herod.* Vol. I. p. 835.] in Aëtionis tabula picta, quae cum hac descriptione conferri meretur, Alexandrum τῆς χλαμίδος ἐπειλημμένος Ἔως ad Roxanam trahit, cui scilicet non aliter ac Mars Veneri vacaturus erat. Saep̄ χλαμίς et χλαμύς permutantur. . . HEMSTERH. Nihil mutandum est. Fuit χλαμύς vestis etiam civilis. V. *D'Orv.* ad *Charit.* p. 433. *Moll.* ad *Long.* Past. lib. I. c. 1. p. 14. Apud *Heliodor.* lib. I. c. 10. p. 6. adolescentulus Cnemon chlamyde indutus describitur. Mercurius chlamyde circumdatus adparet in gemma apud *Stosch.* Gemm. ant. cael. nom. sculptor. ins. n. XXVIII. Quid multa? Ipsum Ἐῶτα purpurea chlamyde amictum de coelo descendisse canit *Sappho* apud *Polluc.* X. 124. et chlamydis agitatione leporem terrent parvi Cupidines apud *Philostr.* Icon. lib. I. c. 6. p. 772.

P. 14. v. 9. τὴν Ἀνδρίαν] Addidi articulum, quem, teste Cl. *Weigel*, habet Cod. Flor. Statim v. 11. *Idem* admonuit ibi exstare συνέβη, pro quo edd. habent συνήβη.

P. 14. v. 12. ἀλλήλους] Male in edd. ut et in Cod. Flor. ἀλλήλοις, nam verbum *προσειπὼν* ea significatione, qua h. l. adhibetur, non nisi cum ac-cusandi casu construitur: cuius satis obvia sunt exempla apud *Demosth.* *As-schin.* *Herodian.* etc. Rariore usu, ut huc obiter addam, *προσειπὼν* pro ad-pellare, sive vocare, legitur in *Platonis* Theaeteto Vol. II. p. 59. Alia pe- testate si usurpetur, dandi etiam casu iunctum inveniri docuit *Abresch.* Lect. *Aristaen.* p. 89. Alibi etiam in terminatione οἷς pro οὖς errasse librarium Cod. Flor. videbimus in adn. ad p. 29. v. 13.

P. 14. v. 13. πνευστιῶνες] Non dubitat *Abresch.* verba θεωροῦσα δὲ τὸν καλὸν, αἰδοῦμαι, φοβοῦμαι, ὅφ' ἡδονῆς πνευστιῶ, in *Aristaen.* lib. II. ep. 5. desumta esse ex hoc *Xenophontis* loco.

P. 14. v. 14. 15. ἐπάλλετο — σώματα — ἐκραδαίνοντο — ψυχὰς] Putavi mihi licere ut haec converterem verbis *Ciceronis* de Orat. lib. I. c. 16. *Palpi-tantem animum* dixit *Petron.* in Satyr. c. 100. *Κραδαίνειν*, inquit *Schol.* ad *Aristoph.* *Acharn.* 964. κυρίως τὸ τὰ τῆς συκῆς φύλλα σείειν καὶ πάλλειν.

Translata significatione *κραδαίνεσθαι* habet etiam *Ioseph.* de B. I. lib. VII. c. 4. s. 2. et *Noster* rursum p. 28. v. 3.

P. 15. v. 2. *ἐμοί, φησί*] Sic est in Cod. Flor. In edd. excidit *φησί*.

P. 15. v. 2. *τὰ δάκρυα*] Repetitionem parum gratam huius vocabuli, si modo *Xenophontis* est, laudare quidem nolim, verum ita excusare saltem possem, quemadmodum in adnot. ad p. 30. v. 6. feci.

P. 15. v. 9. *προσφεγγέ. αὐτὸν*] Insolentiorum esse huius verbi constructionem enim accusandi causa personae, ea potestate, quam hoc loco obtinet, animadvertit *Abresch.* Lect. *Aristaen.* p. 90.

P. 15. v. 10. *δοκῶ σοι — ἀρέσκω σοι*] Haec totidem verbis leguntur in *Aristaen.* lib. II. ep. 7. p. 152. [aliar. edit. p. 222. vel 83.] **HEMSTERH.**

P. 15. v. 10. *μετὰ τ. σ. ἔνμορφίαν*] Haec, quam vim habeant, sibi ultro quisque e p. 2. interpretabitur: tamen non videtur eam sensiase *Coeschius*. Similiter usus est praepositione *μετὰ* *Arrian.* de Exp. Alex. lib. IV. c. 19. s. 8. ubi Roxane dicitur fuisse pulcherrima *μετὰ γὰρ τὴν γυναῖκα Δαρείου*, et *Achill. Tat.* lib. VII. c. 16. p. 620. *οὐκ ἄλλην τοιαύτην, ἔφη, μετὰ τὴν Ἀγριμνὴν εἶδον*. Adde *Aristoph.* *Plut.* 251. et ipsum *Nostrum* p. 110. v. 6.

P. 15. v. 10 - 11. *ἄναρδρε καὶ δειλῆ*] Parilis est expostulatio apud *Ach. Tat.* lib. II. p. 73. **ABRESCH.**

P. 15. v. 14. *συμφύτ. ἀλλήλ. ἀναμιγῶμεν*] Ista nimis ardentem et parum pudice dicta, ne *Habrocomi* quidem, multo autem minus *Anthiae* tribui par erat. Quo nomine merito quidem *Noster*, me iudice, est reprehendendus; at mihi contra vitio non vertent aequi harum rerum iudices, quod interpretis officio fungens, ῥῆσιν hanc non omiserim aut immutarim. Effigiarum pictores sumus, qui Graecum scriptorem Latine convertimus: si quaedam habet ille praeter modum, aut minus venusta, tamen repraesentanda nobis sunt, ne similitudo imminuatur.

P. 15. v. 14 - 15. *καταβρέχωμεν — συνερῶσιν*] Valde hoc tenerum est, atque adfectus plenum. **HEMSTERH.** *Heliodor.* lib. I. p. 48. *διάβροχον ποιήσασα τοῖς δάκρυσιν.* **ABRESCH.** Mox e Cod. Flor. scripsi *παρ' ἀλλήλων*. In edd. deest *παρ'*.

P. 16. v. 2 - 3. *ἀνελάμβανε*] Ad *Anthiam* hoc verbum non minus spectat, quam *προσέτιθει* et *συνεῖρράφει*. [In edd. legitur *ἀνελάμβανον*, quod immutavi iubente *Hemsterh.*] Quasi additum foret *ἀνελάμβανε δάκρυσιν*, expono: *coronas maeerat, perma defaciebat lacrymis*, ea potestate, quam verbum illud saepius obtinet apud Medicos, et in Hippiatricis: *ἀναλαμβάνειν οἶνον, ὄξι, μέλιτι*. Idem fere valet *ἀναδύειν*. **HEMSTERH.** Hoc modo accipio apud *Ioseph.* A. I. lib. II. c. 14. s. 6. *τῷ αἵματι τὰς δικίας ἤγειρεν ὑσσώπου κόμας ἀναλαβόντες*, ubi interpreti haud fuit perspecta loquutionis iadolea. Aliud paullo est *διαλαμβάνειν* in talibus. *Aelian.* de N. A. lib. I. c. 42. *μέλιτι*

τις Ἀττικῶς τὴν χολὴν διαλαβὼν ὑπαλείφοιτο, quo sensu et διένει frequen-
tari solet. Nempe διαλαμβάνομεν et διίμεν, quae miscemus; ἀναλαμβάνομεν
humorem, quem spongia, panno, similibusve excipimus et delemus. . . Scio
obverti posse, ea si sit loquutionis indoles Xenophontem atque Iosephum
scripturos fuisse potius στεφάνους δάκρυα et ταῖς κόμαις τὸ αἷμα, non Inversa
structura στεφάνους δάκρυσι; sed erit, opinor, obiectio omni robore destituta,
quod neuter propria illa suscipiendi ac delendi, sed madefaciendi adhibuit
significatione: et quamquam, quibus priorem probem, nunc quidem ad ma-
num non sint auctorum loca; tamen, modo rationes, quas edidi, processe-
rint, non erit quod dubitemus, eam esse quam dixi, verbi naturam, ABRESCH:
Equidem fateor, quae a duumviris his Graece doctissimis ad hunc locum sunt
adnotata mihi non plene satisfacere, verum tamen praesto non esse aliud
veri similis quod proferam: quamobrem in versione eorum explanationem
sequutus sum.

P. 16. v. 3. συνερῥάφει] Audacior quidem translatio, at convertenda
tamen. Lepidior est illa militis gloriosi apud Plaut. IV, 8, 25. labra label-
lis ferrumulant. In Cod. Flor. monstrum comparet vocabuli συναρῥάφει.

P. 16. v. 5. διὰ τοῦ φιλήματ. παρεπέμπ.] Gemina sunt apud Aristae-
n. lib. II. ep. 19. lib. I. ep. 25. ult. ABRESCH. Ταυτολογία porro quaedam
est in verbis διὰ τῶν χειλέων, et διὰ τοῦ φιλήματος, neque adeo iniuria su-
spicari possis, posterius prioris esse glossema in orationem illatum. Utum-
que sit, conatus tamen sum ταυτολογίαν hanc in versione reddere.

P. 16. v. 6. πολλ. με λυπήσ. ὑμεῖς] Inter dotes Vindobon. edit. nume-
randa quoque sunt haud pauca menda. Hoc loco excusum est πολλάνης μὲν
λυπήσ. ὑμᾶς.

P. 16. v. 8. καλῶς μοι] Ita exaratum est in Cod. Flor. atque sic etiam
habuisse Salvinium et Cocchium ex eorum versionibus adparet. Quare κα-
λῶς μοι in edit. Lond. typothetae sphalma est, in Luc. et Vindob. editione
repetitum. De errore admonere non neglexit Hemsterhusius. Ad διακονή-
σατε Abreschius laudat Achill. Tat. lib. II. p. 91. Themist. Orat. XV. p. 196.
C. et Lucian. Tyrann. p. 802.

P. 16. v. 11. ταῦτα] Pro ταῦτα in edd. sic reposuimus ex emendatio-
ne Hemsterhusii.

P. 16. v. 13. ἔχετε ψυχὰς] An pro συνίχετε, iunctas tenete et con-
stringite? An potius tuemini, praesidioque vestro tegite? Quemadmodum
dii dicuntur ἔχειν γῆν et πόλεις, quae eorum in tutela sunt. Sed aliud re-
quiri videtur. Forte sumendum ut p. 36. v. 6-7. ἔχω — τὴν ἐννοιαν τὴν σὴν.
HEMSTERH. Non erat, profecto, cur hic haereret vir Graece doctissi-
mus. Nempe hoc vult Anthia: oculi nostri animos nostros ita gubernent
ac regant, ut, quem in iis amorem accenderunt, eundem ipsi quoque fide-
liter tueantur atque custodiant, alium vero omnem amorem introitu pro-
hibeant. Ἐχειν saepe usurpari pro κατέχειν, κρατεῖν, ἄρχειν, satis cognitum

est, exemplis passim obviis. Igitur ἔχστε ψυχὰς mihi videbatur commode posse converti *regite animos*, ad imitationem praeclari illius *Horatiani* dicti — *animum rege, qui nisi paret, Imperat*.

P. 16. v. 15. τῶν Ἀφροδ. ἐρώτων] Malebat *Hemsterh.* legi ἐρώτρης. Ratio est, quia in edd. excusum est τῆς Ἀφροδίτης; sed meliorem lectionem restituiamus e Cod. Flor.

P. 16. v. 15-16. ἐφιλονείκουν — ἐρῶν] Tantum non ad verbum haec descripsit *Aristaen.* lib. I. ep. 16. ult. ABRESCH.

P. 17. v. 3-4. χρόνων καλῶν] Nulla vitii suspicio tetigit interpretem: [*Cocchium*] poterat tamen admonere impedita structura. Nihil succurrit opportunius, quam ut una tantum litera commutata scribatur: ἐπολ. ἀλλήλ. ὧν ἐπεθύμ. χρόνον, καλῶν, postquam ex sese invicem ceperant fructum eorum, quae iam dudum expetiverant, bonorum. Καλῶν, pro τὰ καλὰ, pendet ab ὧν, et χρόνον, intellecto πολὺν, ex *Homero* notum, et *Herodoto*: vel pro χρόνον τινὰ, aliquamdiu, in *Act. Apost.* XIX. 22. ubi vide *Raphel*. Ita χρόνῳ tandem p. 57. v. 14. p. 116. v. 3. HEMST. Opportuna sane emendatio est χρόνον, cui me in textu locum dare debuiss, erunt forte qui putabunt: verum mihi sic ῥῆσις ista nondum persanata esse videbatur; displicebat enim praeterea constructio verbi ἀπολαύειν non modo cum genitivo ἀλλήλων, (quod iam valet *frui se mutuo*, non *ex se invicem*, ut vertit *Hemst.*) sed etiam cum alio genitivo καλῶν; hoc enim esset *frui se mutuo bonis*; quod in Graeco sermone non magis, opinor, tolerari potest quam in Latino. Ferrem facilius, si legeretur saltem ἀπολαύσαντες ἐξ ἀλλήλων, ὧν ἐπεθύμουν χρόνον, καλῶν, vel potius χρόνον πολὺν, quod longe praefero, atque adeo in versione sequutus sum, Graeca intacta relinquens. Si, quae hactenus narravit *Xenophon*, consideres, non adparet quidem diu se expetivisse *Habrocomen* et *Anthiam*; at enim, quod brevi licet tempore vehementer exoptarunt amantes, immo vero omnes universim δειλοὶ βροτοί, id eos diu optasse dici non foret ineptum.

P. 17. v. 3. ἰογῆ — αὐτοῖς] Similis loquendi modus est p. 118. v. 7-8. et apud *Pseudo-Lucian.* Amor. Vol. II. p. 426.

P. 17. v. 4. τὸ ἐμαρμένον] Deest articulus τὸ in edd. quem e Cod. Flor. supplevi. Acute ait *Xenophon*, amantes quidem oblivionem cepisse eorum, quae ex oraculi responso iis imminebant, sed Fatum eorum non fuisse oblitum. Non me fugit τὸ ἐμαρμένον, pro persona *Fati*, insolens esse; attamen malui sic intelligere cum *Salvinio* et *Cocchio*, quam *Oudendorpium* audire, qui ad *Thom. Mag.* p. 348. pro ἐπετέλειστο corrigi vult ἐπετέλειστο. *Iourdanus*, memor scilicet eorum, quae in sua praefatione dixerat, sic hunc locum vertit: *mais le destin, appuyé sur son livre redoutable, ne perdoit point de vue la page terrible, où cet arrêt étoit écrit de sa propre main.* Vah! capitulum lepidissimum! In quinque Auctoris nostri verbis cuncta haec inesse tu solusprehendisti!

P. 17. v. 5. ὅτω ἰδοῦναι ταῦτα θεῶ ἡμέλει] Pro θεὸς ἡμέλει, quae sunt Atticae venustatis. HEMSTERH. Eleganter porro et cum gravitate repetitur particula ἀλλά; quam vero eiectam vult haud aequus harum rerum arbiter Tresling. Adv. crit. p. 51.

P. 17. v. 10. μεγάλη] Una navis erat, non plures. Vitiosum in edd. μεγάλοι emendavimus praeceunte Hemsterh.

P. 17. v. 11. ἀναγωγὴν] Mendosum in edd. ἀγωγὴν, et mox v. 13. ἀγωγῆς corrigi iussit idem vir doctus, addens p. 18. v. 1. recte legi ἀναγωγῆς. „Ἀγωγή, inquit, Graecis inauditum hoc sensu: ἀνάγεσθαι et ἐπανάγεσθαι de „navibus, quum portu solventes in altum provehantur, usus apud Xenophonem „tem [nostrum] sunt frequentissimi.

P. 17. v. 11. ἐνεβάλλοντο] Λύχρον ἐν μεσημβρίᾳ ἄπει Abreschius. Recitat enim loca Luciani Ver. Hist. lib. I. p. 710. lib. II. p. 745. et addit, hinc esse ἐμβολή, onus navis, ἐμβάλλεσθαι vero in Herodoto lib. VI. c. 101. contrarium notare: postremo lectorem ablegat ad Salmas. in Vopisci Aurelian. c. 45.

P. 17. v. 12. πολλὺς δὲ] In edd. desideratur δὲ, quod habet Cod. Flor.

P. 17. v. 13-14. θυσίαι — καὶ εὐχαί] Pro more scilicet. V. Meurs. ad Lycophr. v. 1473. et Interpretes ad Petronii c. 99. extr. ABR. Mox Cl. Weigel admonuit in Cod. Flor. legi τοῦ δήμου, sed articulus in edd. est omissus.

P. 17. v. 15. ἐπ' Ἀἴγυπτον] Sic esse scriptum in Cod. Flor. admonuit Cl. Weigel. at in edd. est εἰς Ἀἴγυπτον.

P. 18. v. 2. μελλούσης — ἐπανάγεσθαι] Ante haec quaedam deficere manifestum est. [Sententiam in versione utcumque resarcivimus.] In postrema voce [ἐπανάγεσθαι in edd.] litera mutanda, ἐπανάξεσθαι; alioqui scripsisset, opinor, ἐπαναχθῆναι, ut καταχθῆναι p. 21. v. 4. et ἐπανήχθαι p. 63. v. 8. ἐπαναχθεῖς p. 101. v. 12. p. 104. v. 8. Demosth. in Polycl. p. 1090. D. οἱ κ' ἡμελλεν αὐτῷ ἀνάξεσθαι. HEMSTERH.

P. 18. v. 3. τὸ Εὐφείων — παρῇν] Si conferas p. 22. v. 7. p. 113. v. 3. p. 114. v. 9. excidisse vix dubitabis πλήθος. HEMSTERH. Quod si ellipsin velis esse huius vocabuli, scribendum foret Εὐφείων; sed genuinam esse arbitror Hemsterhusii emendationem: igitur eam in textum recepi, ita tamen ut uncis includerem.

P. 18. v. 4. τῶν . . . μετὰ] Supplere licet hiantem orationem istum in modum: πολλοὶ δὲ καὶ τῶν ἱερείων, vel ἱερῶν παρθένων. HEMSTERH. Ad marginem exempli sui Cocchius adscripserat, in Cod. Flor. spatium hic relictum esse pro uno verbo, forte παρθένων. Quare mihi quoque vacuum relinquendum esse spatium iudicabam, versionem autem coniecturae Hemsterhusii adcommodavi. Aliter visum Vindobonensi editori, qui, non admonito, ut solet, lectore, vocabulum παρθένων in orationem intulit.

P. 18. v. 6. τοῦ παιδὸς, τῆς ἀποδημίας] Coniunxit haec Salvinius, distinxit Cocchius, quem sequutus sum,

P. 18. v. 6. *εις τῆν*] Notent tirones *εις* pro *ἐν*, et, si opus est, consultant *Reitz.* ad *Lucian.* Vol. II. p. 568. 607. Vol. III. p. 856. nec non indices *Reiskii* ad *Orator. Graec.* et *Zeunii* ad *Xenoph.* aliorumque ad alios auctores.

P. 18. v. 7. *καὶ ἡ Εὐίπη*] Addidi articulum, qui commode abesse non potest. Conf. adn. p. 149. ad p. 10. v. 9.

P. 18. v. 9. *ἤδη μιν* —] Comparasse haud poenitebit cum loco simili apud *Achill. Tat.* lib. II. p. 133. ABRESCH.

P. 18. v. 14. *δάκρυα δὲ*] Haec est lectio Cod. Flor. In edd. excusum est *δάκρυα δέ*.

P. 18. v. 15. *ἐκάλει, μέγα εἰς ὑπόμν.*] Hoc pacto si distinguas, erit: *magnum aliquod et egregium ad conservandam recordationem adiumentum.* Neque tamen diffiteor commode iungi posse *ἐκάλει μέγα*, *vocabat clamore magno*, ut *μέγα ἀνστήναξεν* p. 20. v. 3-4. et *μέγα ἀνωλόλυξε* v. 9-10. HEMSTER. Priorem distinguendi rationem, quam unice veram putamus, sequuti sumus.

P. 19. v. 5. *ἄλλο συμβαίη*] Rarius in hac ominata loquendi formula solent *ἄλλο*: plerumque *ἕτερον* vel *ἑτεροῦν τι*. Latinis non dissimili virtute *alter*, *alterum augurium*, *altera avis*. Vide *Fest.* Arcesilaus ap. *Diog. Laert.* lib. IV. s. 44. *εἰ τι γένοιτο ἄλλοτον, si vita fungar.* Mox p. 20. v. 6. non discrepat *ἂν δ' ἄρα τι εἴη πεπρωμένον*, ibi praecessit item ut hic *μάλιστα μὲν*, etc. HEMSTER. Eodem modo *ὡς ἄλλως* *Ioseph.* A. I. lib. VI. c. 11. s. 7. pro *ὡς ἑτέρως*, ut loquitur lib. VII. c. 7. s. 2. et *ἄλλη συμφορὰ* in *Aristoph.* *Ran.* 1195. ABRESCH.

P. 19. v. 6. *ὁδὸν*] Deesse per ellipsin praepositionem *κατὰ* verius esse puto quam *εις*: haec vero supprimi non solet si post accusandi casum personae sequatur in eodem casu aliud quodvis nomen substantivum, excepto *ὁδός*. Sic e. c. apud *Arrian.* Ind. c. XX. s. 3. *Νίαρχόν γε οὐποτε ἂν Ἀλίξανδρος προήκατο εἰς κίνδυνον καταφανεία*, et apud *Demosth.* Philipp. IV. p. 138. *Ἐλλήνης ἅπαντας εἰς δουλείαν προΐσθαι*, ut alia plurima omittam aliorum scriptorum loca. Idem in praemittendi significatione obtinet, e. c. apud *Homer.* *Odyss.* XVI. 328.

P. 19. v. 7. *ἐξιόντα*] Servavi lectionem edd. nam in Cod. Florent. perperam scriptum est *ἐξιών*.

P. 19. v. 7. *ἀπήσαν*] Male in edd. *ἄπησαν* sine iota subscripto. Ferri quidem potuisset *ἄπησαν*, sed mihi nullum dubium fuit, quin *Xenophon* scripserit, quod reposui, *ἀπήσαν*, quamvis nihil adnotatum reperissem in margine exemplaris *Cocchii*. Usitatus in compositis ab *εἶμι* est plusquamperfectum medii non modo pro aoristo, sed etiam pro imperfecto verbi activi: quippe non adsentior iis, qui *ἀπήσαν* in *Act. Apost.* XVII. 10. volunt esse aor. 1. act. et quidem Attice, ut aiunt, pro *ἄπησαν*. Vide *Simon.* Lexic. in Nov. Test. *Sie Noster* p. 95. v. 9. *ἀπήσαν*, p. 3. v. 15. *παρήσαν*, p. 113. v. 2-3. *περήσαν*, p. 21. v. 9. *συνήσαν*, p. 47. v. 5. et p. 118. v. 2. *ῆσαν*; alibi vero *ῆσι*, *ἀπῆσι*,

ἔισθαι, ἔξθαι, περιθαι. His iam diu scriptis edoctus sum a Cl. Weigel etiam in Cod. Flor. legi ἀπῆσαν, quamquam sine iota subscripto.

P. 19. v. 10. πολλὰ ἀνασοῦντες] *Multa animo versantes et repetentes.* Deest in H. Steph. Thes. ALBERTI. Dubiae auctoritatis vox est ἀνασοῖν, nec aut aliunde aut e Lexicis mihi nota. Non tamen id propter ausum proscribere, quod et alibi, variandae orationis ergo, a minus usitatis haud abstinet: e. c. p. 87. v. 15. διαχώριος pro ἐπιχώριος, quo alibi saepius fuerat usus. Posset alioqui scriptum ab Auctore videri ἀνασοῦντες, in memoriam sibi revocantes, qua licet notione vox potius media poni soleat, id tamen non impedit, quo minus et activum eandem admittat; apud Xenophontem in primis, cui et alia haud pauca sub utraque forma promiscui sunt usus. Adde quod eodem ferme sensu, si originem spectes, potestatis eiusdem ἀνακαίνισαι exstat in Basilio To. II. p. 185. . . Hoc minus arriserit, legi posset ἀναπολοῦντες. . . vel tandem ἐννοοῦντες, quae vox singulis fere paginis obvia: p. 83. v. 6. p. 84. v. 14. ABRESCH. Adde p. 8. v. 11. p. 16. v. 4. p. 37. v. 7. p. 44. v. 6. et 9. p. 46. v. 8. p. 58. v. 15. p. 67. v. 11-12. p. 90. v. 7. Ab Auctore nostro profectum esse ἀνασοῦντες, quod perspicue legitur in Cod. Flor. ex eo verisimile videri posset, quod verbis compositis ab ἀνά valde delectatur; tamen magis eo inclino, ut ἐννοοῦντες verum esse credam cum I. Elsnero Sched. crit. c. IV. p. 25.

P. 19. v. 13-14. διανύσαντες — κατήντησαν] Prorsus ut Actor. c. XXI. s. 7. et Apollodor. lib. I. c. 9. s. 21. Palaeph. Incred. c. XV. s. 2. Alia in re Themist. Orat. XXII. p. 272. D. et Ioseph. A. I. lib. III. c. 10. s. 6. ABRESCH. Cassa haec sunt, inquiet aliquis: fateor, sed adscripsi tamen, nec deinceps in similibus adscribere iusto saepius negligam, ne nimis multa ex adnotationibus docti ac diligentis huius philologi immerito me omisisse criminentur ii, qui non prorsus inutilia haec aliaque similia esse putant.

P. 19. v. 14. ἰερὰν νῆσον] Vide sis Spanh. ad Callim. H. in Delum v. 48. et 49. Mox versu 15. Cod. Flor. perperam exhibet ἐνξέδμενοι.

P. 20. v. 2. ἄρα ἡμῶν] Tolerari h. l. potest omissio vocis ἔφασαν, vel alterius similis: de qua omissione egit Burmann. ad Suet. in Aug. c. 42. p. 314.

P. 20. v. 2. ὑπάρξει συγκαταβῖναι] Edd. habent ὑπάρξει, quod praecedente Hemsterh. correxi. Verbum συγκαταβῖναι, quod et p. 102. v. 7. recurrit, caret auctoritate in H. Steph. Thes. et Scotti Append. Habent tamen etiam Alciph. lib. I. ep. 32. et Plutarch. ubi vide indicem.

P. 20. v. 3. ἀναστενάξας] Ita mihi esse edendum invito etiam Codice, pridem constitueram: praeterea videbam mecum facere Salvini et Cocchii versiones, in quibus duo participia, ἀναστενάξας et γενόμενος, reddita sunt. Verum et ipse Cod. Flor. adstipulari putandus est, in quo Cocchius in margine exemplaris sui adnotavit scriptum esse ἀναστενάξαν, Cl. Weigel autem plane ibi legit ἀναστενάξας. In edd. duplici errore exhibetur ἀναστενάξεν.

P. 20. v. 6. καὶ πῶς] Sic exhibet recte Cod. Flor. Male in edd. καὶ πῶς, et cum nota interrogationis post ἀπαλλαγῶμεν, quae in Cod. Flor. non compareret. Prave impositus accentus, pravam peperit interpunctionem: quae Italicum et Latinum interpretem in fraudem induxerunt. Vidit vero errorem Hemsterh. et admonuit.

P. 10. v. 7. ὁμῶσμεν ἑαυτοῖς] Id est ἀλλήλοις, ut p. 115. v. 11. ἑαυτοῖς ἀπειλήσαμεν, [et p. 9. v. 5. τὰς ὄψεις τὰς ἑαυτῶν] Improbant hunc verbi usum veteres apud Eustathium Grammatici, ipsomet calculum addente Episcopo ad Odys. E. p. 240. ult. Contra tendit Suidas, Atticis eum vindicans: cui facile adsentior, quod apud probatissimos quoque ita inveniam. Sophocl. Antig. 149. Thucyd. lib. IV. c. 25. Demosth. sub princ. orat. in Pantaenet. Themist. Orat. IX. p. 121. A. Contra ἀλλήλους pro ἑαυτοῖς posuit Thucyd. lib. III. c. 81. et ea mente Suidas [laudans Eiusdem locum] lib. II. c. 70. observante id ad Schol. loci prioris [immo vero ad hunc posteriorem locum] Cl. Duchero. [immo vero Hudsono.] ABRESCH. Conf. Reitz. ad Lucian. Vol. II. p. 98. Perizon. ad Aeliani V. H. lib. I. c. 21. et Io. Alberti Observ. Philolog. p. 389.

P. 20. v. 8. οὐκ ἂν] Propter illud συνοικῆσαι mutatumque tempus, ἂν abesse non potest. HEMSTERH. . Igitur, quoniam in edd. non legitur, inseri nunc oportuit. Συνοικεῖν non raro usurpant Graeci de contubernio viri et feminae, qui sine legitimo matrimonio simul habitant. Interdum etiam simpliciter valet coire. Ad utramque significationem spectant loci a Mureto Var. Lect. lib. VI. c. 7. laudati, quibus adde Herodot. lib. I. c. 110. Utrō modo in hoc Nostri loco intelligere velis, perinde est. Salvinus transtulit non mi accaserō: melius, opinor, Cocchius vertit numquam mihi fore cum alia consuetudinem.

P. 20. v. 11. ἔτι κατ' ἐμοῦ σκίψῃ] Macula vacare non facile mihi persuadeo. HEMSTERH. Quia praecessit περὶ ἀνδρὸς, noluit, opinor, praepositionem repetere, sed κατὰ pro περὶ adhibuit, quod exemplis non caret. V. Zeum. ad Viger. de Idiot. p. 611. et indic. Reiskii in Demosth.

P. 20. v. 12. τὴν ἀρχὴν] Graecismum istum, quem iure nominant scopulum interpretum, nemo melius certiusque exposuit Lennepio ad Phalar. Epist. XVI. p. 82. 83. et LXXXVIII. p. 251. 252. Nempe ostendit evidentissime vir insigniter Graece doctus, τὴν ἀρχὴν, vel ἀρχήν, quando cum particula negativa, seu in oratione negante aut privante occurrit, significare omnino, plane, prorsus; contra ea, in oratione affirmante, aut huic simili, verti debere initio, principio, olim. Iam igitur nemini dubium esse poterit, quin apud Ioann. in loco illo πολυδυσλλήτῳ c. VIII. v. 25. τὴν ἀρχὴν reddi debeat initio, sive principio. Concordes quidem esse deprehendi omnes, quos inspexi, recentiores enarratores, eatenus, ut vulgatam versionem principium, qui et loquor vobis, reiciant; at in eo dissentiant, quod alii volunt converti omnino, alii initio. Remanent nihilo minus, secundum omnes, quas adhuc

vidi, loci huius interpretationes, tenebrae quaedam, quas discutere, ni fallor, liceret, locum interrogative capiendo: videlicet ut τὴν ἀρχὴν ὅτι καὶ λαλῶ ὑμῖν vertatur *principio* (i. e. *ante omnia*) *quid tandem* (de me scilicet) *dicam vobis?* Concinnius tum adparebit adiici quod sequitur: πολλὰ ἔχω περὶ ὑμῶν λαλεῖν καὶ κρίνειν. Restat ut particulae καὶ vim in ὅτι καὶ, quando significat *tandem*, *denique*, paucis adhuc exemplis firmatam, hac occasione data, pluribus stabiliamus: namque optimos quosque interpretes nullam huiusce significationis rationem habuisse deprehendi. Tamen non infrequentem esse formulam ὅτι καὶ, sequentia docebunt exempla, quae tametsi plurima sunt, haud tamen sunt omnia, quae habeo in adversariis meis adnotata. In solo *Luciano* invenias Vol. I. p. 2. 262. 340. 784. 799. Vol. II. p. 656. 660. 662. 706. 759. 803. Vol. III. p. 80. 88. 162. 289. 376. 381. 428. 502. et 509. bis: tum vero in *Aeschilo* Prom. 1072. *Sophocle* Trach. 1026. *Eurip.* Orest. 439. *Aristoph.* Lysistr. 443. Concion. 1014. *Herodoto* lib. II. c. 114. p. 155. *Platone* Vol. II. p. 6. III. 7. et 21. V. 10. *Xenoph.* Cyrop. lib. III. c. 1. s. 6. (ubi καὶ pro ἄν poni somniavit *Zeunius*) porro in *Demosth.* p. 102. 1443. *Appiano* Vol. I. p. 117. III. 22. *Plutarcho* Vol. IX. p. 93. *Procopio* Epist. XV. *Alciphron* lib. I. ep. 21. p. 28. (ubi male admonuit *Bergl.* καὶ abundare) in *Heliodoro* lib. II. p. 112. 114. 141. V. 265. X. 508. denique, ut alios omittam, in *Charitone* p. 121. et 166. ubi vide *D'Orvill.* in *Animadv.* p. 591.

P. 20. v. 12. ὧς] Habet hoc loco vim ἀποτελεσματικὴν, sive potius conclusivam, pro itaque, quare: de qua parce agit *Hoogen.* Doctr. Part. c. LIV. s. 1. §. 23.

P. 20. v. 12. 13. μεν.—Ἀρτεμιν] Prius velut in *Act. Apost.* c. XIX. v. 27. 28. **HEMSTERH.**

P. 20. v. 13. ταύτ.—θάλατταν] Ad simile iusiurandum in *Charit.* lib. III. c. 2. p. 58. *D'Orvill.* locum *Nostrum* adferens in *Animadv.* p. 347. ait, videri sibi loca haecce imitationis indicia prae se ferre. At solitum fuisse navigantibus *per maria* iurare, ad *Achill. Tat.* lib. I: c. 16. p. 452. adnotavit *Boden.*

P. 20. v. 15. ἀποσπασθεῖσα—ἥλιον ὁψομαι] *Abresch.* comparat *Lucian.* in *Charid.* Vol. III. p. 629. *Eurip.* Alc. 287. *Ioseph.* A. I. lib. VI. c. 11. s. 5. (rectius 4.) et lib. XV. c. 3. s. 6. ipsumque *Nostrum* p. 90. v. 10. ubi tamen, praeter verbum ἀποσπᾶν, nullam aliam reperies locorum adfinitatem. Deinde multa adnectit idem studiosissimus philologus de verbo ἀποσπᾶν, quae certe ad locupletandum *Thesaurum Stephani* valerent, sed quibus hoc loco transcribendis vacare, ut libere dicam, videbatur mihi esse tempus et chartam perdere.

P. 21. v. 3. Κῶ] In gratiam minus Graeco doctorum, inter quos reperiuntur etiam qui libellos criticos conscribillare audent, (vide *Tresling.* Adv. crit. p. 53.) admoneo, recte, et vero Attice, scribi Κῶ in accusandi casu, neque adeo, imperitorum librariorum more, mutandum hic esse in Κῶν. Attica illa forma (quam leviter adigit *Thom. Mag.* in τῷ φῶς p. 861.) occurrit e. c. apud *Xenoph.* de Exp. Cyri lib. V. c. 1. *Arrian.* de Exp. Alex. lib. II. c. 5.

s. 8. lib. III. c. 3. s. 8. *Polyb.* in Exc. de Virt. ex lib. XVI. Vol. III. p. 58. *Appian.* de B. Mithr. c. XXIII. Vol. I. p. 674. *Strab.* lib. II. p. 186. B. lib. X. p. 748. B. *Agathem.* lib. I. c. 4. p. 189. *Aristid.* Vol. I. p. 77. Vol. II. p. 423. *Ioseph. A. I.* lib. XIV. c. 7. s. 2. ter; *Apollod.* lib. I. c. 6. s. 2. lib. II. c. 7. s. 1. aliosque. Etiam apud *Thucyd.* lib. VIII. c. 108. p. 573. pro $\kappa\omega\iota$ ἐρείχεται in optima notae Cod. Clar. exaratum est τὴν $\kappa\omega$ ἐρείχεται; et in *Demosth.* de Pace p. 63. et pro Rhod. libert. p. 198. in quinque Codd. recte scriptum est $\kappa\omega$. Similiter in *Act. Apost.* XXI. 1. longe maior eaque praestantior pars Codd. exhibet *ἰς τὴν* $\kappa\omega$, quamobrem etiam *Griesb.* id in textum recepit; et denique apud *Diod. Sic.* lib. XVII. c. 27. p. 180. itemque lib. XX. c. 27. p. 425. Cod. Reg. Paris. habet $\kappa\omega$, quod sane recipere potius debuisset *Wessel.* quam vulgatum $\kappa\omega\iota$ tueri; nam lib. V. c. 81. p. 398. et lib. XIII. c. 69. p. 596. in omnibus collatis Mss. Attica forma servata fuit. Postremo addam nomen *Stingo*, quo nunc haec insula vocatur, factum esse e Græco *ἰς τὴν* $\kappa\omega$. His iam scriptis reperi de promiscuo usu accusativi $\kappa\omega$ et $\kappa\omega\iota$ egisse quoque *Wetsten.* in sua N. T. edit. Vol. II. p. 600. seqq.

P. 21. v. 5. ὑδρεύσασθαι] Adeumulat iterum *Abresch.* locos *Luciani* Ver. Hist. Vol. II. p. 92. et 137. *Herodoti* lib. VII. c. 193. et *Apollodori* lib. I. c. 1. s. 26. scilicet, ut verbum notissimum paullo notius fiat.

P. 21. v. 8. ἔχων μετὰ χεῖρα] Attica est loquutio. Vide *Aeschin.* in Timocr. p. 16. ed. Ald. [immo vero in Timarch. p. 99. ed. *Reiskii*] *Thucyd.* lib. I. c. 138. *Apollodor.* lib. II. c. 4. s. 6. *Alciph.* lib. III. ep. 40. *Themist.* Orat. XIX. p. 226. C. *Lucian.* Demosth. Encom. extr. *Ioseph.* in Vita sua s. 44. ubi et legas κατὰ χεῖρας δέξασθαι, A. I. lib. VIII. c. 12. s. 4. lib. VI. c. 12. s. 1. . . Iones iuxta cum poetis tertium adiungunt casum. *Lucian.* de Astrol. p. 988. μετὰ χειρὶν ἔχων τὴν λύρην: neque tamen id perpetuum; nam *Herodoto* lib. VII. c. 16. itidem placuit μετὰ χεῖρας ἔχειν. Eundem usum praestat διὰ χειρός. *Aelian.* de Anim. lib. VII. c. 37. τὸ δρέπανον διὰ χειρός εἶχε. An item ἐπὶ χεῖρας, ut non affirmem, ita negare plane non ausim, quod apud *Polyaen.* lib. III. c. 7. s. 1. ediderunt viri docti δακτυλὸς χρυσὸς ἐπὶ χεῖρας ἔχων ἰφθυεῖ; libris tamen Mss. praeferentibus μετὰ χεῖρας. Ἀνὰ χεῖρας φέρειν dixit *Phurnut.* de N. D. c. XVI. ABRESCH. Apud *Alexandr. Bibl. Interpr.* saepe legitur ἐπὶ χεῖρας. Ceterum in cunctis locis ab *Abreschio* indicatis, quibus facile plura, e. g. ex *Arriano* de Exp. Alex. et *Herodiano*, possent adiungi, est μετὰ χεῖρας, ut adeo ap. *Nostrum* sic quoque non nemo existimare possit esse reponendum pro μετὰ χεῖρα; sed, praeterquam quod singularis numerus rei, de qua agitur, bene est adcommodatus, non video cur μετὰ χεῖρα non aequè recte scribi possit atque ἀπὸ χειρός, διὰ χειρός, ἐν χειρὶ, ἐκ χειρός, ἐπὶ χειρὶ, vel ἐπὶ χεῖρα, quae omnia, ut alios taceam, saepius leguntur apud modo laudatos *Alexandrinus* Interpret. De ἀνὰ χεῖρα, ὑπὸ χεῖρα, et κατὰ χεῖρα vide Thes. *Stephani.*

P. 21. v. 10. σιωγῶν] Retinui lectionem edd. quam tacitae emendationi *Salvini* deberi suspicor; nam in Cod. Flor. mendose exstat λυπῶν.

P. 21. V. 11. ἐκ τῶν θεῶν] Habuimus p. 12. v. 11. ἡ ἐκ τοῦ θεοῦ βοήθεια, et p. 100. v. 5. occurret τὴν ἐκ θεῶν καλουμένην νόσον. In hisce loquendi modis abundare interdum videri possit ἐκ, quod vult Reitz. ad *Lucian.* Vol. II. p. 884. (estque huic *Nostri* loco fere similis in *Heliod.* lib. IV. c. 9. p. 242. τὴν ἐκ θεῶν οἰκονομίαν, et alter in *Aeschine Socrat.* Dial. I. s. ult. ἐπιπνοία ἐκ τῶν θεῶν,) vel, quod malo, ponitur pro ἀπὸ, aut denique servit paraphrasi, potestque reddi per solum nomen adiectivum, quemadmodum apud *Polyb.* lib. X. c. 5. habetur μετὰ τινος δαίως ἐπιπνοίας. Sic e. c. apud *Theophr.* *Charact.* c. XI. s. 3. τὸ μὲν ἐκ τῆς πόλεως ἐφόδιον est pro πολιτικόν; apud *Eurip.* *Ion.* 671. ἐκ τῶν Ἀθηναίων, et apud *Plutarch.* in *Theseo* Vol. I. p. 55. ἐξ Ἀθηναίων est pro Ἀθηναίος. In hoc quoque Auctoris nostri loco nihil differt ἐπιδημίαν ἐκ τῶν θεῶν a δαίαν ἐπιδημίαν. Abundare indicabis fortasse ἐκ apud *Xenoph.* de *Venat.* c. 3. s. 4. εἰσι δὲ καὶ τῆς ἰχθυείας πολλοὶ τρόποι ἐκ τῶν αὐτῶν κυνῶν.

P. 21. V. 12. προσεπιούντο] Προσεπιούντο [quod exhibent edd.] sensum hic nullum, certe minus congruentem habet. Omnino refinge, consuetum loquendi morem scriptoris nostri secutus, προσήχοντο, velut p. 2. v. 5. p. 5. v. 3. HEMSTERH. Ante *Hemsterh.* admonuerat *Albertius* conferenda esse *Acta Apost.* XIV. 11. et notandum προσποιεῖσθαι pro sibi propitium reddere. Postea *Iac. Elsner.* Sched. Crit. c. IV. p. 26. legi volebat προσεπιτνούντο. Non male; nisi quod verbum esse poetis modo usitatum videtur. At *Steph. Bernard.* *Animadv.* in *Scriptor. Graec.* in *Act. Societ. Rheno-Traiect.* Vol. I. p. 211. retinendum esse iudicabat προσεπιούντο, atque, ut probaret προσποιεῖν τινὰ significare sibi aliquem conciliare, propitium reddere, laudavit *Ctesiam* in *Persic.* p. 671. (ad calcem *Herodoti Wessel.* p. 820.) Mihi sine haesitatione recipienda visa est *Hemsterhusii* emendatio, quae praeterea verbis mox sequentibus, ἐπύχονται δὲ αὐτοῖς δημοσία, fulcitur.

P. 21. V. 13. ἐπύχονται δὲ αὐτοῖς] Erunt fortasse, qui insolentia structurae moti, [nam in edd. est ἐπύχ. δὲ αὐτοῖς] scriptum malint: ἐνωχούσι δὲ αὐτοῖς, ut apud *Parthen.* *Erotic.* c. XIII. ἰοργῆς—τελουμένης, ἐν ᾗ δημοσία πάντες ἐνωχούνται. Alios fore praevideo, qui αὐτοῖς refingendum putabunt, prout in *Aristaen.* lib. II. ep. 2. pro ἐπηγάμην θεοῦς, Cl. de *Pauw* substituendum videtur θεός. Mihi tamen id haud dum est liquidum, ut qui didici, cum pluribus in verbis eandem observari structurae diversitatem, tum in eiusdem et cognatae significationis προσεύχσθαι atque προσκυνεῖν. . . ABRESCH. Postea idem vir doctus in *Lect. Aristaen.* p. 199. haec adnotavit huc facientia: „Ad structuram quod attinet τοῦ ἐπύχσθαι cum casu quarto hic pariter atque apud *Xenoph.* *Ephes.* l. d. non magis ei controversiam movendam putem, quam τῷ προσεύχσθαι; cui eundem casum dedit *Aristoph.* *Plut.* 959. „nec inobservatum reliquit *Suidas.* Conf. *Lucian.* *Hermot.* c. 5. Huc adde, „quod ἐπύχσθαι per omnes structuras, dativi tantum excepta, sequitur verbum ἐπομόσαι, ut simplex ἐυχσθαι simplex ὁμόσαι. Praeterea adgregata sic quaedam ei haeserit significatio, et ἐπύχσθαι θεῶν fuerit, preces adle-

„gare ad Deum, alterum εὐχεσθαι θεῷ ἐπὶ τινὶ πράγματι, precibus exposcere „quidpiam.“ At me ista cuncta non impediunt, quin censeam, et apud *Aristaeneta* corrigendum esse θεῶς, et apud *Nostrum* ἑυτοῖς, idque etiam in textum, invito licet Cod. Flor. esse inferendum, quod feci. Confudit non semel, vel ambigue saltem exaravit, librarius Codicis illius terminationes οἷς et οὖς, de quibus conf. indicem; quo magis probabile fit, id etiam hoc in loco ei usuvenisse. In προσεύχομαι praepositio quantum casum personae facilius admittit, quod secus est in ἐπεύχομαι. Verbum istud, quando denotat precari, vel imprecari, siquidem casum habet aliquem coniunctum, (nam non raro sine casu, velut προσεύχομαι, adhibetur) tertium personae unice admittere mihi persuadeo. Ita certe reperio apud *Homerum*, *Pindarum*, (ubi *Pyth.* III. 137, est eadem vi, qua apud *Nostrum* h. l.) *Sophoclem*, *Aristophanem*, *Theophrastum*, *Aeschinem* rhetorem, *Plutarchum*, etc. atque sic quoque apud reliquos, quotquot supersunt, veteres Graecos scriptores inventum iri confidenter adseverare ausim. In *Luciano* et *Plutarcho* legitur cum dativo personae et accusativo rei. Ubi vero solum regit accusandi casum, tum is semper rem, vel formulam precandi designabit, non personam, cui bene vel male precamur. Denique, ut hoc addam, quoniam ἐπεύχομαι sine adiuncto casu notat etiam iacto me, gloriolior; cum quarto casu constructum verti potest gloriolior de aliquo, vel de aliqua re, velut apud *Eurip.* *Iphig. in Taur.* 508. et *Rhes.* 693. An etiam eadem potestate casui tertio iungi queat, valde ambigo. Est unicus locus in *Homero* *Iliad.* XI. 431. Σήμερον ἢ δοιοῖσιν ἐπύξαι ἱππασίδῃσι, ubi implicatio est oratio, quia ἐπύξαι refertur simul ad duos dativos, et ad verba τοῖς ἀνδρὶ κατακτείνας, καὶ τεύχε' ἀπούρας; verum non regit tamen, ut loquuntur Grammatici, nisi haec ipsa verba: in δοιοῖσιν ἱππασίδῃσι autem, praeter ellipsin praepositionis ἐπὶ, commode subaudiri potest κταμένοισι, vel simile verbum. Quare si Latine per ablativum, quem dicimus, absolutum convertas, sic optime procedet oratio: hodie binis *Hippasidis* occisis, vel gloriabere te tales viros interfecisse, eosque armis spoliasse, vel, mea hasta percussus, animam perdes. Alterum locum *Iliad.* XIV. 478. Τῷ δ' Ἀκάμας ἱππῶν ἐπύξατο νεῖο, opinor, in hanc rem laudabit, nisi qui, vulgata versione deceptus, existimabit τῷ hoc loco significare super hunc, quum sit ideo, ob id, idcirco.

P. 21. v. 15. [ἐξιστόρησαν] Sic exstat in Cod. Flor. at in edd. legitur διιστόρησαν: quod vero emendari oportere satis imperite docuit *Tresling.* Adv. crit. spec. p. 54. his verbis: Legendum esse διιστόρησαν, vix est, ut moneam: immo vero perridiculum, ne dicam turpe, fuit admonuisse: Ceterum, si legitimum esset διιστόρηω, tametsi lexicis nondum insertum, firmari posset auctoritate *Paulli Silenti*. ep. LXXIV. in Anal. *Bruckii* Vol. III. p. 96. ubi tamen significat trado, perhibeo, memoriae prodo. Simplex verbum ἱστορίω non raro reperitur adhibitum ea significatione, qua compositum ἐξιστόρηω hoc loco usurpatur; sed huius, hac fere potestate, unicum exemplum invenio apud

Joseph. A. I. lib. III. c. 14. s. 3. Oculis urbem lustrare dixerunt Lucan. VII. 795. et Petron. Satyr. c. XI.

P. 22. v. 1. *πανοπλίαι*] Gravem armaturam esse intelligendam docuit *Lamb. Bos.* in Exercit. ad *Paulli Ep.* ad Ephes. VI. 13. Panopliae partes omnes videntur fuisse galea, lorica, clypeus, gladius, hasta, et ocreae, quarum tres solum numerat *Schol.* ad *Eurip. Phoen.* 786. Occurrunt cunctae has partes, praeter gladium, in numo Syracusano apud Celeb. *Eckhel.* Doctr. Num. Vet. Vol. I. p. 243. De panoplia consulere licet quos laudant *Io. Chr. Wolf.* Cur. Philol. et Crit. in *Paulli Ep.* ad Ephes. VI. 11. et *Simon.* in Man. Graec. N. T. Non fuisse hanc, de qua agitur, ex auro, sed inauratam modo, vel auro ornata, facile quis iudicabit. Solent Graeci non raro vocabulo *χρυσός* sic uti: nec desunt apud Latinos exempla.

P. 22. v. 3. *ξίνοι*] Cod. Flor. post *ξίνοι* addit *κλεινοί*, quod fortasse ex varia lectione in codicis antiquioris margine adscripta librarius textui suo stulte inseruit. In latina mea interpretatione retinui *Cocchii* versus, quod in Graeco scriptore nobilioris ordinis non fecissem; etenim prorsa potius oratione Graecos, sicubi occurrunt, versiculos esse Latine reddendos iam p. 152. in adn. ad p. 12. v. 4. admonui.

P. 22. v. 6. *ἐπιστῆσαι*] Recte interpretes [*Cocchius*] *viatico instructi e portu solvunt.* . . Idem in his locis *ἐπιστῆσαι* quod *στία ἐμβάλλεισθαι.* Vide p. 17. v. 11. ABRESCH.

P. 22. v. 9. *ἀναμνηστικῆς*] Verbum compositum pro simplici, velut apud *Theocr.* XXIV. 125. nam *ἀναμνηστικῆς* proprie valet *remetiri.* Delectatur *Noster* verbis ex *ἀνὰ* compositis. Homericum est, *πῆλαγος μέγα μετρήσωντες.* *Odys.* III. 179. quod imitati sunt Latini: quare nobis quoque in versione verbo *metiri* uti licere putavimus.

P. 22. v. 13. *ἐφίσταται γυνή*] Difficulus mihi persuadeo *Xenophontem* diutius lectores suspensos voluisse detinere, utrum vigilanti, an per somnium, mulieris ista species obversata fuerit. Certe neminem inveni adhuc, qui, quo id patescat, statim non adiecerit. Vide ipsum *Xenoph.* p. 102. v. 12. [et p. 41. v. 14.] *Apollodor.* lib. II. c. 4. s. 2. de Perseo; *Longum* lib. II. p. 50. lib. III. p. 94. Nec aliter *Achill. Tat.* [lib. I. c. 3.] lib. IV. c. 1. lib. VII. c. 12. . . *Act. Apost.* XII. 6. et 7. alique, quos ibi laudant Philologi. *Εὐρηγοῖ* addit *Euclan.* in Philops. p. 487. et in princ. Cronosol. Hic legeris *τῷ δὲ Ἀβροχόμῃ χθιμαμίῳ*, sive *καθεύδοντι ἐφίσταται*, nihil interest, nisi hoc tantum quod prius oblitterasse videtur similitudo literarum, quae finiunt vocem praecedentem. ABRESCH. Quod in Graeco desideratur, in versione saltem esse supplendum existimabam verbis uncinis inclusis.

P. 22. v. 13. *γυνή — φοβερά*] Comparat *Abresch.* ad h. l. et postea ad p. 23. v. 10. *Lucian.* in Asino p. 123. (Vol. II. p. 589.) et *Herodian.* in Maximino p. 536. (lib. VII. c. 1. s. 27.)

P. 22. v. 14. ἐσθῆτα ἔχουσα] Phrasi ἐσθῆτα ἔχειν alii quoque utuntur. *Aristid.* To. III. p. 693. *Lucian.* in *Cynic.* p. 973. *Noster* supra p. 14. v. 8. Supplendum in ea ἀμφὶ vel περὶ σῶμα. Plene *Eurip.* *Hel.* 561. *Herodot.* lib. VII. c. 72. . . ABRESCH.

P. 22. v. 14. καίειν] Edd. habent καίειν, quod auctoribus *Albertio* et *Hemsterhusio* correxi. Emendatio ista comprobatur etiam ab iis, quae p. 24. v. 13-14. narrantur. Reprehenditur *Cocchi* ab *Albertio*, quod ἐπιστάσα coniungens cum τὴν ναῦν, verterit *visa est navi instare*: [pariter iam *Salvinus* reddiderat *stando sopra la nave*] nam, inquit, ἐπιστάσα cum accusandi casu est *reprimens, cohibens*; cum dativæ autem construere solent quando *instare* notat, ut p. 23. v. 15. p. 41-42. p. 112. v. 15-16. Hactenus ille. Verum non satis adcurate haec sunt tradita; etenim alia etiam significat ἐπίστασις, cum dandi et accusandi casu, atque etiam sine casu, constructum. Cum dandi casu et adparendi significatione paullo ante v. 12-13. occurrit τῷ δὲ Ἀβροχόμῃ ἐπίσταται; sed nunc ἐπιστάσα, si quid video, iungi debet cum τὴν ναῦν, vertique *navim sistens*, subaudito post καίειν rursum τὴν ναῦν; nam si, (quod vult *Albertius*, et *Iac. Elsner.* *Sched. crit.* c. IV. p. 25.) τὴν ναῦν pertineret ad verbum καίειν, crediderim *Xenophontem* potius scripsisse ἐπιστάσα ἐδόκει καίειν τὴν ναῦν; hoc enim modo cavisset, ne lector locum ita intelligeret prout nos eum intelligi oportere existimamus. Sic apud *Aelian.* V. H. lib. II. c. 28. ἐπίστασις στρατίαν verti debebat *exercitum consistere fecit*, admonente *Verheykio* ad *Anton. Liber.* c. XXXVII. p. 251. Multus est porro *Hemsterh.* in emendando hac occasione *Phlegonte Tralliano*, at, secundum legem, quam nobis in describendis *Hemsterhusii* et *Abreschii* adnotationibus ad Auctorem nostrum tulimus, similia non sunt repetenda.

P. 22-23. v. 15. et I. διανήχσθαι] Male in Londinensi editione, animadvertente etiam *Albertio*, excusum est διανήχσθαι, et stulte servatum in Lacensi et Vindobonensi. Admonuit praeterea *Hemsterh.* διανήχσθαι esse *natando evadere*, velut apud *Athen.* lib. VI. c. 8. p. 262. F. Addere poterat *Laecian.* in *Toxari* Vol. II. p. 547.

P. 23. v. 1. ἐνδύς] Hoc quoque loco minus bene converteretur *statim*: Conf. adnot. p. 152. ad p. 12. v. 7.

P. 23. v. 2. ἐνίvero] Malim ἐνίvero, quae saepissime solent permutari.

P. 23. v. 3. πειραταί] Ecce iterum piratae! Non aliter confici posse dicat *Graecam fabellam amatoriam*. Habet ad manum suos piratas *Longus*, habet *Achilles Tatius*, habent *Heliodorus*, *Chariton*, et insipidus ille fabulator *Eustathius*, sive *Eumathius*. Nimirum adhiberit piratas princeps isterum *Antonius Diogenes*, a cuius imitatione totum hocce pendet scriptorum genus. *Πειραταί* Nostro dicuntur praedones maritimi, qui vetustioribus *Graecis λησταί*. Vide *Valck.* ad *Ammon.* p. 194. Sed tamen etiam voce ληστής utitur, de iisdem piratis loquens, p. 31. v. 2; et p. 32. v. 1. ληστήριον dixit pro *πειρατήριον*,

quo utitur *Achill. Tat.* lib. VI. c. 20. p. 564. Adscripserat ad praesentem locum *Abreschius*, excidisse post *ἔνυχον μὲν* particulam *οὖν* transitioni fulciendae necessariam, sed postea in *Lect. Aristae.* p. 142. agnovit haud esse necessarium istud additamentum. Inseruit tamen *audax verba infercire* Vindobonensis editor.

P. 23. v. 4. *παρόρμουν*] In edd. male excusum est *παρόρμουν*. Quod edidimus est ex emendatione *Hemst.* tamen *παρόρμουν* mihi aptius esse videtur.

P. 23. v. 5. *τῇ νηϊ*] Interpone *ἐν τῇ νηϊ* [quod feci; nam in edd. defecit *ἐν*] pariter omissum p. 85. v. 7. ubi praecedentis syllabae [*μὲν*] similitudo particulam expulit: quamquam non ignorem saepius accidere, ut absit, (forte descriptorum negligentia) ubi videbatur requiri; velut p. 3. v. 13. . . *Paria* notavit *Sylburg.* in adcurata Praefat. ad *Lect. ex Pausania. Aelian.* Var. Hist. lib. III. c. 12. *τῇ Σπάρτῃ καταμειναι*, ubi *Faber ἐν τῇ Σπ. κατ.* renitente *Kühnio*, qui nimis est, quando hanc praepositionis ellipsin inprimis Atticam dictitat. *HEMST.* Addit in nupera *Aeliani* editione Lipsiensi *C. G. Kuehn-* *nus*, eiusdem cum *Fabro* sententiae fuisse etiam *Schrad.* ad *Musaeum* p. 276. multisque exemplis probasse, hanc τοῦ ἐν ellipsin postis tantum usitatum fuisse.

P. 23. v. 6. *πολλὰ καὶ τιμῆα*] Ad mancipia haec verba *Salvinus* retulit; *Cocchius* vero, quamvis nullam distinctionem poni caraverit post *ἀνδράποδα*, vertit *aurum et argentum, et mancipia, multaque magni pretii*. Recte, meo iudicio, si respexeris ad ea, quae p. 17. v. 11-12. de multis ac variis vestibus navi impositis narrantur et ad p. 24. v. 12. *τὰ τιμιώτερα τῶν φορτίων*. Praeterea nec multa nec magni pretii mancipia in illa nave fuisse adparet, cum ex eo, quod mancipiorum p. 17. v. 11-13. nulla facta fuit mentio, tum etiam e p. 24. v. 13. *ἄλλους τε τῆς τῶν δίκων ὀλίγους*.

P. 23. v. 8. *καὶ τὰ χρήματα*] Deesse aliquid ante vel post haec verba suspicari posses; habent enim nescio quid hiulci. Quod si non insolitam *Nostro* verborum traiectionem esse dixero, tamen quaeres fortasse num *χρήματα* vendi recte dici possint? Aio equidem, si pro *praeda* sumantur; velut apud *Xenoph.* Hist. Gr. lib. III. c. 5. s. 3. lib. VI. c. 5. s. 37. accipi posse videntur. Quod si hoc non placet, reponebam *κτήματα*, quoniam haec generatim sunt res utiles, bona, quae possidemus. Hac significatione *κτήματα* occurrunt p. 23. v. 5. p. 55. v. 7-8. p. 110. v. 13. *Cocchius* vertit, cum reliqua *praeda*, quod retinui.

P. 23. v. 9. *οὐκ ἀξιόμαχος*] Hoc loco *οὐκ ἀξιόμαχος* non est, ni fallor, indignus quicum dimices, sed qui non est par conserendae pugnae, minus idoneus ad pugnam, atque adeo ad piraticam exercendam; redditur enim ratio, cur eos venumdare decreverint praedones. Nota etiam δι pro *rap* positum.

P. 23. v. 10. *ὁ ἑξαρχος*] Id est *dux, praefectus*. [*Achilli* *Tatio* vocatur *ἑξταρχος* lib. III. c. 12. p. 272. c. 19. p. 294. c. 20. p. 302. et *Iosepho* A. I. lib. XIII. c. 10. s. 5. nec non de B. I. saepius *ἀρχιληστής*.] Sic *ἑξαρχος* *ληστῆρος* *Ἡλιδόρ.* lib. I. p. 60. et *Ioseph.* B. I. lib. II. c. 12. s. 4. *Κορυφαίους καὶ*

Y 2

μὲν cf. 1, 10 p. 18. loco
mutato.

ἐξάρχους iungit *Themist.* Orat. XVI. p. 210. B. et συμποσίαν καὶ δικάσων ἑξαρχος [dicitur] Bacchus apud *Aristid.* Vol. I. p. 54. Frequens vocabuli est usus apud recentioris aevi scriptores. Vide *Du Cang.* et *Suicer.* Thes. Eccles. ABR.

P. 23. v. 11. ὥς δέ] Inserui particulam δέ, quae deest in edd. legitur yero in Cod. Flor. admonente Cl. *Weigel.*

P. 23. v. 13-15. τελευταῖον — ἐφίστάνται δὲ] Signa parentheseos ad mentem *Hemsterh.* adposui, eodemque suasore mutavi δέ in δὲ. Haec, inquit, particula inservit orationi, quae interrupta fuerat, redordienda. *Lucian.* *Demosth.* *Encom.* p. 211. B. ἡ Ἀθήνα δὲ, *Minerva inquam*; ut bene interpret. Eumdem usum apud Graecos an δὲ habeat, haud satis memini. Hactenus *Hemsterhusius.*

P. 23. v. 15. ἀλύοντες] Parum interest, attamen in edd. atque etiam in Cod. Flor. legi ἀλύοντες admoneo, propterea quod *Villois.* in *Animadv.* ad *Longum* p. 64. Attice sic scribi vult. Contra ea *Albertius* ad h. l. adnotavit corrigi oportere ἀλύοντες, laudatque *Hesych.* in ἀλύουσα. Mihi consuetam scribendi rationem sequi visum est, quae infra p. 108. v. 13. in edd. aequae ac in Cod. Flor. exhibetur. In versione usus sum verbis *I. Caes.* de B. Civ. lib. II. c. 14. quibus ἀλύοντες hoc loco bene reddi posse arbitrabar. *Salvinus* vertit *addolorati*; sed *Cocchius* interpretatus est *exanimi et aegre se habentes.* De varia verbi istius potestate consuli possunt *Kühn.* et *Perizon.* ad *Aelian.* V. H. lib. IX. c. 25. et *Krebs.* ad *Plutarch.* de aud. poët. p. 166.

P. 23. v. 15. et 24. v. 1. Κόρυμβον ἐλαυνομένη — πολλῇ] Nihil durius scribi potuit his ultimis: τριήρης ἦν σὺν ὀξύτῃ πολλῇ. [Sensit hoc *Cocchius*, et in versione sua plane omisit.] Verum ita *Xenophontem* dedisse haud crediderim. Duritatem tollet mutata distinctio, quam si collocaveris post Κόρυμβον, sponte fese sua consequetur hoc modo legendum: ἐφίστάνται — Κόρυμβον ἐλαυνομένη τῇ νηὶ τριήρης ἦν σὺν ὀξύτῃ πολλῇ. Sic discrimen obtinebit piraticam inter et vectoriam navem, quod observatur mox p. 24. v. 2. et p. 25. v. 1. ut inter πλοῖον et τριήρη ap. *Demosth.* in *Timocr.* p. 443. ed. Paris. Aptum foret ἐπελαυνομένη, sed illud praetuli ob propiorem erroris causam: nec, licet ἐνελκύειν ignoret *H. Steph.* Thes. idonea ideo auctoritate destituitur; habet enim *Pind.* *Pyth.* VIII. 11. [aliud *Pind.* locum et tria *Homeri* reperies in *Dammii* Lexico.] Adde quod periphrasi participii cum verbo εἰμι (Chalcedicum schema vocant) utitur crebro. Vide p. 32. v. 2. p. 51. v. 9-10. p. 72. v. 9. p. 76. v. 10-11. p. 78. v. 4-5. Triremes piratarum naves fuisse docet item locus *Apollod.* lib. III. c. 5. s. 3. Conf. *Scheffer.* de Mil. Nav. lib. II. c. 2. A-BRESCH. Ingeniosa est *Abreschii* coniectura, verum, si quid video, caret probabilitate, atque ipsa etiam facit, ut ingrato quodam modo interpelletur oratio, et naturalis verborum ordo perturbetur; sic enim procedere deberet: ἡ δὲ τριήρης ἐνελκυομένη ἦν τῇ νηὶ σ. ὀξ. π. Praeterea ἐνελκύειν, in locis ubi exstare novimus, est intrudere, insigere, non irruere, impetum facere, quae

significatio h. l. requireretur. Deinde, si re vera noster Auctor novam exorsus fuisset periodum, non mihi videtur post ἐνταυνομένην omissurus fuisse δὲ illud suum, quo tam saepe utitur connectendae orationis gratia: postremo etiam articularum ἢ ante τριήρης, manente ea loci sententia eaque interpunctione, quam proponit *Abreschius*, commode abesse non posset. Quid multa? Equidem *Xenophontem Ephesium*, concinnum et elegantem scriptorem, dura illa verba τριήρης ἢν συν ὀξύτητι πολλῇ, (hoc videlicet sensu, *tridemis erat magna celeritate praedita*) narrationi suae παρενθετικῶς intrusisse mihi ne-tiquam persuadere possum; quare magis eo propendet animus, ut τριήρης ἢν glossema esse suspicer ad τῇ νηὶ pertinens, e margine in seriem orationis in-vectum; nam duo ista vocabula ab ipso Auctore ad navis genus declaran-dum fuisse adiecta minus est verisimile, quod iam paullo ante triremis pira-ticae meminerat. Cohaelebunt tum verba ἐφίστανται δὴ αὐτοῖς — ἐλαιομένη τῇ νηὶ σ. δξ. π. In versione medium quoddam tenui.

P. 24. v. 4. ἀπώλλυντο] In Cod. Flor. et Lond. edit. male ἀπόλλυντο.

P. 24. v. 4. ἀπισφάξαντο] Cod. Flor. vitiose ἀπεσφάξαντο. Aoristi 1. medii significationem passivam exemplis quibusdam confirmare sibi visus est *Abreschius*, quae postea in Misc. Obs. nov. Vol. III. p. 34. aliena fere esse agnovit. Rariora certe in aoristo sunt exempla, quemadmodum animadvertit *Küst.* de Verb. med. p. 157. Adtulit quaedam ibid. *Wollius* p. 309. quibus addi potest ἐξίστηται in *Platon.* Phaedone Vol. I. p. 177. Ad nostrum locum facit quod adnotat *Küster.* p. 76. non omnibus verbis mediis uti licere sensu reciproco, neque adeo e. c. pro *occidere se* Graece dici ἀπισφάξασθαι, sed ἀπισφάξαι ἑαυτόν. Sic est e. g. apud *Xenoph.* Exp. Cyri lib. I. c. 8. s. 29. et *Lucian.* Dial. Mort. XXVII. Vol. I. p. 442. et in Cataplo p. 627.

P. 24. v. 5. περιτρέχουσι] Corrigit *Hemst.* παρατρέχουσι, addens ita quo-que p. 32. v. 15. male editum esse περιδιδωσιν. Ut speciosa sit emendatio, mihi tamen aptius videbatur προστρέχουσι, et vix me continui quin orationi insere-rem. Quam frequenter περί et πρὸς commutata sint, fraudem faciente obscuro fereque eodem scripturae compendio, nemini non notum est. Aptissimum foret προσπίπτουσι, nisi quod longius abit a vulgatae lectionis literarum ductibus.

P. 24. v. 8. ὑποχειρίους σοι] Sic Cod. Flor. at in edd. mendose σοῦ, quod demiror non offendisse *Hemsterh.* et *Abresch.* qui nihil ad h. l. admonuerunt, tametsi secundus casus σολοικίζει. Exemplum cum dandi casu duo quidem sola protulit *H. Steph.* in Thes. alterum e *Thucyd.* lib. III. c. 86. alterum, quod male tribuit *Antiphonti*, nam est *Lycurgi* c. Leocrat. p. 185. tamen rara non esse docebunt indices in *Xenoph.* Cyrop. de Exp. Cyri, et Mem. Socrat. in *Aeliani* V. H. in *Diod. Sic.* et in *Lysiam*: adde sis *Lycurg.* c. Leocrat. p. 141. 191. et 197. *Ioseph.* A. I. lib. VI. c. 1. s. 2. *Phalar.* Epist. LIX. p. 190. Auctoritates has olim adscriperam, quo substitutum a me in textu σοὶ pro σοῦ, dudum antequam *Cocchii* exemplum nactus essem, stabilirem: delendas vero nunc esse non putabam, quod utilitate quadam carere non videbantur.

P. 24. v. 10. ὅφ' ἐνι — δεσπότῃ] Idem petunt Chaereas et Polycharmus. apud *Charit.* lib. III. c. 7. p. 75.

P. 24. v. 14. πάρας] Sic Cod. Flor. In Lond. edit. male πάρας,

P. 24. v. 15. ἡδύατο] Restitui Atticam formam cum numero singulari. Sic in Cod. Flor. reperiri me docuit Rev. Abbas *Mich. Ang. Luchii*, nam *Cocchius* in exemplo suo nihil adnotaverat. In Lond. edit. est ἡδύατο, in Luc. et Vindobon. ἡδύατο.

P. 25. v. 2. τὰς χεῖρας ἐκτ. καὶ ὅλοφ.] Beneficio modo laudati Rever. *Luchii* supplere mihi e Cod. Flor. licuit quinque ista verba longe prius quam *Cocchii* exemplum ad me esset perlatum, ubi postea eadem inveni adscripta in margine. Excidiisse ea in supp. edd. typothetae Lond. edit. incuria hoc mihi liquebat manifestius, quod et *Salvinium* et *Cocchium* ea in suis interpretationibus reddidisse videbam. Tamen *Σαυμάσιος* quidam vir, quem honoris causa non nominō, qui Codicem illum non diu ante *Luchium* se cum editione Londinensi contulisse affirmaverat, (eo videlicet fine, uti, quae in editione hoc loco deficere ei indicaveram, adscriptis insuper, ex coniectura, ipsis his nunc suppletis Graecis verbis, mihi e MS. describeret) non est verecundatus distorte atque obscure rescribere, nullum sibi videri in Codice adesse defectus indicium: non mi sembra che vi sia indizio di mancanza. Actum fuisset de restitutione *Xanophontis Ephesii*, si in plures eiusmodi adiutores ineidissem. Quo magis aequum est Graecarum literarum studiosos mecum maximas habere gratias viris optimis atque humanissimis, in prooemio laudatis, quorum amicō auxilio mihi contigit insignes, etiam post *D' Orvillii* indicia, relictas lacunas e Cod. Flor. explere, multasque pravas lectiones emendare.

P. 25. v. 3. ἀχθίσαι] Ex emendatione *Hemsterh.* pro ἀχθίσαι in edit. Lond. Servatus est error in Lucensi, et auctus in Vindobonensi, ubi legitur ἀχθίσαι. Cod. Flor. exhibet ἀχθίσαι.

P. 25. v. 4. μακάριοι οἱ] Auctore *Hemsterh.* addidi οἱ, quod ob similitudinem praecedentis syllabae librarius Cod. Flor. non insolita negligentia omiserat. Conf. indic. v. *Articulus*.

P. 25. v. 5. πειρασθῆναι] *Hemsterh.* admonens in Lond. edit. vitiose legi πειρασθῆναι, comparat p. 31. v. 8-9. τῆς δουλείας πειρώμεθα. Verba πρὸ τοῦ πειρασθῆναι δεσμών in Lucensi editione, typothetae et correctoris incuria, exciderunt, neque adeo restitui facile poterant a bono Vindob. editore, cui, praeter ἀρχετυπον illud suum, nihil ad manum erat: tamen, inquires, ab *Salvinii* et *Cocchii* versionibus, in quibus omissa illa Graeca verba fideliter sunt reddita, satis superque admonitus, haud operoso negotio, restituere ea potuisset, si ei libuisset Londin. editionem in Bibliotheca nostra Palatina inspicere: sed nimia scilicet ab huius classis editoribus postulare non debemus.

P. 25. v. 8. ἐνεργῶν] Sic in Cod. Flor. invenit Cl. *Weigel*, atque sic rescribendum esse iusserat *Hemsterh.* pro ἀνεργῶν, quod habent edd.

P. 25. v. 10. *ποτ με καταλείψεις*] D'Orvill. ad Chariton. p. 386. locum hunc proferens emendatum e primo illo Cocchii exemplo in margine correcto, quod ab ipso Cocchio acceperat, scribit πῆ. Nisi calami aut typothetae error est in D'Orvillii Animadversionibus, oportet varietatem lectionis negligentius hoc loco fuisse a Cocchio adnotatam in margine secundi exemplaris sui, quo ego usus sum, nam ibi ad ποτ nihil adscriptum inveni, sed solum καταλείψεις pro καταλείψῃ, quod exhibent Lond. et Luc. In Vindob. novo addito errore, legitur ποτ μὲν καταλείψῃ. Aptius huic loco, ni fallor, est ποτ, quamquam ποτ et πῆ tam saepe a librariis sunt permutata, ut, propriis utriusque particulae significationibus, Codicum saltem MS. auctoritate, non satis discriminatis, utra harum ab ipso Auctore scripta fuerit decernere, non omnibus in locis facile sit. Idem plane sonant πῆ et ποτ in ore Iotacistae, qui duo ista vocabula coniuncta si proferat, ridicule pipire videbitur. Profecto si ipse a morte revocatus Xenophon, vitiosa illa pronuntiatione usus, nobis hunc locum suum recitaret, tamen, hercle, aequè ignoraremus ποτ an πῆ nobis sit scribendum. Ceterum res mihi tanti non est visa, ut propterea Rev. Lucchius, meo rogatu, Cod. Flor. inspiciendi molestiam susciperet.

P. 25. v. 13. *ἔτι*] Hoc loco valet *in posterum, posthac*. Vide D'Orvill. ad Charit. p. 259. et Zeunii indic. ad Xenoph. Cyrop. et de Exp. Cyri. Germanice optime verteretur *ferner*.

P. 25. v. 13. *ᾧ ψεσσαι*] Ita habet Cod. Flor. sed edd. *ἑλεσσαι*.

P. 26. v. 1. *ἀναλαμβάνειν*] Comparat Abreschius locos Luciani in Catalogo Vol. I. p. 641. et Iosephi de Vita sua §. 3.

P. 26. v. 3. *ἤγον δὲ*] Asteriscus positus est in edd. inter *οικεῖα* et *ἀντρούς*, lacunae signum. Si addideris, inquit Hemst. *ἤγον*, vel *ἀπῆγον δὲ*, integra est sententia; quod neque eruditum interpretem [Cocchium] fugit. Veram esse coniecturam demonstravit iterata Cod. Flor. collatio a Cocchio instituta.

P. 26. v. 6. *ἐπὶ—μέρει*] Huc refer quod de Gessio Floro scribit Ioseph. de B. I. lib. II. c. 14. s. 2. et A. I. lib. XX. c. 11. s. 1. . . ABRESCH.

P. 26. v. 6. *πλοῦ*] Cod. Flor. inepte *πλόος*, similiterque p. 113. v. 9.

P. 26. v. 8. *καὶ σφοδρὸν*] Restitui e Cod. Flor. particulam *καὶ*, quae deest in edd.

P. 26. v. 8-9. *πρὸς—συνήθεια*] Legerem potius *ἢ πρὸς τὸ μὲν. συνήθ.* ABRESCH. Quo magis adsentiamur faciunt quae alibi de omisso articulo sunt adnotata.

P. 26. v. 9. *τῷ πόνῳ*] Nec *laborem*, nec *periculum* commode significare potest. Legendum puto τῷ πλῶ; mox enim *ἐπὶ δὲ κατήχθησαν εἰς Τύρον οὐκίτ. καρτερῶν*. P. 107. v. 11-12. *ἐν τῷ μακρῷ πλῶ*. Lucian. Amor. p. 1067. E. *ἐν τῷ μεταξὺ πλῶ*. Idemne viderit interpres, [Cocchius] an *πόνον* *navigandi laborem* intellexerit, haud facile definivero. HEMSTERH. Viam praemonstrante Viro Cl. coniecturabam *πόρῳ*. Ioseph. A. I. lib. XIII. c. 12. s. 3.

*sic ego quodam statim
adfertur inter legandi*

et de B.I. lib.III. c. 9. s. 2. ABRESCH. Utramlibet coniecturam praeferas, idem, quod ad meliorem sensum adinet, obtinebis, nisi quod *πῶρ* eo se commendat magis, quo minus a *πόνω* recedit; alioqui *navigationem*, an *traiectum* dicas hoc in loco nihil prorsus interest. *Cocchius* vertit in *ipsa navigatione*, ego sic, ut quodammodo utrique viro docte morem gererem.

P. 26. v. 9-II. οὐ τε — ἀλλὰ καὶ] *Nimis* ieiune de οὐ τε egit *Hoogen*. in *Doctr. Partic. Graec.* c. XXXVIII. s. 3. §. 8. Cohæret οὐ τε, (quod hoc loco similibusque aliis rectius divisim scribi arbitror, quamvis obsequutus non sit *typhotheta*, cum ἀλλὰ καὶ. Porro de ἀλλὰ καὶ vide eumd. *Hoogen*. c. I. s. 8. et *F. A. Wolf*. ad *Demosth.* Or. in *Leptin.* p. 226. *Geminus* est locus apud *Plutarch.* in *Thesio* Vol. I. p. 54. In edd. punctum post ἐρῶντα positum indicio est, editoribus de nexu inter οὐ τε et ἀλλὰ καὶ nihil suboluisse. In *Xenoph.* Mem. *Socr.* lib. II. c. 6. s. 19. legitur etiam οὐ τε γὰρ absolute. Ad maiorem orationis evidentiam verba ἰῶρα γὰρ — ἐρῶντα, notis parenthesis includi curavi. Infra p. 83. v. 5. rursum occurrit οὐ τε — καί.

P. 26. v. 10. δάκεται] In Cod. Flor. vitiose exaratum est δάκεινται.

P. 26. v. 11-12. χαλεπὸν εἶναι] Auctoritate Cod. Flor. inserui εἶναι, quo carent edd.

P. 26. v. 12. ἰδεδόκει] Sine controversia sic esse scribendum pro ἰδάκει, quod est in edd. monuit *Hemst.* Eadem verbi forma occurrit p. 34. v. 7.

P. 26. v. 14. θαρρῆν παρεκάλει] Inter φράσεις, quibus *Noster* delectatur, haec in primis est adnumeranda. Vide p. 43. v. 5. p. 61. v. 10. p. 67. v. 11. p. 70. v. 11-12. p. 84. v. 11. p. 91. v. 1. p. 99-100. p. 106. v. 2-3. p. 107. v. 2. p. 110. v. 14.

P. 26. v. 15. ἐνόμζεν] Sic legitur in Cod. Flor. at in edd. ἐνόμισεν.

P. 27. v. 1. τὸ δεύτερον δὲ] Praecesserat τὰ μὲν πρῶτα, cui respondere solet ἐπειτα, εἴτα, μετὰ ταῦτα, cum, vel sine particula, aut etiam δὲ solum. P. 23. v. 12-13. habuimus τὰ μὲν πρῶτα — τελευταῖον δὲ. Equidem τὸ δεύτερον in eiusmodi consequutione alibi mihi lectum esse non commemini. Vocabulo συλληστής, quod sequitur, locupletanda sunt lexica. Legitur etiam apud *Charit.* lib. III. c. 3. p. 64.

P. 27. v. 4. ἄσμενος] Erit fortasse qui h. l. et p. 64. v. 13. p. 87. v. 1. ἄσμένως malit, sed consulat *D'Orv.* ad *Charit.* p. 541.

P. 27. v. 6. φοβερὸν] Credo equidem, quia praedenis erat hic amor, hominis valde formidolosi, qualem *Corymbum* supra depinxerat p. 23. v. 10-11. Ista ratione, qui volet, utetur: mihi certum est scripsisse *Xenophontem* σφοδρὸν ἔρωτα; sic enim solet. Paullo ante p. 26. v. 8. p. 28. v. 10-11. p. 34. v. 12-13. p. 45. v. 2-3. p. 93. v. 11-12. ei p. 8. v. 2. ὁ θεὸς σφοδρότερος αὐτῷ ἐνέκιστο. *HEMSTERH.* Favet huic emendationi *D'Orv.* ad *Charit.* p. 389. et habet sane magnam probabilitatem. Fortasse variare orationem voluit *Noster*, et φοβερὸν ἔρωτα dixit, ut *Virgil.* *Ecl.* VIII. 47. *sacvus amor*; quod

me, ut sic converterem, permovit. Adfinē est illud *Ovidii* Amor. I, 2, 8. *ferus pectora versat amor*. Nec multum abludit ῥῆσις illa apud *Lucian*. de Morte Peregr. Vol. III. p. 344. *δριμύν τινα ἔρωτα ἐρῶν ἐνύγχανε*.

P. 27. v. 7-8. καὶ συνεβούλευσε — ἔχουσιν] Novem haec verba, in edd. deficientia, suppleta sunt e Cod. Flor. Verbum ἐπαινώ, in quo notanda est h. l. vis reciproca verbi medii, non habent lexica. Ἔργου ἔχουσιν elegans est, loquendi modus, quo, inter alios, usi sunt *Xenoph.* Hist. Gr. lib. VII. c. 2. s. 19. *Heliodor.* lib. IV. c. 9. p. 242. *Ach. Tat.* lib. II. c. 26. p. 184.

P. 27. v. 9. πόνῳ] *Frui secure iis, quae labore sunt parata*. [In edd. est πόνων, quod corrigi debere indicavit *Hemsterh.*] Iam interpretem [*Cochium*] hoc animadvertisse video. *Diog. Laërt.* lib. II. s. 66. οὐκ ἐδάρα δὲ πόνῳ τὴν ἀπόλαυσιν τῶν οὐ παρόντων. *HEMSTERH.*

P. 27. v. 10. ἐξαιρέτους] Sic e. c. apud *Xenoph.* Cyrop. lib. VIII. c. 14. s. 29. τὰ ἐξαιρέτα sunt pars praedae selecta praefectis militum et adparitoribus suis a Cyro tributa. Conf., si operae pretium videtur, *Long. Past.* lib. IV. c. 18. p. 470. et ibi *Iungerm.* Possis quoque h. l. ἐξαιρέτος ita intelligere, ut sit extra ordinem datum, velut in loco *Plutarchi* ab *H. Steph.* in Thes. laudato.

P. 27. v. 11. καὶ δὴ] Sic in Cod. Flor. scriptum reperitur pro καὶ δὲ in Lond. et Luc. edit. atque sic reponi oportere viderat etiam *Hemsterh.* reposuitque Vindob. editor.

P. 27. v. 11-12. συντίθενται κατὰ τὰντὰ] Emendationes sunt *Hemsterhusii* pro συντίθεται in edit. Lond. et τὰντα in ceteris edd. Priorem confirmat Cod. Flor. De vi verbi συντίθημι pluribus egit *Villoison*. ad *Longi* Past. p. 6.

P. 27. v. 12. λόγους] Verissimam, ni fallor, recepi coniecturam *Hemsterh.* pro πόνους in edd. λόγους substituentis, quam coniecturam confirmari ait sequenti verbo πείθειν. Adde quod πόνον ποιεῖσθαι non videtur esse Graecus loquendi modus. Deinceps etiam p. 28. v. 4-5. sequitur λίγει οὖν — ὑπὲρ.. quemadmodum hoc loco ὑπὲρ ἀλλήλων λόγους ποιήσασθαι.

P. 27. v. 13. πείθειν] Scribendum est πείθειν. [pro πείθει in edd.] *HEMST.* Πείθει, i. e. *persuadere conatur*, ut apud *Long. Past.* lib. II. p. 61. [Consentit *Villois.* in *Animadv.* ad *Long.* p. 144.] Tum easdem persuadendi artes *Charicleae* [imo vero *Theageni*] admovet *Cybele* apud *Heliodor.* lib. VII. p. 341. quibus hic p. 28. v. 5. et seqq. *Abrocomam* adgreditur *Euxinos*. . . *ABRESCH.* Verum est quidem πείθειν inveniri nonnumquam pro *suadere*, sive *persuadere conari*, e. c. ap. *Demosth.* in *Mid.* p. 549. v. 27. et *Xenoph.* Mem. *Socr.* lib. I. c. 3. s. 7. attamen in his et multis aliis locis, quae insexpi, diversa ratio est. Praeterea πείθει apud *Nostrum*, in tempore praesenti, intelligi debet de ipso suadendi actu, quamvis ante verba cuncta sequentia: ἐν τούτῳ — ὑπενόουν collocatum, nec tamen significare posset *persuadere conatur*, sive *suadet*, nam actus suadendi nondum erat inceptus. Quamobrem certam, si quid intelligo, *Hemsterh.* emendationem non dubitavi in textum admittere; nihil est enim huic loco tam convenientius, quam

συντίθενται iungi simul cum ποιήσασθαι (ubi aoristus inf. est pro praesenti) et πείθειν. Ita quoque sensisse *Salvinium* ex eius versione adparet, quae alioqui Graecis verbis arctissime solet adhaerere, etiam quum nullus aut incongruens in illis est sensus.

P. 27. v. 14. προσδοκῶντες] Malui quidem hoc loco προσδοκῶν reddere opinari, quam expectare, cum *Salvinio* et *Cocchio*. Vide adn. ad p. 90. v. 8. Non negaverim tamen verti etiam posse metuentes. Conf. *Loesn.* Obs. in N. T. e Phil. Alex. p. 131.

P. 28. v. 1. ὁ ἑυξείνος] Articulum, qui in Lond. et Luc. edit. atque etiam in Cod. Flor. deest, addidi, quoniam recte abesse non posse putabam. Idem, sed clam, fecit Vindob. editor.

P. 28. v. 5. ἐπὶ τῇ συμφορᾷ] Eadem structura *Ioseph.* A. I. lib. VII. c. 6. s. 1. πρῶτος φέρει ἐπὶ τῷ θανάτῳ. [et lib. VI. c. 1. s. 2. πρῶτος ἔχει ἐπὶ τοῖς συμβεβηκόσι.] *Aelian.* V. H. lib. II. c. 4. βαρέως ἐπὶ τούτοις ὁ γενικός ἤνεγκεν. Adde *Demosth.* apud *Bud.* in Comment. p. 390. Ἐπὶ τὸ φαυλότερον τὸν σοφιστὴν ἤνεγκεν dicit *Aristid.* Vol. III. p. 518. ABRESCH.

P. 28. v. 7. τῇ ψυχῇ] Si quis hanc lectionem non fastidiat, manifestum est eo sensu capi debere, quem expressit Interpres. [*Cochius*] Verum ista locutio nec Graeci sermonis ingenio, nec sententiae, qualem hic locus flagitat, satis est consentanea. Ψυχὴ quam saepe cum τύχη convertatur, haud ignotum est. Reposueris hic τῇ τύχῃ, quis dubium habebit, quin cum mente *Xenophontis* aptius conveniat? Oportet autem te fortunae, res humanas pro arbitrio mutanti, cuncta quae tibi evenerunt imputare: atque adeo aequius ferre serviendi conditionem, cuius miseriam scilicet corrigere potes obsequio erga dominum. Cogitaveram quoque τῇ τύχῃ πάντῃ vel πάντως (quamquam et retineri poterat ea potestate πάντα) χρήσασθαι, quae usitata loquendi formula propius accedit ad ea, quae sequuntur, καὶ στέργειν τὸν κατέχοντα δαίμονα. . . HEMSTERH. Speciosa quidem est prior viri docti emendatio, cui favet quod *Bourdel.* ad *Luciani* Nigr. Vol. I. p. 58., nescio unde, adscripsit, τῇ τύχῃ λογιστρία, verum, ut mea fert opinio, non necessaria, quia ψυχῇ satis bene stare potest, etiamsi huius loquutionis exempla non suppetant.

P. 28. v. 7. στέργειν] Verbi huius cum quarto casu iuncti exemplum unicum adfert *H. Steph.* in Thes. cui, praeter hunc *Nostri* locum, addere potes *Sophocl.* Ant. 298. Philoct. 545. Vocabulo ἐνδαιμοσύνη, quod v. 9. sequitur, ditari possunt lexica.

P. 28. v. 13. ἐν οἷς] Subaudiri videtur πράγμασι, vel κινδύνοις, vertique adeo liceret etiam quo in discrimine vereris, cogita. Conf. adn. ad p. 29. v. 4.

P. 28. v. 14. οὐδεμία] Sic emendavi suasu *Hemst.* pro οὐδεμίας in edd.

P. 29. v. 3. ἐνθὺς] Conf. indic. In hunc locum convenit, quod ait *Schol.* ad *Aristoph.* Nub. 1043. ἐνθὺς interdum significare ἔργῳ.

P. 29. v. 3. ἀχανὴς ἦν] De eo ut plurimum dicitur, cui prae stupore vox faucibus haeret. Occurrit rursum p. 36. v. 5. p. 77. v. 3-4. p. 110. v. 7. p. 113. v. 15. Α'χανὴς dici ἀπικῶς, ἄφωνος vero ἑλληνικῶς tradit *Moeris*, ubi vide not. *Pieronii*, qui plura *Heliodori* loca indicat. Ex his quaedam adfert etiam *Abresch*. ad h. l. quae non putabam esse describenda. Addit porro alia aliorum scriptorum loca, in quibus eodem sensu invenitur ἀναυδος, ἄνος, et ἄφωνος. Recentiores Atticos in primis delectatos fuisse voce ἀχανὴς adnotavit *Piers*. ad *Moer*. p. 59.

P. 29. v. 3. καὶ οὐτε τί ἀποκρ.] Forte καὶ οὐκέτι ἀποκρίνεσθαι τι ἔνυσκεν, aut dele καί. Sic p. 36. v. 5. ἔκειτο ἀχανὴς, οὐδὲ προσφθίγγεσθαι τι δυναμένη. ABRESCH. Idem tamen vir doctus postea in *Addend.* ad not. in *Aristaen.* p. 123. diffidens huic suae coniecturae, vereor, inquit, ne non movenda moverim. Mihi certe οὐτε suspectum est; quare legerim potius καὶ οὐδὲ τι ἀποκρ. Vide e. c. *Homer.* *Iliad.* I. 124. et 542. II. 485. et confer *Nostri* locum ab *Abreschio* laudatum.

P. 29. v. 4. ἀφορῶν εἰς οἷα ἄρα ἐλῆλ.] In edd. comma positum est post αὐτόν. Retrahendum esse comma, et iungendum πρὸς αὐτόν ἐφορῶν, ut p. 44. v. 6. ἐνενοεῖ δὲ πρὸς αὐτόν, iudicavit *Hemsterh.* cui morem gessi. Idem vero vult etiam ἐφορῶν scribi pro ἀφορῶν. Α'φορῶν, inquit, huiusmodi potius structuram postularet: ἀφορῶν εἰς οἷα ἄρα ἐλεύσεται, additque *Heliodor.* lib. VII. c. 14. p. 330. (m. ed. 376.) Vereor ne subtiliter magis quam vere discrimen istud sibi fecerit vir ingeniosissimus inter ἀφορῶν et ἐφορῶν; utrumque enim usurpari pro intueri, inspicere, respicere, et sensu translato pro oculis mentis intueri, i. e. considerare, tam est usitatum, ut exemplis adscribendis super sedere possim. In εἰς οἷα ἄρα, modo sanum sit, subauditur πράγματα, vel κακά. Apud *Xenoph.* *Cyrop.* lib. III. c. 2. s. 12. ἐν οἷῳ ἐστὲ, supplere licet πράγματι. Apud *Herodot.* vero lib. VIII. c. 12. plene legitur εἰς οἷα κακά ἦκον. Fortasse *Noster* quoque scripserat εἰς οἷα κακά, vel εἰς οἷα ἄρα κακά ἐλῆλυθε.

P. 29. v. 13. αὐτοῦ.] Male in *Londin.* edit. legi αὐτοῖς admonuerat *Hemsterh.* tamen ita quoque exaratum est in *Cod. Flor.* Servavit vitiosam scripturam *Lucensis* editor, correxit vero *Vindobonensis*.

P. 30. v. I. ἦκον] E *Cod. Flor.* restituimus hoc verbum, quod deest in edd. Sensit quidem deficere aliquid *Hemsterh.* voluitque suppleri ἐλθόντες vel ἐπαυελθόντες, aut aliud simili potestate verbum; adnotat tamen solere saepius reticere verba veniendi, eundi etc. velut apud *Nostr.* p. 3. v. 12. tum apud *Xenoph.* *Hist. Gr.* lib. II. c. 3. s. 54. et *Philostr.* *Icon.* lib. II. c. 24. p. 850. v. 1. Addit deinde, innumera inveniri huius generis exempla in vetustis scriptoribus, et de Latinorum usu paria adnotavisse *I. Fr. Gronov.* ad *Senecae* *Troad.* v. 844. sed ex locorum indole diiudicandum esse, sitne ellipsis illa tolerabilis, et decus orationi conciliet, nec ne.

P. 30. v. 4. φιλέτης] Ad fidem *C. Flor.* sic edidi pro φιλτατος in edd.

Z 2

P. 30. v. 6. βαρβάρων πειρατῶν] Deleri praestat πειρατῶν. Errans librarii manus sequentes binas voces [ὑβρεὶ παραδ.] praeterierat. Agnito errore, librum macula foedare noluit, aut puncta, dictionis expungendae signa, subnotare neglexit. Possunt autem ordine continuo iungi τί ἄρα πεισόμεθα ἐν γῇ βαρβάρ. ὑβρεὶ παραδ. πειρ. nisi malis consulere lamentanti Abrocomae, intercisique brevius orationis membris, recuperandi spiritus inter singultus spatium dare: τί ἄρα πεισόμεθα, ἐν γῇ βαρβάρων? ὑβρεὶ παραδ. πειρατῶν? Barbari heic sunt Tyrii, Ἄνθρωποι βάρβαροι p. 32. v. 12. [conf.] p. 35. v. 13. et p. 34. v. 4. [ubi] agnoscit Manto barbaris obiectum a Graecis opprobrium irae gravioris et implacabilis. [Adde p. 34. v. 7. et 14. 15. p. 35. v. 9. ut simul animadvertas placuisse sibi *Xenophontem* in vocabulo isto saepe repetendo.] Apud *Plutarch.* in *Artax.* p. 1014. B. Parysatis φύσει βαρύνυμος οὖσα καὶ βάρβαρος ἐν ὀργαῖς καὶ μηχαναῖσις. *Heliodor.* lib. VII. p. 364. HEMSTERH. Admodum verisimilis est haec coniectura: nihilo minus erunt fortasse, qui πειρατῶν ab Auctore nostro de industria et cum ἐνεργείᾳ repetitum esse contendunt; quibus, ut adsentiar, equidem non longe absum. Confer adnot. p. 158. ad p. 15. v. 2.

P. 30. v. 6. ὑπερφηανίας] Iotacismi barbaries fecit, ut in Codd. MSS. aequae ac in libris typis excusis ὑπερφηάνεια et ὑπερφηανία inveniatur; sed posteriorem hanc veriore scribendi rationem esse puto.

P. 30. v. 6. εἰσπράττει] In edit. Vindob. excusum est εἰσπράττεται. Adparet non esse errorem typothetae, sed supervacaneam emendationem editoris activam verbi formam non ferentis, fortasse quia p. 8. v. 10. τιμωρίαν εἰσπράττασθαι, et p. 38. v. 13. εἰσπραξαι — τιμωρίαν legerat. Εἰσπράττειν aequae ac εἰσπράττεσθαι, simpliciter sine adiuncto casu, valet *exigere, repetere*. Prius sic habet *Pollux* VIII. 48. alterum *Demosth.* in *Polycl.* p. 1209. Cum accusandi casu personae, rariore usu, pro *conficere*, sive *occidere* legitur apud *Eurip.* *Hec.* 515. Τιμωρίαν εἰσπράττειν occurrit apud *Plutarch.* de *Ser. Num.* Vind. Vol. VIII. p. 203. et *Herodian.* lib. VII. c. 9. s. 25. et τιμωρίαν εἰσπράττεσθαι apud *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 2. s. 2. Δίκην εἰσπράττεσθαι eadem significatione, praeter exemplum ab *H. Steph.* in *Thes.* ex *Gregorio* adlatum, invenitur apud *Dion. Halic.* A. R. lib. VIII. c. 25. p. 1556. et c. 50. p. 1622. *Himer.* *Ecl.* V. s. 10. et *Ioseph.* A. I. lib. IV. c. 6. s. 12. lib. VII. c. 9. s. 4. lib. IX. c. 6. s. 5. et de Vita sua §. 30. Porro εἰσπράττεσθαι τιμὴν dixit *Dio Cass.* lib. XLV. c. 28. ἐνοίκιον *Arrian.* de *Exp. Alex.* lib. VII. c. 12. s. 12. εἰσπράττειν ἀγρόριον *Demosth.* in *Apatur.* *Plutarch.* in *Vit. dec.* *Orat.* Vol. IX. p. 332. sed εἰσπράττεσθαι ἀγρόριον *Lysias* in *Accus. Alcib.* p. 539. εἰσπράττειν χρήματα *Isoer.* *Orat.* ad *Philipp.* Vol. I. p. 404. sed εἰσπράττεσθαι *Diod. Sic.* lib. XIII. c. 42. et 47. *Pollux* IV. 29. Ibidem etiam s. 42. invenitur μισθὸς εἰσπράττειν et εἰσπράττεσθαι. Mitto alia, Nam satis superque est.

P. 31. v. 2. ὑποδῶ] *Abreschius* comparat *Ioseph.* A. I. lib. XV. c. 2. s. 6.

Petron. c. 126. *Sueton.* in *Caes.* c. 7. et *Iustin.* lib. IX. c. 6. *Mox* v. 6. eodem verbo *Noster* utitur.

P. 31. v. 3. *πόρνη*] Sic *Cod. Flor.* cum edd. Erant fortasse, qui *πορνή* legi malint, qua de re vide *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 217. sed nihil mutandum esse reor.

P. 31. v. 4. *τῆς Ἀνδίας*] Deest quidem articulus in *Cod. Flor.* habent autem edd. et retinendum esse iudicabam, quoniam in eo adscribendo negligentiorem fuisse librarium index docebit.

P. 31. v. 5. *ἐκ παιδ. μοι σύντρο.*] Similiter *τὴν ἐκ παιδων μοι σύντροφον* *ἱερωσύνην* ait *Calasiris* apud *Heliodor.* lib. II. c. 25. p. 141.

P. 31. v. 8. *ἀναγκαζόμεθα*] Verbi, quod intercidit, investigandi facilem viam monstrat genitivus *τῶν ὄρκων*. Lege: *ταχέως δὲ* [in edd. male *δὲ*] *τῶν ὄρκων μνησθῆναι* vel potius *ἀναμνησθῆναι ἀναγκαζόμεθα*, ut idem utriusque principium alterius omittendi occasionem dederit, similiter ac p. 69. v. 10. ubi vide adnotata. HEMSTERH. Adde quod amat *Noster* verbis ex *ἀνὰ* compositis uti. Fortasse tamen genitivus quoque mendosus est, scripsitque *Xenophon τοῖς ὄρκους*; quod si ita sit, verbum omissum foret *ἱμμένειν*. Multo certe melius diceret *Anthia*, cito se et *Habrocomen* cogi, ut iusiurandum suum *servent*, quam ut eius *recordentur*: nam pauci modo dies post mutuum illud iusiurandum effluerant, (conf. p. 20.) et aliquot dumtaxat horae, postquam ambo iurarunt se pacta conventa servaturos. (vide p. 27. v. 15.) Hoc me, ut, quemadmodum feci, verterem impulit. Infelicissima est coniectura *Steph. Bernard* ad *Psellum* de *Lapid. virt.* p. 30. qui suppleri vult *ἐπιλαδίσθαι*, propterea quod p. 117. v. 4. sic legitur. Profecto verbum istud omnium, quae coniectura suppleri poterant, huic loco quam maxime adversum esse, manifeste demonstrant quae praecedunt, quaeque sequuntur.

P. 31. v. 9 - 10. *πίσειν — ελεύσεσθαι*] Parum concinnè se consequuntur duo isti infinitivi sine copula. Deesse suspicor *καὶ* ante *εἰς*, nam *ἡλπίζεν* regit infinitivos *πίσειν*, *ελεύσεσθαι*, *συνκατακληθήσεσθαι*, et *ἀπολαύσειν*. Quater sic repetitum *καὶ* neminem morabitur, qui *Xenophonem* nostrum delectari hac iteratione animadverterit; velut e. c. p. 32. v. 3. et seqq. *καὶ εἶδε — καὶ κατεπλάγη — καὶ ἐνδύς* etc. Vide indicem.

P. 31. v. 11. *φιλόζωος*] *Steph.* in *Thes.* interpretatur quidem hoc vocabulum *amans vitae*, *cupidus vitae*, sed huius significationis nullam adfert auctoritatem, quam adlicere nunc licet Graecae linguae studiosis ex *Auctore nostro*, et *Charitone* lib. III. c. 3. p. 65. lib. V. c. 2. p. 108.

P. 31. v. 12. *ὑπομείναιμι*] Sic emendare iubenti *Hemsterh.* pro *ἐπιμείναιμι* in edd. obtemperandum esse non dubitabam: neque opus erat, ut ad emendationem suam stabiliendam vir doctus locum *Nostrum* p. 90. v. 10. et *Iosephi* A. I. lib. XX. c. 8. s. 1. laudaret. Similiter etiam erratum fuisse in *Philone Alexandr.* de *Mundo* p. 1196. A. adnotavit *Loesn.* in *Specim. Lect. Philonian.* s. XX. p. 29.

P. 31. v. 13. ἀποδνήσκωμεν] Perperam in edd. excusum ἀποδνήσκωμεν correxi praeceunte *Hemsterh.*

P. 31. v. 13. μετὰ θάνατον] Comparat *Abresch.* locum *Heliod.* lib. II. p. 67. (m. ed. 99.) Addere potuisset alium *Charit.* lib. III. c. 7. p. 75. Conf. etiam *Nostr.* p. 64. v. 5. De amore et matrimonio post mortem *Theod. Prodr.* VII. 317.

Ἐλπίς γὰρ αὐτὸν δυστυχὲς ἐβουκόλει,

Ὡς καὶ τάφοις ἔρωτές ἐῖσι καὶ γάμοι.

Opinio ista in memoriam revocat somnium Glaphyrae apud *Ioseph.* A. I. lib. XVII. c. 13. s. 4. et locum *Marci* XII. 19-25. Versu 14. *Hemsterh.* legi vult ὑπ' οὐδενὸς ἐνδενὸς (sic) ἐνοχλούμενοι. Quid pro mendo illo typothetae scripserit vir doctus divinare nequeo: sed ἐνδενὸς forte nihil aliud est, nisi oscitanter a typotheta repetitum οὐδενός.

P. 32. v. 1. ἡγούμενος] Interpres [*Cocchius*] corrupto verbo quem portait sensum aptare fuit conatus. [Transtulit scilicet *expectans*, at *Salvinus* melius *stimando*.] Rectum est κατηχούμενος, quum rescivisset, edoctus. *Hesych.* κατηχούμενος, διδασκόμενος. . . *HEMSTERH.* Ut sanum esse ἡγούμενος hoc loco pro existimans haud facile mihi persuadere possum, ita *Hemsterhusii* emendationem plane probare nequeo. Parum ad rem facit *Hesychii* glossa, quae manifesto pertinet ad *Paulli* Ep. ad Rom. II. 18. ubi κατηχούμενος ἐκ τοῦ νόμου est, qui viva voce instituitur sive docetur ex lege. Abunde notum est τοὺς κατηχομένους in veteri Ecclesia dictos fuisse christianae religionis candidatos, qui ante baptismum mysteriis fidei imbuebantur: inde originem ducunt nomina ὁ κατηχητής, ἡ κατήχησις, et τὰ κατηχούμενα. Verum est quidem, κατηχηθεῖς, de eo qui aliquid auditione accepit, occurrere aliquoties apud futilem illum *Auctorem libelli de fluminibus*, qui falso tribuitur *Plutarcho*; sed istius hominis auctoritate insolitum nobilioris ordinis scriptoribus verbi usum in *Xenophontis* nostri Graecitatem invehere, nefas habeo. Verti tamen *accepisset*, quod mihi maxime quadrare videbatur.

P. 32. v. 3. τοὺς περὶ Ἀβρον.] Perspicuum est hoc loco et v. 7-8. intelligendam quoque esse Anthiam, itaque eius nomen in versione addidi. Similiter *Villois.* in *Animadv.* ad *Longum* p. 137. admonuit in τῶν ἀμφὶ τῇ Χλόῃ, lib. II. c. 22. intelligendos esse simul *Dryantem* et *Lamonem*.

P. 32. v. 12. καὶ ἄνθρωποι] *Abreschius* legi vult, καὶ οἱ ἄνθρωποι, cui eo facilius adsentior, quod librarium Cod. Flor. praetermisisse articulos alibi quoque non semel animadversum est.

P. 32. v. 13. θεοὺς ἐνύμιζον — — πεκτημένους] Minus apte ista concordant. Si deos esse putarunt, quomodo beatum potuere Apsyrtum praedicare, qui talia possideret *mancipia*?

P. 32. v. 15. παραδίδωσιν] Vera haec lectio debetur Codici Flor. quam etiam, pro περιδίδωσιν, quod habent edd. reponendam esse iam animadvertebat *Hemsterh.*

P. 32. v. 15. δι' ἐπιμελείας — ἔχειν] Eleganter pro ἐπιμελείσθαι. Pari-
ter hac ῥήσει pro colere et observare usus est *Arrian.* de Exp. *Alex.* lib. VII.
c. 18. s. 9. Sic δι' ὅρκου ἔχειν *Eurip.* Hec. 851. δι' αἰσχύνης *Iph.* in *Taur.*
683. δι' ἡδονῆς *Herodian.* lib. VII. c. 8. s. 16. δι' ἐλπίδος *Idem* lib. II. c. 1.
s. 16. διὰ φυλακῆς *Dio Cass.* lib. XLVI. c. 56. δι' ὑποψίας *Plutarch.* in Ro-
mulo c. 16. Vol. I. p. 109. δι' ὀργῆς *Phalar.* Epist. V. p. 26. et similia alia.
Conf. adnot. ad p. 44. v. 12.

P. 33. v. 6. ἢ δέ] Valde suspicor *Xenophont.* scripsisse ἢ μὲν, cui mox
opponitur πολὺ δέ. Parum me movet quod monet *Schol.* ad *Thucyd.* lib. II.
c. 37. δὲ ibi positum esse pro μὲν, nam, etiamsi verum id esse demus, quod
tamen haud facile largiemur, nulla eo in loco est oppositio inter duo δέ sese
consequentia, atque adeo non est par ratio. Conf. adnot. p. 137. ad p. 5. v. 5-6.

P. 33. v. 7. ἀπελείπετο] Litera mutanda [in edd. est ὑπελείπετο] ἀπε-
λείπετο, multum aberat a pulchritudine *Abrocomae*. Ita sumitur ἀπολείπεσθαι
tum apud alios, tum in *Herodiano* semper: nec me praeterit ὑπολείπεσθαι
pari structura non nusquam occurrere; sed ubicumque reperiatur, perinde at-
que hoc loco corrigendum censuero. *HEMSTERH.* Quam Graecae lin-
guae ratio evidenter postulat emendationem, invitis etiam Codicibus, in tex-
tum recipere idonei editori officium esse arbitror. Praeterea saepe numero
permutari solere ἀπὸ et ὑπὸ, librariorum aequae ac typothetarum incuria, per-
vulgatissimum est. Etiam apud *Herodot.* lib. IV. c. 121. p. 334. dissidium est
Codicum in ὑπολιπόμενοι et ἀπολιπόμενοι, et ap. *Demosth.* in *Leocr.* p. 1083.
ad ἀπολειφθῆσθαι Codex Bavar. in prima litera subscriptum habet ὕ. In
Aeschine adv. *Timarch.* p. 119. pro ἀπολιπῆν errore typothetae excusum est
ὑπολιπῆν.

P. 33. v. 9. ποιῆσαι] Sic *Alciph.* lib. III. ep. 3. *Heliod.* lib. II. p. 78.
Non deterius est ποιῆσαι, ut *Noster* fere solet p. 50. v. 5. p. 101. v. 13. Ποιῆ-
σθι quoque non invito *Xenophonte* scribere licet, ut p. 36. v. 13. ἡ πόρι ὅστις
γίνεται. Ludere solet in hoc genere librariorum negligentia. *HEMSTERH.*
Videntur haec ideo fuisse a viro docto adnotata, quia in *Lond.* ed. pro opta-
tivo legitur aorist. i. infinitivi ποιῆσαι, quem quidem retinuerunt *Lucensis* et
Vindobonensis editor, nos vero eliminandum esse putavimus.

P. 33. v. 10. ἰδύνα] In edd. ex tacita, ni fallor, *Salvinii* emendatione
est ἰδίαν. Existimabat nimirum ἰδύνα, quod in *Cod.* *Flor.* legerat, ex Ie-
tacismi perturbationibus ortum esse. Equidem, fateor, in eo quoque eram,
ut ἰδίαν praeferrem, quum ab ingenioso et Graece egregia docto iuvene viro
I. Fr. Bast admonitus, unica litera reiecta, retineri posse ἰδύνα, apteque
concordare istud participium cum ἐλπίζουσα, lubens mutavi sententiam.

P. 33. v. 13. σύντροφοι] Satis perspicuum est, opinor, huic loco aptam
prae ceteris esse nostram vocabuli huius interpretationem, quam habet *Philo-
xeni* Glossarium: tamen id nec ab *Salvinio* neque a *Cocchio* fuit animadversum.

P. 33. v. 13. *κατεπιῖν*] Caveant sibi tirones ab interpretatione huius verbi, quam invenit in *Hederici* lexico: nam *κατεπιῖν* non valet *contra aliquem loqui, dicere*, sed quemadmodum Latinum *deferre*, significat, *indicare, patefacere*, atque adeo etiam *accusare*. Constructur h. l. cum accusandi casu rei, prout e. c. apud *Euripid.* Med. 589. Ion. 1345. *Xenoph.* de Rep. Laced. c. IV. et saepius apud *Lysiam*. Addenda est lexicis alia rarior significatio, quae occurrit in fragm. inc. *Euripid.* (vel *Menandri*) p. 406. n. XXI. ubi est ea fere potestate, qua Latine adhibetur verbum *proloquor*.

P. 33. v. 15. *σχολῆς λαβομένη*] Comparat *Nostri* et *Heliodori* locum *Villois*. Animadv. in *Longi* Pastor. p. 172. Indicabo etiam locum *Euripid.* *Iphig.* in Taur. 1432. ab *H. Steph.* in Thes. cum generaliter nimis laudatum, tum vero minus recte expositum.

P. 34. v. 1. *κατεπιῖν αὐτῆς*] Id est, *ne se apud patrem prodatur, deferatve*. ABRESCH. *Salvinus* et *Cocchi* transtulerunt tamquam si *ἀντεπιῖν* legissent, non animadvertentes repugnare *αὐτῆς* pro *αὐτῇ*. Sic p. 34. v. 14. *ἀντεπιῖν τῇ βαρβάρῳ*. Reperitur *κατεπιῖν* cum solo secundo casu personae constructum *prodendi* sensu, plane ut hoc loco, apud *Aristoph.* in Pace 377. et *Demosth.* de falsa Leg. p. 393. In Luc. et Vindob. ed. excidit *αὐτῆς*.

P. 34. v. 2 - 3. *συμβαλέσθαι*] Aorist. 2. pro praesenti, velut e. c. apud *Lucian.* Macrobi. Vol. III. p. 208. *συμβαλεῖν δὲ οὐκ ἔχων*. Mox pro *συμβαλομένη* malim *συμβαλομένη*, atque sis legitur in edit. Vindob. typothetae culpa, an editoris emendatione, nihil interest.

P. 34. v. 4. *ὀργῆς — βαρβάρου*] Animum adverte, quam caute prudenterque Manto omnem machinam adhibeat: iusiurandum, preces, promissa, imperium, ac denique minas: imperium, ne forte dubites, latet in verbis *ἴσθι μὲν δίκῃτις οὐσα ἐμῇ*. Sic *Ovid.* Metam. IV. 471. de Iunone narrat: *Imperium, promissa, preces confundit in unum*; et Metam. II. 397. de Iove: — *precibusque minas regaliter addit*.

P. 34. v. 6. *τό τε γάρ*] Ineptum alicui videri possit istud *τε*, cui respondet postea *πάνν δέ*, neque etiam mihi valde adridet. Melius p. 39. v. 9-10. sibi respondent *τό τε αἶμα — καὶ τὸ κάλλος*. Nemini non in mentem veniat *τὸ μὲν γάρ*, nam opponuntur sibi duo membra. Aliud nimirum suadebat benevolentia in Anthiam, aliud metus, ne iram barbarae quellae in se concitaret Rhoda, si Mantus amorem Habrocomi declarare negligeret. Tamen apud *Achill. Tat.* lib. IV. c. 6. p. 340. legitur quoque *τό τε γάρ ἀντιλέγειν — τὸ δὲ φύναι*.

P. 34. v. 9. *κοινωνήματα ἐξαιρέτως*] *Dian.* *Halic.* A. R. lib. I. p. 61. v. 35. *τὸ γάρ κοινωνήματα τῶν γάμων αὐτῇ γιγνόμενα πρὸς τὸν ἐμβατευοντα τῷ χωρίῳ δαίμονα*, de Rhea Numitoris filia. Ferri poterat *ἐξαιρέτως*, si meretriculae mentio feret, quae Leuconem ex amatoribus annum habuisset praecipuum: nunc quomodo locum commode tueri possit *ἐξαιρέτως*, expectabimus

dum quis explanet. Interea repōni velim ἐξ ἔρωτος, quae, nisi me fallit animus, ipsa est *Xenophontis* manus. Significat Rhodae et Leuconi copulatis amore mutuo contractum fuisse contubernium: servorum enim iure Romano [et Graeco] nuptiae vel connubium erat nullum: ideo nimirum dixit συναγαγόντων ἀλλήλοις; neque alia est ratio, cur γάμον Leuconis et Rhodae nusquam nominarit. Ad eandem servitutis conditionem pertinet, quod aucti haereditate luculenta p. 98. v. 13. simul atque Abrocomes Rhodi domum ab iis erat receptus, τὰ κτήματα αὐτῶν παραδιδόασιν p. 110. v. 13. nam quidquid acquirebant servi, dominis acquirebant, ut ex iure notum est. HEMST. Vere haud dubie coniecit vir doctus ἐξ ἔρωτος. Ut *Noster* κοινωνήμα, sic κοινωνίαν usurpant alii. *Aelian.* de N. A. lib. II. c. 9. *Ioseph.* A. I. lib. XVI. c. 7. ult. et verbum [κοινωνεῖν] apud *Lucian.* in Cataplo p. 437. *Achill. Tat.* lib. VI. p. 397. lib. VIII. p. 509. ABRESCH. Verisimilem esse emendationem *Hemsterhusii* non inficior. Permutari praeterea facile possunt ἐξαιρέτως et ἐξ ἔρωτος. Sic e. c. apud *Lucian.* Dial. Deor. XXII. Vol. I. p. 269. pro vulgato ἐξ ἔρωτος tum in ed. *Iuntina*, tum in margine ed. *Ald.* 1. *Wessel.* legitur ἐξαιρέτως; at hanc ipsam lectionem, quin vulgatae praeferam, parum absurdum; videlicet ut ἐξαιρέτως σοι γινόμενος ibi intelligatur extra ordinem tibi natus, id est, e furtivo insuperque naturae non convenienti concubitu. Itaque etiam ἐξαιρέτως in hoc *Nostri* loco distincte sic exaratum in Cod. Flor. servari debere puto, et κοινωνήμα ἐξαιρέτως γινόμενον nihil plus significare arbitror, quam praecipuam quamdam familiarem aretamque consuetudinem, cui vero iam Ephesi concubitum accessisse, aliis apertis verbis συναγαγόντων ἀλλήλοις ἐστι ἐν Εἰρήσῳ postea declaratur. De reliquo ex eo quod γάμον Leuconis et Rhodae nupiam *Noster* nominat, haud validum argumentum ducit *Hemsterk.* ad coniecturam suam firmandam, etenim p. 48. v. 6. et 8. Anthiae et Lamponis, qui ambo servi fuere, γάμος bis memoratur.

P. 34. v. 10. ἔτι] Valet iam ante, iam tum *Ephesi*. Istius particulae nonnumquam usus est in nostro scriptore satis singularis: nisi tamen quis praeferat ἔτη, annos aliquot, quemadmodum ἡμέρας διαγαγεῖν, aliquot dies transigere p. 91. v. 6. ἔτι et ἔτη, recenti Graecorum pronuntiatione non disparata, saepe commutantur, quod ex solo *Xenophonte* manifestum est. Vide p. 4. v. 5. neque difficile foret plura loca proferre, ubi hactenus illa corruptela, quantumvis levissima, viros eruditos fefellerit. HEMSTERH.

P. 34. v. 13. εἰ μὴ τύχη] Videri possit reponendum esse ἢν, vel εἰ μὴ τύχη, aut εἰ μὴ τύχη, quandoquidem εἰ cum subiunctivo construi vetant Grammatici. Vide *Thom. Mag.* p. 267. *Valcken.* ad *Herodot.* p. 461. *Brunck* ad *Aristoph.* Ran. 594. *Vesp.* 190. ad *Euripid.* Phoen. 1226. *Bacch.* 199. Quod si hunc κανόνα inviolatum praestare philologos oportet, corrigenda iis erunt haud pauca scriptorum veterum loca, e. c. in *Xenoph.* Cyrop. lib. I. c. 4. s. 10. εἰ τοῖνυν μὴ σὺ διή. Erraverit quoque Grammaticus ipse *Apollon.* *Dysc.* de Synt. lib. I. c. 3. p. 26. et c. 6. p. 32. scribens εἰ τύχη, si quidem

A a

locus sanus est, quatuor certe alios similes praebet index *Sylb.* Tamen silentio non est transeundum, quod d. l. apud *Thom. Mag.* legitur: is enim, postquam docuisset *ἐ*: cum subiunctivo iungi non solere, addit: *πλὴν ἐπὶ τῶν ἀνδυνότακτων, οἷον, ἐ* λάβωμαι, *ἐ* τράπωμαι. Fateor non satis mihi liquere quomodo exceptio haec sit intelligenda. Quid, amabo, est *ἀνδυνότακτος*? Non reperitur, credo, vox ista nisi h. l. et apud *Suid.* in *Ἀγάγης*. Dices *ἀνδυνότακτα ῥήματα* esse verba in aor. 2. subiunct. modi: sit ita; tametsi aliam veri similiorem huius significationis rationem non video, nisi quod *ἀγάγης* est aor. 2. subi. act. et *λάβωμαι* et *τράπωμαι* sunt aor. 2. subi. med. Bene ergo scripserit *Noster* *ἐ* *μὴ τύχη*, nec non *Apollon. Dysc.* l. l. et in aliis, quos exhibet index *Sylb.* Adde quod ipse *Thomas* statim post locum supra recitatum utitur aor. 2. subi. med. scribens *ἐ* γὰρ καὶ *ἔύρηται*. Ergo sine iusta causa invitis Codicibus reposuerit *Brunch* οὐδ' *ἦν*—*ἔύρηται* in *Eurip.* Bacch. 199. pro vulgato οὐδ' *ἐ* *ἔύρηται*. Sed, nisi delirasse bonum *Thomam* velimus, quae tandem esse potest probabilis ratio, cur *ἐ*: cum praesentis subiunctivi soloecum sit, at cum aor. 2. eiusdem modi probum? Iudicent doctiores: equidem rem in medio relinquo. Incerta nobis nonnulla relicta sunt in modorum ratione propter inconstantiam Codicum MS. in quibus terminationes *ει*, *η*, et *οι*, improbo deceptore lotacismo fraudes suas exercente, nimis saepe commutantur.

P. 34. v. 13-14. *ἐργάσασθαι*] Substituere quidem non sine causa licere *ἐργάσασθαι*, at vulgatam lectionem recte posse relinqui iudicat *Hemsterhusius*; (conf. adn. ad p. 53. v. 5.) cuius longiorem ad hunc locum disputationem non existimabam esse transcribendam, quippe quae magis in aliorum scriptorum locis recte constituendis, quam in Auctore nostro emendando aut illustrando versetur. Memorabimus tamen suis locis, quae hac occasione vir doctus protulit ad *Xenophontem* nostrum pertinentia.

P. 35. v. 5-6. καὶ λαλεῖν — καὶ ἀκούειν λαλ.] *Hemsterh.* contendit *Sapph.* Od. apud *Longin.* s. X. §. 2. *Pseudo-Lucian.* in Amor. Vol. II. p. 449. et 456. *Aristaen.* lib. I. ep. 8. lib. II. ep. 21. in fine. Addere poterat ipsum *Xenoph.* *Eph.* p. 94. v. 8-9.

P. 35. v. 6. ποιοῦμεν] Omissum *ἔφη* inserui uncinis clausum, quoniam requiri h. l. putabam; quamvis non ignorem quae ad defendendas huiusmodi omissiones dici possunt. In *Charitone* similes omissiones occurrunt p. 18. v. 8. p. 21. v. 16. p. 42. v. 11. Conf. adnot. p. 163. ad p. 20. v. 2.

P. 35. v. 10. ὥσον — καὶ μὴ περιδῆς] Ad similem *Longi* locum adscripsit quaedam *Villois* in *Animadv.* p. 187.

P. 35. v. 11. ὄργῃ] Servavi lect. edd. In C. F. obscure scriptum est *ἀντῇ*.

P. 36. v. 1. τὴν ψυχ. ἐλευθ. ἔχω] Consimilia sunt apud *Eurip.* *Hel.* 736. et in *Fragm. Sophocl.* LXII.

ἐ. ἀνδυνότακτων.

P. 36. v. 2. *νῦν*] Nisi me fallit memoria, longe frequentiore in usu poetis et Ionibus vocula *νῦν*, quam Atticis, qui *τοίνυν*, *δὲ*, et *νῦν* potius solent subicere imperativis: nec aliter *Noster* p. 62. v. 2. at ut hoc in loco, sic etiam *Lucian.* de Saltat. p. 924. *Achill. Tat.* lib. IV. c. 1. [p. 320.] *The-mist.* Or. I. p. 16. A. . . ABRESCH. Frivolam esse istam animadversionem non negaverim; at durius tamen, hac occasione, licet tectis verbis, de novis hisce post *Hemsterhusium* adnotationibus *Abreschii* in *Xenoph. Eph.* iudicavit *D'Orv.* ad *Charit.* p. 629. Multa iis inesse supervacanea saepius admonuimus, quorum adeo non pauca recidimus; verum generatim *vix esse alicuius frugis*, hoc vero est quod aequum eruditumque lectorem mecum negaturum esse non dubito.

P. 36. v. 3. *ἐντυχνίῳ*] Haud scio an aliis approbari possit; mihi quidem minus aptum videtur. Melius, nisi literae nimis distarent, sententiae congrueret *ἀφανίζῃν* vel *βασανίζῃν*, ut p. 38. v. 1. p. 39. v. 9. Servilibus tormentis ignis etiam accedit p. 39. v. 7. et 11. Vide *Alciph.* lib. III. ep. 52. p. 396. *Lucian.* in *Toxari* p. 63. D. HEMSTERH. Servorum corpora tormentis adueta facilius ea ferre poterant, quin et nonnumquam obstinate perferebant, ut adeo ad confessionem extorquendam, sive alia quacumque de causa servorum pertinaciam frangendam, tormentis interdum nihil proficeretur. Molliora ingenuorum corpora, tormentorum insueta, tolerare ea multo minus potuisse consequens est: itaque p. 39. v. 8. de Habrocome narratur *αἱ τε γὰρ βίσαντοι τὸ σῶμα πᾶν ἡφάνιζον, βασάνων ἀηδεις ὃν δικητικῶν*. Contende iam hunc locum cum eo, de quo agimus, et senties, credo, *ἐντυχνίῳ* non esse sollicitandum.

P. 36. v. 5. *οὐδὲ προσφθέγγασθαι τι*] Facile quis putet, *προσφθέγγασθαι*, nihil eloqui valens; quam rationem sequutus fuit Interpres: [*Cocchius*] at movendum non est *προσφθέγγασθαι*. P. 15. v. 9. *ὀλίγα αὐτὸν προσφθεγγαμένη*. HEMSTERH. Similiter *Salvinus* transtulerat *sensa poter batter parola*. Uterque, meo iudicio, satis bene: nec video, cur eos fuisse sequutos credamus lectionem *προσφθέγγασθαι*, cuius verbi nullum exemplum reperi apud Graecos scriptores, quodque Glossae veteres interpretantur *anteloqui*. Ipsum *προσφθέγγεσθαι* auctoritate caret in *H. Steph.* Thes. quam ex *Eurip.* et *Demosth.* supplevit *D. Scottus*. Adde *Abresch.* Lect. *Aristaen.* p. 85. et indicem in *Himerium*. Adnotaveram mihi olim hoc verbum ex *Platone Polit.* Vol. VI. p. 68. ubi est pro *καλεῖν*, *ὀνομάζειν*, vel (quod mox ibidem p. 69. v. 11. eodem sensu adhibetur) *προσκαγορεύειν*, *adpellare*, *vocare*, *nominare*, interdum etiam *salutare*. Ab *Hezychio* *προσφθέγγεται* explicatur *ἀσπάζεταιται*. In hoc autem *Nostri* loco usurpatur simpliciter pro *vocem proferre*, sive *loqui*. Pariem locum habuimus p. 29. v. 3. ubi vide adnot. p. 179. nam quemadmodum ibi Habrocomes *ἀχανής* non habebat quod responderet, ita hic *Anthia ἀχανής* non potest quidquam proferre, sive *proloqui*. Existimabat, ni fallor, *Hemsterh.* subaudiri debere h. l. *αὐτὸν*, (quod p. 15. v. 9. additur) atque adeo

convertendum esse neque cum adloqui potis erat; verum non habet me adsentientem.

P. 36. v. 8. καὶ τῆς ἐμῆς] Vel expungendum est illud καὶ, ut conne-ctantur τῆς ψυχῆς τῆς ἐμῆς, quomodo p. 116. v. 13. vel vocula, quae facile desiderari potuit, reducta scribendum erit ἀλλὰ δέομαι σου πρὸς σῆς ψυχῆς καὶ τῆς ἐμῆς, δέσποτα. Vide adn. ad p. 58. v. 12. Nihil autem in his libellis frequentius, quam ut maritum Anthia δέσποτην simpliciter appellet. HEMST. Priorem viri docti emendationem longe veriore esse reor. Sic quoque ap. Charit. lib. III. c. 3. p. 63. legitur δέσποινα τῆς ἐμῆς ψυχῆς, ubi conf. D'Orv. Animadv. p. 361. Apud Achill. Tat. lib. I. c. 14. p. 75. Clinias τὸν ἐρώμενον Chariclem δέσποτην vocat. Contra est apud Martial. l. 32.

P. 36. v. 10. ἀπειμι ἐκπαδὼν] Laudat Abreschius locum Luciani in Fugit. p. 803. (Vol. III. p. 381.) Laudasset potius dictum illud Chaereae ad Callirrhoën suam apud Charit. lib. V. c. 10. p. 129. ἐγὼ δὲ ἀπέρχομαι, καὶ οὐκ ἐνοχλῶ τοῖς σοῖς γάμοις.

P. 36. v. 11. τοσοῦτον] Quum tot sint Graecorum Auctorum loci, in quibus τοσοῦτον quemadmodum h. l. et p. 56. v. 4. valet τοσοῦτον μόνον, nimis praecise in Suidae lexico τοσοῦτο explicatur τοῦτο. Conf. adnotationes p. 147. ad p. 9. v. 13.

P. 36. v. 11. Σάψον αὐτὸς] Supra p. 25. v. 11-12. rogabat similiter Paedagogus, αὐτὸς — Σάψον. Conf. D'Orv. ad Charit. p. 240.

P. 37. v. 3. ἴσως] Vix invenias interpretem, qui adtenderit ἴσως non semper significare fortasse, sed usurpari saepe adfirmandi sensu, vertique tum oportere, pro indole loci, utique, nimirum, scilicet, sane, sine dubio, certe, facile. Ne vero quis existimet has interpretationes non saepe, ut dixi, esse adhibendas, operae pretium me facturum putabam, si complura loca indicando, dubitationem omnem Graecae linguae studiosis tollerem. Satis magnum numerum exemplorum colligere liceret vel e solis Xenophontis et Platonis scriptis. Vide e. c. Xenoph. Cyrop. lib. V. c. 1. s. 17. (ubi Zeunii adnot. risum movet) c. 1. s. 36. lib. VI. c. 1. s. 6. (ubi sane longe nimis quaesita est Zeunii animadversio) c. 3. s. 12. lib. VII. c. 3. s. 10. lib. VIII. c. 7. s. 25. Symp. c. IV. s. 9. c. V. s. 1. c. VII. s. 3. Oecon. c. III. s. 9. c. VII. s. 31. In Platone videsis Vol. I. p. 124. v. 1. et 8. (ubi Ficinus, sentiens tandem ἴσως reddi non posse fortasse, vertit sane quidem fortasse) Vol. I. p. 152. p. 202. v. 3. et 14. Vol. III. p. 6. et 7. Vol. IV. p. 198. Vol. V. p. 173. Vol. VI. p. 229. Vol. IX. p. 239. Vol. X. p. 314. ἴσως νῆ Δία. Adde Demosth. Olynth. I. p. 11. v. 4. p. 15. v. ult. (ubi cum μὰ Δία iungitur) Isocrat. Archid. Vol. II. p. 14. v. 20. p. 32. v. 20. Isacum de Cleon. haer. p. 6. v. 11. p. 30. v. 5. (ubi cum νῆ Δία copulatur) Sophocl. Aiac. 1028. Eurip. Hec. 798. Ion. 555. Sed iam satis est exemplorum: nihilo minus non reprehenderim si quis ἴσως, (quemadmodum οἶμαι, δοκεῖν, νομίζειν, εἰκέναι, Attica quadam urbanitate in re certa

usurpari solita) in quibusdam locis, ne illa peccat urbanitas, converterit verbo fortasse.

P. 37. v. 4. τὰ σὰ ἡρημίνην] Ne uronem moretur accensus perperam adscriptus [nam in edd. est ἡρημίνην] legi debere moneo τὴν τὰ σὰ ἡρημίνην, quas tuas partes est amplexa, atque adeo tibi animum adiunxit. Sic ἀπεσθαι τὰ τῶν Ἀθηναίων, τὰ τῶν Περσῶν, apud *Thucyd.* ceterosque historicos satis frequens. Idem viderit Interpres [*Cocchi*] an deduxerit ab ἀγίστων, parum liquet. HEMSTERH.

Cocchi scilicet verterat cui tua maxime cordi sunt. Mihi, praeterquam quod *Hemsterh.* interpretatio huic loco minus apta est visa, vitandae etiam ambiguitatis causa, ne videlicet puella dicat se partes adolescentis amplecti, alia versio placuit. Τὰ σὰ ἡρημίνην, subaudiendo ἀγαθὰ, vel simile quid, dici adparet, velut e. c. apud *Eurip.* Med. 460. τὸ σὺν προσκοπούμενος. Generatim τὰ σὰ reddi potest quae ad te pertinent, uno verbo tua; singillatim vero, pro ratione sententiae, varia possunt subaudiri: e. c. ἔργα apud *Lucian.* Pseudol. Vol. III. p. 164. in κειμήναι; τὰ σὰ; apud *Sophocl.* vero Aiac. 1418. δόγμα, in ἐκταύσεως τὸ σόν.

P. 37. v. 5. συνοικίσαι] Admonitore *Hemsterh.* sic correxi pro συνοικῆσαι, quod exhibent edd. Eundem errorem in aliis scriptoribus emendat *Abresch.* in adnot. ad h. l. Etiam apud *Joseph.* A. I. lib. V. c. 2. s. 12. nunc forte video reponendum esse συνοικίσαι pro συνοικῆσαι. Quid distent συνοικῆσαι et συνοικίζω nescit gens imperita librariorum.

P. 37. v. 6. ἀποσκευασόμεθα] Vox propria navigantium. *Basil.* To. II. p. 168. Adde *Suid.* in v. Hinc in genere abitoers. *Achill. Tat.* lib. VIII. p. 523. et quocumque modo libero me aliquo. *Lucian.* Tyrann. p. 784. [Vol. II. p. 141. et in Iove Trag. p. 670. ubi v. adn. *Reitsii*] Eundem praebet usum ἀποφορτίσασθαι, *Gregor. Nazian.* Or. XXVII. p. 471. D. *Achill. Tat.* lib. IV. p. 235. ABRESCH.

P. 37. v. 7. οἷα μὲν πίσσῃ] Constans in talibus usus voculae μὲν facit, ut vix dubitem et hic scriptum fuisse οἷα μὲν πίσσῃ σὺ. [in edd. deest μὲν, at in Cod. Flor. teste Cl. *Weigel*, legitur ἐννόσι μὲν οἷα πίσσῃ] Nec σὺ, quod syllaba proxima oblitteravit, commode videtur abesse posse. *Noster* p. 26. v. 10-11. p. 89. v. 5. p. 108. v. 13. Nec aliter alii Auctores omnes, quoties vox eadem aut similis potestatis repetitur. . . Ceterum minis utitur similibus apud *Heliod.* lib. VII. p. 341. [m. ed. c. XX. p. 384.] Cybele. Adde p. 351. [m. ed. c. XXIII. p. 389.] et huc refer illud *Petronii* c. 108. contemptus amor vires habet. ABRESCH. Quae hac occasione ab *Abreschio* in *Nosiro* p. 9. v. 7. p. 63. v. 5. et p. 103. v. 8. emendantur, suis locis adscripsimus. Eidem vero obtemperandum esse censuimus particulam μὲν loco suo inserendo, unde in Cod. Flor. fuisse demotam pro certo habemus.

P. 37. v. 7. ἰαυρήν] Ita Cod. Flor. sed edd. ἰαυρής, quod corrigi debere monuerat etiam *Hemsterh.* locum *Nostri* p. 83. v. 10-11. adponens.

P. 37. v. 8. κοινῶσι] Anthiam innuit, pluralem pro singulari adhibens

non sine stomacho et despicientia. Vide adnot. ad p. 38. v. 15. Vocat autem *κοινωνόν*, respiciens fortasse ad duplicem vocabuli significatum: erat enim Anthia Habrocomis tori *socia*, (ita uxor *κοινωνός* *δικου* dicitur ap. *Xenoph. Oecon.* c. III. s. 15. et maritus ib. c. X. s. 3. et 5. *κοινωνός* *χημάτων* et *σώματος*;) et consiliorum eius *particeps* iuxta et *consultrix*; (sic *κοινωνοί* et *σύμβουλοι* iunguntur apud *Herodian.* lib. II. c. 8. s. 5. lib. V. c. 1. s. 15.) tamen quia *Noster* addit *μετά σου*, incisum posui post *κοινωνοί*. Quod si *κοινωνοί* ad *ὑπερηφανίως* esset referendum, particula *καί* ante *σύμβουλοι* requireretur. Ego ita converti, ut *κοινωνόν* de Habrocomis coniuge et fastidii eius conscia possis intelligere.

P. 37. v. 9. *γράμμα*] Etiam singulari numero *γράμμα* pro epistola alicubi reperiri ait *H. Steph.* in *Thes.* Infra p. 38. v. 3. et p. 98. v. 8. consueto modo occurrit in numero multitudinis.

P. 37. v. 9. *κατασημαμένη*] Non novum foret omitti a librerie Cod. Flor. particulam *καί*, (v. indic.) quam adeo inserendam esse iudicassem, nisi novum quoque non esset, iungi a *Nostro* participia sine copula; (conf. indic.) quare manum abstinui. Delectantur seriorum saeculorum scriptores, erotici praecipue, conciso isto scribendi genere. De *Longo* ait *Abresch.* in *Adnot.* ad quaed. loca *N. T.* p. 617. nullum scriptorem, uno *Xenophonte Ephasio excepto*, participia *ἀσυνδέτως* iuncta aequo habere in deliciis. De *Charitone* monuit *D'Orv.* in *Animadv.* p. 513. Adde *Abresch.* *Lect. Aristaeen.* p. 208. *Reitz.* ad *Lucian.* Vol. II. p. 509. Tamen apud vetustiores etiam cultissimosque scriptores non desunt exempla. Vide e. g. *Xenoph.* *Memor. Soer.* lib. I. c. 1. s. 13. *Cyrop.* lib. I. c. 4. s. 13. lib. II. c. 4. s. 30. et de *Exp. Cyri* lib. I. c. 2. s. 17. ut nihil dicam de duriori illo *ἀσυνδέτω* ibid. lib. II. c. 2. s. 9.

P. 37. v. 10. *ἰποῦσα*] De verbi *ἰπείν* usu pro *iubere*, *mandare*, consuli possunt *Gatak.* de *N. I.* stylo c. XXVIII. p. 136. *Alberti* *Obs. Philol.* p. 21. *Elsn.* *Obs. sacr.* Vol. I. p. 147. et *Huds.* cum *Duck.* ad *Thucyd.* lib. VII. c. 29.

P. 37. v. 11. *καί ἀνέγνω, καί — ἤχθετο*] Notent tirgnes *καί* — *καί* usu *χρονικῷ* adhibitum pro *statim ut, simul ac*, prout p. 32. v. 3-4. Pauca de hoc, vel potius adfini quodam usu scripsit *Hoogev.* *Doctr. Partic.* c. XXIV. s. 1. p. 368. 369. Exemplis ab eo prolatis, quae cum hoc *Nostri* loco adfinitatem habent, addere licet *Thucyd.* lib. VIII. c. 1. *καί ὥς ἔδοξεν αὐτοῖς, καί ἐποίησαν ταῦτα*, et *Platon.* in *Phaedone* Vol. I. p. 262. *καί οὐ πολλά ἄτλα μετά ταῦτα διελέχθη, καί ἦκει ὁ τῶν ἑνδεκα ὑπέρτης*, ubi pro puncto post *διελέχθη* comma esse ponendum censeo. Quemadmodum *καί* — *καί* apud *Nostrum*, sic ὥς — ὥς usurpatum legimus e. c. apud *Hom.* et *Theocrit.* quem imitatus est *Virgil.* *Ecl.* VIII. 41.

P. 37. v. 13. *ἄλλην δὲ ἐγγράφει*] Eadem ferme structurae ratio, quam attigi ad p. 21. v. 13. [recisa ibi, vide in *Misc. Obs.* Vol. X. p. 211-214.] aliudque *ἐγγράφει πινακίδι, ἐν πινακίδι*, et *εἰς πινακίδα*; aliud *ἐγγράφειν πινακίδα*, ut hic, et apud *Isocrat.* in fine *Trapez.* itemque *Lucian.* in *Cronosol.* princ. *ABRESCH.*

P. 37. v. 14. τὰ γεγραμμένα] Excidit forte τὰδε vel τοιαῦδε, quod p. 37. v. 1. addiderat. Similiter *Ach. Tat.* lib. I. c. 3. p. 26. καὶ ἦν τὰ γεγραμμένα τοιαῦδε.

P. 37. v. 14. ὁ τι βούλει ποίει] Simili constantia Leucippe apud *Ach. Tat.* lib. VI. p. 405. et 407. ABRESCH.

P. 38. v. 1. ἵτοιμος] Si cui minus cognitum sit ἵτοιμος persaepe sic positum inveniri subaudito *εἰμι*, consulat quae ad h. l. adnotavit *Abresch.* in *Misc. Observ.* Vol. X. p. 349. et *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 228.

P. 38. v. 4-5. φόβον] Valde credibile est excidisse καὶ ante φόβον, alioquin etiam ante *ζηλοτυπίαν* suppressum fuisset; quod placuisse video Vindobonensi editori, qui particulam sibi intolerabilem eiecit.

P. 38. v. 8. τέχνην συνετάττετο] Vulgaris et obsoleta haec τέχνη, qua se spreto amor inde a Potipharis, Pelei, Proeti, et Thesei uxoribus, saepe ultus esse fertur, occurrit etiam apud *Heliodor.* lib. I. c. 10. p. 39.

P. 38. v. 8. σπαράξασα τὰς κόμας] Iisdem verbis quum esset usus *Chariton.* lib. III. c. 10. p. 82. *D'Orvill.* in *Animadv.* p. 412. adscripsit, in hac loquutione se non habuisse obvium *σπαράξασθαι* in medio; neque ego facile repertum iri existimo. Aliud est in *περιρρήσσω* et aliis cognatis verbis, de quibus vide adnot. ad p. 70. v. 4.

P. 38. v. 12. ἀφανίσαι] Proprie ἀφανίζειν est a conspectu removere, occultare, obscurare, delere, inde etiam auferre, de medio tollere. Hoc loco ἀφανίζειν, translato sensu, valet violare, vitare. Non absimili modo ἀφανίσαις ὀρκίων apud *Aelian.* V. H. lib. XIII. c. 14. est iurisiurandi violatio. Convertere ad verbum potuissim *virginitatem meam delere*: melius saltem quam *Apuleius* *Metam.* lib. V. p. 86. qui, more suo, putide dixit *virginitatem interficere*. Non male *Küst. Bergl.* et *Brunch.* in *Aristoph.* *Nub.* 968. ὡς τὰς Μούσας ἀφανίζων, reddiderunt *tamquam qui Musas aboleret*, tametsi *H. Steph.* in *Thes.* admonuit, esse qui exponant *labefactare, vitare, pervertere*. Pro destruere, deformare, est apud *Nostrum* p. 10. v. 6. et p. 39. v. 8-9. ubi magis ad verbum converti *obscurare*. Apud *Demosth.* in *Mid.* p. 562. ὅλως ἀφανίζειν *λεπὰ* (secundum antiquiorem ac veriore lectionem) est *fana, delubra, templa, funditus delere, evertere, destruere*. *Ἀφανίζειν* interpretantur etiam *inquino, polluo, contamino*, de qua significatione testimonium quidem aliud non reperio praeter verba haec *Etymol. M.* *Ἀφανίσαι* οἱ παλαιοὶ οὐχὶ τὸ μολύναι, ὡς νῦν, ἀλλὰ τὸ τελῶς ἀφανῆ ποιεῖν.

P. 38. v. 14. δίδως ἑκδοτον] Proprie ἑκδοτον δίδοναι valet *in potestatem tradere, dedere*, e. c. apud *Demosth.* in *Aristocr.* p. 692. quare etiam *collacare, nuptum dare* significat, quod frequentius dicitur *ἐκδιδόναι*. Ad utramque significationem videtur Manto respicere, ac potissimum ad priorem.

P. 38. v. 15. τοῖς οἰκέταις] Pluralis numerus pro singulari cum emphasi solet adhiberi, velut p. 28. v. 8. Interdum etiam, sicuti h. l. et p. 37. v. 8. p. 96. v. 25. non sine indignatione, et cum aliquo contemptu. Consule,

si usus est, *Hoogev.* ad *Viger.* de *Idiot.* p. 40. et *D'Orv.* ad *Charit.* p. 380. 390. 484. Valde hoc tragicis poetis frequentatur. In sola *Eurip.* *Medea* occurrit v. 453. 455. 458. 459. 470. 607. 622. 778. 823. 934. 936. cet. Admonuerunt quoque in suis adnotationibus *Valcken.* ad *Euripid.* *Phoen.* 978. *Brunch* ad *Eurip.* *Bacch.* 543. ad *Sophocl.* *Oed. Tyr.* 366. et ad *Antig.* 565. 926. *Schütz.* ad *Aesch.* *Prometh.* 149.

P. 38. v. 15. φάσας] Verbum φάσας cum alio verbo in participio, quod loco infinitivi ponitur, construi dum docent *Vigerus* de *Idiot.* et ad eum *Hoogev.* et *Zeun.* nullum exemplum adferant, ubi contra ea φάσας in participio reperitur iunctum cum alio verbo finito, eademque potestate qua hoc loco. Adnotaveram ego mihi dudum locum *Luciani* *Dial. Mort.* XXVII. Vol. I. p. 442. ὁ μὲν γὰρ Βλεψίας αὐτὸς ἑαυτοῦ κατηγορεῖ φάσας πολλὴν τὴν ἄνοιαν. Vidi postea plura alia posse addi ex indicibus in *Xenoph.* *Cyrop.* in *Arrian.* de *Exp. Alex.* in *Diodor. Sic.* et in *Dion. Cass.*

P. 38—39. ἡρῶναι τὸ πρᾶξεν οὐκίτι] Recitat *Abresch.* locum de *Potiphere* apud *Ioseph.* A. I. lib. II. c. 4. s. 5. Pariter ut *Apsyrtus*, sic *Cneumonis* pater apud *Heliod.* lib. I. c. 11. p. 39.

P. 39. v. 2. ἴπην] Legitur quidem in Cod. Flor. ἴπῶν, sed manifestus est librarii error, recte in edd. correctus. Quo magis miror, *D'Orv.* ad *Charit.* bis de hac Codicis lectione admonuisse, atque etiam sic voluisse in Lond. edid. emendari. Vide eius animadv. p. 427. et 593.

P. 39. v. 2-3. εἰς δισπότας — ὑβρίσαι] De contumelia sibi soli illata, mi fallor, loquitur: ad filiam spectat quod sequitur. Tamen non semper observari discrimen inter ὑβρίζειν τινά, et εἰς τινά, post *Steph.* in *Thes.* recte docuerunt *Markl.* ad *Lysiam* de caed. *Eratosth.* p. 17. et *Reitz.* ad *Lucian.* *Soloec.* Vol. III. p. 580. At quum dicitur ὑβρίζειν εἰς τὸ σῶμά τινος, c. g. apud *Demosth.* in *Mid.* p. 522. et 555. tum non potest esse dubia φάσις. Non raro de stupro per vim illate usurpatur. Conf. *Lennep.* ad *Phalarid.* *Epist.* VIII. p. 45.

P. 39. v. 4. οὐ τι χαίρῃσις] De hoc genere loquendi dicitur ad p. 96. v. 7. Vertere per quosdam philologos non licuisset: at profecto non laetabere, contenderint enim sic οὐ τοι debuisse legi pro οὐ τι: verum, etiam si haec dederimus fixum fundatumque esse pertineat illud discrimen inter duo ista ab *Hoogev.* in *Doctr. part.* Graec. c. XXXVIII. s. 4. p. 667. 668. propositum, quod et *Brunch.* ad *Eurip.* *Phoen.* 462. agnovisse videtur; tamen quoties ambo sese offerant in variis lectionibus, toties fere etiam, nisi metri leges deesseant, dubium futurum arbitror, utrum akeri sit praefereendum; quamobrem saepissime fuisse inter se commutata haud est mirum, accedente praesertim *Isotacismi* confusione. Poëticum esse οὐ τι ait *Steph.* in indice *Thes.* cuius eadem causam nullam reperio.

P. 39. v. 5. παῖσσαι παράδειγμα] Tetigit hunc loquendi modum *D'Orv.*

ad *Charit.* p. 427. sed *Nostri* locum adferens male scribit *ποιησάμενος*. Occurrit cum apud alios, tum apud *Demosth.* de falsa leg. p. 373. et 451.

P. 39. v. 6. οὐδὲ λόγον] Excidisse aliud οὐδὲ, quod istud praeceisset, et simul-verba quaedam cum eo coniuncta, mihi suspicio est: tametsi οὐδὲ h. l. ut alibi saepe, verti non incommode potest *ne quidem*. Facile fuit librarii oculum in talibus aberrasse. Ad *περιρρήξαι* vide adn. ad p. 70. v. 4.

P. 39. v. 10. πᾶν, καί] Quamquam concinnius videatur, τό τε αἷμα κατάρρει, καί πᾶν τὸ κάλλ. ἐμαρ, melius tamen erit, ut ordo vulgatus servetur: sic enim *omnem* puta defluxisse sanguinem, ut tamen aliquid ad sustentandam vitam fuerit residui. HEMSTERH. Concinniores lectionem in versione sequutus sum, adiciens etiam adverbium *undique*, ut vulgatam simul lectionem exprimerem. Conf. adnot. ad p. 49. v. 9.

P. 39. v. 12-13. ἔξεται] Ea est natura verbi medii ἔχισθαι, ut diversissimam ab activo habeat significationem pariter atque constructionem, adeoque in eorum numerum haud videtur referri posse, quorum activa et media usus sunt promiscui. [Vide adn. ad p. 30. v. 6. et p. 70. v. 4.] Accedit quod obvia sunt ἔχειν et ἔξιν γυναῖκα, non ἔχισθαι et ἔξισθαι. Vide *Nostr.* p. 42. v. 13. *Apollo.* lib. I. c. 9. s. 23. *Parthen.* Erotic. c. 21. 22. et 27. *Lucian.* in *Tox.* p. 91. *Eustath.* ad *Iliad.* A. p. 45. extr. Contra ἄγισθαι γυναῖκα, non ἄγειν, usus sibi vindicavit. Vide *Thom. Mag.* [p. 6. ibique animadv.] Rarissime ἄγειν ut in *Aesch.* *Prom.* 561. Facile itaque in suspicionem incidas substituendum [apud *Nostr.* h. l. esse] ἄξεται. Ipse p. 13. v. 3. ἄξεται, et p. 43. v. 16. ἄξομαι. Verum salva res est; nec dubium ἔχισθαι olim fuisse usitatum eodem sensu quo ἔχειν. *Aeschyl.* *Agam.* 1668. et eadem in phrasi qua *Xenophon* [noster] *Ioseph.* A. I. lib. V. c. 9. s. 3. ABRESCH.

P. 40. v. 1. οἰκήματι] De carcere non de cella, prout *Cocchius* vertit, intelligendum esse hunc locum manifestum est e mox sequentibus v. 3. ἐν ἱερῇ, v. 8. ἐπὶ τοῦ δεσμοτηρίου, et v. 15. ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ. Athenienses, κατ' ἐμφημισμὸν, *carcerem* et *Lupanar* vocasse οἶκημα satis notum est.

P. 40. v. 7. ἰώτραζον] Ita Cod. Flor. Male in edd. ἰοτράζοντο.

P. 40. v. 7. Ἀνδία] Pro Ἀνδία, quod habent edd., sic scribi iussit *Abreschius*, cui obtemperavimus. Πένθος γὰρ ἡμῶν ἐστὶ dixit *Eurip.* *Alc.* 821. Eleganter quidem et rhetorice dictum foret Ἀνδία in nominandi casu, sed *Nostrum*, qui plano scribendi genere utitur, sic reliquisse non est probabile. *Salvinius* et *Cocchius* verterunt tamquam si πάντα legissent, pro quo potius ὅλη scripturus fuisse *Xenophon* videtur. Perspicuum est πάντα, quod etiam sic legitur in Cod. Flor., h. l. dici pro κατὰ πάντα. Deltrat *I. Casperius* pro πένθος legi iubens μμπλός, aut πινδών, vel ἐν πίνδει. Vide *Eius* *Auctar.* ad *Specim.* *Dissert.* de *Xenoph.* *Ephes.*

P. 40. v. 8. τοὺς ἐπὶ τοῦ δεσμοτ.] *Achill. Tat.* lib. VI. p. 391. ὁ ἐπὶ τῶν δεσμών. ABRESCH.

P. 40. v. II. Βαβυλωνίους] Haec est lectio Cod. Flor. pro βαβυλωνίας in edd. quamvis p. 14. v. 2. Codex quoque femininam terminationem tueatur. Apud *Arrian.* de Exp. Alex. lib. VI. c. 29. s. 8. habes itidem vestes τῆς Βαβυλωνίου ἐργασίας, et ap. *Polluc.* VI. 104. νάρδον βαβυλωνιακόν: tamen ibi alii Codices βαβυλωνιακὴν exhibent. In *Suida* vero est βαβυλωνία κάμινος, et in *Strab.* lib. VI. p. 1081. C. de mulieribus loquente, πάσαις δὲ ταῖς βαβυλωνίαις.

P. 41. v. I. εἰς χεῖρας — ἄγομαι] Quae sit, hoc quidem in loco, verbi repetiti virtus aut elegantia, nullus perspicio; neque adeo dubito, quin error librarii, oculum ad superiora deflectentis, illud ἄγομαι inde sumtum supposuerit pro genuino verbo, quod quale fuerit coniectura difficile est adsequi: nam ἔρχομαι, vel δίδομαι pro ἐκδίδομαι, (quamquam meliora et exemplis non destituta) necdum satisfaciunt. HEMSTERH. *Koenius* ad *Greg. Cor.* de Dial. p. 54. aequae ingeniose ac probabiliter locum sic emendat: δέσποτα, εἶπεν, ἐγὼ μὲν εἰς Συρίαν, δῶρον δοθεῖσα τῇ M. καὶ εἰς χεῖρ. τ. ζήλοτ. ἄγομαι, additque correctionem suam stabiliri mox oppositis vocabulis σὺ δέ. Certe duplex istud ἄγομαι tueri se nequit, nisi insuavi quadam ἐνεργείᾳ, quam in hac repetitione quaesiverit Auctor. Conf. adn. p. 180. ad p. 30. v. 6.

P. 41. v. 3. ὅστις σου τὸ σῶμα κοσμήσει] *Cocchius* transtulit, qui corpus curet. Convertendum erat potius, qui corpus tuum rite condat, sive componat. Vidit hoc, prae lucente *Salvinii* interpretatione, *Casperi* d. l. sed falso ait *Cocchium* vertisse qui corpus ornet. Apud *Hesych.* κοσμητὴς explicatur ἑνταφιαστής. Dolet nimirum *Anthiae*, *Habrocomen*, si in carcere mortem obierit, sepultum iri servorum more, sine pollinctoris cura, aut libitinarii ministerio. Fortasse etiam ornatus aliquis intelligendus est h. l. in verbo κοσμεῖν, adhibitis videlicet floribus, aliove mundo, ut ita dicam, funebri. Novimus saltem, veteres Graecos et Romanos consuevisse cippos floribus ornare sertisque coronare, quod τάφους κοσμεῖν dixit *Xenophon* Mem. Socr. lib. II. c. 2. s. 13. Conf. ea de re *L. Girald.* de Ritu sepol. in eius Opp. p. 741.

P. 41. v. 4. μὲν σὴ] *Manebo tuā*, non σὴ, quod editur, [habetque etiam Cod. Flor.] et Interpretem [*Cocchium*, nec non *Salvinium*] decepit. HEMST. Consimili plane modo *Anthia* p. 61. v. 4. ait, μείνασα νύμφη σὴ.

P. 41. v. 4-5. καὶ — καὶ] Pro sive — sive etiam, quemadmodum duplex καὶ p. 44. v. 8. pro sive — sive. Conf. indic. *Zeunii* ad *Xenoph.* Cyrop.

P. 41. v. 6. προεκυλίετο] In Lond. ed. legitur προκυλίετο; in Luc. et Vindob. prout per incuriam excudi sivimus; nam in animo habebamus προκυλίετο edere, quia p. 62. v. 11. sic legi sciebamus in Cod. Flor. ibique etiam h. l. ita esse scriptum edocti fueramus a *Cl. Weigel*; nam *Cocchius* in margine sui exempli ad manifeste vitiosam lectionem προκυλίετο nihil adnotaverat.

P. 41. v. 7. ὥς εἴχεν] Hoc loco valet confestim, statim, sine mora, prout saepius apud seniores *Xenophont.* et *Arrian.* de Exp. Alex. *Salvinius* nimis ad verbum reddidit come si trovava; at *Cocchius* multo peius, quae erat

dolore percitus. Occurrit rursus p. 55. v. 12-13. et p. 114. v. 13. Graecae formulae imitatio est Latina illa, *sicut erat*, in qua tamen communis verborum obtinet significatio: nam pro *statim* adhibitam non reperi.

P. 41. v. 8. ῥήψας] Sic habet Cod. Flor. Male in edd. ῥήξας. Saepe humi sese narrantur abiectis, vel humi prostrati iacuisse, aut saltem humi sedisse, qui ob tristem aliquem casum aegritudine premebantur. Sic e. c. Hecuba apud *Eurip.* 495, et apud *Eum.* Ceres, in Helena 1341. Panthea apud *Xenoph.* Cyrop. lib. V. c. 1. s. 3. Phadilla apud *Herodian.* lib. I. c. 13. s. 1. Herodes apud Philostr. de Vit. Soph. lib. II. c. 1. s. 10. p. 558. Chaereas apud *Charit.* lib. III. c. 6. p. 73. et lib. V. c. 2. p. 108. Callirrhoë ibid. p. 82. et p. 166. Daphnis apud *Long.* Past. lib. II. c. 15. p. 208. Lamón et Myrtale ibid. c. 16. p. 214. Dimas ap. *Lucian.* Tox. Vol. II. p. 523. Habrocomes apud *Nostrum* p. 8. v. 4. Lycomedes et Themisto p. 18. v. 6. Anthia et Habrocomes p. 30. v. 3.

P. 41. v. 8. ἴσμεν, ἔκλαιον] Nisi a *Xenophonte* nostro amari nossem concisum genus scribendi, particulam καὶ inter duo haec verba, librarii negligentia, prout alibi non raro, omissam fuisse contenderem. Vide indic.

P. 41. v. 9. ἑυδαιμονία] Verti *felicitas*. Potuissem etiam *opulentia*. Vide *Markl.* ad *Lysiam* p. 611. Infra p. 104. v. 2. hac potestate *Noster* usurpavit.

P. 41. v. 14. ὄναρ ἐφίσταται] Non modo species in somniis oblatae dicuntur ὄναρ (i. e. κατ' ὄναρ) ἐφίσταται, sed et ipsum ὄναρ, veluti hoc loco et p. 102. v. 12. Sic e. c. apud *Homer.* Iliad. X. 496. Diomedes, Rheseum dormientem interficiens, dicitur *malum somnium ei adstans*: et *Lucian.* in Gallo Vol. II. p. 714. *Homeri* loco Iliad. II. 56. utens, scribit ὄνειρος ἐπιστάς, quasi ibi sic legeretur: tamen alibi (*Soma.* Vol. I. p. 8.) eundem locum recte laudavit. *Herodot.* lib. VII. c. 17. habet τὸ ὄναρ—ὑπὲρστάν, ipsaque illa species viri praeceri, quae antea Xerxi in somno adparuerat, (de qua cap. 12.) nunc ab *Herodoto* simpliciter ὄναρ vocatur, atque hoc *somnium* ad Artabanum dormientem accessisse, eum adloquutum, eique minitatum fuisse narratur.

P. 41. v. 14. Λυκομήδην] Hoc modo quum legatur in Cod. Flor. et Lond. edit. nihil erat cur *Lucensis* editor Λυκομήδην corrigeret: at bonus *Vindobonensis* sic nimirum edere debuit, utpote quem credibile est *Londinensem* editionem, ut cum *Plauto* dicam, *neque oculis, neque manibus umquam usurpasse suis*.

P. 42. v. 1-2. τὸν δέ] *Abreschius* reponi iusserat αὐτὸν δέ. Probabilis sane est emendatio: tamen reliquimus lectionem, quam etiam in Cod. Flor. reperiri didiceramus. Τὸν quidem pro τοῦτον Ionice, et Attice quoque usurpari novum non est, et plumbus nup̄er docuit *Reitz.* de Prosod. Gr. Accent. inclinat. p. 8. seqq. et p. 70. seqq. Anne fortasse etiam pro αὐτὸν sibi uti licere existimavit *Noster*?

P. 42. v. 4. ἀνέδοξε] Poëticum verbum esse vult *M. du Soul* ad *Luciani* Prometh. Vol. I. p. 29. Parcus eo usos fuisse veteres, frequentius recentiores,

animadvertit *Hemsterh.* ad *Luciani* d. l. Habet quoque *Charit.* lib. II. c. 9. p. 50. lib. V. c. 5. p. 116. et *Noster* rursum p. 69. v. 10. p. 101. v. 1. p. 103. v. 2.

P. 42. v. 5. κατέκλειστο] Pro κατέκλειστο, quod exstat p. 85. v. 7. Reperiuntur in augmentis praeteritorum istiusmodi variationes ita multae, ut quae forma scriptoribus ipsis placuerit, quid librariis acceptum referri debeat, discernere sit omnino difficile; praesertim in oratione prosa, ubi nullae metri leges mutandi libidinem coëreant. Εκλείσμεν, autem, perinde atque ἐκτῆμεν, ἐβλάμμεν, ἐγλύμμεν, ἐβλαστήκειν, recta, sine acceSSIONE alia, fluunt a verborum in principio duplici consona praedictorum praeteritis Atticis et Ionicis ἐκλεισμαι, ἐκτῆμαι, ἐβλαμμαι, etc. quibus Aeoles, ratione quidem propria, sed ad ceteros item Graecos derivata, προσέμουσι τὸ σύμφωνον: κέκλεισμαι, πέπτεργώμαι, quod apud *Etymologum* absque dubio reponi debet pro τὸ ἐπέτεργώμαι p. 308. v. 33. De his agentem vide *Eustathium* ad *Iliad.* I. p. 759. quae certissime sunt ex Grammaticorum eruditissimo *Heraclide* promta. . . Ita semper κατεγλωττισμένος, cui, perperam tentato, *Kluster* succurrit ad *Aristoph.* *Equit.* v. 351. ubi quod *Scholias* observat: σύνηδες δὲ τοῦτο λέγουσι, μὴ ἔχον λόγον, καὶ παρὰ ἀρχαίοις καὶ νεωτέροις, huc plaeae pertinet, talemque, ne quis secus interpretetur, habet mentem: illud autem κατεγλωττισμένος ut dicant pro καταγεγλωττισμένος, usu receptum est, quamvis ab analogiae norma recedat, et apud veteres et recentiores. Neque tamen hic augmenti modus non quandoque uni tantum consonae praeponitur: ἐβούλευμαι, ἐβουλεύμην; ἐπαττάλευμαι, ἐπαττάλευμην; unde *Eustathius* ex *Cratino* protulit φύσκει προσπαττάλευμῖναι) ἔτηγμαι, ἔτήγμην; quod *Pausanias*, frequens Ionismi captator, usurpare non fuit veritus lib. IV. p. 283. τῶν Ἀριστοδήμου παιδῶν πάλος κατέτηκτο: ubi vide accuratissimum *Sylburgium*. . . Eiusmodi multa veteres, spretis Grammaticae legibus, non refugerunt, ut delicatis auribus et expeditae pronuntiandi suavitati consulerent. Ceterum solenne plusquam perfectorum augmentum non raro praetermisit *Noster*: p. 23. v. 5. καταμεμαθήκεσαν, p. 65. v. 10. περιβεβλήκει, ut ἀποβεβλήκει apud *Lucian.* *Iud. Dear.* p. 165. B. ἐμπεποιήκει apud *Demosth.* de fals. leg. p. 294. D. et *Herodian.* lib. VI. c. 2. s. 4. συμβεβήκει apud *Ioseph.* A. I. lib. XX. c. 2. s. 4. . . Quamvis *Xenophon* [noster] praeferat [in verbo simplici] ἐτετέλειστο p. 6. v. 1. in composito tamen ἐκτετέλειστο p. 13. v. 12. 13. p. 60. v. 6. p. 69. v. 5. . . Iam si quis avidioris stomachi exemplorum hoc apparatu non fuerit exsatiatus, illi secundae mensae delicias instruent *Is. Casaub.* ad *Athen.* lib. II. c. 15. *Iungermann.* ad *Longum* p. 214. *Iac. Perizon.* ad *Aelian.* V. H. lib. III. c. 19. *Duck.* ad *Thucyd.* [lib. VII. c. 44.] p. 474. n. 23. *HEMSTERH.* Item *Barnes.* ad *Euripid.* *Hel.* 639. *Abresch.* *Dilue.* *Thucyd.* *Auctar.* p. 349. *Fisch.* *Animadv.* ad *Welleri* *Gramm.* p. 185.

P. 42. v. 7. ἐμνησικάκει — τὴν Ῥόδην] Inusitatio structura. Non paulo notius τῇ Ῥόδῃ. Nolim tamen e vestigio sic restitui; nam sunt eiusmodi verba, quibus exaggeratam quamdam significandi vim, et, ut Grammatici lo-

quantur, *praegnantem* addit mutata structurae ratio: veluti *πολεμῆιν*, cui nihil est crebrius quam dativum adnecti; at idem quartum casum non adspernatur, potestate paullum variata, *bello aliquem petere atque infestare*. *Dinarch.* in Demosth. p. 94. v. 44. (ubi *H. Stephano* dubitanti utrum malit *πολεμῶσάντες τὴν πόλιν*, an *πολεμήσαντες τῇ πόλει*, gratiam coniecturae facimus) *Dion. Halic.* A. R. lib. V. p. 292. v. 9. πόλιν—πολεμῶν, lib. VI. p. 354. τὸ φρούριον πολεμῆιν, et lib. XI. p. 668. v. 27. ἡ Σαβίνους πολεμοῦσα στρατία. Imitatur, ut saepe solet, *Ioseph.* A. L. lib. XIV. c. 7. s. 2. πολεμήσαν Μιθριδάτην, (ibi *Μιθριδάτη* notatum erat in margine Cod. Lugd. Bat.) *Aristaen.* lib. I. ep. 23. ἐμὲ πολεμοῦντες. Similium facile proferri poterat longe maior copia. HEMSTERH. Adde *D'Orv.* ad *Charit.* p. 576. Quod vero ad *μνησικακίην* a *Nostro* cum quarto casu constructum adinet, fateor me nihilo minus locum mendosum putare, emendarique oportere τῇ Ῥόδῃ, vel πρὸς τὴν Ῥόδον; nam constantissimum *κάνονα* esse censeo, *μνησικακίην* construi debere vel sine casu, aut simul cum dativo personae et genitivo rei, vel denique cum horum alterutro casu solo, prout p. 43-44. (v. adnot. p. 199.) Non adversantur loci *Luciani* Abdic. Vol. II. p. 163. et *Herodiani* lib. III. c. 7. s. 11. quemadmodum insipienti perspicuum erit: neque obstat alius apud *Thucyd.* lib. IV. c. 74. ὀρκώσαντες πίστισι μεγάλας, μηδὲν μνησικακήσειν, ubi, praeterquam quod est accusativus rei, non personae, tamen censeo aut μηδὲν esse positam pro μὴ, velut οὐδὲν pro οὐ, atque apud Latinos nihil pro non; aut potius legendum, usitata in hisce formula, ἢ μὴν μὴ μνησικακήσειν, prout in simili loco *Xenoph.* H. Gr. lib. II. c. 4. s. ult. ὀμόσαντες ὄρκους, ἢ μὴν μὴ μνησικακήσειν. Possis etiam reponere μὴ μὲν μνησικ. cui respondeat postea βούλει δέ.

P. 42. v. 9. ἐμβιβάζοντάς τινας πλοῖω] Nihil quidem in his quod a Graeci sermonis indole abhorreat; nihilominus, quod nusquam *Noster* in hac loquutione addere solet τινὰ, τινάς, coepi suspicari, sitne potius legendum τινί. [Pronomen indefinitum non additur] p. 77. v. 2-3. p. 78. v. 11-12. p. 83. v. 14-15. Alia res est in illo p. 64. v. 8. ABRESCH. Coniecturam istam maxime probabilem, cui favet similis locus p. 40. v. 1. in versione sequutus sum.

P. 42. v. 10. συνουσιάζω] Modo probae sit notae, exponendum erit in contubernium dare; tractum scilicet ἀπὸ τῆς συνουσίας, veluti supra [p. 34. v. 10.] *Leucon* et *Rhode* συνῆσαν ἀλλήλοις, ac mox *Anthia* rus ducitur *συνεσμένη τῷ αἰπύλῳ*. Equidem propterea quod mihi, quantum recorder, nusquam obvenerit, reicere non ausim: neque tamen diffiteor, insolentia verbi me commotum eogitasse de *συνεινάζειν*; quod, tametsi nec ipsum in *Thesaur.* *Stephani* reperiatur, exstat certe apud bonos Graecae linguae scriptores. *Basilii* (personatus) de *Virginit.* p. 614. D. τὴν δὲ ψυχὴν ἐν τούτῳ αὐτῷ (delendum est ἐν) εὐμφορῇ καθαρὰν συνεινάζειν: quae totidem fere verbis in *Macario* leguntur. Non me praeterit *Hasychium* συνουσιάσιν interpretari *συγγαμίαν*; sed hoc alio pertinet, multumque differunt *συνουσιάζειν* et *συνου-*

σιούv. HEMSTERH. Modo non peculiari, et haud seio an alibi obvia licentia, verbum adhibuerit, certissima videtur viri Cl. emendatio. Absolute aliquoties utitur *Apollod.* lib. III. c. 6. s. 7. c. 9. s. 2. c. 10. s. 1. et *συνουσιάσμιος* [est] apud *Ioseph.* de Maccab. s. 3. Alterum *συνενάζειν* idem frequentat *Apollod.* lib. I. c. 4. s. 4. c. 9. s. 17. lib. II. c. 4. s. 10. lib. III. c. 1. s. 1. c. 4. s. 3. et saepius deinceps, ut et *Pindar.* Pyth. IV. 452. item *συνενῶσθαι* apud *Herodot.* lib. VI. c. 107. ABRESCH. *Nubilam*, ut cum *Plauto* loquar, *mentem animi habuerint* necesse est duumviri nostri, alias adtentissimi, quam haec scriberent: prior quidem aiens insolens esse verbum *συνουσιάζειν*, posterior vero, qui *Hemsterhusii* emendationem certe non improbare, sed potius stabilire volebat, tamen loca proferens, in quibus *συνενάζειν* et *συνουσιάζειν* manifesto valent *coire, concumbere*. Alia testimonia de verbo *συνενάζειν* serius concessit *Dan. Scottus* in Append. ad H. Steph. Thes. *Plutarchi* tamen oblitus in *Alex.* Vol. IV. p. 7. Verbo autem *συνουσιάζειν* *Athenaeus* ab *Stephano* in Thes. laudatus (qui locus *Hemsterh.* oculos et memoriam fefellit) usus est lib. XIII. c. 3. p. 517. F. de coetu epulantium pro *congregari, convenire*; sed *Plutarch.* in *Alex.* Vol. IV. p. 54. pro *concumbere*, et *Clem. Alex.* Strom. lib. III. c. 7. p. 537., translato quodam sensu, pro *congregari*. Restat igitur solus *Basilii* locus ad fulciendam *Hemsterh.* coniecturam. Sed nihil propterea mutandum esse reor: nam quemadmodum *Basilius* *συνενάζειν* usurpavit pro *connubio* quasi *iungere*, ita *Noster* simili significatione adhibuerit *συνουσιάζειν*, et quidem, opinor, non sine aliquo contemptu, ut sit *ad concubitum tradere, concubinam dare*: nec obstat quod infra Manto dicit *γυναικα ἔχειν*; novimus enim servorum non fuisse legitimum matrimonium.

P. 42. v. 11. *τινι*] Loco suo motum esse hoc vocabulum ponendumque post *ἀτιμοτάτων*, ut videlicet cum isto iungatur, prope absu- ut credam. Sic p. 37. v. 7. *μιν* habuimus alieno loco insertum.

P. 42. v. 12. *αὐτὴν*] Sic habet Cod. Flor. Male in edd. *αὐτόν*; quod adeo *Salvinus* et *Cocchius* ad Habrocomen retulerunt. Equidem demirabar ad manifeste mendosum *αὐτόν* nihil admonuisse aut *Hemsterh.* aut *Abresch.* iamque longe prius quam in manus meas pervenisset *Cocchii* exemplum, in hisce adnotationibus meis scripseram, meo periculo legendum esse *αὐτήν*. Intelligebam scilicet iam satis poenarum improbae puellae dedisse Habrocomen; comparabam porro, quod p. 42. v. 8. legitur, *ἐμίσει δὲ καὶ τὴν Ἀνδρίαν*, quam igitur ulcisci hoc modo (id enim valet, ni fallor, h. l. *διὰ τούτου*) voluisse, femineae vindictae ac zelotypiae consentaneum esse sentiebam; memineram denique comminationis illius p. 37. v. 8-9. quo spectat quod Manto p. 45. v. 10-11. dicit.

P. 43. v. 2. *τηγῆσαι*] Excidit *ἀγνήν*, quam vocem sententia flagitat: *πορ* enim respondet iuratus *Lampon* ἢ *μὴν φυλάξειν ἀμόλυντον*. Dubitationem omnem tollet *Xenophon.* p. 50. v. 8. et 9-10. p. 91. v. 8-3. p. 94. v. 7. HEMST.

Verisimillimum istud supplementum in ipsam orationem inserere non sum veritus, uncinis tamen seclusum.

P. 43. v. 4. κόρη] Iuvenes nuptas puellas vocare solent Graeci; quod et Latini sunt imitati.

P. 43. v. 8-9. τῶ γραμματίδιω] Adnotat ad h. l. *Hemsterh.* fuisse istud p. 36. v. 15. a *Nostro* adpellatum γραμματίον, et p. 37. v. 13. πινακίδα, laudatque *Lucian.* de Merc. cond. Vol. I. p. 686. 695. et in *Toxari* Vol. II. p. 519. 524. ubi recte ait scribi γραμματία; (laudare poterat etiam *Arrian.* de Exp. Alex. lib. VII. c. 18. s. 4.) differre quippe nonnihil γραμματεία, et, in usum forensem plurimum recepta, pro iudicialibus tabulis, aut libellis a veteribus usurpari: haec autem γραμματίαι vel γραμματίδια saepius amatorias esse tabellas [epistolia vocat *Catullus*] ultro citroque commeantes. Addit deinde locum *Aleiph.* lib. III. ep. 62. atque hac occasione γραμματίδια διδύγα commemorat. Conf. *D'Orv.* ad *Charit.* p. 486. et 616. Mox *London.* et *Luc.* habent τῶ Μαντοῦς, *Vindob.* τῆς Μαντ. sed τῶ Μαντοῦς scripsit *Noster*, prout p. 89. v. 9. τὸ σῶμα τὸ Θελεμένης.

P. 43. v. II. εἰς ὅψεις] Usitatus dixisset, si tamen ita scriptum reliquit *Xenophon*, εἰς ὅψιν. Sic e. c. *Ioseph.* A. I. lib. XVII. c. 12. s. 2. ἀγαγεῖν εἰς ὅψιν, lib. XIX. c. 1. s. 5. ἤγεν εἰς τὴν ὅψιν, lib. II. c. 5. s. 4. εἰς ὅψιν παραγαγεῖν.

P. 43. v. 14. Συνατρώς] Credibile est Iotacismi pernecie post syllabam Σεις absorptum fuisse articulum τῆς.

P. 43. v. 16. σὺ δὲ μὴ] Pro tribus his vocabulis e *Cod. Flor.* restitutis, in edd. tantum est αὐδὲ. Post μὴ, eodem Iotacismi vitio, a librario omisum fuisse μοι veri speciem habet: quamquam alias μνησικακεῖν cum solo genitivo rei constructum interdum reperiri paullo ante p. 197. in adn. ad p. 42. v. 7. nos dixisse non sumus obliti.

P. 44. v. 6. τί δὲ ἐλευθ. ἐμοί] Suppleas ὄφελος, an κέρδος, [an δὲ? quod p. 28. v. 15. additur] parum referet. . . ABRESCH.

P. 44. v. 7. πλούτων] Ut hic loci πλοῦτοι in numero multitudinis, sic et *Themist.* Or. II. p. 28. B. [*Dion. Halic.* A. R. lib. IX. c. 10. p. 1763.] *Ioseph.* A. I. lib. III. c. 2. s. 4. lib. V. c. 1. s. 14. et omnium frequentissime *Lucianus*, (ab *Isocrate* forte si discesseris: vide ad *Nic.* p. 15. *D. Paneg.* p. 72. B. *Areopag.* init. De Pace p. 160. A. *Panath.* p. 274. B.) quin etiam *Herodot.* lib. IX. c. 79. Adde *Xiphil.* in *Iulio* p. 27. edit. H. Steph. *Liban.* To. II. p. 51. et p. 66. C. *Idemque* alibi. Multis scilicet verbis Graeci utroque numero nullo notionis discrimine uti solent, veluti ὄνειρος ὄνειροι, ὕπνος ὕπνοι, ἄρτος ἄρτοι, σκότος σκότοι, φόβος φόβοι. Sunt quae, ut numero, ita significatione differunt: ita ἥλιος sol, ἥλιος dies, solisve ardor. *Aelian.* de N. An. lib. XVI. c. 17. *Achill. Tat.* lib. II. p. 145. Similiter χρήμα valet res, negotium; χρήματα opes, facultates, pecunia. Neque hoc tamen ita perpetuum est, ut in contrarium non dentur exempla, *Ioseph.* A. I. lib. XVI. c. 4. s. 3. lib. XVIII.

c. 6. s. 3. [ubi semel *χρῆμα* legitur in singulari, et toties plurali] *Pind.* Olymp. XIII. 51. *Div. Lucas* Act. IV. 37. *Herodot.* lib. III. c. 38. *Athen.* lib. VI. c. 5. p. 234. ubi *Casaubonum*, in Graecorum lectione versatissimum, ad hunc usum adhaesisse quis non miretur? Conf. Lex. MS. apud *Montfauc.* Biblioth. Coislin. p. 484. ABRESCH. Mox. v. eod. *Noster* *χρήματα* usurpat pro *re familiari*, nisi forte lectio mendosa est, atque emendandum *κτῆμάτων*, quo nomine bona-quaevis, possessiones, mancipia etiam veniunt.

P. 44. v. 8. *ἔκείνην* — *ἔγγοιμι*] Deesse ante *ἔκείνην* suspicor vel *ἔ* solam, quo sic utitur *Lucian.* Dial. Mer. Vol. III. p. 287. *ἔ* τινα *ἔγγοιμι* — *γρᾶν*, vel *ἔ* γὰρ, aut *ἔ* ἵδε. De *ἔ* solo, pro *utinam*, vide *Schütz.* ad *Hoogen.* Doctr. Part. p. 230. et *Valcken.* ad *Eurip.* Phoen. v. 761. Hac vero potestate *ἔ* γὰρ et *ἔ* ἵδε saepissime accurrunt. Ceterum an etiam *ἔ* γς in illo *Sophocl.* Oed. Col. 644. *ἔ* μοι *δέμης γ' ἦν*, valeat *utinam*, quod vult *Brunck* ad *Sophocl.* Electr. 1416. multum ambigo; nam commodè verti potest *si quidem, si modo fas mihi esset*, velut ibid. v. 648. et alibi ap. *Sophocl.* atque alios non raro.

P. 44. v. 12. *ἔ*χε μετὰ πάσ. *ἔ*πιμ.] Supra p. 32 - 33. scripserat δι' *ἐπιμελείας ἔ*χειν, sed non est prorsus eadem amborum locorum mens: ibi enim vis omnis phraseos est in *ἐπιμελείᾳ*, et solo verbo *ἐπιμελεῖσθαι* uti potuisset *Xenophon*, quia *ἔ*χειν additum est per circumloquutionem; hic vero vis residet in *ἔ*χειν, quod est *habere apud se*, et μετὰ *ἐπιμελείας* dicitur pro *ἐπιμελῶς*.

P. 44. v. 13. *παῖδας αὐτοῦ νομίζων*] Eadem ῥῆσις recurrit p. 87. v. 1-2. et una cum alia simili apud *Heliod.* lib. II. p. 117. (c. 32. p. 159.) comparatur ab *Villoisono* p. 21. Animadvers. ad *Longi* lib. I. c. 2. Addere poterat *Charit.* lib. I. c. 4. p. 9.

P. 45. v. 3-4. *τελευταῖον*] Sic legitur in Cod. Flor. at in edd. *τελευτῶν*.

P. 45. v. 5. *συρτίθεται*] Ea est verbi *συρτίθεσθαι* potestas, ut p. 27. v. 11-12. quae non nimis ad hunc locum quadret. Procul dubio *Noster* dedit *συγκατατίθεται*. Vide modo p. 36. v. 9. p. 50. v. 7. p. 51. v. 5. p. 73. v. 11-12 p. 91. v. 4. . . HEMSTERH. At mihi vix est dubium quin *συρτίθεται* servandum sit, et *spondendi* quidem potestate, ita tamen ut subaudiatur *συγκρῆψαι*. *Adsentire* caprarium nihil adtinebat, sed ne videretur hero adversari, *rem clam habere spondet*: id videlicet ab eo exigebat *Moeris*. Infra etiam p. 88. v. 3. *συρτίθεται* commodè vertitur *spondet*, sive *paciscitur*. *Salvinii* ibi reddidit *pattuisce*, tamen *Cocchius* rursum vertit *consentit*. Ultraque significatio illi loco apta est.

P. 45. v. 7. *τὴν ζήλῃν*] Haec est lectio Cod. Flor. quam etiam *D'Orv.* adfert ad *Charit.* p. 278. addens *ζήλῃν* esse vocem nihili, inque eius vicem coniciens reponi posse τὸν *ζῆλον*. In edd. excusum est *δειλῇν*, ex tacita, credo, *Salvinii* emendatione in apographo ab se scripto, unde suum descripsit *Cocchius*. Non placuit *Hemsterhusio* *δειλῇν*, et substitui volebat *δούλῃν*. Ego vero hoc magis retinendam mihi esse putabam Cod. Flor. lectionem, quod

ζήλη pro ζήλμων, (*rivalis, aemula*) quamquam merito suspectum vocabulum, tamen reperitur hac significatione in *Aristaen.* lib. I. ep. 25. p. 61. ubi *Valcken.* pro ζήλην ἐμοί corrigit ζήλμωνα; *Reiskius* vero ζήλωτην aut ζήλωτην, et denique *Abresch.* ἀντιζήλον. Ausus etiam sum ζήλην Latine reddere *rivalem*, quod et fecerat *Mercerius* in versione *Aristaeneti*; tametsi de femina dictum nulla, quod sciam, firmari potest auctoritate.

P. 45. v. 8. περιάξου] Tyro tantum duxerat Antiochiam. Hoc illi prae dolore est περιάγεσθαι; alioqui περιάγεσθαι latius patet. . . HEMST.

P. 45. v. 8. τὰ μὲν] Deest in edd. particula μὲν, quam habet Cod. Flor. teste Rev. *Luchio*, et *D'Orv.* ad *Charit.* p. 278. ex illo *Cocchii* exemplo, quod ab isto acceperat; quamvis, quae huius viri fuit magna incuria, in altero ipsius exemplari, quo ego sum usus, superiore quidem loco in margine adnotata sit Codicis lectio, τὴν ζήλην μὲν περιάξομαι, (at ibi Cod. non habet μὲν) ad hunc autem locum nihil varietatis adscriptum reperitur. Versu 9. ad κινδυνεύω τοῦ ἀνδρός repete ex praecedentibus ἀφαιρέσθηναι.

P. 45. v. 9. χαίρουσά γε] Sic correxi pro χαίρουσά τε, auctoribus *Hemst.* et *Abreschio*, qui laudat *Lucian.* in *Iove* confut. Vol. II. p. 630. et in *Gallo* Vol. II. p. 703. item *Herodot.* lib. III. c. 29. Addit et sine γε legi apud *Nostrum* p. 39. v. 4. apud *Herodot.* lib. III. c. 35. et *Sophocl.* *Philoct.* 131. eundemque praestare usum κλαίεις ἄν, vel κλαύσεις apud *Aeschyl.* *Suppl.* 932.

P. 45. v. 9-10. φανέται καλῶ] Simile dictum Rheneae recurrit p. 96. v. 5.

P. 45. v. 10. ὑπὲρ τῶν ἐν Τύρῳ] Praepositionis vim non cepit *Cocchius* vertens *graviore poenas quam in Tyro*, nam ὑπὲρ h. l. valet *ob, propter*, quemadmodum p. 46. v. 16. Respicit scilicet Manto ad ea, quae Anthiae, tecto nomine, p. 37. v. 8-9. comminata fuerat, utpote cui imputandum esse intelligebat, si amoris suo Habrocomes non responderet. Praeterea meminisse *Cocchium* oportebat nullas Tyri poenas ab Anthia petivisse immitem puellam.

P. 45. v. 11. τὴν ἡσυχίαν] Abesse poterat articulus, ut p. 106. v. 1. Sed et alii hic addunt. Adiunctum invenies apud *Aelian.* V. H. lib. XII. c. 64. *Lucian.* *Deor.* Dial. p. 152. et *Ver. Hist.* lib. I p. 739. ABRESCH.

P. 45. v. 12. λαβόντα] Otiosum est, atque in versione negligendum. Conf. adnotat. p. 141. ad p. 7. v. 7-8.

P. 46. v. 1 2. φεῦ! — κάλλος ἐπίβουλον] Gemina plane est exclamatio Callirrhœs ap. *Charit.* lib. VI. c. 6. p. 142. ὦ κάλλος ἐπίβουλον! σύ μοι πάντων κακῶν αἴτιον. διὰ σέ ἀνθρώπην, διὰ σέ ἐπράδην, διὰ σέ etc. Rursum *Noster* p. 96. v. 13. ὦ κάλλος ἐπίβουλον!

P. 46. v. 2. πανταχοῦ. διὰ τὴν ἄκ. ἐνμορφ. Ἀβροχ.] Pessima istorum verborum distinctio in edd. alienissimam a mente *Xenophontis* peperit interpretationem. Nulla ibi post πανταχοῦ distinctio comparet; contra ea post ἐνμορφίαν punctum est positum. Veram distinctionem indicavit *Hemsterh.* addens, rem esse manifestam ex p. 31. v. 1. p. 99. v. 12-13. praecipue vero

C e

sed quid si bi vult fatu-
rum?

p. 96. v. 13-14. his autem in locis ἄκαιρος non tam esse *intempestivus*, quam *importunus* et *noxius*.

P. 46. v. 4. Λάμπων] Haec est lectio Cod. Flor. In edd. vero est τὸ λοιπὸν, quod rursum, procul dubio, *Salvinio* debetur, qui vertit *per l'avvenire*. In versione *Cocchii* legitur *sed te precor, quod adhuc fecisti, ut et nunc pium erga me te praebeas*; ita ut ille τὸ λοιπὸν parum curasse videatur. Friget, inquiet aliquis, illud Λάμπων, ut adeo mirum non sit substitutum fuisse ab *Salvinio* τὸ λοιπὸν. Non inficior; at illud tamen *Xenophontium* esse iudico, quippe cui familiares esse noverim nominum priorum repetitiones, sive gravitatis, sive perspicuitatis causa: quare etiam has repetitiones, *Salvinii* exemplo, in versione servavi.

P. 46. v. 4. ὅς μέχρι νῦν ἐυσέβησας] Forte ὅς. [Pro ὡς, quod habent edd. sed male mea sententia.] *At obsecro te porro, caprari, qui huc usque pietatem erga me coluisti.* Retineri potest ὡς, sed tum oratio tota, mutato solum unius dictionis accentu, sic est interpungenda: ἀλλὰ δεομαί σου, τὸ λοιπὸν, [nempe sic legerat vir doctus in edit. Londin.] ἀπόλε, ὡς μέχρι νῦν, ἐυσέβησας, ἂν ἀποκτείνης, καὶ ὀλίγον θάψον με τῇ παρακειμένῃ γῇ etc. Verum obsecro te, caprari, ut porro, quemadmodum hucusque fecisti, servata erga me pietate, si interemeris, vel pauxillum obruas adiacente terra. Non de fore credo, quibus hoc praeferendum videatur. HEMST. Equidem priorem viri docti emendationem longe praeponendam esse censueram, proinde ei versionem iam adcommo daveram, antequam mihi lectio C. Flor. Λάμπων e margine exemplaris *Cocchiani* innotuisset: nunc vero eidem in ipsa oratione locum esse praebeendum existimavi. Ceterum Lamponis pia temperantia erudito lectori in memoriam reducet plane similem coloni in *Euripid.* *Electra*.

P. 46. v. 5. καὶ] Hoc loco valet *modo, saltem*, ut et non raro alibi, e. c. apud *Herodian.* lib. IV. c. 4. s. 15. lib. VIII. c. 4. s. 23. apud *D. Marc.* VI. 36. *Act. Apost.* V. 15. et *Paul. Ep.* ad Corinth. II, 11, 16.

P. 46. v. 5. θάψον με] Veteri lingua θάβειν, θάπειν, θάφειν, θάπτειν nihil est aliud quam *obruere*; unde diversi significationum rami propullularunt. Iam antiquissimo tempore, quando ferinis moribus vita hominum agebatur, insepulta cadavera proiciebant: inde tetro ac pestilenti vapore contacti, humo corpora defunctorum obruere didicerunt; quod est proprie θάπτειν. Buzyges, qui primus apud Athenienses humanitatis officia, velut publicas leges, diris et execrationibus sanxit, ut foedum morem penitus aboleret, κατηράσατο τοῖς περιορῶσιν ἄτακτον σῶμα, teste *Scholasta Sophocl.* ad *Antig.* 261. Verum etsi vel pulveris aliquantum ter plena manu fuisset inspersum, sive gleba in os iniecta, mortuo iusta fecisse censebantur, cauumque erat religione manium quieti. Hoc Graeci non tantum ἐπιμοιρᾶσθαι, ἐπαμᾶσθαι, ἐπιχεῖν, ἐπιφέρειν, ἐπιβάλλειν γῇ, vel λόνῃ, sed etiam θάπτειν dixerunt. Quo pietatis vinculo cuncti tenebantur, etiam in via casu corpus inhumatum praetereuntes, nisi gravi piaculo se obstringere, atque ἐνεργεῖς haberi

vellent. Egregia subministrat Kühnius ad Aelian. V. H. lib.V. c. 14. Illo saltem levi humi ingestae munere ne Lampon defungi non dignetur, ut sibi post mortem obitam sit melius, Anthia supplex orat. Ceteroquin usus postea multo latiorems adsignavit τῷ θάπτειν significandi modum: omnem enim curandi funeris honorem complectitur; illique etiam, qui rogo impositi cremantur, πύρι θάπτεισθαι dici solent. Cuius curae participes esse fas non erat, qui sibi met ipsi vim intulissent: οὐχ ὅτι οἱ πύρι θάπτεισθαι οἱ ἑαυτοὺς ἀποκτείναντες, ut Philostratus ait Heroic. p. 721. Idem de Vit. Soph. p. 601. Apollonii Atheniensis argumentum declamationis commemorat ἐπὶ τοῦ Καλλίου, ὃς ἀπαγορεύει τοῖς Ἀθηναίοις πύρι μὴ θάπτειν. In Excerptis Ctesiae mentio fit cuiusdam apud Persas θάψαντος τὸν πατέρα διὰ τοῦ πυρός παρὰ τὸν νόμον. . . HEMSTERH. Etiam Aegyptio more cadavera condire θάπτειν vocavit Noster p. 88. v. 15. Ceterum quod vir doctus initio dixit de antiquissimis temporibus, quibus cadavera insepulta prolicerentur, nimis generatim pronuntiatum est, et ad summum de gregibus hominum, ferarum more in silvis viventium, verum esse potest; quare ad stabiliendum quod de verbo θάπτειν docuit, atque ad exponendum id, quod ab Lampone petit Anthia, (levem videlicet, at perfectam tamen humationem) nihil omnino facit, indictumque potius manere debebat. Nullus, opinor, in hoc orbe ritus antiquior est sepultura. Certe iam Abrahami aevo publicas privatasque speluncas, sive monumenta, exstitisse, in quibus mortui sepelirentur, novimus e Genesi c. XXIII. Insepulta tantum offendeantur eorum cadavera, qui, sive naufragium passi inque litus eiectioni, sive in via mortui, sive alio quodam casu sic derelicti iacebant.

P. 46. v. 9. ἀποκτείναντες] Perperam in edd. excusum ἀποκτείναντα ita cor-
rexi duce Hemsterhusio.

P. 46. v. 12. ἐγὼ δὲ] Deficientia duo haec verba supplevi e Cod. Flor. Locum hunc ex eodem Codice adferens D'Orv. ad Charit. p. 586. omisit festinans, ut videtur, quae paullo ante praecesserunt verba λαβεῖν καὶ; nam et leguntur in edd. et reddita sunt in Salvinii et Cocchii interpretationibus, neque in margine exemplaris Cocchii, quo ego sum usus, adnotatum est deesse ea in Cod. MS. Abreschius, qui ἐγὼ δὲ in edit. Londin. non repererat, sed καὶ solum ante θεοῦς, coniunctionem illam (quae in Cod. Flor. non compareret) pro ἀλλὰ esse positam admonuit, Cocchium laudans, quod vertisset sed deos reveritus, et lectorem ad Gatuck. ad Antonin. ablegans. Habet hoc quidem iustam excusationem; verum nescio, hercle, quo nomine excusum eiusdem viri docti supervacaneam diligentiam, quando ad h. l. adnotavit θεοῦς δεδιέναι (vel potius θεῶν ἐδεδόκει) dixisse Nostrum etiam p. 94. v. 4. Ioseph. item A. I. lib. II. c. 3. s. 1. et φοβεῖσθαι τὸν θεόν, de Maccab. s. 8.

P. 46. v. 14-15. ἐμὲ μᾶλλον κακὸν διὰ θ.] Cocchius, [transtulit] me in maius malum coniciat, ceu scriptum esset κάμω; quomodo licet sumi possit, quia haud est insolens ut adiectiva, quorum comparativi sunt obvii, circum-

scribantur per μάλλον; . . . tamen hic accipere malim pro *potius*. ABRESCH. De particula -μη cum futuro indicativi constructa nimis ieiune egit *Hoogeveen*. Doct. Partic. c. XXVII. sect. 1. §. 3. nam de μή ἀπαγορευτικῶ solum exempla protulit, quemadmodum et *Thom. Mag.* p. 612. 613. At latius patet huius structuræ usus. Vide *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 544. et *Hemsterh.* ad *Aristoph.* *Plut.* v. 623. p. 203. ubi hunc *Nostri* locum profert. Adde *Aristoph.* *Eccles.* 486. μή ξυμφορὰ γινήσεται, et *Long.* *Past.* lib. III. c. 18. p. 360. μή — ἀπέλπισας — τολμήσει τι θανατώδες.

P. 47. v. 3. ἀπέδοτο τὴν κόρην] O imitatores! Vendita fuit *Achillis Tatii* *Leucippe*, vendita *Charitonis Callirrhoë*, venditæ item *Heliodori Chariclea*, et *Eustathii Ismehe*. Felicior *Longi* *Chloë* venditionem effugit. Venditus est quoque *Chaereas* apud *Charitonem*, et *Habrocomes* apud *Nostrum* p. 73. v. 1. De aliis similibus in scriptorum eroticorum fabulis conf. adnot. ad p. 23. v. 3. p. 48. v. 15. p. 50. v. 8. p. 66. v. 1.

P. 47. v. 7. ἐπ' αἰγιαλοῦ τινὲς ἤλθον] Modo vitio hæc careant, [in edd. est ἐπ' αἰγιαλοῦ τινὲς ἤλθον] sensus erit, *vix in tabula, ubi sulvi evaserant, per litus aliquod procedebant*. Verum quum salvos e mari debuerit utique excipere litus, suspicabar scriptum fortasse ab *Xenophonte*, *μέχρι τινὸς ἤλθον*, atque ἐπ' αἰγιαλοῦ pendere a *σωθέντες, salvi in litus, ubi vix in tabula evaserant, aliquamdiu progressi sunt*. Aut, si construere malueris cum ἤλθον, hoc sensu, *ubi vix salvi in tabula evaserant, per litus aliquamdiu procedebant*, donec nempe in silvam illam incidebant, in qua errantes capti sunt ab *Hippothoo*. ABRESCH. Ut nihil horum probare possum, ita mihi certa videtur emendatio *Koenii* ad *Gregor.* de *Dial.* p. 26. qui pro vulgato τινὲς reponit τινές. Huic igitur in oratione ipsa locum præbui.

P. 47. v. 14. ἐκλεύσαμεν] Male in Cod. Flor. exaratum est ἐπλεύσαμεν. Mendum vero editionis *Londin.* ἐκλευσάμην negligenter retentum fuit a curatoribus *Lucensis* et *Vindobonensis* editionis.

P. 48. v. 3-4. ἔρχεται] „Verbum ἔρχομαι a Graecis poni solere pro *abire*, docuerunt *Raphel.* ex *Polyb.* et *Arrian.* ad *Matth.* XVI. 28. et ex *Polyb.* ad *Luc.* II. 44. Conf. *Homer.* *Iliad.* I. 233. *Schol.* ad *Aristoph.* *Ran.* 68. *Apoliodor.* lib. I. c. 9. s. 16. *Aelian.* V. H. lib. III. c. 1. *Hesych.* in voce. Pro *in via esse* posuit *Sophocles*. *Philoct.* 48. *Oed. Col.* 302. Pari ratione *Latinorum venire*. V. not. ad *Hesych.* l. 1. Hoc tamen loco, ubi sermo est de fuga clandestina, omnino praeferam compositum ἀπέρχομαι, quod *Demosthenis* auctoritate per ἀποδράναι explicatur. Ultima scilicet vocis Ἀνδίας syllaba praepositionem absorpsit. Verba sunt *Herm. Arntsenii* in *Epist. Crit.* de quibusd. *Pindari Thebani* locis p. 31.

P. 48. v. 5. ἄγει δὲ παρὰ τὸν αἰγιαλὸν] Cur seducit ad litus? Quid ullam litoris mentionem poscit? Tam ipse loquendi modus paullo insolentior

suspicionem movet damni gravioris, quod nisi reducto versu uno atque altero sarciri nequeat. Nam si *παρά τὸν ἀγριάλον* vitio carent, intercidiisse nonnulla necesse est illis vocibus sustentandis apta. Verum fieri vix potest, ut pro sinceris agnoscantur, aut commodum aliquod fulcrum inveniant. [Certe quae mox ad v. 5-6. supplevimus nihil adjuvant.] Aberat Antiochia ad Orontem (haec enim est in ista narratione sine dubio intelligenda) diei fere itinere litus Syriaci maris. Quamvis enim p. 47. v. 2. portus memoretur, quo deductam virginem Lampon Ciliciae mercatoribus vendiderit, nihil obstat, quo minus is Orontes esse credatur ad Antiochiam, ubi subvectae adverso flumine naves stationem habebant. Quod si omnino ad Syrum mare fuisse pertendas, longioris viae ratio satis gravis Lamponi potuit constare, ut scilicet, occidere iussus, beneficium vitae servatae et accepti pretii lucrum tanto facilius immitem dominam celaret. Ager autem hic, curae Lamponis commissus, erat suburbanus; certe non procul ab Antiochia remotus, ut ipsius *Xenophontis* (cui potestas erat quem volebat situm adsignandi) indicio innotescit, quando de Moeride Mantus marito refert p. 45. v. 1-2. *συνεχὲς δὲ ὁ Μοῖρις — εἰς τὸ χωρίον ἐρχόμενος*, et p. 47. v. 15. Interea dum integrioribus membranae subsidio veniant, videndum est, an, conglutinatis unius verbi, quod male videtur discerptum, membris, aliquid ad salutem profici possit: *παρεκάλει δὲ τὸν ἀπόλον τὸν Λάμπωνα εἰπεῖν αὐτῷ. Quum igitur venisset in agrum, ubi cum caprario Anthia morabatur, tum vero caprarium Lamponem orabat, ut sibi diceret*, etc. Nihil admodum in hisce est, quantum video, quod lectorem vel adtentissimum impedire queat. Brevi orationis spatio ter repetitum *ἀπόλος* neminem offendet, qui stylo nostri scriptoris fuerit adsuetus. [Atque reapse ter sic repetitum inveniri in Cod. Flor. patebit e supplemento de quo mox ad v. 5-6. admonebimus.] *Παρακαλεῖν* simili modo saepius usurpat, p. 26. v. 1. p. 47. v. 1. Literae quam parum distent, cuivis apertum est. Huic tamen emendationi ut nonnihil ipse diffidam, hoc scilicet unicum facit, *ἔλθων ἐν τῷ ἀγρῷ*, pro *εἰς τὸν ἀγρόν*, [ut p. 47. v. 4.] nusquam alibi in *Xenophonte*, si memoria non fallit, obvium. Quamquam *Idem* p. 18. v. 6. *ἔκλειτο εἰς γῆν*, pro *ἐν γῇ*. HEMSTERH. Haec utcumque scabra, hiulea, et lacunosa, ita conglutinat acumen viri docti, ut sensum fundant optimum. Plura certe hic deesse, quam quae sine integrioris membranae ope suppleri possint, haud obscure colligas ex illis, *ἔωθεν ἀναστὰς*, unde adparet apud caprarium noctem transegisse Abrocomen. *Ἐλθὼν ἐν τῷ ἀγρῷ* dictum puto, ut p. 42. v. 15. *γενομένη δὲ ἐν τῷ χωρίῳ, ἔνθα ὁ Λάμπων*, etc. Lucas in Evang. XXIII. 42. [et Matth. XVI. 28. Conf. *Xenoph.* de Venat. c.V. s. 8. et ibi *Zcun.*] ABRESCH. Koenius ad Greg. de Dial. p. 77. hunc *Nostris* locum sic vult scribi: *ἔλθων — διέτριβεν, κατὰ γὰρ δὲ παρὰ τὸν ἀπόλον Λάμπωνα, ὃ πρὸς γάμον* etc. quod se magna veri similitudine commendat. Addit idem vir ingeniosus, verbum *κατάγομαι* praeclare illustrari ab *Hemsterhusio*. V. Adnot. ad p. 111. v. 7.

P. 48, v. 5-6. *τὸν ἀπόλον — τοῦ Λάμπωνος*] Negligentia *Cocchi* in ed.

Lond. atque adeo in ceteris, deficiunt quatuordecim haec verba quae nunc restituiamus e Cod. Flor. Habuisse vero ea in suo apographo *Salvinium*, ex eius versione adparet. Manent nihilo minus obscura superiora illa, ἀγὴ δὲ παρὰ τὸν αἰγυαλόν. Credibile est, non solum τὸν αἰγυαλόν ex corruptio τὸν αἰπόλον ortum ducere, sed et hoc ipsum τὸν αἰπόλον, sive ante sive post Λάμπωνα, male inculcatum, omitti alterutro loco debere. Scripserat igitur fortasse *Xenophon* ἐλθὼν—διέτριβε, κατὰγεται παρὰ τὸν Λάμπωνα τὸν αἰπόλον, ὃ πρὸς γάμον etc. Equidem locum hoc modo convertendum esse putabam, ut sensus saltem aliquis in Latina oratione integer esset.

P. 48. v. 7. περὶ κόρης ἐκ Τύρου] Fuerit hoc, *de virgine quadam ex Tyro*. Sin interponas, quod malim, περὶ κόρης τῆς ἐκ Τύρου, *de illa virgine, quae Tyro huic advenit*. HEMSTERH.

P. 48. v. 8. καὶ Ἀνθία] Deest καὶ in edd. Addidi auctoritate Cod. Fl. etsi malletm abesset, non enim quid h. l. significet video; nisi forte *Xenophon* paullo ante scriptum reliquit περὶ Ἀνθίας τῆς κόρης ἐκ Τύρου; tum enim apte responderet caprarius nomen eius puellae, quae apud se fuerat, *etiam Anthiam* fuisse.

P. 48. v. 9. αὐτοῦ] Lege αὐτὴν, Anthiam nimirum. Pius in Anthiam Lampon, quia servaverat illibatam: ideo dictus εἰσεβέτην p. 46. v. 4. HEMST. Nihil est cur immutetur lectio Cod. Flor. αὐτοῦ, nam commode, immo vero commodius, si quid video, refertur ad γάμον, quam si αὐτὴν substituas, ut ad Anthiam spectet. Saepe περὶ cum genitivo significare quod adinet, admonuit Zeun. ad *Viger*. p. 633.

P. 48. v. 11. αὐτὸν] Non deterius foret αὐτῷ, caprario scilicet.

P. 48. v. 12. τὴν ἐπὶ Κιλικίαν] Solet alias *Noster* in similibus post ἐπὶ secundum casum ponere, e. g. p. 47. v. 5-6. p. 50. v. 12. p. 62. v. 7. p. 71. v. 8. p. 75. v. 8. sed tamen et quarto usus est, p. 71. v. 5. p. 75. v. 2. p. 107. v. 9-10. Nihilo minus hunc casum fastidiens Vindob. editor reposuit Κιλικίας.

P. 48. v. 14. τῇ δ' ἐξῆς] Sic correximus pro τῷ δ' ἐξῆς, quod, etsi manifeste mendosum, tamen tres supp. edd. insedit; neque sane opus erat, ut necessariam istam emendationem indicans *Hemsterh.* eam locis *Nostri* p. 111. v. 9. p. 113. v. 7-8. stabiliret.

P. 48. v. 15. Ἀρεως] Parum, sane, interest, verum admonebo tamen in Cod. Flor. scribi Ἀρεως, sed indigentius servatam a me fuisse lectionem edd.

P. 48. v. 15. ξύλα] Ξύλα quid in hoc sacrorum apparatu faciant, non capio: neque credibile est ligna victimae cremandae (diversus erat immanis sacri ritus) commemorari, per eamque vocem hic exprimi. Quare cogitandum an praestet θυήλας vel θυλήματα. Στίμματα certe et θυλήματα iunxit *Theophr.* Char. c. X. p. 50. ξ autem et θ haud raro in membranis permutari notum est. Θυμίζματα *Noster* habet in pompa Dianae p. 4. v. 1. Hanc ego coniecturam non vereor, ne quis pro absurda et plane ablicienda traducat; attamen, simul atque obtulerunt acutissimus H. S. V. A. et egregius I. I. D. A.

σκῦλα, cessi lubens, et vix continere me potui, quin ipsam nos habere *Xenophontis* manum faterer. Spolia certe miseris hominibus detracta, quin optime latronum sacris convenient, nemo inficias iverit. Sed iidem, opinor, uno Martis simulacro, quod pro singulari sua religionis cura venerabantur, contenti esse potuerunt, nec opus habebant, ut plura secum circumferrent. Scripsit ergo *Noster*, καὶ ἄγαλμα τὸ τοῦ Ἀρεως, καὶ σκῦλα, καὶ στεφανώματα. HEMSTERH. Sacrificii scopus videtur fuisse, ut lustrarent latrocinium *V. Achill. Tat.* lib. III. c. 19. p. 201. [et c. 12. p. 183.] ABRESCH. En iterum similitudinem casuum in narrationibus eroticis; nam et ibi *Leucippe*, quemadmodum *Anthia*, immolationi fuit a latronibus destinata. Ceterum acuta est, ac fortasse vera coniectura σκῦλα; verisimilis etiam emendatio ἄγαλμα τὸ τοῦ Ἀρεως; tamen neutram esse eiusmodi, ut a sobrio et cauto editore in ipsam orationem inferri possit, arbitratus sum. Postremo ξύλα legi quoque in *Cod. Flor.* propterea admoneo, ne quis, voce *signa* in *Cocchii* versione deceptus, suspicetur in *Cod. MS.* exaratum esse ξόανα; nam *signa* pro *ligna* est error typothetae, correctus ipsa *Cocchii* manu in illo eius altero exemplo, quo mihi uti contigit.

P. 49. v. 2. ὅπεσοι] Pro hac *Cod. Fl.* lectione in edd. excusum est ὅσοι.

P. 49. v. 6-7. τῆς εἰρήνης — προσετώς] Quandoquidem nullum prorsus, si quid intelligo, iustum dubium esse potest, quin *Xenophon* Ciliciae Εἰρηναρχὴν, (quem Latine *praefectum*, vel *custodem pacis*, vel denique, ut est in *Philoxeni* Glossario, *pacatorem* dicere possumus) designaverit, non putabam mihi esse transcribendam longiorem ad h. l. disputationem *Hemsterhusii*; nam et ipse coniecturae suae diffidebat, et infirmas eius rationes iam everterat *I. Casperius* in *Specim. Dissert. de Xenoph. Ephes.* p. 5. Prodiit postea longe plenior et eruditior *Chr. Gottl. Schwarzii* *Dissertatio de Irenarchis*, recusa inter eius *Exercitat. Academ. a Th. Chr. Harlesia* collectas *Norib.* 1783. Huic nihil quod addam habeo: atque ex ea petere lector poterit a p. 232. ad p. 267. quae ad hunc *Nostri* locum illustrandum faciunt.

P. 49. v. 7. ἀνὴρ τὰ πρῶτα — δυναμένων] Legendum esse traiectis vocibus existimo, ἀνὴρ τῶν τὰ πρῶτα — δυναμ. Non quin exactissima sit locutio, et optimis scriptoribus usitata, ἀνὴρ τὰ πρῶτα τῶν δυναμ. quam alibi [ad *Luciani* *Colloquia selecta*, *Amst.* 1708. et multo post ad *Luciani* *Opera*, *Amstel.* 1741. Vol. I. p. 147.] satis illustratam dedimus; sed quia alterum illud perpetua *Xenophontis* nostri consuetudo postulat. . . [conf. adn. ad p. 1. v. 1.] Ita p. 81. v. 13. μεγάλα ἐν τῷ λησθηρίῳ δυνάμενος. Ceterum ad illam priorem loquendi formulam quod attinet, ea, praeter alios, non semel est usus *Heliod.* lib. I. p. 42. lib. IV. p. 169. et, quod rarius, lib. VII. p. 350. ἐν γενίᾳ τὰ πρῶτα ὄντες. [*Eustath.* vero de *Hysm.* lib. IX. p. 400. τὰ πρῶτα τῶν ἐπ' Ἀντικώμιδι φέροντι.] Simili modo τὰ ἄκρα τῶν Ἑλλήνων, *summa Graecorum*, (ut *summa ducum Atrides*, *Ovidio*) *eruditione et eloquentiae studio Grae-*

corum praestantissimi, Phrynichio p. 78. [voce Σύσχημον et Κατ' ὄναρ p. 184. 186.] . . . HEMSTERH.

P. 49. v. 9. πάντας τε ἀπέκτεινεν, ὀλίγους δὲ — ἔλαβε] Ubi omnes fuerunt trucidati, quis paucis, qui vivi venerint in potestatem, locus erit relictus? Non aliter tamen Xenophon p. 92. v. 7. Ergo capiendum quasi Latine dicas plerosque omnes. HEMSTERH. Perinde hoc dicitur tamquam scriptum esset ὀλίγων χωρίς. Apollod. lib. I. c. 7. s. 2. Minutissime exsequitur Lucian. in Tox. p. 86. [Vol. II. p. 547.] πάντας μὲν τρίπονσι etc. Ut Noster hic, et p. 92. v. 7. pro plerique, maxima pars, sic quoque Lucas in Act. c. II. v. 7. et, pluribus per parenthesin interpositis, v. 12-13. Apollod. lib. III. c. 5. s. 6. Aelian. de N. A. lib. VI. c. 63. sub fin. Ioseph. A. I. lib. V. c. 6. s. 5. lib. VI. c. 12. s. 6. lib. VII. c. 7. s. 1. et in Vita sua s. 11. Heiych. πάντες ἀπὸ τοῦ ὅι πλείστοι. [Conf. adn. ad p. 39. v. 10. et p. 92. v. 7.] Eodem modo λοιποὶ pro reliqui plerique. Achill. Tat. lib. III. c. 13. p. 187. Neque enim ad unum omnes reliquos fuisse captos liquet ex c. 22. p. 209. . . Est ubi πάντες notat reliqui omnes. Aristid. Orat. in Achill. p. 30. πολλοὺς διέφθειρε — πάντας ἴσως. Frequens in primis hoc sensu Iosepho A. I. lib. IV. c. 6. s. 12. lib. VII. c. 6. s. 2. conf. lib. XX. c. 4. s. 1. et de B. I. lib. I. c. 13. s. 3. lib. V. c. 2. s. 4. atque aliis in locis pluribus. Thucydides contra, observante Suida, πολλὰ usurpare solet pro πάντα. . . Alibi significat omnigenus, varius, omnis generis. Aristid. To. I. p. 537. ἀνέμοι πάντες, p. 615. μεδ' ὅπλων ἀπάντων, et p. 414. ναυτῶν — ἀπάντων . . . ABRESCH.

P. 49. v. 10. ἀράμενος τὰ ὅπλα] Salvinius male ad verbum reddidit tenendo in alto le armi: at Cocchius melius, unus Hippothous effugere potuit, atque arma auferre. Ἀίρεσθαι τὰ ὅπλα plerumque idem fere valet quod ὅπλα κινεῖν, arma movere, et plus adeo quam ὅπλα ἀναλαμβάνειν, arma sumere, capere; ac persaepe bene converti Latine potest, arma expedire, vel arma ferre in aliquem. Desiderari in H. Stephani Thesauro formulam αἰρεσθαι τὰ ὅπλα mirum est. Habent enim e. c. Xenoph. Cyrop. lib. IV. c. 2. s. 18. Appian. de B. C. lib. V. c. 47. Herodian. lib. VI. c. 8. s. 16. Dio. Cass. lib. XXXVIII. c. 17. Himer. Orat. II. c. 7. Arrian. de Exp. Alex. lib. IV. c. 27. s. 4. ubi sine dubio legi oportet ἐναντία αἰρεσθαι τοῖς ἄλλοις ἰνδοῖς ὅπλα, pro αἰρεῖσθαι. Iam quidem in his aliisque locis constanter, ni fallor, dictum invenias de eo, qui arma capit ut alterum invadat, non ut se tueatur; quare hic Nostri locus de mendo suspectus cuiquam esse posset, propterea praesertim, quod qui se fugae praecipiti dant, non solent profecto arma sumere, sed potius abiicere. Exemplo sit vel ipse Hippothous, qui p. 92. v. 8. loco plane simili, suis omnibus caesis, μόνος, ἀπορρίψας τὰ ὅπλα, ἔφυγε; verum tamen nihil esse mutandum docent verba p. 50. v. 14. συντυγχάνει τῷ Ἰπποδόῳ ὠπλισμένῳ. Igitur ἀράμενος τὰ ὅπλα nil plus h. l. valet, quam arma adsumens.

P. 49. v. II. τὴν Ἀνθίαν] Koen. ad Gregor. de Dial. p. 106. addi vult καὶ ante τὴν, quod certe aptum foret si adesset, significaret enim, Anthiam

etiam in eorum fuisse numero, quos Perilaus vivos ceperat. Hunc coniecturae versionem saltem nostram Latinam adeocommodavimus.

P. 49. v. 12. *συμφορὰν*] Incuria *Cocchii* deest hoc vocabulum in edd. legitur vero in Cod. Flor. et habuisse in suo apographo *Salvinium* ex eius versione, *la disgrazia*, adparet. Supplendum esse bene viderat perspicacissimus *Hemsterh.* Aliam ingeniosam emendationem proposuerat *Koen.* ad *Gregor.* de Dial. p. 106.

P. 49. v. 12. *μεγάλης*] Pro *μεγάλην*, quod exhibent edd., sic reposui admonitu *Hemsterhusii*, qui laudat *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 9. s. 2. Addere poterat supra quoque p. 35. v. 1. apud *Nostrum* legi *μεγάλης — συμφορὰς*.

P. 49. v. 13. *καὶ τοὺς*] Articulum in Cod. Flor. exstare adnotavit Cl. *Weigel.* Inserendum esse iam admonuerat *Abresch.* Carent eo *London.* editio et *Lucens.* sed habet *Vindobon.* clandestina editoris liberalitate.

P. 49. v. 14. *αὐτῶν*] Non habui ambiguum quin sic corrigerem mendosum *αὐτῶ* in *Lond.* et *Luc.* edit. In *Vindob.* vero clam itidem fuit emendatum.

P. 50. v. 2. *τῷ Περιλάῳ*] Deest in edd. articulus, quem addidi e C. Flor.

P. 50. v. 3. *περιβολῇ*] Pro *copia*, velut p. 104. v. 5. Vide *Bud. Comm.* Ling. Graec. p. 648.

P. 50. v. 4. *πάντα — γίνονται*] Haud infrequens loquendi modus, *πάντα εἶναι τινι*, instar omnium esse, pollere gratia, auctoritate apud aliquem. *Lucian.* de Dea Syr. p. 892. *Abdic.* p. 825. *Herodot.* lib. III. c. 157. *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 2. s. 3. de B. I. lib. I. c. 24. s. 2. Non paullo rarius *Eiusd.* A. I. lib. XVI. c. 2. s. 2. *πᾶν γούν ἦν αὐτῷ κατὰ τὴν στρατείαν.* [*Achill. Tat.* lib. IV. c. 12. p. 358. lib. VIII. c. 9. p. 499.] Pro tertio casu adianxerintne etiam genitivum dubitare liceat, quod apud *Alciph.* lib. II. ep. 3. legimus, *ἐγὼ αὐτῆς εἰμι πάντα.* Conf. ibi *Bergl.* p. 236. *ABRESCH.* Illustrarunt etiam hunc loquendi modum *Interpretes Velleii* ad lib. II. c. 103. et *Petro-*
nii ad c. XXXVII.

P. 50. v. 6. *μὴ καὶ τί*] Sic exstat in Cod. Flor. at in edd. *μὴ τι καί.*

P. 50. v. 7. *συγκατατίθεται — γάμον*] Sciebam quidem *συγκατατίθεμαι* aut sine casu, aut cum tertio construi solere apud Graecos scriptores, e. e. apud *Demosth.* *Polyb.* *Dion. Halic.* *Plutarch.* *Epictet.* (in *Enchir.* et in *Dissert. Arriani*) *Lucian.* *Sext. Empiric.* *Diog. Laërt.* *D. Lucam*, *Dion. Cass. Clem. Alex.* aliosque; nihilo minus accusandi casum rei, ut dicimus, bene se habere h. l. iudicabam, atque ex eo videbar mihi ostendere posse verbum *συγκατατίθεμαι*, velut Latinum *adnuo*, recte iungi cum accusandi casu rei. Postea dum pertinacius investigo, ut aliud testimonium inveniam, occurrit, ecce, mihi locus *Platon.* in *Gorg.* Vol. IV. p. 118. *Σὺ δὲ δὴ, πότερον συγκατατίθεσαι ἡμῶν περὶ τούτων τὴν αὐτὴν δόξαν, ἢ ἀντιφῆς?* Deinde alteram reperi apud *Interpr. Alex.* *Exod.* XXIII. 32. *Οὐ συγκαταθήσῃ αὐτοῖς καὶ τοῖς θεοῖς αὐτῶν διαθή- κην.* Etiam in hoc *Nostri* loco dativi *βιαζομένων* et *ἐγκειμένων* non sunt cum

Cocchius referendi ad ποιήσαι, de quo iam admonuerat *Abreschius*, sed etiam absolutos, ut aiunt, esse velis, mente iterum repetendi forent ad συγκατατί-
θεται. Exemplis hisce infirmatur eorum sententia, qui in verbo isto per el-
lipsin subaudiri volunt ψῆφον. Vide *Dresig.* de Verb. med. c. CXXII. p. 456.

P. 50. v. 8. ἡμερῶν τριάκοντα]. Infra p. 72. rursum Anthia integrum an-
num a Psammide sibi concedi postulat, impetratque. Similes dilationes, ut
prolatarent saltem quod futurum metuebant, poscunt Leucippe apud *Achill.*
Tat. lib. IV. c. 7. p. 340. et Chariclea apud *Heliodor.* lib. I. c. 22. p. 76.

P. 50. v. 8. ἄχραντον τηρῆσαι] *Abreschius* comparat locum *Achill. Tat.*
lib. VIII. c. 17. p. 527. (722.)

P. 50. v. 9. καὶ σκῆπτται] Quem praetextum Anthia fuerit commenta,
non exponit; quod tamen facere videtur debuisse. Quare nihil est propius,
quam ut excidisse quiddam existimes: nisi *Xenophontem* defunctum arbitris
scribendo tantum καὶ σκῆπτται τι, quae vocula syllabae praecedentis simili-
tudine facile potuit obliterari. HEMSTERH. Prorsus heic nihil agit *Abre-
schius* hoc uno contentus, quod ex *Achill. Tat.* lib. IV. c. 7. p. 235. (344.)
quatuor haec verba adscribit, ταχύ τι σκῆπτται πιδανόν. Nam quid, amabo,
prodest obscuro isti, ne dicam, maneo loco ad illustrationem aut supplemen-
tum, si *Achilles Tati*us ostendatur usus fuisse verbo σκῆπττομαι, quo scilicet
tot alii sunt usi, ipseque *Noster* p. 64. v. 7. p. 72. v. 3. et quidem *simulandi*
potestate, quae huic loco praecipue apta est? Nihil omnino deesse, modo ad
σκῆπτται subaudiatur ἡ Ἀνθία, nequeo mihi persuadere. Sed forsitan hoc
ipsum nomen tantum excidit, scripsitque *Xenophon*, καὶ σκῆπτται, vel po-
tius, καὶ σκῆπτται μὲν ἡ Ἀνθία, ὃ δὲ Περύλαος πιδεται. Simili modo, licet
pluribus verbis interpositis, post σκῆπτται p. 72. v. 3. sequitur πιδεται v. 7.
Admonendus praeterea est lector in Cod. Flor. scriptum reperiri σκῆπτται;
quod repudiandum esse, retenta editionum lectione, nemo non videt. Brevi-
ter et concinne mentem loci reddidit *Cocchius*, convertens *simulanti Perilaus*
parat: quem fere sequutus sum, nisi quod mihi visum est πιδεται, quemad-
modum p. 72. v. 7. p. 91. v. 4. valere potius credi, fidem habet. Idoneus est
cumprimis ad hanc significationem confirmandam *Luciani* locus de Luctu
Vol. II. p. 923. Ὁ μὲν τε καὶ Ἡσιόδω πιδόμενοι. De reliquo haud rite mihi
videtur docere *Villois.* p. 185. Animadv. ad *Longi* Past. lib. III. c. 10. ibi in
verbo σκηψάμενη ellipsin esse vocis πρόφασιν, propterea quod *Longus* lib. III.
c. 4. p. 286. eam addit. Σκῆπττομαι per se solum valet fingere, simulare, id-
que in ipsis illis locis *Achillis Tatii* p. 154. et 184. quae adfert *Villoisonus*.
In posteriore plane eadem est constructio cum praepositione πρὸς et infiniti-
vo ἀπέναι, cuius vice apud *Longum* est ὡς ἀπέναι. Ubi contra *Longus* ad-
dit πρόφασιν, tenendum erat, eo vocabulo generatim designari causam, sive
veram sive falsam. Itaque ibi πρόφασιν σκηψάμενος est, causam aliquam
praetextens, fingens, quemadmodum dixit *Terentius* Eun. I, 2, 58. fingit caus-
as ne det.

P. 50. v. 12. οὐ πρὸ πολλοῦ τοῦ ἄντρου] *Abreschius* insolentia huius ῥήσεως commotus, emendari volebat οὐ πρὸ πολλοῦ ἀλόντος τοῦ ἄντρου, aut οὐ πόρρω που τοῦ ἄντρου; sed vulgata lectio, quae perspicue sic exstat in Cod. Flor. confirmatur e *Dion. Halic. A. R. lib. IX. c. 35. p. 1840. καὶ αὐτῷ ὁ μὲν δῆμος πρὸ πολλοῦ τῆς πόλεως ὅτι ἐστειφανώμενος ὑπῆρτα*: quem locum subministravit *Tresling. Adversar. critic. p. 70.* In πολλοῦ subaudiendum esse videtur διαστήματος, quemadmodum in ἐκ πολλοῦ (quod pro πόρρωθεν aequae insolens est) apud *Thucyd. lib. IV. c. 32. ἐκ πολλοῦ ἔχοντες ἀλκὴν*: ubi v. Schol. Nescio cur verba τοῦ ἄντρου τοῦ ληστρικοῦ *Salvinus* verterit *grotta Issica*, quamvis in vicinia situm fuerit oppidum *Issus*; nam in Cod. Flor. distincte legitur ληστρικοῦ.

P. 50. v. 13. ἀπειλάνητο] Restitue ἐπιπλάνητο, quod est in supp. edd. atque a nobis inconsultius repudiatum fuit suasu *Hemsterhusii*, cui magis placebat ἀπειλάνητο; sive quod ἐπιπλάνητο, neglecto plusquamperfecti augmento, derivaret ab ἐπιπλανᾶμαι, verbo nec lexicis inserto, neque huic loco apto; sive potius, quod ei communis plusquamperfecti forma τοῦ πλανᾶμαι ideo suspecta esset, quia verbum istud aberrandi potestate cum secundo casu construi non solet. Verum tamen sic adhibuit *Philo Iud. Vol. II. p. 164. ed. Pfeifferi*, si modo sana est lectio: πεπλάνηται γὰρ καὶ οὗτος τῆς πρὸς εὐσίβειαν ὁδοῦ. V. *Abresch. Lect. Aristaeon. p. 276.* Ἐπιπλανᾶμαι, ne hoc praeteream, legitur ex *Democrito* apud *Clement. Alex. Stromat. lib. I. p. 357. γῆν πλείστην ἐπιπλανησάμην*, et apud *Basil. Ep. 1. To. III. p. 70. καὶ τοῦτο ἐπιπλανηθῆναι*.

P. 50. v. 13. καὶ αὐτὸς] His verbis quid facerent nescii *Salvinus* et *Cocchius* omisere ea in suis versionibus: atque ipse iam non longe aberam ut etiam praetermitterem, quum subit animum referenda esse ad p. 47. v. 8-10. ubi mercatores Cilices, qui una cum Anthia naufragium evaserant, per noctem in silva errasse, atque a latronibus capti fuisse narrantur. Nunc igitur, quemadmodum Anthia, sic et Habrocomes in eadem silva aberrasse a recta in Ciliciam via dicitur. Quae ad συντυχάνει v. 14. adnotavit *Abreschius* omittuntur. Deinde v. 15. perperam in edd. exhibetur προτρέχει, quod, *Hemsterhusio* praecepte, correximus.

P. 51. v. 1. γάρ σε] Post σε addidi ἔφη, quod abesse recte non posse iudicabam. Legitur quidem etiam in edit. Vindob. sed occulta editoris cura, qui dum emendat, ut *Plauti Collybiscus* dum amat et potat, clam fur-tim esse vult, ne qui sciant. Mox v. 2. Cod. Flor. vitiose ἀνδρικό.

P. 51. v. 2. ἡ πλάνη — ἀδικουμένη] Ultimam dictionem esse sanam praestare non ausim. Si sit, atque eruditus approbari queat, sensum utique percepisse non videtur interpret. [*Cocchius* enim vertit: Sane videtur erratio omnino a recta abesse] Hoc voluit, ni fallor, *Hippothous*: error iste tunc omnino videtur ortus ex illata iniuria, quae te coëgit solum vertere, ut

incerta fuga vagari malles, quam inimicorum odiis expositum patere. Hoc clarius apparebit, si compares non diversum eiusdem Hippothoi dictum ad Abrocomen p. 57. v. 5-6. . . HEMSTERH. Ut hanc, quam vir ingeniosus protulit, loci huius mentem esse vix ambigo, ita dubius sum quid pro ἀδικουμένη substituiam. Quid si ἀδικουμένου reponamus?

P. 51. v. 5. Αἰτίας] Omissum a librario Cod. Flor. fuisse articulum τῆς facile credam.

P. 51. v. 9. εἰ τι] Hoc loco εἰ, si mendo caret, valet *si quidem, quandoquidem.* Vide *Viger.* de Idiot. c. VIII. s. 6. p. 489. et *Hoogev.* de Partic. c. XIV. s. 1. p. 225. Pro αὐτοῖς, quod sequitur, scripserat fortasse *Xenophon* αὐτοῦ, *ibi.* Certe, quae in latronum antro relicta esse poterant, solius Hippothoi erant, non item Habrocomis. Tamen si de relictis in antro cibariis locum intelligere malis, tum vero αὐτοῖς stare poterit, idque adeo in versione reddidi. *Salvinus* vero et *Cocchius* id in suis interpretationibus omiserunt.

P. 51. v. 9. αὐτοῖς] Ferri non potest αὐτοῖς, quantumvis aliis in locis recte ponatur ἀναλαμβάνειν ἑαυτὸν, ἑαυτοῖς, ut dicemus ad p. 75. v. 7. Legendum est, εἰ τι αὐτοῖς ἐτι περιτλὸν ἦν αὐτοῦ, καὶ τὸν ἵππον ἀνελ. *Si quid ipsis adhuc reliquum erat ibi* (eo in antro, cuius mentio praecesserat) *et equum praeterea recipiebant, atque in unum colligebant, ut rebus omnibus convasatis institutum iter alacres susciperent.* Nostro περιτλὸν ita sumitur p. 7. v. 3-4. HEMSTERH. *Abreschius* ad verba, τὸν ἵππον ἀνελ. prorsus incassum, ut non raro alias, laudat *Polyaeni* locum lib. III. c. 9. s. 50. ἰφικράτης—ἀναλαβὼν—ἀσφαλῶς ἀνεχώρησεν. Iam quod ad *Hemst.* emendationem addinet, ea mihi non probatur; quare ἀναλαμβάνειν cum *Cocchio* cepi pro *reficere.* *Bardus* Vindobonensis pro αὐτοῖς substituit αὐτό. Perbelle!

P. 51. v. 9. τὸν ἵππον] Servavi hanc edd. lectionem, quae in *London.* illata fuisse videtur e coniectura *Salvinii*, qui sic in apographo suo scripserit. Cod. Flor. habet τοὺς ἵππους, cui vero adversatur mox sequens ἦν γὰρ τῷ ἱπποδρόμῳ ἵππος ἐν τῇ ὕλῃ κρυπτόμενος.

P. 52. v. 1. παρήσαν] Sic est in Cod. Flor. at in edd. περιήσαν, quod interpretanti *Cocchio* fraudem dedit, sed corrigendum esse iam viderat *Abreschius.* Recte fuisse scriptum in *Salvinii* apographo ex eius versione docemur: quare illud περιήσαν rursum indiligentiae *Cocchii* debetur. Infra in Latina interpretatione v. 3. pro Habrocomes lege Hippothous.

P. 52. v. 2. μεγάλην καὶ καλήν] Haec vere dicuntur, et historica fide: nam florentem opibus atque incolarum numero veteres describunt Mazacam, sive Caesaream Cappadociae. Μεγάλην καὶ εὐδαίμονα πόλιν vocat *Sozomen.* Hist. Eccl. lib. V. c. 4. . . Mazacam nobilissimam civitatem, *Hieron.* in Chron. ad a MMXXXVII. Graeci solent τὰ Μάζακα; Latini saepe, genere mutato, Mazacam, ut *Tyanam*, *Lystram*, *Hierosolytam.* . . [Sic etiam *Paeon.* Metaphr. Eutr. lib. VII. c. 6. habet Μάζακην] *Perrara* est, quam *Noster* usurpa-

vit, forma, neque tamen ab istarum regionum more multum abhorrens. Habemus Ἀνάζαβρον et Ἀνάζαβρα, unde, non secus atque a Mazaeo et Mazaca, Μαζακηρός et Μαζακεύς, oriuntur Ἀναζαβρηρός et Ἀναζαβρεύς. Plura sunt eius generis, quae praetermitto. Utrumque nomen Mazacae et Caesareae diutissime simul constitit; in scriptoribus, inquam, et usu vulgari: nam Mazacam et Mazacenos qui praebeant, nisi fallor, nummi reperiuntur nulli. . . HEMSTERH. In eodem lapide apud Chandler. Inscr. Ant. p. 92. sub a. 241. legitur Καισάρειά, et deinceps sub a. 221. Μάζακα.

P. 52. v. 4. συστήσασθαι] Ioseph. A. I. lib. XVII. c. 10. s. 5. lib. XX. c. 8. s. 5. ABRESCH.

P. 53. v. 5. διηγῆσθαι] Quamquam alibi perpetuo *Noster* futurum adiungat, (vide p. 58. v. 13-14. p. 61. v. 10. p. 63. v. 1. p. 73. v. 8-9. p. 81. v. 4-5.) nemo tamen, modo legerit, quae scripsit vir eruditissimus, [Hemst.] supra p. 186. ad p. 34. v. 13-14. [Quaerenda haec sunt in Misc. Observ. Vol. IV. p. 286.] hic substitutum volet διηγῆσθαι. ABRESCH. Multa deinde in hanc rem addit *Abreschius*, ut ostendat vix ullum reperiri verbum cum futuro constructum, cui non item aoristi accedant. Legi haec possunt in Misc. Observ. nov. Vol. III. p. 2.

P. 53. v. 6. ἐξήγῃται] Vix differre hic loci ἐξήγῃται a διηγῆται, ut nec in *Sophocl.* Electra 428. et *Aesch.* Prom. 445. adnotat *Abreschius*: deinde formulam τὰ κατ' αὐτὸν pluribus exemplis sine causa illustrat.

P. 53. v. 8. πλησίον — Θράκης] Vicinam vocat, quae est in ipsa Thracia: quamquam sic posset excusari, ut a Thracia disiungendam esse putaverit Propontidem, ad quam sita erat Perinthus. Sed de *Notri* Geographiae peritia claudicante dicetur ad p. 72. v. 12. et p. 76. v. 7.

P. 53. v. 9. τὰ πρῶτα — δυναμ.] Vide adn. p. 120. ad p. 1. v. 1. et p. 207. ad p. 49. v. 7. *Abreschius* hic rursum inutiliter comparat *Lucian.* de Lapith. p. 848. et *Thucyd.* lib. I. c. 55.

P. 53. v. 9. ἀκούεις] Praesens pro praeterito; de qua enallage videsis *Hoogen.* ad *Viger.* c. V. s. 3. p. 208. et *Zeun.* in indice ad *Xenoph.* Cyrop. de Exp. Cyri, et Oeconom. Similiter *Charit.* lib. VI. c. 7. p. 145. ἀκούεις ἂ πασχουσιν εἰ βασιλείως ἐχθροί; nam ibi ἀκούε male irrepsisse admonuit *D'Orville.* in Animadv. p. 549. Adde *Lucian.* in Lucio Vol. II. p. 571. et de Mor. Peregr. Vol. III. p. 345. Mox pro δι malim δὲ. Postea in Luc. et Vind. edit. vitiose excusum est τὸν Πέρηνδον pro τὴν Πέρηνδον.

P. 53. v. 10. ὡς ἐνδοξος] Sic in Cod. Flor. legi adnotavit Cl. *Weigel.* In edd. est ἐνδοξος. Monet ad h. l. *Abresch.* sic dici pro ὡς ἢ Πέρηνδον ἐνδοξος, pluribus exemplis planum faciens, quod est planissimum. Perinthus ἐνδοξαίμονα πόλιν vocatam fuisse a *Diod. Sic.* lib. XVI. c. 75. adnotavit *Hemst.* eique urbi idem quod Mazacae contigisse, ut prisco Perinthus nomine conservato, aliud insuper Heraeae adscisceret; (quamquam in numis nunquam

Heraclaea nominatur) quam mutationem nominis infra Aurelianum esse demittendam non obscure videatur indicare *Zosim.* lib. I. c. 62. (verum tamen in inscriptione quadam sub Aureliano iam vocatur Heraclaea. V, Misc. Observ. Vol. III. p. 203.) Cetera de nomine huius urbis fusius ab *Hemst.* disputata, sed ad Auctorem nostrum illustrandum, aevumque quo floruit, propius indicandum non facientia, praetermitto. Plura, si quis requirat, inveniet in *I. Casperii Specim.* Diss. de *Xenoph.* Ephes. p. 10-12.

P. 53. v. 10. *ἰνδαίμονες ἑνταῦθα ἐκεῖ*] In edd. male sic distinguitur: *ἰνδαίμονες. ἑνταῦθα ἐκεῖ* — Rectius ut distingueretur auctor fuit *Hemsterh.*

P. 53. v. 13. *διαπαλαίοντα*] Si proprietatem verbi compositi spectes, vertendum erit *lucta cum aliis contendentem.* *Aristoph.* Equit. 570. (ubi *Scholiastae ἀνιπάλαιον, ἀνιμάχοντο*, ad sententiam opportunus est, quam ad ingenium verbi explicandum,) *Schol. Apoll. Rhod.* ad II. 500. de Cyrene: *διαπαλαίουσά ποτε λίσσιν.* HEMST. Alia exempla verborum *διαμονομαχίω, διαπυκνύνω, διαείδω, διαδρύντομαι; διαζηλοτυπούμαι, διαδορατίζομαι, διαριστεύομαι*, etc. ab eodem viro docto prolata non transcribo. *Abreschius* addit *Apollod.* lib. III. c. 13. s. 3. *Achill. Tat.* lib. IV. p. 271. et *Ioseph.* de B. I. lib. VI. c. 9. s. 4. ubi est *διαμαχῆσαι*. Opportune sane h. l. indicat *Xenophon* praecipuum illud in Gymnasiis ad *παιδευαστίαν* incitamentum.

P. 53. v. 14. *ἐπ' αὐτῆς*] Lege *ἐπ' αὐτῇ*, nimirum *ἑορτῇ*. Post festi celebrati pompam, pro more, sequebatur *παννυχίς*. Sic *σπείσας ἐπὶ τῇ θυσίᾳ* *Arrian.* de Exp. Alex. lib. VI. [c. 9. s. 11.] p. 258. HEMSTERH. Confirmare hanc emendationem sibi visus est *Abreschius* locum *Iosephi* adferendo, A. I. lib. XIII. c. 11. s. 3. *εἰς ἣν δευτέρα μετάνοια, καὶ ὅσος ἐπ' αὐτῇ*. Atqui, o bone, eequem tandem putabas fore, qui nesciret aut dubitaret *ἐπὶ* cum dandi casu interdum valere *post*? Non tibi istud erat ad stabiliendam emendationem docendum, sed ob eam causam *ἐπ' αὐτῇ* ap. *Nostrum* corrigi oportere, quia pervigilia *post* festivam pompam agi consueverint. Nimirum hoc illud est, quod mihi persuaderi non facile patiar. Novimus Graecorum diem ab occidente sole incepisse: nonne igitur valde verisimile sit, a pervigilii nocturni celebratione initium festorum fuisse factum? Ita hodieque in sacris nostris ritibus *vigilia festi* celebratur. Ubi plures dies festo essent constituti, totidem etiam plerumque pervigilia agebantur; sic tamen, ut a primo pervigilio, quemadmodum diximus, initium festi fieret. Certe videor mihi hoc vel e solis illis in *Pervigilio Veneris* toties repetitis verbis, *cras amet*, recte posse colligere; ubi etiam ex v. 42. manifestum sit, tria agitata fuisse pervigilia, tresque festos dies celebratos. Iam vero Romanorum festa ad Graecorum morem fuisse instituta, eorumque diem a media nocte numerari coepisse, nemo nescit. Igitur, quum in Romano Veneris festo, de quo nunc sermo est, primus dies esset prima Aprilis, ea nocte, quae ab ultima Martii incipiens usque ad illoecentem diem primam Aprilis perdurabat, celebrari primum Veneris pervigilium consuevisse, pro certo habeo. Porro inter ea quae de per-

vigiliis adfert *Zosimus* lib. II. c. 2. p. 101. et seq. gravissimum pro mea sententia argumentum mihi suppeditari existimo in verbis illis p. 107. ubi, postquam dixisset ludos saeculares tribus diebus ac totidem noctibus celebrari, mox clare docet a prima nocte initium fuisse factum: τῇ δὲ πρώτῃ τῶν θεωριῶν νυκτὶ — — τῇ δὲ μετὰ ταύτην ἡμέρᾳ, etc. Sed et de Graecorum more celebrandi pervigilia vix dubitabis, si adtente perlegeris, quae de pervigiis in Diasiorum festo apud *Eustath.* de Amor. Hysm. lib. VI. et VII. habentur. Firmat quoque, ni fallor, opinionem nostram locus *Plutarchi* de Superst. Vol. VI. p. 611. τῆς θυσίας ἐφ' ἡμέρας τρεῖς συνελευθερίας ὑπ' αὐτοῦ, καὶ τῇ τελευταίᾳ παννυχίδος οὐσας — etenim tertius atque ultimus festus dies a sole occidente praecedentis diei incipiens, cum sole occiduo terminabatur: itaque ea nox, quae post tertium diem exactum sequebatur, non iam amplius ad eum, neque adeo ad festum pertinebat; quamobrem non erat causa cur illam noctem pervigilarent. Plura fortasse dabunt, si qui sunt, quos equidem non novi, qui separatim, vel saltem copiosius diligentiusque de pervigiis scripserint. De reliquo ἐπ' αὐτῆς in hoc *Nostri* loco reddi posset, ad eam (solemnitatem) sub ea, vel in ea, aut per eam, i. e. ea durante. Nos ita sumus interpretati, ut lectori liberum esset, velitne nobiscum an cum *Hemst.* sentire.

P. 54. v. 1. κατελεῖσάν με] Hoc verbum habet quoque *Lysias* in An- doc. p. 102. extr. ABRESCH.

P. 54. v. 1. τὰ πρῶτα — ψαύσματα] Contendit *Abresch.* loca *Ach. Tat.* lib. IV. p. 235. et *Plutarchi* in Alcib. p. 193. C.

P. 54. v. 3-4. τὸ τ. ἡλικ. ἀλλήλοις ἀνύπ. ἦν] Si scriptura vitio vacat, sensus est, ut arbitror, ea erat aetatis nostrae juvenilis simplicitas, ut neuter alterum haberet suspectum; eoque modo apte praecedentibus adhaeret. Si legeris ἀλλοις pro ἀλλήλοις, quod forte multis non displicebit, alia longe mens existet huius loci: aetas nostra tenera nullam in aliis mali suspicionem excitabat: quod accuratius cum sequentibus congruere videbitur. HEMSTERH. Posterior quidem expositio longe aptior est, sed mendosam esse vulgatam lectionem suspicor, et *Xenophontem* scripsisse τὸ τῆς ἡλικίας παράλληλον ἀνύποπτον ἦν, atque huic coniecturae versionem accommodavi. Consentiant *Salvinii* et *Cocchi* interpretationes: in illa est, l'uguaglianza dell' età; in hac, ob eandem aetatem.

P. 54. v. 5. δαίμων τις ἡμῶν ἐνεμέσῃσε] Ut *Lucian.* in Amor. p. 1043. et sic saepius loquitur *Libanius*. ABRESCH. Etiam *Noster* rursum p. 87. v. 13. et *Charit.* lib. III. c. 4. p. 68. Quo et spectat δαίμων βάσκαρος ibidem lib. I. c. 1. p. 4. lib. III. c. 2. p. 61. si quidem operae pretium sit talia adnotare. Deest in edd. pronomen ἡμῶν, quod e Cod. Flor. supplevimus.

P. 54. v. 6. τῇ Περὶνθῳ] Alibi constanter πλησίον construit cum casu secundo, ut alii scriptores. Vide modo p. 52. v. 8. [p. 54. v. 6.] p. 65. v. 15. p. 76. v. 9. p. 86. v. 6-7. p. 108. v. 3. Ut hic loci, ita apud *Ioseph.* A. I. lib. II.

c. 5. s. 5. lib. III. c. 6. s. 7. et sic ἔγγιστα lib. V. c. 9. s. 3. et πύλας ap. *Aeschyl.* Suppl. 216. Ellipticum est illud *Apollod.* lib. I. c. 9. s. 12. ὃν οὔτε ἄνθρωπος οὔτε θηρίον πέλας ἐλθεῖν ἐδύνατο, i. e. πρὸς ὃν. ABRESCH.

P. 54. v. 7. μέγα φρονῶν] Sic melius exhibetur in Lucensi et Vindobonensi editione pro μεγαφρονῶν, quod habet Londin.

P. 54. v. 8. ἐνδύς] Interpres, [*Cocchius*] is vix *Perinthum ingressus*, ceu ἐνδύς iunxisset cum ἐπιβάς. Iungi debent ἐνδύς ὄρᾱ. Multus est *Xenophon* in istiusmodi structuris turbatis. P. 23. v. 1. v. 8. p. 34. v. 12. p. 66. v. 5. p. 73. v. 4-5. p. 76. v. 15. p. 97. v. 3. p. 105. v. 11-12. et quae alia observavit vir doctus ad p. 87. v. 13. et p. 96. v. 10. Neque tamen est existimandum hoc peculiare *Nostro*; nam et alii sic loqui amant. *Aeschyl.* *Choëph.* 560. *Herodot.* lib. I. c. 110. ἄγγελον ἔπεμπε ἐπὶ τῶν βουκόλων, et multis intercedentibus, τῷ οὐνομα ἦν Μιστραδάτης. [Sed heic nulla est traiectionis verborum; nam τῷ est pro τούτῳ.] Idem lib. III. c. 126. καὶ τινὰ ἀγγελίηφορον ἐλθόντα Δαρείου παρ' αὐτόν; [at in edit. *Wessel.* nunc aliter legitur,] et c. 128. ἀποπειρώμενος — ἀπὸ Οὔροίτew; lib. V. c. 21. δούς δὲ — στρατηγῶν. *Div. Marcus* c. V. v. 36. c. XI. v. 2. et ex quorundam sententia c. I. v. 20. . . ABRESCH. Traiectiones verborum *Nostro* esse familiares verum est; sed erunt, credo, qui mecum negabunt ἐνδύς, quod h. l. valet subito, transpositum esse; nam verba ἐνδύς ἄλίσκεται, quae statim subiiciuntur, satis declarant ἐνδύς non pertinere ad ὄρᾱ, sed coniungenda esse ὄρᾱ — καὶ ἐνδύς ἄλίσκεται.

P. 54. v. 10. τοῦ μεираκίου] In edd. nulla posita est distinctionis nota, neque post ἄλίσκεται, neque post μεираκίου, quapropter ambiguum manet, sitne iste casus secundus iungendus cum ἄλίσκεται, (de quo vide adnot. ad p. 84. v. 7.) an cum θανμάσας τὸ κάλλος. Prius praetuli.

P. 54. v. 11. οὐκέτι μετρίως κατεῖχε] Haud disparile huic *Parthenii* c. XXIII. τὸν ἔρωτα οὐκ ἡρέμα φέρων. ABRESCH.

P. 54. v. 12. προσέπεμπε] Ego quam recte dicatur et eleganter προσέπειν τινί, adlegare ad aliquem, non ignoro: sic enim *Thucyd.* lib. VII. c. 35. et plures alii, intellecto τινά, vel τινάς. Sed hic, culpa librarii, post πρῶτα videtur omissum δῶρα; nam ab ὀπιβς Aristomachum laudarat, talemque praedicaverat, qui dona large posset mittere. Quae quoniam parum valebant ad expugnandum animum adolescentis Hippothoo dediti, ad patrem eius se contulit, ἐλάττονα χρημάτων. Ideo quoque, ὥς δὲ ἀδύνατον ἦν αὐτῷ, quum donis eum vincere non posset. Scio argumentum adversus me posse capi ex οὐδὲνα προσίστο; sed infirmius, opinor, quam quod suspensionem meam evertat. HEMSTERH. Si, quod inserendum putat vir Cl., addideris, δῶρα, οὐδὲνα fuerit plurale neutrum, quo in multitudinis numero utitur *Aristid.* To. III. p. 158. — οἶμαι δὲ — ζῶων οὐδέσιν. Verum nihil existimem desiderari, modo προσέπεμπε accipiamus eo sensu, quem ex nescio quo Grammaticorum veterum, docet *Phavor.* in v. Ἐπιπέμειν. Ἐἰσπέμειν, dicit, προσπέμειν καὶ προσέμειν (addere poterat διαπέμειν, vel potius διαπέμπεσθαι) ταυτὸ δηλοῖ

κυρίως ἐπὶ τῶν προκαγῶν, οὓς οἱ ἐρῶντες ἐπὶ τὰ παιδικὰ, πειρώμενοι, πέμπουσιν ὑπὲρ τοῦ τυχεῖν. [Adsentiri videtur D'Orv. ad Charit. p. 402.] *Parthen. Erotic. c. XXV.* — οὗτος διαπεμπόμενος πρὸς αὐτὴν, χρυσὸν τε πολλὸν καὶ ἄργυρον ἐπαγγέλλετο δώσειν, et iterum, qui locus imprimis *Nostri* fere geminus, c. IX. διεπέμπετο πρὸς αὐτὴν — ἡ δὲ οὐ προσέειπε τοὺς παραγινόμενους. . . Προσέειπαι eadem de re adhibet *Alciphr.* lib. I. ep. 33. et 34. . . ABRESCH. Adde ep. 38. et *Long. Past.* lib. IV. c. 9. p. 430. Προσέπεμπειν eo sensu, quem *Abreschius* huic loco esse adcommodatum bene viderat, in exemplis ab eo adlatis non construitur cum solo dandi casu personae, nulloque adiecto accusandi casu rei, velut apud *Nostrum*; itaque ad rem illa proprie non faciunt. Adhiberi vero προσέπεμπειν cum praepositione πρὸς et accusandi casu personae, vel etiam sine casu pro mittere, adlegare, lenones puta, vel alios quoslibet, qui amatos verbis, promissis, etc. sollicitent ac perducant, sane nihil erat, cur pluribus ostenderetur. Igitur, quoniam in hoc verbo non magis, quam in προσέειπαι (quod per se solum nihil plus significat quam admittere) subaudiri soleat δῶρα, sed exprimi debeat; res utique rediret ad *Hemsterhusii* coniecturam: quae mihi tamen neutiquam placet. *Cochius*, quasi vero προσέπεμπειν idem significare posset quod μεταπέμπειν, usus est in sua versione verbo arcessere, et προσέειπαι reddidit adire. Ego mihi hunc locum magis ad mentem quam ad verbum esse interpretandum iudicabam.

P. 54. v. 14. πείθει] Generatim τῷ πείθειν utuntur Graeci pro quacunque ratione conciliare, placare, atque suas in partes pellicere. Vide *Matth.* XXVIII. 14. et *Act. Apost.* XII. 20. ABRESCH.

P. 54. v. 15. ἐλάτωνα χρημάτων] Elegans loquendi modus. Similiter fere *Aristoph.* *Plut.* 363. ἱσὶ τοῦ κέρδους ἅπαντες ἤττονες, et in *Nub.* 1080. ἤττων ἔρωτός ἐστι. Qui pecuniae servirent homines (χρημάτων δούλοι) omni quidem aevo multi reperti fuere; at hodie in dies ingravescente luxu parum, hercle, abest, quin ex toto verum sit illud *Eurip.* in *Fragn.* *Danaës* III. 1. κρείσσων γὰρ οὗτις χρημάτων πέφυκ' ἀνὴρ. *Ioseph.* A. I. lib. XVII. c. 8. s. 1. de Herode dixit ἀνὴρ — ὀνῆς μὲν ἦσσαν, κρείσσων δὲ τοῦ δικαίου, et lib. XIX. c. 2. s. 5. de Caio Caligula ἡσσώμενος ἐπαίων τῆς πληθύος.

P. 54. v. 15. ὁ δὲ αὐτῷ] Volebat *Abreschius* scribi ὁ μὲν οὖν αὐτῷ, vel καὶ ὁ μὲν αὐτῷ; sed sine necessitate: quod ipse postea agnovit in *Lect. Aristaenet.* p. 142.

P. 54. v. 15. προφάσει διδασκαλίας] Quo etiam praetextu turpitudinem obtegere credebatur *Aristaenetus* apud *Lucian.* *Dial. Meretr.* X. p. 735. Vide et *Petron.* c. 85. et ad eum not. ABRESCH.

P. 55. v. 5. λαλιὰ δυσχερὴς] *Lucian.* in *Amor.* p. 1032. λαλιὰ κλεπτομένη. ABRESCH.

P. 55. v. 5. 6. ἐφρουρούμεν] Verbo custodire hac potestate utitur *Cic.* in *Catil.* c. 2. et *Auct. de Petit. Consul.* c. 15. Poteram quidem commode con-

E e

Lond. atque adeo in ceteris, deficiunt quatuordecim haec verba quae nunc restitimus e Cod. Flor. Habuisse vero ea in suo apographo *Salvinium*, ex eius versione adparet. Manent nihilo minus obscura superiora illa, ἄγχι δὲ παρὰ τὸν αἰγυλόν. Credibile est, non solum τὸν αἰγυλόν ex corrupto τὸν αἰπόλον ortum ducere, sed et hoc ipsum τὸν αἰπόλον, sive ante sive post Λάμπωνα, male inculcatum, omitti alterutro loco debere. Scripserat igitur fortasse *Xenophon* ἐλθὼν—διέτριβε, κατὰγεται παρὰ τὸν Λάμπωνα τὸν αἰπόλον, ὃ πρὸς γάμων etc. Equidem locum hoc modo convertendum esse putabam, ut sensus saltem aliquis in Latina oratione integer esset.

P. 48. v. 7. περὶ κόρης ἐκ Τύρου] Fuerit hoc, *de virgine quadam ex Tyro*. Sin interponas, quod malim, περὶ κόρης τῆς ἐκ Τύρου, *de illa virgine, quae Tyro huc advenit*. HEMSTERH.

P. 48. v. 8. καὶ Ἀνθία] Deest καὶ in edd. Addidi auctoritate Cod. Fl. etsi mallet abesset, non enim quid h. l. significet video; nisi forte *Xenophon* paullo ante scriptum reliquit περὶ Ἀνθίας τῆς κόρης ἐκ Τύρου; tum enim apte responderet caprarius nomen eius puellae, quae apud se fuerat, etiam Anthiam fuisse.

P. 48. v. 9. αὐτοῦ] Lege αὐτὴν, Anthiam nimirum. Pius in Anthiam Lampon, quia servaverat illibatam: ideo dictus ἐυσεβεῖν p. 46. v. 4. HEMST. Nihil est cur immutetur lectio Cod. Flor. αὐτοῦ, nam commodè, immo vero commodius, si quid video, refertur ad γάμον, quam si αὐτὴν substituas, ut ad Anthiam spectet. Saepe περὶ cum genitivo significare quod adinet, admonuit *Zeun.* ad *Viger.* p. 633.

P. 48. v. 11. αὐτὸν] Non deterius foret αὐτῷ, caprario scilicet.

P. 48. v. 12. τὴν ἐπὶ Κιλικίαν] Solet alias *Noster* in similibus post ἐπὶ secundum casum ponere, e. g. p. 47. v. 5-6. p. 50. v. 12. p. 62. v. 7. p. 71. v. 8. p. 75. v. 8. sed tamen et quarto usus est, p. 71. v. 5. p. 75. v. 2. p. 107. v. 9-10. Nihilo minus hunc casum fastidians Vindob. editor reposuit Κιλικίας.

P. 48. v. 14. τῇ δ' ἐξῆς] Sic correximus pro τὸ δ' ἐξῆς, quod, etsi manifeste mendosum, tamen tres supp. edd. insedit; neque sane opus erat, ut necessariam istam emendationem indicans *Hemsterh.* eam locis *Nostri* p. 111. v. 9. p. 113. v. 7-8. stabiliret.

P. 48. v. 15. Ἀρεως] Parum, sane, interest, verum admonebo tamen in Cod. Flor. scribi Ἀρεως, sed indigentius servatam a me fuisse lectionem edd.

P. 48. v. 15. ἐύλα] Εὐλα quid in hoc sacrorum apparatu faciant, non capio: neque credibile est ligna victimae cremandae (diversus erat immanis sacri ritus) commemorari, per eamque vocem hic exprimi. Quare cogitandum an praestet θυήλας vel θυλήματα. Στέμματα certe et θυλήματα iunxit *Theophr.* Char. c. X. p. 50. ξ αὐτεῖν et θ haud raro in membranis permutari notum est. Θυμίσματα *Noster* habet in pompa Dianae p. 4. v. 1. Hanc ego coniecturam non vereor, ne quis pro absurda et plane abiicienda traducat; attamen, simul atque obtulerunt acutissimus H. S. V. A. et egregius L. I. D. A.

σκῦλα, cessi lubens, et vix continere me potui, quin ipsam nos habere *Xenophontis* manum faterer. Spolia certe miseris hominibus detracta, quin optime latronum sacris convenient, nemo inficias iverit. Sed iidem, opinor, uno Martis simulacro, quod pro singulari sua religionis cura venerabantur, contenti esse potuerunt, nec opus habebant, ut plura secum circumferrent. Scripsit ergo *Noster*, καὶ ἄγαλμα τὸ τοῦ Ἀρεως, καὶ σκῦλα, καὶ στεφανώματα. HEMSTERH. Sacrificii scopus videtur fuisse, ut lustrarent latrocinium *V. Achill. Tat.* lib. III. c. 19. p. 201. [et c. 12. p. 183.] ABRESCH. En iterum similitudinem casuum in narrationibus eroticis; nam et ibi Leucippe, quemadmodum Anthia, immolationi fuit a latronibus destinata. Ceterum acuta est, ac fortasse vera coniectura σκῦλα; verisimilis etiam emendatio ἄγαλμα τὸ τοῦ Ἀρεως; tamen neutram esse eiusmodi, ut a sobrio et caute editore in ipsam orationem inferri possit, arbitratus sum. Postremo ξύλα legi quoque in Cod. Flor. propterea admoneo, ne quis, voce *signa* in *Cocchii* versione deceptus, suspicetur in Cod. MS. exaratum esse ξύλα; nam *signa* pro *ligna* est error typothetae, correctus ipsa *Cocchii* manu in illo eius altero exemplo; quo mihi uti contigit.

P. 49. v. 2. ὁπόσοι] Pro hac Cod. Fl. lectione in edd. excusum est ὅσοι.

P. 49. v. 6-7. τῆς εἰρήνης — προεστῶς] Quandoquidem nullum prorsus, si quid intelligo, iustum dubium esse potest, quin *Xenophon* Ciliciae Εἰρηναρχὴν, (quem Latine *praefectum*, vel *custodem pacis*, vel denique, ut est in *Philoxeni* Glossario, *pacatorem* dicere possumus) designaverit, non putabam mihi esse transcribendam longiorem ad h. l. disputationem *Hemsterhusii*; nam et ipse coniecturae suae diffidebat, et infirmas eius rationes iam everterat *I. Casperius* in Specim. Dissert. de *Xenoph. Ephes.* p. 5. Prodiit postea longe plenior et eruditior *Chr. Gottl. Schwarzi* Dissertatio de *Irenarchis*, recusa inter eius Exercitat. Academ. a *Th. Chr. Harlesio* collectas Norib. 1783. Huic nihil quod addam habeo: atque ex ea petere lector poterit a p. 232. ad p. 267. quae ad hunc *Nostri* locum illustrandum faciunt.

P. 49. v. 7. ἀνὴρ τὰ πρῶτα — δυναμένων] Legendum esse traiectis vocibus existimo, ἀνὴρ τῶν τὰ πρῶτα — δυναμ. Non quin exactissima sit locutio, et optimis scriptoribus usitata, ἀνὴρ τὰ πρῶτα τῶν δυναμ. quam alibi [ad *Luciani* Colloquia selecta, Amst. 1708. et multo post ad *Luciani* Opera, Amstel. 1741. Vol. I. p. 147.] satis illustratam dedimus; sed quia alterum illud perpetua *Xenophontis* nostri consuetudo postulat. . . [conf. adn. ad p. 1. v. 1.] Ita p. 81. v. 13. μεγάλα ἐν τῷ ληστηρίῳ δυνάμενος. Ceterum ad illam priorem loquendi formulam quod attinet, ea, praeter alios, non semel est usus *Hellod.* lib. I. p. 42. lib. IV. p. 169. et, quod rarius, lib. VII. p. 350. εὐγενείας τὰ πρῶτα ὄντες. [Eustath. vero de *Hysm.* lib. IX. p. 400. τὰ πρῶτα τῶν ἐπ' Ἀντικώμει φέροντι.] Simili modo τὰ ἄκρα τῶν Ἑλλήνων, *summa Graecorum*, (ut *summa ducum Atrides*, Ovidio) eruditione et eloquentiae studio Grae-

corum praestantissimi, Phrynichio p. 78. [voce Σύσσημον et Κατ' ὄναρ p. 184. 186.] . . . HEMSTERH.

P. 49. v. 9. πάντας τε ἀπείκτεινεν, ὀλίγους δὲ — ἔλαβε] Ubi omnes fuerunt trucidati, quis paucis, qui vivi venerint in potestatem, locus erit relictus? Non aliter tamen Xenophon p. 92. v. 7. Ergo capiendum quasi Latine dicas plerosque omnes. HEMSTERH. Perinde hoc dicitur tamquam scriptum esset ὀλίγων χωρίς. Apollod. lib. I. c. 7. s. 2. Minutissime exsequitur Lucian. in Tox. p. 86. [Vol. II. p. 547.] ἅπαντας μὲν τρέπουσι etc. Ut Noster hic, et p. 92. v. 7. pro plerique, maxima pars, sic quoque Lucas in Act. c. II. v. 7. et, pluribus per parenthesin interpositis, v. 12-13. Apollod. lib. III. c. 5. s. 6. Aelian. de N. A. lib. VI. c. 63. sub fin. Ioseph. A. I. lib. V. c. 6. s. 5. lib. VI. c. 12. s. 6. lib. VII. c. 7. s. 1. et in Vita sua s. 11. Hesych. πάντες ἄντι τοῦ ὁι πλείστοι. [Conf. adn. ad p. 39. v. 10. et p. 92. v. 7.] Eodem modo λοιποὶ pro reliqui plerique. Achill. Tat. lib. III. c. 13. p. 187. Neque enim ad unum omnes reliquos fuisse captos liquet ex c. 22. p. 209. . . Est ubi πάντες notat reliqui omnes. Aristid. Orat. in Achill. p. 30. πολλοὺς διέφθειρε — ἅπαντας ἴσῳσι. Frequens in primis hoc sensu Iosepho A. I. lib. IV. c. 6. s. 12. lib. VII. c. 6. s. 2. conf. lib. XX. c. 4. s. 1. et de B. I. lib. I. c. 13. s. 3. lib. V. c. 2. s. 4. atque aliis in locis pluribus. Thucydides contra, observante Suida, πολλὰ usurpare solet pro πάντα. . . Alibi significat omnigenus, varius, omnis generis. Aristid. To. I. p. 537. ἅνθρωποι πάντες, p. 615. μεθ' ὅπλων ἀπάντων, et p. 414. ναυτῶν — ἀπάντων. . . ABRESCH.

P. 49. v. 10. ἀράμενος τὰ ὅπλα] Salvinius male ad verbum reddidit tenendo in alto le armi: at Cocchius melius, unus Hippothous effugere potuit, atque arma auferre. Ἀἰρεσθαι τὰ ὅπλα plerumque idem fere valet quod ὅπλα κινεῖν, arma movere, et plus adeo quam ὅπλα ἀναλαμβάνειν, arma sumere, capere; ac persaepe bene converti Latine potest, arma expedire, vel arma ferre in aliquem. Desiderari in H. Stephani Thesaurο formulam αἰρεσθαι τὰ ὅπλα mirum est. Habent enim e. c. Xenoph. Cyrop. lib. IV. c. 2. s. 18. Appian. de B. C. lib. V. c. 47. Herodian. lib. VI. c. 8. s. 16. Dio. Cass. lib. XXXVIII. c. 17. Himer. Orat. II. c. 7. Arrian. de Exp. Alex. lib. IV. c. 27. s. 4. ubi sine dubio legi oportet ἐναντία αἰρεσθαι τοῖς ἄλλοις ἰνδοῖς ὅπλα, pro αἰρεσθαι. Iam quidem in his aliisque locis constanter, ni fallor, dictum invenias de eo, qui arma capit ut alterum invadat, non ut se tueatur; quare hic Nostri locus de mendo suspectus cuiquam esse posset, propterea praesertim, quod qui se fugae praecipiti dant, non solent profecto arma sumere, sed potius abicere. Exemplo sit vel ipse Hippothous, qui p. 92. v. 8. loco plane simili, suis omnibus caesis, μόνος, ἀπορρίψας τὰ ὅπλα, ἔφυγε; verum tamen nihil esse mutandum docent verba p. 50. v. 14. συντυγχάνει τῷ ἱπποδῶν ὠπλισμένῳ. Igitur ἀράμενος τὰ ὅπλα nil plus h. l. valet, quam arma adsumens.

P. 49. v. 11. τὴν Ἀνθίαν] Koen. ad Gregor. de Dial. p. 106. addi vult καὶ ante τὴν, quod certe aptum foret si adesset, significaret enim, Anthiam

etiam in eorum fuisse numero, quos Perilaus vivos ceperat. Huic coniecturae versionem saltem nostram Latinam adcommodavimus.

P. 49. v. 12. συμφορὰν] Incuria Cocchii deest hoc vocabulum in edd. legitur vero in Cod. Flor. et habuisse in suo apographo *Salvinium* ex eius versione, *la disgrazia*, adparet. Supplendum esse bene viderat perspicacissimus *Hemsterh.* Aliam ingeniosam emendationem proposuerat *Koen.* ad *Gregor.* de Dial. p. 106.

P. 49. v. 12. μεγάλης] Pro μεγάλην, quod exhibent edd., sic reposui admonitu *Hemsterhusii*, qui laudat *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 9. s. 2. Addere poterat supra quoque p. 35. v. 1. apud Nostrum legi μεγάλας — συμφοράς.

P. 49. v. 13. καὶ τοὺς] Articulus in Cod. Flor. exstare adnotavit *CL. Weigel.* Inserendum esse iam admonuerat *Abresch.* Carent eo *Londin.* editio et *Lucens.* sed habet *Vindobon.* clandestina editoris liberalitate.

P. 49. v. 14. αὐτὸν] Non habui ambiguum quin sic corrigerem mendosum αὐτῷ in *Lond.* et *Luc.* edit. In *Vindob.* vero clam itidem fuit emendatum.

P. 50. v. 2. τῷ Περιλάῳ] Deest in edd. articulus, quem addidi e *C. Flor.*

P. 50. v. 3. περιβολή] Pro copia, velut p. 104. v. 5. Vide *Bud. Comm.* *Ling. Graec.* p. 648.

P. 50. v. 4. πάντα — γίνοιτο] Haud infrequens loquendi modus, πάντα εἶναι τινί, instar omnium esse, pollere gratia, auctoritate apud aliquem. *Lucian.* de *Dea Syr.* p. 892. *Abdic.* p. 825. *Herodot.* lib. III. c. 157. *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 2. s. 3. de B. I. lib. I. c. 24. s. 2. Non paullo rariius *Eiusd.* A. I. lib. XVI. c. 2. s. 2. πᾶν γούν ἦν αὐτῷ κατὰ τὴν στρατίαν. [*Achill. Tat.* lib. IV. c. 12. p. 358. lib. VIII. c. 9. p. 499.] Pro tertio casu adianxerintne etiam genitivum dubitare liceat, quod apud *Aloiph.* lib. II. ep. 3. legimus, ἐγὼ αὐτῆς εἰμι πάντα. Conf. ibi *Bergl.* p. 236. *ABRESCH.* Illustrarunt etiam hunc loquendi modum *Interpretes Velleii* ad lib. II. c. 103. et *Petro-*
nii ad c. XXXVII.

P. 50. v. 6. μή καὶ τι] Sic exstat in Cod. Flor. at in edd. μή τι καί.

P. 50. v. 7. συγκατατίθεται — γάμον] Sciebam quidem συγκατατίθεμαι aut sine casu, aut cum tertio construi solere apud Graecos scriptores, e. e. apud *Demosth.* *Polyb.* *Dion. Halic.* *Plutarch.* *Epictet.* (in *Enchir.* et in *Dissert. Arriani*) *Lucian.* *Sext. Empiric.* *Diog. Laërt.* *D. Lucan.* *Dion. Cass.* *Clem. Alex.* aliosque; nihilo minus accusandi casum rei, ut dicimus, bene se habere h. l. iudicabam, atque ex eo videbar mihi ostendere posse verbum συγκατατίθεμαι, velut Latinum *adnuo*, recte iungi cum accusandi casu rei. Postea dum pertinacius investigo, ut aliud testimonium inveniam, occurrit, ecce, mihi locus *Platon.* in *Gorg.* Vol. IV. p. 118. Σὺ δὲ δὴ, πότερον συγκατατίθεσαι ἡμῖν περὶ τούτων τὴν αὐτὴν δόξαν, ἢ ἀντιφῆς? Deinde alteram reperi apud *Interpr. Alex.* *Exod.* XXIII. 32. Οὐ συγκαταθήσῃ αὐτοῖς καὶ τοῖς θεοῖς αὐτῶν διαθήκην. Etiam in hoc *Nostri* loco dativi *βιαζομένου* et *ἐγκειμένου* non sunt cum

D d

p. 96. v. 13-14. his autem in locis ἄκαιρος non tam esse *intempestivus*, quam *importunus* et *noxius*.

P. 46. v. 4. Λάμπων] Haec est lectio Cod. Flor. In edd. vero est τὸ λοιπὸν, quod rursum, procul dubio, *Salvinio* debetur, qui verit per *l'avvenire*. In versione *Cocchii* legitur *sed hoc te precor, quod adhuc fecisti, ut et nunc pium erga me te praebeas*; ita ut ille τὸ λοιπὸν parum curasse videatur. Friget, inquiet aliquis, illud Λάμπων, ut adeo mirum non sit substitutum fuisse ab *Salvinio* τὸ λοιπὸν. Non inficior; at illud tamen *Xenophonteum* esse iudico, quippe cui familiares esse noverim nominum propriorum repetitiones, sive gravitatis, sive perspicuitatis causa: quare etiam has repetitiones, *Salvini* exemplo, in versione servavi.

P. 46. v. 4. ὅς μέχρι νῦν ἐνσέβησας] Forte ὅς. [Pro ὡς, quod habent edd. sed male sententia.] *At obsecro te porro, caprari, qui huc usque pietatem erga me ooluiisti.* Retineri potest ὡς, sed tum oratio tota, mutato solum unius dictionis accentu, sic est interpungenda: ἀλλὰ δέομαι σου, τὸ λοιπὸν, [nempe sic legerat vir doctus in edit. Londin.] ἀπόλε, ὡς μέχρι νῦν, ἐνσέβησας, ἂν ἀποκτείνης, καὶ ὀλίγον θάψον με τῇ παρακειμένῃ γῇ etc. *Verum obsecro te, caprari, ut porro, quemadmodum hucusque fecisti, servata erga me pietate, si interemeris, vel pauxillum obruas adiacente terra.* Non de fore credo, quibus hoc praeferendum videatur. HEMST. Equidem priorem viri docti emendationem longe praeponendam esse censueram, proinde ei versionem iam adcommodaveram, antequam mihi lectio C. Flor. Λάμπων e margine exemplaris *Cocchiani* innotuisset: nunc vero eidem in ipsa oratione locum esse praebendum existimavi. Ceterum Lamponis pia temperantia eruditio-lectoris in memoriam reducet plane similem coloni in *Euripid.* *Electra*.

P. 46. v. 5. καὶ] Hoc loco valet *modo, saltem*, ut et non raro alibi, e. c. apud *Herodian.* lib. IV. c. 4. s. 15. lib. VIII. c. 4. s. 23. apud *D. Marc.* VI. 56. *Act. Apost.* V. 15. et *Paul.* Ep. ad Corinth. II, 11, 16.

— P. 46. v. 5. θάψον με] Veteri lingua θάβειν, θάπειν, θάφειν, θάπτειν nihil est aliud quam *obruere*; unde diversi significationum rami propullularunt. Iam antiquissimo tempore, quando ferinis moribus vita hominum agebatur, insepulta cadavera proiciebant: inde tetro ac pestilenti vapore contacti, humo corpora defunctorum obruere didicerunt; quod est proprie θάπτειν. Buzyges, qui primus apud Athenienses humanitatis officia, velut publicas leges, diris et execrationibus sanxit, ut foedum morem penitus aboleret, κατηγάσato τοῖς περιορῶσιν ἄτακτον σῶμα, teste *Scholiasta Sophocl.* ad *Antig.* 261. Verum etsi vel pulveris aliquantum ter plena manu fuisset inspersum, sive gleba in os iniecta, mortuo iusta fecisse censebantur, cautumque erat religione manium quieti. Hoc Graeci non tantum ἐπιμοιρᾶσθαι, ἐπαμᾶσθαι, ἐπιχεῖν, ἐπιφέρειν, ἐπιβάλλειν γῇ, vel κόνιν, sed etiam θάπτειν dixerunt. Quo pietatis vinculo cuncti tenebantur, etiam in via casu corpus inhumatum praetereuntes, nisi gravi piaculo se obstringere, atque ἐναγεῖς haberi

vellent. Egregia subministrat *Kühnius* ad *Aelian.* V. H. lib.V. c. 14. Illo saltem levi humi ingestae munere ne Lampon defungi non dedignetur, ut sibi post mortem obitam sit melius, Anthia supplex orat. Ceteroquin usus postea multo latiore adsignavit τῷ θάπτειν significandi modum: omnem enim curandi funeris honorem complectitur; illique etiam, qui rogo impositi cremantur, πυρὶ θάπτεσθαι dici solent. Cuius curae participes esse fas non erat, qui sibimet ipsi vim intulissent: οὐχ ὅσιοι πυρὶ θάπτεσθαι οἱ ἐαυτοὺς ἀποκτείναντες, ut *Philostratus* ait *Heroic.* p. 721. *Idem* de *Vit. Soph.* p. 601. Apollonii Atheniensis argumentum declamationis commemorat ἐπὶ τοῦ Καλίου, ὃς ἀπαγορεύει τοῖς Ἀθηναίοις πυρὶ μὴ θάπτειν. In *Excerptis Ctesiae* mentio fit cuiusdam apud Persas θάψαντος τὸν πατέρα διὰ τοῦ πυρὸς παρὰ τὸν νόμον. . . *HEMSTERH.* Etiam Aegyptio more cadavera condire θάπτειν vocavit *Noster* p. 88. v. 15. Ceterum quod vir doctus initio dixit de antiquissimis temporibus, quibus cadavera insepulta proiicerentur, nimis generatim pronuntiatum est, et ad summum de gregibus hominum, ferarum more in silvis viventium, verum esse potest; quare ad stabiliendum quod de verbo θάπτειν docuit, atque ad exponendum id, quod ab Lampone petit Anthia, (levem videlicet, at perfectam tamen humationem) nihil omnino facit, indictumque potius manere debebat. Nullus, opinor, in hoc orbe ritus antiquior est sepultura. Certe iam Abrahami aeo publicas privatasque speluncas, sive monumenta, exstitisse, in quibus mortui sepelirentur, novimus e *Genesi* c. XXIII. Insepulta tantum offendeantur eorum cadavera, qui, sive naufragium passi inque litus eieci, sive in via mortui, sive alio quodam casu sic derelicti iacebant.

P. 46. v. 9. ἀποκτείναντες] Perperam in edd. excusum ἀποκτείναντα ita correxī duce *Hemsterhusio*.

P. 46. v. 12. ἐγὼ δὲ] Deficientia duo haec verba supplevi e *Cod. Flor.* Locum hunc ex eodem Codice adferens *D'Orv.* ad *Charit.* p. 586. omisit festinans, ut videtur, quae paullo ante praecesserunt verba λαβεῖν καί; nam et leguntur in edd. et reddita sunt in *Salvinii* et *Cocchii* interpretationibus, neque in margine exemplaris *Cocchii*, quo ego sum usus, adnotatum est deesse ea in *Cod. MS.* *Abreschius*, qui ἐγὼ δὲ in edit. *Londin.* non repererat, sed καὶ solum ante θεοὺς, coniunctionem illam (quae in *Cod. Flor.* non comparet) pro ἀλλὰ esse positam admonuit, *Cocchium* laudans, quod vertisset sed deos reveritus, et lectorem ad *Gatack.* ad *Antonin.* ablegans. Habet hoc quidem iustam excusationem; verum nescio, hercle, quo nomine excusam eiusdem viri docti supervacaneam diligentiam, quando ad h. l. adnotavit θεοὺς δεδειναι (vel potius θεῶν ἰδεδόκει) dixisse *Nostrum* etiam p. 94. v. 4. *Ioseph.* item A. I. lib. II. c. 3. s. 1. et φοβεῖσθαι τὸν θεόν, de *Maccab.* s. 8.

P. 46. v. 14-15. ἐμὲ μᾶλλον κακὸν διὰ.] *Cocchius*, [transtulit] me in malum malum onniiciat, ceu scriptum esset κάκιον; quomodo licet sumi possit, quia haud est insolens ut adiectiva, quorum comparativi sunt obvii, circum-

scribantur per μάλλον; . . . tamen hic accipere malim pro *potius*. ABRESCH. De particula -μή cum futuro indicativi constructa nimis ieiune egit *Hoogen*. Doct. Partic. c. XXVII. sect. 1. §. 3. nam de μή απαγορευτικῶ solum exempla protulit, quemadmodum et *Thom. Mag.* p. 612. 613. At latius patet huius structurae usus. Vide *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 544. et *Hemsterh.* ad *Aristoph.* *Plut.* v. 623. p. 203. ubi hunc *Nostri* locum profert. Adde *Aristoph.* *Eccles.* 486. μή ξυμφορὰ γενήσεται, et *Long.* *Past.* lib. III. c. 18. p. 360. μή — ἀπειπίσας — τολμήσει τι θανατῶδες.

P. 47. v. 3. ἀπίδοτο τὴν κόρη] O imitatores! Vendita fuit *Achillis* *Tatii* *Leucippe*, vendita *Charitonis* *Callirrhoë*, venditae item *Heliodori* *Chariclea*, et *Eustathii* *Ismehe*. Felicior *Longi* *Chloë* venditionem effugit. Venditus est quoque *Chaereas* apud *Charitonem*, et *Habrocomes* apud *Nostrum* p. 73. v. 1. De aliis similibus in scriptorum eroticorum fabulis conf. adnot. ad p. 23. v. 3. p. 48. v. 15. p. 50. v. 8. p. 66. v. 1.

P. 47. v. 7. ἐπ' αἰγιαλοῦ τινὲς ἦλθον] Modo vitio haec careant, [in edd. est ἐπ' αἰγιαλοῦ τινὲς ἦλθον] sensus erit, *vix in tabula, ubi salvi evaserant, per litus aliquod procedebant*. Verum quum salvos e mari debuerit utique excipere litus, suspicabar scriptum fortasse ab *Xenophonte*, μέχρι τινὲς ἦλθον, atque ἐπ' αἰγιαλοῦ pendere a σωθέντες, *salvi in litus, ubi vix in tabula evaserant, aliquamdiu progressi sunt*. Aut, si construere malueris cum ἦλθον, hoc sensu, *ubi vix salvi in tabula evaserant, per litus aliquamdiu procedebant*, donec nempe in silvam illam incidebant, in qua errantes capti sunt ab *Hippothoo*. ABRESCH. Ut nihil horum probare possum, ita mihi certa videtur emendatio *Koenii* ad *Gregor.* de *Dial.* p. 26. qui pro vulgato τινὲς reponit τινές. Huic igitur in oratione ipsa locum praebui.

P. 47. v. 14. ἐκλεύσαμεν] Male in Cod. Flor. exaratum est ἐπλεύσαμεν. Mendum vero editionis *Londin.* ἐκλευσάμην negligenter retentum fuit a curatoribus *Lucensis* et *Vindobonensis* editionis.

P. 48. v. 3-4. ἔρχεται] „Verbum ἔρχομαι a Graecis poni solere pro *abire*, docuerunt *Raphel.* ex *Polyb.* et *Arrian.* ad *Matth.* XVI. 28. et ex *Polyb.* ad *Luc.* II. 44. Conf. *Homer.* *Iliad.* I. 233. *Schol.* ad *Aristoph.* *Ran.* 68. *Apoliodor.* lib. I. c. 9. s. 16. *Aelian.* V. H. lib. III. c. 1. *Hesych.* in voce. Pro *in via esse* posuit *Sophocl.* *Philoct.* 48. *Oed. Col.* 302. Pari ratione *Latinorum venire*. V. not. ad *Hesych.* l. 1. Hoc tamen loco, ubi sermo est de fuga clandestina, omnino praeferam compositum ἀπέρχομαι, quod *Demosthenis* auctoritate per ἀποδράναι explicatur. Ultima scilicet vocis Ἀνδρίας syllaba praepositionem absorpsit.” Verba sunt *Herm. Arntzenii* in *Epist. Crit.* de quibusd. *Pindari* *Thebani* locis p. 31.

P. 48. v. 5. ἀγει δὲ παρὰ τὸν αἰγιαλὸν] Cur seducit ad litus? Quid ullam litoris mentionem poscit? Tam ipse loquendi modus paullo insolentior

suspicionem movet damni gravioris, quod nisi reducto versu uno atque altero sarciri nequeat. Nam si *παρὰ τὸν αἰγιαλὸν* vitio carent, intercidisse nonnulla necesse est illis vocibus sustentandis apta. Verum fieri vix potest, ut pro sincerior agnoscantur, aut commodum aliquod fulcrum inveniant. [Certe quae mox ad v. 5-6. supplevimus nihil adjuvant.] Aberat Antiochia ad Orontem (haec enim est in ista narratione sine dubio intelligenda) diei fere itinere litus Syriaci maris. Quamvis enim p. 47. v. 2. portus memoretur, quo deductam virginem Lampon Ciliciae mercatoribus vendiderit, nihil obstat, quo minus is Orontes esse credatur ad Antiochiam, ubi subvectae adverso flumine naves stationem habebant. Quod si omnino ad Syrum mare fuisse pertendas, longioris viae ratio satis gravis Lamponi potuit constare, ut scilicet, occidere iussus, beneficium vitae servatae et accepti pretii lucrum tanto facilius immitem dominam celaret. Ager autem hic, curae Lamponis commissus, erat suburbanus; certe non procul ab Antiochia remotus, ut ipsius *Xenophontis* (cui potestas erat quem volebat situm adsignandi) indicio innotescit, quando de Moeride Mantus marito refert p. 45. v. 1-2. *συνεχὲς δὲ ὁ Μοῖρις — εἰς τὸ χωρίον ἐρχόμενος*, et p. 47. v. 15. Interea dum integrioribus membranae subsidio veniant, videndum est, an, conglutinatis unius verbi, quod male videtur discerptum, membris, aliquid ad salutem profici possit: *παρεκάλει δὲ τὸν αἰπὸλον τὸν Λάμπωνα εἰπεῖν αὐτῷ*. Quum igitur venisset in agrum, ubi cum caprario *Anthia morabatur*, tum vero caprarium Lamponem orabat, ut sibi diceret, etc. Nihil admodum in hysce est, quantum video, quod lectorem vel adtentissimum impedire queat. Brevi orationis spatio ter repetitum *αἰπὸλος* neminem offendet, qui stylo nostri scriptoris fuerit adsuetus. [Atque reapse ter sic repetitum inveniri in Cod. Flor. patebit e supplemento de quo mox ad v. 5-6. admonebimus.] *Παρακαλεῖν* simili modo saepius usurpat, p. 26. v. 1. p. 47. v. 1. Literae quam parum distent, cnivis apertum est. Huic tamen emendationi ut nonnihil ipse diffidam, hoc scilicet unicum facit, *ἐλθὼν ἐν τῷ ἀγρῷ*, pro *εἰς τὸν ἀγρὸν*, [ut p. 47. v. 4.] nusquam alibi in *Xenophonte*, si memoria non fallit, obvium. Quamquam *Idem* p. 18. v. 6. *ἔκειντο εἰς γῆν*, pro *ἐν γῇ*. HEMSTERH. Haec utcumque scabra, hiulca, et lacunosa, ita conglutinat acumen viri docti, ut sensum fundant optimum. Plura certe hic deesse, quam quae sine integrioris membranae ope suppleri possint, haud obscure colligas ex illis, *ἔωθεν ἀναστὰς*, unde adparet apud caprarium noctem transegisse Abrocomen. *Ἐλθὼν ἐν τῷ ἀγρῷ* dictum puto, ut p. 42. v. 15. *γενομένη δὲ ἐν τῷ χωρίῳ, ἔνθα ὁ Λάμπων*, etc. Lucas in Evang. XXIII. 42. [et *Matth. XVI. 28. Conf. Xenoph. de Venat. c.V. s. 8. et ibi Zeun.*] ABRESCH. Koenius ad *Greg. de Dial.* p. 77. hunc *Nostri* locum sic vult scribi: *ἐλθὼν — διέτριβεν, κατέγεται δὲ παρὰ τὸν αἰπὸλον Λάμπωνα, ὃ πρὸς γάμον* etc. quod se magna veri similitudine commendat. Addit idem vir ingeniosus, verbum *κατάγωμαι* praeclare illustrari ab *Hemsterhusio*. V. Adnot. ad p. 111. v. 7.

P. 48. v. 5-6. *τὸν αἰπὸλον — τοῦ Λάμπωνος* Negligentia *Cocchii* in ed.

Lond. atque adeo in ceteris, deficiunt quatuordecim haec verba quae nunc restituiamus e Cod. Flor. Habuisse vero ea in suo apographo *Salvinium*, ex eius versione adparet. Manent nihilo minus obscura superiora illa, ἅγχι δὲ παρὰ τὸν αἰγυλόν. Credibile est, non solum τὸν αἰγυλόν ex corruptio τὸν αἰπόλον ortum ducere, sed et hoc ipsum τὸν αἰπόλον, sive ante sive post Λάμπωνα, male inculcatum, omitti alterutro loco debere. Scripserat igitur fortasse *Xenophon* ἐλθὼν—διέτριβε, κατὰγεται παρὰ τὸν Λάμπωνα τὸν αἰπόλον, ὃ πρὸς γάμῳν etc. Equidem locum hoc modo convertendum esse putabam, ut sensus saltem aliquis in Latina oratione integer esset.

P. 48. v. 7. περὶ κόρης ἐκ Τύρου] Fuerit hoc, *de virgine quadam ex Tyro*. Sin interponas, quod malim, περὶ κόρης τῆς ἐκ Τύρου, *de illa virgine, quae Tyro huc advenit*. HEMSTERH.

P. 48. v. 8. καὶ Ἀνθία] Deest καὶ in edd. Addidi auctoritate Cod. Fl. etsi malletm abesset, non enim quid h. l. significet video; nisi forte *Xenophon* paullo ante scriptum reliquit περὶ Ἀνθίας τῆς κόρης ἐκ Τύρου; tum enim apte responderet caprarius nomen eius puellae, quae apud se fuerat, *etiam Anthiam* fuisse.

P. 48. v. 9. αὐτοῦ] Lege αὐτὴν, Anthiam nimirum. Pius in Anthiam Lampon, quia servaverat illibatam: ideo dictus ἐνσεβεῖν p. 46. v. 4. HEMST. Nihil est cur immutetur lectio Cod. Flor. αὐτοῦ, nam commode, immo vero commodius, si quid video, refertur ad γάμον, quam si αὐτὴν substituas, ut ad Anthiam spectet. Saepe περὶ cum genitivo significare *quod adinet*, admonuit Zeun. ad *Viger*. p. 633.

P. 48. v. 11. αὐτὸν] Non deterius foret αὐτῷ, caprario scilicet.

P. 48. v. 12. τὴν ἐπὶ Κιλικίαν] Solet alias *Noster* in similibus post ἐπὶ secundum casum ponere, e. g. p. 47. v. 5-6. p. 50. v. 12. p. 62. v. 7. p. 71. v. 8. p. 75. v. 8. sed tamen et quarto usus est, p. 71. v. 5. p. 75. v. 2. p. 107. v. 9-10. Nihilo minus hunc casum fastidians Vindob. editor reposuit Κιλικίας.

P. 48. v. 14. τῇ δ' ἐξῆς] Sic correximus pro τῷ δ' ἐξῆς, quod, etsi manifeste mendosum, tamen tres supp. edd. insedit; neque sane opus erat, ut necessariam istam emendationem indicans *Hemsterh.* eam locis *Nostri* p. 111. v. 9. p. 113. v. 7-8. stabiliret.

P. 48. v. 15. Ἀρσως] Parum, sane, interest, verum admonebo tamen in Cod. Flor. scribi Ἀρσως, sed indigentius servatam a me fuisse lectionem edd.

P. 48. v. 15. ξύλα] Ξύλα quid in hoc sacrorum apparatu faciant, non capio: neque credibile est ligna victimae cremandae (diversus erat immanis sacri ritus) commemorari, per eamque vocem hic exprimi. Quare cogitandum an praestet θυήλας vel θυλήματα. Στέμματα certe et θυλήματα iunxit *Theophr.* Char. c. X. p. 50. ξ autem et θ haud raro in membranis permutari notum est. Θυμιάματα *Noster* habet in pompa Dianae p. 4. v. 1. Hanc ego coniecturam non vereor, ne quis pro absurda et plane abiicienda traducat; attamen, simul atque obtulerunt acutissimus H. S. V. A. et egregius I. I. D. A.

σκῦλα, cessi lubens, et vix continere me potui, quin ipsam nos habere *Xenophontis* manum faterer. Spolia certe miseris hominibus detracta, quia optime latronum sacris convenient, nemo inficias iverit. Sed iidem, opinor, uno Martis simulacro, quod pro singulari sua religionis cura venerabantur, contenti esse potuerunt, nec opus habebant, ut plura secum circumferrent. Scripsit ergo *Noster*, καὶ ἄγαλμα τὸ τοῦ Ἀῤῥως, καὶ σκῦλα, καὶ στεφανώματα. HEMSTERH. Sacrificii scopus videtur fuisse, ut lustrarent latrocinium V. *Achill. Tat.* lib. III. c. 19. p. 201. [et c. 12. p. 183.] ABRESCH. Eū iterum similitudinem casuum in narrationibus eroticis; nam et ibi Leucippe, quemadmodum Anthia, immolationi fuit a latronibus destinata. Ceterum acuta est, ac fortasse vera coniectura σκῦλα; verisimilis etiam emendatio ἄγαλμα τὸ τοῦ Ἀῤῥως; tamen neutram esse eiusmodi, ut a sobrio et cauto editore in ipsam orationem inferri possit, arbitratus sum. Postremo ξύλα legi quoque in Cod. Flor. propterea admoneo, ne quis, voce *signa* in *Cocchii* versione deceptus, suspicetur in Cod. MS. exaratum esse ξόανα; nam *signa* pro *ligna* est error typothetae, correctus ipsa *Cocchii* manu in illo eius altero exemplo, quo mihi uti contigit.

P. 49. v. 2. ὅποσοι] Pro hac Cod. Fl. lectione in edd. excusum est ὅσοι.

P. 49. v. 6-7. τῆς ἐρήνης — προϊστῶς] Quandoquidem nullum prorsus, si quid intelligo, iustum dubium esse potest, quin *Xenophon* Ciliciae Ἐρηνάρχην, (quem Latine *praefectum*, vel *custodem pacis*, vel denique, ut est in *Philoxeni* Glossario, *pacatorem* dicere possumus) designaverit, non putabam mihi esse transcribendam longiorem ad h. l. disputationem *Hemsterhusii*; nam et ipse coniecturae suae diffidebat, et infirmas eius rationes iam everterat *I. Casperius* in *Specim. Dissert. de Xenoph. Ephes.* p. 5. Prodiit postea longe plenior et eruditior *Chr. Gottl. Schnurausii* *Dissertatio de Irenarchis*, recusa inter eius *Exercitat. Academ. a Th. Chr. Harlesio* collectas Norib. 1783. Huic nihil quod addam habeo: atque ex ea petere lector poterit a p. 232. ad p. 267. quae ad hunc *Nostri* locum illustrandum faciunt.

P. 49. v. 7. ἀνὴρ τὰ πρῶτα — δυνάμενων] Legendum esse traiectionis vocibus existimo, ἀνὴρ τῶν τὰ πρῶτα — δυναμ. Non quin exactissima sit locutio, et optimis scriptoribus usitata, ἀνὴρ τὰ πρῶτα τῶν δυναμ. quam alibi [ad *Luciani* *Colloquia selecta*, Amst. 1708. et multo post ad *Luciani* *Opera*, Amstel. 1741. Vol. I. p. 147.] satis illustratam dedimus; sed quia alterum illud perpetua *Xenophontis* nostri consuetudo postulat. . . [conf. adn. ad p. 1. v. 1.] Ita p. 81. v. 13. μεγάλα ἐν τῷ λησθηρίῳ δυνάμενος. Ceterum ad illam priorem loquendi formulam quod adtinet, ea, praeter alios, non semel est usus *Heliod.* lib. I. p. 42. lib. IV. p. 169. et, quod rarius, lib. VII. p. 350. ἐν γενίᾳ τὰ πρῶτα ὄντες. [Eustath. vero de *Hysm.* lib. IX. p. 400. τὰ πρῶτα τῶν ἐπ' Ἀνλικώμιδι φέροντι] Simili modo τὰ ἄκρα τῶν Ἑλλήνων, *summa Graecorum*, (ut *summa ducum Atrides*, Ovidio) *eruditione et eloquentiae studio Grae-*

corum praestantissimi, Phrynichio p. 78. [voce Σύσσημον et Κατ' ὄναρ p. 184. 186.] . . . HEMSTERH.

P. 49. v. 9. πάντας τε ἀπέκτεινεν, ὀλίγους δὲ — ἔλαβε] Ubi omnes fuerunt trucidati, quis paucis, qui vivi venerint in potestatem, locus erit relictus? Non aliter tamen Xenophon p. 92. v. 7. Ergo capiendum quasi Latine dicas plerosque omnes. HEMSTERH. Perinde hoc dicitur tamquam scriptum esset ὀλίγων χωρίς. Apollod. lib. I. c. 7. s. 2. Minutissime exsequitur Lucian. in Tox. p. 86. [Vol. II. p. 547.] ἅπαντας μὲν τρέπουσι etc. Ut Noster hic, et p. 92. v. 7. pro plerique, maxima pars, sic quoque Lucas in Act. c. II. v. 7. et, pluribus per parenthesin interpositis, v. 12-13. Apollod. lib. III. c. 5. s. 6. Aelian. de N. A. lib. VI. c. 63. sub fin. Ioseph. A. I. lib. V. c. 16. s. 5. lib. VI. c. 12. s. 6. lib. VII. c. 7. s. 1. et in Vita sua s. 11. Hesych. πάντες ἀπὸ τοῦ ὅι πληστοί. [Conf. adn. ad p. 39. v. 10. et p. 92. v. 7.] Eodem modo λοιποὶ pro reliqui plerique. Achill. Tat. lib. III. c. 13. p. 187. Neque enim ad unum omnes reliquos fuisse captos liquet ex c. 22. p. 209. . . Est ubi πάντες notat reliqui omnes. Aristid. Orat. in Achill. p. 30. πολλοὺς διέφθειρε — ἅπαντας ἔσωσε. Frequens in primis hoc sensu Iosepho A. I. lib. IV. c. 6. s. 12. lib. VII. c. 6. s. 2. conf. lib. XX. c. 4. s. 1. et de B. I. lib. I. c. 13. s. 3. lib. V. c. 2. s. 4. atque aliis in locis pluribus. Thucydides contra, observante Suida, πολλὰ usurpare solet pro πάντα. . . Alibi significat omnigenus, varius, omnis generis. Aristid. To. I. p. 537. ἀνέμοι πάντες, p. 615. μεθ' ὅπλων ἀπάντων, et p. 414. νευτῶν — ἀπάντων. . . ABRESCH.

P. 49. v. 10. ἀράμενος τὰ ὅπλα] Salvinius male ad verbum reddidit tenendo in alto le armi: at Cocchius melius, unus Hippothous effugere potuit, atque arma auferre. Ἀῖρεσθαι τὰ ὅπλα plerumque idem fere valet quod ὅπλα κινεῖν, arma movere, et plus adeo quam ὅπλα ἀναλαμβάνειν, arma sumere, capere; ac persaepe bene converti Latine potest, arma expedire, vel arma ferre in aliquem. Desiderari in H. Stephani Thesaurο formulam αἰρεσθαι τὰ ὅπλα mirum est. Habent enim e. c. Xenoph. Cyrop. lib. IV. c. 2. s. 18. Appian. de B. C. lib. V. c. 47. Herodian. lib. VI. c. 8. s. 16. Dio. Cass. lib. XXXVIII. c. 17. Himer. Orat. II. c. 7. Arrian. de Exp. Alex. lib. IV. c. 27. s. 4. ubi sine dubio legi oportet ἐναντία αἰρεσθαι τοῖς ἄλλοις ἰνδοῖς ὅπλα, pro αἰρεσθαι. Iam quidem in his aliisque locis constanter, ni fallor, dictum invenias de eo, qui arma capit ut alterum invadat, non ut se tueatur; quare hic Nostri locus de mendo suspectus cuiquam esse posset, propterea praesertim, quod qui se fugae praecipiti dant, non solent profecto arma sumere, sed potius abicere. Exemplo sit vel ipse Hippothous, qui p. 92. v. 8. loco plane simili, suis omnibus caesis, μόνος, ἀπορρίψας τὰ ὅπλα, ἔφυγε; verum tamen nihil esse mutandum docent verba p. 50. v. 14. συντυγχάνει τῷ ἱπποδῶ ὠπλισμένῳ. Igitur ἀράμενος τὰ ὅπλα nil plus h. l. valet, quam arma adsumens.

P. 49. v. II. τὴν Ἀνθίαν] Koen. ad Gregor. de Dial. p. 106. addi vult καὶ ante τὴν, quod certe aptum foret si adesset, significaret enim, Anthiam

etiam in eorum fuisse numero, quos Perilaus vivos ceperat. Hinc coniecturae versionem saltem nostram Latinam adcommo-
davimus.

P. 49. v. 12. συμφορὰν] Incuria Cocchii deest hoc vocabulum in edd. legitur vero in Cod. Flor. et habuisse in suo apographo *Salvinium* ex eius versione, *la disgrazia*, adparet. Supplendum esse bene viderat perspicacissimus *Hemsterh.* Aliam ingeniosam emendationem proposuerat *Koen.* ad *Gregor.* de Dial. p. 106.

P. 49. v. 12. μεγάλης] Pro μεγάλην, quod exhibent edd., sic reposui admonitu *Hemsterhusii*, qui laudat *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 9. s. 2. Addere poterat supra quoque p. 35. v. 1. apud *Nostrum* legi μεγάλας — συμφοράς.

P. 49. v. 13. καὶ τοῦς] Articulum in Cod. Flor. exstare adnotavit *CL. Weigel.* Inserendum esse iam admonuerat *Abresch.* Carent eo Londin. editio et Lucens. sed habet Vindobon. clandestina editoris liberalitate.

P. 49. v. 14. αὐτὸν] Non habui ambiguum quin sic corrigerem mendosum αὐτῷ in Lond. et Luc. edit. In Vindob. vero clam itidem fuit emendatum.

P. 50. v. 2. τῷ Περιλάῳ] Deest in edd. articulus, quem addidi e C. Flor.

P. 50. v. 3. περιβολῇ] Pro copia, velut p. 104. v. 5. Vide *Bud. Comm.* Ling. Graec. p. 648.

P. 50. v. 4. πάντα — γένοιτο] Haud infrequens loquendi modus, πάντα εἶναι τινι, instar omnium esse, pollere gratia, auctoritate apud aliquem. *Lucian.* de Dea Syr. p. 892. *Abdic.* p. 825. *Herodot.* lib. III. c. 157. *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 2. s. 3. de B. I. lib. I. c. 24. s. 2. Non paullo rarius *Eiusd.* A. I. lib. XVI. c. 2. s. 2. πᾶν γούν ἦν αὐτῷ κατὰ τὴν στρατίαν. [*Achill. Tat.* lib. IV. c. 12. p. 358. lib. VIII. c. 9. p. 499.] Pro tertio casu adianxerintne etiam genitivum dubitare liceat, quod apud *Aloiph.* lib. II. ep. 3. legimus, ἐγὼ αὐτῆς ἐμὲ πάντα. Conf. ibi *Bergl.* p. 236. *ABRESCH.* Illustrarunt etiam hunc loquendi modum *Interpres Velleii* ad lib. II. c. 103. et *Petro-nii* ad c. XXXVII.

P. 50. v. 6. μὴ καὶ τί] Sic exstat in Cod. Flor. at in edd. μὴ τι καί.

P. 50. v. 7. συγκατατίθεται — γάμον] Sciebam quidem συγκατατίθεμαι aut sine casu, aut cum tertio construi solere apud Graecos scriptores, e. e. apud *Demosth.* *Polyb.* *Dion. Halic.* *Plutarch.* *Epictet.* (in *Enchir.* et in *Dissert. Arriani*) *Lucian.* *Sext. Empiric.* *Diog. Laërt.* *D. Lucan.* *Dion. Cass. Clem. Alex.* aliosque; nihilo minus accusandi casum rei, ut dicimus, bene se habere h. l. iudicabam, atque ex eo videbar mihi ostendere posse verbum συγκατατίθεμαι, velut Latinum adnuo, recte iungi cum accusandi casu rei. Postea dum pertinacius investigo, ut aliud testimonium inveniam, occurrit, ecce, mihi locus *Platon.* in *Gorg.* Vol. IV. p. 118. Σὺ δὲ δὴ, πότερον συγκατατίθεσαι ἡμῶν περὶ τούτων τὴν αὐτὴν δόξαν, ἢ ἀντιφῆς? Deinde alterum reperi apud *Interpr. Alex.* *Exod.* XXIII. 32. Οὐ συγκαταθήσῃ αὐτοῖς καὶ τοῖς θεοῖς αὐτῶν διαθή-
ην. Etiam in hoc *Nostri* loco dativi διαζομένῳ et ἐγκειμένῳ non sunt cum

D d

Cocchius referendi ad ποιήσει, de quo iam admonuerat *Abreschius*, sed etiam absolute, ut aiunt, esse velis, mente iterum repetendi forent ad συγκατατίθεται. Exemplis hisce infirmatur eorum sententia, qui in verbo isto per ellipsin subaudiri volunt ψῆφον. Vide *Dresig.* de Verb. med. c. CXXII. p. 456.

P. 50. v. 8. ἡμερῶν τριάκοντα]. Infra p. 72. rursum Anthia integrum annum a Psammide sibi concedi postulat, impetratque. Similes dilationes, ut prolatarent saltem quod futurum metuebant, poscunt Leucippe apud *Achill. Tat.* lib. IV. c. 7. p. 340. et Chariclea apud *Heliodor.* lib. I. c. 22. p. 76.

P. 50. v. 8. ἀχραντον τηρῆσαι] *Abreschius* comparat locum *Achill. Tat.* lib. VIII. c. 17. p. 527. (722.)

P. 50. v. 9. καὶ σκῆπτεται] Quem praetextum Anthia fuerit commenta, non exponit; quod tamen facere videtur debuisse. Quare nihil est propius, quam ut excidisse quiddam existimes: nisi *Xenophontem* defunctum arbitris scribendo tantum καὶ σκῆπτεται τι, quae vocula syllabae praecedentis similitudine facile potuit obliterari. HEMSTERH. Prorsus heic nihil agit *Abreschius* hoc uno contentus, quod ex *Achill. Tat.* lib. IV. c. 7. p. 235. (344.) quatuor haec verba adscribit, ταχύ τι σκῆπτεται πιδανόν. Nam quid, amabo, prodest obscuro isti, ne dicam, manco loco ad illustrationem aut supplementum, si *Achilles Tati* ostendatur usus fuisse verbo σκῆπτομαι, quo scilicet tot alii sunt usi, ipseque *Noster* p. 64. v. 7. p. 72. v. 3. et quidem simulandi potestate, quae huic loco praecipue apta est? Nihil omnino deesse, modo ad σκῆπτεται subaudiatur ἡ Ἀνθία, nequeo mihi persuadere. Sed forsitan hoc ipsum nomen tantum excidit, scripsitque *Xenophon*, καὶ σκῆπτεται, vel potius, καὶ σκῆπτεται μὲν ἡ Ἀνθία, ὁ δὲ Περὶλαος πείδεται. Simili modo, licet pluribus verbis interpositis, post σκῆπτεται p. 72. v. 3. sequitur πείδεται v. 7. Admonendus praeterea est lector in Cod. Flor. scriptum reperiri σκῆπτεται; quod repudiandum esse, retenta editionum lectione, nemo non videt. Breviter et concinne mentem loci reddidit *Cocchius*, convertens simulanti *Perilaus* paret: quem fere sequutus sum, nisi quod mihi visum est πείδεται, quemadmodum p. 72. v. 7. p. 91. v. 4. valere potius credi, fidem habet. Idoneus est cumprimis ad hanc significationem confirmandam *Luciani* locus de Luctu Vol. II. p. 923. Οὐ μὲν γὰρ τε καὶ Ἡσίοδω πειδόμενοι. De reliquo haud rite mihi videtur docere *Villois.* p. 185. Animadv. ad *Longi* Past. lib. III. c. 10. ibi in verbo σκηψάμην ellipsin esse vocis πρόφασιν, propterea quod *Longus* lib. III. c. 4. p. 286. eam addit. Σκῆπτομαι per se solum valet fingere, simulare, idque in ipsis illis locis *Achillis Tati* p. 154. et 184. quae adfert *Villoisonus*. In posteriore plane eadem est constructio cum praepositione πρὸς et infinitivo ἀπίναι, cuius vice apud *Longum* est ὡς ἀπίναι. Ubi contra *Longus* addit πρόφασιν, tenendum erat, eo vocabulo generatim designari causam, sive veram sive falsam. Itaque ibi πρόφασιν σκηψάμενος est, causam aliquam praetextans, fingens, quemadmodum dixit *Terentius* Eun. I, 2, 58. fingit causas ne det.

P. 50. v. 12. οὐ πρὸ πολλοῦ τοῦ ἄντρου] *Abreschius* insolentia huius ῥήσεως commotus, emendari volebat οὐ πρὸ πολλοῦ ἄλόντος τοῦ ἄντρου, aut οὐ πόρρω που τοῦ ἄντρου; sed vulgata lectio, quae perspicue sic exstat in Cod. Flor. confirmatur e *Dion. Halic. A. R. lib. IX. c. 35. p. 1840. καὶ αὐτῷ ὁ μὲν δῆμος πρὸ πολλοῦ τῆς πόλεως ὄντι ἰσπεφανωμένους ὑπῆντα*: quem locum subministravit *Tresling. Adversar. critic. p. 70.* In πολλοῦ subaudiendum esse videtur διαστήματος, quemadmodum in ἐκ πολλοῦ (quod pro πόρρωθεν aequè insolens est) apud *Thucyd. lib. IV. c. 32. ἐκ πολλοῦ ἔχοντες ἀλκὴν*: ubi v. Schol. Nescio cur verba τοῦ ἄντρου τοῦ ληστρικοῦ *Salvinius* verterit *grotta Issica*, quamvis in vicinia situm fuerit oppidum *Issus*; nam in Cod. Flor. distincte legitur ληστρικοῦ.

P. 50. v. 13. ἀπειπλάνητο] Restitue ἐπιπλάνητο, quod est in supp. edd. atque a nobis inconsultius repudiatum fuit suasu *Hemsterhusii*, cui magis placebat ἀπειπλάνητο; sive quod ἐπιπλάνητο, neglecto plusquamperfecti augmento, derivaret ab ἐπιπλανᾶσθαι, verbo nec lexicis inserto, neque huic loco apto; sive potius, quod ei communis plusquamperfecti forma τοῦ πλανᾶσθαι ideo suspecta esset, quia verbum istud aberrandi potestate cum secundo casu construi non solet. Verum tamen sic adhibuit *Philo Iud. Vol. II. p. 164. ed. Pfeifferi*, si modo sana est lectio: *πεπλάνηται γὰρ καὶ οὗτος τῆς πρὸς ἑνσίβειαν ὁδοῦ. V. Abresch. Lect. Aristaeen. p. 276. Ἐπιπλανᾶσθαι*, ne hoc praeteream, legitur ex *Democrito* apud *Clement. Alex. Stromat. lib. I. p. 357. γῆν πλείστην ἐπιπλανησάμην*, et apud *Basil. Ep. 1. To. III. p. 70. καὶ τούτῳ ἐπιπλανηθῆναι*.

P. 50. v. 13. καὶ αὐτὸς] His verbis quid facerent nescii *Salvinius* et *Cocchius* omisere ea in suis versionibus: atque ipse iam non longe aberam ut etiam praetermitterem, quum subito animum referenda esse ad p. 47. v. 8-10. ubi mercatores Cilices, qui una cum Anthia naufragium evaserant, per noctem in silva errasse, atque a latronibus capti fuisse narrantur. Nunc igitur, quemadmodum Anthia, sic et Habrocomes in eadem silva aberrasse a recta in Ciliciam via dicitur. Quae ad συντυγχάνει v. 14. adnotavit *Abreschius* omittuntur. Deinde v. 15. perperam in edd. exhibetur προτρέχει, quod, *Hemsterhusio* praecunte, correximus.

P. 51. v. 1. γὰρ σε] Post σὲ addidi ἔφθ, quod abesse recte non posse iudicabam. Legitur quidem etiam in edit. Vindob. sed occulta editoris cura, qui dum emendat, ut *Plauti Collybiscus* dum amat et potat, clam fur-tim esse vult, ne qui sciant. Mox v. 2. Cod. Flor. vitiose ἀνδρικῶ.

P. 51. v. 2. ἡ πλάνη — ἀδικουμένη] Ultimam dictionem esse sanam praestare non ausim. Si sit, atque eruditus approbari queat, sensum utique percepisse non videtur interpres. [*Cocchius* enim vertit: *Sane videtur erratio omnino a recta abesse*] Hoc voluit, ni fallor, *Hippothous*: error iste tunc omnino videtur ortus ex illata iniuria, quae te coegit solum vertere, ut

incerta fuga vagari mallet, quam inimicorum odiis expositum patere. Hoc clarius apparebit, si compares non diversum eiusdem Hippothoi dictum ad Abrocomen p. 57. v. 5-6. . . HEMSTERH. Ut hanc, quam vir ingeniosus protulit, loci huius mentem esse vix ambigo, ita dubius sum quid pro ἀδικουμένη substituam. Quid si ἀδικουμένου reponamus?

P. 51. v. 5. Αἰνθίας] Omissum a librario Cod. Flor. fuisse articulum τῆς facile credam.

P. 51. v. 9. ἔτι τι] Hoc loco ἔτι, si mendo caret, valet *si quidem, quandoquidem.* Vide Viger. de Idiot. c. VIII. s. 6. p. 489. et Hoogen. de Partic. c. XIV. s. 1. p. 225. Pro αὐτοῖς, quod sequitur, scripserat fortasse Xenophon αὐτοῦ, *ibi.* Certe, quae in latronum antro relictæ esse poterant, solius Hippothoi erant, non item Habrocomis. Tamen si de relictis in antro cibariis locum intelligere malis, tum vero αὐτοῖς stare poterit, idque adeo in versione reddidi. Salvinus vero et Cocchius id in suis interpretationibus omiserunt.

P. 51. v. 9. αὐτοῖς] Ferri non potest αὐτοῖς, quantumvis aliis in locis recte ponatur ἀναλαμβάνειν ἑαυτὸν, ἑαυτούς, ut dicemus ad p. 75. v. 7. Legendum est, ἔτι τι αὐτοῖς ἔτι περιτλὸν ἦν αὐτοῦ, καὶ τὸν ἵππον ἀνελ. *Si quid ipsis adhuc reliquum erat ibi (eo in antro, cuius mentio praecesserat) et equum praeterea recipiebant, atque in unum colligebant, ut rebus omnibus convasatis institutum iter alacres susciperent.* Nostro περιτλὸν ita sumitur p. 7. v. 3-4. HEMSTERH. Abreschius ad verba, τὸν ἵππον ἀνελ. prorsus incassum, ut non raro alias, laudat Polyæni locum lib. III. c. 9. s. 50. ἰφι-κράτης—ἀναλαβὼν—ἀσφαλῶς ἀνεχώρησέν. Iam quod ad Hemst. emendationem adinet, ea mihi non probatur; quare ἀναλαμβάνειν cum Cocchio cepi pro *reficere.* Bardus Vindobonensis pro αὐτοῖς substituit αὐτό. Perbelle!

P. 51. v. 9. τὸν ἵππον] Servavi hanc edd. lectionem, quae in Londin. illata fuisse videtur e coniectura Salvinii, qui sic in apographo suo scripserit. Cod. Flor. habet τοὺς ἵππους, cui vero adversatur mox sequens ἦν γὰρ τῷ ἱπποδῶφ ἵππος ἐν τῇ ὕλῃ κρυπτόμενος.

P. 52. v. 1. παρήσαν] Sic est in Cod. Flor. at in edd. περιήσαν, quod interpretanti Cocchio fraudem dedit, sed corrigendum esse iam viderat Abreschius. Recte fuisse scriptum in Salvinii apographo ex eius versione docemur: quare illud περιήσαν rursum indiligentiae Cocchii debetur. Infra in Latina interpretatione v. 3. pro Habrocomes lege Hippothous.

P. 52. v. 2. μεγάλην καὶ καλὴν] Haec vere dicuntur, et historica fide: nam florentem opibus atque incolarum numero veteres describunt Mazacam, sive Caesaream Cappadociae. Μεγάλην καὶ εὐδαίμονα πόλιν vocat Sozomen. Hist. Eccl. lib. V. c. 4. . . Mazacam nobilissimam civitatem, Hieron. in Chron. ad a. MMXXXVII. Graeci solent τὰ Μάζακα; Latini saepe, genere mutato, Mazacam, ut Tyanam, Lystram, Hierosolymam. . . [Sic etiam Paeon. Metaphr. Eutr. lib. VII. c. 6. habet Μασάκην] Ferrara est, quam Noster usurpa-

vit, forma, neque tamen ab istarum regionum more multum abhorrens. Habemus Ἀνάαρτον et Ἀνάαρβα, unde, non secus atque a Mazaco et Mazaca, Μαζακηνός et Μαζακεύς, oriuntur Ἀναζαβηνός et Ἀναζαβεύς. Plura sunt eius generis, quae praetermitto. Utrumque nomen Mazacae et Caesariae diutissime simul constitit; in scriptoribus, inquam, et usu vulgari: nam Mazacam et Mazacenos qui praebeant, nisi fallor, nummi reperiuntur nulli. . . HEMSTERH. In eodem lapide apud *Chandler*. Inscr. Ant. p. 92. sub a. 241. legitur Καισαρεία, et deinceps sub a. 221. Μάζακα.

P. 52. v. 4. συστήσασθαι] *Joseph*. A. I. lib. XVII. c. 10. s. 5. lib. XX. c. 8. s. 5. ABRESCH.

P. 53. v. 5. διηγέσασθαι] Quamquam alibi perpetuo *Noster* futurum adiungat, (vide p. 58. v. 13-14. p. 61. v. 10. p. 63. v. 1. p. 73. v. 8-9. p. 81. v. 4-5.) nemo tamen, modo legerit, quae scripsit vir eruditissimus, [*Hemst.*] supra p. 186. ad p. 34. v. 13-14. [Quaerenda haec sunt in *Misc. Observ. Vol. IV*. p. 286.] hic substitutum volet διηγέσασθαι. ABRESCH. Multa deinde in hanc rem addit *Abreschius*, ut ostendat vix ullum reperiri verbum cum futuro constructum, cui non item aoristi accedant. Legi haec possunt in *Misc. Observ. nov. Vol. III*. p. 2.

P. 53. v. 6. ἐγγίγνεται] Vix differre hic loci ἐγγίγνεται a διηγέται, ut nec in *Sophocl. Electra* 428. et *Aesch. Prom.* 445. adnotat *Abreschius*: deinde formulam τὰ κατ' αὐτὸν pluribus exemplis sine causa illustrat.

P. 53. v. 8. πλησίον — Θράκης] Vicinam vocat, quae est in ipsa Thracia: quamquam sic posset excusari, ut a Thracia disiungendam esse putaverit Propontidem, ad quam sita erat Perinthus. Sed de *Nostri* Geographiae peritia claudicante dicetur ad p. 72. v. 12. et p. 76. v. 7.

P. 53. v. 9. τὰ πρῶτα—δυναμ.] Vide adn. p. 120. ad p. 1. v. 1. et p. 207. ad p. 49. v. 7. *Abreschius* hic rursus inutiliter comparat *Lucian*. de Lapith. p. 848. et *Thucyd.* lib. I. c. 55.

P. 53. v. 9. ἀκούεις] PraeSENS pro praeterito: de qua enallage videsis *Hoogev.* ad *Viger.* c. V. s. 3. p. 208. et *Zeun.* in indice ad *Xenoph.* *Cyrop.* de Exp. Cyri, et *Oeconom.* Similiter *Charit.* lib. VI. c. 7. p. 145. ἀκούεις ἂ πύσχοιςιν οἱ βασιλείως ἐχθροί; nam ibi ἀκούε male irrepsisse admonuit *D'Orvill.* in *Animadv.* p. 549. Adde *Lucian.* in *Lucio* Vol. II. p. 571. et de *Mor. Pereg.* Vol. III. p. 345. Mox pro δὲ malim δὲ. Postea in *Luc.* et *Vind.* edit. vitiose excusum est τὸν Πέρηνον pro τῇ Πέρηνον.

P. 53. v. 10. ὡς ἐνδοξος] Sic in *Cod. Flor.* legi adnotavit *Cl. Weigel.* In edd. est ἐνδοξος. Monet ad h. l. *Abresch.* sic dici pro ὡς ἡ Πέρηνος ἐνδοξος, pluribus exemplis planum faciens, quod est planissimum. Perinthus ἐνδοξομένη πόλιν vocatam fuisse a *Diod. Sic.* lib. XVI. c. 75. adnotavit *Hemst.* eique urbi idem quod Mazacae contigisse, ut prisco Perinthis nomine conservato, aliud insuper Heracleae adscisceret; (quamquam in numis nunquam

Heraclea nominatur) quam mutationem nominis infra Aurelianum esse demittendam non obscure videatur indicare *Zosim.* lib. I. c. 62. (verum tamen in inscriptione quadam sub Aureliano iam vocatur Heraelea. V, Misc. Observ. Vol. III. p. 203.) Cetera de nomine huius urbis fusius ab *Hemst.* disputata, sed ad Auctorem nostrum illustrandum, aevumque quo floruit, propius indicandum non facientia, praetermitto. Plura, si quis requirat, inveniet in *I. Casperii Specim. Diss. de Xenoph. Ephes.* p. 10-12.

P. 53. v. 10. ἐνδαίμονες ἐνταῦθα ἐκεῖ] In edd. male sic distinguitur: ἐνδαίμονες. ἐνταῦθα ἐκεῖ — Rectius ut distingueretur auctor fuit *Hemsterh.*

P. 53. v. 13. διαπαλαίοντα] Si proprietatem verbi compositi species, vertendum erit *lucta cum aliis contendentem.* *Aristoph. Equit.* 570. (ubi *Scholiastae ἀνεπάλαιον, ἀνεμάχοντο*, ad sententiam opportunius est, quam ad ingenium verbi explicandum,) *Schol. Apoll. Rhod.* ad II. 500. de Cyrene: διαπαλαίουσά ποτε λίσσῃ. *HEMST.* Alia exempla verborum διαμονομαχέω, διαπυκνύνω, διαίδω, διαδρύντομαι; διαζηλοτυπούμαι, διαδορατίζομαι, διαριστεύομαι, etc. ab eodem viro docto prolata non transcribo. *Abreschius* addit *Apollod.* lib. III. c. 13. s. 3. *Achill. Tat.* lib. IV. p. 271. et *Ioseph.* de B.I. lib. VI. c. 9. s. 4. ubi est διαμαχῆσαι. Opportune sane h. l. indicat *Xenophon* praeceptum illud in *Gymnasiis* ad παιδευαστίαν incitamentum.

P. 53. v. 14. ἐπ' αὐτῆς] Lege ἐπ' αὐτῇ, nimirum *ἑορτῇ*. Post festi celebrati pompam, pro more, sequebatur παννυχίς. Sic σπείσας ἐπὶ τῇ *Δυσίᾳ* *Arrian.* de Exp. Alex. lib. VI. [c. 9. s. 11.] p. 258. *HEMSTERH.* Confirmare hanc emendationem sibi visus est *Abreschius* locum *Iosephi* adferendo, A. I. lib. XIII. c. 11. s. 3. εἰς ἣλθε μετάνοια, καὶ νόσος ἐπ' αὐτῇ. Atqui, o bone, ecquem tandem putabas fore, qui nesciret aut dubitaret ἐπὶ cum dandi casu interdum valere *post*? Non tibi istud erat ad stabiliendam emendationem docendum, sed ob eam causam ἐπ' αὐτῇ ap. *Nostrum* corrigi oportere, quia pervigilia *post* festivam pompam agi consueverint. Nimirum hoc illud est, quod mihi persuaderi non facile patiar. Novimus Graecorum diem ab occidente sole incepisse: nonne igitur valde verisimile fit, a pervigilii nocturni celebratione initium festorum fuisse factum? Ita hodieque in sacris nostris ritibus *vigilia festi* celebratur. Ubi plures dies festo essent constituti, totidem etiam plerumque pervigilia agebantur; sic tamen, ut a primo pervigilio, quemadmodum diximus, initium festi fieret. Certe videor mihi hoc vel e solis illis in *Pervigilio Veneris* toties repetitis verbis, *eras amet*, recte posse colligere; ubi etiam ex v. 42. manifestum fit, tria agitata fuisse pervigilia, tresque festos dies celebratos. Iam vero Romanorum festa ad Graecorum morem fuisse instituta, eorumque diem a media nocte numerari coepisse, nemo nescit. Igitur, quum in Romano *Veneris* festo, de quo nunc sermo est, primus dies esset prima Aprilis, ea nocte, quae ab ultima Martii incipiens usque ad illucescentem diem primam Aprilis perdurabat, celebrari primum *Veneris* pervigilium consuevisse, pro certo habeo. Porro inter ea quae de per-

vigiliis adfert *Zosimus* lib. II. c. 2. p. 101. et seq. gravissimum pro mea sententia argumentum mihi suppeditari existimo in verbis illis p. 107. ubi, postquam dixisset ludos saeculares tribus diebus ac totidem noctibus celebrari, mox clare docet a prima nocte initium fuisse factum: τῇ δὲ πρώτῃ τῶν θωριῶν νυκτὶ — τῇ δὲ μετὰ ταύτην ἡμέρᾳ, etc. Sed et de Graecorum more celebrandi pervigilia vix dubitabis, si adtente perlegeris, quae de pervigiis in Diasiorum festo apud *Eustath.* de Amor. Hysm. lib. VI. et VII. habentur. Firmat quoque, ni fallor, opinionem nostram locus *Plutarchi* de Superst. Vol. VI. p. 611. τῆς δυσίας ἐφ' ἡμέρας τρεῖς συνελευσθείσης ὑπ' αὐτοῦ, καὶ τῇ τελευταίᾳ παννυχίδος οὐσης — etenim tertius atque ultimus festus dies a sole occidente praecedentis diei incipiens, cum sole occiduo terminabatur: itaque ea nox, quae post tertium diem exactum sequebatur, non iam amplius ad eum, neque adeo ad festum pertinebat; quamobrem non erat caussa cur illam noctem pervigilarent. Plura fortasse dabunt, si qui sunt, quos equidem non novi, qui separatim, vel saltem copiosius diligentiusque de pervigiis scripserint. De reliquo ἐπ' αὐτῆς in hoc *Nostri* loco reddi posset, ad eam (solemnitatem) sub ea, vel in ea, aut per eam, i. e. ea durante. Nos ita sumus interpretati, ut lectori liberum esset, velitne nobiscum an cum *Hemst.* sentire.

P. 54. v. 1. κατελεῖσθάν με] Hoc verbum habet quoque *Lysias* in *Andoc.* p. 102. extr. ABRESCH.

P. 54. v. 1. τὰ πρῶτα — ψαύσματα] Contendit *Abresch.* loca *Ach. Tat.* lib. IV. p. 235. et *Plutarchi* in *Alcib.* p. 193. C.

P. 54. v. 3-4. τὸ τ. ἡλικ. ἀλλήλοις ἀνύπ. ἦν] Si scriptura vitio vacat, sensus est, ut arbitror, ea erat aetatis nostrae juvenilis simplicitas, ut neuter alterum haberet suspectum: eoque modo apte praecedentibus adhaeret. Si legeris ἀλλοις pro ἀλλήλοις, quod forte multis non displicebit, alia longe mens exsistet huius loci: aetas nostra tenera nullam in aliis mali suspicionem excitabat: quod accuratius cum sequentibus congruere videbitur. HEMSTERH. Posterior quidem expositio longe aptior est, sed mendosam esse vulgatam lectionem suspicor, et *Xenophontem* scripsisse τὸ τῆς ἡλικίας παράλληλον ἀνύπνοτον ἦν, atque huic coniecturae versionem accommodavi. Consentiant *Salvinii* et *Cocchi* interpretationes: in illa est, l'uguaglianza dell' età; in hac, ob eandem aetatem.

P. 54. v. 5. δαίμων τις ἡμῶν ἐνεμέσῃσε] Ut *Lucian.* in *Amor.* p. 1043. et sic saepius loquitur *Libanius.* ABRESCH. Etiam *Noster* rursum p. 87. v. 13. et *Charit.* lib. III. c. 4. p. 68. Quo et spectat δαίμων βάσκανος ibidem lib. I. c. 1. p. 4. lib. III. c. 2. p. 61. si quidem operae pretium sit talia adnotare. Deest in edd. pronomen ἡμῶν, quod e *Cod. Flor.* supplevimus.

P. 54. v. 6. τῇ Περὶνθῳ] Alibi constanter πλησίον construit cum casu secundo, ut alii scriptores. Vide modo p. 52. v. 8. [p. 54. v. 6.] p. 65. v. 15. p. 76. v. 9. p. 86. v. 6-7. p. 108. v. 3. Ut hic loci, ita apud *Ioseph.* A. I. lib. II.

c. 5. s. 5. lib. III. c. 6. s. 7. et sic ἔγγιστα lib. V. c. 9. s. 3. et πέλας ap. *Aeschyl.* Suppl. 216. Ellipticum est illud *Apollod.* lib. I. c. 9. s. 12. ὃν οὔτε ἄνθρωπος οὔτε θερίον πέλας εἶλθ' ἐν δύναιτο, i. e. πρὸς ὃν. ABRESCH.

P. 54. v. 7. μέγα φρονῶν] Sic melius exhibetur in Lucensi et Vindobonensi editione pro μεγαφρονῶν, quod habet Londin.

P. 54. v. 8. εὐθύς] Interpres, [*Cocchius*] is *vix Perinthum ingressus*, ceu εὐθύς iunxisset cum ἐπιβάς. Iungi debent εὐθύς ὄρᾳ. Multus est *Xenophon* in istiusmodi structuris turbatis. P. 23. v. 1. v. 8. p. 34. v. 12. p. 66. v. 5. p. 73. v. 4-5. p. 76. v. 15. p. 97. v. 3. p. 105. v. 11-12. et quae alia observavit vir doctus ad p. 87. v. 13. et p. 96. v. 10. Neque tamen est existimandum hoc peculiare *Nostro*; nam et alii sic loqui amant. *Aeschyl.* Choëph. 560. *Herodot.* lib. I. c. 110. ἄγγελον ἔπεμπε ἐπὶ τῶν βουκόλων, et multis intercedentibus, τῷ οὐνομα ἦν Μιτραδάτης. [Sed heic nulla est traectio verborum; nam τῷ est pro τούτῳ.] Idem lib. III. c. 126. καὶ τινα ἀγγελίηφορον ἐλθόντα Δαρείου παρ' αὐτόν; [at in edit. *Wessel.* nunc aliter legitur,] et c. 128. ἀποπειρώμενος — ἀπὸ Οροίτω; lib. V. c. 21. δούς δὲ — στρατηγῶν. *Div. Marcus* c. V. v. 36. c. XI. v. 2. et ex quorundam sententia c. I. v. 20. . . ABRESCH. Traiectiones verborum *Nostro* esse familiares verum est; sed erunt, credo, qui mecum negabunt εὐθύς, quod h. l. valet *subito*, transpositum esse; nam verba εὐθέως ἀλίσκεται, quae statim subiiciuntur, satis declarant εὐθύς non pertinere ad ὄρᾳ, sed coniungenda esse ὄρᾳ — καὶ εὐθέως ἀλίσκεται.

P. 54. v. 10. τοῦ μεираκίου] In edd. nulla posita est distinctionis nota, neque post ἀλίσκεται, neque post μεираκίου, quapropter ambiguum manet, sitne iste casus secundus iungendus cum ἀλίσκεται, (de quo vide adnot. ad p. 84. v. 7.) an cum θαυμάσας τὸ κάλλος. Prius praetuli.

P. 54. v. 11. οὐκέτι μετρίως κατείχε] Haud disparile huic *Parthenii* c. XXIII. τὸν ἔρωτα οὐκ ἡρέμα φέρων. ABRESCH.

P. 54. v. 12. προσέπεμπε] Ego quam recte dicatur et eleganter προσέπεμπε τινί, *adlegare ad aliquem*, non ignoro: sic enim *Thucyd.* lib. VII. c. 35. et plures alii, intellecto τινά, vel τινάς. Sed hic, culpa librarii, post πρῶτα videtur omissum δῶρα; nam ab opibus Aristomachum laudarat, talemque praedicaverat, qui dona large posset mittere. Quae quoniam parum valebant ad expugnandum animum adolescentis Hippothoo dediti, ad patrem eius se contulit, ἐλάττονα χρημάτων. Ideo quoque, ὥς δὲ ἀδύνατον ἦν αὐτῷ, quum donis eum vincere non posset. Scio argumentum adversus me posse capi ex οὐδὲνα προσίτο; sed infirmius, opinor, quam quod suspicionem meam evertat. HEMSTERH. Si, quod inserendum putat vir Cl., addideris, δῶρα, οὐδὲνα fuerit plurale neutrum, quo in multitudinis numero utitur *Aristid.* To. III. p. 158. — οἶμαι δὲ — ζῶων οὐδέσιν. Verum nihil existimem desiderari, modo προσέπεμπε accipiamus eo sensu, quem ex nescio quo Grammaticorum veterum, docet *Phavor.* in v. Ἐπιπέμπε. Εἰσπέμπε, dicit, προσπέμπε καὶ προπέμπε (addere poterat διαπέμπε, vel potius διαπέμπεσθαι) ταὐτὸ δηλοῖ

κυρίως ἐπὶ τῶν προκαγωῶν, οὓς οἱ ἐρῶντες ἐπὶ τὰ παιδικὰ, πειρώμενοι, πέμπουσιν ὑπὲρ τοῦ τυχεῖν. [Adsentiri videtur D'Orv. ad Charit. p. 402.] *Parthen.* Erotic. c. XXV. — οὗτος διαπεμπόμενος πρὸς αὐτὴν, χρυσὸν τε πολὺν καὶ ἀργυρον ἐπηγγέλλετο δώσειν, et iterum, qui locus inprimis *Nostris* fere geminus, c. IX. διαπέμπετο πρὸς αὐτὴν — ἡ δὲ οὐ προσέτετο τοὺς παραγινομένους. . . Προσιεσθαι eadem de re adhibet *Alciph.* lib. I. ep. 33. et 34. . . ABRESCH. Adde ep. 38. et *Long. Past.* lib. IV. c. 9. p. 430. Προσπέμπειν eo sensu, quem *Abreschius* huic loco esse adcommodatum bene viderat, in exemplis ab eo adlatis non construitur cum solo dandi casu personae, nulloque adiecto accusandi casu rei, velut apud *Nostrum*; itaque ad rem illa proprie non faciunt. Adhiberi vero προσπέμπειν cum praepositione πρὸς et accusandi casu personae, vel etiam sine casu pro mittere, adlegare, lenones puta, vel alios quoslibet, qui amatos verbis, promissis, etc. sollicitent ac perducant, sane nihil erat, cur pluribus ostenderetur. Igitur, quoniam in hoc verbo non magis, quam in προσιεσθαι (quod per se solum nihil plus significat quam admittere) subaudiri soleat δῶρα, sed exprimi debeat; res utique rediret ad *Hemsterhusii* coniecturam: quae mihi tamen neutiquam placet. *Cocchius*, quasi vero προσπέμπειν idem significare posset quod μεταπέμπεσθαι, usus est in sua versione verbo arcessere, et προσιεσθαι reddidit adire. Ego mihi hunc locum magis ad mentem quam ad verbum esse interpretandum iudicabam.

P. 54. v. 14. πείθει] Generatim τῷ πείθειν utuntur Graeci pro quacunque ratione conciliare, placare, atque suas in partes pellicere. Vide *Matth.* XXVIII. 14. et *Act. Apost.* XII. 20. ABRESCH.

P. 54. v. 15. ἐλίπτονα χρημάτων] Elegans loquendi modus. Similiter fere *Aristoph.* *Plut.* 363. ἐισὶ τοῦ κέρδους ἅπαντες ἥτινες, et in *Nub.* 1080. ἥτινων ἐρωτός ἐστι. Qui pecuniae servirent homines (χρημάτων δούλοι) omni quidem aevo multi reperti fuere; at hodie in dies ingravescente luxu parum, hercle, abest, quin ex toto verum sit illud *Eurip.* in *Fragm.* *Danaës* III. 1. κρείσσων γὰρ οὐτὶς χρημάτων πέφυκ' ἀνὴρ. *Ioseph.* A. I. lib. XVII. c. 8. s. 1. de Herode dixit ἀνὴρ — ὀργῆς μὲν ἥσσω, κρείσσων δὲ τοῦ δικαίου, et lib. XIX. c. 2. s. 5. de Caio Caligula ἡσσώμενος ἐπαίνων τῆς πληθύος.

P. 54. v. 15. ὁ δὲ αὐτῷ] Volebat *Abreschius* scribi ὁ μὲν οὖν αὐτῷ, vel καὶ ὁ μὲν αὐτῷ; sed sine necessitate: quod ipse postea agnovit in *Lect. Aristaenet.* p. 142.

P. 54. v. 15. προφάσει διδασκαλίας] Quo etiam praetextu turpitudinem obtegere credebatur *Aristaenetus* apud *Lucian.* *Dial. Meretr.* X. p. 735. Vide et *Petron.* c. 85. et ad eum not. ABRESCH.

P. 55. v. 5. λαλιὰ δυσχερὴς] *Lucian.* in *Amor.* p. 1032. λαλιὰ κλεπτομένη. ABRESCH.

P. 55. v. 5-6. ἐφρουρούμεν] Verbo custodire hac potestate utitur *Cic.* in *Catil.* c. 2. et *Auct. de Petit. Consul.* c. 15. Poteram quidem commodè con-

E e

vertere multis me observantibus, sed, quoties per latinitatem licet, malo verbum pro verbo reddere.

P. 55. v. 8. συλλέξας ἄργυρον] Attiei dicunt unico verbo ἔξαργυρῶσαι, vel ἔξαργυρίσαι, sic tamen, ut secundum sit frequentius. *Isaeus* p. 55. v. 21. *Plutarch.* in *Dinarcho* p. 850. D. . . ἔξαργυρῶσαι veteres in *Thucydide* probarunt, lib. VIII. c. 81. ubi vide doctissimos commentatores. HEMSTERH, Quae hisce adnectit *Abrachius*, et quae porro ad v. 11. παῖς καίριον, ad p. 58. v. 7. ὁ τι εἴνετο, et ad p. 59. v. 12. λαβὼν ἄγει, adcumulat exempla, suppressenda esse putavi; quod nimirum mihi saepius fuisse faciendum, erunt fortasse qui iudicabunt. Parebo certe in posterum frequentius huic recidendi necessitati, propterea quod et crebriores et uberiores, neque tamen ad *Nostrum* illustrandum aequae utiles esse deprehenduntur viri docti ad tres posteriores libros adnotationes.

P. 55. v. 12-13. ὥς εἶχον] Minus recte rursum *Salvinus* vertit *siccome io venni*. Parum studiosus, ut solet, *Cocchius* id plane omisit. Conf. adnot. p. 194. ad p. 41. v. 7.

P. 55. v. 15. εἰς Ἀσίαν] Ut iure laudanda est grata ista et concinna narrationis contractio, qua *Noster* inde a verbis εἰς Βυζάντιον ἔρχομαι ad hunc usque locum est usus, quaque ipsam facti celeritatem pulcre adumbravit, sic merito gravissime reprehendenda est Gallici interpretis futilis garrulitas, qua ille Graecam orationem, haud sane dicere possum, transtulit, sed immensi verborum profusio deformavit ac pervertit. Age, describamus illam paginam, et heic velut probrosam pilam longe impudentissimo interpreti ponamus. *Je repris aussitôt le chemin de Byzance. Arrivé dans cette ville, je ne laisse point échapper le premier moment favorable pour faire part à Hypérante de mon dessein. Il l'applaudit; il s'offre même de me servir, et de partager le péril. Que n'est-on pas capable d'entreprendre avec le secours de quelqu'un qu'on aime! Hypérante m'avoit donné le moyen d'entrer dans la maison d'Aristomachus; je veux sur le soir m'introduire dans sa chambre; mais que vois-je! Le traître Aristomachus entraînoit de force mon cher Hypérante dans le lit. A cet aspect, la fureur m'emporte: je vole comme un éclair sur cet infame, et je le perce de mille coups de poignard. Aristomachus tombe noyé dans son sang: il rend le dernier soupir, les yeux attachés sur le bel Hypérante. Mais sans perdre de tems, nous profitons du silence de la nuit: chacun reposoit: nous nous sauvons à travers les ténèbres, et nous arrivons le lendemain à Périnthe. Notre projet n'étoit pas de nous y montrer: en effet, trouvant un vaisseau tout prêt, nous nous embarquâmes pour voyager en Asie.* Iam quid ais, lector? Putas fortasse me hunc locum de industria selegisse? Nihil minus. Totam interpretationem sic fere constanter exundare iam in prooemio admonitus fuisti. At nunc, alia de caussa, inspiciens Lucensem *Xenophontis* editionem, oculosque in versionem Gallicam fortuito conicioiens, continere me non potui, quia tibi hocce

monstrum interpretationis ob oculos ponere, quo videlicet prudens ac opportuna *Xenophontis Ephesii* brevitatis, iuxta importunam et parum sanam *Iourdani Massiliensis* redundantiam posita, magis eluceat. Tamen erunt fortasse, quibus Gallica ista verborum profusio Graecae parsimoniae praeferenda videatur. Hanc certe iam olim fastidierat nescio quis vir fortasse doctus, at hebetior ille quidem, rudisque antiquae stili simplicitatis aestimator in *Journal des Savans* ad m. Febr. a. 1728. p. 174. qui de narrationibus in *Xenophonte* nostro hanc tulit sententiam. *Les événemens — y sont exposés avec une précipitation, qui fait un tort considérable à l'intérêt qu'on y pourroit prendre. Cela va, en plusieurs endroits, jusqu'à la sécheresse; en sorte que si l'imagination du lecteur n'ajoute rien aux situations qu'on lui dépeint, il court risque de n'en être pas fort ému.* Alia eiusdem oraculi effata, ne dicam effutita, vide in adnot. ad p. 79. v. 7. et p. 89. v. 6.

P. 55. v. 16. κατὰ Δέσβ.] Sic *Lucian. Tox.* p. 66. κατὰ τ. Ζάκυνθον. ABR.

P. 56. v. 1. συνενηχόμεν] Scriptum mallem συμπαρευνηχόμεν, ut in loco simillimo apud *Lucian.* in *Tox.* p. 67. [Vol. II. p. 528.] ABRESCH. E. mendationis istius causam idoneam non video, quandoquidem vulgata lectio non modo non insolens est, nec inepta, verum etiam huic loco magis accommodata quam altera, propter ὑπὸν αὐτῶ. Mox ipse *Lucianus* p. 529. in eadem narratione utitur verbo συννέω, quod idem est cum συνεήχομαι.

P. 56. v. 5. ἀφελῶν λείψανα] Has reliquias memoriae defuncti destinatas, comam fuisse praecisam, liquet ex p. 57. v. 15. Paulo aliter p. 112. v. 8. Diversi generis sunt λείψανα, quae reliquiae, cremato corpore, collectae in urnas conduntur. HEMST. Animum ad haec non advertentes *Salvin.* et *Cocch.* verterunt, ille quidem, togliendo quelli avanti; hic vero, monumentis ablatis.

P. 56. v. 6. εὐπορεῖσθαι] In Cod. Flor. Cl. *Weigel* legit ἀπορεῖσθαι, quod, utpote manifesto vitiosum, librario reliquimus.

P. 56. v. 6. ἐνὸς ἐπιτ. λίδου] Id est: στήλην ἐπέστησα μονόλιθον, εὐπορήσας λίδου τοιούτου. Sic μονόλιθος κίων in *Ioseph.* A. I. lib. VII. c. 8. s. 3. Adde *P. Wesseling.* ad Itiner. Hierosol. p. 595. Quo modo *Noster*, eodem loquitur *Herodot.* lib. II. c. 155. Idemque, alia quamquam in re, lib. VII. c. 182. στήλην dicit λίδου ἐπέθηκεν. Adde *Herodian.* in Severo sub princ. De more sepulera inscribendi vid. *Meurs.* ad *Lycophr.* v. 370. Conf. *Lucian.* in *Dipsad.* p. 656. ABRESCH. Habet vir doctus me sibi plane adsentientem. Nisi hoc voluisset *Xenophon*, scripsisse potius videtur τινὸς λίδου.

P. 56. v. 9. [ἱππόδοος κλεινῶ etc.] Inscriptum Hyperanthis monumento epigramma versus habet primum quantumque faciles atque expeditos, contaminatissimos autem habet intermedios. Medicinam tentare iuvat, non sanandi fiducia, sed feliciorum aliorum operam proliciendi spe.

ἱππόδοος κλεινῶ τεύξεν τόδε σῆμ' Ὑπεράνδρῃ,
οὐ τάφον εὐδαίμοντος ἀγαστὲρ, ἱεροῦ δὲ πολίτου,

Εἰς βάθος Ἀργαίης ἄνθος κλυτὸν ὃν ποτε δαίμων
ἤρπασεν, ἐν πλάγῃ μεγάλῃ πνέσαντος αἵτου.

Εὐδάνατος, qui lectulo suo decumbens, fato vocante, naturae debitum solvit. Hyperanthes immatura morte raptus perierat in aquis: *ἱερὸς* autem ea potestate, quam explicuit vir magnus ad *Athen.* lib. I. p. 1. c. 6. [habet etiam] *Inscr. Gruter.* p. MCXXIX. n. 11. Εὐδάνη τὴν ἱερὴν κεφαλὴν κατὰ γαῖα καλὴν πῆι: ubi sequitur etiam *Τεῦξε δὲ τόνδε τάφον.* — Ἀγαστὸν vero scribatur, an ἀγατὸν, nihil interest: ἀγαστὸς enim, secunda correpta, ποῦται non refugium, qui ceteroquin efferre non verentur *δανματὸς*, ἀδάματος pro δανματὸς, ἀδάματος. Vide *Casaub.* ad *Athen.* lib. I. c. 19. Εἰς βάθος Ἀργαίῳ ingenio P. I. W. I. [*Petri Wesselingii*] acceptum refero: posui tamen quod propius ad veterem lectionem accedit; nam et *Heliodor.* lib. V. p. 329. ἡ Ἀργαία θάλασσα, et *Argentarius* in *Anthol.* lib. III. c. 22. ep. 22. — ἔσχον δὲ κατ' Ἀργαίῃν ἅλα πότμον. Haec Aegaei maris crimina discas ibi ex pluribus epitaphiis, XXVI. XXVIII. XLIII. Ἄνθος κλυτὸν quasi per *ἐξήγησιν* additum existima: quem nobilem formae iuvenilis florem malignae fortunae saevitia rapuit. Adludit certe ad ipsam adolescentis pulcherrimi nomen Ἰπεράνδης. Eadem formula loquendi in ara sepulchrali apud *Gruter.* p. MCXVIII. n. 9. [Similia plura collegit *Io. Chr. Wernsdorf* de Raptu Auror. in *Mss. crit.* Vol. I. fasc. II. p. 286. seqq.] Tandem in primo versu κλυτὸν non absurde licet interpretari *deliciis*, *ἐρωμένῳ*, illa virtute; quam praecipue Cretenses huic vocabulo tribuerant. *Strabo* lib. X. p. 740. *Hesych.* in voce. . . HEMSTERH. In v. 1. epigr. servavimus quod exhibent edd. τὸδε σῆμ' Ἰπεράνδης, et in v. 2. Οὐ τάφον. Debentur hae lectiones, sine dubio, *Salvino*; nam in Cod. Flor. obscure legitur, τῷ δ'. Ἰπεράνδης, et Ἄν τάφον. Quid ipse scripserit *Xenophon*, divinare nequeo: quare etiam in convertendo nullam operam posui, sed *Cocchii* versus, quemadmodum supra feceram, (vide p. 152. et 169.) eatenus retinui, ut tamen in versu epigr. 2. pro *sancto* reponerem *dis*.

P. 56. v. 10. τάφον — ἀγαθόν] In edita lectione qui volet acquiescere, is ἀγαθόν τάφον accipiat, ut *melius sepulcrum* in *Luciani Phars.* VIII. 713. Sic fuerit sepulcrum pro mortui dignitate minus instructum adornatumque. ABRESCH. Itaque postea magnificentius ab Hippothoo exstructum Hyperanthi fuisse monumentum indicatur p. 118. v. 10-11.

P. 56. v. 12. αἵτου] Vocabulum αἵτης certa caret auctoritate in *Theauro Stephani*; nam in loco, qui ex *Homeri Iliad.* XV. 626. ibi adfertur, melior lectio est αἵτη, quam exhibet *Ilias* e Cod. Veneto ab *Villoison* edita, quamque iure, opinor, tuentur ibi Scholia ex eodem Codice edita. In aliis locis *Homeri Iliad.* XIV. 254. *Odys.* IV. 567. IX. 139. αἵται et αἵτας rectius deducuntur ab recto ἡ αἵτη, quemadmodum apud *Hesiod.* Opp. et D. 619. 643. 673. Nihilominus ὁ αἵτης cum *Nostri* tum aliorum auctoritate potest firmari; legitur enim in *Pseudo-Orphei Argonaut.* 496. 627. 1345. et apud *Q. Calabr.* III. 700. 714. VII. 133. VIII. 59. XIV. 594.

P. 56. v. 13. *ἔως*] Sic exaratum reperitur in Cod. Flor. At edd. habent *ὥς*, quod ansam dedit *Hemsterhusio* et *Abreschio* disputandi, num *ὥς* recte *ἐπὶ ἐμφύχων* adhibeatur. Consuli haec possunt in *Miscell. Observ. Vol. V. To. III. p. 56.* et in *Misc. Obs. nov. To. III. p. 10.* Exemplis ibi prolatis adde *Xenoph. Cyrop. lib. V. c. 3. s. 17.* In tali structura *Zeunius* ad *Xenoph. Mem. Socr. lib. II. c. 7. s. 2.* *ὥς* ait valere *ἔως*, usque.

P. 56. v. 15. *ἀπορία*] Ut hic iunguntur *ἀπορία καὶ ἀθυμία*, sic saepe. Vide adnot. ad p. 108. v. 13. Adde *Aristid. To. I. p. 435.* et *Herodian. in Maximino p. 566.* ABRESCH.

P. 57. v. I. *τελευταῖον δὲ*] *Hemsterh.* scribi vult *δὴ*; nam si *δὲ*, inquit, retineretur, pro *γενόμενος* scribendum foret *ἐγενόμην*: at mihi tamen propter *μὲν* praecedens nihil immutari debere visum est.

P. 57. v. 2-3. *ἐπιπολὺ*] In ambiguo est sitne accipiendum hoc loco pro *valde*, an pro *din*. Hanc vero significationem praetuli propter sequens *ἔως*, ut scilicet sit, *din* — *donec*. Conf. adnot. p. 146. ad p. 9. v. 11.

P. 57. v. 3. *ἔως δὴ*] *London.* et *Lucens.* editio non habent *δὴ*; neque, ut est credibile, *Cod. Flor.* at fallax mango editionis *Vindob.* post *ἔως* adiecerat *δέ*. Ex hac editione, quum forte incautius describerem hunc locum, *δὲ* illud spurium esse nescius, inter scribendum statim decreveram reponendum esse *δὴ*, deque hac immutatione in adnotationibus rationem esse reddendam. Ita factum est, ut errore serius animadversó, particula ista in meo apographo, quod typographis tradidi, relicta fuerit, utque eam in mea versione vocabulo *tandem* reddiderim.

P. 57. v. 5. *ἀνάγκη*] In silvam ligna fert *Abreschius* laudans ad *h. I. Ioseph.* de *B. I.* lib. IV. c. 3. s. 1. et *A. I.* lib. I. c. 12. s. 3. item *Eurip.* in *Hec. 42.* scilicet, ut doceamur vocabulum *ἀνάγκη*, *necessitatem*, atque adeo *vim* quamdam declarare. Verum sitne hoc loco hac significatione capiendum, hoc nimirum est, quod post myriades similium exemplorum in dubium nihilo minus vocare liceret. *D'Orv.* ad *Charit.* p. 699. *fatum, necessitatem, maiorem deorum vim*, designari arbitratur. Mihi vero *μεγάλη ἀνάγκη* hoc loco pro *magna miseria*, sive *calamitate* esse positum videtur; de qua vocabuli potestate consuli potest *Loesner.* in *Observ. ad N. T.* e *Philone* p. 129. Etiam in priore *Iosephi* loco ab *Abreschio* laudato *ἀνάγκη* rectius, opinor, redderetur *calamitas*.

P. 57. v. II. *συνανέδρμησεν*] Verbum lexicis inserendum.

P. 57. v. 12. *ἐμοί*] Pro *ἐμοῦ*, sive malis per ellipsin verbi *ἐμὸν*, ut in *Sophocl. Trach. 1249.* *Philoct. 439.* *Eurip. Iphig. in Aul. 613.* et frequenter alibi. Vide et *Marc. II. 18.* *Luc. V. 33.* ABRESCH. Conf. adn. ad p. 98. v. 13.

P. 57. v. 15. *ἐδείκνυε*] Coniicere licet aliud verbum placuisse *Salvinio*, non adsequenti quid sibi velit *ἐδείκνυε*, vertit enim *si strappava la chioma*. Melius intellecta *λεῖψα* p. 56. v. 5. illustrassent hunc locum, quemadmodum et illa ex isto clarius poterant intelligi.

P. 58. v. 2. οὐκ ἐπὶ ὧν] In Lond. edit. nulla distinctio est posita post παρῆλθον, neque post ἐπὶ ὧν. Cocchius vertit: *aliquid tibi narrando praeterit; non enim dixi: parumper antequam caperentur latrones, cet.* Salvinus vero, *un'altra avventura per poco io trapussai, non la contando. Poco inanzi che la nostra compagnia fu presa, cet.* Vereor ut sanus sit locus, nam post παρῆλθον tautologicum est οὐκ ἐπὶ ὧν, neque vero connecti potest cum sequentibus, nisi Xenophontem scripsisse velis οὐκ ἐπὶ ὧν ὅτι πρὸ ὀλίγου, etc. quod aliquam veri speciem habet, sed tautologiam minuit solum, non tollit. Ceterum non ignoro similibus tautologiarum exempla reperiri satis multa apud Graecos scriptores. Conf. not. Beckii ad Aristoph. Aves p. 39-40. et 177.

P. 58. v. 3. πλανωμένη] Minus bene interpretis, [Cocchius] *ad antrum advenit errans puella pulcra.* Πλανωμένη ideo credo dicitur, quia πλανωμένη cum mercatoribus, qui eam emerant, interceperat Hippothous. ABRESCH. Quid sibi velit vir doctus non adsequor. Nodum, opinor, in scirpo quaerit.

P. 58. v. 5-6. καὶ δὲ — καὶ ἐπίστησαν] Notent quibus minus perspetae sunt huiusmodi elegantiae, vim repetitae particulae καὶ, de qua Hoogev. Doctr. Part. c. XXIV. s. 1. §. 9. 10. et 11. addantque locum Platonis in Phaedone Vol. I. p. 262. καὶ οὐ πολλά ἄττα μετὰ ταῦτα διελίχθη, καὶ ἦκιν ὁ τῶν ἱνδρα ὑπὲρ τῆς, ubi male punctum est positum post διελίχθη.

P. 58. v. 10. πέφυγε] De habitu intellige, non de fuga proprie dicta, quo tandem evasit et abiit? . . Sic fugere et fuga nonnunquam de navigatione usurpari ostendit Salmas. de Ann. Clim. p. 832. aliiq. Aelian. de Anim. lib. II. c. 1. de gruibus, φύγονται. . . Adde Nonnium. ABRESCH. Hodie in Aeliano e Codd. MSS. legitur φέρται. Mox in Cod. Flor. perperam γῆν pro γῆ.

P. 58. v. 11. ἔσται] Ita, Hemsterhusio auctore, excudi iussi pro ἔστι, quod habent eod. Post πόρρω Abreschius addi vult πον.

P. 58. v. 12. αὐτοῦ σοι ψυχῆς] Lege αὐτοῦ σου ψυχῆς, per animam, vel umbram, obtestor ipsius tui Hyperanthis. P. 67. v. 6. καὶ πρὸς τῶν θεῶν τῶν πατέρων ὑμῶν. Structura non dissimilis p. 15. v. 1. τῆς ψυχῆς αὐτῆς. HEMSTERH. Salvinus et Cocchius verterunt tamquam si scriptum esset αὐτῆς; ille scilicet, per l'anima d'Iperante, ch'è la stessa colla tua; hic, per Hyperanthis animam, quae eadem ac tua est. Optimo sensui hoc tamen obstat, quod πρὸς cum accusandi casu in obtestationibus inusitatum est. Quare interpretationem Hemsterhusii sequi malui, Graeca verba, ut vulgata sunt, relinquens.

P. 58. v. 12. ἀδικήσῃς] Id est: *ne me sciens, volens, et quantum in te est, damnum hoc ferre patiaris, ut caream Anthia mea, sed eamus, ubi eam invenire licebit.* De quovis nempe damno usurpant Graeci ἀδικεῖν, et ἀδικία. . . Ioseph. A. I. lib. IV. c. 6. s. 5. lib. XIX. c. 7. s. 5. Adde Liban. To. II. p. 12. D. Frequentissime coniuges illicito amoris indulgentes dicuntur ἀδικεῖν. Eurip. Androm. 673. Ioseph. A. I. lib. III. c. 11. s. 6. lib. IV. c. 8. s. 23.

Aelian. de Anim. lib. XI. c. 15. Noster p. 36. v. 4. p. 39. v. 15. p. 61. v. 4. p. 64. v. 2. . . ABRESCH. Conf. D'Orvill. ad Charit. p. 468.

P. 59. v. 1. ἐλεύσονται] Pro ἐλεύσονται, quod habent edd. sic reposuimus praeceunte *Hemsterh.* Multus est ad h. l. *Abreschius*, ut ostendat subiunctivum modum carere futuro, neque propterea quod verbum subiunctivi modi praecesserit, ad eundem modum sequens in eadem periodo verbum adcommodari oportere: librariorum enim hoc esse commentum, unde plurima veterum scriptorum loca corrupta fuerint. Conf. *Fisch.* ad *Welleri Grammat.* p. 174. 175. Omitto etiam quae ad p. 59. v. 5. in verbo συνεσφάζον inutili diligentia adnotavit idem vir doctus.

P. 59. v. 3. ἱερεῖα καὶ] Mutata distinctione, atque una vocula transposita legam, περὶ τὸν γάμον, καὶ ἱερεῖα κατήγετο. *ABRESCH.* Maxime verisimili huic emendationi in versione saltem ut locus esset curavi.

P. 59. v. 3-4. πολλὰ δὲ — καὶ συγγενεῖς] Quatuordecim haec vocabula in edd. omitta supina incuria *Cöschii*, supplevi e Cod. Flor. Habuisse nimis ea in suo apographo *Salvinium*, ostendit eius interpretatio.

P. 59. v. 5. τὸν Ἀνδρίας] Hac lectione non contentus *Vindob. editor*, excudi curavit τὸν τῆς Ἀνδρίας.

P. 59. v. 6. καθ' οὗ] In Lond. et Luc. edit. tantum comparat οὗ. Emendationem subministravit *Hemsterh.* et clam sic iam reposuerat *Vindobon. editor*, cui tamen de *Hemsterhusii* coniectura nihil innotuisse certum est. Tamen vel cum isto additamento hiulea manet oratio: quapropter *Abresch.* in sequentibus excidisse autumat ἦκε, vel ἦκε καὶ ante πρεσβύτης, sin minus, ληφθεῖσα sumi debere pro ληφθεῖσα ἦν, i. e. ἐλήφθη; cuius ellipseos exempla haberi docet apud *Nostrum* p. 87. v. 6-7. p. 89. v. 15. p. 103. v. 3. et apud *Munck.* ad *Lact. Placid.* p. 247. De ellipsi in hoc loco non adsentior *Abreschio*, sed excidisse potius credam ἦν post ληφθεῖσα, tumque commodè iungi poterunt ἦλθεν εἰς τὴν Ταρσὸν πρεσβύτης. Malim tamen emendari ἦλθεν μὲν εἰς Ταρσὸν, tum propter sequens ἦκε δὲ, tum quia raro solet *Noster* post praepositiones articulum addere ante urbium vel regionum nomina. Ut nihil commemorem de aliis praepositionibus, de sola εἰς exempla indicabo. Habuimus paullo supra p. 49. v. 14. εἰς Ταρσὸν, p. 50. v. 1. εἰς Ταρσὸν, p. 56. v. 13. εἰς μὲν Πέργινδον, p. 59. v. 1. εἰς Κιλικίαν. Adde ex superioribus p. 21. v. 7. p. 26. v. 13. p. 40. v. 10. 14. p. 41. v. 1. p. 42. v. 5-6. p. 52. v. 7-8. p. 55. v. 3. 7. 8. 14. 15. et sic saepius infra: e. c. p. 60. v. 4-5. p. 62. v. 15. p. 67. v. 19. p. 68. v. 4. p. 71. v. 2. 9. 12. p. 72. v. 15. p. 74. v. 6. p. 75. v. 4. p. 76. v. 2-3. et 9. p. 81. v. 4. p. 86. v. 3. p. 92. v. 9. Dixi raro, reperitur enim articulus, a librario Cod. Flor. temere fortasse additus, p. 32. v. 10. p. 44. v. 10. et, post ἀπὸ, p. 47. v. 11. Quod si hoc minus placeat, supplerem ἦκε μὲν καὶ ante πρεσβύτης. Sic p. 9. v. 7-8. ἦει μὲν — ἦει δὲ.

P. 59. v. 14. ἐφιλοφρονεῖτό τε] Male in edd. ἐφιλοφρόνει τότε; quod

correximus e Cod. Flor. atque sic emendari iam iusserat *Hemsterh.* Similis fere error sublatus est p. 64. v. 4.

P. 59. v. 15. *ἔλεγεν*] Verbum hoc addidi, quoniam recte abesse non posse arbitrabar. Expressit id quoque in sua versione *Salvinus*, qui alias nihil de suo solet adiciere.

P. 60. v. 2. *ἀναμνηστικὴν* — — *τὴν δίκαν*] Duodecim haec verba suppleri e Cod. Flor.

P. 60. v. 3. *παρ' ἑκάστα*] Id est, *Suida* interprete, *ἐκάστοτε*. Infra iterum p. 110. v. 15. *Ioseph. A. I.* lib. XVI. c. 10. s. 1. ABRESCH. In *παρ' ἑκάστα* subauditur, ni fallor, *μέρη τοῦ χρόνου*, de qua ellipsi nihil dictum est in novissima *L. Bosii* de Ellipsis. Gr. editione.

P. 60. v. 4. *δεόμενος* — *παραπεμφθ.*] Id est, *dimitti instructum ab omnibus ad iter necessarius*. Moz p. 62. v. 6. *τὴν παραπομπὴν ἐπισκινάσω. Hesych.* *Παραπομπή, παρακομιδή* [rectius *μετακομιδή*] et *Glossae* *Παραπομπή, comitatus. Achill. Tat.* lib. V. c. 321. *Matth.* II. 8. . . ABRESCH.

P. 60. v. 7. *ἡμέρα*] Inserui hoc vocabulum ad fidem lectionum e Cod. Flor. in margine exempli *Cocchiani* adscriptarum. Rev. Abbas *Luchi* mihi rescripsit vocabuli huius literas in illo Codice adeo evanuisse, ut legi non possint. Forte olim ibi scriptum fuerat *ἡσπέρα*, quod suppleri volebat *Hemsterh.* adsentiente *Oudend.* ad *Thom. Mag.* p. 348. 349. In edit. Lond. asteriscus defecere quidpiam indicat, quod iam tum distincte legi non potuisse, e *Salvinii* versione discere licet, qui vertit, *e che vi era la sposa*, coniiciens nimirum *κύμψη* legi oportere. *Cocchii* versio sic habet: *instabatque* * * Imperterritus *Vindobonensis* editor, asteriscis, quos in edit. Luc. repererat, expunctis, non modo supplevit *κλεῖστα πληθύς*, sed etiam in *Salvinii* versione substituit *e che vi erano i convitati*. Musae, talem ab editionibus et versionibus Graecorum scriptorum avertite pestem!

P. 60. v. 7. *διίπνον* — *πολυτελές*] Ut in *Achill. Tat.* lib. V. p. 307. 309. ABRESCH.

P. 60. v. 11. *τὴν ἀνάγκην, τὸν γάμον*] Malim *τὴν ἀνάγκην τοῦ γάμου*. HEMSTERH. Vulgatam, quam etiam *Salvinus* et *Cocchius* in suis interpretationibus expresserunt, in versione mea utcumque reddere conatus sum.

P. 60. v. 14. *ἐμὲς*] Sic dedi e Cod. Flor. pro *ἐμοί* in edd.

P. 60. v. 15. *ἴσως*] Hoc quoque loco non valet fortasse; sed ut *verisimile* sive *credibile* est, ut opinor, vel potius *haud dubie*; quod ex p. 61. v. 14. et p. 82. v. 3. planum sit. Dubitat tamen rursus *Anthia* p. 85. v. 3. p. 95. v. 3-4.

P. 61. v. 3-4. *οὐ γάρ ποτε ἐκεῖσα ἀδικήσαιμι σε*] Front. in *Aristaen.* lib. I. ep. 22. ABRESCH.

P. 61. v. 4. *μέχρι—σῆ*] Paria his sunt *Anthiae* dicta p. 64. v. 4-5, et p. 82. v. 4-5. Similiter fere *Propert.* II, 15, 36. *Huius ero vivus, mortuus huius ero.*

P. 61. v. 6. *αὐτὸν*] Retinuimus hanc edd. lectionem, quae tacitae *Cocchii* emendationi videtur deberi; nam in Cod. Flor. est *αὐτὴν*, cui lectioni *Salvinii* suam adeocommodaverat interpretationem.

P. 61. v. 6. *ἡρηματον*] Magis placeret *ἡρηματον*, *solitarium*, *remotum*: et sic verti.

P. 61. v. 8. *ὀρκίζει*] Subaudiendum est *αὐτὸν*, nisi forte excidit.

P. 61. v. 9. *αὐτοῦ δεηθῇ*] Minus bene *Cocchius* interpretatus est *quibuscumque rebus opus habuerit*. Mox v. 11. *dedi λίγην δὲ* e Cod. Flor. pro *λίγην δὲ*, quod habent edd. Verum infra v. 14. post *ἐνταῦθα* idem Cod. addit *δὲ*, quod, utpote ineptum, repudiandum esse putabam.

P. 62. v. 2. *γένου*] In Vindob. legitur *γίνου*, acuti editoris, aoristum non ferentis, subtilitate. Iam supra p. 8. v. 8-9. fuit *γένου μὴ πικρός*.

P. 62. v. 3. *εὐρών, ποθεν, ὁ* —] Sic recte *Abreschius* initio proposuerat esse corrigendum pro *εὐρών ποθεν, ὁ* — quod exhibent edd. et cui lectioni respondent etiam versiones *Salvinii* et *Cocchii*. At postea nihil esse immutandum ratus, vulgatam tuetur locis *Themistii* Orat. IV. p. 50. C. et *Aeliani* lib. I. c. 55. extr. et lib. IV. c. 49. Contra ea *D'Orv.* ad *Charit.* p. 526. priorem emendationem probans, testatur ei Cod. Flor. adstipulari: tamen in illo *Cocchii* exemplari, quo ego sum usus, nihil in margine adnotatum reperi, tanta fuit illius viri indiligentia.

P. 62. v. 6. *παραπομπὴν ἐπισκευάσω*] Convertere quoque possis *transvectionem* adparabo, i. e. curabo, ut omnia quae ad *transvectionem* tuam *Ephesum* necessaria sunt, tibi praesto sint.

P. 63. v. 10. *καὶ ὅτι*] Non adest *καὶ* in Lond. et Luc. edit. Addidi suadente *Hemsterh.* In Vindob. clam est invecum.

P. 62. v. 11. *προκυλίετο*] Sic est in Cod. Flor. In Lond. perperam *προκυλίετο*, quare *Hemsterh.* admonuit scribendum esse *προσεκυλίετο*, vel *προκυλίετο*, docuitque frequens esse *Xenophonti* nostro verbum, e. c. p. 41. v. 6. p. 67. v. 2. p. 115. v. 11. In Luc. et Vindob. est *προσεκυλίετο*: verum opportune idem vir doctus, (qui tamen Lucensem editionem videre non potuit) cavit, ne quis sibi persuaderet reponendum esse *προσεκυλίετο*; addit enim: *προσεκυλίεσθαι*, non secus ac *προσπίπτειν*, dativum adiunctum posceret: deinde alia adnotat huc non transcribenda.

P. 62. v. 12. *προκομίσασα*] Sic legitur in Cod. Flor. In edd. est *προσκομίσασα*. Genuinam lectionem substitui debere iam censuerat *Hemsterh.* qui hac occasione alios scriptores pari modo emendat. *Abreschius* vulgatam frustra defendere conatus est admixtis aliis *ἀπροσδιονύσοις*. Mox in Cod. Flor. est *περιδέρβαν*, de qua scribendi ratione vide *Hemsterh.* ad *Polluc.* V. 56.

P. 62. v. 15. *δικτείας τῆς συμφορᾶς*] Rarior est constructio verbi *δικτεῖσθαι* cum genitivo rei, velut rursum p. 84. v. 8. Unicum exemplum addulit *H. Steph.* in *Thes.* e *Xenoph.* Cyrop. lib. V. (non ut ibi editur I.) c. 4. s. 32.

F f

Adde aliud *Eiusd.* in Sympos. c. IV. s. 37. Reticetur per ellipsin ἔνθα, vel χάρι, quod adiecit *Sophocl.* Oed. Col. 259. Κατοικτεῖω ita constructum habes apud *Aristaen.* lib. II. ep. 10. et ἐποικτεῖω ep. 12. quem locum protulit *Hemsterh.* in adnotatione sua ad p. 68. v. 13. cuius integrae ibi transcribendae causa non erat. *Idem* ibidem animadvertit amare *Nostrum* verbis genitivos adiungere, quorum ab ellipsi pendeat ratio, velut p. 94. v. 5. et p. 100. v. 3. (ubi vide adnot.) Minus autem recte, quasi peculiarem *Nostro* construendi morem, adnectit illud p. 43. v. 16. μὴ μνησικαχέσης τῶν γεγενημένων. Conf. adnot. ad p. 77. v. 4.

P. 63. v. 5. Θανάσιμον οὐχὶ φάρμακον] Si consulamus Graecae linguae morem, ordo mutandus est, κομίσας φάρμακον, Θανάσιμον οὐχὶ, ὑπωτικὸν δέ. Hic illarum particularum usus elegans. Vide p. 26. v. 4. p. 109. v. 15. et p. 100. v. 1. HEMSTERH. *Abreschius* praeterea addi vult μὲν post Θανάσιμον, ac probabiliter sane; nam aliquoties μὲν apud *Nostrum* excidisse, ex indice discas. Consentit *Valcken.* ad *Herodot.* lib. VII. c. 208. p. 602. ac me fere poenitet quod particulam illam in textum non receperim.

P. 63. v. 5-6. μὴ τε] An legendum μήτε παθεῖν τι? An μὴ posuit pro μήτε, ut οὐ pro οὔτε obvium? . . ABRESCH. Omitto etiam quae hoc loco vir doctus adnotat ad v. 1. et 9. supervacua profecto atque inutilia.

P. 63. v. 6. ἐφοδίων τυχόντα] Ad eandem ῥῆσιν apud *Charit.* lib. III. c. 4. p. 68. consuli potest *D'Orv.* in *Animadv.* p. 378.

P. 63. v. 7. αὐτὸν] Sic reposui auctore *Hemsterh.* In Londin. et Luc. est αὐτῷ. Recte quidem editor Vindob. restituit αὐτὸν, sed, modestus scilicet vir, clam habuit sua benefacta. Paulo ante idem dormitans passus est a typotheta omitti verba, ἡ Ἀνδία, καὶ πολλὰν γνοῦσα χάριν. Ceterum χάριν γινώσκειν pro εἰδέναι, nescio an in vetustiore aliquo scriptore legatur. Deinde etiam v. 11. ἐξαίροντες hac potestate adhibitum non commemini.

P. 63. v. 12. ἐξήκει] Quia praecessit ἀκουσα μὲν, *Abreschius* legi vult ἐξήκει δέ, vel potius δ' οὐν, et multus, ne dicam, molestus est in coacervandis locis auctorum, ubi δέ et μὲν sibi respondent, et pariter ad vocem δέδρακν-μένην in aliis locis, ubi participium istud legitur, frustra omnino adscribendis. Μὲν sine subsequente δέ satis frequenter apud alios quoque scriptores occurrit. Consule, praeter *Demetr. Phal.* de Elocut. c. LIII. *Zeunii* indic. in *Xenoph.* *Cyrop.* (eique adde lib. I. c. 2. s. 3. lib. IV. c. 1. s. 10. et 11.) *Viger.* de *Idiot.* c. not. *Zeun.* p. 521. *Hoogev.* *Doctr. Part.* p. 453. et *Reits.* ad *Lucian.* Vol. III. p. 92. Haec denuo admonere visum est, quoniam in hoc emendandi genere nimii adhuc esse quidam philologi deprehenduntur.

P. 63. v. 14. ἐδάκρυεν. οὕτως] In supp. edd. prava distinctio ἐδάκρυεν οὕτως, *Salvinium* et *Cocchium* in fraudem induxit. Meliorem indicavit *Hemst.*

P. 64. v. I. ἤδετο] Manifestum mendum, quod edd. occupat, ἤτετο,

sustulit idem insignis *Xenophontis* nostri sospitator, qui hac occasione *Achill. Tat.* emendat, quod et *Libanio* praesjat *Abresch.* ad hunc locum. Infra v. 3. pro οὐδὲν ἐν, quod habet Lond. et Luc. editio, reposuimus οὐδ' ἐν praeceunte *Hemst.* Iure ἀρχέτυπον suum deseruit editor Vindob. scribens οὐδὲ ἐν τοῖς etc.

P. 64. v. 4. πίνωμεν] In edd. male πίνω μὲν, quod correximus de sententia *Hemsterh.* qui addit simile mendum occurrere p. 105. v. 14. Huic oppositum sustulimus in p. 59. v. 14. Mox edi curavimus μοι δεῖ ad fidem Cod. Flor. pro δεῖ μοι in edd.

P. 64. v. 6-7. ἐτι δὲ Πλερ. — ἐνωχέστο] Notandum est, nec ipsam spon- sam, veteri Graecorum more, fuisse ad nuptiale convivium adhibitam: nimirum ad saeculi sui consuetudinem, qua mulieres convivii virorum non intererant, *Noster* fabulam suam concinnavit. Serioribus temporibus sublata fuit ista consuetudo: itaque etiam saeculi sui mores prodidit *Achill. Tat.* in descrip- tione convivii lib. I. c. 5. p. 32. similiterque *Eustathius* de Hysm. lib. V. p. 195.

P. 64. v. 7. τῇ ἀγωνίᾳ — κατελῆφθαι] *Salvinus* transtulit prendendo pretesto d'esser presa da una bramosa sete. Male: *Cocchius* vero, simulans se ob angorem siti correptam. Rectius hic quidem, nisi quod durius foret τῇ ἀγωνίᾳ dici pro διὰ τὴν ἀγωνίαν. Si Graeca verba mendo carent, iungi po- tius oporteret τῇ ἀγωνίᾳ κατελῆφθαι, et sic ὑπὸ δίψους esset prae siti; tum vero τῇ ἀγωνίᾳ καταλαμβάνεσθαι vix aliter capi poterit, quam pro λειποψυ- χεῖν, quod tamen mihi non fit verisimile *Xenophontem* voluisse. Quod si contra mendum aliquod subest, coniectare licet excidisse ἐν, legendumque ἐν τῇ ἀγωνίᾳ, in illo angore, ὑπὸ δίψους κατελῆφθαι, siti correptam esse. Alibi quoque apud *Nostrum* praepositionem ἐν deficere docebit index: itaque huic coniecturae versionem aptavi. De isto vocis ἀγωνία usu egit *Loesn.* Ob- serv. ad N. T. e Philone p. 133. Adde, praeter locum *Demosth.* de Corona p. 236. ab *H. Steph.* laudatum, *Charit.* lib. I. c. 9. p. 17. lib. VI. c. 4. p. 138. lib. VIII. c. 7. p. 188.

P. 64. v. 8. αὐτῇ] Sic edidimus suadente *Hemst.* pro αὐτῇ, quod Lond. et Luc. exhibent. Vindob. editor saltem dedit αὐτῇ: nec male. Vide adnot. ad p. 86. v. 8.

P. 64. v. 10-11. φιλάττον] Non deterius foret φιλάττη, quemadmo- dum p. 61. v. 2. quamquam ibi additum est μοῦ. *Cocchius*, tamquam sic in sua editione legeretur, vertit carissima *Abrocomis* anima.

P. 64. v. 12. ἀναγκαῖον] Hoc modo, pro ἀναγκαῖον, quod exhibent edd. scriptum est in Cod. Flor. atque ita emendari oportere iam docuerat *Hemsterh.* nempe velut p. 19. v. 6. Certe femininam terminationem fere constan- ter reperias. Praeter *Eurip.*, qui ter ea utitur, invenies e. c. apud *Dion. Ha- lic.* A. R. lib. II. c. 31. Vol. I. p. 302. *Lucian.* de scrib. Hist. Vol. II. p. 37. *Plutarch.* in Vit. dec. Orat. Vol. IX. p. 349. *Herodian.* lib. III. c. 6. s. 9. lib. IV. c. 4. s. 6. lib. VIII. c. 2. s. 7. *Liban.* Orat. LXIII. ad Aristid. pro Salt. Vol. III. p. 376. Adnotavit quidem *Abreschius*, apud *Thucyd.* lib. I. c. 2. haberi ἀναγ-

καίου τροφῆς, quod inde descriptum videri possit ab *Heliod.* lib. VI. p. 284. sed contra laudari possunt bini loci apud *Plutarch.* in *Lycurgo* c. XXVIII. Vol. I. p. 224. et de *Puer. educ.* c. XVII. Vol. IV. p. 42. in quibus legimus ἀναγκαίαν τροφήν.

P. 64. v. 14. τς] Addidi e *Cod. Flor.* hanc particulam, qua carent edd. Quae ad ὕπνος—κατεῖχε congressit *Abreschius* recidimus tamquam supervacua.

P. 65. v. 8. δάλαμον, τὸν τάφον,] Vide in hanc sententiam *Achill. Tat.* lib. I. p. 49. et *Heliod.* lib. II. p. 111. ABR. Adde sis *Charit.* lib. I. c. 2. p. 6.

P. 66. v. 1. δίκηματι] Viva etiam sepulta fuit Callirrhoë, et a latronibus extracta apud *Charit.* lib. I. c. 6 - 10. quam narrationem, si cum *Nostro* conferas, facile *D'Orvillio* adsentire animadvertenti tam similes esse ambo-
rum scriptorum fictiones, ut vix fieri possit, quin alter ex altero, vel ambo ex eodem profecerint. Vide *Animadv.* ad *Charit.* p. 247.

P. 66. v. 2. ἱπικαύσας] Vestimenta et ornatum alium, corpore licet humato, in sepulcro cremata legimus et alibi. Id cum *Periander* facere neglexerat uxori *Melissae*, illa, referente *Herodoto* lib. V. c. 92. s. 7. ἐπιφανείσα ἔφη ῥιγοῦν τε καὶ εἶναι θυμῇ; τῶν γὰρ οἱ συγκατέδαψε ἱματίων ὄφελος εἶναι οὐδὲν, οὐ κατακαυθέντων. Adde *Iamblich.* apud *Photium* p. 240. ABRESCH. Conferri potest etiam *D'Orv.* ad *Charit.* p. 243. et *Des. Herald.* ad *Martial.* X. 50. Mox τὰ νομιζόμενα nemo nescit dici iusta mortuis persolvi solita, neque adeo operae pretium erat, ut aliorum scriptorum loca ab *Abreschio* laudata indicarem. *Salvinus* connexuit τὰ νομιζόμενα ὑπὸ τῶν δικαίων, *Cocchius* contra iunxit ὑπὸ τῶν δικαίων ἦντο, quem sequutus sum.

P. 66. v. 4. ἐαυτῆς γενομένη] Novimus verbum γίνεσθαι cum secundo casu pronominis reciproci constructum proprie usurpari pro sui iuris, in propria potestate esse, et cum aliis pronominibus, aut cum secundo casu personae, pro in alterius potestate esse. Quam vero significare volunt Graeci idem quod ἀναλαμβάνειν ἑαυτὸν, i. e. recipere, colligere sese, ad se redire, longe usitatus illis est ἐν ἑαυτῷ γίνεσθαι. Sic ipse *Noster* p. 74. v. 4. ἐν αὐτῇ γενομένη, et p. 114. v. 1-2. ἐν ἑαυτοῖς γενομένοι. Contineo me ab aliis exemplis, nam centies obvium esse loquendi modum recte adnotat *D'Orv.* ad *Char.* p. 409. laudans *Abresch.* ad *Aeschyl.* p. 157. Reperias etiam eodem sensu ἐν ἑαυτῷ εἶναι, et εἰς ἑαυτὸν ἰλθεῖν. Paulo aliter *Heliod.* lib. II. c. 6. p. 100. εἰς ἑαυτὸν τε γεόμενος ὁ Κνήμων. Tamen nihil in *Nostro* mutatum vellem, cum quia ipse rursus p. 100. v. 10. scripsit αὐτῆς γεγενῆσθαι, tum quoniam in *Iosepho* quoque A. I. lib. VI. c. 14. s. 3. legitur μόλις δὲ ἑαυτοῦ γεόμενον.

P. 66. v. 7. ἐντυχῇ] Ergone eadem ὁδὸς ἐντυχῆς atque δυστυχῆς? nam p. 64. v. 12. dixerat *Anthia* ὁδὸν—δυστυχῇ. Sic est: neque enim aut hic aut ibi aliter poterat scribere *Xenophon*, diverso licet respectu. . . ABRESCH.

P. 66. v. 8. καὶνὰ] Sic est in *Cod. Flor.* at in edd. καὶνὰ: neque id qui-

dem male. Utrum horum ab ipso *Xenophonte* profectum sit, non satis liquet: istud certum est, alterutrum pravae recentiori Graecae pronuntiationi deberi, quae myriades similium confusionum in longe pulcherrimam linguam inexit. Πάρρα καὶ (si genuinum est) diceretur, prout contraria significatione καὶνὸν αὐδὲν, e. g. apud *Liban.* Decl. LVI. Vol. III. p. 193. Quare etiam *D'Orv.* ad *Charit.* p. 626. ait πάντα καὶνὰ h. l. esse accipiendum per parenthesin, velut τὸ καὶνότερον: novam scilicet rem esse, ut quis nec mori possit quum velit, quum venenum biberit, quum alioquin atri semper ianua pateat *Ditis*. Mox pro καὶ τῆς ἐπιθυμίας *Hemsterh.* legi volebat, καὶ τὰ τῆς ἐπιθ. et praeterea seriem orationis immutari; verum neutra emendatione opus est, si ἐσφάλην iungas cum τῆς ἐπιθυμίας. Tamen illud τὰ non modo h. l. inserit temerarius *Vindob.* editor, sed et p. 77. v. 4.

P. 66. v. 9. ἐργον ἐργ. τοῦ φαρμ. λιμῶ] Nempe, ut cum *Petronio* (*Satir.* c. CXI.) loquar, mortem inedia persequi sibi licere iudicabat *Anthia*. In *Lond.* ed. pro τοῦ (quod habent *Luc.* et *Vindob.*) male est τῶ. *Hemsterh.* pro τῶ, quod invenerat in edit. *Lond.* censebat reponi posse τοῦ, vel potius τὸ, adsentiente *Abreschio*. Elegantius quidem esse, si ambo iungantur, τὸ τοῦ φαρμάκου, libenter damus cum *D'Orvillio* ad *Charit.* p. 626. sed in *Cod. Flor.* solum legitur τοῦ, quo utique contenti esse possumus.

P. 66. v. II. ἐλεύσωμαι] Vitiosum in edd. ἐλεύσωμαι expunximus cum *Hemsterh.* et *Abreschio*. Quod si quem moretur particula ἂν cum futuro indicativi constructa, consulat *Vauvill.* ad *Sophocl. Philoct.* v. 87. p. 44. et *Brunch.* ad *Eurip. Bacch.* 629.

P. 66. v. II. ἐκαρτέρει] *Salvinus* vertit *prese a non mangiare*, verbo *καρτέρειν* eandem vim tribuens, quam habet ἀποκαρτέρειν; neque valde refragor, si cui magis placeat haec interpretatio. *Salvinii* verba, nescio qua de causa, at certe stulte immutavit παντολότηρ *Vindobonensis*.

P. 67. v. I. ἀνίστων] Tironum in gratiam monendum est, ut hic ἀνίστων ab ἀνιστάω, sic frequentissimi esse usus per omnia verbi composita istam coniugandi formam pro altera ἀνίστημι. Vide e. c. *Heliodor.* lib. IV. p. 194. *Basil.* To. I. p. 61. *A. Themist.* Or. XXVIII. p. 342. *Ioseph.* A. I. lib. VII. c. 2. s. 1. . . ABRESCH.

P. 67. v. 7. μή μὲν ἡμέρᾳ δεῖξτε] Ut *Sophocl. Electr.* 428. Praepositionem iungit *Eurip.* *Orest.* 820. *Hippol.* 714. et *Herc. Fur.* 1204. His antiquior *Hesiod.* *Opp.* et *D.* 612. βότρυν δεῖξαι ἡελίῳ, unde *Virgilius* videtur accepisse supinatas aquiloni ostendere glebas, *Georg.* II. 261. . . ABRESCH. Quae porro ad v. 11. ἐν οἷσι κακοῖς, et v. 12. πάλιν, ἔφησε, ληστὰι, ab eodem viro docto adferuntur similia aliorum scriptorum loca, non putabam mihi esse transcribenda.

P. 67. v. 10. ἐν τῷ πλοῖῳ] Librarius *Cod. Flor.* scripserat forte πλοῖω, (vide adnot. p. 175. ad p. 26. v. 6.) ex quo, non bene lecto, ipse *Salvinus*,

vel alius, qui hanc paginam e Cod. MS. descripsit, fecit $\pi\lambda\acute{o}\omega$. Certe h. l. convenientius esse videtur $\epsilon\iota\tau\acute{o}\ \pi\lambda\acute{o}\omega$.

P. 68. v. 1. $\epsilon\iota\tau\acute{o}\ \delta\epsilon$] Vitiosum in edd. $\epsilon\iota\tau\acute{o}\ \delta\epsilon$ ita correximus hortante Hemsterk. Conf. p. 74. v. 2. Negligenda vero rursum esse iudicabamus quae ad $\pi\rho\sigma\acute{\epsilon}\tau\epsilon\tau\omicron$ v. 2. adscripsit Abreschius.

P. 68. v. 3. $\acute{o}\upsilon\kappa\ \acute{o}\lambda\acute{\iota}\gamma\alpha\iota\varsigma$] Supra (p. 22—24.) narratum est Habrocomen et Anthiam postridie quam Rhodum solvissent captos fuisse a praedonibus maritimis, atque (p. 26. v. 2.) cum iis trium dierum cursu Tyrum adpulisse: itaque diebus quinque navigatio, inde a Rhodo usque Tyrum fuit absoluta. Iam quum haud longior cursus esse videatur Tarso Alexandriam petentibus, valde suspecta mihi est particula $\acute{o}\upsilon\kappa$; praesertim quia narrari, sine ulla cansa, non solet diuturniorem fuisse navigationem. Aliud est quum brevis dicitur fuisse cursus: nempe ut adpareat nullum incidisse impedimentum, feliciterque atque ordine navigationem processisse. Sic Noster p. 99. v. 2. p. 111. v. 6. p. 117. v. 15. Quamobrem confidenter legerim $\acute{\eta}\mu\acute{\epsilon}\rho\alpha\iota\varsigma\ \acute{o}\lambda\acute{\iota}\gamma\alpha\iota\varsigma$, eiecta importuna particula $\acute{o}\upsilon\kappa$, quae nec in textu relinqui fortasse debebat.

P. 68. v. 5. $\epsilon\iota\kappa\ \tau\omicron\upsilon\ \pi\lambda\omicron\upsilon$] Sic habent quidem edd. et Cod. Flor. Verum et haec lectio mihi suspicionem movet. Potuitne *Xenophon* scripsisse, latrones *cursu confecto*, ($\acute{\alpha}\nu\acute{\iota}\sigma\tau\alpha\tau\epsilon\varsigma$ — $\tau\omicron\upsilon\ \pi\lambda\omicron\upsilon$) Anthiam Alexandriae exposuisse, et *absoluta navigatione*, ($\epsilon\iota\kappa\ \tau\omicron\upsilon\ \pi\lambda\omicron\upsilon$) decrevisse eam mercatoribus vendicare? Cocchius vertit *statim*, quasi scriptam esset $\epsilon\iota\kappa\ \tau\omicron\upsilon\ \pi\alpha\rho\alpha\chi\epsilon\eta\mu\alpha$. Graeca, ut sunt, commode vertere desperans, Cocchium mihi esse sequendum existimaui. Retentq $\epsilon\iota\kappa\ \tau\omicron\upsilon\ \pi\lambda\omicron\upsilon$ Cl. I. Fr. Bast suspicatur excidisse $\acute{\alpha}\nu\alpha\lambda\alpha\beta\omicron\upsilon\sigma\alpha\iota$, permotus loco illo p. 97. v. 12-13. $\acute{\alpha}\nu\epsilon\lambda\acute{\alpha}\mu\beta\alpha\iota\upsilon\epsilon\iota\kappa\ \tau\omicron\upsilon\ \pi\lambda\omicron\upsilon\ \kappa\epsilon\iota\mu\eta\kappa\upsilon\tau\alpha\iota$, quod utique probabilitatem habet.

P. 68. v. 6. $\delta\iota\omega\rho\upsilon\gamma\eta\eta$] Rectius scribi $\delta\iota\omega\rho\upsilon\chi\eta\eta$ auctores sunt Thomas Magister, et Suidas; nam et $\delta\iota\omega\rho\upsilon\zeta$, docente Phrynicho, flecti debet $\delta\iota\omega\rho\upsilon\chi\omicron\varsigma$, $\delta\iota\omega\rho\upsilon\chi\iota$, $\delta\iota\omega\rho\upsilon\chi\alpha$. Inusitate etiam a Nostro de sepulcri violatione usurpatur. Si litteram γ servare placet, scribendum foret potius $\delta\iota\omicron\rho\upsilon\gamma\eta\eta$, ac sane $\delta\iota\omicron\rho\upsilon\gamma\eta$, de sententia H. Stephani, velut $\acute{o}\rho\upsilon\gamma\eta$, ipsam fodiendi, sive perfodiendi actionem significat.

P. 68. v. 7. $\acute{\alpha}\nu\alpha\sigma\chi\acute{\epsilon}\tau\omega$] Sic recte legitur in Cod. Flor. At in Lond. et Luc. ed. $\acute{\alpha}\nu\alpha\sigma\chi\acute{\epsilon}\tau\omega$. Quare Albertius et Hemsterhusius, ut, reiecta spuria lectione, genuinam commendarent pluscula adnotarunt, huc iam non transcribenda. Vindobon. editor, non ferens fortasse inusitatum $\acute{\alpha}\nu\alpha\sigma\chi\acute{\epsilon}\tau\omega$, reposuisse videri possit $\acute{\alpha}\nu\alpha\sigma\chi\acute{\epsilon}\tau\omega$, nam certe in eius editione sic exstat; verum quoniam ista emendatio $\acute{o}\upsilon\kappa\ \acute{\alpha}\nu\alpha\sigma\chi\acute{\epsilon}\tau\omega\ \acute{\alpha}\mu\acute{\alpha}\delta\epsilon\alpha\iota$ indicaret, malo pro typothetae mendo habere. Sat multorum delictorum reus est tristissimus ille Xenophontis nostri editor, deditque iam idcirco nobis iustas poenas, atque dabit posthac: non est, profecto, quamobrem plura illi adfingamus.

P. 68. v. 7. ὁ δὲ Ἀβροκόμ.] Ergo Tarsum cum Hippothoo iam redierat Abrocomes, [quemadmodum iis statutum fuerat: vide p. 58. v. 15. p. 59. v. 1.] ut pervestigaret, si quid de Anthia sua resciscere daretur. Hoc liquet patet e p. 69. v. 1. ἐν τῇ πόλει; [adde ibi v. 12. ἐνθάδε] et v. 13. Chrysium orabat ἀγειν ἐπὶ τὸν τάφον αὐτῆς. Vide initium libri IV. [ἀπὸ Ταρσοῦ κινήσαντες.] Atqui Mazaco Cappadociae quomodo, quoque itinere Tarsum pervenerint, a Xenophonte nusquam enarratur. HEMSTERH. Alia ad hunc locum spectantia addidit Abreschius, statim in adnotatione ad p. 68. v. 9. describenda.

P. 68. v. 8. ἐξήτει καὶ ἐπολυπρ.] Id est: cum ipse quaerebat, tum alios percontabatur. Vide Heliod. lib. II. p. 87. lib. VIII. p. 367. et Ach. Tat. lib. V. p. 299. ABRESCH.

P. 68. v. 8. ποδὲν] Voculam ποδὲν iungo τῇ εἰ, ut sit, εἰ ποδὲν τις, sicubi quis. Vide p. 75. v. 6. . . ABRESCH.

P. 68. v. 9. μετὰ ληστῶν] Notes μετὰ cum verbo passivo, ex mente interpretis, [Cocchi] ἀντὶ τῆς ὑπό. Ipse tamen acceperim potius pro inter. [Ac. profecto sic accipi debet, Perilaus enim Anthiam, inter latrones inventam, cum iis Tarsum abduxerat. Sic p. 69. v. 3. ἤγαγε — ληστὰς, καὶ μετ' αὐτῶν κόρη] De itinere, quod et attingit vir doctus, ex urbe Mazaco in Ciliciam, quot in eo dies consumserint, ubi diverterint, quae accurate alibi solet exsequi, (vide p. 52. 86. 107-108. 111.) interciderunt omnia. Interruptum de Abrocome sermonem ut redordiat, docebit p. 89. v. 21. p. 101. v. 11-12. unde simul coniectura poterit fieri hic quae desiderentur. . . ABRESCH.

P. 68. v. 10. αὐτοῖς] Sic quidem edi curavi pro αὐτοῖς, quod habent edd. tamen, si quis vulgatum retineri debuisset contenderit, non multum repugnare. Conf. adnot. ad p. 86. v. 8.

P. 68. v. 13. προσιοῦσι δὲ τοῦ τόπου ὁ κύριος] Sic exstat in Cod. Flor. at edd. habent προσιοῦσι δὲ τοῦ πότου τοῖς περὶ etc. quod partim emendare partim explicare conati sunt Hemsterh. et Abresch. Locus omnino cum difficilis tum vitiosus: nam primum προσιοῦσι, manifeste mendosum est, legendumque saltem πρόσεισι; deinde nec satis adparet quid sibi velit τοῦ τόπου ὁ κύριος, nec, quamobrem is narretur accessisse ad Hippothoum, ullo modo divinare licet. Si τοπάρχην, regionis, sive loci praefectum, designare voluit, cur suo nomine non adpellavit? Certe τοπάρχην quemdam Polemonem simulque δυνάστην Cennatorum et Lalassensium in Trachiotide iam antiquioribus temporibus fuisse invenio apud Eckhel. in Doctr. Num. Vet. Vol. III. p. 62. 63. Quare et in campestri Cilicia, ubi nunc erat Hippothous, τοπάρχην, sive δυνάστην, senioribus temporibus constitutum fuisse verisimile fit. An τοῦ τόπου ὁ κύριος, loci dominus, sive praefectus, dicitur fere, prout δωμάτων τελευσφόρος γυνή, τόπαρχος ap. Aeschyl. Choëph. 661. aedium praefecta (quemadmodum vertit Stanleius,) mulier, loci domina? Sed, praeterquam quod temporum locorumque ratio diversa est, cuius classis mulier apud Aeschylum

debeat intelligi, aequè obscurum est. Igitur *Nostri* locum ad verbum mihi esse reddendum iudicabam, nisi quod πρόσσι in versione expressi pro πρόσιοι. Alia quaedam ab *Hemsterk.* hic, loco minus idoneo, adscripta, inserta sunt in adnot. ad p. 62. v. 15. et ad p. 100. v. 5. Quae ad πάδους v. 15. adnotavit *Abreschius*, ipse, opinar, adtentius relecta delevisset.

P. 69. v. 2. ἀρχιν — τῆς εἰρήνης] Solet *Noster* variare in formulis loquendi; nunc enim ἀρχιν dicit, quod p. 49. v. 7. προῖστασθαι. Sic *Aristid.* Or. Sacr. IV. Vol. I. p. 338. Irenarcham vocat φύλακα τῆς εἰρήνης, sed postea statim de eodem Irenarchae munere sibi delato, utitur formula προστῆναι τῆς εἰρήνης. Similiter *Libanius* Epist. XCV. XCVI. et CCCXL. memorat Zenobium quemdam, qui Elusae fuerit τεταγμένος εἰρήνης φύλαξ, et postea εἰρήνης ἐν Εὐλούσῃ προστάς.

P. 69. v. 3. ἐπὶ — ζήτησιν] Fecit iterum insanabile ὁμοιολογιῶν adscribendarum cacoëthes, et ad h. l. *Abreschius* compararet *Apollodor.* lib. II. c. 1. s. 3. ubi videlicet legitur τραπέσθαι ἐπὶ ζήτησιν. Eodem urgente morbo ad ἰθαψεν αὐτ. πολυτ. v. 15. excitati ab eo sunt loci *Apollod.* *Iosephi*, et *Eurip.*

P. 69. v. 7. ποδὲν] Quam recte dicatur ἐνρῶν, ζήτην, etc. ποδὲν, vidimus ad p. 62. v. 3. [ubi tamen meliorem lectionem recepimus, initio ab ipso *Abreschio* probatam.] Minus procedere prima specie videtur πινὲν ποδὲν, ut futuros suspicer, scriptum qui malint πόδην, vel ὅδην ἀποδῆσαι, unde, ex quo moritur. Editae sensus sit oportet, tamquam legeremus ἐνρῶσιν vel τυχοῦσά ποδὲν, πίνει καὶ ἀποδῆσαι. ABRESCH.

P. 69. v. 9-10. παρῖτο δὲ ὑπ' ἀδυνμ.] *Cocchius* vertit moerore confectus neglexerat, vetulae scilicet narrationem. Sed παρῖσθαι ὑπ' ἀδυνμίας significat moerore, sive anxietate, desperatione fractum ac debilitatum esse. Sic e. g. (ut *Nostri* loca praeteream in seq. adnot. proferenda) apud *Ioseph.* A. I. lib. VII. c. 12. s. 1. παρῖτο γὰρ ὑπὸ τοῦ κόπου; *Herodian.* lib. II. c. 17. s. 25. παρῖμένοι αὐτὸν ὑπὸ τοῦ φαρμάκου καὶ μέθης; et *Plutarch.* Consol. ad Apollon. Vol. IV. p. 386. παρῖμένοι τὸ τε σῶμα καὶ τὴν ψυχὴν ὑπὸ τῆς παραλόγου συμφορᾶς.

P. 69. v. 10. ὅψι δὲ καὶ ἀναδρωῶν] Si quis interponendam arbitretur ὅψι δὲ ἀνιευκῶν καὶ ἀναδρωῶν, haud a mea quidem opinione quicquam discebit. Verbum illud reposcunt tum quod praecedit παρῖτο ὑπὸ ἀδυνμίας, tum particula καί, prorsus alias supervacua; quod aliis forte secus videri posse non nego. Iudicem in hac causa, quo certiora habere non licet, ipsam *Xenophontem* capiamus. P. 14. v. 15. ὅψι δὲ Ἀβροχ. ἀνιευκῶν; paullo ante invenias ἐκῖντο δὲ ὑφ' ἡδονῆς παρῖμένοι. Similiter atque p. 100. v. 5. quum dixisset παρῖται τὸ σῶμα, sequitur postea v. 10. ὡς ἰδοῖεν αὐτῆς γιγνέναι. P. 30. v. 5. τελευταῖον δὲ ἀνιευκῶν; p. 35. v. 2. ὅψι δὲ ἀνιευκῶν. Apparet itaque valde scriptori nostro tritum fuisse hoc verbum de iis, qui ex inopinato casu, quo repente fuerant percussi, aut magno moerore, animum recol-

ligunt, atque aegritudine remittente ad se redeunt. Vide p. 110. v. 7. p. 114. v. 6. Long. Aest. lib. III. p. 92. εἴτα ἀνεγκλῶν ἀνεδάρξει. [ubi consuli possunt *Villois*. Animadv. p. 210.] Plura dabit *Budueus* Comm. I. Gr. p. 402. 403. . . HEMSTERH. Excidisse ἀνεγκλῶν propter particulam καὶ credibile est; ἀναδορῶν vero adiectum fuerit, quia in lectum se abiecissee Habrocomen p. 68. v. 12. dictum est. Tamen in rapida narratione dixisse sat erat, exsiluisse Habrocomen; nam qui exsilire lecto poterat, utique sese iam ex illo languore receperat.

P. 69. v. 11. ἀλλὰ νῦν μὲν] De potestate particulae ἀλλὰ vide *Hoogev.* Doctr. Part. c. I. s. 2. §. 7. p. 11. Post μὲν prope aberam ut insererem εἴφῃ, quod in sua versione adiecerat *Salvinus*. Adiectae huic voci, (εἴφῃ vel φῃσι) inquit *Abreschius*, officere potuit literarum adfinitas in σαφῶς, nisi sermo sistat perturbati hominis, praeque dolore abrupte loquentis, animum. Ceterum prout h. l. Habrocomes, ita de se ipsa ait Callirhoë apud *Charit.* lib. VI. c. 6. p. 142. νῦν ὡς ἀληθῶς Καλλιρρόῃ τέθνηκεν. Mox ad ἴσως conf. p. 188. adnot.

P. 69. v. 12. ἐνθάδε] *Cochius*, existimans Habrocomen adhuc Mazacae commorari, vertit, illic: quod non fecisset, si auctorem suum adtentius legisset. Conf. adnot. p. 231. ad p. 68. v. 7.

P. 70. v. 2. τὸ σῶμα ἀφανὲς ἐποίησαν] Eodem loquendi modo utitur *Herodian.* lib. I. c. 11. s. 6.

P. 70. v. 3. ζήτησις — γίνεται] *Abreschius* laudat *Apollodorum*, *Longum*, *Aeschinem*, *Lysiam*, et *Herodotum*. Quid ita? Nempe ut ostenderet alios etiam hac ῥήσει fuisse usos? Nequaquam: sed ut doceat *Nostrum* ad illorum exemplum scribere etiam potuisse ζήτησιν — ποιεῖται. Testatur tamen postremo *Nostri* formulam bis *Herodoto* placuisse. Dum similes fere *Abreschii* adnotationes ad Auctorem nostrum aut describerem, aut suppresserem, facile mihi credet lector, si dixero in mentem mihi venisse scitum illud, χωρὶς τοῦ εἰπεῖν πολλὰ, καὶ τὰ καίρια.

P. 70. v. 4. περιῶρήξει] In certo verborum genere potestas agendi haeret tam simplex, ut in diversas species, activi mediique finibus separatis, discerni fere nequeat: propterea solent a castigatissimis etiam scriptoribus utroque modo efferri. Velut apud *Nostrum* p. 38-39. ἡγεύνης, at p. 43. v. 7. ἡγευνώμενος. . . [De verbo εἰσπράττω vide adn. p. 180.] p. 21. v. 1. et p. 61. v. 10. ἐπώμνυε, sed p. 50. v. 9. ἐπέμνυται; p. 14. v. 8. p. 16. v. 9. p. 71. v. 4. ὁδηγεῖν, sed p. 87. v. 11. ὁδηγουμένου Θεοῦ. Simili modo ὁράμενοι et ὁρῶντες, πεμπόμενοι et πέμποντες ab aliis inter se permutantur. Plura notat *Eustath.* ad *Iliad.* VIII. p. 694. v. 22. [De μεταπέμπω et μεταπέμπομαι conf. *Abresch.* Lect. Arist. p. 153. et de ἀντέχω et ἀντέχομαι, ἀναμιμνήσκω et ἀναμιμνήσκομαι *D'Orv.* ad *Charit.* p. 307. et 546. qui tamen p. 412. in loquutione σπαράττειν τὰς κόμας non occurrisset sibi verbum medium ait.] Verum istas loquendi formulas περιῶρήξει τὴν ἐσθῆτα et περιῶρήξασθαι, illi, quibus accuratior scri-

bendi cura fuit, fixis propriae significationis terminis, ita seiungi voluerunt, ut prius esset, *vestem alicui violente deripere*, alterum, *in gravidis aerumnis atque animi dolore vestem sibi suam discindere ac lacerare*; ubi manifestum est signatumque activi et medii discrimen. Res satis constare potest eorum exemplorum fide, quae protulit *Bergler*. ad *Alciph.* p. 130. Ipse *Xenophon* hoc observavit p. 38. v. 9. . . p. 39. v. 6. . . p. 96. v. 3. et in *Demosth.* Or. de fal. leg. p. 323. E. [legitur] *περιρρήξας τὸν χιτωνισκὸν ὁ οἰκίτης*. Iterum apud *Nostrum* p. 65. v. 5. . . Par est ratio in *περισπάσασθαι τὴν τιάραν, καὶ τοὺς πέπλους καταρρήξασθαι*, *Xenoph.* Cyrop. lib. III. p. 38. v. 25. *καταρρήξασθαι τὸν χιτωνισκὸν*, *Long. Past.* lib. IV. p. 110. *διαρρήξασθαι τὸν σάραπιν*, *Ctesias* apud *Hesych.* in *Σάραπισ*. Quin omittitur aliquando *τὴν ἐσθῆτα*, vel *τὰς ἐσθῆτας*, sicut ab *Arriano* de Exp. Alex. lib. VII. c. 24. [et a *Charitone* lib. I. c. 3. p. 7. lib. III. c. 3. p. 65.] Iam poteramus quidem levissima mutatione consequi, ut sibi congrueret, optimisque scriptoribus, *Xenophon*, refingendo *περιρρήξατο τὸν χιτῶνα*; verum ad normam illam accuratissimam, quam Attici stili mundities postulat, nihil est quod *Nostrum* exigamus, cui praeterea phrasin suam tueri datur recentiorum exemplo. Sic enim *Appian.* de B. Mithrid. p. 353. et sacri scriptores *Matth.* XXVI. 65. *Marc.* XIV. 63. [Adde *Lucian.* Dial. Meretr. VIII. Vol. III. p. 300. *Ioseph.* A. I. lib. II. c. 6. s. 7. *Eustath.* de Hymn. lib. VI. p. 250. lib. X. p. 448. conf. etiam *D'Orv.* ad *Charit.* p. 411.] Haec ideo notare operae videbatur pretium, ut industria iuvenum in talibus attendendis excitaretur, qualia, si quis indolem liguae Graecae penitus inspicere cupiat, in numerato habere oportet. HEMSTERH.

P. 70. v. 5. *ἀνωδύρετο καλῶς*] In edd. perperam punctum est positum post *ἀνωδύρετο*, quod tollendum esse admonuit *Abreschius*; sequentes enim accusativos ait pendere ab *ἀνωδύρετο*, quemadmodum p. 74. v. 2. p. 106. v. 16. Indicat deinde similes constructiones cum verbis *ἀνολολύζειν, ἀνολοφύρεσθαι*, et *ἀνακλαίειν*: tamen vel sic ei languidius videtur procedere sermo, suspicaturque ante *καλῶς* excidisse ὃ particulam, nisi, inquit, forte quis desideret praeterea *λέγων*, ut adeo scriptum fuerit ὃ *καλῶς μὲν λέγων*. Ignoscant mihi venerandi manes diligentissimi doctissimique philologi, si, quae prius bene stabiliverat, mox male repudiando, libidinem emendandi magis quam intelligentiam suam declarasse dixerō. Fieri quidem potuisset, ut librarius Cod. Flor. aut alterius antiquioris Codicis, post *ἄρα* omiserit *ἔφη*, vel simile verbum, non ibo inficias; sed mihi tamen hoc loco minus necessarium est visum, prout ipsi *Abreschio* ad superiorem locum p. 69. v. 11. Conf. adn. p. 186.

P. 70. v. 6. *ἀπολομένην*] Sic est in C. Fl. In edd. *ἀπολουμένην*. Duplicem in hoc verbo significationem spectasse videri possit *Xenophon*. Nempe in eo acumen esset, quod Anthia post mortem dicitur *peruisse*, i. e. corpus eius fuisse deperditum: tamen dubitanter hoc dico, nam acumina *Noster* non amat.

P. 70. v. 8. *καὶ τῆς*] Iubet *Hemsterh.* deleri *καὶ*, iungenda enim esse ait *σοῦ* — *τῆς μῆνης ἐμοὶ παραμυθίας*, comparatque loca p. 13. v. 10. p. 41.

v. 12. Nihilò secius servavi copulam propterea quod ea mihi videbatur com-
mode stare ac verti posse *simul*.

P. 70. v. 12. τότε μὲν] Voluerat *Abreschius* scribi τότε μὲν οὖν, sed po-
stea in *Lect. Aristæen.* p. 142. ingenue fassus est frustra se locum sollicitasse.

P. 70. v. 13. ἔννοια—ἐἰς ἥρχετο] Ut in *Heliqd.* lib. IV. p. 178. ABRESCH.
In *Vindob.* ed. male excusum est Ἀβροκόμου. Mox aegre me continui quin
articulum τῆς ante Ἀνθίας insererem, quem h. l. aequè ac in aliis quibusdam
excidisse veri simile est.

P. 70. v. 14. ἀπωλείας] Pro *omissione, perditione*. Sic p. 68. v. 7. et in
Marco XIV. 4. ubi vulgatus reprehendi non meruerat. *Lucian.* in *Asino* p.
152. nec non *Longus* lib. I. p. 5. *Glossar. Vet.* ἀπώλεια, *perditio*. ABRESCH.

P. 70. v. 15. ἐκείντο] Quum, ut alii plerique, sic et *Noster* perpetuo
τῷ κείμεναι addat alterius verbi participium, vel nomen quoddam adiectivum,
idem videri posset requirere locus praesens; . . . verum . . . *Polyaenus* cum
Aristide . . . nos docent, citra omne additamentum, suam verbis constare in-
tegritatem: ille lib. VIII. c. 25. s. 1. hic *To. I.* p. 538. ABRESCH.

P. 71. v. 1. ὥς δὴ τινος χρήζων] Id est κατὰ τι χρεῖος, ut loquitur *Lu-
cianus* de *Salt.* p. 940. vel προφασιν ποιησάμενος τὴν γαστέρα, ut *Achill. Tat.*
lib. V. p. 289. aut quomodo p. 323. σκηψάμενος τοῦν ἐπὶ τινι τῶν κατὰ τὴν
γαστέρα ἐπείγειν. . . ABRESCH. Usitatissimum porro est ἐπὶ τὰ ἀναγκαῖα
ἀποχωρεῖν, ἀπέναι etc. Verum tamen de naturae necessitatibus intelligere *No-
stri* locum nihil suadet, et apud *Lucianum* d. l. omnia vetant.

P. 71. v. 3. καὶ τοὺς ληστὰς] Vel plane supervacuum est, vel defectus
alicuius indicium. HEMST. Quam certum defectus indicium praebet con-
iunctiva καί, tam est incertum quid desit. Proximum fuerit καὶ περὶ τῆς Ἀν-
θίας τι πυθέσθαι, καὶ τ. ληστ. etc. Quin etiam ad sequentia attendenti vi-
deri posset πάντα adverbialiter positum construendum cum καταλήψομαι,
saltem, minimum. ABRESCH. Quum dicit *Habrocomes* πάντα, hoc vult,
opinor, simul cum ἐνταφίοις corpus etiam abstulisse latrones, quod alias fa-
cere non solebant. Πάντα pro *saltem, minimum*, quis, quaeso, adhibuit?

P. 71. v. 9. ἐἰς Ἀλέξ.] Id est, ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, nam latrones, post-
quam Alexandriam adpulerunt, Anthiam ibi venundare constituisse narra-
tum est p. 68. v. 5. Quamquam vero saepe numero admonuerunt philologi,
ἐἰς poni solere pro ἐν, tamen in hunc scopulum sese impegissee videbis magnum
Hemsterh. in adnot. ad p. 96. v. 10.

P. 71. v. 9. παρέδωκαν] Bis nunc vendita fuit Anthia: mox iterum v. 15.
venundabitur, ac rursum p. 97. v. 10. et quintum denique p. 106. v. 1-2.

P. 71. v. 14. ὁρᾷ] Vitiosum in edd. ὁρῶν sic corrigi iusserat *Hemsterh.*
et vero etiam sic habet *Cod. Flor.*

P. 72. v. 3. σκήπεται πρὸς τ. Ψάμμ.] Eadem constructione verbum
G 2

cor et ipse in Aegypt
tum nascitur.

verum inter legationes no
re anadara videri.

adhibuit Long. Past. lib. III. p. 81. Ioseph. A. I. lib. II. c. 4. s. 3. lib. X. c. 7. extr. ABRESCH.

P. 72. v. 5-6. ἐνιαυτῷ τίδεσθαι] Insolentia locutionis facit, ut verear, ne locus aliqua menda sit inquinatus. Quod si tamen scripturae sua constet integritas, ea potestate τίδεσθαι intelligendum autumo, quae ducta est a rationibus ponendis, inque tabulas referendis. Vide Casaub. ad Theophr. Char. c. XXIII. p. 163. quo modo dicuntur ἐν λόγῳ, ἐν ἐπαίῳ, ἐν ψόγῳ τίδεσθαι... Ergo sensus erit, dicebatque adhuc tempus illud, quo sacra sit Isidi, anno aestimari: annum adhuc in illud tempus computandum addendumque esse antequam finiatur. . . In Xenophonte si quis forte maluerit, ἐνιαυτον, non multum profici video. HEMSTERH. Quid si pro τίδεσθαι substituamus τελείσθαι, vel τελείσθαι in aor. 2. med. ut adeo τὸν χρόνον ἐνιαυτῷ τελείσθαι, vel τελείσθαι, reddi possit, tempus istud anni unius spatio absolvi, absolutum esse, vel absolutum iri, praesenti scilicet, vel aoristo, potestate futuri adhibitis? Vulgatam, quantum licebat, latine reddidi. Salvinus verit che ancora ci era che fare un anno, et Cocchius transtulit tempus uno adhuc anno abesse.

P. 72. v. 8. ἔτι] Valet h. l. iam, iam nunc, vel si mavis posthac, ex eo: quod non animadvertens Salvinus, interpretatus est ancora. Viderat quidem Cocchius aptam non esse illam interpretationem, sed vertit ita. quasi vero ἔτι pro οὕτω posset adhiberi.

P. 72. v. 12. Παραιτίον] Bene profecto de Xenophonte merebitur, qui locum non una labe foedatum (nam id quidem neutiquam est ambiguum) ad pristinam integritatem revocarit. [Ex unico Cod. MS. Flor. ubi totus iste locus sic est exaratus, nullum datur auxilium.] Nos interea vice cotis fungemur, et coniectandi varietate quadam id saltem conabimur adsequi, ut praelibatis, quae prima specie poterant blandiri, planior aliis ad inveniendum verum patefiat aditus. A. corrupta voce Παραιτίον tam prope distat Παραιτίον vel Παραιτονίαν, ut quin ista legenti statim occurrat fieri vix possit; praesertim si quis Luciani verba non procul a fine libri de Historiae conscribendae ratione simul habuerit in promptu. . . Propositionem lectionem, si pro sua Xenophon agnoverit, effugere non potest, quin duplicis erroris culpam sustineat; unius gravissimi, levioris alterius atque excusabilis. Primum enim utraque Aegypti, quae Florus vocat, cornua, Paraetonium et Pelusium, tot stadiorum intervallo disiuncta, eum confudisse statuendum est: naufragium certe longius infra Pelusium versus Palaestinam accidisse voleit, ut qui clare dicat pastores, qui diripuerant eiectos, abduxisse illos ὅδον ἔρημον πολλὴν εἰς Πηλούσιον τῆς Αἰγύπτου, ubi praedam distraxerint. . . Deinde si remotius aliquantum a Pelusio infidi maris aestus eos oppressit, quid attinebat τὰς ἐκβολὰς τοῦ Νείλου, ubi navis fuerit impacta, commemorare? aut quousque nobis extendet τὰς ἐκβολὰς τοῦ Νείλου Xenophon? nam Pelusium quidem ultra brachium Nili extimum iacebat. Prius peccatum, etsi cadere non debe-

ret in scriptorem diligentem, ut tamen haud incredibile nobis videatur, sibi-
met acceptum referat ipse *Xenophon*; qui, quando in situ locorum urbium-
que, praesertim Aegypti, describendo versatur, facile non nimis segni lectori
persuadet, suam Geographiae peritiam valde claudicare. . . Verum enim
vero, si paullo consideratius totam *Xenophonte*i loci structuram inspicias,
vulneris alicuius caeci ac profundioris vestigia se produnt; cuius ubi certa fi-
des constiterit, liberabitur etiam *Noster* illa dedecoris nota, quam forte prio-
re coniectura sibi inustam moleste ferat. Primum quipem ἐμπίπτειν (sive
malis ἐκπίπτειν propter ἐκπεσοῦσι v. 12-13.) ἐπὶ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Νείλου tam
male congruunt, ut iungi fere videantur non posse. Recte dixeris navim de-
ferri vel illidi in scopulos, arenas, brevia vadorum; sed ἐμπίπτειν εἰς, quod
multo quidem est usitatius in hac re, quam ἐπὶ τὰς ἐκβολὰς τοῦ Νείλου,
(etiamsi vel solum intelligas ostium Pelusiacum) plane, nisi fallor, abhorret,
atque exempli parilis auctoritate destituitur. Tum porro, quamvis ista non
prorsus incommode connecti dederis, quomodo tandem ad ἐμπίπτειν conve-
nient sequentia: τὴν τε Παράτιον, et maxime καὶ Φοινίκης ὅση παραθαλάσ-
σιος? Quare videndum est, ne, facinore librarii, versus non unus, sed plu-
res etiam interciderint, quibus, per occasionem huius naufragii, *Xenophon*
oram Aegypti vicinamque Phoeniciae maritimam descriperit, tamquam navi-
giis infestam et periculi plenam. Erat autem re vera totum illud mare quod
Aegyptum adluit, perquam vadōsum accessusque difficillimi; atque ab ea
praecipue parte, quae Pelusium spectat: quod historicorum illorum, qui mi-
serabilem Pompeii casum memoriae mandarunt, nemo fere praetermisit. . .
[Vide *Plutarch.* in *Pomp.* Vol. III. p. 866. *Dion. Cass.* lib. XLII. c. 4. p. 307.
Appian. B. Civ. lib. II. c. 84. p. 291. *Lucan.* VIII. 565.] Iam porro *Ioseph.*
de B. I. lib. IV. c. 10. s. 5. testatur Aegyptum esse κατὰ τε γῆν δυσέμβολον,
καὶ τὰ πρὸς θάλασσης (hoc praestantioribus membranis libenter debemus:
male vulgatur θάλασσαν), ἀλίμενον, et mox καὶ τὸ καλούμενον Ἀγύπτιον πέ-
λαγος πᾶν ἄπορον ὄρμαν, cum quo consentit *Strabo* lib. XVII. p. 1174. B.
Verum *Diodori Siculi* locus est in primis egregius, quique eo minus omitti
debet, quod coniecturae non improbabili viam emuniat. [V. lib. I. c. 31. p. 36.
a verbis ἡ τετάρτη τοίνυν πλευρὰ usque οἱ δ' εἰς χώραν ἔρχηται.] Nihil magis
appositum adferri potest ad omnem *Xenophontis* illam narrationem illustran-
dam. Fieri mentionem videmus ταυνίας, quae toti fere Aegypto praetenda-
tur: idem nomen usurpavit praecedente pagina 35. de Serbonide. Et est
quidem illud vocabulum, quod dorsum arenosum significat, sive paululum e
mari eminens, seu fluctibus parumper modo tectum atque insidiosum navi-
gantibus, auctore *Polybio* lib. IV. c. 41. *Strab.* lib. VII. p. 473. A. *Peripl.*
Mar. Erythr. p. 14. v. 12. ταυνία τραχεῖα καὶ διάσπιδος; est, inquam, voca-
bulum illud haudquaquam Aegyptiis ignotum: nam et ad Maream ταυνία
ἐπιμήκης (unde Mareotico praestantior ὁ Ταυνιωτικὸς καλούμενος οἶνος, ut mo-
net *Athen.* lib. I. p. 33. E.) et a Pharo huiusmodi taenia, verus Aegypti

Libyaeque terminus, . . . ad Alexandriam atque ulterius cum priore coniuncta porrigebatur. . . Haec cuncta parum abest, quin eo me deducant, ut scripsisse *Xenophontem* augurer *τὴν τε Παραταίνιον καλουμένην*. . . Quid ergo, si hoc pacto conglutinata tolerari queant? ἐμπίπῃ δὲ ἐπὶ (εἰς) τὰς ἐκβολὰς τοῦ Νείλου, τὴν τε Παραταίνιον καλουμένην, ut per ἐν διὰ δυοῖν incidisse dicat navim in illa brevia dorsuosa, quibus impactus Nilus late diffunditur: nam καὶ Φοινίκης ὅση παραθάλασσις aliud quiddam flagitat, cum quo concordet, et lacunam adesse certissimis indicibus ostendit. Haec nescio quem sint apud aequos iudices habitura probabilitatis gradum; me certe non absterruerunt, quin aliud remedium praeterea circumspicendum putarem; in quo si opera mihi et oleum periiit, chartae quidem levis est iactura. Qui a Cilicia cursum in Aegyptum dirigunt, illis, antequam Aegyptium pelagus intrent, superandus est Issicus, sive sinus, sive mare; quod nonnumquam strictiore ambitu contineri, alias multo latius porrigi censeretur ultra Cyprum Aegypto tenua. Quare post alios scribere non dubitavit *Orosius* lib. I. c. 2. *Syrio mari, quem Issicum sinum vocant*. Illud ipsum mare dicitur quoque *Parthenium*, Παρθενίων πύλαγος, ut *Suidas* habet, vel Παρθένιος θάλασσα. Conf. *Ammian.* *Marc.* lib. XXII. c. 16. p. 372. c. 15. p. 362. . . Iam Parthenium pelagus Abrocomae fuit navigandum, ut Alexandriam perveniret: Παρθένιον vero tam parvo literarum discrimine, praesertim si maiores pingas, seiunctum est a Παραταίνιον, ut alterum alterius occupasse sedes non difficillime credi possit. Ea coniectura, pluris enim a me non fit, si, quantum mihi, tantum aliis aridetur, ponendam esse notam censeo hiantis et mutilatae sententiae ante τὰς ἐκβολὰς, quae tum sequentibus ordine continuato sunt adiungenda. HEMSTERH. Desperato huic loco quam certiore curationem adhibeam, sive quid ab ipso *Xenophonte* scriptum sit veri similis coniectando, sive quod in edd. legitur aut emendando aut melius explicando, equidem non habeo; nec quo loco lacunae signum ponam dispicio. Hoc solum adseverare audeo, mihi primo loco propositam *Hemsterh.* emendationem Παρχιτόνιον, propter omnium literarum perfectam aequalitatem, certissimam esse videri, in qualemcumque demum reprehensionem ex eo necesse sit Auctorem nostrum incurrere. Ne Πηλουσιακὸν reponamus, vetat literarum dissimilitudo, et quae mox v. 14-15. dicuntur. Itaque ut *Paraetonium* saltem in versione legeretur curavi. Hoc genium, Παραταίνιον vero librarii errorem esse, tum fortasse adparebit, si ex alio quodam Cod. MS. restitui aliquando possent, quae intereidisse credibile est: quibusque repertis *Xenophontem* imperitiae reum immerito fuisse actum simul forte cognosceremus. In *Tabula Peutingeriana* pro *Paraetonium* corrupte quoque legitur *Pretonium*. Ineptus Germanicus interpres, quem semel saltem lectoribus ridendum propinare liceat, p. 89. vertit: *das Fahrzeug—lief ungefähr in der Mündung des Nilstromes ein, wo es in der Gegend von Parätium, einer Seestadt Phöniziens, anlandete*. Ex ungue leonem! P. 72. v. 12-13. ἐκπισούσι] Quamvis saepe usurpetur ἐκπίπῃ de iis,

qui a recta via deflectunt, et praecipue de navibus cursu excussis, sive ad-
verso ventu, sive nautarum imperitia, tamen non putabam h. l. cum *Salvinio*
vertendum mihi esse *errantes* (*che aveano smarrito la strada*) neque etiam
e navi egressis, cum *Cocchio*; nam manifestum est *ἐκπύουσι* a *Nostro* dici de
iis, qui in vadosa et arenosa loca delati, impacta navi, in litus quasi eiciun-
tur. Hac potestate verbo *ἐκπύειν* usi sunt e.c. *Xenoph.* de Exp. Cyri lib. VII.
c. 5. s. 13. *Polyb.* lib. I. c. 51. *Diod. Sic.* lib. XIV. c. 37. *Strabo* lib. VII. p. 492.

P. 72. v. 13. *τά τε*] Sic edidi iussu *Hemsterh.* pro *τὰ δὲ* in edd.

P. 72. v. 13 - 14. *διαπράξουσιν*] Idem facere solitos Thraces narrant *Xe-
noph.* *Diod. Sic.* et *Strabo* locis modo indicatis. In ea vicinia etiam Clito-
phon, Pelusio Alexandriam petens, a pastoribus latrocinantibus captus fuit.
Vide *Achill. Tat.* lib. III. c. 9. p. 264.

P. 72. v. 14. *ὁδὸν ἐρημον*] Huius solitudinis meminit *Arrian.* de Exp. Al.
lib. III. c. 1. s. 4. c. 3. s. 5. et, ut mihi persuadeo, *Cicero* de Divin. lib. II. c. 9.

P. 73. v. 2. *πεπαυμένος*] Supple *στρατείας* vel *ἐν στρατείᾳ*. *Euripid.*
Elect. 1108. *Aristid.* To. p. 379. *τοὺς στρατευομένους* opponit *τοῖς ἡσυχάζουσιν*,
non quidem emeritis, sed qui quam rectissime ita dicantur. . . ABRESCH.

P. 73. v. 3. *ὁφείλναι* — *ἀκούσθηναι*] In huiusmodi loquendi formulis
activo verbo saepius usos fuisse Graecos scriptores ostendit *D'Orv.* ad *Charit.*
p. 435. 460. 526. *Noster* in simili fere loco p. 92. v. 3. verbo activo *δρᾶσαι*
uti debuit. Pro *μαρὰν* perperam in *Salvinii* apographo scriptum fuisse oportet
μικρὰν, vertit enim *piccola a vedere*, sed a Vindobonensi editore muta-
tum est in *bruttissima a vedere*. *Μαρὰν*, quod edd. habent, debetur, credo,
tacitae *Cocchii* emendationi, quam postea Cod. Flor. confirmavit. Ceterum
cum *Salvinio* *ἀκούσθηναι* de fama me accepisse, erunt fortasse, qui non pro-
bent propter verbi formam passivam. Me nondum poenitet. *Cocchius* vertit
uxor aspicere impudens, audiri scelestior.

P. 73. v. 4. *Κυνὸ*] Sic quoque vocatam Mitradatis bubulci conservam
et contubernalem lego apud *Herodot.* lib. I. c. 110. Hoc loco adcommodatum
est personae nomen: quod et alias a *Xenophonte* nostro non fuit neglectum;
nam praeter Anthiam et Habrocomen, huc referri possunt formosus adoles-
cens Hyperanthes, maritimam Siciliae oram inhabitans piscator Aegialeus,
eique suavissima uxor Thelxinoë. Eadem de re conf. *D'Orv.* ad *Char.* p. 247.

P. 73. v. 5. *κατεῖχε*] Haec est lectio Cod. Flor. pro *κατὰτερεῖν*, quod
nescio quomodo in edd. irrepsit. *Salvinius* vertit *palesargli*, tamquam si *κα-
τερεῖν* legisset, aut saltem legi voluisset. *Cocchius* parum adcurate, ut solet,
transtulit differre.

P. 73. v. 5. *δεινὴ καὶ ἐρασθῆναι*] *Δεινὴ* nihil habet quod agat hoc in
loco. Recte quidem dixeris *δεινὴν κατὰτερεῖν* [iunxerat scilicet *Hemsterh.* *κατ-
τερεῖν* *δεινὴ*, Londin. editionis, lectionem sequutus] quae forti animo obdurat,
malisque non cedit, aut amor etiam strenue resistit; verum huic locutioni

negationem adnecti, nisi alius accesserit sententiae complexus, qui vim eius fulciat, prohibet non linguae solum genius, sed et ratio. Quod observatum tale est, ut non tam argumentis, probari, quam gustu quodam veterum elegantis exercitatio sentiri debeat. *Noster* iure repetet suum illud solemne καὶ οὐκ ἐστὶ καρτερεῖν δυναμένη. [de quo vide adnot. p. 144.] *Long. Past.* lib. IV. p. 137. καὶ καρτερεῖν μὴ δυνάμενος. HEMSTERH. Si καρτερεῖν aut saltem κατέχειν in Cod. Flor. legeretur, cupide recepissem *Hemsterh.* emendationem, eruntque fortasse, quibus ea, vel invito Codice, amplectenda videatur: quare totam viri docti adnotationem transcripsi. At enim cauti fidique editoris officium est, scripturam boni Cod. MS., qua licet, servare, et explicare conari. Igitur, retenta lectione κατέχευε, (in qua subaudiri potest *ἐαυτήν*, vel τὸν ἔρωτα, quod p. 54. v. 12. additur) necessario nobis iungenda sunt δεινὴ καὶ ἔρασθῆναι, et utcumque interpretanda. Novimus δεινὸν generatim dici eum, qui *multus* est in aliquo genere atque *excellens*, quare notat etiam *vehementem, terribilem, durum* et similia: de qua significatione egit *Perizon.* ad *Aeliani* V. H. lib. I. c. 1. Leniore, ut ita dicam, significatione δεινὸς est *validus, pollens, potens, peritus, aptus*. Exemplorum utriusque significationis abunde est. Porro etiam cum negatione adiuncta (quod *Hemsterhusio* secus videbatur) reperitur, e. c. apud *Demosth.* Philipp. II. p. 73. καίπερ οὐ δεινοὶ μεμνησθαι, et *Xenoph.* Cyrop. lib. II. c. 2. s. 24. οὐ πάνυ δεινὴ ἐστίν — συνεπισπᾶσθαι. Quando cum infinitivo construitur, solet quidem verbum ἐμὶ habere comitem, sed et interdum sine eo invenitur, e. c. apud *Xenoph.* Cyrop. lib. VII. c. 3. s. 23. et *Lucian.* Soloec. Vol. III. p. 552. Vehementi amore teneri apud *Eurip.* Hipp. 28. et in *Fragm. Androm.* XIII. 1. dicitur δεινῷ ἔρωτι κατέχεσθαι, et δεινὸν ἔρωτα ἔχειν. Itaque in hoc *Nostrum* loco δεινὴ καὶ ἔρασθῆναι (modo sana sit Cod. lectio) converti poterit etiam in amore suscipiendo *vehemens*, sive *immodica, immoderata*: respicit enim Auctor ad id quod v. 3. dixerat, ἅπασαν ἄκρasiαν ὑπερβεβλημένην. Pariter in posteriore loco e *Xenophonte* indicato φαγεῖν δεινὸς ab *Leunclavio* bene vertitur *admodum vorax*, et συμπίειν δεινὸς apud *Aeschin.* de fal. legat. p. 232. et 282. bene latine reddi poterit in *compotatione acer*. Postremo passiva forma ἔρασθαι, *amare capi*, activa potestate pro *amare* uti solere Graecos, non est cur pluribus ostendam. Tamen haec forma fraudi fuit *Abreschio*, qui coniecit reponi posse ἀντρεασθῆναι, quo verbo *Nostrum* uti docuit p. 87. v. 9. aliosque scriptores: neque tamen, inquit, vel sic ausim edicere, ita et hic esse corrigendum. Ad haec de integritate loci praesentis dubitandi ratio forte cuidam videri possit, quod in hac loquendi formula δεινὴ construi solet cum infinitivo praesentis temporis; sed, praeter δεινὸς φαγεῖν, ἐπιεῖν, quorum verborum infinitivus praesens non est in usu, apud *Lucian.* Soloec. Vol. III. p. 552. legitur δεινὸς γινῶναι; in *Theopompi* dicto apud *Longin.* s. XXXI. δεινὸς — ἀναγκοφαγήσας, et in laudato *Demosth.* loco est μεμνησθαι, et denique in *Orat. c.* Aristogit. p. 777. καλοκἀγαθία — δεινὸν ἐλαττωθῆναι; ne plura adcamulem.

P. 73. v. 7. *προσφέρει λόγον*] Sic iterum *Noster* p. 81. v. 14-15. Solemnis est formula de iis, qui blandis sermonibus ad amorem sollicitant: e. g. apud *Long. Past.* lib. III. c. 18. ubi vide *Villois. Animadv.* p. 211.

P. 73. v. 8-9. *καὶ — ἔχειν — καὶ — ἀποκτείνειν*] Ne quem moretur ἔχειν intercedente copula iunctum cum futuro ἀποκτείνειν. Idem tenendum quod de aoristo notavimus ad p. 53. v. 5. *Noster* iterum p. 112. v. 6. *καὶ — ἐρχομαι — καὶ φανοῦμαι*. . . *Achill. Tat.* lib. VII. p. 457. *ἔχειν καὶ παρέξειν. Heliodor.* lib. II. p. 88. . . ABRESCH.

P. 73. v. II. *ἀδικήσασαν ἦδη. τέλος δέ*] Hoc modo, duce *Abreschio*, Graeca verba disposui, quae in edd. perperam hoc ordine leguntur: *ἀδικήσασαν. ἦδη δέ τέλος* etc. Quod si me ideo morosus aliquis *γραμματοδύτης* audaciae reum agat, ego illi vicissim timiditatis dicam scribam, et divam Criticen secundum me litem daturam spero. Mox ad *ἐγκειμένως*, quod pro *instare, urgere*, frequenter usurpari ait *Abreschius*, multa nihilo secius protulit aliorum scriptorum loca.

P. 73. v. 12. *ὥς*] Male intellexerunt *Salvinus* et *Cochius*; ille ver- tens, *come per avere per uomo Abrocome*; hic vero, quasi virum habitura *Abrocomen*. De hac particula, quando ut finale significat, et cum futuro indicativi construitur, consuli potest *Brunck* ad *Sophocl. Elect.* 1427. *Oed. Col.* 1725. et index *Zeunii* ad *Xenoph. Cyrop.* et de *Exp. Cyri*. Occurrit rursum p. 81. v. 15. p. 107. v. 10. p. 111. v. 3. ubique a *Salvinio* male conversum.

P. 74. v. I - 2. *προσελθούσα*] De verbi *προσερχομαι* usu pro *ad populum prodeo ut cum eo agam*, nulla fit mentio in *H. Steph. Thesauro*, tametsi plura exempla vel e solo *Demosthene* et *Aeschine* peti poterant.

P. 74. v. 3. *ἀποκτείνει*] Ita legitur in ed. Lond. et Luc. quod initio mihi suspectum fuit, postea tamen retineri posse iudicavi, quandoquidem ὅτι, praesertim in narrationibus, aut obliqua oratione, interdum cum optativo construitur, velut infra p. 93. v. 10-11. Vide indic. *Zeunii* ad *Xenoph. Cyrop.* et de *Exp. Cyri*, et *eiusd.* not. ad *Mem. Socr.* lib. II. c. 6. 13. frustra, credo, obloquente *Schneidero*. Etiam Hippocrates Apollodori filius apud *Platon.* in *Protag.* Vol. III. p. 86. de re, quae iam acta erat, servi scilicet sui investigatione, dicit ὅτι *διωξοίμην αὐτόν*. Neque me absterruit, quod *Noster* p. 106. v. 5-6. scripserit ὅτι *Ἀρχίαλον ἀπέκτεινε*, quidni enim liceat scriptori alio in loco usitatiorem indicativum adhibere? Sic et alibi saepe senior *Xenoph.* in similibus locis indicativo est usus. Aliter visum cato Vindob. editori, qui *ἀπέκτεινε* reposuit. Apud *Lysiam* in *Agorat.* p. 503. ubi quidem alia est ratio, neque praecedit ὅτι, suspicor in ed. *Tayl.* quae ad manum non est, excusum esse *μὴ ἐπ' αὐτοφόρῳ μὲν, ἀποκτείνει δέ*. Ita certe invenio in indic. edit. *Reisk.*

P. 74. v. 5-6. *τῆς Αἰγύπτου τότε ἄρχοντι*] Aegyptum ab Augusto fuisse in provinciae Romanae formam redactam novimus e *Sueton.* in *Aug.* c. 18. Tributariam fecisse ait *Dio Cassius* lib. LI. c. 17. qui praefectorum Aegypti

H h

saepe mentionem facit, eosque etiam ἀρχοντας vocat, prout *Noster* p. 76. v. 14. p. 79. v. 3. p. 81. v. 8. *Straboni* lib. XVII. p. 1147. dicuntur ἑπαρχοί; *Arriano* de Exp. Alex. lib. III. c. 6. ὑπαρχοί; Romanis *praefecti Aegypti*, et *praefecti augustales*. Non erant isti e senatorio, sed ex equestri ordine: nam quum in fatis esse diceretur, ut Aegyptii libertatem recuperarent simul ac fasces Romanae in Aegypto fuissent visae, hac superstitione Imperator Augustus in rem suam usus est, misitque eo virum equestrem sibi deditum sine fascibus, at re ipsa tamen cum imperio proconsulari. Senatoribus vero sine consensu Imperatoris vel adire Aegyptum erat interdictum. Vide praeter *Dion. Cass.* l. 1. *Tacit. Ann.* lib. II. c. 59. lib. XII. c. 60. *Hist. lib.* I. c. 11. *Sueton.* in Tiberio c. 52. *Treb. Poll.* in Aemiliano.

P. 74. v. 7. ὑπὲρ ὧν] Idem quod διὸ, ὑπὲρ ἐκείνων, ὧν. Notus Graecismus, quem nec Latini respuunt, *Livio* prae aliis frequens lib. I. c. 29. *rapitum quibus quisque poterat elatis*; (aliter licet sciam videri *Periz.* ad *Sanctii* Minerv. lib. IV. c. 12. n. 2.) et lib. IV. c. 39. *quibus poterat sancitis ductis secum*. . . ABRESCH.

P. 75. v. 2. τὴν ἐπὶ Συρίαν] Sic edidi suadente *Hemsterh.* Edd. habent ἐπὶ τῇ Συρίαν, quod alienum esse a *Nostri* consuetudine scribendi ostendimus in adnot. p. 223. ad p. 59. v. 6.

P. 75. v. 2. εἰ τι] Interea dum quis quaerat εἰ τι subiunctum τῷ πᾶν, scribemus hoc loco πᾶν ὅ τι. . . HEMSTERH. "Εἰ τι posuit pro ὅ τι, ut Latinis *si quid* idem nonnumquam est quod *quidquid*. *Cic.* in *Catil.* III. c. 3. extr. *si quid telorum esset*. *Apollon. Tyan.* Epist. LXV. καὶ πῶς εἰ τις ἀδικος — ἦν. *Aphthon.* Progymn. in *Σοφ. ἔγκ.* p. 51. πᾶν εἰ τι θάλαττα φιλοτιμεῖται, et πᾶν εἰ τι κρατεῖ eodem ex capite citat *H. Steph.* in *Thes.* [Vol. III. col. 48. F.] verum ubi meae editiones praeferunt πᾶν ὅ τι, ut iterum p. 91. [Contra plane est in mea *Aphthonii* editione, in qua priore loco p. 197. legitur πᾶν ὅ τι θάλαττα, posteriore vero p. ead. πᾶν εἰ τι κρατεῖ: denique ultimo loco p. 538. etiam ἅπαν ὅ τι δέοι.] *Themist.* Orat. XIII. p. 164. C. εἰ τι αἰνός ἐν ἡν, μαραινέσθαι ἅπαν τοῦτο. *Lucian.* To. I. p. 854. ἀλλ' εἰ τι ἐν Φρυγίᾳ — πάντα — ἀφικνεῖται. Idem p. 1058. χρυσός, ἅπαν, εἰ τι — γυνούται περισφίγγων. . . ABRESCH. Mox ἐμποδὼν λάβοιεν *Salvinus* vertit *tutto ciò che incontravano*; et *Cocchius* pariter *omne quod obvium fieret*. Non memini quidem me alibi legisse ἐμποδὼν λαμβάνειν pro *obvium habere*, offendere; tamen duumviros illos interpretes in versione mea sequutus sum. Quod si quis vertere malit *si quid impedimento esset*, non magnopere obstitero.

P. 75. v. 2-3. ὑποχείριον ποιούμενοι] Frequenter se obviam dat ista loquendi formula. Tamen nimum sedulus *Abreschius* excitat *Aristidem* qui eadem sit usus, et *Themistium* qui similem usurparit.

P. 75. v. 4. ἀπελθόντες] *Noster* scripserat, ni fallor, προελθόντες, et sic converti praecunte *Cocchio*.

P. 75. v. 6. ἢ ποθεν] Addidi *ἢ* hortante *Hemsterh.* et suadentibus similibus locis, in quibus apud *Nostrum* post verba *inquirendi* sequitur *ἢ*. Vide p. 59. v. 14. p. 68. v. 8. p. 86. v. 6. Addit *Hemsterh.* obfuisse huic particulae similitudinem ultimae syllabae in ἡπόλυπραγμόνι. *Idem* mox v. 7. ad δυνήσεται laudat loca *Aristaen.* lib. I. ep. 6. et *Longi* lib. I. c. 4. quia nimirum, opinor, ibi quoque ἢ cum futuro indicativi constructum occurrit. Pro ὥς δὲ οὐδὲν in edd. scripsisse me ὥς δ' οὐδὲν, ad normam Cod. Flor., propterea admoneo, ut lectori fidem faciam, me ne levissima quidem temere aut tacite immutasse.

P. 75. v. 7. ἀναλαβόντες αὐτούς] Sic reponendum censeo [pro λαβόντες αὐτούς in edd.] Huic emendationi crediderit aliquis adversari quod [in supp. edd.] exstat p. 97. v. 12. . . Verum quin idem utriusque loco remedium sit adhibendum, minime dubito. . . *HEMSTERH.* Haud cunctanter recepi certissimam hanc emendationem. Retinui quoque αὐτούς ex ed. Londin. consentiente Cod. Flor. In Luc. et Vind. est αὐτούς. Vide adnot. ad p. 86. v. 8.

P. 75. v. 8. ἐπὶ Φοινίκης] Ferri quidem poterat τῇ Φοινίκῃ, [sic habent edd.] scilicet ὁδόν; sed nusquam ita solet *Noster*. Contra singulis promodum paginis [quin et mox p. 76. v. 2.] invenias quam reddidi loquutionem. . . *HEMST.* Loca plurima iam indicavimus in adn. ad p. 59. v. 6. et indubitata hanc emendationem in textum non recipere placulum fuisset.

P. 76. v. 3. καὶ Σχεδίαν] *Salvinus* vertit sopra un fodero, de rate vocabulum intelligens, iungensque cum ἐμβαλόντες. Non adeo male: neque erat sane, cur ideo cum supercilio reprehenderetur ab *I. Casperio* in spec. Diss. de Xenoph. Eph. p. 16. Non ignotam *Salvinio* fuisse urbem, satis ostendit eiusdem interpretatio alterius loci p. 91. v. 12. Vicinitas Hermopolis et Schediae, cui infra l. l. pariter sive Hermopolim, sive aliud urbis nomen adiunxit, mihi persuasit, ut interpretando *Cocghium* sequeretur. Adde quod parum credibile est, magnam latronum manum rate alveum ingredi voluisse; nec vero cur, relicto navigio, rate vehi voluerint, ratio ulla adparet. Quidquid ea de re sit, tota haec de latronum itinere narratio coeca quadam locorum ordinis perturbatione laborat, quemadmodum infra admonitum est ab *Hemsterh.* in adnot. ad v. 7. Igitur quomodo *Xenophontis* mentem in hac narratione dilucide explicarem, non multum in versione sollicitus fui, quippe qui non satis scriptoris mentem adsequeretur.

P. 76. v. 3-4. διώρυγα — ὑπὸ Μενελ. γενομένη.] *Menelaum* intellige, non heroem Atridam, sed *Ptolemaei* primi fratrem, virum streauum, inque rebus gerendis solertissimum; (*Diod. Sic.* lib. XIX. p. 704. D.) cui nomen etiam debuit ὁ Μενελαΐτης νόμος. *Artemidori* aliorumque errorem ea in re coarguit *Strabo* lib. XVII. p. 1153. A. hanc fossam luculenter describens. Neque diversa est quam commemorat *Procopius* initio lib. VI. de Fabr. Iustin. *HEMSTERH.* *Salvinus* vertit nel fosso del fiume fatto da *Menelao*;

H h 2

sed *Cocchius* transtulit *fossam quae Menelao subest*; de urbe scilicet Menelao ῥῆσι intelligens. Prior interpretatio mihi, vim praepositionis ὑπὸ cum secundo casu, et significationem participii γενομένην spectanti, verior est visa, tametsi ab Menelao ductum fuisse illum alveum aliunde non constat. Eodem modo scripsit *Herodian.* lib. VIII. c. 4. s. 4. τὴν γὰρ γέφυραν, ἔργον — ὑπὸ τῶν πάλαι βασιλείων γεγενημένων. Posterior interpretatio placuit *I. Casperio* l. l. p. 16. et in Auctario p. 24. propterea quod ei faveat cum veteris Aegypti Geographia, tum vocabulum γενομένην, quo et *factam* et *sitam* significari ait; at enimvero postremum istud mihi persuaderi non facile patiar.

P. 76. v. 7. ἐξηγητᾶς] Rariorem usum esse vocabuli ἐξηγητᾶς pro *viae duce* atque eadem potestate rursum p. 83. v. 3-4. occurrere ὁ ἐξηγητάμενος τῇ πορείᾳ adnotavit *Albertius*.

P. 76. v. 5-6. Μένδην] Forma rarior a Μένδης, Μένδου, Μένδχ, qua usus est *Aelian.* sic enim videtur, apud *Suidam* in Ἀστυο. . . Longe vulgarior est Μένδης, Μένδηςτος. . . HEMSTERH.

P. 76. v. 7. Ταῦα] Quam non belle parumque commode conveniat huic loco ταῦτα [quod habent edd.] necesse non videtur, ut multis ostendam. Quis enim, si modo mediocriter animum adtenderit, non statim sentiat, vici urbisve, quam transierint, certum requiri nomen? perinde ac p. 80. v. 7. διελύθεισαν Κοπτόν. Tu de voce mendosa literam unicam exemeris, rea erit confecta: διελθόντες μὲν δὲ Ταῦα. Urbs est Aegypti Ταῦα, cuius etiamsi situm exactissime definire non licet, a Leontopoli tamen non ita longe remotam fuisse satis constat. Meminit *Stephanus*, [*Ptolemaeus*] et *Antoninus Itiner.* p. 153. . . Aegyptiae vocis forma facile persuadet antiquam esse urbem: quoniam tamen in medio fere Delta, longius aliquantum ab iis Aegypti regionibus, quae ab exteris maxime frequentabantur, erat sita, vix ullam eius mentionem, nisi a recentioribus, factam invenies. . . Ceterum non lubet nunc iter illud Hippothoi sociorumque per Aegyptum, quod miris erroribus implicuit *Xenophon*, vestigiis ipsorum persequi. Hoc solum moneo, videri mihi fabulatorem nostrum, de cuius Geographiae peritiam non optime me sentire iam supra p. 237. dixi, earum regionum, quas latronibus suis peragrandas praescripsit, minus fuisse gnarum. Quo factum est, ut ordinem locorum situmque temere confuderit: nisi quis ad defendendum *Xenophontem* eo colore uti malit, quasi latronum rationibus egregie conducat, ut, quo difficultius investigari possint, mutatis inopinatis itineribus vestigia sua conturbent. HEMST.

Eruditae non minus quam verae emendationi in oratione ipsa locum praebere debui. Deinde scripsi μὲν δὲ, quod aptius videbatur, pro μὲν δέ, quod est in Lond. et Luc. at δὲ placuit quoque editori Vind.

P. 76. v. 7. ἐπὶ Λεοντῶ ἔρχ. πόλιν] Urbs ista vocari solet vel Λεόντων πόλις, vel uno vocabulo Λεοντόπολις, a *Strabone*, *Ptolemaeo*, et *Diodoro Siculo*. Quod *Noster* habet Λεοντῶ, tueri se potest exemplo *Hierocl.* in *Synecd.* p. 728. *Eusebii*, et *Nili Doxopatrii*, quos ad *Hierocl.* et ad *Anton.* Itiner.

p. 153. laudat *Wesseling.* admonens *Λεοντώ* esse terminationem Aegyptiam, velut *Κυνώ* et *Λυκώ*. Ab hac urbe, tamquam metropoli, nomen habet praefectura, ὁ *Λεοντοπολίτης νόμος*, cuius praeter *Strab.* lib. XVH. p. 1154. meminit *Porphyr.* de Abstin. lib. IV. s. 9. p. 323. Ad urbem Leontopolin, non ad nomen, spectare adparet, quod legitur apud *Helian.* de N.A. lib. XII. c. 7. inif.

P. 76. v. 8. ὡς τὰς πολλὰς ἀφανείας] Interpres [*Cocchius*] ceu legisset ὡς αἱ πολλαὶ ἀφανείας, vertit *quorum plerique obscuri*. Et certe vel ita legendum, aut inserendum ἐποίησαν. ABRESCH. *Salvinus*, duplici spectata significatione vocis ἀφανείας, convertit de' quali molti ignobili e distrutti. Prior em eam esse autumo, quam *Noster* in mente habuit. Praeter *Lucian.* in *Piscat.* Vol. I. p. 610. qui iunxit ἀφανείας καὶ ἄσημοι, aliquoties ea potestate usus est *Arrian.* de *Exp. Alex.* Apud *Eumdem* vero, et *Xenoph.* *Hist. Gr.* lib. VI. c. 3. s. 1. ἀφανίζειν πόλιν est urbem evertere, delere.

P. 76. v. 13. ἄντρα κατασκησάμενοι] Turpi vitio foedatum verbum [in ed. Lond. ἀντακατασκησάμενοι] qua licuit, exprimere conatus fuit interpres; [nam *Cocchius* verterat per obiecta vias loca dispositi] at fieri vix poterat, quin, macula non prius detenta, multum aberraret. Sine dubio legendum est ἄντρα κατασκησάμενοι, antris constitutis designatisque, in quae et ipsi se recipere, et raptam praedam recondere. Ideo p. 86. v. 11. ἄντρον, τὸ ἀποδιδεγμένον αὐτοῖς εἰς ἀπόδοσιν τῶν χρημάτων, et p. 81. v. 1. ἐν τῷ ἄντρον τῷ ληστρικῷ. Memorat etiam *Noster* τὸ ἄντρον τὸ ληστρικὸν p. 50. v. 13. p. 51. v. 8. Sunt autem notissimae latronum speluncae et antra, itidemque e sacris *Evangeliorum* libris σπήλαιον ληστῶν. Apud *Heliod.* lib. I. p. 51. mentio fit σπηλαιοῦ, οὗ καὶ τὰ πειρήματα ἐν ἀσφαλει τειθησκύριστα; cuius structurae solertiam deinceps exsequitur. Gravis itaque ratio prudentissimis hominibus constitit, cur antra deligerent, antequam praetereuntes exspoliare aggredierentur. HEMSTERH. Omnes habet in se numeros veritatis ista emendatio, quam adeo recipere non dubitavimus. Eius quum in mentem non venisset *I. Albertio*, adnotavit ad h. l. verbo illo inusitato, quod in Lond. editione legerat, augenda esse lexica. Elegans est, inquit *I. Casperius* in *Auctario* ad specim. *Diss. de Xenoph. Eph.* p. 28. *Hemsterhusii emendatio*, ἄντρα καταστ. Verum si hic antri sive speluncae mentio facta fuisset, non explicuisset id postea *Noster* tot verbis p. 59. v. 8. et 9. [huius edit. p. 80. v. 11-12.] quod fieri solet, ubi rei antea non memoratae mentio primum iniicitur. Unica praeterea spelunca fuisse videtur ex p. 58. v. 15. [h. ed. p. 81. v. 1.] Fortasse legendum ἵνδα κατασκησάμενοι. Sic *Noster* p. 58. v. 15. [h. ed. p. 79. v. 11.] ἵνδα ἦν. Omnium simplicissima et loco aptissima est emendatio, ἀντικατασκησάμενοι, diversis regionibus dispositi. Ita enim solent praedones et insidiatore. Sed, o bone! quis te docuit ἀντικατίστημι ea potestate, quam tu illi frustra tribuis, aut uspiam fuisse adhibitum, aut saltem recte posse adhiberi? Tamen, quia tam pronum est pro ἀντα... reponere ἀντι... etiam *Lacensis* editor, cui *Casperii* *Dissertatio* certe non innotuit, edi curavit ἀντι-

καταστησάμενοι. Lucense vero suum ἀρχέτυπον sequi utique debuit Vind. editor, quippe cui vix semel in vita sua Londinensem editionem videre contigit.

P. 76. V. 13. ⁹ παρίοντας ληστεύειν] Idem hic παρίοναι quod διόδευεν in proximis p. 91. v. 13. [imo etiam paullo ante v. 10.] . . . Οἱ παρίοντες Graecis iidem qui Latinis viatores. Quo modo, in loco praesenti, eodem apud *Apollod.* lib. II. c. 1. s. 3. c. 6. s. 3. c. 7. s. 6. lib. III. c. 16. et *Ioseph.* Vitae suae §. 47. . . Tum notare non praetermittas usum transitivum verbi ληστεύειν, cuius vix mentio apud *H. Steph.* Et sic praeter *Nostrum* adhibuit *Lucian.* To. II. p. 815. *Anonym.* in fragm. apud *Suid.* v. Διαβάλλει, nec non *Ioseph.* A. I. lib. VIII. c. 7. s. 6. Vocem passivam habes itidem in *Lucian.* To. I. p. 773. To. II. p. 179. et 267. atque *Ach. Tat.* lib. VI. p. 395. . . ABRESCH. Ad hanc, de qua modo dictum est, verbi περίημι significationem animam non advertens *Hemsterh.* locum *Luciani* Deor. Dial. XXIII. Vol. I. p. 274. minus bene convertit praeteribam urbem, pro pertransibam.

P. 76. V. 14. ὥς ἦκε] Abesse poterat ὥς salva sententia. Verum saepe usu venit, in castigatissimis etiam scriptoribus, ut institutus orationis ordo mutetur, atque in aliam formam transeat. Quo fit, ut structurae quaedam oriatur ἀκατάλληλα, nunc studio quaesita, alias auctoris ad stylum minus advertenti negligentiae condonanda. HEMSTERH. Nonnihil minor erit ἀκατάλληλία, si, (prout feci) parentheses notis reclusis verbis ἐπιστάλκισάν τε, vel potius δέ, — ἐτόλμῃσε, adiungas quae sequuntur μαθὼν οὖν; sed nihilo secius claudicat oratio, videturque aliquid praetermissum fuisse.

P. 77. V. I. καὶ ὅτι] Omissa in edd. duo haec vocabula supplervi e Cod. Flor. atque iam *Hemsterh.* admonuerat ὅτι inseri oportere.

P. 77. V. I. μαθὼν οὖν ἕκαστα] Missus fuit ad praefectum Augustalem Habrocomes cum elogio per literas, quod iis indicatur: ἐπιστάλκισαν — Πηλουσιῶται (quibus erat interrogandi inquirendique ius) τὰ γεγόμενα. Tum recte quidem praefectus μαθόνει ἕκαστα, interrogationes literis inclusas atque obsignatas, quas ad eius cognitionem miserant Pelusiotae; verum nihil minus quam ex officio, οὐκέτι πυθόμενος — κελύει etc. Vide *Marcian.* lege VI. Dig. de cust. et exh. reor. HEMSTERH. Sane ex praecedentibus in fine libri III. potius adparet, nihil amplius interrogasse aut inquisivisse Pelasiotas de Araxi caede, nullamque adeo Habrocomi facultatem datam fuisse purgandi sese, et rem, ut acta erat, exponendi, (prout p. 81. v. 2-3. factum videbimus) sed, quemadmodum p. 74. v. 4. narratum est, Cynoni caecam fidem habentes, comprehendisse illico Habrocomen, constrictumque ad Aegypti praefectum misisse. Ad haec si de singulis iam per literas edoctus fuit ille praefectus, (μαθὼν ἕκαστα) non adsequor cur *Noster* addiderit particulas οὐκέτι οὐδὲ, quas tamen, ut potui, convertendo expressi. Hae certe particulae faciunt, ut coniciam *Xenoph.* scripsisse μὴ μαθὼν οὖν ἕκαστα, οὐκέτι οὐδὲ πυθόμεν. τὰ γεγόμενα; quamvis ad h. l. in *Cocchiano* exemplari nihil e Cod. Flor. eno-

tatum repererim. Mecum sensisse video *Salvinium*, qui verit non avendo adunque nè anche inteso, nè addimandato tutti i particolari. Ceterum, velut Aegypti praefectus, sic Apsyrus, supra p. 39. v. 1. et 5-6., atque etiam Mithridates apud *Charit.* lib. IV. c. 2. p. 88. οὐδὲ ἰδὼν αὐτοῦς, οὐδὲ ἀπολογουμένων ἀκούσας, εὐθὺς ἐπέλευσεν — ἀνασταυρῶσαι.

P. 77. v. 3. ἀγαγόντας.] Ita scribatur, an ἀπάγοντας, [vel ἀπαγαγόντας, prout p. 96. v. 10.] et deinde ἀπὸ τῶν κακῶν, an ὑπὸ τῶν κακῶν, parum interesse arbitror, licet p. 36. v. 5. ὑπὸ συμφορᾶς expressum fuerit: nam ἀπὸ eum aliquando locum occupat, quem frequentius tenere solet ὑπὸ. Vide p. 5. v. 9. p. 13. v. 3. [ubi vero e Cod. Flor. edidimus ὑπὸ πάντων] *Aristaen.* lib. I. ep. 28. ἀπὸ τῆς ἀπορίας. HEMST. Adde *Loesn.* Obs. ad N.T. e Phil. Alex. p. 169.

P. 77. v. 4. τῆς τελευτῆς.] De casu isto secundo, qui a verbo παραμυθεῖσθαι inusitato more pendet, vide adnot. p. 226. Non concoquens hunc Vinod. editor, ridiculam fulturam ei addidit scribendo τὰ τῆς τελευτῆς. Simile eius facinus indicavimus ad p. 66. v. 8. Ceterum retinui vulgatum αὐτὸν, ei-que versionem adcommoavi. *Salvinus* in suo apographo habuisse videtur αὐτὸν, verit enim consolando se stesio. Non multum interesse puto, utrum praefereatur. Conf. adnot. ad p. 86. v. 8.

P. 77. v. 6-7. εἰς ῥέμα — βλέπων.] Rupes in Nili ripa sita in flumen utique debebat spectare. Hoc proprie significare voluit *Xenophon*, praeruptam illam rupem in Nilum eminusisse. Sic e. c. *I. Caesar* de B. Civ. lib. II. c. 24. iugum directum eminens in mare, utraque ex parte praeruptum atque asperum. Nihilominus, ut Graecis verbis adstrictior esset versio, cum *Cocchio* usus sum participio *prospiciens*.

P. 77. v. 8. σφίγγαντες.] Vitiosum in edd. σφίγγαντες emendavimus praecedente *Abreschio*.

P. 77. v. 9. ἴδως.] Tetigit hunc morem *D'Orv.* ad *Charit.* p. 433. Plura dabit ibi laudatus *I. Lipsius* de Cruce lib. II. c. 7. hac enim in re unus instar est omnium. Mox in Cod. Flor. male τῆς ἐκεί ex Iotaismi perturbatione.

P. 77. v. 10. μίνοντος.] Vel accipe pro ὄντας, vel, ut in isto *Longi* Past. lib. II. p. 54. αἱ τε γὰρ ἀγκυραὶ κατὰ βυθοῦ, πειρωμένων ἀναφίρειν, ἔμμενον. ABRESCH.

P. 77. v. 11. φιλανθρωπότατε.] Θεῶν φιλανθρωποτάτου titulum Apidi tribuit [*Noster*] p. 95. v. 1. *Aelian.* de Anim. lib. IX. c. 33. Aesculapio. HEMST.

P. 77. v. 12. δι' ὃν est pro δι' οὗ, per quem. Sic διὰ σὶ p. 115. v. 10-11. Quod infinitis exemplis possem adstruere, si luberet. Vide etiam plura apud *I. Alberti* Observ. Philol. in *D. Ioann.* Evang. VI. 57. . . Addo similem locum ex *Longi* Past. lib. II. p. 58. διὰ τὰς νύμφας ἔζησι. Saepe ita *Anacr.* Od. XII. *Diog. Laert.* lib. VII. s. 147. Δία μὲν γὰρ φασί, δι' ὃν τὰ πάντα. . . ALBERT.

P. 77. v. 13. ἀδικεῖ.] Puto *Nostrum* scriptum reliquisse ἀδικῶ. *Aeschyl.* Eumen. 116. Κλυταιμνήστρα καλῶ. *Eurip.* Hec. 504. Τελθύβιος ἦκω. *Thucyd.* lib. I. c. 137. Θεμιστοκλῆς ἦκω. ubi vide, quae notant viri docti. ABRESCH.

Sine causa sollicitari hunc locum arbitror cum *D'Orville*. ad *Charit.* p. 53, propterea quod praestantissimi auctores solent repente sic mutare personas. Rursum ipse *Noster* p. 102. v. 5-6. Mox v. 14-15. e *Cod. Flor.* dedi *προδίδομαι* pro *προδίδομαι*, quod habent edd.

P. 77. v. 15. *ποτ' ἀδίκως*] Vel pro *ποτὶ* reponi debet *ὅπῃ*, sive *πρὸς*, vel, si retineas, alterutra saltem praepositio addenda. *HEMSTERH.* Non necesse puto, quoniam ante secundum casum verbo passivo adiunctam subaudiri interdum *ὅπῃ* vel ex *Lamb. Bosii* Ellipsi. Gr. discere licet.

P. 78. v. 2. *ἐπὶ τῆς σῆς ἱταῦδα.*] Male in edd. punctum post *σῆς* positum removeri post *ἱταῦδα* oportere admonuit *Hemsterh.* qui et pro *σῆς* legi posse *γῆς* coniecit. *Γῆ* enim inquit, opponitur τῷ *Νεῖλου ῥέματι*, nisi quis tamen malit intelligere *ἐπὶ τῆς σῆς*, scilicet *γῆς*, in tua tibiue sacra Aegypti terra, ut p. 80. v. 1. *λαγίζομένη σῆ*: nam modo dixerat *ὅς Ἀἰγυπτίον εἶμις*, tu sol, cuius in tutela Aegyptus est. Posteriorum viri docti opinionem veriorum esse reor. Ac morem quidem ei gessi maiorem distinctionem removende: tamen, vel sic, supervacaneum *ἱταῦδα* non placet, et *ἦνξατο* in soluta oratione sic abrupte positum suspicionem movet: infra certe p. 80. v. 6. solito more scripsit *ταῦτα ἦνξατο*. Quamobrem, retenta maiore distinctione post *σῆς*, emendare possemus scribendo *τοιαῦτα*, pro *ἱταῦδα*, vel *ταῦτα*, vel denique *καὶ ταῦτα ἦνξατο*. Saepius repetita particula *καὶ* neminem offendet, qui *Nostrum* vel mediocriter adtento animo legerit. Sic praecipue solet, quando rapiditate orationis facti celeritatem adumbrare vult, prout h. l. et p. 55. v. 7-13. statim etiam infra v. 12-14. tum p. 80. v. 6-10. p. 83. v. 7-9. p. 104. v. 14-15. p. 106. v. 2-4. p. 109. v. 13-15. p. 110. v. 12-14. atque alibi.

P. 78. v. 4. *ἀποβάλλει*] Sic legitur in *Cod. Flor.* at in edd. *διαβάλλει*, quare recte admonuerat *Abreschius* verbum istud propria virtute pro *dissipat*, *disiicit* adhibitum esse, qua rarissime occurrit. Quae *Idem* supra v. 3. *πνύμα* — *ἀνέμου* — *ἐμπνέει* adnotavit, transcribere pudit, tam sunt inania.

P. 78. v. 4-5. *ἡρσιμένος*] Perperam in edd. excusum *ἡρσιμένος* corrigi iussit *Hemsterh.* Ab hoc inde vocabulo usque ad τῷ *ῥέματι*. *Vindob.* editor narrationem dilatavit clam inferciens ista: *κρατερῶς δὲ εἶχε τῷ σώματι ὁ Ἀβροκόμης, καὶ ταῖς χερσὶ τὸν σταυρὸν κατασεύσας ἐμπνέει σὺν αὐτῷ τῷ ῥέματι. Iupiter!* Quae haec est insignis atque inaudita temeritas! Non est profecto adhuc repertus, ex quo libri typis excudi coeperunt, qui veterem scriptorem hoc modo edere sibi sumpsisset. Quid est librorum mangonem, vel dicam, falsarium agere, si hoc non est? Neque vero, temerarius iste, id satis habuit, sed et *Italicam Salvinii* versionem, ut cum institutis suis verbis congrueret, interpolavit: quapropter ego, initio deceptus, non dubitabam quin verbis illis *Italicis* respondentia Graeca habuisset in suo apographo fidelissimus interpres *Salvinus*, essentque in *Cod. MS. Florentino* investiganda, omissa videlicet per incuriam in apographo *Cocchii*, quandoquidem in eius editione

neque in Graeca oratione neque in Latina comparerent. Ac profecto, nisi ad manum fuisset Lucens. *Xenoph.* editio, cui adiecta est *Salvinii* versio, non deposuissem hanc opinionem. Iam vero quid tibi videtur, lector? Ego vero aio, ignoscendum esse nihilo secius isti homini, quippe in quem bene quadret clementiss. SERVATORIS nostri dictum: ἀφ' ἑαυτοῦ, οὐ γὰρ οἶδασι τί ποιοῦσι.

P. 78. v. 6. ἀδικοῦντος] Quae ad h. l. et v. 7, ad παραπίμποντος adnotavit *Abreschius* praetermittenda esse indicabam.

P. 78. v. 8. ἐκβολὰς] Fluminum ostia, et Nili in primis, ἐκβολὰς vocari abunde notum est. Quare sic mihi esse emendandum pro ἐμβολὰς, quod habent edd. facile animadverti; nam et infra v. 13. recte sic scribitur. Crebro permutari solent literae μ et κ propterea quod in quibusdam manu exaratis Codicibus parum dissimilis est eorum forma. V. *Koen.* ad *Greg.* de Dial. p. 62. Similiter apud *Heliodor.* lib. I. c. 1. p. 2. pro κατ' ἐκβολὰς τοῦ Νείλου in quibusdam Codicibus male legi κατ' ἐμβολὰς testator *Bourdelot.* quum tamen postea alibi recte sit scriptum. Apud *Diod. Sic.* lib. I. c. 33. p. 39. itidem de Nili ostiis loquentem, pro τὰς ἐκβολὰς, Cod. Clar. habet τὰς ἐμβολὰς. Ex ista horum vocabulorum frequenti permutatione accidit, opinor, ut *Budaeus* in Comm. Ling. Gr. col. 604. traderet ἐμβολή idem esse quod ἐκβολή, nulla tamen auctoritate prolata. Dudum ego mihi emendatiunculam hanc ad oram mei *Xenophontei* exempli memoriae causa notaveram, quum postea ad has adnotationes conscribendas serio accedens, inquirensque si qua emendatio Auctoris nostri e commentariis ad alios Graecos scriptores peti posset, deprehendi *Oudend.* ad *Thom. Mag.* p. 279. scripsisse, malle se ἐκβολὰς pro ἐμβολὰς reponere in praesenti *Xenoph.* loco. Laudat ibi vir doctus etiam *Gronov.* ad *Arrian.* de Exp. Alex. lib. I. c. 20. et *Maasvic.* ad *Polyaeni* Strategem. lib. I. c. 3. s. 5. et lib. VIII. c. 25. s. 2.

P. 78. v. 8. δέχεται] ἔρχεται, aut simili potestate verbum aliud sententia flagitat. HEMSTERH. Utcumque videtur ferri posse δέχεται, ubi acceperis passive. Vide *Wolf.* Cur. Philol. ad Act. c. 3. v. 21. ABRESCH. Animum non advertit *Hemsterh.* δέχεται hoc loco non esse mediam, sed passivam formam, qua, sicubi occurrit verbum δέχομαι, sane consequens est passiva etiam vi oportere intelligi. Conf., si tanti est, *Chr. Woll.* Comm. de Verb. Med. p. 301. et *Erasm. Schmid.* ibid. p. 259. Locus huic nostro fere similis est apud *Herodian.* lib. V. c. 4. v. 6. αὐτοὶ δὲ πάντες — εἰς τὸ στρατοπέδον ἐδέχθησαν. Ceterum in oracem pariter actum Chaeream feliciterque servatum leges apud *Charit.* lib. IV. c. 2. et 3.

P. 78. v. 8. τοῦ Νείλου] Post Νείλου Vindobonens. Βιβλιαγίσθος, ut cum *Scaligero* dicam, infarsit vocabulum νηρόμυθος, similiterque in *Salvinii* versionem voces a nuoto immisit. Ut te quidem omnes dI deaque quantum est.!

P. 78. v. 9. παραφυλάσσοντες] Sunt custodes Nili ostiis apposti: erant enim, ut docet *Hirt.* de B. Alex. c. XIII. omnibus ostiis Nili custodiae exigendi portorii causa dispositas. Idem servatum postquam in provinciam

Aegyptus redacta fuit. Nota virtus τοῦ παραφυλάσσειν. *Aelian.* de N. Anim. lib. VIII. c. 18. *Peripl. Mar. Erythr.* p. 10. HEMSTERH.

P. 78. v. 11. πορὸν — τελῶς] *Plato* lib. I. de Rep. Vol. VI. p. 191. dixit, τελῶς ἀδικεῖν, et p. 181. ἐπὶ τῇ τελευτάτῃ ἀδικίᾳ ἐλθεῖν.

P. 78. v. 12. πυρὰν ποιήσαντας] Verbum πῖω vel νηῖω tam est proprium atque usitatum de rogis struendis, ut mihi suspicio inciderit *Xenoph.* scripsisse πυρὰν νήσαντες. Nam si forte minus notum librario fuit hoc verbum, aliud ab eo magis notum fuisse substitutum facile credet, qui, quid hoc genus hominum sibi indulerit, experientia sit edoctus. Olim quum in Cod. MS. Bibliothecae nostrae Caesareae pro vulgato apud *Herodian.* lib. IV. c. 2. s. 21. φρυγῶν τε πλήθους — ἐπιθέντος reperissem ἐπινοηθέντος, non dubitabam quin genuina lectio esset ἐπινοηθέντος, eique adeo in ipsa *Herodiani* oratione locum esse praebendum iudicabam. V. Bibl. Philol. Vol. I. p. 186. Id vero tredecim post annos factum vidi a Cl. *Frid. Aug. Wolfio* in sua *Herodiani* editione Halae 1792.

P. 78. v. 13. παρὰ] Debetur Cod. Flor. In edd. est κατά.

P. 78. v. 14. ὑπετίθειτο] Mendosum in Londin. editione ἐπετίθειτο *Hemsterh.* mutari volebat in ἐπετίθειτο, *Abreschius* vero in ὑπετίθειτο, (et sic legitur in Luc. et Vind. edit.) vel potius ὑπετίθειτο. Comparat is porro *Heliodor.* lib. VIII. c. 9. p. 384. qui dixerit φλόγα ὑποβάλλειν, et addere potuisset *Suid.* in Εἰρηνησάντες. In *Herodiano* lib. IV. c. 2. s. 20. est πῦρ περιτίθεισι. Recipere ausus sum ὑπετίθειτο, propterea quod in Cod. Flor. obscure legitur ἐπετίθειτο. Addit denique *Hemsterh.* conferre cum his licere non dissimilem casum et exauditas Charicleae preces apud *Heliodor.* Quod si fecerit lector, comparabit simul modum prodigii apud *Nostrum* simplicissimum, cum illo multo magis in *Heliodori* narratione incredibili; nec tamen forte mecum non suspicabitur, imitationem esse hanc eius miraculi, quod ingeniosus ac disertus ille episcopus apud *Nostrum* legerat.

P. 79. v. 1. ἐνταῦθα] Notent tirones ἐνταῦθα de tempore usurpatum pro tum, sive tunc, velut interdum Latine adhibitum reperitur hic. Sic e. c. est in *Xenoph.* Hist. Gr. lib. IV. c. 3. s. 11. ac alibi etiam in illo opere. Conf. *Zeunii* Indic. in *Xenoph.* Cyrop. et de Exp. Cyri.

P. 79. v. 1. κυματοῦται] Simile ostentum vide apud *Parthen.* c. VI. et *Herodot.* lib. VI. c. 87. Idemque factum non fuisse apud *Achill. Tat.* lib. III. p. 195. queritur Clitophon. ABRESCH. Post vocabulum Νεῖλος, in locum verborum, quae sequuntur, ἐπιπίπτει δὲ τῇ πυρᾷ τὸ θεῖμα καὶ κατασβέννυσαι etc. oppido perfidus editor Vindobon. non modo substituit ista: καὶ κατὰ τὸ ἰωδὸς, ἐπιπίπτων τῇ πυρᾷ κατασβέννυσαι etc. sed etiam, ut solet, *Salvinii* versionem ad hunc modum interpolavit. Dubium est, hercle, utrum temeraria magis an stulta sit haec immutatio. Poteratne absurdius quiddam excogitari, quam additamentum κατὰ τὸ ἰωδὸς in narratione prodigii?

P. 79. v. 7. ὅτι] Ita divisim esse scribendum pro ὅτι, quod habent edd. monuit *Abresch*. Rarius occurrit ὅτι pro *quamam de causa, quomobrem*, cuius unicum exemplum dedit *H. Steph.* in *Thea. ex Isocrate*. Non est, credo, huc referendus locus *Aristoph.* in *Vesp.* 22. ὅτι ταυτὸν ἐν γῇ θηρίον— tametsi *Scholias.* ibi ait: ἐν τῷ ὅτι περιττεῖται τὸ ὁ Ἀττικῶς, τὸ γὰρ σχηματιζόμενον ἀντὶ τοῦ τί; nam satis, opinor, perspicuum est, scribendum ibi esse ὅτι cum *Brunkio*, locumque, prout ille vult, capiendum. Quod si cui minus placeat ὅτι hac significatione in *Nostri* loco adhibitum, per me licet, transposita particula καί, legat ὅστις καὶ ὁ ἀνδρ. ἐστ. ὅτι οὕτως etc. Ceterum scriptor ille, (cuius iam meminimus p. 218.) in *Journal. des Savans* ad m. Febr. a. 1728. p. 174. de hoc *Nostri* loco sic insulse cavillatur: *Faire crucifier un homme innocent sur le bord du Nil, le faire tomber dans le fleuve avec sa croix, à laquelle il demeure lié, le conduire en cet état, par le courant de l'eau, jusqu'à la mer, le faire reprendre par des gardes, qui le remènent devant le juge, le faire aussitôt condamner au feu, trouver le bucher tout prêt, l'allumer, et l'éteindre tout-à-coup par un débordement du Nil: représenter tout cela, et le représenter dans une page, ce n'est pas vouloir attendre son lecteur, c'est le mettre à la torture, ou plutôt c'est le déconcerter au point qu'il ne sçait s'il doit rire ou pleurer.* Age, describamus etiam quae porro blatero iste de *Xenoph.* nostro garrit p. 176. *Il en est de ce livre à peu près comme d'une gallerie, qui seroit propre à contenir quantité de bons tableaux, et dans laquelle on n'auroit mis que des cadres. Si l'on cherche ici des sentimens, des descriptions, des caractères, des images, on sera tout étonné d'en trouver les places, et rien de plus.— Il y avoit occasion d'exprimer quelques passions assez vives. Lu colère, la vengeance, et l'imposture de Manto méprisée; sa jalousie et sa fureur contre Anthie; la rudesse et la férocité d'Hippothoüs; le désespoir de Périlaüs; la perfidie, la scélératesse, et la cruauté de Cyno; ces endroits et tant d'autres semblables, étoient susceptibles de quelques couleurs qui en auroient fait tout l'agrément. Xenophon ne juge pas à propos d'en faire les frais; il se contente d'un récit tout nud. Qu'arrive-t-il de-là? On lit, et l'on ne sent rien en lisant.*

P. 79. v. 12. κάμηλοι] Per Aegyptum, praecipue superiorem, camelis vulgo utebantur. Conf. p. 90. v. 6. *Philostr.* de V. Apoll. lib. V. c. 43. p. 227. et *Strab.* lib. XVI. p. 1127. C. 1128. A. lib. XVII. p. 1169. D. 1170. A. . . Iam de itineris, quod in Aethiopiā erat suscepturus Psammis, tam splendido apparatu multo minus mirabere; si, quae scripsit *Diod. Sic.* lib. I. c. 30. cogites. HEMSTERH.

P. 79. v. 13. χερσῶν] In edd. est χερσίων. Melius concordat quod edd. cum sequente ἀπρύγῳ. Sic p. 40. v. 11-12. et *Charit.* lib. I. c. 9. p. 19. atque alii scriptores constanter. Quemadmodum mihi hoc loco visum est expungi debere elementum ι; sic addendum esse prorsus mihi persuadeo in loco mire turbato, et univrsim male converso apud *Antig. Caryl.* c. XV. p. 25.

ubi pro ἐπὶ τῶν προξένων, quod plane nullum aptum sensum efficit, vere mihi videor emendare ἐπὶ τῶν προξενίων. Nempe ἡ προξενία significat non modo ius hospitii, (estque vel ἀνάγραφος vel οὐκ ἀνάγραφος, prout ex *Pollucis* loco, quamvis mutilo, lib. III. s. 60. adparet,) sed et ipsas tabulas, in quibus ius hospitii perscriptum erat: quae ambo eodem fuisse nomine vocitata tam est verisimile, ut etiam sine testimonio credi possit. Attamen invenies hac potestate προξενία apud *Polyb.* in Excerpt. Peiresc. ex lib. XII. p. 42. Quamobrem illum *Antigoni* locum, διὸ καὶ ἐπὶ τῶν προξενίων, τῶν αναγραφόμενων τὸ παράσημον τῆς πόλεως, (καθάπερ εἰσὶν ἔθιμον πᾶσι προσπαρτιδεῖναι) ὑπογράφονται διὸ κόρακες ἐφ' ἀμαξίου χαλκοῦ. Itaque in tabulis de iure hospitii, quae adpictum habent urbis insigne, (quemadmodum id omnibus adponi solet,) delineati sunt duo corvi currui aeneo insistentes.

P. 79. v. 13. ἰσθῆς] Non obliviscitur *Noster* commemorare vestium multitudinem, quam scilicet veteres inter praecipuas divitias censebant. Vide p. 17. v. 12. p. 40. v. 11. p. 65. v. 12. p. 66. v. 1. p. 104. v. 3. et conf. si tanti est, *Villois*. Animadv. ad *Longi* Past. p. 113. Moriens *Herodes* Augusto imperatori admodum pretiosas vestes testamento legasse narratur ab *Iosepho* A. I. lib. XVII. c. 8. s. 1.

P. 79. v. 15. ὧ μεγίστη δεῶν] Vide num legi praestet, ὧ μεγ. φησὶ, aut ἔφη, δεῶν. ABRESCH. Non puto necessarium esse hoc additamentum, quia connecti quodammodo potest ista precatio cum verbo ἤνχετο.

P. 80. v. 6. ἐντιῦθεν] Minus recte, meo iudicio, de loco acceperunt *Salvinus* et *Cocchius*, nam ἐντιῦθεν de tempore hic esse intelligendum reor, vertendumque dehinc, posthac. Saepe numero de tempore adhibitum occurrit apud *Xenophon* de Exp. Cyri. Locis a *Zeunio* ibi in indice adnotatis adde lib. III. c. 1. s. 31. IV, 7, 8. V, 4, 13. et 14. V, 6, 35. VI, 5, 31. VII, 5, 15.

P. 80. v. 5. εἰμαρται] *Villois*. in Animadv. ad *Longi* Past. p. 171. ad verba ἐπεὶ μὴ εἰμαρτο adnotat esse verbum *Homericum*, comparavitque hunc *Nostri* locum. *Mollus* quoque ad *Long.* adscripserat poetis magis esse usitatum, quam prosae scriptoribus. Verum et ipse protulit locum *Xiphilini*, et multa alia adferre poterat vel e solo *Luciano*, ut alios scriptores taceam.

P. 80. v. 8. ὄροις] Lectio haec mihi in mendi suspicionem adducta est ab interpretationibus *Salvinii* et *Cocchii*; namque ambo verterunt tamquam si ὄροις in suis apographis legissent. Certe ὄροις huic loco aptum foret, quandoquidem p. 76. v. 12 - 13. de *Hippotheo* dictum fuit, eum in summitatibus *Aethiopiae* se collocasse, ut iter facientes invaderet; quocirca veri simile fit nunc de montibus *Aethiopiae* sermonem esse, in quibus incedentem *Psammidem* adgressus fuerat *Hippotheus*. Quod si ὄροις vera est lectio, *Salvinus* et *Cocchius* ἐμβαίνειν, cum dandi casu rariore usu constructum, minus recte ceperunt pro conscendere, nam foret potius ingredi, incedere in ipsis iam consensu montibus. Contra ea, si ὄροις retineatur, ἐμβαίνειν τοῖς Ἀΐδιπποις

οροις significabit *fines Aethiopum ingrediebantur*: itaque sic verti; nam in margine exemplaris *Cocchii* nihil e Cod. Flor. enotatum reperi.

P. 80. v. 10. ἀρχαίων] Simili prorsus modo *Ioseph. A. I. lib. VI. c. 1. s. 1. λαβόντες — την — κιβωτὸν ἀρχαίων*. Unde simul discis ἀπὸ τοῦ κοινοῦ in τῷ χρήματα itidem recte adsumi ἀρχαίωτα. Immo sic prorsus χρήματα ἀρχαίωτα dixit *Aeschyl. Eum. 403. . . ABRESCH.* Ita *Livius lib. I. c. 53. et Plinius H. N. lib. VI. c. 22. captiva pecunia*. Quae idem vir doctus deinceps ad p. 81. v. 3. τὰ κατ' αὐτὸν, tum ad p. 83. v. 5. ὕπνον τυχοῦσα et p. 84. v. 2. ἐποίησαν τὸ προσταχθέν adnotavit, praetermittenda esse iudicabam.

P. 80. v. 10. λαφθέντα] Sic reponi debere [pro λειφθέντα, quod ex Iotacismi rubigine et *Cocchii* oscitantia superiores editiones commaculat] etsi non difficile sit animadvertere, quum proxime praecedat τὰ χρήματα λαμβάνει, monendum tamen erat Interpretis caussa: [nam *Cocchius* verterat *quae relictas fuerant*] a quo neque illud, quod e vestigio sequitur, ἄντρον ἀποδεδειγμένον εἰς ἀπόδεσιν χρημάτων satis commode videtur acceptum. [*Cocchius* videlicet translulerat *antrum quod ad condendam praedam se commodum ostendit*; neque *Salvinus* melius, *nella grotta mostrata loro*] significat autem *antrum delectum destinatumque recondendis rapinis*. Ita ἵππος ὁ εἰς τὴν ὄχλειαν ἀποδεδειγμένος, *equus admissarius* apud *Harpocr.* voce Ὀχλίαν: et ἀποδεδειγμένα simpliciter appellari solent *quaevis ad certos usus accommodata, destinata*. *Diod. Sic. lib. I. c. 92. p. 103. Sext. Empir. adv. Mathem. lib. I. s. 291.* saepe ridet libidinem Homericus Iovis, qui, ubi Iunonem in Ida viderat ornatiùs exultam, οὐ καρτερεῖ μέχρι τῶν ἀποδεδειγμένων αὐτοῖς θαλάμων εἰλδεῖν. *Dio Chrysost. p. 126. A. HEMSTERH.* In *Salvini* apographo recte fuisse scriptum λαφθέντα eius versio arguit. Pronomen αὐτοῖς, id est τοῖς λησταῖς, *Cocchius* in versione negligere non debuisset. Infra v. 13. pro αὐτῆς in Vindob. edit. est αὐτοῖς.

P. 81. v. 3. μανθάνει τὸ διήγημα] Id est, *narrationem facti, τὴν ἱστορίαν*, uti explicat *Hesych.* *ABRESCH.* *Cocchius* vertit *rem, ut erat, intelligens*. Non male. De usu minus obvio vocis διήγημα vide adn. ad p. 105. v. 13. Igitur convertere etiam hoc loco potuissem *de facto edocetur*; sed malui tamen magis accedere ad communiorē vocabuli usum. Mox v. 7. in edit. Lond. legitur σκάφον, quod retinuerunt somniculosi editores Luc. et Vind.

P. 81. v. 13. νεανικός] Ita legitur in Cod. Flor. at in edd. νεανίσκος. Verum paene viderat *Abresch.* qui ad h. l. admonuit νεανίσκος, ut νεανίας, non raro Graecis notare *strenuum, audacem, robustum*, et sic adiectivum νεανικός; exemplis, more suo, haud parcens.

P. 81. v. 15. λόγῳ] Quem usum in hac sententia praestet λόγῳ explicare nequeo. Γάμῳ vel νόμῳ, utrumlibet aptissimum erit: *et diotitabat se illam sibi legitimo matrimonio iuncturum esse*. Qui voto se potituros esse desperabant, proposita scilicet nuptiarum spe, credulas inescare conabantur. Sic

p. 29. v. 9 - 10. Sunt autem loquendi formulae perquam usitatae νόμῳ γαμῖν, γυναικὶ νόμῳ λαμβάνειν, παραλαμβάνειν. HEMSTERH. λαμβάνειν τινὰ pro matrimonio sibi aliquam iungere habet *Isaeus* de Cironis Haered. p. 207. itaque etiam γάμῳ λαμβάνειν τινὰ quin recte dici possit non dubito, tametsi exemplum nullum in promptu est. In *Demosthene* et apud alios scriptores habes γάμῳ γαμῖν. Apud *Plutarch.* in Numa Vol. I. p. 293. et apud *Euripid.* ter invenias γάμον λαμβάνειν pro *matrimonium inire*. Ut cumque sit, γάμῳ pro λόγῳ in versione saltem expressi.

P. 81. v. ult. παρὰ Ἰπποδόου] Sic edidi, suasore *Hemsterh.* pro Ἰπποδόου, quod edd. obsidet. Conf. supra p. 27. v. 10. et *Long.* Past. lib. IV. c. 9. p. 430. Erunt fortasse qui v. 13. similiter casum secundum malint, et sane non male sic legeretur, tumque converti deberet, *magni fiebat ab Hippothoo*; at vulgata tamen ibi bene quoque stare potest, valet enim, apud *Hippothoom*, prout v. 1. ac saepe apud alios scriptores in simili plane loquendi genere: e. c. apud *Arrian.* de Exp. Alex. lib. I. c. 5. s. 6. δῶρα — ὅσα μάλιστα παρὰ βασιλεῖ — νομίζεται, et c. 24. s. 3. ἐνδοκίμησε παρὰ Μακεδόσιν Ἀλέξανδρος.

P. 82. v. I. πάντα] Non animadverterunt *Salvinius* et *Cocchius* πάντα heic esse adverbium.

P. 82. v. 4. μέναι] Pro μέναι equidem, quod etiam suadere videtur πίπονθα, malim μένῳ, ut p. 41. v. 4. p. 95. v. 4. [at in his locis longe dispar est ratio] ἀναβοῇν certe nusquam apud *Xenophontem* ita poni solet, ut infinitivus sequatur. Diversum est, modo vitio vacet, p. 80. v. 5-6. . . HEMST. An forsitan dederat *Xenophon* Ἀβροκόμου μόνου γυναικὶ μ' εἶναι δεῖ. Sic recte p. 64. v. 4. ABRÈSCH. Ad sententiam quod adtinet, geminum est illud apud *Charit.* lib. II. c. 11. p. 53. θέλω γὰρ ἀποθανεῖν Χαίρεου μόνου γυνή. Ceterum, nisi mendum subest, μέναι sic intelligi posset, ut sit infinitivus pro imperativo, ubi scilicet subaudiri solet δεῖ, χρή, aut μένεσο, aliadvé simile quid; quare mihi etiam sic vertere licere putabam. De hoc ἑλλητισμῷ consulant, si quos amplius doceri iuvat, *Viger.* de Idiot. c. V. s. 3. p. 202. *Koen.* ad *Gregor.* de Dial. p. 198. *L. Bos.* Ellips. p. 414. *Zenn.* ad *Xenoph.* de Venat. p. 242. 251. 253. 257. etc. *Krebs.* ad *Plutarch.* de aud. poet. p. 132-134. Alia de caussa nihil mutari vult *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 253.

P. 82. v. 7. ἐξέκαιν] Ita habeat *Lond.* et *Luc.* ac recte sine ὥτα subscripto. Vide *Moer. Attic.* in Κλάειν et ibi *Piers. Aristoph.* Lysistr. 9. *Brunch.* ad *Aristoph.* Ran. 654. et *Plut.* 62. Hanc formam ignorans, ut credibile est, *Viindob.* fungus, edi curavit ἐξέκαιν; sic enim legerat p. 26. v. 9. Atticis et communibus formis promiscue uti solent optimi quique scriptores; nisi re ipsa forte haec, quam inconstantiam putamus, saepe librariorum negligentia est. Sic p. 116. v. 9. ἐκλαιν; at p. 30. v. 3. ἐκλαιον; p. 14. v. 12. ἡδύνατο, pariterque p. 24. v. 15. et haec ipsa p. 82. v. 4. ἡδύνατο; at p. 6. v. 6. ἡδύνατο, p. 12. v. 9. ἡδύνατο; p. 80. v. 7. διεληλύθεισαν, p. 7. v. 2. ἐγρήγορουν; at

p. 59. v. 2. *παρελλύθεισαν*, (sic enim ibi habent edd. Lond. et Luc. nec ego quidem aliter edi volebam) p. 90. v. 14. *ἐλλύθεισαν*.

P. 83. v. 2. *ἡλπίζει; ποτὶ*] In edd. male legitur *ἐλπίζετο, τί δέ*. Quam nunc e Cod. Flor. restituimus lectionem, coniectura adsequutus iam fuerat sagacissimus *Hemsterh.*

P. 83. v. 5. *οὐ τε*] Non valet hoc loco *nec*, *neque*, sed *καὶ οὐ*, nam particula *τε* pertinet ad sequens *καί*; igitur etiam divisim scribendum fuit *οὐ τε*. Pari modo apud *Philostr.* in Heroic. c. VIII. s. 2. p. 706. legitur, *ὁ δὲ οὐ τ' ἀπεδίδου, καὶ ἀσεβῆσαι — ἔφασκε*. Conf. adn. p. 176. ad p. 26. v. 9.

P. 83. v. 9. *ἀνακρίναντες*] Saepe hoc verbum de iudiciis usurpari, deque aliis rei alicuius veritatem exquirentibus iudiciali quodam more, docet *H. Steph.* in *Thes.* Occurrit rursum p. 93. v. 8.

P. 83. v. 10. *ἐν ὄργῃ*] Frequenter alias *δὲ ὄργῃς ἔχουσιν*, quo modo apud *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 1. s. 11. *Lucian.* To. II. p. 944. *Aristid.* To. II. p. 218. et alios; *τῇ δὲ* in talibus vim exercente *τῇς ἐν*, idque, ut Grammatici volunt, *Ἀττικῶς*. ABRESCH. Sed *ἐν ὄργῃ ἔχουσιν*, praeter tria *Thucyd.* loca ab *H. Steph.* in *Thes.* prolata, legitur apud *Eumid.* lib. II. c. 65. *Philostat.* V. Soph. lib. II. c. 1. s. 10. p. 558. *Dion. Cass.* lib. XLIX. c. 31. p. 591. et alios. In illis quidem locis *ὄργῃ* de ira adhibetur; malim tamen hoc loco de *posna* intelligere: haud enim aptum foret dicere, latrones irasci debere censuisse; nihilo minus locum ita interpretati sunt *Salvinus* et *Cocchi*, parum, ut et alias, uterque perpendentes an congruenter. Aptius e. c. in *Lysiae* Or. adv. Theomn. p. 371. *ὄργῃς ἀξιοί εἰσι*, *Reiskius* vertit, *digni sunt animadversione*, Vol. VI. p. 445-446. Conf. omnino *Loesner.* Obs. ad N. T. e Phil. Alex. p. 130. Quare et mihi sic esse convertendum putabam. Infra v. 14. pro *καὶ δὲ* vitiose Cod. Flor. exhibet *ὃ δὲ*.

P. 84. v. 1. *ἐν τούτῳ*] Hoc loco valere videtur *sic*, *ita*, rariore potestate: quod non absterruit *Cocchi* quin redderet *ita*. Pariter fere interpretandum esse arbitror apud *Xenoph.* in Hierone c. VIII. s. 4. *οὐ καὶ ἐν τούτῳ σαφές*, *nonne hoc pacto* (aut, si mavis, *vel sic*) *manifestum est*.

P. 84. v. 3. *τάφρον; καὶ οἱ κύνες δὲ ἦσαν Ἀγυπῆσιοι*] Vel corrige *τάφρον καὶ οἱ κύνες; ἦσαν δὲ Ἀγυπῆσιοι*, vel adde insuper alterum *δέ*: *καὶ οἱ κύνες δέ*: *ἦσαν δὲ Ἀγυπῆσιοι*. ABRESCH. Magnam veri similitudinem habet prior emendatio, cui versionem adcommodavi.

P. 84. v. 7. *ἐαλώμεν τ. Ἀρθ.*] *Ἀλίσκεσθαι* per se solum *amore capi* [significat] p. 33. v. 8. [adde p. 71. v. 14-15. et *Musaeum* de Her. et Lean. 97. *Lucian.* Dial. Mer. XI. Vol. III. p. 309. *Long.* Past. lib. IV. c. 13. p. 446.] Paulo aliter p. 6. v. 4. [et sic *Lucian.* Tox. Vol. II. p. 522.] Sed praeterea casum secundum [personae] adiungere *Noster* solet, velut h. l. et p. 49. v. 15. p. 54. v. 10. [similiter *Maxim. Tyr.* Or. XXIV. p. 478. et *Philostr.* Heroic,

c.VIII. s. 2. p. 706.] ubi ἔρωτι intelligendum esse non difficulter animadverti potest. Conf. *Themist.* Or. XXIX. p. 348. A. [de quo valde dubito: certe ἀλίσκεσθαι ἔρωτι, sine casu secundo, legitur apud *Xenoph.* Cyrop. lib.V. c. 1. s. 17. et *Lucian.* Deor. Dial. VI. Dial. Mar. XIV. et de Merc. cond. Vol. I. p. 218. 323. et 711. ac praeterea τοῦ ταύτης κάλλους ἄλόντας apud *Eum.* in *Charid.* Vol. III. p. 629.] Atque ea structurae ratio Graecis admodum placuit in similibus verbis amatoriis. *Hermesianax* apud *Athen.* lib. XIII. p. 598. A. καίετο μὲν Νευνοῦς. . . *Suidas* habet, Ἐκκαίωμαί σου, γενικῇ, ἐρῶ σου. . . *Parthen.* Erot. c. XII. et XXIII. [*Charit.* lib. IV. c. 6. p. 99.] Pari modo κισθῆναι τινός. *Theocr.* IV. 59. . . *Lucian.* Dial. Mer. X. κέκισται—τῆς Νευρίδος; nam eleganter amorem dicunt κνίζειν τινά. *Appian.* p. 275. C. [lib. VI. de Reb. Hisp. c. 37. p. 145.] *Herodot.* lib. VI. c. 62. Formam phraseos inflexit *Appian.* de B. Pun. p. 6. B. Σύφαξ δὲ κρίζομενος ὑπ' ἔρωτι ἐπὶ τῇ παιδί. HEMSTERH.

P. 84. v. 9. αὐτῇ μὲν ἐνοχλῶ.] Hac structura verbum adhibuit *Aristid.* To. II. p. 329. [et *Demosth.* de Cor. p. 226. *Lysias* in *Andoc.* p. 242. *Lucian.* Tim. Vol. I. p. 147.] quantum alias adsciscens casum. V. *Lexic.* et *Suid.* qui, ut τῷ διοχλεῖν tantum tribuit αἰτιατικὴν, sic τῷ διοχλεῖσθαι δοτικὴν. Quo modo quidem legas apud *Lys.* in *Andoc.* sub init. [p. 200.] δρώχληκε πόλεις πολλάς. Verum saepius alii nec dativum iungere refugere. *Long.* Past. lib. III. p. 85. *Aristaen.* lib. II. ep. 13. *Auct.* Dial. Amor. inter *Luciani* Opp. p. 1035. *Heliodor.* lib. V. p. 235. lib. VII. p. 344. ABRESCH.

P. 84. v. 12. ἐκ τούτου] Corruptelae suspicionem movet; neque tamen, quemadmodum restitui debeat, satis pervideo. HEMSTERH. Cave quidquam mutassis; etenim ἐκ τούτου interdum de tempore usurpatur, redditurque pro indole loci, tum, deinde, exinde (velut p. 66. v. 12.) quo facto, ex eo tempore, posthac: interdum etiam de caussa, et vertitur ex ea re, ob hanc caussam, ideo. Utraque significatio apta huic loco est; magis tamen, meo iudicio, prior. Exempla prioris significationis non operose sunt investiganda. Vide modo indices *Zeunii* in *Xenoph.* Cyrop. (ibique adde lib. II. c. II. s. 15. et IV, 4. 2. V, 3, 26.) de Exp. Cyri, de Rep. Laced. et Oeconom. atque *Raphelii* in *Arrian.* de Exp. Alex. Posterioris satis luculenta reperies apud *Xenoph.* in Cyrop. et de Exp. Cyri. Placuit haec *Salvinio*, qui interpretatus est, per questo capo. Ambigue *Cocchi* reddidit inde.

P. 84. v. 12. ἔτι] Refero ἐκ τούτου pariter atque ἔτι ad tempus, et ex quo tempore id facere instituit, Anthiam bono esse animo iussit: vel, atque ex quo tempore Anthiam bono esse animo iussit, neque canes ex eo etc. . . Sic ἔτι (pro iam) occurrit apud *Aelian.* de N. A. lib. VI. c. 2. οὐ μὲν—ἔτι προήψατο. *Herodot.* lib. VIII. c. 62. ἐκ παλαιῶν ἔτι, lib. V. c. 62. ἀνέκαθεν ἔτι. *Auctor* Carm. de *Lapid.* inter *Orphica*, XVIII. 21. et *Lucas* I. 15. ubi vide *Philol.* et *Raphel.* ex *Herodoto*; *Eudem*que ad Rom. V. 6. ABRESCH. Eadem potestate habuimus ἔτι p. 72. v. 8. Legitur itidem apud *Chariton.* lib. VIII. c. 6. p. 186.

P. 84. v. 13. ἥδη τιθέσσοι] Particulam ἥδη, quae deest in edd. addidi e Cod. Flor. In Vindob. praeterea omissum est καὶ ἡμεῖς.

P. 85. v. 1. συγκαθεργμένοι] In edd. legitur καθεργμένοι; sed p. 105. v. 3. melius bicompositum συγκαθεργῆα; quod me permovit, ut hoc etiam loco sic emendanti *Hemsterhusio* morem gererem.

P. 85. v. 7. ἐν] Addidi de sententia *Hemsterh.* hanc praepositionem, quae in edd. desideratur, et alibi etiam excidit. V. *indic.*

P. 86. v. 1. τὸν ἀπ' Αἰγύπτου] Est ex emendatione *Hemsterh.* pro τὸν Αἰγύπτου in edd.

P. 86. v. 1-3. εἰς — Ἰταλίαν — εἰς Σικελίαν] Ad totam hanc ῥῆσιν vix credibile est, quam idania, vel certe parum utilia, commentati sint *Albertius* et *Abreschius*. Hic quidem admonuit sermonem *Xenophontis* imitari quasi navem cursu suo depulsam; nam institutam orationem poscere: εἰς Ἰταλίαν οὐκ ἔρχεται, ἥνε δὲ εἰς Σικελίαν, τὸ γὰρ πνεῦμα etc. *Albertius* vero ad πνεῦμα ἀπῶσαν comparavit *Act. Apost.* XXVII. 7. Deinde *Abreschius*, ut doceret ἀπῶσθαι esse verbum nauticum, protulit locum *Aristid. To. I. p. 517.* et ad ἀπῆσθαι contulit *Lucian. in Navig. Vol. III. p. 255.*

P. 86. v. 4. Συρακούσας] Hoc loco et p. 89. v. 15. vitiose duplici ρ scriptum est hoc nomen in edd. Contra ea recte p. 98. v. 1. et 2. Ut igitur sibi constet *Noster*, veram scripturam, numerum et Geographorum omnium testimonio comprobata, utrobique restituiimus. Idem error eademque inconstantia reperitur in *Charitone*, ab eodem scilicet librario, cui *Nostrum* debemus, manu exarato. Conf. *D'Orvill. ad Charit. p. 562.* cui nequaquam adsentior aienti duplicationem illam non esse omnino vitiosam. Est profecto: etiam apud poetas; tum videlicet, quum vocabula unico ρ scribi solita, duplici scribuntur, ut syllaba producat, quandoquidem olim geminationem istam pronuntiando solum, non scribendo fieri consuevisse certum est. Saepius adnotatum id est a *Brunchio. V. eius adn. ad Aristoph. Acharn. 922. ad Apollon. Rhod. I. 49. IV. 637. 1497. 1560. et ad Poetas Gnomie. p. 314.* Conf. etiam *Niclas. ad Geopon. Prooem. Vol. I. p. 2. et Dawes. Misc. Crit. p. 160. 218. 274. 309. 411. etc.* qui tamen, more suo, modum excedere videtur.

P. 86. v. 6. ἐτι] Valet h. l. praeterea. V. *indic. Raph. ad Arrian. de Exp. Alex. Zeunii ad Xenoph. Opp. et Fisch. ad Theophr. Charact. De καὶ δὲ pro protinus consuli potest Hoogev. Doctr. Part. c. XXIV. s. 2. §. 3. p. 391.*

P. 86. v. 6. περὶ Ἀνθίας] Id est de *Anthiae*, quam mortuam putabat, cadavere: neque aliter intelligenda esse p. 98. v. 4. Ἀνθίαν ἐνγίσκοι, et p. 102. v. 7. ἐνρῆσειν σε, docent verba p. 89. v. 7-8. ἀνευρῆσω καὶ νεκρὰν, et quae p. 102. v. 8-10. ab *Habrocome* dicuntur. Oblitum fuisse *Xenophontem* eorum, quae p. 96. v. 11. et p. 70. v. 5-11. scripserat, nequaquam credendum est.

P. 86. v. 6. ἐνοικίεσθαι] *Cocchius*, vertens domo excipitur, neque ad

vim verbi. medii animum adtendit, neque ad *παρὰ* cum dandi casu, neque ad id quod statim sequitur *ὑπεδέξατο δὲ τ. Α' βρ. ἄσμερος*, Conferri de verbo *ἑνοικίζεσθαι* possunt adn. Wernsd. ad *Himer.* Ecl. X. 2. 6. p. 181. iisque adiungit locus *Plutarchi* de S. N. V. Vol. VIII. p. 201.

P. 86. v. 7. *οὗτος*] Lege *οὗτος δὲ*, nam praecedat *ἑνοικίζεσθαι μὲν*. ABR. Caussam non esse hanc, cur δὲ inseri oporteat, docuimus in adnot. p. 226.

P. 86. v. 8. *ἀγαπητῶς*] *Cocchius* inepte sane transtulit *libenter*: quamquam ante eum *Salvinus* multo aptius vertisset *tollerabilmente*. Quare si quis latine reddendum existimet *sic satis*, facile traducet me ad suam sententiam. *Abreschius* in adnot. sua contulit *Luciani*, *Themistii*, et *Aristaeneti* loca; quae tamen parum aut nihil conferunt ad ipsam vocis *ἀγαπητῶς* hoc in loco significationem stabiliendam. Unicum *Alciaphr.* lib. I. ep. 13. p. 54. adposite protulit, ubi consulendus est *Bergler*. Pro altero *Alciaphr.* lib. III. ep. 61. convenientius laudasset lib. III. ep. 25. ubi est pro *vix, aegre*. Praetulimus in versione nostra hanc significationem propter *πίνης*, quod praecedat. Saepe numero adhibetur de eo, qui bene secum agi existimans, contentus est, velut e. c. apud *Dion. Cass.* lib. LXXI. c. 22. p. 1189—1190. *ἀγαπητῶς* — *προχωρήσαντος*, quod bene ibi convertitur, *qui satis habuerat, quod pervenisset*. Plura si cupis, confer *Reitz.* ad *Luciani* Amor. Vol. II. p. 433. et indic. *Reiskii* ad *Demosth.* et *Lysiam*.

P. 86. v. 8. *αὐτὸν*] Sic edidi Lond. edit. sequutus. Luc. et Vindob. habent *αὐτόν*: immo vero *Cocchius*, tamquam in sua editione sic fuisset exaratum, ad *Habrocomen* retulit *αὐτόν*, vertitque *is comiter Abrocomam ad se receptans ex artis suae proventu libenter nutriebat*. Non raro *Cocchius*, versionem *Salvini* aspernatus, aberravit. De reliquo nemo nescit, perpetuam esse confusionem in libris MS. et typis excusis, inter *αὐτόν* et *αὐτοῦ* et similibus; neque utrum sit praefendum, persaepe definire certo licet. Novi quidem Graece doctissimos viros formas *αὐτοῦ*, *αὐτῷ*, *αὐτόν*, pro *ἑαυτοῦ*, *ἑαυτῷ*, *ἑαυτόν*, probare: e. c. *D' Orvill.* ad *Charit.* p. 399. et quos ibi laudat; at memini etiam *Cl. Schweigh.* p. 155. adnot. ad *Appiani* lib. III. de Reb. Samn. veteri ne *αὐτοῦ* etc. pro *ἑαυτοῦ* etc. nihil aliud sint quam recentiorum Grammaticorum commentum: quin etiam Atticam formam esse ait *αὐτοῦ* pro *ἑαυτοῦ*, quod profecto optassem distinctius explicatiusque docuisset. Quidquid ea de re sit, fateor me non longe abesse, ut *Schweighausero* adsentiar, et quoties pro *αὐτοῦ* et similibus scribendum esse videbatur *αὐτοῦ* etc. toties in ambiguo fuisse, utrum aliquid immutarem nec ne, mihi quae adeo non usquequaque constitisse; quod et *D' Orvillio* accidit. Vide *Eius* Animadv. ad *Charit.* p. 224. et 495. Postremo admonebo, parum esse has in re fidendum Cod. Flor. nam saepius ibi pro spiritu aspero lenis est scriptus. Exemplo sit vel ipsum nomen *Ἀβροχόμης*, de quo diximus p. 122. et 123. Scripserat praeterea librarius ille p. 6. v. 12. *αὐτόν* pro *αὐτόν*, p. 37. v. 4. *ἡρημένην* pro *ἡρημένην*, p. 64. v. 13. *ἡμεροί* pro *ἡμεροί*, etc.

P. 87. v. 2. ἤδη ποτὲ] *Hoogen.* Doctr. Part. c. XXII. s. 9. p. 352. tradit quidem ἤδη ποτὲ cum praeterito constructum notare tempus dudum praeteritum, et cum futuro valere *tandem aliquando*; tamen habet h. l. eandem vim, quamvis cum aoristo constructum.

P. 87. v. 4. κατ' αὐτὸν] Praevideo futuros, quibus videbitur reponi oportuisse κατ' αὐτὸν, quemadmodum p. 53. v. 5. in edd. et Cod. Flor. exstat; sed statim ibi v. 7. in edd. et Cod. Flor. est κατ' αὐτόν: fortasse quia priore loco Habrocomes sua ipsius eventa aiebat se narraturum, in posteriore vero *Xenophon* ait, Hippothoum de ipsius eventis narrare coepisse. Iam vero in loco praesenti et v. 5. posterior haec obtinet ratio: nihilo minus v. 5. scriptum est τῶν αὐτοῦ διηγημάτων; adeo in his incerta omnia sunt et fluctuantia, ipseque vereor, ne differentia, quam protuli, subtilior quam verior sit. Conf. paullo supra ad p. 86. v. 8. disputata.

P. 87. v. 6. Σικελιώτης] Interpres [*Cocchius*] non *Siculus*, non *indigena sum*. Debebat, non *Siciliensis*, non *indigena sum*. Pro ἐπιχώριος scribere *Noster* poterat Σικελός. Vide, praeter *Stephan.* de Urbib. et *Grammat. Cluver.* Sicil. Ant. lib. I. p. 39. ABRESCH.

P. 87. v. 8. ἐχόντων] Sic reposui pro ἔχων, quod edd. occupat. Rectius scriptum fuisse in *Salvini* et *Cocchii* apographis coniciere licet ex eorum versionibus. Tamen in margine exemplaris *Cocchii* nihil hic adnotatum reperi. Haud magnas opes habuisse potuit adolescentulus Aegialeus. Mox ἡράσθην scripsi, eodem margine indice, e Cod. Flor. In edd. est ἐράσθην.

P. 87. v. 8. ἐφύβοις] Post hoc vocabulum excidisse videtur ἔτι, quod in sua versione reddidit *Salvinus*. Statim v. 9. retinui lectionem edd. ἀντήρα pro ἀντερᾶ in Cod. Flor.

P. 87. v. II. ὦν ἕνεκα συνήλθομεν] Ingenue! Quasi vero is finis fuerit pervigiliorum, ut Veneri litarent. Sic tamen re vera se res habebat. Consule modo *Pseudo-Plutarch.* de Fluv. Vol. X. p. 775. et 790. *A. Gellium* N. A. lib. II. c. 23. et *Plaut.* Aulul. Prol. 36. et IV. 10, 64. Quo et sine dubio respicit *Cicero* de Legib. lib. II. c. 14. dum ait: *quid autem mihi displiceat in nocturnis, poëtae indicant comici.*

P. 87. v. 13. ἀλλήλους] An ὁμόσμεν ἀλλήλοις, ut p. 20. v. 7? nisi statuas eum, mutata vocabulorum, quae inter se connectenda fuerant, sede, ita posuisses pro ὁμόσμεν πολλάνκις ἀλλήλους ἔξειν, sicuti p. 85. v. 4. [et p. 31. v. 13.] Est autem haec orationis fingendae forma in *Xenophonte* non rara. P. 9. v. 5-6. iunge τὰς εἰκόνας ἀλλήλων; p. 15. v. 1-2. p. 22. v. 1-2. p. 54. v. 7-8. [ὅς — Ἀριστόμαχος ἐκαλεῖτο] p. 68. v. 13-14. πρεσβύτης — ἡ ὄνομα Χρυσίου. HEMST. Nihil esse mutandum pro certo habeo, sed ne dubitandum quidem fuerat: quapropter farraginem illam locorum huc non transfero, quam ad h. l. coacervavit *Abreschius*, ut infelici suae coniecturae ὁμόσμεν ἀλλήλοις πολλάνκις ἔξειν veri similitudinem conciliet. Mox v. 14-15. ad εἰδίδωσαν πρὸς γάμον *Idem*, ὁμοιολογίως caussa, lectorem ad *Cononem* et *Lucianum* ablegat.

P. 87. v. 15. διαχωρίω] Vox ab *H. Stephano* praetermissa. An *ἰπχωρίω* legendum? ALBERTI. Hoc certe vocabulo *Noster* iam fuit usus p. 1. v. 2 - 3. p. 3. v. 7. et 9. p. 53. v. 11 - 12. et 14. p. 76. v. 6. p. 80. v. 15. quin et paullo ante v. 6. ac propterea fortasse, varietatis studio, aliud nunc vocabulum adhibuerit, velut p. 3. post bis usurpatum *ἰπχωρίος*, sequitur v. 12-13. πλῆθος — ἐγχώριον. Nihilo minus legitimum esse διαχωρίος valde ambigo, quamvis ita etiam exstare in C. Fl. credere quidem possumus, quia *Cocchius* in margine sui exempli nihil adscripsit; at certi tamen propterea non sumus.

P. 88. v. 4-5. ἀπέκεια δὲ καὶ τὴν κόμην] Vetustum Laconum morem servare, ni fallor, voluit Aegialeus. De nuptiarum apud eos ritu haec scribit *Plutarch.* in *Lycurgo* Vol. I. p. 193. huc facientia: ἐγάμου δὲ δι' ἀρπαγῆς — τὴν δ' ἀρπασθεῖσαν ἢ νυμφευτρίαν καλομένην παραλαβοῦσα, τὴν μὲν κεφαλὴν ἐν χρῶ περιέκειρεν, ἱματίῳ δ' ἀνδρείῳ καὶ ὑποδήμασιν ἐνσκευάσασα, κατέκλινε cet. Huc etiam spectat locus *Luciani* in *Fugitiv.* Vol. III. p. 379. Inane est, (admoneo, ne quis rectum putet) quod ad hunc *Nostri* locum adnotavit *I. Casperius* in fine *Auctarii* ad *Specim.* Diss. de *Xenoph. Ephes.*

P. 88. v. 6. ἤειμεν] Male in edd. excusum *ἔειμεν* corrigi iusserat *Hemst.* idque postea *Cod. Flor.* auctoritate firmatum reperi. Nullo discrimine habet *Iotacismus* ἤειμεν, ἔειμεν, ἤιμεν, ἰοίμεν.

P. 88. v. 8. ἡμῶν] Quum nulla distinctio in edd. nec ante neque post ἡμῶν esset adposita, incertum erat pertineretne ad *φυγὴν*, an ad *κατεψηφίσαντο*. Ut igitur vitaretur haec ambiguitas, posteriori verborum nexui distinctionem adcommodavimus. Eodem verborum ordine legitur haec ῥῆσις apud *Lysiam* in *Eratosth.* p. 446. αὐτῶν θάνατον καταψηφισθῆναι; in *Alcib.* p. 435. αὐτοῦ θάνατον καταψηφίσαι; et de *Retin. Statu Reip. Athen.* p. 922. ἡμῶν αὐτῶν θάνατον καταψηφίσασθαι.

P. 88. v. 8. θάνατ. κατεψ.] Quae eadem poena Delphis erat statuta. Vide *Heliod.* lib. IV. p. 169. Mitior longe erat ut Atheniensium, (v. *Sam. Pet.* Comm. ad *Legg. Att.* lib. VI. tit. 1. s. 17.) ita Byzantium lex, qua, εἰ τις ἀρπάσας παρδένον, φθάσῃ ποιῆσαι γυναῖκα, γάμον εἶχε τὴν βίαν, teste *Ach. Tat.* lib. II. p. 93. ABRESCH. Hoc *Nostri* lobo dubium manet, agaturne de raptu sponsae, (si modo Aegialeus Thelxinoën volentem rapuisse dici potest) an uxoris alienae; nam, quod p. 87. v. 14 - 15. legitur, ἐδίδοσαν πρὸς γάμον, ambiguum est; sed quantum ad poenam nihil interest. Haec illo aevo, quo *Nostrum* vixisse credimus, apud *Lacedaemonios* ex iure Romano erat irroganda: et vero capitalem fuisse in utroque casu, non est dubium; nam *Ael. Marcian.* qui saeculo tertio floruit; sic ait, lib. V. §. 2. Dig. ad *Leg. Iul. de vi publ. qui vacantem mulierem rapuit, vel nuptam, ultimo supplicio punitur.* Eandem postea poenam in raptu virginum, sive desponsatarum sive non, confirmavit *Iustinian.* lib. IX. tit. 13. *Cod. de Raptu Virg.* Ridicule in omnes sese partes versat *I. Casperius* in Diss. supra laudata, ut (quemad-

modum ait) *huius severitatis causam reperiat*; tamen inter *multiplices* illas, quas esse posse sibi persuadet, veram non invenit: primam enim quae-rit in lege apud Lacedaemonios, (veteres!) ne cui civium peregre proficisci liceret; secundam in alia lege, quae legitima solum aetate nuptias fieri iubebat; tertiam in eo, quod Aegialeus et Thelxinoë invitis parentibus convenissent. Postremo neutram horum, ut videtur, nec omnes simul sat graves reputans, his verbis disputationem suam claudit: *verum verba Xenophontis praecipuum crimen fuisse fugam indicant.*

P. 88. v. 14. *καλὴν γενομένην*] *Hemsterhusius*, commate post ἥδη posito, (quod fecimus) reponi suadet *καλὴν δὲ γενομένην*, atque hoc modo melius aliquanto ait cohaerere orationem: nec tamen ita, ut nihil amplius consideretur; latere nimirum vitii quiddam in *γενομένην*. *Abreschius*, ordine nonnihil immutato, si legatur, *πρεσβύτεν μὲν ἥδη γενομένην, καλὴν δ' ἐστὶ Ἀιγιαλεὺς κόρην*, (puta οὕσαν) verba sensum fundere satis commodam iudicat; futuros tamen fortasse, quibus, retento vulgato verborum ordine, substituendum videatur, *καλὴν φαυνομένην*, quoniam illico sequatur οὐ γὰρ οἷα νῦν ὁρᾷται σοι, τοιαύτη φαίνεται μοι. Ingeniosam, ac veram fortasse conjecturam istam in versione saltem sequutus sum. Quod vero idem vir doctus addit, haustum hoc esse ex *Platone*, communi illo erotici argumenti scriptorum fonte, apud quem sub *Parmenidis* initium legatur, *Παρμενίδην εὖ μάλα ἥδη πρεσβύτεν εἶναι, σφόδρα πολλὸν, καλὸν δὲ καὶ ἀγαθὸν τὴν ὥσιν*; id cuiusmodi sit, subridenti erudito lectori aestimandum relinquo.

P. 88. v. 15. *ταφῇ Ἀιγυπτίᾳ*] De hoc Aegyptiorum ritu cadavera condiendi consuli possunt quos laudat *I. A. Fabricius* *Bibl. Antiqu.* p. 1027.

P. 89. v. 2. *ὡς ζώσῃ λαλῶ*] *Ioseph.* de B. I. lib. I. c. 22. s. 5. *Euripid.* Alc. 348. seqq. *ABRESCH.* Quod sequitur verbum *συνενωχοῦμαι* caret auctoritate in *H. Steph.* *Thes.* neque eam supplevit *D. Scottus*, quamvis legatur etiam in *Pseudo-Luciani* *Philop.* Vol. III. p. 590.

P. 89. v. 3. *ἀλείας*] Vox proba *piscatum* sive *piscationem* significat. Fefellit *Kusterum* ad *Suid.* in Ἀλεία, ἀγρευσις, quem oportuerat *Porto* bene monenti obtemperare, ut notavit *L. Bos* in *Animadv.* ad *Suid.* Quin etiam *Sylburgio* idem vocabulum imposuit apud *Herodian.* lib. III. c. 1. s. 11. Non meminerat tum vir accuratissimus, quod alioquin ipse, si quisquam, probe sciebat, haud magis discrepare *ἀλείαν* et *ἀλείαν*, quam *ὕγσιαν* et *ὕγσιαν*. *Alcidamas* p. 185. v. 20. *Nauplius* *πένης, τέχνην ἔχων ἀλείαν*, ut *Noster* p. 86. v. 7. *Artemidor.* lib. I. c. 72. p. 61. *ἐν τῷ περὶ ἀλείας (ἀλείας) ἀκριβώσω λόγῳ*.
HEMSTERH. Subdubitat modo *H. Steph.* in *Thes.* sitne *ἀλεία* genuinum vocabulum; nam *Aristotelis* et *Herodiani* editionum auctoritate permotus magis eo inclinatur, ut probum esse credat. *Aristotelis* locus est in *Oeconom.* lib. II. c. 2. eiusque indicationem debemus *Sebero* ad *Polluc.* VII. 138. qui vocem *ἀλεία* inter alia τῶν θαλασσιγενῶν numerare non neglexit. Legitur

quoque apud *Clem. Alex. Paedag.* lib. III. c. 10. p. 285. Ex quibus omnibus perspicuum est, quam temere ad ἀλίσαν in *Alcidamante* p. 70. *Reiskius* adscripserit: imo vero ἀλίσαν, *exercitationem piscaturae*. Hac occasione admonéo in *Oppiano* de Piscat. I. 7. — ἀλίσ τε πολύτροπα δῆνα τέχνης Κερδαλῆς — minus recte reddi et varias lucrosae piscationis artes; debebat nimirum converti et multiplices lucrosae marinae artis astutias: nam ἑλίσ est adiectivum ab ἄλιος, ἄλῖα, ἄλιον, *marinus*.

P. 89. v. 6. ἰννοῶ] Post hoc verbum lepidissime sibi, haud dubie, visus est facere impudens mango noster Vindob. addens, καὶ τᾶλλα, (sic) quod et in Italicam *Salvinii* versionem inseruit, inscite praeterea Italico scribens *ad altri*. Nescias, hercle, derideasne magis istius hominis insipientiam, an petulantiam insectere. Concinna huius episodii brevis displicuit perito illi, si diis placet, harum rerum iudici in *Journ. des Savans* m. Febr. a. 1728. p. 177. *Les épisodes, (inquit) destinés à tenir l'esprit en suspens, et à répandre une agréable variété dans le Roman, sont de peu d'usage dans celui-ci; puisqu'ils se réduisent aux aventures d'Hippotholus et d'Egialec racontées très-laconiquement.* Saniora iudicia protulimus in prooemio.

P. 89. v. 7-8. ἀνευρήσω] Est ex emendatione *Abreschii* pro ἀν ἐυρήσω, quod habent edd. Idem verbum occurrit p. 92. v. 15. p. 93. v. 1. p. 104. v. 7. p. 107. v. 5. p. 109. v. 12. nam, ut iam aliquoties admonuimus, libenter *Noster* verbis ex ἀνὰ compositis utitur. Similis error correctus fuit p. 64. v. 4.

P. 89. v. 10. ὄρον ἡλικίας] Recepi per quam probabilem hanc emendationem *Hemsterh.* pro ὄρον ἡλικίας in edd. „Corrupt, inquit ille, sententiae „venustatem casus depravatus: legendum enim ἡλικίας. *Verus amor terminum non habet aetatem humanae vitae, sed ultra mortem perdurat.* . . „Eleganter saepe duplex accusativus diversae rei uni verbo iungitur. Vide „p. 13. v. 10. p. 21. v. 14. p. 97. v. 11-12. [Sic modo v. 8-9. duplex nominativus in παραμυθία τὸ σῶμα] Exemplorum apud alios est adfatim; talium „quoque, quae viris eruditissimis fraudi fuerunt.” Hactenus *Hemsterh.* Addebat poterat locum *Nostri* p. 65. v. 8. cui simillimus est alter apud *Charit.* lib. I. c. 2. p. 6. ubi consule *D'Orvill.* p. 219. Locus *Pausaniae* lib. II. c. 37. p. 200. quem ad tuendum in *Nostro* genitivum ἡλικίας adfert *I. Elsner.* Sched. erit. c. VI. p. 46. meo iudicio nihil omnino iuvat. Ceterum ἡλικία h. l. reddi etiam posset *florens aetas*, nisi cum *Hemsterh.* malis *vita ipsa*, quemadmodum et Latini *aetatem* pro *vita* dixerunt.

P. 89. v. 11. οὐδὲν] Est ex emendatione *Hemsterh.* pro οὐδὲ in edd. Si οὐδὲ scripisset *Noster*, addidisset, credo, τὶ post ἀνεῦσαι.

P. 89. v. 13. ὅτε ἦδῃ] Valde sibi placet *Noster* in particula ἦδῃ, quae per totum opus frequenter, nunc vero, parvo intervallo, quater recurrit, v. 15. et p. 90. v. 1. et 2. Rariore quoque potestate nonnumquam ea utitur, velut p. 2. v. 4. pro *etiam*, quin etiam; p. 90. v. 2. p. 108. v. 12. pro *deinde*, postea; in loco praesenti pro *aliquando*, tandem.

P. 89. v. 13. ἀποδίδου] De huius verbi vi adnotavit quaedam D'Orv. ad Charit. p. 597. Versu 15. sustuli comma in edd. positum post ἤδη, reposuique post Συρακούσας, consentientibus Salvinii et Cocchii versionibus.

P. 90. v. 7. Αἰγυπῶ. τε κ. Αἴγυψ.] Saepius hunc in modum ab Aegypto separatur Alexandria. Philostr. de V. Apoll. lib. V. c. 43. Luc. Ampel. c. II. HEMSTERH. Abreschius adiungit Lucian. in Pseudol. Vol. III. p. 178. aliaque addit transcribi parum digna.

P. 90. v. 8. προσδοκᾷ] Id est, putabat, existimabat mortuam. Lysias Or. XIX. pro Bon. Aristoph. p. 148. med. προσδοκᾷτο πάνυ πολλὰ ἐκ τῆς ἀρχῆς ἔχειν, et paullo prius προσδοκᾷτο εἶναι οὐκ ἔλαττον ἢ ἑκατὸν ταλάντων. Ach. Tat. lib. I. p. 49. . . Adde Aristoph. Ran. 564. et Elsner. ad Luc. III. 15. Ceterum hoc ex adductis exemplis fit manifestum, non perpetuum obtinere discrimen, quod inter προσδοκᾷν et ἐλπιδά statuit Didym. et ex eo Suid. Sic, licet προσδοκᾷν θανάτου atque κακῶν apud Aristidem aliosque occurrat, idem nihilominus dicere non dubitavit προσδοκᾷν ἔχειν σωθῆσθαι. To. II. p. 171. Conf. lexica. ABRESCH.

P. 90. v. 10. οὐχ. ὑπομ.] In edd. excusum est οὐκ ὑπομ. et v. 11. οὐκ εἶπετο. Similiter p. 14. v. 6. οὐκ ὀπλισμ. p. 64. v. 3. (in Lond. et Luc.) οὐκ οὕτως; p. 101. v. 10. οὐκ ἐκούσθ. Etiam in Charitonis apographo lib. VII. c. 6. p. 166. fuisse οὐκ ὑπομένω, et lib. VIII. c. 6. p. 187. οὐκ ὥς admonuit D'Orv. in Animadv. 590. et p. 633. quumque simile quid in illis animadv. legisset mirificus Haakma Treslingius, confestim nos edocuit Charitonis Aphrodisia (sic) huius generis erratis abundare. Vide eius Adv. crit. p. 68. Talia vero idcirco adnotavi, ut adpareret quam religiose a descriptoribus servata fuerint menda Cod. Flor. qui cum Xenoph. Ephes. etiam Charitonem continet, quamque diligenter etiam typis postea repetita.

P. 90. v. 12. ἐν πολλοῖς] Noli intelligere cum aliis, quod fecit Salvinus; nam h. l. ἐν valet inter, cuius non rara sunt exempla. Sic et Latine interdum in adhibitum legitur pro inter. Rursum Noster p. 114. v. 12. ἐν αὐτοῖς.

P. 90. v. 14. Ἀρείαν] In edd. est Ἀρείον, sed postea p. 91. v. 9. τῇ Ἀρείᾳ, et v. 15. τὴν Ἀρείαν. Hanc scripturam, inquit Hemsterh. vincere iustum est, donec illa prior alios auctores nanciscatur. Obsecundatus sum quidem viro docto hactenus ut h. l. Ἀρείαν edi curarem, sed in versione retineri debebat masculina terminatio. Mox Cod. Flor. vitiose κακουμένην.

P. 91. v. 2. τὸν ἥλιον ἐπόμνυσι] Abreschius, postquam supervacua diligentia adnotasset Aristidem quoque iunxisse δειδέσθαι et ὑποπτεῖν; φόβον item et ὑποψίαν, atque insuper lectorem ad p. 19. v. 11. ablegasset, sibi nescio quomodo persuasit τὸν ἥλιον pendere a φοβουμένης καὶ ὑποπτεούσης. Ego vero non modo minime dubito, quin ὑποπτεούσης ad Amphinomum sit referendum, τὸν ἥλιον autem pertineat ad ἐπόμνυσι, sed praeterea indubitate

mihi persuadeo, *Xenophontem* scripsisse καὶ τοὺς ἐν Ἀγ. Θεοῦς; et quamvis καὶ in Cod. Flor. non legi ab Rev. *Luchio* fuerim edoctus, tamen inserere id sum ausus, unicus seclusum. Mecum faciunt *Salvinus* et *Cocchius*; uterque enim καὶ in versione sua expressit. Solem pariter, utpote in cuius tutela Aegyptus sit, invocavit *Habrocomes* p. 77. v. 11. ad Nili ripas cruci affixus.

P. 91. v. 2-3. σεμνὴν τηρήσειν, γάμων ἀγνῆν] *Abreschius* coniecit, sublatâ distinctione ante γάμων, scribendum esse ἢ μὴν τηρήσειν γάμων ἀγνῆν, prout p. 43. v. 4. Haud improbabilis videtur haec coniectura; quamquam quae ad eam firmandam adducit alia *Nostri* loca p. 50. v. 9. et p. 94. v. 7. *Platonis* item et *Achillis Tatii*, nihil ei auxiliuntur. Sat fuerat admonuisse, ἢ μὴν post verba iurandi persaepe sequi solere: Quod si, addit deinde vir doctus, cui videatur retinendum σεμνῆν, suo fruatur iudicio, eique ultro suppeditabimus, quo firmet, *Clem. Rom.* Ep. I. ad Corinth. s. 1. ἐν ἀμώμῳ καὶ σεμνῇ καὶ ἀγνῇ συνειδήσει πάντα ἐπιτελεῖν. At enim subministranda potius erant loca, in quibus σεμνὴ pudicam significat, e. c. apud *Eustath.* de Hysm. lib. VI. p. 232. παρθένος γὰρ ἐστὶ καὶ σεμνῇ, et lib. V. p. 216. ubi τὸ σεμνὸν est pudicitia, castitas.

P. 91. v. 3. μέχρις] Perlevis momenti est, sed tamen a studioso editore non reticendum, me sic edi curavisse pro μέχρι in edd. nam et v. 7. legitur μέχρις ἂν, et p. 72. v. 5. μέχρις ὥρας, ac pari modo p. 31. v. 5. p. 93. v. 4. p. 99. v. 5-6. Contra ea p. 4. v. 12. μέχρι βραχιόνων, p. 57. v. 10. μέχρι Κιλικίας, similiterque p. 31. v. 1. p. 97. v. 1. p. 99. v. 14. Non me praeterit quidem *Phrynichum* ἄχρις et μέχρις universim reprobare, et *Moeriden* ἄχρι Atticum esse docere, ἄχρις vero Hellenicum; denique *Thom. Mag.* tradere *Thucydidem* semper ἄχρι et μέχρι scripsisse, etiam ante vocalem; alios vero promiscue ἄχρις οὐ et ἄχρι οὐ; verum cautius cum *Xenophonte* meo agi existimabam, si, ut sibi constaret, curarem, neque eius scribendi morem ad nescio quem ἀττικισμὸν exigere, qui fortasse nonnisi inconsideratae liberiorum levitati originem debet: magna quippe hac in re inconstantia deprehenditur in scriptorum ἀττικωτάτῳ optimae notae Cod. MSS. velut *Thucyd.* *Demosth.* *Xenoph.* *Platon.* *Aristot.* etc. Sic e. g. in *Xenoph.* Opp. legas μέχρις ἂν, μέχρις οὐ, μέχρις εἰς, μέχρις ἐσπέρας; sed et μέχρι ὅτου, μέχρι ὧτων, etc. Postremo facere non possum, quin hac occasione ostendam quam parum fidendum sit, ut librariis, sic et Grammaticorum Graecorum praeceptis, quandoquidem *Herodianus* in *Philet.* ait μέχρι esse Atticum, μέχρις vero Ionicum; quum tamen ei tam saepe repugnetur in *Herodoto*; ad quem consule *Valck.* p. 85. exemplisque ab eo adductis adde lib. II. c. 179. et lib. VIII. c. 13.

P. 91. v. 5. ἀπελείποντο δὲ] Scriptum malim οὐκ ἀπελείποντο δὲ οὐδὲ δι. πύνης. *ABRESCH.* Satis utique exprimitur sola particula δὲ quod significare *Noster* voluit.

P. 91. v. 6. ἡμέρας] Subaudi τινὰς, de qua ellipsi, praeter *L. Bosium* *Ellips. Graec.* p. 328. consuli potest *D'Orvill.* ad *Charia.* p. 497. et seqq. Pari modo *Achill. Tat.* lib. I. c. 8. p. 50. dixit χρόνος ἐστὶν ἡμέραν.

P. 91. v. 7. *προέλθωσιν*] Valet ἔλθωσι πόρρω τῆς ὁδοῦ. ABRESCH. Atqui non est, cur verbo *προερχομαι* *procul progrediendi* significationem h. l. tribuamus, etenim res ipsa loquitur, tantum in via processisse latrones, quantum per aliquot dies procedere poterant; manet ergo illi verbo simplex *progrediendi* sive *procedendi* significatio.

P. 91. v. 12. *Σχεδίαν καὶ*.] Locus in Aegypto, de quo *Strabo* lib. XVII. p. 800. et 803. ALBERTI. Si componas, quae *Xenophon* scripsit sub initium lib. IV. [p. 76.] non videtur lacunae labes esse tanta, quae paucis vocibus, atque inde petitis, expleri nequeat. Tentemus ergo: *ἐπὶ Σχεδίαν καὶ Ἐβρούπολιν*, vel potius, *καὶ τὴν διώρυγα τὴν Μινιλάου*. Alia est ad ingressum Thebaidos, atque adeo longe hinc dissita *Σχεδία*, cuius meminit *Agatharchides* apud *Phot.* p. 726. v. 30. HEMSTERH. In Cod. Flor. spatium, quantum uni sufficit vocabulo, relictum esse admonuit *Cocchi* in margine sui exemplaris, idemque mihi significavit Rev. *Luchi*.

P. 91. v. 13. *ἐκβάττες*] Post hoc verbum per oscitationem typothetae Lond. edit., et cum eo correctoris, quem vocant, repetitum est ἔπλεον in Luc. et Vind. In Cod. Flor. certe non comparet, atque eliciendum esse iam etiam admonuerat *Hemsterhusius*.

P. 91. v. 15. *ἀπ' Ἀ'ιδιοπίας*] Est ex emendatione *Hemst.* pro ἐπ' Ἀ'ιδιοπίας in edd. Nittur haec emendatio iis, quae p. 90. v. 6-7. narravit *Xenoph.*

P. 92. v. 2. *τούτοις*] Sic reposui pro *τούτους*, quod e Cod. Flor. exhibit Lond. editio. In Vindob. melius *τούτων*; in Lucensi vero ridicule *τούτως*. Permutasse aliquando, vel saltem obscure scripsisse librarium Cod. Flor. terminationes *ους* et *οις* ex indice rerum docere.

P. 92. v. 7. *τρέπονται*] Quemadmodum *τρέπειν* est *alium in fugam vertere*, ita *τρέπισθαι*, in medio, est *sese in fugam convertere*, quod et solo verbo *convertere sese* dixit *I. Caesar* de B. Civ. lib. I. c. 46. Sic, ut hoc unum eo utar exemplo, *Arrian.* de Exp. Alex. lib. II. c. 10. s. 6. *τρέπονται* — *οἱ τῷ ἀριστέρῳ κέρατι ἐπιτεταγμένοι*.

P. 92. v. 7. *πάντες*] *Aristot.* Art. Poët. c. XXV. in med. τὸ γὰρ πάντες ἀντὶ τοῦ πολλοὶ κατὰ μεταφορὰν εἰρηται: τὸ γὰρ πᾶν, πολὺ τι. ABRESCH. Sic *Pausan.* lib. VII. c. 2. p. 525. τὸ μὲν γένος πᾶν τὸ ἄρσεν ἀπένκτηιναι, πλὴν ὅσοι, τῆς πόλειως ἀλίσκομένης, ἐκδιδράσκουσι. Conf. adnot. p. 208.

P. 92. v. 9. *ἔφυγε τῆς νυκτὸς*] Magnopere vereor, ut sanus sit locus, atque aegre me continui, quin ipsam orationem immutarem. Modo *Xenophon* dixerat *nocte interveniente* latrones terga dedisse, cur, quaeso, statim iterum memoraret *noctu* effugisse *Hippothoum*? Quamobrem mihi valde verisimile fit, commate post *ἔφυγε* posito, et *καὶ* retracto, scribi oportere *καὶ τῆς νυκτὸς ἔλθειν εἰς Ἀ'λεξάνδρειαν*, id est, non illa ipsa nocte, sed *de nocte* (noctis tempore) *Alexandriam* pervenit. Quo et forte spectat *δυνήσεις λαθεῖν*, i. e. *noctis favore se occultare*. Idem sensisse video *Salvinium*, vertit enim

gettando via l'armi, fuggendo scampò, e la notte venne in Alessandria. Igitur, et ego mihi sic esse convertendum indicavi. Infra p. 111. v. 6-7. rursum narrat de nocte Hippethoum cum Anthia Rhodum adpulisse.

P. 92. v. 10. ἐπιβάς ἀναγομένῳ πλοίῳ] Dativi pendent a praepositione Attice praeposita verbo, pro ἀνήχθη ἐπὶ πλοίῳ ἀναγομένῳ. Scriptum alioqui oportebat ἀναγομένου πλοίου. Vide p. 55. v. 14. p. 62. v. 7. [p. 36. v. 8.] p. 81. v. 7. . . ABRESCH. Pariter in Homero Iliad. II. 351. (laudante H. Steph. in Thes.) est ἦρσιν ἐπ' ὠκυπόροισιν ἔβαινον, et in Arriano de Exp. Alex. lib. V. c. 13. s. 1. αὐτὸς δὲ ἐπιβάς τριακοντόρω.

P. 92. v. 15. ἐκαθήραι] Quo refer Ioseph. A. I. lib. XIV. c. 9. s. 2. lib. XX. c. 1. s. 1. et de B. I. lib. II. c. 13. s. 3. ABRESCH. Verbum esse hac in re proprium docet etiam locus Himerii Or. II. c. 11. p. 386. Admonere vero simul vir doctus debuisset, ἐκαθάραι, quod in edd. et C. Fl. legitur, non esse probam formam aor. 1. inf. sed ἐκαθῆραι, quemadmodum edidimus. In adnotatione eius excusum est ἐκαθάραι. Nihil hic admonuisse Hemst. demiror.

P. 93. v. 3. μὲνίσσαι] Mendosum in edd. μὲνίσσῃ sic emendavimus praevidente Hemsterh. Confirmant emendationem quae v. 6-7. sequuntur, eamque in sua versione expressit Cocchiu.

P. 93. v. 6. ἔτυχεν ἐπὶ τῆς οἰκίας] Erunt, non dubito, qui a Nostro, cuius Graecitas haud sane est contemnenda, additum putent participium οὔσα, librarii negligentia omissum. Non tulit certe in Platone participii absentiam I. Fr. Fisch. ad Apol. Socr. c. XXVIII. p. 147. et pro τυγχάνει μίγιστον ἀγαθὸν reposuit τυγχάνει μίγιστον δὲ ἀγαθόν. Nempe verissimam ait esse Phrynichi adnotationem p. 120. de adiuncto ab antiquis scriptoribus participio, et a negligentioribus solum praetermisso. Qui autem, inquit, contra adferuntur a nonnullis loci, ii vel corrupti sunt, vel e recentiorum, neque classicorum, scriptorum libris petiti, ut Libanii et aliorum. Ac Libanium quidem ep. 393. sic scripsisse iam admonuerat Thom. Mag. v. τὸ τυγχάνει; verum, ut nihil dicam, de alio loco Platonis lib. II. de Rep. Vol. VI. p. 230. ab Steph. in Thes. excitato, anne etiam corruptum esse contendet Fischerus prolatum ibidem a Stephano locum Sophocl. in Aiace v. 9. ἔνδον γὰρ ἀνὴρ ἄρτι τυγχάνει, quam lectionem tuentur omnes a Brunchio collati Codd. MSS.? Anne etiam hunc Euripid. Androm. 1114. τυγχάνει δ' ἐν ἱμπύροις, ubi pariter nihil mutant Codd.? Et, ne poetas solos testes adferam, an etiam hunc Herodiani locum lib. V. c. 8. s. 5. ἐν κοινῇ ὑπηρεσίᾳ τυγχάνουσιν? Igitur raram quidem esse post τυγχάνω alterius verbi in participio praetermissionem verum est, at ferri saltem poterit, sicubi ita scriptum in Graeco quodam auctore reperitur. Rarissima est hypallage, quum ipsum verbum τυγχάνω in participio iungitur alii verbo in imperfecto, velut in Sophocl. Oed. Col. 1560. ἥνπερ τυγχάνων ὑποσχόμεν pro ἥνπερ ἔτυχον ὑποσχόμενος. Vide ibi Brunch. ad v. 1490.

P. 93. v. 12-13. γυνή] Retinuisse me hanc edd. lectionem, quae tacitae

Cocchii emendationi debetur, non improbabunt, spero, eruditi lectores. In Cod. Flor. est quidem *συγγενής*, quare *Salvinus* verterat *la sua parente*, quod non ferens Lucensis editor, exaudi curavit *la sua moglie*, idque adeo habet Vind. editio. Omnia, ni fallor, clamant *γυνή* esse substituendum, et praecipue quod p. 95. v. 11. legitur. Propius quidem ad scripturam Cod. accederet *σύγγαμος*, quo utitur *Eurip.* sed est vocabulum parum frequentatum, et poetis proprium.

P. 94. v. 1 - 2. *ἐκέτις γενομένη*] Concinnius procederet oratio, si legeretur *ἔρχεται*, καὶ ἡ γενομ. Aliis pariter locis excidisse καὶ ex indice disces. Ceterum, ut persaepe alibi, ita hoc loco male distincta sunt verba in Lond. editione, quam Luc. et Vindob. sequutae sunt: editur enim *ἔρχεται*. *Ἰκέτις γενομένη* etc.

P. 94. v. 3. καὶ Πολύιδ.] *Etiam Polyidus*, quemadmodum Psammis, de quo p. 72. In *πολλάκις* est adulatio quaedam ad conciliandam sibi deae benevolentiam: nam semel tantummodo post preces Isidi adhibitae, occiso dein Psammide, servata fuit: (p. 79-80.) nisi et hoc deae auxilio acceptum referat, quod Isidi se esse consecratam mentita, fidem Psammidi fecerit. V. p. 72.

P. 94. v. 5. *πρόσσει*] Sic recte legitur in Cod. Flor. Errorem Lond. edit. *πρόσσει* retentum non fuisse in Luc. et Vind., prout *σκάφου* p. 81. v. 7., laudem meretur.

P. 94. v. 8. καὶ βλέπει μόνον] Qui locis *παράλλήλοις* delectantur conferant *Aristaen.* lib. I. ep. 21. et ibi *Abresch.* in Lectt. p. 131.

P. 94. v. 12. ὁ θεὸς τοῖς βουλομένοις μαντεύει] Locus elegans est de puerorum vocibus, ex quibus olim omen ceperunt, maxime si in sacro loco tale quid audiretur. Conf. *Aelian.* Hist. Anim. II. 19. [verius XI. 10.] immo et *D. Matth.* Evang. XXI. 15. ibique *I. Elsn. Dionys. Voss.* ad *Maimonid.* de Idolol. p. 149. ALBERTI. Credulae superstitioni, atque ad omne genus fraudum, culpa sua, patenti, nulla re alia magis fuit illudum, quam oraculorum praecinendique futuri, non mirificis tantum, sed ita ridiculis saepe praestigiis, ut fidem paene superet homines non plane brutos omnisque rationis expertes potuisse decipi. Haud temere ullam gentem reperias, cui miserimae servitutis iugum illud gravius incubuerit, quam Aegyptiis. De Apidis oraculo quae refert *Noster*, iure possunt eum in numerum adscribi; sed digna tamen quae vel antiquitatis causa attendantur, quia minus obvia. Vestigium aliquod exstat in *Pausan.* lib. VII. p. 579. ubi quum explicuisset, quo ritu Pharis, urbe Achaica, Mercurii, quod in foro dedicatum erat, simulacrum consuleretur, (sic nimirum, ut quicumque deum interrogarat, is aure digitis obturata, de foro protinus excederet, tum amoto digito, quam primam forte adlapsam excepisset vocem, pro oraculi sorte duceret,) statim subiicit: *τοιαύτη καὶ Ἀἰγυπτίοις ἑτέρα περὶ τοῦ Ἀπίδος τὸ ἱερὸν μαντεία καθέστηκεν.* Eandem omnino, quam *Xenophon* explanat, divinationem intelligit. Verum clarius aliquanto *Dio Chrysost.* (quo in viro plus, quam in ullo eius aetatis

philosophorum, salis fuit Socratici) Orat. [XXXII.] ad Alexandr. p. 364. C. ἵστε δὴπου τὰς τοῦ Ἀπίδος φήμας ἐνθάδε ἐν Μίμφει πλησίον ὑμῶν, ὅτι παῖδες ἀπαγγέλλοντες παῖδους τὸ δοκοῦν τῷ θεῷ, καὶ τοῦτο ἀψευδὲς πῖφην; ubi iam pueros videmus inter ludendum Apidis instinctu vaticinantes. . . Quoniam autem nemo propius ad *Xenophontem* accedit, quam *Aelian.* de Anim. lib. XI. c. 10. operae fuerit pretium verba proponere nonnulla parte adiuta. Μάντις τε ἦν ἀρα ἀγαθὸς ὁ Ἀπίς, οὐ καθίζων μὰ Δία κόρας, ἢ πρεσβυτέρας γυναῖκας ἐπὶ τινῶν τριπόδων, οὐδὲ μὴν πόματος ἱεροῦ ἐμπιπλᾶς, ἀλλ' ὁ μὲν τις εὐχεται τῷ θεῷ, ὁ δὲ αὐτοῦ καὶ μαθεῖν ἰδέλει; παῖδες δὲ ἀδύρσοιτες ἔξω, καὶ πρὸς ἀλλήλους σκιρτῶντες, ἐπίπνοοι γενόμενοι σὺν τῷ ῥυθμῷ αὐτὰ ἑκαστα προλέγουσιν, ὥς εἶναι Σάγγραν τὰ λεχθέντα. In postremis, si nihil desit, nec scripserit *Aelianus* ὥς εἶναι ἀληθέστερα τῶν ἐπὶ Σάγγρα τὰ λεχθέντα, fateor inelegantius in formulam loquendi redactum esse proverbium minime castigatam. [Obiter moneo latinum *Aeliani* interpretem non modo non vertisse verba ἀλλ' ὁ μὲν τις — μαθεῖν ἰδέλει, sed et male reddidisse σὺν τῷ ῥυθμῷ inter se ad numerum saltantes.] Pueri porro, ab Aegyptiis praecipue, vaticinandi facultate putabantur praediti, adeo ut solerent μάλιστα τοῖς τούτων ὀττεύεσθαι κληδόσι παιζόντων ἐν ἱεροῖς καὶ φεγγομένων ὅτι ἂν τύχῃσι. Quae futilis persuasio a qua causa, vel potius fabula, primum fluxerit, explicatum est a *Plutarcho* de Iside et Osir. p. 356. E. Ceteroquin pueris propter animum simplicem et dolo vacuum in captandis fortuitarum vocum ominibus aliae gentes itidem attendebant. V. *Apul.* *Apol.* p. 301. *Aristides* (qui homo supersticiosior sit an doctior, haud facile dixerim) *Sacr.* *Serm.* lib. IV. p. 572. ἐνθὺς μὲν προσίοντος ἐγίνοντο φῆμαι καὶ παιδίαν καὶ ἄλλων ἀγαθῶν. HEMST. Nunquam, quantum quidem meminisse valeo, activum *μαρτεύειν* se mihi obtulit alibi. An dicemus, ideo *Nostrum* praetulisse, quia memor erat Atticis non deos respondentes dici *μαρτεύεσθαι*, verum consulentes oraculum. Verum neglexit iam supra p. 11. v. 10. ut *Aelian.* de Anim. lib. XI. c. 2. οἱ μὲν μαρτεύονται, οἱ δὲ ἐλπίζουσι. Quod parum accurate vertit interpretes alii *divinant*, alii *sperant*: debebat illi *portendunt*, *hi metuunt*. De verbo *μαρτεύεσθαι* conf. quae notat *Graev.* ad *Luciani* *Soloec.* p. 755. ABR. Verbo activo *μαρτεύειν* pro *vaticinari*, *oraculum edere*, ter usus est *Himerius*; quod sane meminisse non poterat *Abresch* utpote qui iam diu fato esset functus ante quam illae orationes *Himerii*, in quibus occurrit, ab *Io. Chr. Wernsdorfio* primum ederentur. Olim etiam inter Christianos fuisse eam superstitionem, ut templum ingressi primam, quam audissent, Diaconi legentis vocem, vel periodum pro divino monitu haberent, adnotavit *Van Dale* de *Oracul.* p. 317. 318. Τοῖς βουλομένοις, ut hoc addam, minus recte ab *Salvinio* conversum fuit a *chi vuole*, neque a *Cocchio* melius *potentibus*; nam ὁ βουλόμενος est *quivis*, *quilibet*, e. e. apud *Demosth.* ubi v. indic. *Reiskii*. Sic apud *Plat.* in *Gorg.* Vol. IV. p. 151. οἷα τούτων ὅς βούλει εἰργασταὶ bene a *Ficino* redditum est *qualia istorum quivis gessit*.

P. 94. v. 14. *οἱ δὲ περὶ τοῦ νεώ*] *Salvinus vertit i ministri del tempio, et Cocchijs transtulit templi custodes.* Atqui *οἱ περὶ τοῦ νεώ* Ἀγύπτιοι satis perspicue intelliguntur hoc loco esse *Aegyptii templum circumstantes, qui circa templi fores erant congregati.* Docet hoc quod praecedit verbum *ἔξει- σιν*, et confirmatur non iis solum, quae p. 95. v. 6-7. narrantur, sed et *Aeliani* loco in superiore adnotatione prolato. Suspiciari quidem liceret legendum esse *πρὸ τοῦ νεώ*, velut p. 95. v. 7. *πρὸ τοῦ τεμένους*, sed et vulgatum bene stare potest. In Lond. editione legitur *τὸν νεώ*, sed invito Cod. Flor. qui perspicue exhibet *τοῦ νεώ*. Quod si *τὸν νεώ* Codicis auctoritate niteretur, rarior quidem foret ista accusandi casus forma, tamen apud *Lucian.* Pseudom. Vol. II. p. 221. invenitur *ἐπὶ τὸν ἐσόμενον νεώ*. Itaque *Herodian.* in Philet. p. 439. ait: *τὸν Ἡρώ, τὸν Μίρω, τὸν Ἀπόλλω, τὸν Ποσειδῶ, ἄνευ τοῦ ν οἱ Ἀττικοί; τὸν λαγών, καὶ τὸν νεών, τὸν νεώ, καὶ τὸν λαγῶ, ἄνευ τοῦ ν, ἢ σὺν τῷ ν.* Ubi quum egregie Graece doctus *I. Piers.* adnotasset se accusativum *νεώ* nuspiam reperisse, haudquaquam mirum est *Xenophontis* nostri editionis curatorem Lucensem (cui certe de *Herodiani* loco nihil innotuit) *τὸν νεώ*, quod in Lond. editione invenerat, mutasse in *τὸν νεών*, eumque sequutum fuisse Vindob. editorem. Similiter apud *Dion. Halic.* A. R. lib. I. c. 88. p. 228. habes *τὸν νεώ*. Inusitatum prorsus est, modo genuinum sit, apud *Dion. Halic.* A. R. lib. I. c. 38. p. 95. *χώραν ἐκπλεω*.

P. 94. v. 15. *ἕκαστα*] Hoc addidi e Cod. Flor. et male in edd. abest; nam *προλέγειν*, quemadmodum *προειπεῖν*, quando casum habet adiunctum, non potest cum casu secundo construi, sed cum dandi casum personae poscit, tum accusandi casum rei, velut (nisi potius supervacaneum est exempla proferre) apud *Eurip.* Fragm. inc. CLXV. *Sophocl.* Oed. Tyr. 992. *Aelian.* V. H. lib. II. c. 41. p. 127. Conf. ind. *Reiskii* in *Demosth.* *Dinarch.* *Lycurg.* et *Antiph.* Miror itaque perspicacissimum *Hemsterhusium*, cui *Noster* tot praeclaras emendationes debet, nec non *Abreschium*, aequae adtentum ac Graece doctum, tam patienter tulisse illud *προλέγουσι* cum secundo casu, quos tamen ambo locus *Aeliani* paullo supra ab *Hemsterh.* descriptus, ubi de eodem hoc oraculi ritu dicitur *ἕκαστα προλέγουσι*, admonere potuisset.

P. 95. v. 1. *προσπίπτει*] Ut *προπίπτει* [quod est in edd.] tolerari posset, τοῦ Ἀπίδος foret scribendum, quemadmodum p. 110. v. 9. dissoluto verbo *πίπτουσι* πρὸ τῶν ποδῶν αὐτοῦ. Sed praeterquam quod *προπίπτειν* fere sit inusitatum, [tamen hoc sensu habent *Homer.* Od. IX. 490. XII. 194. *Eurip.* Suppl. 36. *Sophocl.* Electr. 1397. (ubi est *προπίττω*) et *Ioseph.* A. I. lib. II. c. 6. s. 9. in fine; alio autem sensu *Polyb.* *Plutarch.* *Diod. Sic.* et *Alexandr. Interpr.*] facilius inserto σ succurrere datur: *προσπίπτει* τῷ Ἀπίδι; quod pro suo libenter accipiet *Xenophon.* Vide p. 43. v. 1. [et 12.] p. 61. v. 6. [p. 97. v. 3.] p. 113. v. 14. p. 115. v. 12. *HEMSTERH.*

P. 95. v. 2-3. *μαντείαν ἀλλοθῆ*] Conf. adnot. p. 151. ad p. 11. v. 10.

P. 95. v. 4. ζήσομαι] Sic est in Cod. Flor. at in edd. στήσομαι, in cuius locum veram lectionem substituendam esse iam etiam admonuerat Hemst.

P. 95. v. 7-8. Ἀνδία — τὸν αὐτῆς] Minima mutatione εἰς μέτρον ἀρμόσει, quo haud dubie fuit editum, modo legas, Ἀνδία Ἀβροκόμην ταχὺ λήψεται ἄνδρα τὸν αὐτῆς. ABRESCH. Valde probabili huic coniecturae patrocinator non modo Cod. Flor. (ex quo edidimus αὐτῆς pro ἑαυτῆς, quod habent edd.) sed et Aeliani verba σὺν τῷ ῥυθμῷ supra p. 268. descripta.

P. 95. v. 11. Πολυίδου] Ut levissimum sit, tamen adcuracionis gratia non reticebo admonuisse Albertum de Lond. editionis errore Πολυίδος.

P. 95. v. 13. κατ' αὐτῆς] Salvinius, hanc lectionem suspectam non habens, vertit contra di lei; sed Xenophon scripsit, opinor, κατ' αὐτῆς, secum ipsa reputabat, deliberabat, ὅπως τιμωρήσεται, quonam modo ulcisceretur: cui coniecturae quin locum in contextu praeberem, aegre mihi temperavi; at saltem convertere mihi sis licere ratus sum. Idem fecit Cocchius reddiditque secum ipsa consuluit. Infra v. 14. τοῖς γάμοις et p. 96. v. 4. τῶν γάμων τῶν ἱμῶν minus recte cum Cocchio interpretatus sum nuptiis pro matrimonio.

P. 95. v. 14. τε] Particulam hanc, qua carent edd., addidi e Cod. Flor.

P. 96. v. 2-3. τοῦτο γὰρ ἐκαλ.] De hoc ἀντικισμῷ consuli potest Hoogen. ad Viger. de Idiotism. c. IV. s. 6. p. 175. exemplisque ab eo adductis addi ἰορτῇ — τοῦτο κεκλημένῃ apud Ioseph. lib. XVII. c. 10. s. 2. Ad ἴσως v. 6. conf. adnot. p. 188.

P. 96. v. 7. ὑβρίσεις χαίρουσα] Iisdem fere verbis Aristaeum. lib. I. ep. 15. . . Formula loquendi, quamquam in speciem lenior, gravem habet magnique mali comminationem. Vide Herodot. lib. III. c. 29. Sophocl. Oed. Tyr. 371. Aristoph. Acharn. 56e. [ubi equidem corrigendum esse censeo οὐ τι χαίρων, idque Brunckium non fecisse miror] In primis est Comoediae frequens. Vide Aristoph. Plut. 64. Vesp. 186. HEMSTERH. Hae formula, quae latine sonverti solet haud impune, vel cum magno tuo malo, iam usus fuerat Noster p. 39. v. 4. (ubi excudi volebam οὐ τι,) et p. 45. v. 9. ubi v. adn. et si plura cupis, adde D'Orv. ad Char. p. 593. Valcken. et Wessel. ad Herodot. lib. III. c. 36. p. 213. quibus inspectis simul intelliges, nihil esse cur in Comoedia in primis frequentari dicatur. Iuvat porro adnectere, quae ad eandem formulam in Luciani Tragop. Vol. III. p. 660. ex Auctore Vitae Homerī p. 297. protulit I. Gaval in Misc. Obs. Vol. X. p. 430. ἀντίφρασις τὸ ἐναρτίον ἢ τὸ παρακείμενον σημαίνουσα, ὥς ἐν τούτῳ: οὐδ' ἀρα τῷγε ἰδὼν γῆθησεν Ἀχιλλεύς; (Iliad. I. 330.) βούλεται γὰρ ἐπικεῖν ὅτι ἰδὼν αὐτοὺς ἐλυπήθη. Idem fere legitur in Collectione illa Scholior. a Villosio e Codice Veneto edita.

P. 96. v. 8. διαμὰ] Sic e Cod. Flor. reposui pro διαμὸν in edd.

P. 96. v. 10. ἀπαγαγόντα] Manifeste mendosum in edd. ἀναγαγόντα ita corrigi iusserat Hemst. adstipulante C. Flor. ut testatur D'Orv. ad Char. p. 395. tamen in meo Cocchi exemplari vit oppido incuriosus nihil adnotaverat.

P. 96. v. 10. *ἰς ἱταλ. ἀποδ. πορνῶν. τ. Α'νθ.*] Hanc verborum ordinem, et simul ἀποδόσθαι, pro ἀποδίδοςθαι in edd., e Cod. Flor. restituimus. In edd. turbato ordine legitur ἀναγ. ἀποδίδ. *ἰς ἱταλ. πορνῶν. τ. Α'νθ.* Rectum verborum ordinem restituendum esse pluribus iam ostenderat Hemsterh. sed Nostri locum p. 71. v. 9. comparans animum non advertit, ibi aliam plane rationem esse, dicique *ἰς. Α'λεξανδρείαν* pro *ἐν Α'λεξανδρείᾳ*.

P. 96. v. 11. *ἡ καλὴ*] Cocchius vertit *quae pulchra sis*. Fugit eum Aticismus, de quo videsis D'Orvill. ad Charit. p. 618.

P. 97. v. 4. *ἅμα*] Vehementer vereor, ut ἅμα locum tueri possit, quippe nullam in partem sententiam adiuvans. An ὁμῶς? Crudele erat virginem castissimam, atque impurum vitae genus morte peius exosam, prostituere: interficere longe mitius et beneficii loco ponendum. Sic ὁμῶς ἀποκτείνουσιν, ἀνακτείνουσιν, μεταχειρίζασθαι saepe frequentantur. Non ausim ὁμῶς, quamvis Heliodor. lib. IV. p. 199. καὶ ὃν ἔκωθε καιρὸν ἄνωγ' αὐτὴν καὶ ὁμῶς κατ' ἐμοῦ κωμάζειν. An δίστομι literis evanescentibus improbam lectionem peperit? Mox v. 5-6. ταῦτα εἰδότε. HEMST. Perpendas an ἅμα pro simul, ad cetera, quae nimirum commemoravit p. 96. v. 15. retineri possit. ABRESCH. Mihi quoque ἅμα non videtur mendosum, sed ita intelligendum, ut Clytus rogetur, ne ipse simul cum Rhenea crudeliter agere, neve ultionis illius adiutor esse velit, eatenus videlicet, ut suo ministerio Anthia in lupanar detrudatur.

P. 97. v. 8. *ἐκ τῶν ἡδὴ πεπραγμ.*] Respicitur ad ea, quae p. 93. v. 14. p. 94. v. 1-9. narrata fuer.

P. 97. v. 10. ἀποδ. ἀντ. πορνῶν.] Gallicus interpres: *il vendit Anthia à un certain Lénon*. Similiter et in sequentibus, quoties lenonis nomen occurrat, perridicule sic convertit, ut pro nomine proprio habuisse videri possit. Ac Graece quidem minime fuisse doctum, atque adeo verbosissimam illam suam translationem ad Salvinii et Cocchii versiones conglutinasse, ultro credam, quin immo persuasum habeo; at enim Latinae quoque linguae tam fuisse rudem, ut leno nomen esse proprium, in hac praesertim narratione, putaverit, nequitiam credi potest. Quare, rem adtentius consideranti, dubium esse nequit, quin, nimio quodam pudore retentus, verbo *maquereau* uti noluerit. Multo melius, qui Jourdanum praecessit, alter quidam ἀνώνυμος Gallicus interpres in versione sua (Parisiis 1736.) sic habet p. 184. *Cliton, suivant les ordres qu'il avoit reçus de sa maitresse, la vendit à un M***.*

P. 97. v. 11. μέγα κέρδ. ἔχειν — ἐνόμ.] Placuit, opinor, sibi Noster in hac ὁήσει, quam habuimus iam p. 32. v. 4. et p. 67. v. 1. Mox τισὶν edidi e Cod. Flor. pro τρισὶν in edd.

P. 97. v. 12. ἀνελάμβανεν] Ita reposui e Cod. Flor. atque sic emendari oportere iam docuerat Hemsterh. in adnot. ad p. 75. v. 7. pro ἐλάμβανεν in edd. Quae porro ad h. l. adscripsit Abreschius, ut Hemsterhusii coniecturam confirmaret, iam nullius sunt usus.

P. 98. v. 1. Ταυρομένειον] Sic scribi debet, testibus non modo Geographis et optimis aliorum scriptorum Codd. MSS., sed et numis, in quibus constanter est ΤΑΥΡΟΜΕΝΙΤ. In edd. male Ταυρομένειον hic et p. 104. v. 13. Ταυρομενίω, ubi etiam emendavimus. Similiter olim in *Phalar.* Ep. XXXVIII. XCVIII. XCIX. et C. vitiose editum corrigi oportuerat in novissima editione.

P. 98. v. 1-2. καιρὸν] Eam in opinionem facile quis veniat revocandum esse κλῆρον, *fundum, agrum*, de qua potestate, praeter *Graev.* ad *Hesiodi* Opp. et D. 341. multi docuerunt. . . Attamen temere nihil mutatum velim, quia καιρὸς, usu quidem rariore, sed eleganti, significabit *opportunitatem tuendae vitae commodam*; quam quum initio reperire non posset, (nam p. 103. v. 13. τὰ μὲν πρῶτα διήγει πονήρως ἀπορία τῶν ἐπιτηδείων) *miserere*, ut cum *Iustino* dicam, *vitam exhibebat*, tandem felix nuptiis *Hippethous*, nuptae morte felicior, incidit in vetulam. . . HEMST. Satis perspicuum est, si quid video, καιρὸν h. l. nihil plus valere, quam *opportunitatem, opportunam occasionem* vitae in primis tuendae, cuius significationis exempla suppetunt ὅσα ψάμμαδος τε κόνης τε. Ad tritissimum, quod sequitur, τὰ ἐπιτηδεύα ἔξει, *Abresch.* non abstinuit aliorum locorum comparatione.

P. 98. v. 2. ὥς] *Hemsterhusio* reponere iubenti ὥς non obtemperavi, et haec scio, an recte fecerim. Inusitatum est, inquit, quod vulgatur: audio; sed anne propterea illico expungendum? Adde quod ὥς pro ὡς adhibitum fuisse a *Thucyd.* lib. V. c. 81. volunt *Abresch.* et *Gottlieb.* contradicente quidem *Bauero*, sed num recte?

P. 98. v. 5. ἐκ Σικελίας] Retigendam esse iudicavi hanc edd. lectionem quae procul dubio tacitas *Cocceii* emendationi debetur, quamque veram esse adtentus lector non dubitabit; recordabitur enim e p. 86. v. 3-4. in Sicilia, et quidem Syracusis, nunc adhuc esse *Habrocomen*, legetque deinde p. 101. v. 12. ἀπὸ τῆς Σικελίας ἐπαναχθεῖς. In Cod. Flor. vitiose exstat εἰς Σικελίαν.

P. 98. v. 5. ἀναβῆν] *Hemsterhusius* quidem legi vult ἀπελθεῖν, sed iustam causam, cur vulgatam repudiem, non reperio: sive enim ἀπελθεῖν prout ἀναβαίνειν, trita significatione capias pro ex inferiore loco in superiorem se conferre, i. e. *adscendere*, velut p. 118. v. 5. (et sic e. g. ἀνῆλθον εἰς Ἱεροσόλυμα in *Paulli* ep. ad *Gal.* I. 17, 18. et ἀνελθόντα εἰς Ἰλιον ap. *Arrian.* de Exp. Alex. lib. I. c. 11 s. 12.) non incommode sic dici poterit, qui e Sicilia in Italiam terra vel mari proficiscitur; (quemadmodum *Ioseph.* in Vita sua c. 3. de itinere ex Iudaea Romam, dixit εἰς Ῥώμην ἀναβῆναι. Ad haec satis notae sunt Ἀναβάσεις Cyri et Alexandri.) sive etiam rariore potestate pro *reverti* adhibitum velis, (tamen plerumque ex inferiore loco in superiorem, quo modo est aliquoties apud *Lucian.*) defendere id possis eo, quod *Habrocomes* Italiam petens (p. 81. v. 7.) sed vento prohibitus, eamque praerectus, in Siciliam delatus fuit, (p. 86. v. 2-4.) atque adeo nunc diceretur, rursum Italiam petere, sive eo *redire* voluisse; sive denique ἀναλθεῖν simpliciter pro *proficisci* usurpatum esse malis, praesto sunt aliorum scriptorum

exempla, velut e. g. apud *Arrian.* de Exp. Alex. lib. VI. c. 29. s. 8. et Hist. Indic. c. XXX. s. 4. Ut, quantum licet, verbis Graecis adstricta esset nostra latina interpretatio, verbo *adscendere* usi sumus.

P. 98. v. 6. *πλεύσαι*] Sic est in Cod. Flor. at in edd. male *πλεύσαντα*, de cuius lectionis integritate merito dubitavit *Abreschius*; sed in hoc certe errat, quod simul verborum ordinem immutari debere iudicans, *πλοῦν δυστυχῇ* iungit cum *εἰς Ἰταλίαν*, quum tamen connectendum sit cum *εἰς Ἐφεσον*, ut videlicet infelix dicatur Habrocomis relictus in patriam sine Anthia sua. Conf. p. 108. v. 6-8. *εἰς Ἐφεσον ἔξομαι μόνος — χάρις Ἀνθίας, καὶ πλεύσομαι πλοῦν ὁ δυστυχὴς κενόν.*

P. 98. v. 10. *δυνήθεντες*] Cur mutaverit Lucensis editor probam hanc Lond. edit. lectionem in *δυνήδεντες*, probabiliter conicere mihi videor, ignoravit enim dualem esse; cur vero hunc sequutus sit Vindob. editor, certo scio, vix enim illi umquam Lond. edit. oculis usurpare contigit, nedum ut de ea conferenda cogitaverit.

P. 98. v. 10. *ἐαυτ. ἐξήγγ. τοῦ βίου*] Agnovit hic rursum *Abreschius* passim inveniri hanc formulam, nec tamen sibi temperavit ab indicatione locorum similibus.

P. 98. v. 13. *αὐτοῖς*] Monet *Abreschius* vertisse *Cochium* tamquam si excusum esset *αὐτοῖς*; sed retinendum esse *αὐτοῖς* recte censet, velut p. 57. v. 11-12. *πατέρες ἐμοί*, et p. 114. v. 2. *δικέται σοι*: adde, quod *αὐτοῖς τῶν δεσποτῶν σεσσωμένων* dicitur, ut paullo supra *τεθνήκατος αὐτοῖς — τοῦ δεσποτου*, quamvis infra p. 99. v. 4. *Noster* scripserit *τεθνήκασι δὲ αὐτῶν δι πατέρες*; at enim *Abreschio* in eo non adsentior, quod mox v. 15. legi vult *ἱκανῶς δὲ*, vel *αὐτοὶ δὲ ἱκανῶς*, nam iungenda sunt, ni fallor, *ὥς — ἱκανῶς*, et *ἤδη μὲν — σεσσωμένων* orationi intericiitur.

P. 99. v. 1. *ἐνδέμ. δὲ*] *Abreschius* ad h. l. scripsit: *δὲ valet δῆ*. Equidem sic potius esse legendum contenderem. Non ignoro, quae de usu Attico particulae *δὲ* pro *δῆ* tradita sunt ab *H. Steph.* de Dial. et ab aliis philologis Graecis; atque ad praesentem locum in primis pertinent notae *Zeunii* ad *Xenoph.* de Re Equ. c. IX. s. 4. et ad *Cyrop.* lib. I. c. 6. s. 32. et 38. ubi *δὲ* exquisite ait dici pro *οὖν*; verum fateor, me hac de re adhuc valde dubitare, animadverti enim in illis ipsis locis, qui ad stabiliendam illam sententiam adferuntur, plerumque alios Codd. MSS. habere *γάρ*, *οὖν*, vel *δῆ*, pro exquisito illo Attico *δὲ*. Conf. *D'Orv.* ad *Charit.* p. 480. et nostras adn. p. 124.

P. 99. v. 5. *γενέσθαι*] Sic habet Cod. Flor. Perperam in edd. excusum *γενόμενοι* recte pro mendoso habuit *Hemsterh.* quocirca conjecturas suas proposuit. *Abreschius* contra, parum apte, manifesto vitiosam illam lectionem tueri atque explicare conatus est.

P. 99. v. 8. *δικήματος προεστάναι*] Supra dixerat p. 97. v. 1. *ἐπὶ δικήματος στήσομαι*; mox v. 9. *προσστησόμενῃν στέγους*. Primum *στέγος*, sive *τέγος*,

M m

et *οἶκημα* pro cella meretricia praecipue poni satis ostenderunt *Is. Casaubonus* ad *Suetonii* Calig. c. 57. et *Des. Herald.* ad *Martial.* lib. XI. ep. 61. in quibus tamen, si hoc ageretur, emendari quaedam poterant. Deinde *Noster*, structura duplici, *σῆναι* vel *προσῆναι ἐπὶ οἰκῆματος*, et, omissa praepositione, *προσῆναι στίγους, οἰκῆματος*. Hoc rarius, illud longe frequentissimum, re quidem ipsa consonant, sed ex indole linguae quoddam habent significanti discrimen. Prius fuerit, *in cella vel pergula prostare*; alterum *suam suique nominis titulo inscriptam cellam occupare*, ubi, in communi quidem loco, sed propria tamen cella, cui sola praesit, corporis copiam faciat. *Dio Chrysost.* p. 126. A. *αἰχμάλωτα σώματα γυναικῶν ἢ παίδων, ἢ ἄλλως ἀργυρώμενα ἐπ' αἰσχρῇ προιστάνας ἐπ' οἰκῆμάτων ὑπαρχόν*: p. 127. D. *φανερὰ ταῦτα καὶ ἀκλειστά οἰκῆματα* vocat. *HEMSTERH.* Huc refer *σῆσαι ἐπὶ τῶν τέγων* apud *Ioseph.* A. I. lib. XIX. c. 9. s. 2. et *Herodot.* lib. II. c. 121. 126. *κατίσαι ἐπ' οἰκῆματος*. *ABRESCH.* Consulere non poenitebit *Valcken.* ad *Ammon.* p. 176-179. Edidimus autem ad fidem Cod. Flor. *προιστάναι*, de qua forma vide *Fisch.* ad *Well.* Grammat. p. 226. In edd. vitiose *προιστάναι*. De reliquo in ambobus *Nostri* locis *προιστάναι οἰκῆματος* et *τέγους*, sine praepositione, tamen peculiare quiddam, opinor, non indicat, sed simpliciter valet *ante cellam stare*, vel, quemadmodum verti, *in pergula prostare*, quo nempe nunc Anthia a lenone ducitur, indeque paullo post domum reducetur. Ut nihil dicam de diobolaribus illis eiusque generis vulgaribus Graecorum scortis, qualia sunt, quae apud Romanos *prostibula, prosedae, alicariae* etc. vocabantur, quae in fornicibus, in lupanaribus, ante stabula et popinas stabant aut sedebant; dubitari nequit, quin a lenonibus emptae non vulgaris classis meretrices, peraeque ante cellam, vel in pergula collocari consueverint, uti videlicet conspiciat ganeones adlicerent, idque vel ex solo verbo *προιστάναι* satis adparet. Quod ad Romanos adtinet, (nam in his eundem fere morem apud utramque gentem fuisse nemo inficias ibit) praeter verbum *prostare*, docet id, ne alios commemorem, locus *Ovidii* Amor. I, 10, 22. et quae ibi sequuntur. In publico quodam loco *prostitisse* Anthiam, pulcra licet veste multoque auro exornatam, manifestum est ex iis, quae statim p. 100. v. 1. et seqq. narrabuntur. At enim vero an Graeca verba, propter omissum *ἐπὶ*, sic intelligi debeant, ut Anthia *proprium cellam* suo nomine inscriptam *occupaverit*; hoc nimirum est, de quo multum ambigo; atque iterum vereor, ne subtiliter magis quam vere sit expositum discrimen illud ab *Hemsterh.* prolatum, prout ad p. 29. v. 4. de *ἀφορᾶν* et *ἰφορᾶν* animadvertimus. Adde quod, etiamsi in hisce idem fere fuerit Graecorum et Romanorum mos, tamen illud de titulo cellae apud Graecos, nullo testimonio vir doctissimus probare potuisset.

P. 99. v. 9. *τέγους*] Ita legitur in Cod. Flor. pro *στέρους* in edd.

P. 99. v. 10. *ἔπεν*] Si *Zeuniuni* ad *Xenoph.* Cyrop. lib. V. c. 4. s. 33. et ad *Mem. Socr.* lib. I. c. 6. s. 4. audis, rectius fuisse putabis, si *Noster* scripsisset *ἔφη*: vult enim ille *ἔπεν* indicare alicuius orationem recitatam iri, sed

ἔφη orationem esse rectam, non obliquam, definire. Ut hoc verum sit in Atheniensi *Xenophonte*, et aliis fortasse antiquis Graecis scriptoribus, quos propterea evolvere non est profecto pretium operae; tamen certe non fuit observatum a recentioribus, atque (ut his solis utar) ab eroticis scriptoribus. *Noster* nimirum aliorum verba adferens in oratione recta promiscue utitur verbis *ἔφη*, *φησὶ*, *ἔφησε*, *ἔλεγε*, *λέγων*, *λέγουσα*, et *εἶπε* sic habet, praeter locum praesentem, p. 7. v. 8. p. 8. v. 4. p. 31. v. 8. p. 39. v. 2. p. 40. v. 15. p. 94. v. 2. Similiter et ceteri erotici. *Ach. Tat.* lib. I. c. 7. eodem modo ter usurpat *εἶπε*, ac statim iterum c. 8. p. 44. c. 9. p. 52. c. 10. p. 56. lib. II. c. 6. p. 118. etc. atque etiam in prima persona *εἶπον* pro *ἔφην* lib. IV. c. 1. p. 318. In *Longo* non modo invenias *εἶπε* in oratione recta lib. I. c. 14. p. 104. lib. III. c. 9. p. 318. c. 10. p. 324. c. 11. p. 326. etc. verum etiam contrario modo in oratione obliqua *ἔφη* lib. III. c. 3. p. 158. *Heliodorus* quidem saepissime ad praescriptum *Zeunii* adhibet *ἔφη*, at pro isto tamen saepe utitur verbo *ἔλεγε*, atque interdum etiam *εἶπε*, velut lib. I. c. 17. p. 60. lib. II. c. 5. p. 100. c. 21. p. 129. c. 23. p. 134. c. 24. p. 137. lib. III. c. 4. p. 184. etc. sed et, prout *Longus*, in oratione obliqua scribit *ἔφη* lib. II. c. 17. p. 118. In *Charitone* invito *Zeunio* saepe reperitur *εἶπε*, e. c. lib. I. c. 1. p. 4. c. 4. p. 10. c. 10. p. 21. lib. II. c. 1. p. 32. et 33. c. 3. p. 37. c. 4. p. 39. c. 5. p. 42. c. 8. p. 47. etc. et in oratione obliqua *ἔφη* lib. II. c. 1. p. 31. c. 2. p. 33. etc. Putidum *Eustathium* de Amor. Hysm. cuius lectio mihi nimis stomachum movet, inspicere insuper habui, sed nullus dubito, quin ille discrimen hoc a *Zeunio* inter *ἔφη* et *εἶπε* statutum pariter neglexerit. Haec abundantius in tironum gratiam exponenda esse putavi, ne forte *Zeunii* monitum ultra, quam par est, extendant.

P. 99. v. 10-11. οὐχ ἱκαναὶ — συμφοραὶ] Parilia expostulat Chariclea apud *Heliodor.* lib. I. p. 13. ABRESCH. Ab his inde verbis usque ad ἀκαίρως παραμένεις parum grate repetuntur fere, quae Anthia paullo ante p. 96. v. 14-15. et p. 97. v. 1-2. dixerat. In vocabulo πρότερον notent tirones adverbium pro adiectivo, et consulant *Zeun.* ad *Viger.* de *Idiot.* p. 366.

P. 100. v. 2. οἱ γέ] Est e Cod. Flor. pro οἱ δὲ in edd.

P. 100. v. 3. ἀγρόν. κατατ. τ. ἐπιδυμ.] Sic alter *Xenophon*, hoc *Nostro* longe nobilior, *Cyrop.* lib. III. p. 41. v. 21. μηδὲν αὐτῶν καταδείξ. Simile ex *Demosth.* in *Neaer.* Orat. protulit *Bud. Comm.* Ling. Gr. p. 712. HEMST. Adde *Loesn.* Observ. ad N. T. e *Phil. Alex.* p. 48. et quos laudat *Zeun.* ad *Xenoph.* *Cyrop.* lib. III. c. 1. s. 35.

P. 100. v. 5. ἐκ θεῶν καλοῦν. νόσον] Dicitur morbus comitialis, sive sacer, alias ἡρακλῆστα, vel ἱερά, quod pro μεγάλῃ. *Iustin.* lib. XII. c. 2. *valeitudinem maiorem* dixit. ALBERTI. Morbum maiorem vocavit *Celsus* lib. III. c. 23. *Apuleius* vero in *Apolog.* p. 295. divinum etiam dictum ait fuisse, et caussam addit.

P. 100. v. 9. ἤγερ] Refingendum est ἤγερ [pro ἤκεν in edd.] nimirum

M m 2

ἀπὸ τοῦ δειλήματος vel τοῦ στίγους, ubi prostituta fuerat. Vide p. 110. v. 12. 13. p. 115. v. 13. [et supra p. 99. v. 15.] Haec vocabula librariorum culpa commutari solemne est. . . HEMSTERH.

P. 100. v. 10. ἀντῆς] Ita scriptum est in Cod. Flor. at in edd. ἀντῆς. Conf. adnot. p. 158. ad p. 86. v. 8. et p. 159. ad p. 87. v. 4.

P. 100. v. 15. ἀποπλαγχθεῖσα] In edd. legitur quidem ἀποπλανηθεῖσα, similiterque a librario Cod. Flor. scriptum fuerat; sed Cocchi in margine exemplaris sui adscripsit, *litteras νη antiqua manu in Cod. esse expunctas*. Non sine iusta caussa hoc factum fuisse pro certo haberi potest, quandoquidem ἀποπλανηθεῖσα nil habet, quod mendi suspicionem moveat. Itaque mihi valde verisimile fit, in alio Codice repertum olim fuisse ἀποπλαγχθεῖσα, oblitumque, aut repente impeditum fuisse, aut quacumque alia de caussa neglexisse eum, qui litteras νη expunxit, γχ superscribere; nam hoc certe non voluit, ut pro verbo probo, neque inepto ἀποπλανηθεῖσα, verbum nihili ἀποπλαθεῖσα legamus. Quare ἀποπλαγχθεῖσα, quod mihi praeterea hoc loco aptius verbum esse videbatur, in ipsa oratione scribere ausus sum.

P. 101. v. 3. πολλῶ—χαλεπωτίραν] Lege πολὺ vel πολλῶ, [pro πολλῶν in edd.] *vocem habebat, quae vultu terribili multo adhuc erat formidolosior*. Orationis forma non dissimilis p. 73. v. 3. HEMSTERH. Posteriorem emendationem quin reciperem non haesitavi. Deinde v. 4. ἐγίνετο edidi e Cod. Flor. pro ἐγίνετο in edd.

P. 101. v. 6. ἄλλοτε ἄλλως] Theognidi v. 159. e Cod. Stobaei restituit hanc formulam Brunch in Poët. Gnom. Habet etiam e Theognide Basil. Or. de leg. Gr. script. c. X. Idem valet quod ἄλλοτε ἄλλῃ saepe ap. Arrian. de Exp. Al.

P. 101. v. 6. κατέρχουμαι] In edd. post συμφορᾷς deficere aliquid asteriscis positus indicatur: quare Hemst. suppleri volebat ἐροχλοῦμαι, aut aliud simile verbum. Quale in animo habuerint Salvinus et Cocchi, ex eorum versionibus divinare non licet. Quod vero nunc e Cod. Flor. supplevimus, a Rev. Luchio nobis fuit subministratum. In margine exemplaris Cocchii, calami fortasse errore, scriptum est κατέρχουμαι. Supra p. 9. v. 10. habuimus μείζονι τῇ συμφορᾷ κατέρχετο. De morbo hoc verbum usurpavit etiam Ioann. Evang. V. 4.

P. 101. v. 11. ὥς] Negligentia Cocchii deest in edd. haec particula, quam e Cod. Flor. restitui; habuisse vero eam in suo apographo Salvinium, ex eius versione liquet.

P. 101. v. 12. ἐπαναχθεῖς κατῆρε] Utrumque ex emendatione certa Hemsterh. pro ἐπαναχθεῖς κατῆρε in edd. Verbo ἐπανάγεισθαι hac potestate usus est Noster p. 63. v. 8. p. 92. v. 10. p. 117. v. 13. sed et p. 104. v. 8. prout h. l. legitur ἐπαναχθεῖς κατῆρεν. Verbum καταίρειν recurrit p. 111. v. 6. et p. 117. v. 18.

P. 101. v. 12. Νουρίον] Insolentior formam retinet etiam p. 107. v. 6. Non memini me aliud usquam reperisse genus, quam femininum. Priscian. p. 595. Nuceria, Nucerinī. . . Xenophon vero Nuceriam intelligit

Alfaternam, sive Campaniae. HEMSTERH. Apud *Strab. Diod. Sic. et Appian. Alex.* invenitur *Νουκερία*, atque etiam apud *Stephan.* de Urb. in *Νουκερίνοι*, qui tamen statim scribit *Νουκερία πόλις Τυρσηνίας*; unde gentile *Νουκερίος*, quod habent numi apud Celeb. *Eckhel. Doctr. Num. Vet. Vol. I. p. 114.* In Graecis scriptoribus non reperitur, credo, nisi *Νουκερίνος*, e. c. apud *Dion. Cass. et Polyb.* ab *Steph.* de Urb. laudatum. In *Goltzii Thesaur.* p. 223. et in *Eiusd.* Magna Graecia Tab. XXI. adferuntur quidem etiam numi inscripti *ΝΟΥΚΕΡΙΝΩΝ*, sed fidem soli *Goltzio* non habent *νομισματολόγοι*. Latine semper vocantur *Nucerini*, ut et oppidum *Nuceria*, apud *Livium, Plinium, Silium Italicum*, etc. Ceterum a *Nostro*, parum in Geographia versato, minus recte proferri urbium nomina non est novum. P. 52. v. 2. habuimus *Μάζακον*, et p. 76. v. 5-6. *Μένδον*.

P. IO2. v. 3. τὸ σῶμα οὐδὲ αὐτὸν ὑποβ.] Per ἐν διὰ δυοῖν dictum accipe pro αὐτοῦ τὸ σῶμα. Et sic ὑποβάλλειν κινδύνους est in *Heliod.* lib. II. p. 65. ABRESCH. Necesse non esse, ut ad ἐν διὰ δυοῖν confugiamus, interpretatione nostra ostendimus. Praeterea notanda est consequutio particularum οὐ — οὐδέ. Sic p. 2. v. 13. οὐ τις ἐρασθεῖς, οὐδὲ ὑποταγείη. Consimili modo p. 38. v. 2. habuimus οὐκ ἂν — οὔτε ἂν.

P. IO2. v. 3. ἐντόνοις] Ita recte legitur in edd. at in Cod. Flor. male ἀτόνοις. Vulgatam esse retinendam iudicavit etiam *D'Orv.* ad *Charit.* p. 227.

P. IO2. v. 7. ἐνρήσειν σε] Non dubitavi quin huic *Hemsterhusii* emendationi, quam in longiore illa a nobis non plene transcripta adnotatione ad p. 34. v. 13-14. protulerat, sedem in contextu praeberem. In edd. est ἐνρήσειν τε, quod typothetae Londin. edit. debere suspicor, nam et *Salvinus* vertit *di trovarti*, et *Cocchius* pariter *te inveniendi*.

P. IO2. v. 7. συγκαταβιώσασθαι] Ne quis reponendum esse iubeat *συγκαταβιώσασθαι* intercedit *Hemsterh.* in eadem ad p. 34. v. 13-14. adnotatione, cuius modo meminimus.

P. IO2. v. 8. παραμυθεῖτο] Ita censebam scribi oportere pro *παραμυθεῖτο* in edd. Deinceps v. 9. που valet fortasse. Vide *Hoogev.* Doctr. Part. Gr. c. XLVI. s. 6. p. 712. Bene vertentem *Salvinium* noluit sequi *Cocchius*, qui transtulit *tuque uspiam interiisti*.

P. IO2. v. 12. ἐν Τάραντι κοιμωμένη] Absurdam in Lond. edit. verborum distinctionem, ἐν Τάραντι. Κοιμωμένη ἐδόκει, quae in Luc. et Vindob. servata fuit, rectius esse constituendam admonuerat iam *Abresch.* supra p. 169. in adn. ad p. 22. v. 13. quam breviamus. Etiam in Cod. Flor. recte posita est distinctio. Mox reposui δὲ pro δὲ in edd.

P. IO3. v. I. ἐξαναστῆναι] Quid conducat ad sententiam, equidem non video; praesertim quoniam sequitur illico, εὐδὺς μὲν ἀνέθορε τε. Quocirca multo mihi videtur opportunius, ut reponas ἐξεντισθῆναι, quod verbum etsi

damnat *Phrynichus*, nimis rigidus aliquando censor, p. 36. [et *Thom. Mag.* p. 134.] idque revera varius apud Atticos scriptores invenitur, tamen nihil est causae, cur in *Nostro* refugiamus: ἔξυπνον γίνεσθαι dixit *Lucas* Act. Ap. XVI. 27. Quid narrationi convenientius, quam ut Abrocome per quietem oblato, Anthiamque suam nominatim appellante, illi somnus subito fuerit excussus? HEMSTERH. Quae, ut vulgatam tueatur, adfert *Abreschius*, et inania sunt, et ἀπροσδιόνυσα, quamobrem non putabam esse transcribenda. Pro *Lucas* loco laudare *Hemsterh.* poterat *Ioann.* XI. 11. qui ipso verbo ἔξυπνίζω usus fuit. Habent etiam *Alexandr. Interpret.* et *Eustath.* de Amor. Hym. lib. VI. p. 224. Sed et *Plutarch.* non semel usurpavit. Quo magis mirari debemus cartre hoc verbum auctoritate in *H. Steph.* Thes. neque supplementam eam fuisse in Append. *D. Scotti.* De reliquo nihil in *Nostri* oratione mutandum esse arbitror, nam praeterquam quod in ἔξυπνισθῆναι τε καὶ πύσασθαι τὸ ὅρα foret ταυτολογία parum concinna; ἐξανίστασθαι commodè h. l. reddi potest commoveri, sive magis etiam ad usitatum verbi potestatem, excitari. Hoc verbo uti solent Graeci etiam de castris motis, seditione commota, bello excitato. Exempla sunt apud *Dion. Cuss.* et in *Pecanii Metaphr. Eutropii.* Mecum fere facit *Salvinus*, convertit enim *ella si risentisse, e cessasse il sogno.* Negligentior, ut solet, *Cocchius* reticuit ἐξαναστῆναι, verrens et nomine se vocante, somnium evanuisse.

P. IO3. V. 2. ἀνίδοξε] Quomodo totidem verbis p. 42. v. 4. Adde p. 69. v. 10. *Ach. Tat.* lib. I. p. 15. et *Philostr.* V. Apoll. lib. I. c. 5. . . ABRESCH. Quae deinceps Idem ὑπερακριβίστατος philologus ad μηχανὴν ἐζήτει v. 12. ad καλὸν p. 104. v. 14. et ad ὄρα — καὶ γνωρίζει ibid. v. 14-15. prorsus ineassum coacervat, iis adnotationes hasae onerare nec volui, nec debui.

P. IO3. V. 3. ὅμοι — λέγουσα] Hysterologia est pro καὶ ἀληθῆ τὰ ὁφείντα νομίζουσα, ὅμοι τῶν κακῶν λέγει, et sic cepit interpretes. [*Cocchius*] Vide p. 84. v. 14. p. 99. v. 10. p. 108. v. 6. *Achill. Tat.* lib. V. p. 333. τοιαῦτα ἔλεγε καὶ ἔκλαιεν. ABRESCH. Aliud hysterologiae exemplum habuimus p. 46. v. 5-6. θάψον με — καὶ — χεῖρας ἐπίβλεψε.

P. IO3. V. 5. ὑπὲρ γυναῖκας] Duo haec verba, quibus carent edd. negligentia *Cocchii*, restitui e Cod. Flor. habuisse autem ea *Salvinus* in suo apographo, ex eius versione liquet. Versu 6. πον itidem ad fidem Cod. Fl. inserui.

P. IO3. V. 8. ἀπαλλαγῆναι μὲν] *Abreschio* hortante addidi particulam μὲν, quae desideratur in edd. Conf. adnot. p. 189. ad p. 37. v. 7.

P. IO3. V. IO. εἰ καὶ] Deest καὶ in edd. nunc e Cod. Flor. suppletum. *Abreschius* ἀβλεψία quadam legit Ἀβροκόμην in Lond. edit. quemadmodum ex eius adnotatione adparet: quare, ut duplicem accusandi casum evitaret, corrigi in sequentibus volebat τιμωρήσαιντο τοῦτων.

P. IO4. V. 3. ὕπαρξις] Pro eo quod suppetit, id est, copia, velut v. 5. περιβολή: ubi in latina versione v. 5. lege alium item copiosum adparatum.

P. 104. v. 5. ὥραιους] Mendum edit. Lond. ὥραιους stulte servatum fuit in Luc. et Vindob. Versu 7-8. τοῦ βίου minus bene, opinor, a Cocchio redditum est *vita*, etiamsi non ignorem apud *Plautum* reperiri *vitam* pro *victu*.

P. 104. v. 9. εἰς Σικελ.] Id est ἐν Σικελίᾳ. Conf. adn. p. 235. ad p. 71. v. 9.

P. 105. v. 1. οὐχ αὐτὴ ἡ κέρη] Sic Achaemenes apud *Heliod.* conspecto Theagene lib. VIII. p. 333. Adde iterum *Ach. Tat.* lib. III. p. 197. ABRESCH.

P. 105. v. 2. τιμωρ. τῷ Α'. φόνῳ] Lexica ex *Platone* [*Apol. Socr.* Vol. I. p. 66.] adferunt structura inversa φόνον τινί. ABRESCH.

P. 105. v. 2. καί] Restitui hanc particulam e Cod. Flor. quae in edd. desideratur: quapropter *Hemsterh.* corrigi volebat συγκαταείρξας.

P. 105. v. 8. τῷ χωρίῳ] Sic quidem legitur in edd. et in Cod. Flor. at excidis ibi credo ἰδῶν, aut pro γνωρίζω reponendum esse ἐγνώριζον, vel ἐγνώρισα; nam loci huius indoles non fert, si quid video, enallagen temporis praesentis pro praeterito. Prius in versione sua expressit *Salvinus*, posterius *Cochius*. Mihi *Salvinium* sequi placuit.

P. 105. v. 10. ἀνωδύρατο] Sic habet ed. Lond. ceterae ἀνωδύροτο. Prius servavi, quia in margine exemplaris *Cochii* nihil adnotatum inveni.

P. 105. v. 10-11. ἐγνώρισε δὲ] Ita esse corrigendum pro ἐγνώρισε τε in edd., et verba ἐγνώρισε δὲ αὐτὸν οὐδαμῶς, notis parentheos esse includenda monuit *Hemsterh.*

P. 105. v. 13. εἰπέ] Sic edi curavi, pro εἶπε, quod supervacue adiectum foret, praecessit enim φησιν. *Cochius* idem sensisse videtur, nam vertit *at tu dic, quaeso*.

P. 105. v. 13. διήγηματα] Id est, quae tibi narro. Sic διήγημα *Polyaen.* lib. VIII. c. 45. ult. ABRESCH. Quid sibi velit *Abreschius* non satis adsequor. Quae tibi narro, parum differt ab *narratio mea*: atqui tam est protritum διήγημα narrationem, vel id quod narratur, significare, ut ob quam causam ad id firmandum *Polyaenus* laudetur, divinare nequeam; praesertim, quia in *Polyaeni* loco διήγημα pro facto adhibetur. Ad haec animadvertendum est, nihil adhuc narrasse *Anthiam*, sed interroganti *Hippothoo*, οὐδὲ λησταῖς περιπέτωκας, οὐδὲ ἄλλο πέπονδας δεινόν? respondisse solum, verba eius cum adfirmatione repetendo, πέπονδα πολλὰ καὶ δεινὰ, καὶ λησταῖς περιπέτωκα. Paulo infra demum casus suos narrare incipiet. Igitur satis apertum est, credo, hoc loco, velut p. 57. v. 4. et p. 81. v. 3. ac probabiliter etiam p. 108. v. 9., διήγηματα a Nostro dici facta, eventa, ea, quae alicui acciderunt. Hac potestate utitur *Charit.* lib. IV. c. 6. p. 98. Conf. not. *Hemsterh.* ad *Thom. Mag.* p. 235. et *Wernsd.* ad *Himer.* p. 128. et 148. Aliam v. διήγημα vim adnotavit *D'Orv.* ad *Charit.* p. 480.

P. 105. v. 13. πόθεν] Possis etiam reddere *quomodo dicis*, vel *dicere potes vidisse*, vel *nosse me miseram*? Particula πόθεν interdum valet *qui, quomodo*; cuius nullum exemplum adtulit *H. Steph.* in *Thes.* Saepe occurrit

interrogative *πόθεν?* *quomodo?* vel *πόθεν γάρ?* *qui enim?* Apud *Aesch. Socr.* Dial. I. de Virt. §. 1. *πόθεν ἂν γίνοιτο?* a *Corrado* et *Clerico* verti debebat, *qui evadere possit?* Pariter apud *Arrian.* in Dissert. *Epictet.* lib. I. c. 19. p. 105. *πόθεν σύ?* convertendum puto, *quomodo tu?*

P. 105. v. 14. *ἔνδοξα πεπόνθαμεν*] Nullus dubito quin *ἔνδοξα* mendosum sit. Forte *ἄδοξα*, *indecora*, *probrosa*, *ignominiosa*; apud *lenonem* scilicet. Ita saltem vertendum esse arbitrabar. Deinceps *πεπόνθαμεν* pro *πεπόνθα μὲν* in edd. reposui hortatore *Hemsterhusio*.

P. 106. v. 1. *ἡσυχίαν ἤγαγεν*] Hoc loco significat *tacuit*, quod non viderunt duumviri interpretes. Hac potestate *ἡσυχίαν ἄγειν* etiam ab aliis, et non semel a *Luciano* fuit adhibitum, e. c. in *Iud. Voc.* Vol. I. p. 34. ubi bene redditur *silere*, sed et ita converti oportebat in *Contempl.* p. 493. in *Eunacho* Vol. II. p. 355. et in *Toxari* p. 597. Conf. *Wernsd.* ad *Himer.* p. 134. et quos ibi laudat. Ipsum quoque verbum *ἡσυχάζειν* sic usurpari docuit *Loesn.* *Observ.* ad N. T. e *Philone* p. 201.

P. 106. v. 1-2. *ὠνήσασθαι* — *παρὰ τοῦ πορν.*] Quae huius verbi structura inter alios quoque occurrit in *Aristid.* To. I. p. 490. at *ὠνήσασθαι ἀπὸ Ach. Tat.* lib. V. p. 319. Rarius invenieris dativum eodem sensu adhibitum, uti apud *Aristoph.* in *Pace* 1260. quod *Schol.* monet Attice dictum *ἀντὶ τοῦ παρὰ τοῦτου*. Et vere, ceu peculiare, istud observat, cum alias valeat comparare et emere quod dones cuipiam, ut in *Luciani* Dial. *Mort.* VI. princ. . . ABRESCH.

P. 106. v. 3. *λέγει*] Vitiosum in edd. Lond. et Luc. *λέγειν* correxit editor *Vindob.* Agnovit pariter errorem *Cocchi*, vertitque *quis ipse sit* — *memorat*. Prava lectione apographi sui perturbatus *Salvinus* transtulit *confortala* — a *dire chi ell'è*, haud advertens animum, si de *Anthia* ageretur, scribi debuisset *ἥτις ἢ λέγειν*, nec ab errore suo depelli se passus verbis paullo post v. 8. sequentibus καὶ ἥτις μὲν ἦν ἐπίπυστο οὐδέπω. *Iourdanus* inter *Cochii* et *Salvinii* versionem fluctuans, stultissime convertit: *Hyppotobus* (sic semper ibi scribitur) *pour la mieux rassurer, lui raconte d'un ton d'amitié ce qui lui étoit arrivé à lui-même en Egypte.*

P. 106. v. 5. *ἀπεξηγήτο*] Verbo *ἀπεξηγέομαι* locupletanda sunt lexica.

P. 106. v. 11. *ἀναξία*] Non modo *Xenophontis Ephesii* auctoritate inseri lexicis poterit feminina huius adiectivi terminatio, sed etiam *Eurip.* *Herac.* 527. et *Sophocl.* *Oed. Col.* 1516.

P. 106. v. 12. *τελευταίον*] Hoc reposui praeunte *Hemst.* pro *τέλειον*, quo *Noster* hac potestate uti non solet, neque, opinor, alius scriptor. Ait quidem *H. Steph.* in *Thes.* *τέλειον* adferri e *Luciano* et *Plutarcho*, exponique non solum omnino, prorsus, sed etiam postremo; at in neutro mihi reperire licuit. Adde quod post τὰ μὲν πρῶτα *Noster* subiicere consuevit *τελευταίον δέ*. Vide p. 45. v. 3-4. p. 72. v. 3. p. 88. v. 2. p. 93. v. 14. p. 107. v. 7. Etiam post *μήχρι μὲν τινος* subdit *τελευταίον δέ* p. 55. v. 15-16.

P. 106. v. 13. *ρομίζουσα*] In Lond. perperam est *ρομίζουσα*, in Luc. ridicule *ρομίζουσα*, pro quo non poterat non corrigere emunctae scilicet naris Vindob. editor *ρομίζουσα*, quod et Cod. Flor. habet.

P. 106. v. 15. *τὴν Ἐφεσον*] *Salvinus* in suo apographo habuerit *τὸν Ἐφέσιον*, vertit enim *racconta d'Abrocome Efesio l'innamoramento*. Hanc lectionem non spreverim.

P. 106. v. 16. *ἀνωδύρετο*] Hoc solo loco et supra p. 105. v. 10. in edit. Londin. excusum est *ἀνωδύρετο*: ac superiore quidem loco id retinui, heic tamen propter praecedens *συνεχέας*, substituendum esse putabam tempus imperfectum, quo *Noster* alias constanter utitur. Vide p. 63. v. 14. p. 70. v. 5. p. 109. v. 6-7. Lucens. editor ubique dedit *ἀνωδύρετο*, quare sic etiam habet Vindob. editio, cuius curator, quid in edit. Londin. legeretur, nesciebat iuxta cum ignarissimis.

P. 107. v. 2. *αὐτοῦ*] Sic e Cod. Flor. restitui pro *αὐτῷ* in edd.

P. 107. v. 3. *τὴν*] Attice et Ionice *τὴν* dixit pro *ταύτην*. Vide *Zeun.* ad *Xenoph.* Cyrop. lib. I. c. 3. s. 9. ibique adde alium *Xenoph.* locum lib. IV. c. 2. s. 13. item *Lysiam* in Panch. p. 733. Conferri meretur *Reitz.* de Pros. Gr. Acc. incl. p. 9. seqq. p. 70. seqq.

P. 107. v. 9. *ἐπιτυγχάνει*] Male in edd. legitur *ἐπιφθάνει*, quod, inquit *Hemsterh.* non minus ab usu veterum, quam a recta structurae lege abhorret. Quamobrem non dubitabat ille, neque vero mihi dubium esse, quin corrigi debeat *ἐπιτυγχάνει*, quo *Noster* cum dandi casu usus est p. 43. v. 8. p. 109. v. 4. De navi contra cum secundo casu p. 71. v. 2. Laudat porro vir doctus *Thucyd.* lib. III. c. 3. et *Holiod.* lib. I. p. 26. lib. II. p. 119. Haec, inquit, ut casu adiuncto, sic et significandi virtute nonnihil differre, paullo peritiores non praeterit.

P. 107. v. 15. *ἐπενέγκας — χάς*] Vide, si placet, quae hoc de more adnotavit *D'Orv.* ad *Charit.* p. 355. Rursum p. 108. v. 11-12. idem repetitur.

P. 108. v. 4. *ἐισφάσσω*] Recte sic exaratum est in Cod. Flor. sed ex Iotacismi sordibus in edd. invectum fuit *ἐισφάσσω*, quod corrigi iusserat *Hemst.* plura hac occasione de verbo *ἐισφάσσω* et *ἐνοικήσσω* disputans, quae non transcribo. Prior *Noster* usus est p. 52. v. 8. posteriore p. 86. v. 6.

P. 108. v. 7. *ἔξομαι*] Fastidiens hoc verbum morosus Vind. edit. aut probe Graecum esse nesciens, mutavit in *ἔξομαι*, et v. 8. substituit *σπένδον* pro *κένον*, nisi posterius hoc potius typhothetae σφάλμα est: vereor certe ne innocentem reum faciam; nam calumniari, et hoc in genere, turpe nefas haberi debet.

P. 108. v. 11. *Ἀνδία*] In edd. est *τῇ Ἀνδία*. Solet quidem librarius Cod. Flor. nonnumquam omittere articulum, et hoc loco non scripsit; tamen, quia eius ommissio hic ferri facilius potest, addere nolui. Statim in edd. recte *αὐτὴν*, at in Cod. male *αὐτόν*. Quod sequitur *ἤδη* h. l. valet *tum, mox.*

N n

P. 108. v. 13. ἀπορία—Ἀνδρίαν] Me quidem iudice, ἀπορία locum alie-
num occupat: nimirum oculus librarii aequo celerior, dum corripit sequens
ἀπορία, hic veram vocem praetermisit. / Iungere solet Xenophon ἀδυμίαν et
ἀπορίαν. V. p. 56. v. 15. p. 98. v. 3. Iam nihil est magis appositum, quam
ἀδυμία μὲν τῇ κατὰ τὴν Ἀνδρίαν, quod ego verum puto. HEMST. Neque
ego longe absrum ut credam; sed reputans *Nostrum* iam aliquoties repetito
sic vocabulo fdisse usum, velut p. 9. v. 7-8. ἤει μὲν — ἤει δέ; p. 26. v. 10-11.
ἑώρα γὰρ — ἑώρα δέ; p. 103. v. 8-9. ἀπαλλαγῆναι μὲν — ἀπαλλαγῆναι δέ; nihil
immutare sum ausus.

P. 109. v. I. ἀνέθεσαν] Mendosum in Lond. ἀνέθεσαν, ne in Luc. et
Viad. corrigerent harum edd. curatores, secordia prohibiti sunt, aut ignoran-
tia. Utrum malint, ipsi viderint. Suspiciari non sine caussa posses, excidisse
post hoc verbum particulam δέ, qua tantopere *Noster* delectatur, quaeque
h. l. non foret superflua. Ceterum, quoties in hac brevi narratione ingrate
repetitum est verbum ἀνατίθημι, toties etiam in versione nobis esse iteran-
dum non putavimus. In huiuscemodi stili negligentis nimis fidelem esse ver-
sionem, in vitio potius fuerit ponendum, quam in laude. Versu 6. in Vindob.
edit. male excusum est ἐννοίαν.

P. 109. v. 8-10. καὶ εἰς ἀνάμνησιν — οὐκ ἄγων] Insignem hanc in edd.
lacunam quatuor et viginti verborum explevimus e Cod. Flor. Habuisse ta-
men ea in suo apographo *Salvinium*, eius interpretatio declarat; unde rur-
sum patet quam incuriose ex illo apographo suum descripserit *Cocchi*,
qui *Salvini* versione permoveri sane debebat, ut Cod. Flor. consuleret.

P. 109. v. 10. εἰ δέ] Ita legitur in Cod. Flor. sed in edd. ex tacita,
opinor, *Salvini* emendatione ἐστὶ δέ. Mortuam esse Anthiam credens Ha-
brocomes, quoniam, ait, columna ista pro mea et Anthiae salute posita est,
quid mihi solo fiet? id est, quae mihi salus sine Anthia esse potest? De-
inde Luc. et Vind. pro αὐτῇ habent αὐτὴ.

P. 109. v. 11. ὑπὲρ] Dubitare possis, utrum h. l. et supra v. 2. signifi-
cet vice, nomine, an pro, subaudito salute; verum hoc multo magis placet
ob explanationem in adnotatione praecedenti prolatam.

P. 110. v. 6. Ἀβροκόμης] Indigentia *Cocchi* omissum h. nom. in edd. re-
stitui e C. Fl. non defuisse autem in apographo *Salvini*, eius versio demonstrat.

P. 110. v. 7. οἱ περὶ τ. Λευκ.] Non indicatur solus Leucoön, sed Rhoda
simul, cuius nomen in versione addere debui. Sic et p. 114. v. 11. Conf.
adnot. p. 182. ad p. 32. v. 3.

P. 110. v. 8. ἐγγώριστον] Nisi forte ob similitudinem praecedentis syl-
labae excidit αὐτόν, subaudiendum saltem est. Infra p. 113. v. 14. ubi plane
similia narrantur, additum est pronomen. Depravatum in Lond. ἐκγώριστον
retinuerunt in Luc. et Vind. somnuculosi (ne quid gravius dicam) editores.

P. II. V. 9. *ἐμύνητο*] Quandoquidem *ἐμύνησε*, quod habent edd. tolerari nequit, loco moveri aequum erat: itaque *ἐμύνητο*, quo etiam p. 104. v. 6. utitur, substitui; invito fere *Hemsterhusio*, qui praefert *ἐμνημόνευσε*, quia verbi potestas in *ἐμύνητο* ei minus idonea hoc loco esse videbatur: at ego cur minus quadret, fateor me non intelligere, nam *μνᾶσθαι* non raro significat *mentionem facere*. *Abreschius* rursum ad *διατρίβοντες* p. 108. v. 14. et infra ad *παρ' ἑκάστα* v. 15. talia commentatus est, quae negligere praestat. De reliquo non adsequor, cur *Leucon* et *Rhoda* inter alia ex eo etiam *Habrocomen* agnovisse dicantur, quod *Anthiae* meminisset. Initio stupefactos eum non agnovisse valde verisimile est; sed, postquam ille ipse iam se *Habrocomen* esse declaravit, atque illi eum tandem ex habitu et voce agnovere, supervacaneum utique erat addere istud ex nomine *Anthiae* indicium.

P. II. V. 9. *πίπλουσι πρὸ τῶν ποδῶν*] Quod et cum praepositione *πρὸς* solent efferre. *Ioseph.* A. I. lib. VI. c. 12. extr. et *Lucian.* To. II. p. 752. At *πίπτει πρὸ τῶν ποδῶν* iterum *Ioseph.* A. I. lib. II. c. 6. s. 9. [p. 87.] *ABRESCH.* Conf. adn. p. 269. ad p. 95. v. 1.

P. II. V. II. *τὴν ἔκδοσιν*] Interpres [*Cocchius*] minus recte accepit *τὴν ἔκδοσιν*, reddens *locatos se*. Ego accipiam de *Anthia*, quam *Manto* caprario in matrimonium dedisse dixerat p. 42. v. 13. *ABRESCH.*

P. II. V. II. *τοῦ δεσπότου*] Hoc reposui, suasore *Abreschio*, pro *τῶν δεσποτῶν* in edd. nam et p. 98. v. 13. de solo hero loquitur.

P. II. V. 12. καὶ δὴ] Rursum *Abreschio* morem gerens sic edidi pro καὶ δὲ, quod habent Lond. et Luc. Sed pravam lectionem merito non ferens Vindob. editor, meliorem clandestino, ut solet, beneficio introduxit.

P. II. V. 13. *κτῆμ. ἀντ. παραδ.*] Huius facti rationem iam reddidit *Hemsterh.* p. 185.

P. II. V. 14. *ἐδεραπεύοντο*] Memini, quae supra notata sunt ad p. 70. v. 4. de formae activae mediaeque usu quibusdam in verbis promiscuo; neque me fefellerunt p. 38. v. 8. *συνεστάττετο*, et p. 80. v. 7. *ἐνεβαίνοντο*. [Adde potuisset ipsum *ἐδεραπεύετο* p. 101. v. 11.] Hiccinē pari ratione ferendum sit *ἐδεραπεύοντο*, an emendandum potius *ἐδεράπευόν τε*, quia semper alibi activum ponit, [excepto illo loco, quem modo inseruimus] dubitari potest. *HEMST.* Ut valde verisimilis sit haec emendatio, tamen necessariam esse non puto; neque etiam *D'Orv.* ad *Char.* p. 641. ei videtur favissee.

P. III. V. 7. *κατάγεται*] Nondum inducor, ut credam *παράγειν* et *παράγεσθαι* ea potestate, quae huius sit loci, unquam reperiri: propterea malim *κατάγεται* [pro *παράγεται* in edd.] et mox infra *κατάγει*. [pro *παράγει*] *Xenophonti* non ignotum *κατάγεσθαι* pro *divertere*, *diversari*, p. 68. v. 10. p. 110. v. 13. *Eupolis* apud *Schol. Aristoph.* ad *Pac.* v. 810. *παρὰ τῷδε σὺ τῇ σοβάδι κατήγουν.* *Diog. Laërt.* lib. VIII. s. 86. *καταχθέντα δὲ εἰς τὸν Πειραιᾶ, quum divertisset in Piraeum*; ubi pessime versum *devectus*. *HEMST.*

Non diu haesi quin verae ac necessariae emendationi *κατάγεται* in textu locum darem: *παράγει* contra bene stare posse putabam.

P. III. V. 9. *αὐτός*] Male neglexerunt hoc vocabulum in suis versionibus *Salvinius* et *Cocchi*. *Αὐτός* h. l. valet *solus*, *seorsum*, et a *Xenophonte* non sine causa fuit adiectum, videlicet ut Hippothoi *verecundiam*, praesertim in domo aliena, ostenderet. De hoc pronomini *αὐτός* usu consuli possunt *Hemst.* ad *Lucian.* Vol. I. p. 230. *Abresch.* Auctar. Diluc. Thucyd. p. 230. et *Zeun.* ad *Xenophont.* Cyropaed. p. 762.

P. III. V. II. *τῷ Ἡλίῳ*] Vitiose in Lond. et Luc. edit. excusum τῷ *Ἡλίῳ* correctum est in Vindobonensi.

P. III. V. 15. *ἐν ἀναμνήσει γινομ.*] Ita *Long.* Past. lib. III. p. 70. ABR. Mirari subit, nihil hoc loco commemorasse *Nostrum* de columna illa a *Leucone* et *Rhoda* posita, (p. 109.) quam vidisse nunc *Anthia* debuit.

P. II2. V. I. ὃ τὰ πάντα. — *ἑφορῶν*] Ab *Homero* *Iliad.* III. 277. esse desumptum admonuit *Hemsterh.* Similiter fere *Sophocl.* *Oed.* Colon. 920. Ὁ πάντα λύσσω ἥλιος — *Demosth.* in *Aristog.* p. 772. ait, Δίην — πάντα τὰ τῶν ἀνθρώπων ἑφορῶν, et *Joseph.* A. I. lib. XIX. c. 1. s. 10. τοῦ θεοῦ, ὃς ἑφορεῖ τὰ ἀνθρώπινα. Non addidit *Cocchi* vim verbi *ἑφορῶν*, vertens *intueris*, pro *respicis*. Nimirum etiam Latine dicimus *respicere* aliquem, pro *favere*, *prospicere* alicui. De ipsa deorum cura *Cicero* ad *Attic.* lib. VII. ep. 1. nisi idem deus — *respexerit rempublicam*; et *Terent.* *Phorm.* V, 3, 34. *Dii nos respiciunt*: denique cui non notum *Fortunae Respicientis* *Romae* olim fanum?

P. II2. V. 2. *παρελθὼν*] Id est *ἀμελῶν*, *negligens*. *Long.* Past. lib. II. p. 31. *Lucian.* in *Tim.* p. 67. *Alciph.* lib. I. ep. 34. ubi conf. ex *Aristaen.* gl. nec praetermitte *D. Lucam* X. 31. seq. ABRESCH. Latini etiam *pariter* sunt verbo *praeterire*.

P. II2. V. 2-3. *γινομένη*] Recte sic legitur in Cod. Flor. *perperam* in edit. Lond. *γινομένην*, quod emendatum fuit in Luc. et Vindob. Deinde ex eod. Cod. scripsi *εὐτυχῶς τέ σε*, et v. 4. *νῦν*, pro *εὐτυχῶς σε*, et *νῦν* in edd.

P. II2. V. 6. *φανῶμαι τοῖς ὁκείοις*] In conspectum me dabo meis. *Joseph.* A. I. lib. VIII. c. 3. s. 3. . . ABRESCH.

P. II2. V. 10. *ὅσα ἰδύνατο*] Id est *ἐξῆν*, quantum licebat ac per decus poterat. ABRESCH. Quae *Idem* ad *περιήσαν* p. 113. v. 2-3. tum ad *ἔπαθε* v. 6. et denique ad *διὰ μέσ. τ. πολ. βοῶν* p. 114. v. 15. adnotavit, omittuntur.

P. II2. V. 12. *ABPOKOMOT. ANΘIA.*] Nescio cur in Lond. edit. quam ceterae sequi debuere, *Habrocomis* et *Anthiae* nomina sic AB. AN. truncata exhibita fuerint, quum tamen integra in Cod. Flor. scripta reperiantur. Amputatio illa eo magis inepta est h. l. quo minus credibile reddit, quod statim narratur, *Leueonem* et *Rhodam*, ut templum ingressi, denaria conspexerunt, nomina herorum agnovisse. In Lond. edit. vitiose legitur *ANEΘEKE*,

quod corrigendum esse iam admonuerat *Albertius*, et correctum fuit in Luc. et Vindobonensi. Cod. Flor. recte habet ANEΘHKΕ.

P. II3. v. 1. τὰ ὀνόματα] Deest hoc in edd. *Cocchi* negligentia: habet enim Cod. Flor. et habuisse iam in suo apographo *Salvinium*, ex eius versione adparet.

P. II3. v. 4. ἐπιδημίας] Male in edd. vulgatum ἀποδημίας ita corrigi iusserat *Abreschius*. Quod vero ait, *Nostrum* habere hanc ῥῆσιν e *Platonis* *Parmenide*, ubi initio dialogi legatur, ἀνενώρισέ τί με ἐκ τῆς προτέρας ἐπιδημίας, id nemini, opinor, facile persuaserit. Simile quid notatum fuit p. 261. in adnot. ad p. 88. v. 14.

P. II3. v. 6. ἐμνήσαν] Iam supra p. 93. v. 3. *Noster* verbo μνήσειν usus fuit pro *indicare*, tamen h. l. libenter cum *Salvinio* vertissem *monstrarunt*, siquidem idoneo testimonio firmare potuissem hanc significationem. Parum erat sane rem tam inexpectatam tamque gratam *Habrocomi* *indicare* solum, non item *monstrare*; sed et valde mirum videri debet, ipsum *Habrocomen*, tam laeto audito nuntio, confestim ad templum non adcurrisse, ut recens *Anthiae* suae donarium suis ipse oculis inspiceret.

P. II3. v. 6. ἔπαθε] Hanc Cod. Flor. lectionem, pro ἔπειθε in edd., coniectura iam adsequutus fuerat *Hemstock*. atque ut eam firmaret protulit similes loquendi formulas in *Basil.* Ep. 180. ἔπαθεν τὴν ψυχὴν; in *Eustath.* de *Hysm.* Amor. [lib. XI.] p. 430. πάσχουσι τὴν ψυχὴν; in *Theophyl.* Ep. XV. πέπονθα—τὴν ψυχὴν, et in *Ach. Tat.* lib. V. p. 333. συμπαθεῖν—τὴν ψυχὴν: Adde *Lucian.* *Icarom.* Vol. II. p. 767. τὴν ψυχὴν πέπονδά τι. Ex quibus omnibus locis tam veri simile fit, *Nostrum* scripsisse pariter τὴν ψυχὴν, ut articulum addendum esse arbitratus sim.

P. II3. v. 8. ἡ Ἀνθ.] Adieci articulum e Cod. Flor. omissum in ed. Lond. et Luc. verum ab editore Vindob. occulte additum.

P. II3. v. 11. ἀθύμως ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς] Obscura mihi sunt ista, ac vereor, ut ἀθύμως sanum sit. Ecce iam ἀθυμος esse dicitur *Habrocomes*, qui pridie ἐνελπις erat? Quid porro sibi vult ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς? Ellipsin quidem esse in his verbis nemo non videt, et ἀνὰθήμασι ex praecedentibus subaudiri facile quis existimare poterit; at rationem probabilem non invenio, cur *Habrocomes*, qui non sine maxima verisimilitudine in optimam spem venire debuerat se *Anthiam* vivam reperturum, nunc recens illud donarium (comam videlicet, plurali in ἀνὰθήμασι pro singulari posito) in mente versans, animo aeger domi desideat. Quin potius templum adire debebat, et, quemadmodum paucis ante diebus gravi armaturae, ita nunc comae ab *Anthia* recens dedicatae (quam ne inspicere quidem sollicitus fuisse videtur, si ἐμνήσαν v. 6. nihil plus valet, quam *indicarunt*, *nuntiarunt*) toto die adsidere: nam, quoniam *Rhodi* esse *Anthiam* dubitare vix poterat, sperare ei cum maxime licebat, eam iterum in templum venturam. Sic *Leuceon* et *Rhoda*, ut primum

comam conspexere, statim circumierunt, *ἔι που κἀκείνην εὐρεῖν δύησονται*. Sin pro ἀναδημασι subaudire placet πράγμασι, quaeram, quid hoc in loco sit de iisdem rebus, sive eadem de causa moestum esse? An forte ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς positum est pro ὁμοίως, pari scilicet modo, quemadmodum Anthia supra v. 9. προσκαθίσασα — ἔδακρυέ τε καὶ ἀνέστηνεν. Ne in versione verba ista plane negligerem, sic quidem sum interpretatus; sed *Xenophontem* hoc voluisse spondere non ausim. *Salvinus* ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς reddidit per le medesime cose, et *Cocchius* pariter ob haec eadem.

P. II3. v. 12. ἦν μὲν] Particula μὲν, quae in edd. desideratur, restituta est e Cod. Flor.

P. II3. v. 13. ἔρωτα, δάκρυα] *Abreschius* legi vult τὸν ἔρωτα, τὰ δάκρυα. Articulos requiri libenter ei concesserim, neque, ut nobis hoc persuaderet opus erat laudare *Aristaen.* lib. I. ep. 10. Sed me aliud praeterea hoc in loco offendit: nescio nimirum quid sibi velit ἔρωτα, tamquam indicium ex quo *Leucon* et *Rhoda* Anthiam agnoverint. Parum distat, si literas spectes, ἔρωτα ab ἅμα τὰ, itaque mihi valde probabile visum est, *Xenophontem* scripsisse πάντα, vel πάνθ' ἅμα, τὰ δάκρυα, τὰ ἀναδήματα, etc. Plane simili modo ἅμα iam occurrit p. 18. v. 15. et p. 60. v. 10. Sic in *Longino* Sect. VIII. §. 6. πάνθ' ἅμα, οὐρανός, ἄδης, τὰ θνητὰ, τὰ ἀθάνατα. Neque multum abest *Achill. Tat.* lib. I. c. 4. p. 30.

P. II4. v. 1. ἥλπισεν] Supple, ex praevio ἦσαν, ἴσασθαι, ut ἐνδύσειν ap. *Nostri* cognominem in *Cyrop.* lib. I. [c. 4. s. 18.] p. 11. πρῶτον τότε ὅπλα ἐνδύς, οὐποτε διόμενος. *ABRESCH.* Equidem in isto senioris *Xenophontis* loco legerim potius οὐποτε ἰώμενος, ὅπως ἐπεδύμει, αὐτοῖς ἐξοπλίσασθαι.

P. II4. v. 6. ἐξεπλάγη τοῦ λόγου] Similis est structura cum secundo casu, tametsi diversa mens, apud *Eurip.* in *Oreste* 548. ὃ μ' ἐκπλήσσει λόγου. Ad *Nostri* mentem in *Charitone* lib. VI. c. 5. p. 140. legitur Καλλιρρόη δὲ ἐνδύς τὴν καρδίαν ἐπλήγη, ὥσπερ ὑπὸ ξίφους, τοῦ λόγου.

P. II4. v. 10-15. καὶ Ἀβροκόμου — — — τῆς Ἀνδρίας εὐρεσιν] Ingen-tem hanc quinquaginta quinque vocabulorum in edd. omissorum lacunam, ex earundem vocum repetitione ortam, explevimus e Cod. Flor. *D'Orvillius*, qui ad *Charitonem* plura supplementa et multas meliores lectiones e margine exemplaris illius *Cocchiani*, quod illi ad manum fuit, indicaverat, tamen non pauca de industria suppressit, atque etiam de hoc loco nihil commemoravit: cuius occultationis causa esse videtur, quod ipse *Xenophontem Ephesium* emendatum atque illustratum edere (quod utinam fecisset!) in animo habebat. In ed. Lond. et Luc. asterisci v. 10. post εὐρεσιν adpositi deficere aliquid indicant. Perspicacissimus alias *Hemsterhusius* pauca hic deesse arbitratus est, quare post εὐρεσιν orationem sic esse continuandam existimabat, ὁ δὲ Ἀβροκόμης διὰ μέσης etc. Plane hoc modo, expunctis etiam audacter asteriscis, excudi curavit Vindob. editor, quem tamen ne nomen quidem *Hem-*

sterhusii fando umquam accepisse pro certo habere licet, nedum ut ei de Miscellan. Observat. Batavis aliquid innotuerit.

P. II4. v. II. ἐξέμαθεν] Sic dedi pro ἐκμαθεν in Cod. Flor. Deinde pro εἰσι Xenophon fortasse scripserat ἦσαν, quamquam et illud ferri potest. Suspicionem adauget, quod p. 2. v. 4. in eodem Cod. male scriptum est εἰσι pro ἦσαν, et quod p. 43. v. 2. legitur ἦτις ἦν, p. 106. v. 3. ὅστις ἦν, p. 113. v. 15. τίνες δὲ ἦσαν.

P. II4. v. 12. τὸ δὲ . . ὅτι] Ne integrum atque incorruptum nobis servaretur ultimum istud eximium supplementum, ab invido fato prohibitum est. Quod intercedit inter τὸ δὲ et μηδέπω tam extritum est in Cod. Flor. ut legi nequeat, nec tamen maius spatium implet, quam quinque circiter elementorum. Ex illo Cod. in margine sui exempli *Cocchi*us enotaverat τὸ δὲ ὅτι μηδέπω, itaque etiam sic edidimus, relicto tamen exiguo spatio post τὸ δὲ. Quid ipse scripserit *Xenophon* probabili coniectura proferre haud facile est. Nisi plura interciderunt, magnopere vereor ne τὸ δὲ corruptum sit: forte verius est τὰ δὲ, quod sequi solet post τὰ μὲν ἄλλα, quamvis hoc etiam per se solum stare possit. Post τὰ μὲν sequitur quidem τὸ δὲ apud *Thucyd.* lib. I. c. 90. init. sed ibi τὸ pertinet ad πλέον, et apud *Nostrum* nihil habet quocum iungi possit. *Cocchi*us in suo exemplo ad marginem latinae versionis hanc adscripserat interpretationem Graecorum verborum καὶ ἦν τὰ μὲν ἄλλα — Αἱ βροκόμης ἐπίσταται, atque omnia his satis bene erant, excepto quod *Abrocomam* ista laterent: ex quo adparet, pro τὸ δὲ ὅτι, placuisse ei πλὴν ὅτι. Quod praecedit παρὼν δὲ — οἱτινὲς εἰσι, male omnino vertit. *Aderat simul et Hippothous, quem Leuco agnovit, et ipse quinam illi essent intellexit.* Non meminerat, *Leuconi* numquam visum fuisse *Hippothoum*, et illi non habet quo clare referatur. Ad extremum, ut me breviter expediam, missis omnibus coniecturis, quas proferre possem, fateor me, pro τὸ δὲ ὅτι, nihil excogitare potuisse, quod plene satis faceret, si quidem ad literarum, quae supersunt, ductum propius accedendum, atque exiguum relictum spatium implendum sit. Nisi tempus praesens in ἐπίσταται faceret ut subdubitarem, sic denique orationem utcumque conglutinarem, ἦν τὰ μὲν ἄλλα — ἐπιτηδείως, τὰ δὲ μὴ, ὅτι μηδέπω Αἱ βρ. ταῦτα ἐπίσταται. Ad hanc coniecturam versio nostra aptata fuit.

P. II4. v. 13. ὡς εἶχον] V. adnot. p. 194-195. Hanc formulam non intelligens *Schweb.* ad *L. Bosii* Ellips. p. 104. absurdum errorem erravit *Nostrum* locum p. 41. v. 7. adferens ad confirmandam ellipsin pronominis reciproci. In *Herodoto* lib. II. c. 121. p. 161. ὡς περ εἶχον convertitur ut erant, pro statim, quod equidem malle.

P. II5. v. 1. συντυγχάνει] In Vind. male legitur συντυγχάνοι, et infra v. 14. παρὰ τὸν pro πρὸς τὸν.

P. II5. v. 3. τοῦτο — αἱ ψυχαὶ] *Abresch.* comparat *Ach. Tat.* lib. VI.

c. 3. p. 512. *Aelian.* de N. Anim. lib. V. c. 54. et *Heliod.* lib. VIII. c. 7. p. 416. Alia protulit *D'Orvill.* ad *Charit.* p. 541.

P. 115. v. 4-5. πολλὰ καὶ ποικίλα πάθη] Πολλὰ ἄλλα πάθη [in *Lond.* et *Luc.* edit.] non quadrat. Quid si ποικίλα ἅττα πάθη? Vide p. 83. v. 11. p. 103. v. 4. *Commode* iungas πολλὰ καὶ ποικίλα πάθη, quae saepe iungi solent. [e. c. ap. *Nostrum*] p. 116. v. 1. . . HEMST. Quandoquidem ἄλλα manifeste corruptum videbatur, recepimus posteriorem admodum probabilem *Hemsterh.* emendationem; atque hanc quoque in animo habuisse *Salvinium*, coniecere licet ex eius interpretatione *molte e diverse passioni*. Nec multum abest *Cocchii* versio *multifaria animi commotione affecti*. Parilis locus est apud *Charit.* lib. IV. c. 5. p. 98. κατελάμβανε δὲ αὐτὸν πάθη ποικίλα, θυμὸς, ἀθυμία, φόβος, ἀπιστία. Erit fortasse, qui, propius ad vulgatum ἄλλα accedendo, corrigi velit ἄλλοις, cui non aegre adsentiam. Dubitationem omnem sustulit lectoribus *Vindob.* editor, ante πάθη clam expungens incommodum ἄλλα. Mox v. 5. vitiosum in *Lond.* ed. ἢ pro ἡ correctum fuit in *Luc.* et *Vind.*

P. 115. v. 6. ὁ ῥοδίω] Existimans requiri articulum, ut sit ὁ τῶν Ῥοδίων, intrusit eum male sedulus *Vind.* faber tignarius, inferciens verba, quasi *rimas expleat*: tamen vel ex indice in *Herodian.* dedoceri potuisset, ubi ὁ δῆμος ὁ Ῥωμαίων e lib. II. c. 2. s. 16. adnotatur: ut taceam sic solere Graece dici, e. c. ap. *Demosth.* in *Neaer.* p. 1379. ὑπὲρ τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων, et alibi saepius. Rursum in *Lond.* edit. v. 6-7. vitiose excusum ἀνωλόλυξε correctum fuit in *Luc.* et *Vind.* In *Cod. Flor.* recte legitur ἀνωλόλυξε.

P. 115. v. 9. διασπάρτες] Docet quidem *H. Steph.* in *Thes.* διαίστημι significare *excoito*, *exsurgere facio*, διαίσταμαι vero *exsurgo*, (et sic vertendum fuerat apud *Ach. Tat.* lib. V. c. 18. p. 460.) eamque potestatem retinere aoristum διανίστην et participium διασπάρτες; certum vero huius in participio activo significationis exemplum non subministravit. Invenias tamen aliquot apud *Polybium* et *Plutarchum*. Participio medio sic utuntur *Alexandrini Bibliorum Interpretes* *Deuter.* XI. 19.

P. 115. v. 11. ἑαυτοῦς] Minus recte *Salvinus* convertit *noi stessi*, et *Cocchius* etiam *nosmetipsos*; ignari fortasse uterque ἑαυτοῦς hoc loco Attice poni pro ἑλλήλους. Conf. adnot. p. 164.

P. 115. v. 12. αὐτοῦς ἄγουσι] Sic scribendum esse iudicabam pro αὐτοῦς ἄγουσι, *deducunt eos*, in edd. Postulare hoc mihi videbantur cum quae praecedunt, tum quae sequuntur. Supra p. 108. v. 12. habuimus *σαντὸν—ἄγε*. Etiam sine casu verbum ἄγειν aliquoties occurrit in *N. T.* pro *ire*, q. d. *ducere se*; subauditur enim pronomen reciprocum. Conf. *L. Bosii* *Ellips.* p. 104.

P. 116. v. 1. παρὰ] Non placet παρὰ πάντων, vel ideo, quod praecipue haec de *Anthia* et *Abrocome* dici ostendunt satis tam quae antecedunt, quam quae sequuntur. Itaque corrigam ego περὶ πάντων — ὅσα τι — *de rebus omnibus, quae quisque passus fuerat*. Sed et sic accepit interpres [*Cocchius*]

reddens eorum quae quisque; quod cum non praestet edita, et ipsum apparet legisse περί. ABRESCH. Sic in suo apographo non legit Cocchiu, quia sic non edidit, neque ex eius versione colligere licet, eum sic saltem legi oportere iudicasse; nam eorum quae quisque passus fuerat, est interpretatio verborum ὅσα τε ἔπαθον ἕκαστος. Verum est, nihil repugno, αὐτοῦς, (sic habet Lond. ed. pro αὐτοῦς in ceteris) modo genuina sit lectio, rectius ad solos Anthiam et Habrocomen referri, at etiam considerandum est, praeter hos, in isto convivio adfuisse Hippothoum cum Clithene, Leuconem item et Rhodam, qui omnes, excepto Clithene, habebant nimirum quod amicis carissimis narrarent, et vero etiam narrasse facile credi potest: quare tam diu convivium protractum fuit. Salvinus quidem, adcommodate ad παρά πάντων, vertit *molte e varii a tavola furono di tutti i racconti*, sed ὡς αὐτοῦς ἀπολαμβάντες χρόνῳ, omisit. Igitur, neque plane repudio Abreschii coniecturam, neque tamen locum ei in contextu esse praebendum censebam; quamvis eam in versione sequi, propter lectionem αὐτοῦς, aptius visum fuerit.

P. II6. V. 2. παρεξέτεινέ τε] Παρεξέτεινάν τε mollius est, quam si, edita lectione servata, existimes ἀπολαμβάντες absolute [poni] pro ἀπολαμβάντων. Alioqui Parthenius habet c.VIII. παρατείνοντος δὲ τοῦ πότου. HEMSTERH. Coniunctiva τε, nisi defectum statuas vocum aliquot, locum habere nequit, ut scripsisse videatur forma media παρεξέτεινέτο. Tum ὡς cum Cocchio vel capias pro utpote, vel etiam pro ἕως. Posteriori sensu supplēbis εἰν, donec sibi longo post tempore fuerint redditi. Altero modo iungenda in structurae ordine fuerint ἕκαστος, ὡς αὐτοῦς ἀπολαμβάντες χρόνῳ. ABRESCH. Mihi utriusque viri docti coniecturae aequo fere iure, sed ea tamen lege videntur esse admittendae, ut verborum nexus sit τὰ διγνήματα — παρεξέτεινον (vel, si mavis, παρεξέτεινέτο, aut παρεξέτεινοντο) ἐπὶ πολὺ τὸ συμπόσιον; quamquam fatendum est, remanere hoc modo duriores illum nominandi casum absolutum in ἀπολαμβάντες, de quo vide Zeun. ad Viger. de Idiotism. p. 542. Quae porro Abreschius, in fine denique libri comparandi finem facere coactus, ad ἤκω σοι τοιαύτη v. 13. tum ad ἀγνή μένω σοι p. 117. v. 2. et denique ad γραφὴν ἀνέθεσαν p. 118. v. 4. conguessit loca παράλληλα praetermittenda esse iudicabam. Versu 9. e Cod. Flor. edidi ἀνερ pro ἀνῆρ in, edd.

P. II6. V. 15. ἀμυρτεῖν] De violata castitate usurpari h. v. solet a recentioribus Graecis scriptoribus. Exempla conguesserunt Elsnerus, Palaietus, Pricaeus, Lampius, alique ad Ioh. VIII. 11. Hac quoque potestate verbo peccare usos fuisse Horatium, Ovidium, Terentium, Propertium, et alios, docent lexica.

P. II7. V. 2. δεσπότης] Verecunde herum modo vocat Hippothoum, refugiens nomen eius, qui amicissimus esset Habrocomi, hac in re proferre.

P. II7. V. 2. μένω] Salvinium in suo apographo habuisse ἤκω testimonio est eius versio. Si μένω scripsit Xenophon, quod quidem in dubium vocare licet, enallage temporis adhibitum fuerit pro ἐμείνη.

Ο ο

P. II7. v. 9. *παῦτα*] Sic est in Cod. Flor. et sic fuisse in apographo *Salvini* ex eius versione docemur. In edd. vitiosum *πάρα Cocchii* oscitantiae debetur.

P. II7. v. 10-11. *ἐπὶ τοῦτο ἡδύλον*] Sententiam parilem habuimus p. 115. v. 3. ubi quae ab *Abreschio* prolata sunt, magis cum h. l. congruunt. *Libenter homines quod volunt credunt*, ait *I. Caesar* de B. G. lib. III. c. 18. et de B. C. lib. II. c. 27. *Ovid.* de Art. am. III. 674. *Prona venit cupidus in sua vota fides.*

P. II7. v. 13. *ἐπαγγόστο*] Ita reponendum fuit pro *ἐπαγόστο* quod habet Lond. edit. Fecerat iam hoc *Lucensis* edit. curator, itaque et *Vindob.* sic edere debuit.

P. II8. v. 2. *ἐνδύς, ὡς ἔχον*] Hoc loco, quia praecedit *ἐνδύς*, formula *ὡς ἔχον* ad verbum erat interpretanda: *ut erant, quo erant habitu.*

P. II8. v. 3. *ἐνίδεσαν*] *Hemsterh.* satis probabiliter opinatus est legi oportere *ἀνίδεσαν*. Hoc certe usitatius est; tamen quia Cod. Flor. sic habet, nec veri simile est librarium in hoc verbo, quod mox recte scripsit, aberrasse, nihil immutare ausus sum.

P. II8. v. 4. *πάρα τε*] Suspiciatur *Hemst.* legendum esse *ἀνίδεσαν πάντων, ὅσα τε* etc. nisi, inquit, malis capere *τὴν γραφὴν πάρα τε* per *ἐν* διὰ *δυοῖν*.

P. II8. v. 4. *ἔπαθον*] Sic esse emendandum pro *ἐπειθον*, quod sola habet Lond. edit. iam admonuerat *Hemsterh.* Supra p. 116. v. 1-2. eadem *ῥῆσις* legitur; et p. 113. v. 6. simile mendum sustulimus. In *Luc.* edit. est *ἔπαθεν* et postea *ἰδρασι*; in *Vind.* vero *ἔπαθον* et *ἰδρασαν*. Idem vir doctus reprehendit *Cocchium* quod *γραφὴν* verterit *titulum*, quum debuisset *tabulam pictam*. Ita quidem etiam *Salvinus* transtulit, et verius, ut videtur, si vim usitatum verborum *γραφὴν τῇ θεῷ ἀνίδεσαν*, spectes; tamen multo libentius vertissem *titulum*, dummodo vocabulum *γραφὴ* sic usurpatum reperissem. Portentosa profecto fuerit tabula illa, in qua *omnia*, quae *passi fuerant Anthia* et *Habrocomes*, quaeque *egerant*, depicta essent. Scutum aliquod *Herculis* aut *Achillis* omnem probabilitatem superans!

P. II8. v. 6. *κατεσκευάσαν*] Est e Cod. Flor. pro *ἐσκευάσαν* in edd.

P. II8. v. 7. *προτεδνηκότες*] Quod exemplum [verbi] addi potest alteri a *Stephano* ex veteri Epigrammate adlato. ALBERTI. Repetit *Xenophon*, quod iam p. 98. v. 10. narraverat.

P. II8. v. 7. *καὶ αὐτοὶ—διήγον*] *Salvini* versio, (in qua fidiassimus ille interpres alias nihil addere consuevit, quod Graecis verbis in suo apographo non respondisset,) *ed essi in avvenire quivi stetero*, facit ut suspicer, eum ad vim verbi *διάγειν*, subaudito *βίον*, animum non advertisse, atque adeo iudicasse legi potius oportere *καὶ αὐτοὶ τοῦ λοιποῦ ἐνταῦθα διήγον*; verbo scilicet *διάγειν*, sic nude posito, *commorandi* tantummodo significationem tribuens. Ceterum in Cod. Flor. prout in edd. haberi edoctus sum ab *Rev. Luchio*.

P. 118. v. 10. *καταβίωναι*] Ut *καταβίων* frequentant plures. V. *Alciph.* lib. I. ep. 32. *Diod. Sic.* lib. XIII. p. 353. *Aelian.* de Anim. lib. VII. c. 2. *Eurip.* Ione 56. ABRESCH. Posteriora duo exempla pertinent ad *καταβίων*; primum vero ad *συγκαταβίων*, quod p. 102. v. 7. occurrit. Ipsum tamen *καταβίων* etiam in *Alciphron*e legitur lib. I. ep. 15. In primis laudari merebatur *Plato* in *Protag.* Vol. III, p. 178. et in *Alcib. I.* Vol. V. p. 7. quo simul adpareret, fere sine causa existimasse *Stephan.* in *Thes.* Graecos τῷ διαβίωναι potius uti pro *vitam traducere*, ut τῷ καταβίωναι pro *vitam ad exitum perducere*. Alia exempla subministrant indices in *Dion. Cass.* et *Plutarch.*

P. 118. v. 10. ἡδὴ] Sic habet Cod. Flor. pro δὴ in edd. De usu huius particulae pro *tum*, *mox*, conf. adnot. ad p. 108. v. 11.

P. 118. v. 10. ἡγείρεν] Sic, teste Rev. *Luchio*, perspicue legitur in Cod. Flor. pro mendoso ἔγγειρεν in edd. Rursum ad h. l. nihil adscriptit *Cocchius*, in illo saltem suo exemplari, quo ego sum usus.

P. 118. v. 11. *γενόμενον*] Sententiam plenam habent verba καὶ δὴ Ἰπέρ. — — μέγαν, neque video satis quo valeat *γενόμενον*. HEMSTERH. Corripo καὶ δὴ Ἰπέρ. — — μέγαν, *γενόμενος ἐκεῖ. καὶ τὸν Κλεισθ.* etc. *postquam eum in finem se eo contulerat.* Vocabulo ἐκεῖ cum officisset coniunctiva καὶ, error, ut fit, traxit alterum, et *γενόμενος* transit in *γενόμενον*. . . ABRESCH. Ad μέγαν adiectum *γενόμενον* stare, per me, bene poterit, (non est enim iungendum cum ἡγείρεν, sed cum *γενόμενον*) et utrumque latine reddi posset, *quod magnum fieri contigit, magnum evasit*; tamen in versione, concinnitatis causa, malui *Salvinium* et *Cocchium* sequi. Ita fere apud *Herodian.* lib. II. c. 1. s. 10. est ἐν τιμωτάτων *γενόμενον*; ne plura addam. Ceterum non probō *Salvini* versionem, *e di già avea drizzato in Lesbo un sepolcro magnifico ad Iperante.* Melius *Cocchius* per ablativum, quem dicimus absolutum, reddidit, *sepulcro magnifico in Lesbo Hyperanthi exstructo.* Meminisse *Salvinium* oportebat, *Hippothou* uxoris morte locupletem factum, et *Tauromenio* profectum, primo *Tarentum* adiisse, ibi *Anthiam* emisse, indeque *Rhodium*, ac tandem, reperto ibi *Habrocome*, cum eo *Ephesum* pervenisse. Tum vero vir doctus non invenisset, quando per illud tempus *Hippothous* *Lesbum* proficisci, ibique monumentum erigi curare potuisset: nisi forte, sive serio sive per iocum, contendere velis, locum sic esse intelligendum, ut per literas cuidam mandatum ea de re dederit. Itaque multo veri similis est, hoc voluisse *Xenophontem*, ut nos doceret, *Hippothou*, postquam *Ephesi* domicilium collocare constituerat, prius quam ibi sedem stabilem figeret, de faciendo *Hyperanthi* sumptuosiore monumento *Lesbi* cogitasse, eoque profectum id fieri curasse; quo facto, *Ephesum* reversum, adoptasse sibi *Clisthenem*, atque *Ephesi* vixisse cum *Habrocome* et *Anthia*.

FINIS ADNOTATIONVM.

O o 2

INDEX PERSONARVM
QVAE IN
XENOPHONTE EPHESIO OCCVRRVNT.

- A.
- AEGIALEVS** piscator, Thelxinoës maritus. pag. 86-89. 107.
ALTHAEA vetula Rhodiensis. 111.
AMPHINOMVS latro. 84. 85. 90. 91. 93.
ANCHIALVS latro. 81. 82.
ANDROCLES sponsus vel maritus Thelxinoës. 87.
ANTHIA virgo Ephesia, Megamedis et Euippes filia, Habrocomis uxor. *passim*.
Anus quaedam Tauromenitana, Hippothoi uxor. 103. 104.
APSYRTVS piratarum praefectus. 26. 31. 32. 38-40. 43. 44. 48.
ARAXVS miles emeritus, Cynonis maritus. 73.
ARISTOMACHVS homo dives, Byzantius. 54. 55.
- C.
- CHRYSION** anus. 68. 69.
CLISTHENES adolescens Siculus. 104. 116. 117. 118.
CLITVS Rhenaeae servus. 96. 97.
CORYMBVS piratarum dux. 23. 24. 26-29. 32.
CYNO Araxi uxor. 73. 74. 81.
- E.
- EVDOXVS** medicus. 59. 61-63.
EVIPPE mater Anthiae. 4. 10. 18. 98.
EVXINVS praedo maritimus. 27-29. 32.
- H.
- HABROCOMES** adolescens Ephesius, Lycomedis et Themistis filius, Anthiae maritus. *passim*.
- HIPPOTHOVS latronum dux. 47. 49. 51-58. 75. 76. 80-83. 90-92. 97. 103-106. 111-118.
HYPERANTHES adolescens Perinthius. 53-56. 118.
- L.
- LAMPON** caprarius. 42. 43. 45-48.
Leno quidam Tarentinus. 97. 99-101. 104. 106.
LEVCON servus, Habrocomis collactaneus. 32. 34. 35. 40. 42. 44. 98. 99. 108-118.
LYCOMEDES pater Habrocomis. 1. 10. 11. 18. 41. 48.
- M.
- MANTO** Apsyrti filia. 33. 34. 36-38. 40. 42. 45. 47.
MEGAMEDES pater Anthiae. 4. 10. 18. 19. 98.
MOERIS Mantas maritus. 38. 42. 45. 47.
- P.
- Paedagogus** Habrocomis. 25.
PERILAVS Irenarcha Ciliciae. 49. 50. 59. 60. 64. 65. 68. 69.
POLYIDVS dux exercitus. 92. 93. 95. 97.
Praefectus Aegypti. 74. 76-79. 81. 91.
PSAMMIS regulus Indorum. 71. 72. 79. 80.
- R.
- RHENAEA** uxor Polyidi. 95-97.
RHODA serva, Anthiae collactanea. 32. 34. 40. 48. 44. 48. 98. 99. 108-118.
THELXINOË Androclis sponsa vel coniux, post Aegialei uxor. 87-89.
THEMISTO mater Habrocomis. 1. 10. 11. 18. 41. 98.

INDEX GRAECVS.

*Verbis, quae in H. Stephani et D. Scotti lexici non reperiuntur,
vel auctoritate carent, asteriscus est praefixus.*

- A.**
Ἀσπερόμης cum spiritu aspero. pag. 122. 123. non est nomen Persicum. 122. nec Ionica forma. 123.
ἀγαπητῶς, *vix, aegre, sic satis*. 257.
ἀγειν pro *ire*. 288.
ἀγωνία *angor*. 227.
ἀδικεῖν de violata fide coniugali. 222.
ἄδοξος et *ἐνδοξος*. 280.
*** ἀήτης** (ὁ) 220.
ἀίρεσθαι τὰ ὅπλα. 208.
αἰχμάλωτα χρήματα. 253.
ἄλεια et *ἀλεια*. 261.
ἄληθῆ μαντεύεσθαι. 151-269.
ἀλίσκεσθαι *amore capi*. 139. 255.
ἄλλα. 233.
ἄλλοτε ἄλλως. 276.
ἄλλος in ominata formula. 162.
ἀλύειν vel *ἀλύειν*. 172.
ἀμαρτεῖν de violata castitate. 289.
ἄν, in repetitis actibus. 147-148.
 cum futuro indicativi. 229.
ἀναγκαία feminina terminatione. 227.
ἀναδορεῖν. 195-196.
ανακρίνειν. 555.
ἀναλαμβάνειν. 158. 212.
*** ἀνανοεῖν** *animo versare*. 163.
*** ἀναξία** feminina terminatione. 280.
ἀνελθεῖν *adscendere*. 272.
*** ἀνερᾶσθαι** pro *ἐρᾶσθαι*. 139.
ἀνέραςτος. 138. 139.
ἀνθυπότακτος quid? 186.
ἀνιστάω pro *ἀνίστημι*. 229.
ἄξιόμαχος (οὐκ) 171.
ἀπάγειν et *ἀνάγειν*. 270.
*** ἀπεξηγεῖσθαι**. 280.
ἀπὸ et *ὑπό*. 154. 183. pro *ὑπὸ*. 247.
ἀποδίδωσθαι. 263.
ἀποπλάζεσθαι. 276.
ἀποπλανᾶσθαι. 211.
ἀποσκινεύεσθαι *amoliri*. 189.
ἀποσφάξεσθαι *passive*. 173.
ἀπώλεια, *amissio, perditio*. 235.
Ἀρεία, pagus Aegypti ignotus. 263.
ἄρχειν τῆς εἰρήνης, vel *προΐστασθαι*,
 item φύλαξ τῆς εἰρήνης idem valent,
 et *Irenarcham* designant. 232.
ἄρχῃν (τὴν) *initio, vel omnino*. 164.
αὐτὸς *solus, seorsum*. 284.
αὐτοῦ pro *αὐτοῦ* et similia. 258. 259.
 276. 288. αὐτοῦ et *εαυτοῦ*. 231.
ἄσμενος et *ἀσμένως*. 176.
ἄσωτος *intemperans*. 144.
ἄφανής *obscurus*. 245.
ἄφανίζειν. 148-149. 191. 245.
ἄφορᾶν et *ἐφορᾶν*. 179.
ἄχανής *Altice* pro *ἄφανος*. 179.
B.
*** βαρυμηνιᾶν**. 131.
βίος, *opes, res familiaris*. 279.
βουλόμενος (ὁ) *quilibet*. 268.
Γ.
γεννικός et *γενικός*. 142.
γίνεσθαι c. *genit. pronom. recipr.* 228.
γινώσκειν χάριν pro *εἰδέναι*, nobis
 Dant *wissen*, Gallis *savoir gré*. 226.
γράμμα pro *epistola*. 190.
γραφὴ, *tabula picta*, an *titulus*? 290.
Δ.
δὲ an pro *δὴ* *adhibitum*? 124. 273.
 an pro *μέν*? 183. post *μὲν* *restitutum*.
 146. 161. pro *γάρ*. 171.

- δεινός cum infinit. 239. 240.
 διαπότης *maritus, et amasius*. 188.
 δεύτερον (τὸ) pro τελευταίον. 176.
 δέχομαι passiva vi. 249.
 δὴ substitutum, vel substituendum pro
 δέ. 124. 128. 150. 162. 172. 177.
 213. 225. 244. 277. 283.
 διάγειν i. e. βίον, vitam agere. 290.
 διακείσθαι ποιήτως. 139.
 διαλαμβάνειν. 158.
 διαναστάς *exsurgens*. 288.
 διανήχσθαι *natando evadere*. 170.
 διαπαλαίειν *collocutari*. 214.
 * διαχώριος *suspectum*. 259.
 δι' ἐπιμελείας ἔχειν. 183.
 διήγημα *factum, casus*. 253. 279.
 * διίστορεῖν *tradere, perhibere*. 168.
 διωρυγή, διώρυξ, et διωρυχή. 230.
 δύναμις *virtus, facultas, vis ingeni*.
 130.
 δυνατὰ (τὰ) *quantum licet*. 140-41.
 E.
 εἰαντοῖς pro ἀλλήλοις. 164. 288.
 εἰ pro *siquidem*. 212. cum fut. indie.
 143. an cum subiunctivo? 185.
 εἰμαρμίνον (τὸ) *fatum*. 160.
 εἰπὼν *iubere*. 190.
 εἰς pro ἐν. 162. 135. 279. *omissum*. 148.
 εἰς ὅψις pro εἰς ὅψιν. 199.
 ἐκ cum genitivo. 167.
 ἐκ πολλοῦ. 211. ἐκ τούτου. 256.
 ἐκβάλλειν *relicere*. 129.
 ἐκβολή et ἐμβολή. 249.
 ἐκκαθαίρειν de latronibus. 266.
 ἐκπίπτειν de naufragis. 239.
 ἐκπλήττεσθαι c. genit. 286.
 ἐκποδὼν ἀπίσιν. 188.
 ἐλπίδας ἔχειν ἐν τινι et ἐπὶ τινι. 128.
 ἐμποδὼν λαμβάνειν. 142.
 ἐν restitutum aut restituendum. 133.
 171. 227. 257. pro εἰς. 205. valet in-
 ter. 263.
 ἐν τούτῳ *interea, sic*. 146. 255.
 ἐνελάνειν *intrudere, infingere*. 172.
 ἐνθα δὴ pro ἐνθάδε. 230.
 ἐνορῶ cum dativo. 147.
 ἐνοχλεῖν cum dativo. 256.
 ἐνταῦθα pro tum. 250.
 ἐντεῦθεν de tempore. 252.
 ἐξαίρετως et ἐξ ἔρωτος. 185.
 ἐξανίστασθαι *commoveri*. 278.
 ἐξηγεῖσθαι pro διηγέσθαι. 213.
 ἐξηγητῆς ὁδοῦ. 244.
 * ἐξυπνίζειν. 278.
 * ἐπανιᾶσθαι *adfligare sese*. 177.
 ἐπιγίρειν *excoitare*. 145.
 ἐπιύχσθαι c. dativo et accusat. 167.
 ἐπὶ cum secundo et quarto casu. 206.
 riori potestate. 178.
 ἐπιβαίνειν cum dativo. 266.
 * ἐπιπλανᾶσθαι. 211.
 ἐπιπολὺ *diu, vel valde*. 146. 221.
 ἐπιτογχεῖν cum genitivo et dat. 282.
 ἐργον ἔχσθαι *instare operi*. 177.
 ἐρχεσθαι *abire*. 204.
 ἐσθῆτα ἔχειν *indutum esse*. 170.
 ἔτι. 175. 185. 236. 256. 257.
 ἔτι et ἐτη permutata. 185.
 εὐδαιμονία *felicitas, opulentia*. 195.
 * εὐδαιμοσύνη *prosperitas*. 178.
 εὐθύς *tunc, initio*. 152. 170. 178.
 * εὐμορφος. 143.
 ἔφη et εἶπε. 274. 275.
 ἔφη, ἔφασαν, ἔλεγεν, et similia restituta
 aut restituenda. 163. 186. 211. 224.
 233. 234.
 ἐφίστημι c. tertio et quarto casu. 170.
 ἐφορᾷ *respicere*. 284.
 ἔχειν δι' ἐπιμελείας. 183. ἐν ὄργῃ. 255.
 ψυχῇ. 159-160.
 ἔχσθαι pro ἔχειν. 193.
 ἔως pro ὥς. 272.
 Z.
 * ζήλη *rivalis*. 200.

H.

ἡ καλὴ Atticismus. 271.

ἦγεν et ἦκεν permutata. 275.

ἦδῃ saepe ab Xenoph. usurpatur, et nonnumquam rariore potestate. 262.

281. 291.

ἦδῃ ποτὶ tandem, cum aoristo. 259.

ἡλικία florens aetas, vel ipsa vita. 262.

ἡμέρας subaudito τινάς. 264.

ἦσαν et εἰσιν. 128. 287.

ἡσυχάζειν tacere. 280.

ἡσυχίαν ἄγειν tacere. 280. et cum articulo τὴν ἡσυχίαν ἄγειν. 201.

Θ.

θάπτειν obruere, sepelire. 202.

I.

ἴσως utique, sine dubio. 188. 124. 233.

K.

καὶ restitutum, aut restituendum. 175.

190. 191. 195. 208. 225. 267. 278.

279. saepius repetitum, praecipue in

festinata narratione. 181-248. post

ἄλλὰ subauditur. 144.

καὶ δὲ protinus. 257.

καὶ — καὶ statim ut. 190. 222.

καὶ — καὶ sive, sive etiam. 194.

καὶνὰ et κενά. 228.

καιρὸς quaevis opportunitas. 272.

καλλιῶν praestantior. 142.

καὶν modo, saltem. 202.

κανὸν et κανοῦν. 134.

κατὰ pro περί. 164.

καταβιῶν vitam traducere. 291.

κατατίθεσθαι cum genitivo. 275.

καταφαίνεσθαι conspicuum esse. 130.

κατεπίπνι detegere, prodere. 150. 184.

κατελεῖν. 215.

κατορθώματα τῆς ψυχῆς. 128.

κόρη de iuvene nupta. 199.

κοσμεῖν cadaver componere. 194.

κραδαίνεσθαι contremiscere. 157-158.

κτῆματα et χρήματα. 171.

κύριος τοῦ τόπου. 231.

Κῶ et Κῶν in accusandi casu. 165.

Λ.

λαβὼν abundat fere. 141. 181.

λεοντὼ πόλις. 244.

ληστεύειν transitive. 246.

ληστής et πειρατής. 170.

* λυσσοδιδάκτος vel potius ληστοδιδάκτος. 151.

Μ.

μ et κ permutari solita. 249.

Μάζακος, vel potius Μαζάκη, aut τὰ

Μάζακα. 212.

μαντεύειν vaticinari. 268.

μὲν ante δὲ restitutum, aut restituen-

dum. 150. 183. 189. 201. 226. 286.

sine insequente δέ. 226. 257.

Μένδης. 244.

μετὰ 158. pro inter. 231.

μετὰ χεῖρα Attice dictum. 166.

μέχρι et μέχρις. 263.

μή c. futuro indic. 204. pro μήτι. 226.

μηνῶν pro μηνίσι. 131.

* μεξοδάλασσοις. 151.

μνησικακίαν an cum quarto casa? 197.

μουσική, artes liberales. 125.

μουσικῶς, scite, concinne. 126.

Ν.

νέω in accusandi casu. 269.

νόσος ἐκ θεῶν morbus comitialis. 275.

Νουκέριον, vel potius Νουκερία. 276.

Ο.

ὅτι καὶ quid tandem. 165.

ὅτι qua de causa. 251.

ὅι περί. 182. 283. ὅι περί τοῦ νιῶ. 269.

ὀικτεῖω cum genitivo. 225.

... οἰς pro ... οὖς. 157. 168. 179.

ὄναρ ἐφίσταται somnium adstat. 195.

* ὀπλομαχητική. 128.

ὀπλομαχία. 127.

ὄργῃ animadversio. 255.

ὄρος et ὄρος permutata. 252.

ὅτι c. optativo. 241. rariore usu. 251.
 οὐ—οὐ. 129. οὐ—οὐδέ. 277.
 οὐδέ εἰς *meto unus*. 138.
 οὐδὲν pro οὐδέ. 262.
 οὐδὲν εἶναι de hominibus nihili. 143.
 οὐ τι. 555. οὐ τι—ἀλλὰ καί. 176.
 οὐ τι et οὐ τοι. 192.
 οὐ τι χαιρήσεις. 192.
 . . . οὐς pro . . . οἷς. 265.

II.

παροπλία *gravis armatura*. 169.
 πάντα γένεσθαι *τινί*. 209.
 πάντες *plerique omnes*. 193. 208. 265.
 παρ' εἰκαστα *idemtidem*. 224.
 παράδειγμα ποιῆσθαι. 129-193.
 Παραιτίον pro Παραιτίον. 236.
 παραμυθεῖσθαι *lenire, mollire*. 153.
 παραποιεῖν in malam partem. 137.
 παρέρχεσθαι *negligere*. 284.
 παρηνδοκιμεῖν *eroticis frequentatum*. 148.
 παρίεναι *pertransire*. 137.
 παρίεσθαι ὑπ' ἀδυναμίας. 232.
 * παρομοιοῦσθαι *adsimilari*. 137.
 πειρατής et ληστής. 170.
 πεπαυμένος de milite *emerito*. 239.
 περιβολή *copia*. 209.
 περιδέραιον et περιδέραιον. 225.
 πλησίον c. secundo et tertio casu. 215.
 πλούται in numero plurali. 199.
 πόθεν? *qui, quomodo?* 279.
 ποῖ et πῇ commutata. 175.
 πόνηρος et πονηρός differunt. 142.
 που fortasse. 277.
 πρὸ πολλοῦ (οὐ) non longe. 211.
 προδήσκω *praemori*. 290.
 προῖσταναι *δικήματος vel ἐπὶ δικήματος*
 an differant? 274.
 προξενία *tabulae de iure hospitii*. 252.
 προπίπτειν et προσπίπτειν. 269.
 προσδοκᾶν *opinari, matuere*. 178. 263.
 προσδοκία in utramque partem. 263.
 προσεπιεῖν *adpellare, vocare*. 157.

προσέρχεσθαι *ad populum prodire*,
 ut cum eo agas. 241.
 προσπίμπειν *adlagare*. 216-217.
 προσποιεῖν et προσποιεῖσθαι. 149.
 προσφέρειν λόγον in amore. 241.
 προσφθγγεῖσθαι. 187. cum accusativo
 personae. 158.
 πρῶτα (τὰ) δύνασθαι. 122. 207. 213.

P.

p pronuntiando solam geminabatur.
 257.

Σ.

σιμνή *prudica*. 264.
 σῆ pro σί. 194.
 Σικελιώτης *Siciliensis*. 259.
 σκηνή *vestis stragula, tapex*. 155.
 σκῆπτρον non habet ellipsin. 210.
 στίργειν cum quarto casu. 178.
 στίχος et στοῖχος. 134.
 * στοιχηδόν *ordine*. 134.
 στρουθός *passer*, et *struthiocamelus*.
 155-156.
 * συγκαταβιβῶναι *una vitam vivere*. 163.
 συγκατατίθασθαι *adnuere* c. accusandi
 casu rei. 209.
 * συλλογῆς *socius in latrocinio*. 176.
 συμφορὰ *morbus*. 148.
 * συναναδρηνεῖν *una lamentari*. 221.
 συνενάζειν et συνουσιάζειν. 197.
 * συνευχεῖσθαι *una opulari*. 261.
 συνοικεῖν de *contubernio*. 164.
 συντίδασθαι *spondere*. 200.
 σύντροφος *collactaneus*. 183.

T.

Ταῦα *urbs Aegypti*. 244.
 Ταυρομένιον non Ταυρομένειον. 272.
 ταῦτα pro ταῦτα. 151. 159. 177.
 τῆ—δι εἰς consequentia. 236.
 τέλειον an pro τελευταῖον? 280.
 τίως *adhuc, neque ad id tempus*. 138.
 τὴν pro ταύτην. 281.
 τίθασθαι rariore usu. 236.

τοσούτο tantum, hoc saltem, vel cate-
nus. 147. 188.

τούτο pro ούτω. 270.

τρέπειν et τρέπεται. 265.

τυγχάνειν sine sequente partic. 266.

Τ.

ὑβρίζειν τινά et εἰς τινά. 192.

ὑπαρξίς copia. 278.

ὑπέρ, vice, nomine, pro. 282.

ὑπερφηανῖν probum verbum. 144.

ὑπερφηανία et ὑπερφηανεία. 180.

ὑπό subauditur. 248.

* ὑποχρυσίζειν aureolum esse. 136.

Φ.

φθάνω in participio, et c. verbo finito.

192.

* φιλόζωος cupidus vitae. 181.

Χ.

χαίρειν cum negatione. 39. 45. 270.

χλαμύς vestis etiam civilis. 157.

χρῆμα et χρήματα. 199-200. praeda.

171.

χρησμός et λόγιον qui differant? 152.

Ψ.

ψυχή et τύχη. 178.

Ω.

ὥς, utpote, donec. 289. pro ut finali.

241. habet vim conclusivam. 165.

ὥς δὲ — ὥς δὲ suspectum. 137.

ὥς εἶχε, statim, 194. 218. 287. quo

erat habitu, sicut erat. 290.

ὥς οὐδὲν ἡγεῖσθαι pro nihilo ducere.

129.

A.

Accusativus duplex diversae rei uni verbo iunctus. pag. 262.

*Achilles Tati*us vindicatur. 134.

Adverbium pro adiectivo. 275.

Aeliani de N.A. interpres notatus. 268. et similiter in V. H. 126.

*Aeschini*s *Socratici* versio corr. 280.

Aetas idonea ad matrimonium. 145.

Alcidamas vindicatus. 261.

Amor per oculos illabatur. 139. amor et matrimonium post mortem. 182.

*Antigon*us *Caryst.* emendatus. 251-252.

Aoristorum vis. 129. 142. subiunguntur futuris. 186. 213. aor. 2. pro praesenti. 184.

*Aristaenet*us desumpsit quaedam e *Nostro*. 131. 145. 157. 158. 160.

Arntsenius (*Herm.*) tentat *X.E.* 204.

Arriani Diss. *Epict.* versio corr. 280.

Articulus saepe deficit cum in supp. edd. *X.E.* tum in *Cod. Flor.* 141. 145. 147. 149. 157. 160. 161. 162. 174.

175. 178. 181. 182. 199. 209. bis. 212. 235. 285. 286. non additur a *Nostro* post praepositiones ante urbium et regionum nomina. 223. 242. pro pronomine demonstrativo. 281.

Athenaei interpres notatus. 126.

Atticae et communes formae promiscue adhibitae. 254.

Augmentum plusquamperfecti. 196.

B.

Bast (*I. Fr.*) emendat *X.E.* 183. tentat. 230.

Bernard (*Steph.*) eius emendationes improbantur. 167. 181.

Brunckii versio loci in *Aristoph.* *Acharn.* non probatur. 126.

C.

Casperius (*Ian.*) 154. 155. 156. 193. 243. 245. 260-261.

Cocchius (*Ant.*) *Xenoph. Eph.* laxè interpretatus est, interdum etiam minus recte, nonnulla vero plane non vertit. 121. 136. 138. 145. 146. 148. 149. 154. 183. 193. 201. 202. 211. 212. 216. 218. 219. 225. 232. 233. 236. 239. 241. 252. 253. 254. 257-258. bis. 268. 269. 271. 277. 278. 279. 280. 284. bis. 287. 288. 290. in suo apographo alia perperam scripsit, alia omisit, quae tamen rectius aut plenius erant in apographo *Salvini*. 136. 156. 205-206. 209. 212. 223. 225. 253. 276. 278. 282. bis. 285. tamen bonas quasdam lectiones, sed clam, in textum intulisse videtur. 129. 140. 152. 225. 239. 272. Coma *Lacaenis* mulieribus abscindi solita. 259. flava in pretio erat. 135.

D.

Dianae Ephesiae festus dies. 132. fanum. 133. ingenuis mulieribus ingredi nefas erat. 139.

E.

Editionis *Londinensis Xenoph. Eph.* menda. 134. 144. 154. 156. 157. 159. 163. 173. 174. bis. 182. 189. 206. 216. 247. 248. 253. 263. 265. 267. 270. 279. 281. 282. 284. bis. 290.

— *Lucensis* curator menda *Lond. ed.* non sustulit, et nova invexit. 137. 144. 157. 159. 163. 170. 174. bis. 179. 182. 184. 189. 195. 204. 206. 213. 225. 247. 248. 253. 263. 265. 273. 279. 281. 282. 284. pauca tamen quaedam ibi male excusa tacite cor-

- rexit. 134. 144. 156. 173. 174. 216. *Journal des Savans*: in eo iudicium
267. 290.
- Vindobonensis curator menda Lu- Irenarcha. 207.
- censis edit. retinuit, et nova addidit. K.
144. 159. 170. 174. 204. 213. 226. *Koen (Gisb.)* 194. 204. 205. 208. 209.
247. 248. 253. 257. 263. 279. 281. L.
282. ter. 287. textum Graec. et *Sal- Longini* locus vindicatus. 132.
- vinii* vers. Italic. alias temere, alias *Luchi (Mich. Ang.)* lectt. ab eo e Cod.
- male immutavit, atque additamentis Fl. suppeditatae. 174. 24. 290. 291.
- suis adulteravit. 137. 141. 144. 161. *Luciani* lectio vulgata non probatur.
171. 180. 191. 212. 221. 223. 224. 185. versio Latina corrigitur. 246.
225. 229. bis. 241. 247. 248. 249. 250. M.
261. 281. 286. 288. tamen menda Mars sine armis, et armatus ad Vene-
nonnulla correxit, melioresque le- rem accedens. 157.
- ctiones, sed clam, in textum intulit. *Martorellius (Iac.)* notatus. 124.
177. 178. 179. 209. 211. 213. 225. N.
226. 227. 244. 280. 283. 284. 285. Neapolitani aliquando usi sunt diale-
Ellipses. 128. 138. 162. 170. 178. 179. sto Dorica. 124.
189. 210. bis. 211. 224. 225. 226. O.
239. 248. 254. 264. 290. Oraculum Clarii Apollinis. 150. Apidis.
- Elser (Iac.)* 167. 171. 262. 267-268. Dianae nullum. 130. 151.
- Enallage temporis. 289. *Oudendorpius (Franc.)* emendat *Xe-*
Epheborum aetas. 133. *noph.* 249.
- F. P.
- Futurum subiungitur praesenti. 241. Participia sine copula. 142. 148. 190.
- G. *Payne (Ric.)* notatus. 140.
- Glossema. 159. 173. Pervigilia qua nocte celebrata? 214-
H. 215. in iis Veneri litabant. 259.
- Homeri* locus explicatus. 168. *Phalaridis* epist. correctae. 272.
- Hysterologia.* 278. *Plato* emendatus. 125. eius Cratylus
I. quomodo intelligendus? 140.
- Infinitivus pro praesenti. 254. Pluralis pro singulari. 139. 189-190.
Interpres Germanicus *Xenoph.* 238. 191.
- Ioannis Evang.* locus explanatus. 165. *Politiani (Ang.)* locus e *Nostro* trans-
Iosephus (Flav.) correctus. 189. latus. 132.
- Isotacismi, et pravae recentiorum Grae- Praefectus Aegypti. 241. 242.
eorum pronuntiationis confusiones. Praesens pro praeterito. 213.
134. 175. 180. 185. 189. 199. 229. R.
247. 253. 260. Raptus virginis, vel uxoris alienae, mor-
Jourdan, Franco-Gallicus Xen. Eph. te puniebatur. 160.
- interpres, notatus. 124. 149. 160. S.
218. 271. 280. *Salvinus (Ant. Mar.)* fidiissimus X. E.

interpres. 140. 224. 290. nonnumquam tamen et minus bene convertit, et quaedam omisit. 133. 136. 142. 145. 147. 148. 208. 211. 218. 219. 236. 241. 252. 254. 268. 269. 280. bis. 285. 288. 291. eius bonae, sed occultae emendationes in suum apographum insertae. 145. 166. 212.
 Scriptores fabularum amatoriarum solent heroes suos diis adsimilare, vel pro diis habitos esse fingere. 136. 138. multa habent similia. 139. 170. 174. 204. 207. 210. 228. 249. 250.
 Servi non sibi sed dominis adquirebant. 185.

Stephani (Henr.) Thes. L. Gr. corr. 173.
 T.

Tautologia. 222.

Traiectiones verborum. 135. 216. 259.
Tresling (Ant. Haakma) perperam tentat *X. E.* 130-131. 161. 168. recte. 136. 137.

V.

Valckenaer (I. Casp.) probat emendationem *Abreschii* in *Xen. Eph.* 226.
 Verborum activorum et mediorum promiscuus usus. 180. 233. 283.
 Vestes in funere comburi solitae. 228. eorum multitudo inter praecipuas divitias numerabatur. 252.

Villoisoni (I. Casp.) error. 223.

W.

Weigel (Car. Chr.) lectt. ab eo e C. Fl. suppositatae. 130. 140. 141. 142. 145. 150. 154. 157. 161. 163. bis. 172. 174. 189. 194. 209. 213. 219.
Wesselingius (Petr.) tentat *Xenoph.* 220.

X.

Xenophon (Atheniens.) tentatus. 286.
 — *Ephesius* iure merito laudatus ab *Albertio* et *Homsterhusio*. 121.

(alia vide in prooemio) nimium a *Politano*. 132. inepte notatus in *Journ. des Sav.* vide lit. I.

Xenophon Ephesius emendatus e Cod. Flor. 128. 129. 131. 135. 137. 140. bis. 141. 144. 150. 154. bis. 157. 159. 160. 161. 162. bis. 163. 164. 172. 173. 174. bis. 175. bis. 176. 177. bis. 179. 182. 183. 189. 193. 194. 195. 198. 200. 202. 207. 209. 212. 221. 223. 224. bis. 225. ter. 227. bis. 228. 230. 234. 235. 248. bis. 250. 253. 255. 260. 270. quater. 271. ter. 273. bis. 274. 275. 276. bis. 281. ter. 282. 284. ter. 285. 289. 290. bis. 291. bis.

— suppletus e Cod. Flor. 134. 136. 143. 145. 156. 157. 158. bis. 160. 161. bis. 172. 174. 175. bis. 176. 177. 179. 189. 199. 201. 203. 205. 206. bis. 209. ter. 215. 223. 224. bis. 228. 231. 246. 257. 269. 270. 276. bis. 278. bis. 279. 284. 285. bis. 286. bis.

— correctus, vel probabili coniectura emendatus. 124. 128. 129. 131. 133. 141. 142. bis. 146. 148. 149. bis. 151. 157. 159. 161. quater. 163. 164. bis. 167. 168. 170. bis. 171. 172. 174. ter. 176. 177. quater. 178. bis. 179. 181. 182. 193. 194. 198-199. 202. 203. 204. 205. 206. quater. 207. 209. bis. 211. ter. 222. 223. bis. 224. 225. bis. 226. bis. 227. ter. 229. 230. 231. 239. 241. 242. 243. ter. 245. 247. 248. 249. 251. bis. 253. bis. 254. 257. quater. 259. 262. ter. 263. 264. 265. ter. 266. bis. 272. 275-276. et 276. ter. 277. ter. 278. 279. ter. 280. bis. 281. 282. bis. 283. ter. 284. 285. 287. 288. bis. 290.

— meliore distinctione correctus. 124. 133. 136. 154. 161. 164. 171. 176. 179. 190. 201. 214. 216. 226. 234. 248. 260. 261. 263. 267. 277.

Xenophon Ephesius coniectura tentatus. 134. 135. 136. 137. bis. 148. 151. 152. 153. 154. bis. 160. 161. 163. 167. 169. 170. 171. bis. 172. 173. 175. bis. 176. 178. 179. 181. 182. bis. 183. 184. 188. 191. bis. 197. 198. 200. bis. 204. 206. 208. 210. 212. ter. 215. 219. 220. 222. bis. 223. 224. 225. 226. ter. 227. bis. 230. ter. 231. 232. bis. 234. 236. 240. bis. 242. bis. 246. bis. 247. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 259. bis. 261. 264. 265. bis. 267. 270. 271. 272. 277. 279. 280. 282. ter. 283. 285. 286. 287. bis. 288. 289. 289. 290. 291. — — a coniecturis vindicatus. 128.

142. 143. 144. 157. 164. 178. 185. 187. 200. 206. 212. 214. 219. 221. 222. 228. 234. 235. 240. 242. 248. bis. 249. 252. 256. 259. 264. 271. 272. 277. 278. 283. 284. 291.

— — saepius iisdem formulis loquendi utitur. 122. 144. 176. 179. 271. etiam singula verba repetit *ἐνεργείας* caussa. 180. 194. 282. amat verbis ex *ἀνὰ* compositis uti. 169. 181. 262. brevitate narrationis facti celeritatem imitatur. 218. minus recte profert urbium nomina. 276. eius imperitia Geographiae. 213. 237. 243. 244.

CATALOGVS EDITIONVM

Q V I B V S

IN LOCIS AVCTORVM INDICANDIS VSVS SVM
IN ADNOTATIONIBVS MEIS.

*Poëtarum editiones in hunc censum non sunt relatae, neque etiam eorum
scriptorum, quorum unica exstat editio, vel quorum loci solum
indicati sunt ad libros et capita, non item ad paginas.*

- | | |
|---|--|
| <p>A.
 <i>Achilles Tatius</i> Bodeni. 8. Lips. 1776.
 <i>Aeschines</i> (cum ceter. Graec. Orator. ex
 edit.) Reiskii. 8. Lips. 1770-1775.
 <i>Alcidamas</i> ibid.
 <i>Aloiphron</i> Bergleri. 8. Lips. 1715.
 <i>Alexand. ab Alexand.</i> 8. Lugd.B. 1673.
 <i>Aphthonius</i>. 8. Wratisl. 1689.
 <i>Aristaenetus</i> Abreschii. 8. 1749.
 <i>Aristides</i> Jebbii. 4. Oxon. 1722.
 <i>Arnobius</i>. fol. Hamb. 1610.
 <i>Arrianus</i> Diss. Epict. Vptoni. 4. Lond.
 1741.
 <i>Athenaeus</i> Casauboni. fol. Lugd. 1657.</p> <p>B.
 <i>Basilii M.</i> Garnieri. fol. Paris. 1721.
 <i>Bosii</i> (Lamb.) de Ellips. Graec. cura
 Schwebelii. 8. Norimb. 1763.
 <i>Budaei</i> (Gul.) Comm. Ling. Gr. fol.
 Basil. 1556.</p> <p>C.
 <i>Chariton</i> D'Orvillii. 8. Lips. 1783.
 <i>Clemens Alexandr.</i> Potteri. fol. Oxon.
 1715.</p> <p>D.
 <i>Dale</i> (Ant. van) de Oracul. 4. Amst.
 1700.
 <i>Demosthenes</i> Reiskii.
 <i>Dinarchus</i> Reiskii.
 <i>Dionys. Halicarnass.</i> Reiskii. 8. Lips.
 1774-1777.</p> | <p>E.
 <i>Eustathius</i> in Homeri Iliad. et Odyss.
 fol. Romae. 1542-1549.
 — de Amor. Hysm. Teucheri. 8.
 Lips. 1792.</p> <p>F.
 <i>Fabricii</i> (I.A.) Bibliogr. Antiquar. 4.
 Hamburgi. 1760.</p> <p>G.
 <i>Giraldi</i> (Lil.) Opera. fol. Lugd. Batav.
 1696.
 <i>Grotii</i> (Hug.) Adnotat. in Nov. Testam.
 fol. Paris. 1746.
 <i>Gruteri</i> (Iani) Thesaur. Critic. fol.
 Francof. 1602.</p> <p>H.
 <i>Heliodorus</i> Bourdelotii ex edit. Schmi-
 dii. 8. Lips. 1772.
 <i>Herodotus</i> Wesseling. fol. Amst. 1763.
 <i>Huogeveenii</i> (Henr.) Doctr. Partic. Gr.
 ex edit. Schützi. 8. Lips. 1682.
 <i>Huetii</i> (Dan.) Origine des Romans. 12.
 Paris. 1678.</p> <p>I.
 <i>Iamblichus</i> de Vita Pythagorae, Kū-
 steri. 4. Amstel. 1707.
 <i>Isaeus</i> Reiskii.
 <i>Isocrates</i> Augerii. 8. Paris. 1782.
 <i>Iuliani</i> Caesares, Heusing. 8. Goth. 1736.
 <i>Iunii</i> (Franc.) de Pictura Veter. fol.
 Roterod. 1694.</p> |
|---|--|

- K.**
Küsteri (Lud.) de Verb. med. cura Wollii. 8. Lips. 1752.
- L.**
Libanius Reiskii. 8. Altenb. 1791-1795.
Longus Bodeni. 8. Lips. 1777. et Villosi. 8. Paris. 1778.
Lucianus Reitzii. 4. Amstel. 1743.
Lysias Reiskii.
- M.**
Maximus Tyrius Reiskii. 8. Lips. 1774.
Moeris Atticista Piersoni. 8. Lugdun. Batav. 1759.
- P.**
Palmerii (Iac.) Exercit. in Graec. Auctor. 4. Lugd. Batav. 1668.
Pausanias Kuhnii. fol. Lips. 1696.
Petiti (Sam.) Comment. ad leg. Attic. fol. Paris. 1635.
Petronius Arbitr Burmanni. 4. Amstel. 1743.
Phalaridis Epist. Lennepii. 4. Groning. 1777.
Philo Iud. Mangeyi. fol. Lond. 1742. et Pfeifferi. 8. Erlang. 1785-1792.
Philostratus Olearii. fol. Lips. 1709.
Plato Serrani. 8. Biponti. 1781-1787.
Plinius (senior) Harduin. fol. Paris. 1723.
Plutarchus Reiskii. 8. Lips. 1774-1782.
 — de audiend. poët. Krebsii. 8. Lips. 1779.
- Politiani (Ang.)* Opp. fol. Venet. 1498.
Porphyrius de Abstinencia, Rhoerii. 4. Trai. ad Rhen. 1776.
Psellus de Lapid. Virt. Bernardi. 8. Lugd. Batav. 1745.
- S.**
Sextus Empiricus Fabricii. fol. Lips. 1718.
Strabo Almelooveeni. fol. Amst. 1707.
Suetonius Burmanni. 4. Amst. 1736.
- T.**
Themistius Petavii. fol. Paris. 1684.
Themistoclis Epist. cura Bremeri. 8. Lemgov. 1776.
Thomas Magister Bernardi. 8. Lugd. Batav. 1757.
Thucydides Duckeri. fol. Amst. 1731.
Timaei Lexic. Platon. cura Ruhnkenii. 8. Lugd. Batav. 1789.
Timaeus Locrus de Mundo, in Platon. Opp. Bipont. Vol. X.
- V.**
Vechneri (Dan.) Hellenolexia. 8. Gotha. 1733.
Vigeri (Franc.) de Idiot. Gr. Dict. cura Zeunii. 8. Lips. 1777.
Vossii (Ger.) de Historic. Graec. fol. Amstel. 1699.
- X.**
Xenophon (Atheniens.) Zeunii et Schneideri. 8. Lips. 1780-1791.

 TYPIS FRATRVM MARKIDES PVLIO IN TYPOGRAPHEO
 IOS. NOB. DE BAVMEISTER. VINDOBONAE. MDCCXCVI.

EMENDANDA IN QVIBVSDAM EXEMPLIS.

P.2.v.13. *lege οὐ τις*. p.3.v.6. *περιβαλόμενος*, p.8.v.13. *τί, φησὶ*, p.12.v.11. *ἐκ τοῦ θεοῦ* p.15.v.2. *ἐμοὶ, φησὶ*, *ibid.* v.9. *ναὶ, φησὶν*, p.22.v.4. *πολλῖται*. p.36. v.6. *ἴχω μιν, φησὶν*, p.39.v.4. *οὐ τί*, p.41.v.6. *προυκυλίετο*. p.49.v.2. *in marg. int. adpone num. p. ed. Lond. 36.* *Ibid.* v.14. *corr.* Ταρσὸν p.50.v.1. Ταρσὸν, et v.11. Ταρσὸν p.57.v.3. *dele* δὴ p.59.v.2. *corr.* παρεληλύθεσαν et v.7. Ταρσὸν p.60. v.13. *ἐγὼ φησὶ*, p.66.v.6. *κωλύσαν* p.76.v.3. *Σχεδῖαν*, p.77.v.14. *ὑποσχοίμι*; p.79. *in lat.* v.5. *cutari* p.80. *in lat.* v.5. *seorsum* p.86. *in lat.* v.3. *egitque* p.99.v.3. *ἦκον* p.135.v.30. *pro* Londin. *lege* Lucens. p.151.v.33. *μιξοδάσ- σος* p.152.v.37. *θεοφορουμένων* p.157.v.31. *ut* hoc p.164.v.6. *pro* P. 10. *corr.* P.20. p.176.v.9. *post* typotheta *pone signum*) et v.27. *post* particula *adde* δὲ, p.180.v.21. *pro* v.6. *corr.* v.8. p.208.v.1. Phrynichus p.225.v.24. *pro* P. 63. *corr.* P. 62. p.233.v.11. *pro* adiecerat *lege* expresserat p.235.v.9. *amissione* p.243.v.23. *reprehenderetur* p.253.v.11. *oscitatione* p.272.v.24-25. *veram esse*, ut non antecederent verba ἐν Συρακούσαις, tamen adtentus lector cognosceret; recordaretur enim p.296.v.18. *malam*.





